

thology Photography Fiction Fishing
Christianity Art Cooking Essays
Buddhism Freemasonry Medicine Biology
Music Ancient Egypt Evolution
Carpentry Physics Dance Geology
Metaphysics Fitness Art Appreciation
Marketing Confidence
Immortality Biographies Poetry
Psychology Witchcraft Electronics
Chemistry History Law Accounting
Philosophy Anthropology Alchemy Drama
Quantum Mechanics Atheism Sexuality
Personal Health Ancient History Criminal
Entomology Shipbuilding Sports
Paleontology New York History
Metaphysics Investment Archaeology

Forgotten Books

— www.forgottenbooks.com —

Copyright © 2016 FB &c Ltd.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, distributed, or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic or mechanical methods, without the prior written permission of the publisher, except in the case of brief quotations embodied in critical reviews and certain other noncommercial uses permitted by copyright law.

ARCHIV

FÜR

LATEINISCHE LEXIKOGRAPHIE

UND

GRAMMATIK

MIT EINSCHLUSS DES

ÄLTEREN MITTELLATEINS.

ALS VORARBEIT ZU EINEM

THESAURUS LINGUAE LATINAE

HERAUSGEGEBEN VON

EDUARD WÖLFFLIN,

ORDENTL. PROFESSOR DER KLASS. PHILOLOGIE AN DER UNIVERSITÄT MÜNCHEN.

ZEHNTER BAND.



LEIPZIG,

DRUCK UND VERLAG VON B. G. TEUBNER.

1898.

**ALLE RECHTE,
EINSCHLIESSLICH DES ÜBERSETZUNGSRECHTS, VORBEHALTEN.**

Inhalt.

Seite

Zu den lateinischen Glossen. Von <i>Wilh. Heraeus</i>	507
Zur lateinischen Glossographie. II. III. Von <i>J. B. Schlutter</i> 11.	361
Sub divo columine. Von <i>Friedr. Leo</i>	273
Bedeutung und Schreibung der Partikel etiamnunc. Von <i>A. Roosen</i> .	345
Fides als vox media. Von <i>Hugo Krüger</i>	355
Gerrae, gerro. Ardalio. Mutto. Mutinus Titinus. Tappo. Von <i>A. Sonny</i>	377
Nugas = nugax. Von <i>Gust. Landgraf</i>	225

Firmicus Maternus. Vom <i>Herausgeber</i>	427.
Über den Sprachgebrauch der Kaiserkonstitutionen im Codex Justi- nianeus. Von <i>Hugo Krüger</i>	247

A, ab bei den Scr. hist. Aug. (*Lessing*) 291. Ablativ red bei Plautus (*Lindsay*) 550. Amabo (*Blase*) 137. Ambro (*Sonny*) 366. Viride Ap-
pianum (*Gümbel*) 292.

Perspicivus (*Wehrich*) 136. pone, post (*Herausgeber*) 116. praesens =
ἡγούμενος (*Herausgeber*) 137. propter (*Poulsen*) 506.

Tectus — tutus (*Köhler*) 281. temere ein Tribrachys (*Herausgeber*) 138.
tesquitum (*Herausgeber*) 208. Transfluminianus (*Ihm*) 549.

Verzeichnis der angezeigten Schriften.

	Seite
Heinze, Rich. Lucretius Carus, lib. III	
Hidén, C. J. De casuum syntaxi Lucretiana.	
Hoehler, Wilh. Cornutus-Scholien zu Juvenal lib.	
Hoeveler, Joh. Jos. Die Excerpta Latina Barhari. II	
Hoppe, Henr. De sermone Tertulliano	560
Kaestner, F. Pseudodioscorides de herbis femininis	
Kalb, Wilh. Interpolationen in den Digesten.	567
Knöll, Pius. Augustini confessionum libri XIII	
Koehm, Jos. Quaestiones Plautinae Terentianaeque.	
Kroll, W. Skutsch F. Firmici Materni matheseos libri.	566
Krumbiegel, Rich. Index verborum in Cat. de re rustica	555
Kübler, Bernh. Caesaris commentarii. III.	
Kunst, Karl. Die zur Wurzel 'fu' gehörigen Verbalformen bei Sallust	
Kunze, Alfr. Sallustiana. III. (Genetische Stil-Entwicklung).	
Lessing, Karl. Historiae Augustae lexicon.	
Limberg, Heinr. Lactantius Cicero Christianus.	
Lindsay, W. M. The Latin language	
" " Textual emendation of Plautus	
" " Handbook of Latin inscriptions	
Lindskog, C. De parataxi et hypotaxi apud priscos scr.	
Lommatzsch, Ern. Quaestiones Iuvenalianae	
Maurer, Heinr. De exemplis quae Claudius Marius Victor in Alethia secutus sit	
Mayhoff, Karl. Plinii natur. historiae lib. XXXI—XXXVII	
Merguet, Handlexikon zu Cicero	
Mommsen, Theod. Solini collectanea	
Neue-Wagener. Formenlehre. III	
Norden, Ed. De Minucii Felicis genere dicendi	
Novák, Rob. Observ. in scr. historiae Augustae	
Peyrot, Ph. Paciani opuscula	307
Reifsinger, K. Über ob und propter im älteren Latein	
Ribbeck, Otto. Tragicorum Romanorum fragmenta.	
Ricci, Serafino. Epigraphia latina.	
Roosen, Alb. De quarundam verbi et adiectivi formarum usu Plautino, Annaeano	
Rofsbach, Otto. Annaei Flori epitoma	
Sanders, Henry. Die Quellenkontamination im und Buche des Livius	563
Schanz, Martin. Geschichte der röm. Litteratur. II. III	
Scharnagl, De Arnobii maioris latinitate. II	
Schenkl, Karl. Ambrosii opera. II	
Schmitz, Wilh. Miscellanea Tironiana	
Schöner, Christ. Wortstellung im Pentameter des Ovid	
Skutsch, F. siehe Kroll, W.	
Stadler, Herm. Dioscorides Longohardus	
Steele, R. F. Non modo . . sed etiam	
Teichmüller, T. Auctor und auctoritas.	
Ussing, J. L. Vitruv de architectura	
v. d. Vliet, J. Apulei metamorphoseon lib. XI	
Vollmöller, Karl. Fortschritte der roman. Philologie.	
Vulič, Nicola. Untersuch. zum Bellum Hispaniense	
Werth, Alfr. De Terentiani sermone et actate	
Wölfflin, Ed. Epigraphische Beiträge. II	

**Verzeichnis der Gelehrten,
welche Beiträge zu Band I—X geliefert haben.**

- Abbott, Frank**, Univ.-Prof. in Chicago.
Appel, Ernst, Dr. phil. in Grevenbroich bei Düsseldorf.
† **Auracher, T. M.**, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in München.
- † **Bachrens, Emil**, Prof. in Groningen.
Balst, G., Prof. in Freiburg (Baden).
Bauer, Ludw., Dr. phil. Gymn.-Prof. in Augsburg.
Becher, Ferd., Dr. phil. Prof. Schulrat in Berlin.
Beck, J. W., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Groningen.
Birt, Theodor, Prof. in Marburg.
Blase, H., Dr. phil. Gymn.-Prof. in Giessen.
Blümlein, Karl, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Frankfurt a/M.
Blümner, Hugo, Prof. in Zürich.
Böckel, Ernst, Gymn.-Rektor in Konstanz.
Bonnet, Max, Prof. in Montpellier.
Brandes, Wilh., Dr. phil. Oberlehrer in Braunschweig.
Brandt, Sam., Prof. in Heidelberg.
Bréal, Michel, Prof. in Paris.
Bruns, Ivo, Prof. in Kiel.
Bücheler, Franz, Prof. in Bonn.
Bürchner, L., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in München.
- Christ, Wilh. v.**, Prof. in München.
Cramer, Franz, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Düsseldorf.
- Dehner, Seb.**, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Neuwied.
Denk, Jos., Pfarrer in Kleinberghofen.
Detlefsen, D., Direktor in Glückstadt.
Deuerling, A., Rektor in Burghausen.
Dombart, B., Rektor in Ansbach.
† **Dräger, A.**, Gymn.-Dir. in Aurich.
Draheim, H., Dr. phil. und Gymn.-Prof. in Berlin.
Dressel, H., Oberlehrer in Zwickau.
Dziatzko, Karl, Dr. phil. Oberbibliothekar in Göttingen.
- Ehwald, R.**, Dr. phil. Gymn.-Prof. in Gotha.
Ellis, Robinson, Prof. in Oxford.
Engländer, D., Lehrer in Murowana-Goslin (Prov. Posen).

- Fisch, Rich.**, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Berlin.
Fleischer, Curt, Dr. phil. Gymn.-Prof. in Grimma.
Förster, Wend., Prof. in Bonn.
Frankfurter, S., Dr. phil. an der Universitäts-Bibliothek in Wien.
Frick, C., Dr. phil. Oberlehrer in Höxter.
Friedrich, O., Dr. phil. Gymn.-Prof. in Potsdam.
Fuchs, Rob., Dr. phil. in Klotzsche bei Dresden.
Fürtner, Jos., Gymn.-Prof. in München.
Funck, A., Dr. phil. Gymn.-Prof. in Kiel.
- † **Georges, K. E.**, Dr. phil. Prof. in Gotha.
Geyer, Paulus, Gymn.-Prof. in Erlangen.
Gitlbauer, Mich., Prof. in Wien.
Götz, G., Prof. in Jena.
Gröber, G., Prof. in Straßburg.
Gilmbel, W. von, Prof. in München.
Gundermann, G., Prof. in Gießen.
Gustafsson, F., Prof. a. d. Univ. Helsingfors.
Gutjahr-Probst, E. A., Oberlehrer in Leipzig-Reudnitz.
- Hamp, Carl**, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in München.
Harder, Franz, Dr. phil. Gymn.-Prof. in Berlin.
Hartel, Wilh. v., Sektions-Chef in Wien.
Hartmann, Felix, Dr. phil. in Groß-Lichterfelde.
Hauer, Jul., Gymn.-Prof. in Kremsmünster.
Hauler, Edmund, Prof. in Wien.
Hausleiter, Joh., Dr. phil. Prof. in Greifswald.
Havet, Louis, Prof. in Paris.
Helmreich, G., Dr. phil. Gymn.-Prof. in Augsburg.
Hepp, Dr. phil. Gymn.-Prof. in Rottweil.
Heraeus, Wilh., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Offenbach.
 † **Hertz, Martin**, Prof. in Breslau.
Hey, Oskar, Dr. phil. Gymn.-Lehrer i. U. und Sekretär am Thesaurus linguae lat. in München.
Hirt, Paul, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Berlin.
Hölzl, Max, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Dresden-Neustadt.
Hoffmann, Eman., Prof. in Wien.
 † **Hofmann, Konr.**, Prof. in München.
Hoppe, Karl, Dr. phil. in Berlin.
Huemer, Joh., Dr. phil. Landeschulinspektor in Wien.
- Ihm, G.**, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Bensheim.
Ihm, Max, Dr. phil. Priv.-Doc. in Halle.
 † **Jordan, Heinr.**, Prof. in Königsberg.
- Kalb, Wilh.**, Dr. phil. Gymn.-Prof. in Neustadt a/H.
 † **Keil, Heinr.**, Prof. in Halle.
Keller, Otto, Prof. in Prag.
Klebs, Ellmar, Dr. phil. Priv.-Doc. in Berlin.

- Köhler, Albr.,** Dr. phil. Gymn.-Prof. in Nürnberg.
Korsch, Theodor, in Moskau.
Kothe, Herm., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Breslau.
Krüger, Hugo, Dr. iur. Bibl.-Secr. in Charlottenburg.
Krumbacher, K., Prof. in München.
Krusch, Bruno, Dr. phil. am Kgl. Staats-Archiv in Marburg.
Kübler, Bernh., Dr. phil. Priv.-Doc. in Berlin.
- Landgraf, Gust.,** Dr. phil. Gymn.-Prof. in München.
Landwehr, Hugo, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Berlin.
† Langen, Peter, Prof. in Münster i. Westfalen.
Lattes, Elia, Prof. in Mailand.
Lease, Emory, Univ.-Prof. in Ann-Arbor, Michigan.
Leite, J. de Vasconcellos, Prof. in Lissabon.
Leo, Friedr., Prof. in Göttingen.
Lessing, K., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Berlin.
Linderbauer, Benno, O. S. B. Gymn.-Prof. in Metten.
Lindsay, W. M., Fellow of Jesus College, Oxford.
Linke, Hugo, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Breslau.
† Loewe, Gust., Dr. phil. in Göttingen.
† Lübbert, Eduard, Prof. in Bonn.
Ludwig, Ernst, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Bremen.
- Maurenbrecher, Bert.,** Dr. phil. Priv.-Doc. in Halle.
Mayhoff, K., Gymn.-Direktor in Leipzig.
Mayor, John E. B., Prof. in Cambridge.
Meiser, Karl, Dr. phil. Rektor in Regensburg.
Meltzer, Joh., in Tübingen.
Menge, Paul, Cand. phil. aus Oldenburg.
Menrad, Jos., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in München.
Meyer-Lübke, Wilh., Prof. in Wien.
Miodoński, Adam, Prof. a. d. Univ. Krakau.
Mohr, Paul, Dr. phil. Gymn.-Direktor in Bremerhaven.
Moore, C. H., Univ.-Prof. in Chicago.
Müller, Adolf, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Flensburg.
- Nauck, Carl,** Gymn.-Dir. a. D. in Königsberg i./N.
† Nettleship, Henry, Prof. in Oxford. •
Netušil, J., Prof. a. d. Univ. Charkow.
Nohl, H., Dr. phil. Gymn.-Prof. in Berlin.
- Opitz, Theodor,** Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Dresden-Neustadt.
Osthoff, H., Prof. in Heidelberg.
† Ott, J. N., Rektor in Rottweil.
Otto, A., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Breslau.
- Pauli, C.,** Dr. phil. Prof. in Leipzig.
Peiper, R., Dr. phil. Gymn.-Prof. in Breslau.
Petschenig, M., Dr. phil. Gymn.-Prof. in Graz.
Pfannenschmied, Helno, Dr. phil. Archivdirektor in Colmar.

- Piechotta, J.**, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Leobschütz.
Ploen, Heinr., Dr. phil. Lehrer am Lyceum in Straßburg i. Els.
Poulsen, Frederik, Cand. phil. in Kopenhagen.
Fraun, Joh., Dr. phil. Gymn.-Prof. in Speyer.

Renn, Emil, Dr. phil. Gymn.-Prof. in Landshut.
Ribbeck, Otto, Prof. in Leipzig.
Ries, G., Gymn.-Prof. in Oldenburg.
Riefs, Ernst, Dr. phil. in Heidelberg.
Rittweger, Karl, Dr. phil. in Bochum.
†Rohde, Erwin, Prof. in Heidelberg.
Rolfe, John C., Univ.-Prof. in Ann-Arbor, Michigan.
Roosen, A., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Bonn.
Rofsberg, Konr., Dr. phil. in Hildesheim.
Ruefs, Ferd., Dr. phil. Gymn.-Prof. in München.

Sanders, H. A., Univ.-Prof. in Minneapolis.
Schenkl, H., Prof. in Graz.
Schenkl, K., Prof. in Wien.
†Schepfs, Georg, Dr. phil. Gymn.-Prof. in Speier.
Schiller, H., Dr. phil. Gymn.-Prof. in Fürth.
Schlee, Fr., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Berlin.
Schlutter, O. B., Gymn.-Prof. in Hartford (Connecticut).
Schmalz, J. H., Gymn.-Dir. in Rastatt.
Schmaus, H., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Bamberg.
†Schmidt, Joh., Prof. in Königsberg.
Schmitz, Wilh., Gymn.-Dir. in Köln.
Schnorr v. Carolsfeld, H., Dr. phil. Oberbibliothekar in München.
Schöll, Friedr., Prof. in Heidelberg.
†Schöll, Rud., Prof. in München.
†Schönwerth, Olaf, Gymn.-Assistent in München.
Schuchardt, Hugo, Prof. in Graz.
Schulthess, Otto, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Frauenfeld und Priv.-Doc. an
der Universität Zürich.
Schulze, Wilh., Prof. in Göttingen.
Schütte, Otto, Gymn.-Lehrer in Braunschweig.
Schwarz, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Hirschberg i. Schl.
Seck, Franz, in Moskau.
Seeck, O., Prof. in Greifswald.
Seltz, Friedr., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Elberfeld.
Seuffert, L., Dr. iur. Univ.-Prof. in München.
Sittl, Karl, Prof. in Würzburg.
Skutsch, Fr., Prof. in Breslau.
Sonny, Adolf, Prof. an der Universität Kiew.
Souter, A., Univ.-Prof. in Aberdeen.
Spengel, Andr., Dr. phil. Rektor in Passau.
Stacey, S. G., Dr. phil. Gymn.-Prof. in Shelbyville, Tennessee.
Stadler, Herm., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in München.
Stöcklein, Joh., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Dillingen.

- Stolz, Friedr.**, Dr. phil. Prof. in Innsbruck.
Stowasser, J. M., Gymn.-Prof. in Wien.
† **Studemund, Wilh.**, Prof. in Breslau.
Stürzinger, Joh. Jak., Prof. in Würzburg.
Suchier, Hermann, Prof. in Halle.
- Thielmann, Phil.**, Dr. phil. Gymn.-Prof. in Landau.
Thurneysen, Rud., Prof. in Freiburg.
Traube, Ludw., Dr. phil. Priv.-Docent in München.
Usener, Herm., Prof. in Bonn.
- Vliet, J. v. d.**, Prof. in Utrecht.
Vogel, Friedr., Dr. phil. Gymn.-Prof. in Fürth.
- Wagener, C.**, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Bremen.
Weber, Phil., Dr. phil. Gymn.-Prof. in München.
Welhrich, Franz, Dr. phil. Gymn.-Prof. in Wien.
Weinhold, A., Dr. phil. Gymn.-Prof. in Meissen.
Weise, Oskar, Dr. phil. Gymn.-Prof. in Eisenberg.
Weyman, Carl, Dr. phil. Priv.-Doc. in München.
Wölflin, Eduard, Prof. in München.
Wotke, Karl, Dr. phil. Gymn.-Prof. in Wien.
Wrobel, Joh., Prof. in Czernowitz.
- Zander, Carl**, Prof. a. d. Universität Lund.
Zimmermann, A., Dr. phil. Gymn.-Prof. in Breslau.
Zingerle, Anton, Prof. in Innsbruck.

Der reflexive Gebrauch der Verba transitiva.

Herrn Sektionschef Dr. Wilh. Ritter von Hartel in Wien.

Ein günstiges Geschick will es, daß der Satz dieses Heftes mit Ihrem 30jährigen Docentenjubiläum (14. März 1896) zusammenfällt: bietet es doch damit der Redaktion dieser Zeitschrift einen willkommenen Anlaß, sich dankbar nicht nur daran zu erinnern, was Sie dem Archive als Mitarbeiter geleistet, sondern auch, wie viele Ihrer Schüler und Freunde Sie dem Thesaurusunternehmen zugeführt und wie sehr Sie unsere Wissenschaft durch das Corpus scriptorum eccles. latin. als Leiter und Editor gefördert haben. Wenn ich Ihnen wohl im Namen zahlreicher Gesinnungsgenossen in Deutschland unsere herzlichsten Glückwünsche zu dem Festtage zugleich wie zu dem Antritte einer höheren Stellung darbringe, so lassen Sie mich die Hoffnung aussprechen, daß die Liebe, die Sie uns und unseren Studien entgegengebracht haben, auch im neuen Wirkungskreise dieselbe bleiben möge.

Das in der Überschrift genannte Thema ist zwar, abgesehen von den Schulgrammatiken, schon bei Dräger, hist. Synt. I² 140f. und bei Raph. Kühner, ausführl. Gramm. II 67ff. behandelt; allein es wird weder das Auftreten und die erste Verbreitung der Konstruktion genügend erklärt, noch die weitere Ausdehnung im Spätlatein und der Übergang in die romanischen Sprachen hinlänglich gewürdigt. Zudem ist, was an einzelnen Stellen beobachtet ist, noch so wenig in das Bewußtsein der Kritiker übergegangen, daß sie es nicht vermocht haben sich von Mißgriffen frei zu halten. Nachdem nun Arch. IX 515—517 einiges aus der Regula Benedicti zusammengestellt worden ist, dürfte es sich verlohnen die Frage in weiterem Zusammenhange zu behandeln,

wozu Direktor C. F. W. Müller in Breslau einzelne Citate beigesteuert hat.

Recipere eine rückgängige Bewegung machen, den Rückzug antreten, welches bei Holtze und Dräger fehlt, ist schon in der archaischen Latinität durch vier Beispiele gesichert. Plaut. Bacch. 294 *russum in portum recipimus*. Merc. 498 *face cum praeda recipias*. Ennius trag. 311 R. *neque sepulcrum, quo recipiat, habeat*. Calpurnius Piso bei Varro l. lat. 5, 149 *Curtium ad suos recepisse*, wo Spengel bemerkt: *malim se recepisse*. Natürlich hat bei der Ähnlichkeit des vorkarolingischen Minuskel -r und -s der Ausfall von se vor *recipio* grosse paläographische Wahrscheinlichkeit, und daraus erklären sich auch die vielen überflüssigen Konjekturen, zumal auch Georges in seinem Handwörterbuche den Satz aufstellte, nur Plautus und Ennius hätten das Pronomen reflexivum weggelassen. Aber bei Fronto (M. Caesar) p. 68, 10 N. *post meridiem domum recepimus* wird man an den Ausfall von 'nos' weniger glauben, und dafs der Schüler mit dieser Redensart seinem Lehrer folgte, bestätigt uns Fronto p. 238, 2: *socios navalis, dum recipere, opperiri*, wo A. Mai den reflexiven Gebrauch nicht beanstandet hat. Dafs Fronto die Konstruktion aus dem archaischen Latein kannte, mufs uns als sehr natürlich erscheinen.

Von den Klassikern hat der sonst so sorgfältige Cäsar den Gebrauch anerkannt, wenn auch nur für das Gerundium, bezw. Gerundivum. Gall. 1, 48, 7 *si quo erat longius prodeundum aut celerius recipiendum*; 7, 52, 1 *signo recipiendi dato*, womit auch civ. 3, 46, 5 gedeckt ist: *quibus ad recipiendum crates impediemento erant*, obschon Ciacconius <se> einsetzen wollte. B. Alex. 43, 3 erscheint sogar das Verbum finitum: *cum reliquis copiis Salonam recepit* im cod. Ashb., ist aber, da alle andern 'se recepit' schreiben, zumal bei der Zweideutigkeit des Ausdruckes, kaum herzustellen. Sobald aber dies zugestanden ist, schwinden auch alle Bedenken für den Vf. des b. Afr., und es ist 9, 2 nicht anzufechten *hoc (= huc) eum ideo existimo recepisse*, und 18, 2 ebenso wenig *recipientes* als Glossem zu verdächtigen. Dafs aber Cicero und Livius den Gebrauch nicht annahmen, ist für uns bedeutsam genug. Er mufs von den korrekten *sermo urbanus* ausgeschlossen gewesen sein, und vermutlich hat Cäsar eine Konzession an die militärische Kommandosprache gemacht, welche lautete *Recipite, ohne vos*. Verfolgen wir den Gebrauch in der

silbernen Latinität, so ist bei Velleius 2, 70, 1 mit Amerbachs Abschrift in *altiora receperat loca festzuhalten* und das von Gelenius vorgeschlagene, von Halm gebilligte <se> zu beseitigen; ebenso auch bei Frontin. strat. 4, 7, 29 *nostris equitibus recipientibus*, wo Gundermann nach Konjektur das Pronomen einschob.

Zu der Annahme, die Kürze des militärischen Kommandos habe hier mitgespielt, passen nun gut die andern bereits in archaischer und klassischer Sprache entwickelten Verba. Zunächst *accingo*. Schon Pomponius Bononiensis, dessen Blüte Hieronymus in die Zeit des Bundesgenossenkrieges setzt, gebrauchte das Zeitwort in reflexivem (medialem) Sinne nach Nonius 469 M. *accinge pro accingere* (was gleichbedeutend ist mit *accinge te*): Pomponius (66 R.) *age, anus, accinge ad molas*. Da aber auch Vergil Aen. 2, 235 geschrieben hat *accingunt omnes operi* (was Priscian 8, 23 mit *accinguntur* oder *accingunt se* erklärt), so ist es leicht möglich, daß er ein Vorbild schon bei Ennius gefunden hatte, welches auch auf Livius wirken konnte 6, 35, 2: *accingendum ad eam cogitationem esse*. Man beachte die schon bei Cäsar gefundene Form des Gerundivs. Beispiele aus dem Spätlatein Arch. IX 581. a.

Kommandierte aber der Offizier *Accingite*, dann wohl auch *Expedite*, obschon man hier ebenso gut *arma* als das Pronomen *se* (*sese* Caes. civ. 1, 54. Sall. Jug. 105) ergänzen kann. So steht *expedire* bildlich bereits bei Plautus im Sinne von 'sich abwickeln' Amph. 521: *nequiter paene expedivit prima parasitatio*, worüber P. Langen in den Beitr. zur Kritik des Pl. S. 1 ff. ausführlich gehandelt hat. Bekannt ist auch der taciteische Gebrauch bist. 1, 88 *multos comitum specie secum expedire* (sich zur Reise fertig machen) *iuhet*; 2, 99 *Valentem expedire* (*Acidalius*; *expediri* Med.) *ad bellum iuhet*; 1, 10 *quotiens expedierat* (aus den Umgarnungen der *voluptates* sich frei machen, nicht = *expeditionem suscipere*) *magnae virtutes*. Allerdings beruht an der mittleren Stelle das Aktiv auf bloßer Konjektur; aber wer sie billigt, hat dann auch nicht nötig an der ersten *expediri* mit *Faernus* oder *se secum expedire* mit *Ritter*, an der letzten *se expedire* mit *Ritter* zu ändern, was Halm mit Berufung auf Madvig Advers. II 559, not. 1 und Joh. Müller gethan haben.

Ebendahin möchten wir *derigere* (*dirigere* = *se d.* Richtung nehmen) stellen, so bei Livius 37, 23, 9 (*naves*) *quae sequebantur servantes ordinem in frontem derigere iuhet*, und § 11 *quia in*

frontem derigere iussi erant. Da hier Madvig keine Einsprache erhob, so war er, wie so oft, inkonsequent, daß er Tac. hist. 4, 58 cum legiones <se> contra derexerint das Pronomen verlangte, und Unrecht von Halm, daß er es in den Text setzte; auch ein überflüssiger Gedanke von Nipperdey und Ritter aciem zu verlangen, da wir schon bei Sen. epist. 53, 1 finden ad Nesida direxi (scil. me oder cursum). Wahrscheinlich war dieser Ausdruck schon zu Cäsars Zeiten üblich, sonst hätte nicht wohl der Vf. des bell. Hisp. 29, 2 geschrieben: hinc derigens proxima planities aequabatur. Für den persönlichen Gebrauch spricht namentlich Apuleius met. 2, 17 cominus in adspexit (wie bei Livius in frontem), si vir es, dirige; für die Anwendung in der Geometrie Vitruv. 9, 9, 12 lingula, cuius cacumen dirigat ad punctorum regiones, und Gromat. 29, 10. 167, 5. 303, 4 Lachm. Auch das Spätlatein hat derigere für 'direkt marschieren' beibehalten, wie Itin. Alex. 30 Mediam dirigit studio Darii capiendi, wo Koch ohne Grund dirigit <iter> verbessert; Vopiscus Prob. 19, 6 occisi sunt multi, qui dirigere volebant, sagittis, von den Löwen, die sich nicht zum Kampfe stellen (in medium prodire) wollten; Oros. 4, 6, 25 cum omnia, in quae direxisset, posterneret; hist. Apoll. 48 ad Ephesum dirige. Dies ist insofern auffallend, als dirigere im Spätlatein die Bedeutung von 'schicken, πέμπειν' angenommen hat, wozu Rönisch in den Collectan. 52 eine reiche Beispielsammlung gegeben hat. Aber auch das Kirchenlatein hat sich gegen diesen Gebrauch nicht abgeschlossen: Belege liefert Tertullian (index von Oehler); Vulg. psalm. 58, 5 sine iniquitate cucurri et direxi (sich zum Kampfe stellen), in dieser Übersetzung citiert schon bei Hilarius z. St. = p. 183, 4 Zing. und nochmals in gleichem Sinne 183, 14. 184, 17. Faustus serm. 5 extr. (p. 243, 8 Eng.) in aeternam beatitudinem per elimosynam pauperum dirigamus. Cassian. inst. 12, 16, 2 in semita virtutum dirigere. Paul. Nol. carm. 20, 377, wo es mit pergere erklärt wird. Weitere Ausführungen werden überflüssig sein; nur das Eine sei hinzugefügt, um eine Vorstellung von unsern besten lexikographischen Hilfsmitteln zu geben, daß De Vit-Forcellini für den reflexiven Gebrauch eine einzige Stelle beizubringen weiß aus den Acta S. S. Fructuosi et soc. 1: direxerunt beneficiarii in domum eius. Vgl. Diez, Gramm. d. rom. Spr. III^s 193f.

Sehr leicht erklären sich auf diese Weise auch *verto* und *Composita* wie *averto*, *converto*, *deverto*, *reverto*; doch sind diese

Fälle auch so bekannt, daß ein Hinweis auf Plaut. Merc. 433 *quo vortisti?* Mil. 203 *ecce avortit*, oder auf b. Afr. 9, 1 *Ruspianam cum reliquis copiis convertit* genügt, mit dem Bemerken, daß der nämliche Autor an drei andern Stellen *se* oder *sese* *convertere* gebraucht hat. Und doch machte sich selbst hier eine gewisse Unsicherheit geltend; so wenn Lachmann zu Lucr. 4, 334

inde retro rursum redit et convertit eodem

aus bloßer Konjektur *convertitur* geschrieben hat, um die Stelle mit zwei andern medialen Gebrauchen*) abzugleichen. Sall. Jug. 20, 4 *in regnum suum convortit*, und 101, 6 *ad pedites convortit*, sind zwar die Herausgeber gegenüber der festen Überlieferung standhaft, aber einzelne jüngere Handschriften interpolieren entweder *se* oder das Passiv, zum Beweise, daß ihnen diese Form als die bessere erschien; wer will, könnte ja nach dem Zusammenhange auch *signa* ergänzen. Am frühesten und häufigsten ist vielleicht das reflexive (intransitive) *devertere* durchgedrungen, so Cic. Phil. 13, 13 *devertisse Massiliam*; doch wird jetzt ad Att. 3, 7, 1 mit cod. Mediceus *ut devorterer* (früher *devorterem*) gelesen. Nep. Lys. 2, 2 *cum Thasum divertisset*.

Vielleicht gehört auch *flectere* mit Composita wie *deflectere* in diese Reihe. Der Gebrauch ist zuerst aus Vergil Aen. 9, 372 bekannt, und möglicherweise erst von da zu Livius und Tacitus übergegangen. Liv. 3, 8, 6 *ex Gabino in Tusculanos flexere colles*; 27, 43, 12 *flectit in Picenum*, Tac. hist. 2, 70 *inde Cremonam flexit*; 3, 41 *ipse flexit in Umbriam*, und so noch bei dem Anon. Vales. 24 *illuc toto agmine Constantinus inflexit*. Das älteste dieser Composita ist wohl *deflectere*, entsprechend *deverto*, von Cicero bildlich gebraucht, *proprie* beispielsweise Tac. hist. 2, 70 *vulgus deflectere via*. Ergänzen läßt sich hier als Objekt aufser *se* auch *iter* oder *viam*, welche beiden Substantiva vermutlich durch Vergil in die silberne Prosa übergegangen sind.

So leicht sich übrigens noch manche andere Verbalbegriffe in die Kreise der Soldatensprache ziehen lassen, so muß man doch zweimal überlegen, ob es gestattet sei auf diesem Wege vorwärts zu gehen, namentlich wenn der intransitive Gebrauch erst im Spätlatein auftaucht; denn die Annahme, die militärische Anwendung habe seit Jahrhunderten bestanden und sei nur nicht

*) Lucret. 4, 296 und 341.

in die Schriftsprache eingedrungen, wäre doch eine willkürliche. Beispielsweise schreibt Ammian 31, 11, 2 *popularibus iungere festinant* (= *se, castra, arma*), und der Bedeutung nach paßt das Verbum zu andern der Bewegung; aber so lange keine andern Parallelen aus der goldenen oder silbernen Latinität vorliegen, wird man den Gebrauch lieber als Fortbildung des Spätlateins betrachten. Darum wollen wir über *tendere, declinare* u. a. lieber schweigen; und wenn wir auch ein reflexives *se movere*, sich rühren aus den Komikern kennen, und ähnlich in der Lagersprache, b. Afr. 14 *cum Caesar sese moveret*, 61 *equitatus se movere coepit*, so bleibt es doch sehr zweifelhaft, ob *movere* = aufbrechen von hier ausgegangen sei, ob Ellipse von *castra* anzunehmen sei u. s. w., und ein weiterer Grund darüber hinwegzugeben mag darin gefunden werden, daß bei Cäsar die wünschenswerten Vorbilder von *se movere* fehlen. Überhaupt möchten wir durchaus nicht den Satz aufstellen, als ob der ganze Gebrauch aus der Soldatensprache herausgewachsen wäre, sondern nur daß er auf diesem besonders feste Wurzeln geschlagen habe; denn die Formel *quod bene vortat* dürfte unabhängig sein von der Kommandosprache, vielleicht auch *terra movet*; auch wird man einzelne reflexiv gebrauchte Verba finden, welche nicht so recht in jene hineinpassen.

Dahin gehört die Grabschrift des Ennius auf Scipio bei Cic. Tusc. 4, 49'

nemost qui factis aequiperare queat,

wo es freilich nahe läge vor dem Infinitiv 'se' oder 'me' einzuschieben, wie teilweise auch geschehen; da indessen die guten Handschriften kein Pronomen anerkennen, so wird man mit Lucian Müller das Verbum lieber mit 'konkurrieren' (= sich messen) übersetzen, und sich darauf berufen, daß auch Pacuvius, der Schwestersonn des Ennius, sich an diesen Gebrauch gehalten hat, V. 153. 406 R.

Ista si ita sunt promerita vestra, aequiperare ut queam Vereor.

Nam si quae eventura sunt provideant, aequiperent (aequiperem Vossius) Iovi.

Damit vergleiche man Hirt. Gall. 8, 41, 5 *turris, quae moenibus aequaret*. Die Verwandtschaft der beiden Dichter zeigt sich auch in Ennius trag. 77

quo accedam? (accidam?) quo applicem?



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

empfehle, vergleiche man das cäsarianische *se ex labore reficere*, oder Cic. epist. 7, 26, 2 *ego hic cogito commorari, quoad me reficiam*; ad Q. fr. 3, 1, 1 *ego in Arpinati summa cum amoenitate fluminis me refeci ludorum diebus*, wenn auch hier weniger an Stärkung durch Speise und Trank, als vielmehr an Abspannung, Luftkur und Baden gedacht wird.

Entschieden im Kirchenlatein haben sich *corrigitur* und *emendare* (einen Fehler ausmerzen) entwickelt, und so sagt man heute noch im Italienischen *corregere* für *corregersi*; dieser Begriff der Selbstbesserung spielt auch in der christlichen Moral eine besonders wichtige Rolle. Aber die historische Syntax wird sich nun nicht mit einem Dutzend Beispiele aus Benedikt (Arch. IX 516) zufrieden geben, sondern den Ursprung aufsuchen wollen. Wahrscheinlich dürfen wir den Tertullian obenan stellen; denn so unsicher der Satzbau ad nat. 1, 20 (p. 92, 2 Reiff.) sein mag, so folgt doch der Aufforderung: *emendate vosmet ipsos prius ut Christianos puniatis*, wo das Pronomen durch den Gegensatz bedingt ist, eine Einschränkung, in welcher der Konjunktiv *emendaveritis* in reflexivem Sinne gebraucht sein muß, wie zuerst Hartel in den Patrist. Stud. VI (= III zu Tertullian) S. 38 ein sah. Auch hier werden weitere Beispiele, zunächst des dritten Jahrhunderts zu suchen sein. Zu den Zeugen vor Benedikt gehört auch Faustus von Reii, serm. 12 (p. 272, 4 Eng.) *qui secundum paenitendi tempus emendare noluerit*, wo die Einschlebung von *se* vor *secundum* zwar leicht, aber doch nicht notwendig ist. Für Gregor von Tours Mart. 2, 40 wagt Bonnet p. 629 (*adnuntia ut emendent*) keine bestimmte Entscheidung; denn er hält das Übersehen des Abkürzungszeichens für *ur* für ebenso möglich, als den reflexiven Gebrauch, den er durch *corrigitur* = *se corrigere* bei Ennodius (Vogel, Arch. III 442) stützt. Im ganzen sind sieben Beispiele aus Gelasius, Hormisda und Ennodius beigebracht. Dazu kommen noch Vita Hugberti cp. 4 *vade in nomine Domini et emenda*. Expos. fidei bei Caspari, kirchengeschichtl. Anecdota S. 289 *quicumque commiserit, cito emendet*. Aber Hieronymus hat in seiner Bibelübersetzung diese Ausdrucksweise nicht gebilligt, was auch damit zusammenhängen mag, daß *emendare* in älteren Bibelübersetzungen im Sinne von *increpare* gebraucht wird. Vgl. Rönsch, Itala und Vulgata S. 362.

Eine geordnete Übersicht der spätlateinischen Reflexiva wäre aber noch verfrüht: einiges findet man bei P. Geyer im Fest-

grufse (zu Antonini Plac. Itinerarium), Augsb. 1892, S. 18—21. Die in der Form abweichenden Lehrsätze der älteren Grammatik findet man bei G. T. A. Krüger, lat. Gramm. (Hannover 1842) § 469. Holtze, synt. prisc. script. II 12 ff. Zumpt § 145. Schultz, lat. Sprachlehre, § 92, Anm. 2. Um aber noch unser Gebiet fest abzugrenzen, kann man von 'reflexivem Gebrauche' erst dann sprechen, wenn sich die Verbindung mit se womöglich gleichzeitig nachweisen läßt. Wenn man also sagt: appellere navem, classem, scaphas, lintres, auch intransitiv appellere, und medial appelli, doch meines Wissens nicht se appellere, so giebt die Analogie von applicare = se applicare noch nicht das Recht, reflexiv gebrauchtes appellere anzunehmen. Lateinisch ist: fama, fortuna variat, die Überlieferung geht auseinander, das Glück schlägt um, doch nicht se variat. Mag also unter Umständen reflexiver oder intransitiver Gebrauch und Ellipse des Objectes zusammenfallen, so kann man doch in den reflexiven Gebrauch nur hineinziehen, was auch mit dem Pronomen reflexivum ausgedrückt wird. Besonders aber hüte man sich in der Auslegung von den nächstliegenden Phrasen der deutschen Sprache sich leiten zu lassen: denn dem mutare vergleicht sich zwar 'das Wetter ändert sich', doch ebenso gut 'das Wetter ändert'. Vgl. sich baden und baden. Die Frage, wie der Lateiner die Sache auffasste, kann nur durch historische Beobachtung der lateinischen Sprache entschieden werden.

Dafs besonders gern die Participia praes. act. in medialem Sinne gebraucht werden (volventibus annis, minuenta aestu, res moventes), hängt mit dem Fehlen der Form des Partic. praes. pass. zusammen, wie auch bei dem aus Sallust Jug. 79, 6. 93, 4 bekannten 'gignentia' (worüber Nägelsbach, lat. Stil. § 96, 1 mit Anmerk. nachzusehen), während andererseits auch das Gerundivum, z. B. Verg. Aen. 1, 269 volvendis mensibus; 9, 7 volvenda dies zur Aushilfe herangezogen worden ist. Vgl. περιπλομένων ἐνιαυτῶν. Besonders lehrreich ist hier das Verbum movere, eine Bewegung machen, so in einem Senatsbeschlusse vom Jahre 99 vor Chr. bei Gellius 4, 6, 2 'hastas Martias movisse', wonach wir diesen Gebrauch der archaischen Latinität werden zuweisen dürfen, so dafs auch 'terra movit' bei Livius als altes Latein der Prodigiensprache gelten muß, 'hastam se commovisse' bei Liv. 21, 62, 4 oder 'hastas motas' 40, 19, 2 als Neuerung. Vgl. Franz Luterbacher, Prodigienstil. 1880. 33. Im Anschlusse daran ge-

brauchen die Juristen und die der Kurialsprache sich anschließenden Klassiker *res moventes* oder *moventia* in doppelter Weise: in reflexivem Sinne von den Menschen und den Tieren, welche sich selbst bewegen können, z. B. Ulpian, Dig. 42, 1, 15, 2, aber auch in passivem Sinne = *res quae moveri possunt*, bewegliche Habe, *res mobiles*, wie unsere 'Möbel', so schon Livius 5, 25, 6 *ea praeda, quae rerum moventium sit*, im Gegensatze zu der Stadt und den *agri*; doch scheint diesen Ausdruck zuerst Livius in die litterarische Prosa eingeführt zu haben, da Nepos sich noch der Umschreibung bedient, Them. 2, 8 *sua omnia quae moveri poterant* und nochmals Dio 4, 2, und Cicero wie Cäsar die livianische Formel noch nicht kennen. Vgl. Wilh. Kalb, Juristenlatein². 1888. 15. — Vgl. darüber auch Bücheler bei Friedländer, Juvenal 3, 23. Wir empfehlen nur die Vorsicht, aus dem Gebrauche der *Partic. praes. act.* nicht sofort auf die *Verba finita* zu schliessen. Vgl. Wannowski, *De promiscuo verborum activorum et neutrorum usu*. Posen 1867, und Neue-Wagener, *lat. Formenlehre III*³ 12.

München.

Eduard Wölfflin.

Der Infinitiv *meminere*.

Während die Partizipialform *meminens* von Plautus an vereinzelt vorkommt (vgl. Neue II² 617), ist der entsprechende Infinitiv weder bei Neue noch in den Wortformen von Georges oder den Schriften von Röscher erwähnt. Nachdem sie jetzt aus der *Regula Benedicti* bekannt geworden ist (cap. 2 dreimal und cap. 64), möchte man doch fragen, ob sie nicht schon vor dem sechsten Jahrhundert nachzuweisen sei. Und in der That ist ihre Spur schon in der zweiten Hälfte des vierten Jahrhunderts erhalten bei Servius Comm. Aen. 2, 12: *animus meminisse horret] defectivi verbi ratio est; nec enim potuit dicere 'meminere'*. Man wird dies so verstehen dürfen, daß Servius die Form kannte, sie aber in der Schriftsprache nicht für zulässig hielt.

München.

Ed. Wölfflin.

Beiträge zur lateinischen Glossographie.

Im Archiv IX 390 — 391 vermutete Landgraf, gestützt auf Corp. Gloss. Lat. V 219, 13 *lucinantes suadentes*, daß IV 362, 6 statt *lucem surgo: lucem vigilo* zu lesen sei *lucino: surgo, lucevigilo*, und obige Glosse selbst änderte er in *lucinantes surgentes*. Daß aber *lucem surgo* nicht in *lucino* zu ändern ist, hat C. W. im Archiv IX 546 unter Hinweis auf Vulgata Ps. 162, 2 dargethan. Wie überhaupt *lucinantes suadentes* als Stütze für ein vermeintliches *lucino = surgo* angeführt werden konnte, da das stützende *surgentes* doch erst selbst durch Konjektur aus *suadentes* gewonnen werden mußte, ist mir unerfindlich. An *suadentes* zu rütteln, ist durchaus kein Grund vorhanden; dagegen ist *lucinantes* in *lenucinantes = lenocinantes* zu bessern wie aus VI 107, 40 *lenocinante suadente* ersichtlich ist; vgl. auch Corpus Glossary (ed. Hessels) L 98 *lenones uenenosi suasores*.

Daß CGL. V 293, 6 *expectata probata* gar wohl stehen kann, wenn man *expectata* als orthographische Variante von *spectata* faßt, kann man C. W. gern glauben. Der Glossenschreiber stand eben schon unter dem Einflusse des Gesetzes, demzufolge lateinisches *ex-* zu *s* im Italienischen geworden ist. Fleißiges Nachsuchen wird sicher noch andere derartige Beispiele aus den Glossen beibringen können. Doch dürfte das obige genügen, um die Verbesserung eines Wortes wahrscheinlich zu machen, das sich im Corpus Glossary E 408 findet. Wir lesen da *excepta sagitta*, was weiter unten (E 491) noch einmal als *exepta sagita* erscheint und im Amplonianus (CGL. V 292, 10) als *exepta sagitta* wiederkehrt. Dieses *excepta* ist nach meiner Vermutung in erster Linie aus *excepla* verderbt und das ist Metathese von *expecla = specla = spicula*. Der vierte Band bietet uns eine weitere Bestätigung für unsere Vermutung, daß

excepla = specla = spicula sei: 464, 37 lesen wir geradezu spicula sagitta harundo canna.

Der bekannte Schreibfehler der Buchstabenversetzung wird uns zur Verbesserung und Erklärung folgender Glossen gute Dienste leisten: IV 98, 21 lesen wir insuetare insulenter inuadere. Das ist doch wohl inuestare = infestare. V 274, 43 caeca laetantia ist caeca latentia, ebenso wie V 275, 3 catamitus gaminidis für catamitus ganimidis = Γανυμήδης steht. Klar auf der Hand liegt auch die Verbesserung in V 275, 16 caleptra genus metribilia, nämlich caliptra genus mitre bilis, d. i. mitrae uilis, wenn letzteres nicht etwa Rest eines muliebris ist (cf. V 275, 42 nuebri = muliebri). So wird wohl auch V 242, 11 Salacia de paganorum quasi maritima durch Metathese aus Calasia = Talasia = Thalassia = Θαλασσία dea paganorum etc. entstanden sein. In ähnlicher Weise erklärt sich das IV 494, 34 begegnende mysteriöse certatim paulatim, das sich im Corpus Glossary C 348 und in den Hrabanus-Kero-Glossaren (Steinmeyer-Sievers Althochd. Gloss. I 88, 18) wiederfindet. Dieses certatim entwickelte sich auf dem Wege von cretatim, gredatim aus gradatim, das als gradatum paulatim IV 242, 5 erscheint.

Unerklärlich erscheint auf den ersten Blick eine Glosse, wie celebra uoluntas (V 275, 42). Erinnern wir uns jedoch des Fehlers der Metathese, so werden wir leicht ein lecebra uoluptas*) darin sehen, wo natürlich lecebra Kurzform für illecebra ist. Das Interpretament dürfte Rest von illiciens uoluptas oder etwas derartiges sein. Eine andere Umstellung von Buchstaben jenes lecebra haben wir IV 106, 11 in lecebra seductio uel occulta blanditio und IV 532, 44 lacebra seductio aut occulta blan[di]tio. Das Wort illecebrae kommt auch in der Form illecebrae vor und dann, durch Metathese zu incebrae verderben, ist es öfters mit incebre verwechselt worden: IV 247, 53 haben wir incebre deserto; IV 92, 38 incaebre desertum; dies erscheint V 301, 59 verderbt zu inlecebrarum indesertum, im Corpus Glossary J 249 zu inlecebrum indesertum. Dasselbe Schicksal der Verderbnis durch Metathese hat das Zeitwort illecebrare erlitten. So lesen wir V 449, 56 depiscor incele-

*) cf. IV 103, 16 kappadinarius uoluntarius = cuppedinarius uoluptarius.

brare nititur für depisc[at]ur inlecebrare nititur. Dem Anscheine nach haben wir hier auch mit einer Umstellung zu rechnen; sollte es nicht ursprünglich geheissen haben inlecebrat depiscari nititur?

Schwieriger zu beurteilen sind folgende Glossen: V 302, 25 inlecebra incommoda uel abinlicendo adsuendo; V 366, 40 inlecebra incommoda; Corpus Glossary J 91 indigeries. per habundantiam frugum indigesta. inlicebra; IV 365, 39 indigesta inlecebra. Was V 302, 25 anlangt, so haben wir jedenfalls in adsuendo wieder ein Beispiel von Metathese, nämlich von suadendo, vgl. V 302, 27 inlicit incitat suadit; vielleicht dürfte so zu lesen sein: inlecebra ... ab inliciendo uel suadendo; incommoda; das ausgefallene Lemma zu incommoda war vielleicht inutilia, vgl. Corpus Glossary C 852 commodus utiles. incommodus inutilis. Was IV 365, 39 anbetrifft, so scheint aus Corpus Glossary J 91 hervorzugehen, daß inlecebra nicht Interpretament, sondern ursprünglich Lemma war, das, auf dieselbe Zeile mit dem Interpretament von indigeries, nämlich per abundantiam frugum indigesta [moles?] gedrängt, sein eigenes Interpretament verlor und dann von dem Schreiber der Vorlage von IV 365, 39 mit indigesta zu einer neuen Glosse verbunden wurde.

Ebenfalls ein Beispiel von Metathese scheint in V 369, 43 leuigantes natantibus vorzuliegen. Wenigstens sehe ich nicht, wie dieser Glosse anders beizukommen ist; sie erscheint als leuigatis natantibus im Corpus Glossary L 132. Ich sehe darin ein Verderbnis von uelig^{fi}antis nac^{bu}antis, d. i. uelificantis nauigantis.

In gleicher Weise sind die folgenden Verderbnisse im Corpus Glossary zu heilen: U 195 uilis. pestis, das ist lues. pestis, vgl. IV 553, 41 lues. pestis; U 198 uilicos. custos. nocturnos, das ist uigil custos nocturnus, vgl. IV 401, 36 uigil custus nocturnus = IV 193, 10; IV 578, 54 uigil custos noctis; V 336, 20 uigil custus nocturnus.

In demselben Corpus Glossary U 298 begegnen wir einer Glosse ustrina ubi porcos tolluntur, wonach es scheinen sollte, als ob ustrina auch einen 'Schweine-Schlachthof' bedeuten könnte, aber nur weil die Metathese hier wieder ihre Hand im Spiele gehabt hat. Wenn wir vergleichen IV 196, 14 ustrina locus

ubi comburuntur pecora mit IV 298, 2; 581, 23 ustrima locus ubi conburuntur corpora und IV 426, 47 ustrina ubi porci ostulantur und V 401, 2 ustrina ubi porcos tollentur, so ist klar, daß porcos tolluntur getrennt werden muß in porc ostulluntur, was natürlich Verschiebung von corp^{ora} ustulantur ist, ebenso wie pecora aus corpora IV 196, 15 geworden ist. So ist auch ue-gros. demone. insanus (Corpus Glossary U 101) nichts als uecors und uerbonutus. sicut. dicit (U 127) einfach uerboten.

Nun werden wir auch das schwierige ergata uicinus uel operator (IV 232, 45) verstehen können, das Warren in seiner Ausgabe des Sangallensis vergeblich zu erklären versucht hat. Er nimmt an, daß uicinus = ficinus, d. h. Kurzform für officinus ist; aber die Annahme einer solchen Bildung ist so gewagt, wie nur möglich; man sollte doch wenigstens ein [of]ficinius erwarten. Die Überlieferung der Glosse ist, soweit ich sie verfolgt habe, die folgende: IV 65, 2; 508, 43 ergata uicinus aut operator; IV 336, 45 ergata operator; III 518, 13 ergates operarius; V 290, 50 ergata uicinus uel operator; Corpus Glossary E 272 ergata. uicinis. Damit vergleiche man nun V 349, 17 colonus uicinus, so wird klar, daß uicinus nichts anderes als Metathese von einem in uinicus verdorbenen uillicus sein kann. Dies wird bestätigt durch die folgenden Glossen: III 495, 35 georgus uillicus operarius, III 512, 10 georgos uilicus operarius; III 313, 56 *εργατης* operarius aber kann uns erklären, wie die Schreiber von IV 65, 2 und V 290, 50 oder deren Vorlagen dazu kamen, der Glosse die bei ihnen vorliegende Gestalt zu geben. Ich denke, wir haben in derselben ein Bibelcitat aus Genesis 4, 2. Im Codex Venetus hat dieselbe folgenden Wortlaut: *Κάτιν δ' ὑπῆρξεν ἐργάτης γῆς*. Ist es nun nicht möglich, daß da ursprünglich stand *γεωργός*, welches mit *ἐργάτης γῆς* erklärt wurde und welches für das einstige *γεωργός* dann in den Text eindrang? *γεωργός* mit seinem Interpretament *ἐργάτης γῆς* erhielt Aufnahme in einem griechischen Glossar und wurde dann später lateinisch glossiert; vielleicht hatte die Urglosse, auf welche die oben genannten Redaktionen zurückgehen, folgende Gestalt:

γεωργός: ἐργάτης γῆς cultor agri uel uillicus operarius.

Durch ungeschickte Verkürzung oder auch unabsichtliche Auslassung konnte dann sehr wohl ein ergata uillicus operarius



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Incommoditas.

S. Silviae Peregrinatio ad loca sancta (iterum ed. Gamurrini) p. 19 vs. 1: *Et est ibi praeterea arbor sicomori, quae dicitur a patriarchis posita esse: nam iam vetustissima est, et ideo permodica est, licet tamen adhuc fructus afferat. Nam cuicumque commoditas fuerit, vadent ibi, et tollent surculos, et prode illis est. Ad ultima editor adscripsit: „Codex ita se habet: nam cuicumque in quo moditas fuerit; scribendum fuit: quo moditas et delendum in.“ Satis fuerit sequi scripturam codicis, dummodo recte distinctam: nam cuicumque incommoditas fuerit, i. e. qui valetudine incommoda fuerit, ut loquitur Cicero (Brutus § 130). Qui morbo laborabant, illius sicomoris surculis sanitatem recuperabant. Georgio teste etiam Hegesippus, qui dicitur, hoc uocabulo eodem sensu usus est.*

Ultraiecti.

J. v. d. Vliet.

Uelum = nauigium, ratis.

In Archiuii uol. IV p. 413 sqq. u. d. Pfannenschmid ex historia uocabuli Gallici *voile*, cuius forma dialectica fuerit *valle* uel *walle*, efficere conatur *uelum* (ueh-ō-lum, ueh-ŭ-lum, ueh-ŷ-lum) in lingua Romana rustica olim significasse *nauigium*, uel adeo *uehiculum* (Fahrzeug). Ad hanc opinionem firmandam adferri potest substantium *uelatura*, quod bis legitur apud Uarronem, qui (R. R. I 2, 14) ita scribit: *uilius agrī colendi causa institutus atque appellatus a uilla, quod in eam conuehuntur fructus et euehuntur, cum ueneunt. a quo rustici etiam nunc quoque uiam ueham appellant propter uecturas et uellam non uillam, quo uehunt et unde uehunt. item dicuntur, qui uecturis uiuunt, uelaturam facere.* Alter locus legitur in libris de L. L. V 43, ubi agitur de etymologia nominis *Auentini* montis, quod Uarro opinatur ab *aduectu* esse deriuandum: *nam olim paludibus mons erat ab reliquis disclusus; itaque eo ex urbe aduehebantur ratibus: quouis uestigia, quod ea qua tum [uehebantur, etiam nunc (inseruit C. O. Mueller)] dicitur Uelabrum, et unde escendebant (ascendebant cor. Goth.) ad infumam (coni. Spengelii) nouam uiam locus sacellum Uelabrum (ita C. O. M. labrum codd.). 44: Uelabrum a uehendo. Uelaturam facere etiam nunc dicuntur, qui id mercede faciunt. [Merces dicitur a merendo et aere.] Huic uecturae qui ratibus transibant quadrans: ab eo Lucilius scripsit: *Quadrantis ratiti.* Locum ad priorem statum reduxi; merces — aere ut a contextu aliena seclusi. Eodem pertinet etiam Paul. Diac. p. 368: *ueia apud oscos dicebatur plaustrum, inde ueiarii stipites in plastro et uectura ueiatura.* Quodsi *uelum* erit nauigium, *Uelabrum* fortasse erit locus, ubi nauigia stationem suam habent. Ceterum de huius uocabuli origine cf. O. Keller, Lat. Etym. p. 123.*

Ultraiecti.

J. van der Vliet.

Die Entwicklung des livianischen Stiles.

Obschon man den Livius gewöhnlich der goldenen Latinität zuteilt, so giebt man doch gerne zu, daß er, wie das augusteische Zeitalter überhaupt ebenso gut das Ende der Republik als der Anfang der Monarchie genannt werden kann, zugleich auch den Übergang zum silbernen Latein bilde. Wollte man sich dabei denken, Livius stehe in seinen ersten Dekaden, die er etwa in den Jahren 26—18 vor Chr. schrieb, der Sprache des Caesar näher und habe in den späteren Jahrzehnten dem neumodischen Stile sich immer mehr zugewandt, so hiesse dies die Thatsachen auf den Kopf stellen. Eine solche Vorstellung dürfen wir uns schon darum nicht bilden, weil uns die grössere zweite Hälfte des livianischen Riesenwerkes verloren gegangen ist; vielmehr muß sich, wenn wir eine Wandlung des livianischen Stiles zu beobachten in der Lage sind, dieselbe schon in dem ersten Drittel seiner vierzigjährigen Schaffensperiode vollzogen haben, und in der That fällt die stärkste in die Augen fallende Wendung schon in die ersten erhaltenen Dekaden selbst. Man hat früher lange die alten Klassiker als geschlossene Einheiten und gleichsam als Offenbarungen des antiken Geistes betrachtet, als wären sie fertige Persönlichkeiten gewesen, der Athene vergleichbar, welche dem Haupte des Zeus entsprang. Doch hat man sich zuerst bei Tacitus überzeugt, daß seine Entwicklung eine ununterbrochene gewesen ist, etwa wie die von Richard Wagner, welcher zuerst unter fremdem Einflusse steht und seine Eigenart erst allmählich herausbildet. Daß auch bei Livius eine ähnliche Entwicklung nachgewiesen werden könne, hat der nämliche Gelehrte angedeutet, welcher zuerst die Genesis des taciteischen Stiles uns klar gemacht hat, Ed. Wölfflin in seiner Schrift *Antiochus von Syrakus und Coelius Antipater*, 1872, S. 85 ff., und wenn ich diese darzustellen versuche, so führe ich nur die dort angegebenen Andeutungen näher aus, indem ich ihm zugleich für die wohl-

wollende Unterstützung meiner Studien auch öffentlich meinen besten Dank ausspreche.

Das Merkwürdige aber ist, daß Livius nicht im Laufe der Jahrzehnte die goldene Latinität zur silbernen umgeformt, sondern umgekehrt gerade in der ersten Dekade dem neuen Zeitgeiste am meisten gehuldigt hat und später, d. h. schon in der dritten und noch mehr in der vierten Dekade, zu den strengeren Formen und Normen des Klassizismus zurückgekehrt ist. Die Erklärung dieses auf den ersten Blick befremdenden Satzes wird sich von selbst ergeben. Livius hatte, bevor er sich entschloß, die mehr als 700jährige Geschichte seines Volkes als Ganzes zu schreiben, nicht nur rhetorische Studien gemacht, wie die meisten seiner Kollegen, sondern auch Unterricht in der Rhetorik erteilt; er hatte philosophische Dialoge etwa in der Art der *Logistorici* des Varro oder des ciceronianischen Laelius geschrieben und in einer *Epistola ad filium* seine Ansichten über diese Wissenschaft niedergelegt. Er war also ohne Zweifel ein gewandter Stilist, aber es stand ihm im Wege, was schon seinen Vorgängern, die Dürre der ersten Jahrhunderte und der Mangel zuverlässiger historischer Überlieferungen. Um über diese den Leser hinwegzutäuschen, um sein Interesse wach zu halten, bedurfte es einer farbenreichen Darstellung und einer Hebung der Prosa durch poetische Mittel. Die Sagen und Legenden, welche Livius in Ermangelung besseren Stoffes vorzutragen hatte, paßten sehr gut zu diesem dichterischen Kolorite, während der Ernst der späteren urkundlich gesicherten römischen Geschichte diesem Flitter widersprach. Wenn das Charakteristische des silbernen Lateins die Vermengung von Poesie und Prosa ist, so darf die erste Dekade des Livius als die silberne bezeichnet werden, während er bereits in der dritten zur goldenen Latinität zurücklenkt. Aber der Ton, den er zuerst angeschlagen hatte, fand einen solchen Wiederhall in den Herzen der damaligen Leser, daß er nach einer Generation zum mächtigen *Accorde* anschwell und die Grundstimmung der silbernen Latinität wurde. Der poetische Charakter der Erzählungen aus der Königszeit und der dichterische Hauch besonders des ersten Buches des Livius sind so allgemein bekannt, daß schon Niebuhr darin die Spuren dreier verlorener, in saturnischem Metrum verfaßter, kleinerer Epen zu erkennen glaubte. Jetzt, wo diese Hypothese längst vergessen ist, wird man poetische Elemente der ersten Dekade lieber auf das Vorbild des Ennius und seiner

Annales zurückführen. Dafs Livius ihn nur einmal genannt (30, 26, 9 unum hominem nobis cunctando rem restituisset, sicut Ennius ait), spricht darum nicht dagegen, weil ein Historiker den Dichter nicht wohl als Quelle nennen durfte. Wenn man aber von dem historischen Stoffe absieht, war Ennius dem Livius nicht minder eine Quelle der Phraseologie, als er es für den Verfasser des *Bellum Hispaniense* gewesen ist, der ja sein Vorbild mit der nämlichen Formel (ut ait Ennius, cap. 23, 3. 31, 7, vielleicht auch 5, 6) citiert hat. Vgl. *Arch. f. lat. Lex.* VIII 596 f. Auch hat Livius seiner Bekanntschaft mit den Dichtern am Ende der Vorrede gedacht, wo er sich äussert, er möchte am liebsten mit Gelübden und Gebeten beginnen, wie es bei den Poeten (Homer, Ennius, Vergil) üblich sei. Im ersten Kapitel werden wir daher über Ennius und Livius zu sprechen haben.

Bleibt uns das Verhältnis des Livius zu Ennius darum unklar, weil so wenig von dem Epos und den Tragödien erhalten ist, so stossen wir bei der Vergleichung der vollständig geretteten Dichtungen Vergils auf eine neue Schwierigkeit. Wenn nämlich Livius seine erste Dekade um das Jahr 20 vor Chr. abschloß, so waren damals wohl die *Bucolica* und *Georgica* veröffentlicht, nicht aber die erst 18/17 herausgegebene *Aeneide*. Es wäre wohl kaum gestattet, den scheinbaren Reminiscenzen zuliebe anzunehmen, die Bücher der ersten Dekade seien in einer zweiten, verbesserten und nach 17 vor Chr. abgeschlossenen Ausgabe auf uns gekommen; denn da Livius sein Ziel nicht erreicht hat, so wäre eine Überarbeitung der ersten Bücher wenig wahrscheinlich.

Wenn wir aber die Phrasen der ersten Dekade nicht direkt auf die *Aeneis* zurückführen können, was hindert uns anzunehmen, sie hätten dem Ennius gehört oder überhaupt der archaischen Poesie der Römer? Wer den halben Hexameter 22, 50, 10 'haec ubi dicta dedit' aus Verg. *Aen.* 2, 790 herholt, mag mit der Chronologie knapp zurecht kommen; dafs er eine epische Formel war, beweisen die gleichlautenden Versanfänge bei Petron 121, 6 und Valerius Flaccus 2, 69; Lucilius vollends 1, 13 haec ubi dicta dedit, pausam fecit ore loquendi belehrt uns, dafs sie schon vor Vergil bestand, wahrscheinlich seit Ennius. Möglich, dafs sie Coelius Antipater in die Prosa eingeführt hatte, da er sich nach Fronto p. 62 N. (Ennius eumque studiose aemulatus L. Coelius) stark an den Dichter anlehnte. Und wenn dies Coelius in der Darstellung des hannibalischen Krieges that, warum dann Livius

nicht in der ersten Dekade, wo er ein noch viel besseres Recht hatte? Darnach wird manches, was wir zufällig nur aus Vergil belegen können, thatsächlich älteren Ursprungs sein; denn Vergil war ja in Entlehnungen nicht schüchtern, wie ja schon Macrobius Sat. 6, 1 in einem langen Kapitel die Frage behandelt, quid Maro de antiquis Romanis scriptoribus traxerit, und schon Octavius Avitus hatte acht (!) Bücher *ὁμοιοτήτων* geschrieben, quos et unde versus transtulerit. Wenn man aber erkennt, daß sowohl Vergil als Livius aus Ennius schöpften, so wird durch eine sorgfältige Vergleichung manches gewonnen werden können, auch für die Kritik der beiden Autoren.

Über den Einfluss anderer Dichter haben wir uns kurz gefasst, aber doch versucht, Spuren der Lektüre des Lucretius, des Horatius, des Tibull nachzuweisen. Ovid kann kaum ernstlich in Frage kommen; es könnten ja nur wenige Jugendgedichte sein, welche Livius benutzt hätte, oder Reminiscenzen aus dessen öffentlichen Vorträgen. Wenn uns eine Wendung als Eigentum des Ovid erscheinen sollte (denn daß umgekehrt Ovid aus Livius geschöpft hätte, wird doch niemand glauben), so wird sie eben überhaupt der Poesie jener Periode angehören. — Alle poetischen Ausdrücke aber finden sich zum größten Teile in der ersten Dekade, teilweise auch noch in der ersten Hälfte der dritten, wenig mehr in den spätern Büchern. Es ist daher ein großer Fehler der Kritiker, die Stellen der ersten Dekade nach dem Sprachgebrauche der späteren auszugleichen oder umgekehrt. Wir sehen voraus, daß, was uns als bedeutungsvolle Übereinstimmung gilt, anderen als zufälliges Zusammentreffen erscheinen wird, namentlich wenn sie den billigen Grund geltend machen, daß die von uns notierten Redensarten schon in der uns verlorenen Litteratur könnten gestanden haben. Wir geben gleichwohl alles, was uns der Beachtung wert zu sein scheint, in der Hoffnung, auch gläubige Leser zu finden, und mit der Versicherung, daß wir in der Anführung von Parallelen strenger gewesen sind als die bisherigen Liviusklärer.

Damit man aber ein richtiges Bild von der poetisierenden Darstellung der ersten Dekade gewinne, ist es am heilsamsten, den wasserklaren und wasserreinen Caesar gegenüberzustellen. Der uns so geläufige und bei Livius so häufige Tropus, nach welchem die Kampfbegierde mit dem Feuer und Brande verglichen wird, ist ihm so gut wie fremd: accendo, incendo, in-

flammo, flagro kennt er nicht in übertragener Bedeutung; ardeo nur an zwei Stellen des bellum Gallicum, noch nicht ardor (pugnandi, militum, animorum, wie oft bei Livius), da der Tropus sich zuerst am Verbum entwickelt und erst von da auf das Verbalsubstantiv übergeht. Wie nüchtern ist Caesar, der sich etwa mit excitare animos begnügt! Diesen gewaltigen Abstand von Cicero, Caesar, Sallust namentlich in der ersten Dekade und die Rückkehr zu dem Einfachen und Natürlichen in den spätern Büchern des Livius vor Augen zu führen, soll unsere Aufgabe sein.

Neben dieser Entwicklung vom Poetischen zum Prosaischen geht noch eine zweite rein lexikalisch-grammatische, welche, bisher kaum beachtet, doch von Wölfflin gelegentlich angedeutet worden ist. Die Sprache des Livius zeigt in der ersten Dekade noch eine gewisse Unsicherheit; er schwankt zwischen zwei Worten oder Konstruktionen, bis er im Verlaufe der Arbeit durch die Wiederkehr desselben Begriffes oder Gedankens gezwungen wird, sich zu entscheiden. In den meisten Fällen hat Livius das weniger Gute durch das Bessere ersetzt, selten umgekehrt; aber auch hier ist es ein Fehler, alles gegen die Handschriften auszugleichen, ein Fehler, in den der große Madvig nur zu oft verfallen ist. Dafs Livius den historischen Stil nicht fertig mitbrachte, sondern sich erst schaffen mußte, ergibt sich eben aus der unbefangenen Würdigung der handschriftlichen Überlieferung.

Endlich kann nicht entgehen, wie Livius in der ersten Dekade seine Persönlichkeit weit mehr in den Vordergrund gestellt hat; er macht sein subjektives Urteil mehr geltend als andere antike Historiker, welche hinter und unter den Thatsachen verschwinden. Man wird dies im Hinblick auf die unsichere Überlieferung begreifen, welche den Historiker oft in Verlegenheit setzte, was er glauben, was er verwerfen solle. Darüber handelt unser letzter Abschnitt.

Hiermit aber sind die Hauptgesichtspunkte der folgenden Untersuchung angegeben. Eine gründliche Darstellung der Latinität des Livius fehlt bisher noch. Am nächsten ist der Lösung Otho Riemann gekommen, und am wenigsten befriedigt, was Taine in seinem Essai sur Tite Live chap. 4 (p. 319—329) geschrieben hat.

1. Ennius. Livius.

Dafs Livius den Ennius benützt habe, wird durch die einmalige Anführung desselben 30, 26, 9 kaum sichergestellt. Denn das Wort des Dichters von Fabius Cunctator 'unum hominem cunctando rem restituisset' war in dem Grade ein geflügeltes geworden, dafs es der eine Cicero nicht weniger als dreimal angeführt hat, und darum braucht es Livius nicht notwendig aus direkter Lektüre gezogen zu haben. Im besonderen aber stand der hannibalische Krieg schon so unter dem Lichte historischer Überlieferung, dafs ein Historiker hier nicht mehr nötig hatte, nach poetischen Quellen zu greifen; und wenn Livius in der dritten Dekade neben Polyh (was freilich noch immer bestritten wird) wesentlich den Coelius Antipater benützt hat, so bezeugt ja Fronto p. 26 Nab., dafs dieser ein eifriger Leser des Ennius gewesen sei: Ennius eumque studioso aemulatus L. Coelius, welche Worte Naber im Index p. 269 fälschlich auf einen Dichter Coelius bezogen hat. Es ist somit mehr als wahrscheinlich, dafs der berühmte Vers des Ennius auch bei Coelius Antipater stand.

Etwas anders steht es mit der Benützung des Ennius für die erste Dekade, vor allem, weil der Historiker hier an Stoff Mangel litt. Livius selbst nennt die Vorgeschichte Roms praef. 6 poeticis magis decora fabulis, aber auch für die Anfänge der Republik wollte er nicht eine kritisch-gesichtete Darstellung geben, sondern die National-Überlieferung, wie die Geschichten in den Herzen der Römer lebten. Wenn er praef. 13 Lust zeigt, sein Werk mit Gelübden und Gebeten zu beginnen nach Art der Dichter, so wird er dabei eher an den ihm näher liegenden Ennius als an Homer oder Vergil gedacht haben. Doch wir haben hier nicht Quellen-Untersuchungen anzustellen, obschon Weissenborn Vorrede S. 35 (7. Aufl.) zugiebt, Livius habe vielleicht hier und dort einen 'direkten Anschluß an Ennius'; nur dafs in der ersten Dekade noch viele ennianische Worte und Ausdrücke stecken, soll im Folgenden nachgewiesen werden.

Bei Sallust hat man weniger auf Nachbildung des Ennius geachtet, weil sein bevorzugtes Muster Cato gewesen ist. Erst in neuester Zeit sind wir darüber aufgeklärt worden, dafs im Bellum Hispaniense ausser den paar Ennius-Citaten noch zahlreiche ennianische Phrasen stecken, z. B. eques = equus; bene magnus, multus, longe an 15 Stellen (nirgends bei Caesar, Hir-



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

auf die dritte (24, 4, 3 regimen rerum omnium) in allitterierender Verbindung, wie Enn. fab. 67 (ed. Luc. Müller) id meis rebus regimen restitat.

Gradum als Accus. etymolog. verband Ennius (fab. 107 quo nunc incerta re atque inorata gradum regredere conare) mit regredere im Sinne von regredi gressum, wie in alten Glossarien erklärt wird. Vgl. fab. 109 (M.) und nochmals fab. 50 gradum proferre pedum nitere. Während sich nun die klassische Prosa vorwiegend die Phrase pedem pro-, in- und re-ferre aneignet, bevorzugt Livius, namentlich in der ersten Dekade an 8 Stellen, zu welchen noch 3 späterer Bücher hinzukommen, referre gradum 1, 14, 8; 2, 47, 2; 64, 6; 65, 4; 3, 70, 8; 30, 18, 12; conferre gr. 7, 33, 11; inferre gr. 2, 65, 5; 9, 40, 13; 30, 34, 3; 35, 1, 9. Proferre gradum fehlt.

Die bei Ennius vorkommende Phrase in somnis videre und videri (ann. 225 in somnis vidit priu'quam sam discere coepit; fab. 2 visast in somnis Hecuba), welche auch bei Vergil wiederkehrt (2, 270; 3, 151), hat Livius (2, 36, 4) benützt: in somnis species visa est, während er 8, 6, 11 nach Wesenberg in (fehlt in den Hss.) somnio visa schreibt. Der Grund des an der zweiten Stelle gebrauchten Singulars wird wohl darin liegen, daß in somnis zweideutig war, insofern es ebenso gut von somnus als somnium abgeleitet werden konnte. Richtig ist wohl die letzte Erklärung, weil zwar die Traumbilder oder Traumerscheinungen mannigfaltig sind, der Schlaf aber (somnus) ein Singularbegriff ist. Servius erklärt (Aen. 2, 270) in somnis ... visus adesse mit per somnos und gedenkt der mit Synzesis zu lesenden Variante in somniis. Vgl. auch denselben zu Aen. 3, 151.

Den Eindruck einer Reminiscenz macht es auch, wenn wir vergleichen Liv. 1, 14, 3 ob infidam societatem regni mit Enn. fab. 411: nulla sancta societas nec fides regni est, oder Liv. 5, 49, 3 ferroque, non auro recuperare patriam mit Enn. ann. 198 ferro, non auro vitam cernamus.

Um auf die Verbindung von Substantiv und Adjektiv überzugeben, so schrieb Enn. ann. 171 aequis manibus*) nox in-tempesta diremit. Dieselbe Phrase findet sich nur noch bei Liv. 27, 13, 5 aequis manibus hesterno die diremistis pugnam, wo eine Entlehnung aus Ennius durch das Verbum unterstützt

*) So schon Mor. Müller zu Livius Buch 2, Anhang S. 146 f.

wird. Sallust hat den Singular an die Stelle gesetzt (Cat. 39 quod si primo proelio Catilina superior aut aequa manu discessisset); und Tacitus hat die Worte umgestellt (ann. 1, 63 et manibus aequis abscessum). Das Subjekt des oben angeführten Ennius-Verses nox intempesta erinnert uns daran zu bemerken, daß die Verbindung sowohl bei Vergil als auch bei Livius wiederkehrt. Vgl. Verg. Georg. 1, 247; Liv. 37, 14, 3.

Noch auffallender aber ist die Übereinstimmung des Ennius ann. 277 spernitur orator bonus, horridus miles amator mit Livius 9, 40, 4 horridum militem esse debere . . . non caelatum auro et argento, sed ferro et animis fretum; denn horridus von Personen gebraucht wird sich kaum nachweisen lassen. Die Stelle bei *Caesar 5, 14 wird jetzt mit codd. β horribiliores sunt in pugna aspectu gelesen, wenn nicht gar horribiliores zu emendieren ist, unter der Annahme, daß das Schluß-s aus dem folgenden sunt entstanden sei, während die älteren Ausgaben mit den anderen Hss. horridiores boten. Vgl. Lucret. 1, 64 horribili super aspectu mortalibus instans.

Ein in der alten Poesie und Litteratur überhaupt häufig gebrauchtes Verbum war ohne Zweifel dare, über welches wir eine interessante Monographie von Philipp Thielmann besitzen, Leipzig 1882. Entsprechend dem aus Ennius bekannten sonitum dare kann der nämliche Dichter sehr wohl auch dare impetum oder Ähnliches geschrieben haben, welches der Verfasser des b. Hisp. 25, 8 aufgriff universi clamore facto impetum dederunt und auch Livius namentlich in der ersten Dekade mit Vorliebe gebraucht hat, dare impetum 2, 19, 7; 51, 4; 3, 5, 10; 4, 28, 1; 5, 38, 3; 9, 43, 15; 10, 41, 9; 37, 24, 2; d. stragem 4, 30, 8; 33, 8; 7, 23, 10; 8, 30, 6; 21, 32, 8. Jedenfalls möchten wir eher diese Phrase dem Ennius zuweisen, als mit Thielmann dem sermo castrensis.

Klarer liegt die Sache bei in conspectum dare, welches wir sowohl bei Ennius finden ann. 41 nec sese dedit in conspectum corde cupitus, als auch dreimal bei Livius 3, 69, 9 insequens dies hostem in conspectum dedit; 9, 27, 4 castra in conspectum hostibus data; 30, 12, 8 nec suadendo ante valuit, quam rex vinctus in conspectum datus est, und, wie schon oben bemerkt, auch bei dem Verf. des bell. Hisp. Vgl. Ter. Phorm. 261 und die poetisch gehobene Darstellung von Cicero Verr. II 5, 33, 86; außerdem Thielmann § 105.

Es möge hier noch ein dritter Gebrauch des Verbums dare erwähnt werden, welcher uns an den zwei Livius-Stellen 4, 19, 3 iam ego hanc mactatam victimam . . . legatorum manibus dabo; 8, 6, 6 'sic stratas legiones Latinorum dabo' entgegentritt, aber in den späteren Büchern nicht wiederkehrt. Deutet dies auf ein archaisches Vorbild, so bietet sich uns von selbst Ennius dar und zwar zunächst ann. 284 (ed. Luc. Müller), wo überliefert ist: omnes corde patrem praebent animoque benigno circumfusum, indem man hier praebere im Sinne von dare verstehen kann, ohne das Verbum dant mit Luc. Müller, welcher praebent in perhibent ändert, ergänzen zu müssen. Deun daß die Konstruktion bei Ennius eine ähnliche gewesen sei wie bei Livius, beweist der Vers des Terenz Phorm. 1010 faxo tali . . . eum mactatum . . . infortunio, zu dessen Erläuterung Donat die Ennius-Stelle beigezogen hat, und in einem anderen Enniusverse fab. 126 hat die Ergänzung von Ribbeck sehr große Wahrscheinlichkeit: ubi fortuna Hectoris nostram acrem aciem inclinatam <dedit>. Ein weiteres Beispiel dieses nämlichen Sprachgebrauches giebt auch Sall. Iug. 59, 3 ita expeditis peditibus suis hostis paene victos (vinctos?) dare. Da der Ausdruck vielleicht von der Opfersprache (iam victimam mactatam dabo) ausgegangen ist, so ist wahrscheinlich Liv. 10, 28, 13 'iam ego mecum hostium legiones mactandas Telluri ac dis manibus dabo' nur eine Weiterbildung.

Nicht ganz passend hat Mor. Müller den bekannten Vers des Ennius ann. 425 moribus antiquis res stat Romana virisque mit Liv. 1, 3, 1 res Latina et regnum . . . puero stetit verglichen, weil hier ein Ablativ fehlt; dagegen findet sich ein solcher und zwar dem Begriffe nach moribus entsprechend bei Liv. 8, 7, 16 in einer Rede: qua (disciplina) stetit ad banc diem Romana res. Vgl. Verg. 2, 352 di, quibus imperium hoc steterat.

Für das prosaische somno oppressus oder sopitus sagt Enn. ann. 4 somno leni placidoque revinctus und wohl nach seinem Vorgange Livius an zwei Stellen der ersten Dekade 5, 44, 7, 9, 30, 9 (später nicht mehr) somno vinctus; ebenso Ovid met. 11, 238 somno vineta.

Der schon von Mor. Müller gemachten Vergleichung von Enn. ann. 418 me . . . ferocem contudit mit Liv. 27, 2, 2 qui . . . ferocem Hannibalem contuderit haben wir nur hinzuzufügen, daß der Ausdruck eine noch größere Verbreitung hat.

Vgl. Attius 174 *ferum feroci contundendum imperio*'st; Tibull 3,6,13 *ille ferocem contudit*; Liv. 27, 12, 11 *ut . . . contunderent ferociam hostis*; auch die Stelle bei Cicero de rep. 6, 1 *qui contuderit* [contuperit codd. Gerlachii: comperit Bamb. vid. Non. 492 Mercier] *eius vim et ecfrenatam illam ferociam*, welche sich vermutlich auf Fabius Cunctator und Hanuibal bezieht, betrachten wir als ein ungenaues Citat, schon darum, weil Cicero sonst *ferocitas* gebraucht, dagegen *ferocia* allein dem Epiker im Verse paßte. Vgl. Wölfflin Arch. f. lat. Lex. VII 468, endlich Liv. 27, 12, 11 oben.

Wenn Enn. fab. 68 schrieb *quis homo te exsuperat usquam gentium impudentia?*, so gestattete er sich gewissermaßen ein Verbum decompositum, was die klassischen Schriftsteller in der Regel nicht thun. Während Caesar das Wort ganz vermied, Cicero es mit Ausnahme eines Ennius-Citates nur de div. 2, 25 in einer Übersetzung aus dem Griechischen, Sallust nur einmal in einer Rede gebraucht, muß das häufige Vorkommen bei Vergil und Livius auffallen, und nicht nur stehen von den 6 Livius-Stellen 1, 55, 9; 2, 65, 5; 3, 11, 13; 7, 24, 2; 28, 43, 7 (Rede); 44, 18, 3 vier in der ersten Dekade, sondern 3, 11, 13 *omnes Tarquinius superbia exsuperat* ist das Verbum mit einem Ablat. Instrumenti genau so konstruiert wie bei Ennius. Vgl. Schmiedinger, Untersuchungen über Florus p. 793 Fleck. Jahrb. Suppl. XX. Leipzig 1894; das von Cornificius als Übersetzung von *ὑπερβολή* gebrauchte *exsuperatio* kommt hier nicht in Frage.

Das bei archaischen Dichtern gebräuchliche, von Plautus und Terenz gern mit einem Infinitiv verbundene *infit* mußte den Prosaikern mißfallen, weil es passive Bedeutung zu haben schien. Wenn gleichwohl Livius wie Vergil es oft verwenden, so liegt die Zurückführung auf Ennius um so näher, als alle drei das Wort an dem Anfang einer direkten Rede gebrauchen. Enn. ann. 417 *infit: o cives u. s. w.* Liv. 1, 23, 7 *ibi infit Albanus.* Vgl. 1, 28, 4; Verg. 10, 101; 12, 10. An einer dritten Stelle 3, 71, 6 hat Livius das Verbum mit einem Infinitiv verbunden, von da an aber das Wort ganz aufgegeben.

Während die Lateiner für „etwas auf Zinsen anlegen“ in wirklichem wie in bildlichem Sinne gewöhnlich das Verbum *ponere* gebrauchen, so Cic. Q. fr. 2, 14, 1 *opera bene posita*, Liv. 34, 49, 11 *bene positus munus*, finden wir in der ersten Dekade an zwei Stellen *locare* in gleichem Sinne gebraucht: 2, 42, 8 *itaque, ut bene locatus, mansit in ea familia aliquamdiu*

honos; 7, 20, 5 ut sua vetera beneficia, locata praesertim apud tam gratos, novis corrumperent maleficiis; von diesen aber zeigt namentlich die zweite eine auffallende Verwandtschaft mit Enn. fab. 389 benefacta male locata malefacta esse arbitror, so daß es glaublich erscheint, daß dem Livius diese Stelle vorgeschwebt habe.

Beachtenswert ist das Wort *obiacere* bei Enn. fab. 77 ubi mortis thesauri obiacent; es kommt nirgends bei Cornificius, Cicero, Sallust vor, aber viermal in der ersten Dekade des Livius 2, 65, 4; 8, 39, 2; 9, 2, 9; 10, 36, 13. Die Ungewöhnlichkeit bezeugt auch hier Festus p. 244: *obiacuisse, antea iacuisse*, wo indessen zu emendieren ist *ante iacuisse*.

Metu percussus, wie Ennius gesagt hat fab. 3, haben die goldenen Prosaiker noch nicht aufgenommen, indem sie sich mit *metu commotus, perterritus, sollicitatus, permotus, conterritus* u. a. begnügen. Livius war der erste, welcher an 10 Stellen der ersten Dekade 1, 14, 9; 27, 10; 47, 8; 56, 4; 2, 9, 5; 37, 9; 3, 8, 9; 30, 5; 38, 6; 7, 23, 6, dann an zwei der dritten 21, 5, 4; 46, 7, vier der vierten 31, 38, 4; 35, 29, 11; 37, 3, 10; 39, 34, 5 nicht nur aktiv konstruiert, z. B. 3, 20, 5 *is metus perculit, ut u. s. w.*, sondern auch passiv *metu, terrore percussus*. Vgl. Liv. 2, 9, 5 *metu percussa*, Enn. fab. 3 *metu percussus*.

Restare (= *resistere*) gebrauchen zwar Ennius und Livius in den drei ersten Dekaden, aber auch Sallust zweimal in den Historien, so daß das Fehlen bei Cicero und Caesar nicht viel beweist.

Einen entschieden poetischen Klang hat das Verbum *sospitare*, welches Enn. fab. 362 *regnumque nostrum ut sospitent, superstitent* und neben ihm andere archaische Dichter, von guten Prosaikern aber nur Livius 1, 16, 3 *uti volens propitius suam semper sospitet progeniem* gebraucht hat. Daß es selten war, beweist die Erklärung von Paulus-Festus 301 (M.): *sospitare est bona spe adficere, aut bonam spem non fallere*.

In der Phrase des Ennius fab. 428 *quis pater contra tueri nos aut cognatus volet* hat Livius zwar das Adverb *contra* beibehalten, das Verbum dagegen gegen das Compositum *intueri* vertauscht 1, 16, 6 *ut contra intueri fas esset*; 9, 6, 8 *sed ne ut . . . quidem . . . consolantes amicos contra intuerentur efficere poterant*. Auch Plautus und Vergil (vgl. Plaut. Pers. 208 *contra contueor*; Verg. 11, 374 *contra aspicere*) haben die adverbelle

Wendung nicht beanstandet, dagegen *tueri* durch *contueri* oder *aspicere* ersetzt. Noch kühner hat Catull 51, 3 *qui sedens adversus identidem te spectat*, *adversus* adverbial gebraucht, während die guten Prosaiker zu *contra* oder *adversus* ein Nomen setzen würden. Ein dem griechischen *ἀντοφθαλμείν* entsprechendes Compositum gab es nicht.

Ein Lieblingswort des Livius in allen Dekaden ist *extemplo*; auch hat Cicero dasselbe in seiner Rede *pro Rosc. Am.* gebraucht. Caesar und Sallust haben es gar nicht. Die einfachste Erklärung dafür wird darin liegen, daß Ennius das Wort dreimal gebraucht hatte, woher es auch Vergil entnommen hat. Daß es nicht dem allgemeinen Sprachgebrauch gehörte, bezeugt wieder Placidus Gloss. 40, 7 (Deuerling): *extemplo = subito, continuo, ilico*. Es liegt nahe, *templum* als Deminutiv von *tempus* zu fassen = *tempusculum*, so daß *extemplo* so viel wäre wie *ex tempore* oder *e vestigio*, wie *illico = in loco*, auf der Stelle; allein die Bildung bliebe unerklärt. Vielleicht sagte der römische Augur *extemplo*, wenn er gleich nach vollendeter Himmelsbeobachtung (*templum*) eine Handlung vornahm.

Das bei Ennius gebrauchte *neutiquam* *fab. 250* ist nie populär geworden, weshalb es Paulus-Festus p. 106 erklärt mit *nullo modo*. Cornificius, Caesar, Sallust haben es geradezu vermieden. Bei Livius finden wir es dreimal: 4, 27, 10 *specimen et neutiquam vulgatae laudis*; 7, 12, 11 *dictatori neutiquam placebat*; 30, 11, 2 *Syphax ... neutiquam quieturus*. Auch Cicero muß Bedenken gegen das Wort gehabt haben, da er es im ganzen nur dreimal angewendet hat: einmal in einem Brief *ad Att. 6, 9, 3*, wo er sich einen von seinem Korrespondenten gebrauchten Ausdruck aneignet, einmal in der Übersetzung des Timaeus 40 und einmal in einer Rede des Laelius 12, 42.

In prägnanter Bedeutung hat Ennius *haud temere* gebraucht *ann. 578 haud temerest quod tu tristi cum corde gubernas* d. h. es ist nicht von ungefähr, es hat etwas zu bedeuten. Genau in dem gleichen Sinne findet es sich bei Liv. 1, 59, 6 *haud temere esse rentur*; ähnlich auch bei Verg. 9, 375 *haud temere est visum*, wogegen Plautus und Terenz *non temere* gebrauchen.

Die Verbindung *quam mox* in direkter wie in indirekter Frage, welche schon von Hellmuth, *Act. sem. philol. Erlang. I* p. 136 und Landgraf, *De Ciceronis elocutione in oratt. pro Quinct. et pro Rosc. Am.* p. 49 als von den guten Klassikern vermieden

bezeichnet worden ist, findet sich bei Livius an drei Stellen, welche insofern zusammengehören, als zweimal die Partikeln von *expectare* abhängen, an der dritten Stelle von dem sinnverwandten Worte *intentus*: 3, 37, 5 *expectabant, quam mox . . . comitia edicerentur*; 5, 45, 1 *intenti, quam mox signum daretur*; 34, 11, 4 *et quam mox signis collatis dimicandum sit in dies expectet*. Genau übereinstimmend läßt auch Cicero an den drei Stellen *pro Rosc. Com.* 1 und 44, *de invent.* 2, 85 die Partikeln auf *expectare* folgen, und dafür läßt sich als ältestes Vorbild die Stelle des Ennius anführen, die Cicero selbst citiert hat, *ann.* 82 f.:

*expectant veluti, consul cum mittere signum
volt, omnes avidi spectant ad carceris oras,
quam mox emittat pictis e faucibu' currus.*

Dieser Zusammenhang ist um so beachtenswerter, als die anderen archaischen Schriftsteller *quam mox* nicht mit *expectare* verbunden haben. Vgl. Brix zu *Pl. Men.* 701; *Ter. Phorm.* 161. 605.

Die bei Ennius zuerst auftauchende Konstruktion *fab.* 404 *summarum rerum incerti* kehrt bei Livius öfter wieder 9, 43, 4 *incerti rerum omnium*; 24, 24, 8 u. s. w. Auffallend ist es, daß er gerade in den ersten Büchern andere Verbindungen wählt, 4, 23, 3 *inc. veri*; 4, 57, 3 *inc. sententiae*; 10, 33, 3 *inc. fortunae*: so daß wir auch dafür ein ennianisches Vorbild voraussetzen geneigt sind. Vgl. *Ter. Phorm.* 578 *consili incertum*.

In der Redensart *operae pretium est* ist der Genetiv nach keiner Seite hin bemerkenswert, wohl aber mehr als Zufall, wie schon Mor. Müller beobachtet hat (*Anhang zu Buch 2 p.* 146), daß Ennius sagt *ann.* 477 *audire est operae pretium*, *Liv.* 3, 26, 7 *operae pretium est audire* und *Hor. sat.* 1, 2, 37 *audire est operae pretium*. Die Ellipse von *pretium* kennen schon Plautus und Ennius. Vgl. *Plaut. mil.* 252; Ennius *ann.* 483 *Lunai portum, est operae, cognoscite cives*. Dem Ennius hat sich Livius an neun Stellen angeschlossen: 1, 24, 6; 4, 8, 3; *operae erat id negotium agere* 5, 15, 6; 9, 23, 12; 21, 9, 3; 29, 17, 17; 33, 20, 13; 41, 25, 8; 44, 36, 13.

Während Plautus und Cicero *aversari* intransitiv gebrauchen, gab ihm Ennius *ann.* 583 *aversabantur semper vos vostraque volta* transitive Kraft und konstruierte *aversari aliquem*. Diese Verbindung hat Livius angenommen an sechs Stellen: 3, 12, 9 *sed alii aversabantur preces aut verecundia aut metu*; 50, 5



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

nicht selten in der älteren Litteratur. Vgl. ausser der oben angeführten Ennius-Stelle Plautus mil. 1351 agite, ite cum dis volentibus; ibid. Pers. 3, 1, 4 sequere me . . . cum diis volentibus; Cato de re rust. 141, 1 cum divis volentibus quodque bene eveniat; Gell. 18, 10, 7 cum dis bene volentibus.

Vergleichungssätze. Wie Ennius das homerische $\omega\varsigma \text{ ὄρα}$ mit *velut cum* wiedergegeben hat ann. 488 concurrunt veluti venti, cum spiritus austri u. s. w., auch ann. 82 (expectant veluti, consul cum mittere signum volt), woran sich später Vergil angeschlossen hat, so hat auch Livius und zwar zuerst in der Prosa und nur an einer einzigen Stelle der ersten Dekade 3, 17, 14 geschrieben *velut cum otium superat, senator sententiam dicit*.

Alliteration. Wenn wir auch nicht bestimmt behaupten wollen, dass Ennius fab. 393 Salmacida spolia sine sudore et sanguine die allitterierende Verbindung *sudore et sanguine* gebildet habe, so kann doch bemerkt werden, dass Livius dieselbe an drei Stellen, wenn auch nicht gerade in Verbindung mit *sine*, doch nur in der ersten Dekade angenommen hat, und zwar einmal mit Umstellung des Substantivs, 6, 17, 4 *plenum sudoris ac sanguinis*; 7, 38, 6 *suo sudore ac sanguine*; 2, 48, 2 *sanguine ac sudore*.

Wortstellung. Nachdem wir bereits oben bei der Besprechung von *deum hominumque rege und gladiis geritur res* darauf hingewiesen haben, dass die sorgfältigen Prosaiker bei Benützung epischer Redensarten die Spuren des Hexameters durch Umstellung verwischt haben, können wir eine ähnliche Beobachtung anknüpfen. Die Formel *accipe daque fidem* des Ennius ann. 105 *accipe daque fidem foedusque feri bene firmum* hat natürlich Vergil wörtlich übernommen 8, 150 (*accipe daque fidem: sunt nobis fortia bello pectora*), während sich Sallust an die natürliche Wortfolge hielt Cat. 44, 3 *data atque accepta fide*, Jug. 81, 1 *fide data et accepta*, wie auch Livius 28, 35, 12 *fide data acceptaque*; ebenso bei Juristen; doch schrieb Livius an zwei Stellen, offenbar in Erinnerung an epische Lektüre, 22, 22, 16 *et fide accepta dataque*; 28, 23, 8 *fide accepta dataque*.

Blicken wir noch einmal zurück auf die ganze Benützung des Ennius, soweit es uns möglich war sie festzustellen, so erstreckt sich dieselbe, was wohl auffällt, nur zur Hälfte auf die Annalen, zur anderen Hälfte auf die Tragödien. Livius hat demnach das grosse Epos des Ennius nicht nur aus stofflichem

Interesse gelesen, sondern er war überhaupt, ehe er den Griffel der Geschichte zur Hand nahm, mit allen Werken des Dichters vertraut, wodurch gewiss seine litterarische Bildung nur als eine um so höhere erscheint.

2. Vergils Bucolica und Georgica.

Ist auch die Verwandtschaft der Sprache des Livius mit derjenigen Vergils auffallend, so erheben sich doch in chronologischer Beziehung grosse Schwierigkeiten, wenn man die Benützung im einzelnen nachweisen will; diese Schwierigkeiten sind noch nicht vorhanden für die Bucolica und Georgica, welche jedenfalls in den Jahren 39—30 a. Chr. von dem Dichter vollendet und herausgegeben wurden. Da Livius aber sein grosses Geschichtswerk erst etwa im Jahre 26 begonnen, die erste Dekade etwa um das Jahr 20 vollendet hat, so sind wir geradezu genötigt anzunehmen, der litterarisch hochgebildete Livius habe die Erstlingswerke des Dichters gelesen — denn dass Vergil mit seinen Dichtungen sofort Anerkennung gefunden hat, beweist die Angabe über den Grammatiker Q. Caecilius Epirota bei Sueton. gramm. 16: Q. Caecilius Epirota primus dicitur . . . Vergilium et alios poetas novos praelegere coepisse, welcher diese Bücher offenbar bei Lebzeiten des Dichters in der Schule behandelte.

Ein besonders interessantes, bisher nicht beachtetes Beispiel von Vergilnachbildung bietet uns Liv. 5, 44, 6; es ist für die Geschichte der Imitation doppelt interessant, weil Vergil selbst dem Lucrez folgte. Dieser schildert nämlich 2, 30 Jünglinge, welche

prostrati in gramine molli
Propter aquae rivum, sub ramis arboris altae
Non magnis opibus iucunde corpora curant.

Vergil aber sagt von der Kuh, welche das verirrte Kalb sucht, Ecl. 8, 86:

Propter aquae rivum viridi procumbit in ulva
Perdita, nec serae meminit decedere nocti.

Bei Livius endlich heisst es von den Galliern: ubi nox adpetit, prope rivos aquarum passim ferarum ritu sternuntur. Ob ihm dabei Lucrez vorgeschwebt hat, mag unentschieden bleiben; jedenfalls aber erinnert er sich der Vergilstelle, wie man aus der Erwähnung der Nacht schliessen darf, und weil er die Men-

schen mit Tieren vergleicht. Den Tonfall des Hexameters hat er durch Umstellung und veränderte Konstruktion geschickt vermieden, aber doch seine Abhängigkeit nicht verbergen können.

Zu der Erzählung von den boves des Hercules, welche Cacus entführte nach Liv. 1, 7, 6 (*pergit ad speluncam, si forte eo vestigia ferrent*), vergleicht Moritz Müller im Anbange Verg. Aen. 2, 756 *si forte pedem . . . tulisset*, weniger passend nicht nur wegen des verschiedenen Substantivs, sondern auch weil das Subjekt ein anderes ist. Wie viel näher liegt es, die Quelle bei Vergil Ecl. 6, 56 aufzudecken: *claudite saltus, si qua forte ferant — sese — errabunda bovis vestigia*.

Da Vergil an vier Stellen der Aeneide *tabum* gleich „Eiter“ gebraucht und an einer Stelle *tabes* gleich „Seuche“, so glaubte Ribbeck diese Unterscheidung auch für zwei Stellen der Georgica annehmen zu müssen und schrieb daher, gegen alle Handschriften und gegen das ausdrückliche Zeugnis des Grammatikers Consentius Gramm. Lat. V 352, 17 K., Georg. 3, 481 *infecit pabula tabe* (von *pecudes*); 3, 556 *iamque catervatim dat stragem atque aggerat ipsis in stabulis turpi dilapsa cadavera tabe*. Dies wird durch die Nachbildung bei Livius 4, 30, 9 *corpora adfecta tabo*, wo ebenfalls von Viehseuche die Rede ist, widerlegt, da alle Hss. in der Lesart *tabo* übereinstimmen. Übrigens hat Livius nur an dieser Stelle unter dem Eindrucke von Vergils Georgica *tabum* gleich Seuche gebraucht, in späteren Büchern, z. B. 25, 26, 11, *tabes* an die Stelle gesetzt und seine Latinität damit selber verbessert, wie in gleicher Weise Vergil den Fehler der Georgica in der Aeneis vermieden hat. Wir bemerken noch, daß bei der Schilderung dieser Viehkrankheit Livius 4, 30, 8 in der Redensart *stragem dedit* mit Vergil 3, 556 übereinstimmt.

Georg. 2, 30 *quin et caudicibus sectis — mirabile dictu — truditur e sicco radix oleagina ligno* tritt in der lateinischen Poesie, soviel wir wissen, zum ersten Male das parenthetische *mirabile dictu* auf und kehrt nochmals Georg. 3, 275 *vento gravidæ — mirabile dictu — saxa per et scopulos et depressas convalles diffugiunt* wieder. Der Einfluß Vergils spiegelt sich wohl bei Liv. 7, 26, 5 ab: *dictu mirabile, tenuit non solum ales captam sedem, sed u. s. w.*; 9, 29, 10 *traditur inde, dictu mirabile et quod . . .*, wo die Redensart ebenfalls als Parenthese oder Ausruf gebraucht ist, jedoch in umgekehrter Wortstellung, um den hexametrischen Tonfall zu zerstören, wie dies an einer

dritten Stelle 9, 41, 18 *mirabilia dictu, signa primo eripi coepta signiferis* u. s. w. durch Einführung des Plurals geschieht. Die Einwirkung Vergils glauben wir darin zu erkennen, daß die Redensart dreimal nur in der ersten Dekade vorkommt, in den späteren fehlt. Tacitus hat an fünf Stellen, ebenfalls um dem Hexameterschluss auszuweichen, *mirum dictu* gebraucht, wie sich denn überhaupt *mirus* bei ihm an 36 Stellen findet, *mirabilis* dagegen gar nicht. Wohl kommt schon bei Cicero *Parad. 5, 35 dictu inopinatum atque mirabile* vor, aber abgesehen von der Hinzufügung des Particips weder als Ausruf noch als Parenthese.

Nachdem wir an diesen vier Beispielen die Lektüre der *Bucolica* und der *Georgica* glauben nachgewiesen zu haben, führen wir das übrige Material in chronologischer Ordnung auf.

Buc. 1, 67. Da Albr. Köhler, *Archiv für lat. Lex. VI 26 fig.* über den Gebrauch von *en umquam* an der Spitze einer Frage vollständig (auf Grund der Archivzettel) gehandelt hat, wissen wir bestimmt, daß dem Gebrauch Vergils *Buc. 1, 67 en umquam . . . mirabor?* *Buc. 8, 7 en erit umquam ille dies, mihi cum liceat tua dicere facta?* von Epikern nur Silius und zwar gleichfalls mit *Futurum* gefolgt ist: *16, 91 en umquam lucebit in orbe ille dies?* Von den Prosaikern des Jahrhunderts ist Livius gefolgt, im ganzen an fünf Stellen, von denen drei der ersten Dekade angehören: *4, 3, 10 en umquam creditis . . .?* *9, 10, 5 en umquam futurum (esse), ut congredi armatis cum Samnite liceat?* *10, 8, 10 en umquam audistis . . .?* Die Stellen *24, 14, 3; 30, 21, 8* zeigen die Weiterentwicklung, daß *en umquam* an die Spitze eines indirekten Fragesatzes tritt. Die Stelle *9, 10, 5* erinnert besonders stark an *Buc. 8, 7*, weil das *Tempus (Futurum)* mit Vergil übereinstimmt, weil bei beiden Autoren von einem ersehnten Zeitpunkte die Rede ist, und weil im Nebensatze *licet* folgt.

Buc. 2, 47 summa papavera carpens läßt sich vergleichen mit der bekannten Kriegsliste des *Sex. Tarquinius in Gabii* bei Livius *1, 54, 6: tacitus summa papaverum capita baculo decussisse.*

Buc. 5, 26 nec graminis attigit berham ist ein zu seltener Ausdruck, als daß er nicht an *Liv. 1, 24, 5 graminis herbam* erinnerte.

Georg. 1, 201 non aliter, quam qui adverso vix flumine lembum remigiis subigit. Da Vergil, soviel wir wissen, zuerst die homerische Vergleichung mit *ὡς ὄρε* u. a. in Form der *Litotes non aliter quam* wiedergibt, so ist es wohl mehr als Zufall,

dafs wir dieser Wendung bei Livius, namentlich in der ersten Dekade, begegnen. Vgl. Liv. 1, 31, 2 *haud* (dieses ein Lieblingswort des Livius) *aliter quam cum grandinem venti glomeratam in terras agunt*; 5, 30, 1; 8, 7, 20; 21, 63, 9; 23, 4, 4. An einer anderen ähnlichen Stelle hat Vergil *alias* statt *aliter* Georg. 1, 487:

*non alias caelo ceciderunt plura sereno
fulgura, nec diri totiens arsere cometae;*

und gerade in gleicher Weise Livius zweimal in der ersten Dekade und einmal später, während es bei Cornific. Cic. Sall. fehlt; 4, 54, 2 *non alias aegrius plebs tulit tribunicia comitia sibi non commissa*; 7, 33, 1; 45, 7, 2.

Georg. 1, 343 *cuncta tibi Cererem pubes agrestis adoret*. Nachdem schon Heerdegen in seinen Untersuchungen zur lat. Semasiologie III S. 101 nachgewiesen hat, dafs *adorare* in der Bedeutung von „verehren“ zuerst von Vergil und in der Prosa zuerst von Livius gebraucht worden ist, während Varro de ling. lat. 6, 76 zwar die *Composita exorare, perorare*, nicht aber *adorare* gebraucht, so bleibt uns nur übrig, die Belegstellen aus Livius vollständig anzuführen; es sind folgende: 6, 12, 7 *dictator . . . cum hostia caesa pacem deum adorasset*; 7, 40, 4; 21, 17, 4; 38, 43, 6.

Georg. 2, 46 *atque per ambages et longa exorsa tenebo*. Das Wort *ambages* gehört vor Livius nur der Poesie an, was auch dadurch bestätigt wird, dafs Livius dasselbe in der ersten Dekade achtmal, in der vierten und fünften nur je einmal gebraucht hat: darunter viermal in der Verbindung *per ambages* und so nur in der ersten Dekade 1, 55, 6 *quae visa species haud per ambages arcem eam imperii . . . fore portendebat*; 1, 56, 9 *aureum baculum inclusum corneo . . . tulisse donum Apollini dicitur, per ambages effigiem ingenii sui*; 2, 12, 12 *nisi expromeret propere, quas insidiarum sibi minas per ambages iaceret* und 5, 15, 5.

Georg. 2, 167 *pubemque Sabellam* genügt, um die vier Stellen des ersten Buches zu erklären 1, 6, 1; 9, 6; 16, 2; 28, 8 *Romana und Albana pubes*. Livius hat von der Mitte des ersten Buches an sich mit *iuventus* begnügt, während Vergil mit gutem Recht den Ausdruck beibehielt. Vgl. Georg. 1, 343 *pubes agrestis*; Aen. 5, 119 *pubes . . . Dardana*; 2, 477 *Scyria pubes*.

Georg. 2, 280 *explicuit legio et campo stetit agmen aperto*.

Schon Köne (Über die Sprache der römischen Epiker S. 88 und Register S. 312) hat bemerkt, daß der Doppeltrochaeus explicavi dem Hexameter widerstreite und die Epiker daher explicui (sowie explicitum) vorgezogen haben, und Neue bestätigt in seiner sorgfältigen Beispielsammlung, Formenlehre II² 479 ff., daß für uns die ältesten Belege sich bei Vergil und Livius finden. Vgl. Liv. 7, 23, 6 cum procul visis Romanorum signis, ut extemplo proelium initura, explicuisset (sc. gens) aciem. Später schrieb Liv. 30, 5, 3 explicaverunt. Falsch hat darüber Gellius 1, 7, 20 geurteilt.

Georg. 2, 362 ac dum prima novis adolescit frondibus aetas darf mit Liv. 1, 4, 8 cum primum adolevit aetas zusammengestellt werden, ohne daß man nötig hätte, Aen. 12, 438 beizuziehen: mox cum matura adoleverit aetas.

Georg. 2, 507 condit opes alius defossoque incubat auro klingt jedenfalls poetisch, und darum ist vielleicht Liv. 6, 15, 5 incubantes publicis thesauris eher auf diese Stelle zurückzuführen als auf Aen. 6, 610 aut qui divitiis soli incubuere repertis. Da übrigens schon Cicero pro Cluent. 26, 72 pecuniae incubare sagt, so ist es leicht möglich, daß Eunius diesen Tropus gebraucht hat.

Georg. 3, 108 iamque elati sublime videntur. Mit Verweisung auf die in Kapitel 3 folgende Besprechung von 'sublimis abiit' haben wir auch den Gebrauch des Adverbiums zu bemerken Liv. 21, 30, 8 eos ipsos, quos cernant, legatos non pinnis sublime elatos Alpibus transgressos, was wohl in Erinnerung an obige Stelle geschrieben ist. Es geht aus dieser Zusammenstellung hervor, daß die Konjektur sublime latos keine Wahrscheinlichkeit hat.

Georg. 3, 246 nec funera vulgo tam multa informes ursi stragemque dedere. Da Moritz Müller im Anhang zu Liv. Buch 2, 148 als Parallelen zu Liv. 9, 22, 5 sic fortuna exercuit opes, ut insignes utrimque clades et clara ipsorum ducum ederet funera die Stellen der Aeneide 9, 526 quas ibi tum ferro strages, quae funera Turnus ediderit und 10, 602 anführt, welche Livius aus chronologischen Gründen nicht vorschweben konnten, so wird man wohl besser die oben angeführte Stelle vergleichen, wenn auch das Verbum abgeändert erscheint.

Georg. 3, 524 oculos stupor urguet inertis ad terramque fluit devexo pondere cervix. Daß der von einem Sterbenden

gebrauchte Ausdruck 'ad terram fluere' poetisch sei, bedarf wohl keines Beweises. Übereinstimmend finden wir bei Livius 2, 20, 3 moribundus Romanus labentibus super corpus armis ad terram defluxit das Compositum defluo; und ebenso bei Vergil Aen. 11, 501 tota cohors imitata relictis ad terram defluxit equis, welche Stelle indessen wegen der Verschiedenheit der Bedeutung (von den Pferden abspringen) weniger in Betracht kommt.

Wenn sopor (der tiefe Schlaf) überhaupt als poetisches Wort gelten muß, welches Livius zuerst in die Prosa eingeführt hat, während Cicero sich auf den Gebrauch des Verbums beschränkt, so besteht doch zwischen Verg. Georg. 4, 190 fessosque sopor suus occupat artus und Livius 1, 7, 4 et ipsum fessum via procubuisse . . . ibi cum eum . . . sopor oppressisset eine so nahe Berührung, daß eine Reminiscenz des Historikers wahrscheinlich ist.

3. Vergils Aeneis.

Auch an Verse der Aeneide hat man bei Livius zahlreiche Anklänge zu finden geglaubt, welche zuletzt M. Müller im Anhang II zu Liv. Buch 2, S. 147 ff. zusammengestellt hat. Doch hat er in einer Anmerkung diese Übereinstimmungen als bloße „Ähnlichkeiten“ bezeichnet. Und in der That stößt die Annahme eines Einflusses der Aeneide auf die Sprache des Livius auf chronologische Schwierigkeiten, welche bisher nicht gelöst sind. Und so hat denn schon Otho Riemann in seinen Études etc. S. 19 Anm. 1 die Benutzung durch Livius in Zweifel gezogen; denn es steht doch wohl fest, daß die Aeneis erst nach dem Tode des Dichters (nach dem Jahre 19) herausgegeben worden ist, während die erste Dekade, in welcher sich die zahlreichsten poetischen Wörter und Wendungen finden, vor dem Jahre 19 abgeschlossen und veröffentlicht ist. Versuche, eine Bekanntschaft des Livius mit der Aeneide wahrscheinlich zu machen, müßten immer gewagte Hypothesen bleiben; so könnte man etwa annehmen, daß die zuerst vollendeten Bücher Aeneis 1, 2, 4, 6 durch öffentliche Vorlesungen dem Publikum bekannt geworden seien, wie Ovid seine frühesten Dichtungen öffentlich vorgetragen hat. Allein diese Erklärung steht mit der bekannten Bescheidenheit Vergils in entschiedenem Widerspruch, und eine genauere Untersuchung ergiebt, daß die vermuteten Anklänge sich durchaus nicht und nicht einmal vorwiegend auf die genannten vier Bücher be-



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

dafs das achte Buch der Aeneide, welchem jene Schilderungen angehören, nicht zu den zuerst vollendeten gehört und daher eine Beziehung des ersten Buches des Livius auf dasselbe als unmöglich erscheint. Will man die Ähnlichkeit des Ausdruckes nicht als rein zufällig betrachten, was kaum glaublich wäre, so öffnet sich dem Erklärer kein anderer Ausweg, als in Ennius das gemeinschaftliche Vorbild zu suchen. Diese Annahme wird dadurch empfohlen, dafs der Inhalt beider Stellen der römischen Königsgeschichte angehört, welche Ennius in den ersten Büchern der Annalen dargestellt hatte. Man versteht dann auch die Ähnlichkeit des Properz 5, 9, 12 *aversos cauda traxit in antra boves*, der ja bekanntlich nicht nur nach Erschöpfung der erotischen Stoffe sich der römischen Geschichte zugewendet, sondern auch den Ennius zweimal erwähnt hat: 4, 3, 6; 5, 1, 61.

Von der Zerstörung von Troja sagt Vergil 2, 486 f.: *at domus interior gemitu miseroque tumultu miscetur penitusque cavae plangoribus aedes femineis ululant; ferit aurea sidera clamor. tum pavidae tectis matres ingentibus errant*, wozu Servius die Bemerkung macht: *de Albano excidio translatus est locus*, d. h. wie Vahlen richtig erklärt: es schwebte dem Vergil die Schilderung des Ennius von der Zerstörung Alba Longas vor, und von dieser Stadt sagt wirklich Livius 1, 29, 2 *clamor hostilis et cursus per urbem armatorum omnia ferro flammaque miscet* und § 3 *nunc errabundi domos suas ultimum illud visuri pervagarentur*, wo *errabundi* den Worten *pavidae . . . errant* entspricht.

Über die Katastrophe unter Brennus bemerkt schon Mommsen Herm. XIII 427: 'die Schilderung bei Livius [5, 39], wonach die wehrhaften Leute mit ihren Frauen und Kindern auf die Burg geschickt, die *seniorum turba* aber in der Stadt zurückgelassen und dem Untergang preisgegeben wird, dürfte Ausmalung der späteren Annalisten sein'. Uns scheint der Einfluss des Ennius, dessen Worte bei Vergil nachklingen, viel näher zu liegen. Der Wortlaut bei Livius ist folgender: *si militaris iuventus superfuerit inminente ruinae urbis, facilem iacturam esse seniorum relictas in urbe utique peritura turbae*. Nun ist bereits allen Erklärern des Vergil wie des Livius die Übereinstimmung mit Verg. 2, 646 *facilis iactura sepulchri* [von dem von Todesgedanken erfüllten Aeneas] aufgefallen, und auch die Lexikographen wissen kein drittes Beispiel dieser Verbindung beizubringen. Zu

dieser längst beobachteten Ähnlichkeit kommt aber nun die weitere, daß Rom bei Livius eine *urbs peritura* genannt wird, gerade wie bei Vergil Troja 2, 660: *periturae Troiae*. Vgl. Sallust Jug. 35, 10 *urbem venalem et perituram, si emptorem invenerit* und Landgraf Archiv IX 49. Ist unsere Deutung richtig, so hätte Ennius den selbständigen Gebrauch des Particip. fut. activ. zuerst in die römische Litteratur eingeführt, da derselbe bei Plautus noch fehlt. Unsere Zusammenstellung ist aber von Bedeutung für die Kritik des Livius, denn mit guter Überlegung haben wir oben in *urbe . . . peritura* citiert mit codex Harleianus und Luterbacher, während die übrigen Hss. und Ausgaben 'periturae' lesen; allein man muß mit Recht an der Häufung *relictæ . . . periturae turbæ* Anstoß nehmen, und die Verbindung 'in urbe peritura' ist eben durch Vergil bestätigt.

Das beweiskräftigste Beispiel für die Benützung des Ennius durch Livius glaubt schon Niebuhr, Röm. Gesch. 1, 384 in der Erzählung von Horatius Cocles gefunden zu haben. „Die eigentliche Erzählung von der Zeit der Könige hat Livius, geleitet von seinem dichterischen Sinne, vorzüglich aus Ennius genommen. Dies scheint dadurch bewiesen, daß er für Albas Dauer die Zeit annimmt, welche die Chronologie des alten Dichters voraussetzt, und daß Cocles' Anrufung des Tibergottes doch nicht zufällig bei beiden so übereinstimmen konnte.“ Enn. ann. 51 (M.) *teque, pater Tiberine, tuo cum flumine sancto*. Liv. 2, 10, 11 Cocles 'Tiberine pater', inquit, 'te sancte precor, haec arma et hunc militem propitio flumine accipias'. Allein Vahlen, Quaestiones Ennianaë XXXII und Luc. Müller haben mit Recht bestritten, daß die Worte des Ennius auf Cocles zu beziehen seien. Vielmehr deuteten sie dieselben auf Ilia, welche sich in den Fluß stürzt, um später die Gattin des Flusgottes zu werden. Indessen, wenn man dies auch zugiebt, ist die Nachahmung des Ennius durch den Livius darum nicht ausgeschlossen, vielmehr übertrug der Historiker die Worte des Gebetes bei Ennius gerade so auf den Horatius Cocles, wie Vergil, dessen Abhängigkeit von Ennius durch Macrobius 6, 1, 12 bestätigt wird, dieselben auf Aeneas bezogen hat, Aen. 8, 72 *tuque, o Thybri tuo genitor cum flumine sancto, accipite Aenean et tandem arcete periclis*. Die Ausdrücke 'Tiberine pater', 'sanctus', 'accipias', 'flumine' weisen umsomehr auf das Vergil und Livius gemeinsame Vorbild des Ennius hin, als die gewöhnliche Gebetsformel nach Servius

zu Aen. 8, 72 nur lautete: 'adesto, Tiberine, cum tuis undis'. Wir haben also hier eine besondere Art der Nachahmung, indem Livius einen ihm vorschwebenden locus Ennianus auf eine verwandte historische Thatsache überträgt. Dafs Livius aus der Aeneide geschöpft hätte, verbietet sowohl das achte Buch der Aeneide, welches nicht zu den am frühesten vollendeten gehört, als auch das zweite Buch des Livius, das um 26—25 v. Chr. geschrieben worden sein mag.

Wir ordnen im Folgenden weitere auffallende Berührungen zwischen beiden Schriftstellern nach den Büchern des Livius und finden schon Liv. 1, 1, 11 die ungewöhnliche Verbindung: cui Ascanium parentes dixere nomen, wie in gleicher Weise bei Verg. Aen. 3, 693 nomen dixere priores Ortygiam. Die Parallele hat schon Mor. Müller beigebracht.

Charakteristisch ist der Gebrauch, den Livius von dem Worte globus gemacht hat. Er gebraucht es nämlich von dem Knäuel der Kämpfenden im ganzen elfmal, und zwar achtmal in den vier ersten Büchern, je einmal im achten, zehnten und zweiundzwanzigsten Buche, meistens mit folgendem Genetiv pluralis, wie iuvenum, hominum, mulierum, armatorum, pugnantium: zuerst 1, 5, 7 cum globo iuvenum, 1, 9, 12; 12, 9 u. s. w. Dieses bei Cicero und Caesar fehlende Wort wird aber Livius, obwohl es auch bei Sallust (aber nicht mit Gen. plur.) vorkommt, am ehesten aus der epischen Sprache angenommen haben; vgl. Aen. 10, 373 globus ille virum densissimus, und noch 9, 515 globus imminet ingens.

Dafs ad primam auroram (Liv. 1, 7, 6) ein poetischer Ausdruck und ein ἀπ. εἶρ. bei Livius sei, hat, wenn auch nicht Weissenborn, so doch Mor. Müller gesagt, nachdem es Wölfflin, Coelius Antipater und Antiochus S. 85 bemerkt hatte. Der Gebrauch von Aurora zur Zeitbestimmung reicht zwar bis auf Plautus zurück, allein die Verbindung mit primus haben wir blofs bei Vergil gefunden Aen. 4, 585 et iam prima novo spargebatur lumine terras Tithoni croceum linquens Aurora cubile, wozu Servius erklärt: designatio temporis est; aber 1, 16, 6 sinkt Livius zu dem prosaischen prima luce herab, 2, 51, 7 luce orta und später zu verschiedenen anderen Ausdrücken.

Der bildliche Gebrauch von ovare gleich laetari, wie Paulus p. 195 M. erklärt, begegnet uns, wenn man von Ps.-Cornificius absieht, besonders häufig in der Prosa bei Livius, und zwar

siebenmal in der ersten Dekade, und dann noch zweimal in der dritten. Die Verbindung mit dem Ablativ *victoria* 1, 11, 2; 26, 10; 5, 45, 8 und mit *gaudio* 8, 7, 12 hat ihr Seitenstück an Vergil Aen. 10, 500 *Turnus ovat spolio*.

Schon Forbiger hat Liv. 1, 14, 8 *plenis repente portis effusi hostes* mit Verg. 12, 121 *plenis agmina se fundunt portis*, wie wir glauben mit gutem Recht, zusammengestellt.

Ist schon *pacem exposcere* eine nur aus Vergil und Livius mehrfach belegte Redensart, so darf man doch gewifs Liv. 1, 16, 3 *pacem precibus exposcunt* mit Verg. 3, 261 *sed votis precibusque iubent exposcere pacem* vergleichen. Vgl. noch Liv. 3, 7, 7; 7, 2, 2 und Verg. 7, 155.

Von der bekannten Himmelfahrt des Romulus 1, 16, 7 sagt Livius 'haec locutus sublimis abiit', womit die Worte des Vergil von der Venus Aen. 1, 415 übereinstimmen: *ipsa Paphum sublimis abit*. Vgl. noch Liv. 1, 34, 8 *inde sublimis abit* von dem Adler, welcher dem sogenannten Lucumo den Hut wegnahm.

Liest man bei Verg. Aen. 7, 412 *nunc magnum tenet Ardea nomen*, so kann man wenigstens für die seltene Phrase auf Liv. 1, 17, 6 *quod nunc quoque tenet nomen* hinweisen.

Dafs *nati* = Kinder poetisch sei, wird auch durch Cic. de amic. 27 *caritate inter natos et parentes* nicht umgestossen und dadurch bestätigt, dafs Livius den Gebrauch nur zweimal in der ersten Dekade hat: 1, 23, 1 (*bellum*) *prope inter parentes natosque*, 5, 40, 3 *rogitantium viros natosque*. Sehr nahe steht diese Wendung Verg. Aen. 2, 579 *patres natosque videbit*; 2, 138.

Von dem Zweikampf der Curiatii und Horatii sagt Liv. 1, 25, 11 *alter fessum vulnere, fessum cursu trahens corpus*, welche Worte doch an Verg. 3, 140 *aegra trahebant corpora* erinnern.

Die Konstruktion bei Liv. 1, 26, 3 *simul verbis increpans transfigit puellam* (ebenso 7, 39, 15; 8, 33, 23; 22, 3, 11) erinnert unwillkürlich an Verg. Aen. 10, 856 *simul hoc dicens* und Aen. 12, 758 *ille simul fugiens, Rutulos simul increpat omnis*, eine Beobachtung, welche schon Mor. Müller zu 1, 26, 3 und im Anhange gemacht hat.

Liv. 1, 29, 6 *Romanus omnia ... excidio ac ruinis dedit* entspricht, wie schon Mor. Müller bemerkt, dem Vergilverse 12, 655 *minatur deiecturum arces Italum excidioque daturum*.

Von der Lucretia sagt Livius (1, 58, 7) *adventu suorum la-*

crimae obortae. Nachdem man früher *oborior* namentlich in *malam partem* von der Finsternis gebraucht hatte (*caligo, tenebrae* und Ähnliches, bei Plautus, Ennius, Nepos, Ovid), muß wohl ein Dichter den Ausdruck auf die hervorbrechenden Thränen übertragen haben. Vgl. Verg. 3, 492 *hos ego digrediens lacrimis adfabar obortis*, 11, 41 *lacrimis ita fatus obortis*; ebenso noch Liv. 40, 8, 20 in vollkommen ähnlichem Zusammenhange.

Wenn bei Liv. 1, 59, 1 *me L. Tarquinius Superbum...ferro, igni, quacumque denique vi possim, exsecuturum* die Lesart zweifelhaft ist, indem einige Herausgeber *exacturum* schrieben, so kann für das Deponens die Vergilstelle Aen. 4, 626 angeführt werden, welche schon Mor. Müller im Anhang zu Liv. 2, S. 146 verglichen hat: *qui face Dardanos ferroque sequare colonos nunc, olim, quocumque dabunt se tempore vires*.

Durchaus poetisch klingt die Phrase *rumpere viam* bei Livius 2, 50, 9 *eo nisi corporibus armisque rupere cuneo viam*, und sie ist auch, wie Mor. Müller bemerkt, ein *ἀπαξ εἶρ.* bei dem Historiker. Derselbe hat schon auch auf die Parallele bei Verg. 10, 372 *ferro rumpenda per hostes est via* hingewiesen; ähnlich ist Verg. 2, 494 *fit via vi, rumpunt aditus*.

Nur nach dem Vorgange eines Dichters kann Livius (3, 6, 6) geschrieben haben: *discessere socii pro tristi nuntio tristio rem domum reportantes* (statt *referentes*), ähnlich wie Liv. 45, 1, 10 *ad coniuges liberosque laetum nuntium portabant*. Eine Analogie bietet uns Vergil 2, 115 *isque adytis haec tristia dicta reportat*.

Nur im Vorübergehen möchten wir zu Liv. 3, 16, 4 *superantibus aliis ac mergentibus malis* auf die Parallelstelle bei Verg. 6, 512 *his mersere malis* aufmerksam machen.

Poetisch ist der bei Livius vorkommende Ausdruck *rapere agmen*, welcher von dem Führer einer Truppenabteilung gebraucht wird: zuerst 3, 23, 3 *citatum agmen rapit*, aber auch zweimal in der dritten Dekade 23, 36, 3 und 25, 35, 1 *Hannibal citatum agmen praeter Capuam rapit*. Die Parallele dazu giebt uns Vergil 12, 450 *ille volat campoque atrum rapit agmen aperto*, 10, 308 *sed rapit acer totam aciem in Teucros*. Als prosaische Umschreibung erscheint *raptim agere*, namentlich im Abl. abs. *raptim agmine acto*, zuerst Liv. 6, 28, 2 *duces raptim agmine acto... ad portam Collinam signa intulere* und dann mehrmals in der dritten Dekade. Vgl. Fügners *Lexicon Livianum*.

Mit Unrecht hat Richard Klotz, *Lateinische Stilistik* S. 83

den aktivischen Gebrauch von *perosus* zu der *Patavinitas* des Livius gerechnet. Allerdings ist derselbe eine Seltenheit bei dem Historiker, indem er nur an drei Stellen des dritten Buches erscheint: 3, 34, 8 *plebs . . . consulum nomen . . . perosa erat*, 3, 39, 4 *superbiam violentiamque . . . perosos regis*, 3, 58, 1 *perosus decemvirorum scelera*; allein die nämliche Konstruktion begegnet uns auch bei Vergil 6, 435 *lucemque perosi proiecere animas* und 9, 141 *genus omne perosos*, wie später auch bei Ovid und Curtius. [*Exosus*, welches Klotz an der angegebenen Stelle ebenfalls der *Patavinitas* des Livius zuweist, kommt bei ihm gar nicht vor.]

Ob Liv. 3, 50, 5 *supinas deinde tendens manus* in indirektem Zusammenhange stehe mit Verg. 3, 176 *tendoque supinas ad caelum cum voce manus*, wollen wir unentschieden lassen, obschon Mor. Müller, Anhang zu Liv. 2, S. 148 die beiden Stellen zusammengebracht hat. Für den häufigen Gebrauch der vielleicht von Ennius zuerst angewendeten Formel scheint Hor. *carm.* 3, 23, 1 zu sprechen: *caelo supinas si tuleris manus*.

Eine Analogie zu Vergil bei Livius 4, 14, 6 *stipatus caterva patriciorum iuvenum* glauben wir mit Mor. Müller annehmen zu dürfen, da Vergil (1, 497), wenn auch mit veränderter Konstruktion, die drei nämlichen Worte verbindet: *iuvenum stipante caterva*.

Wenn schon *sternere* von dem Niederstrecken des Gegners an sich poetisch klingt, so erinnert noch mehr die Verbindung mit *caede* 4, 29, 1 *per stratos caede hostes*, 31, 21, 15 *cum . . . caede ingenti sternerentur* an die Phrase des Vergil 10, 119 *sternere caede viros*; und ebenso Liv. 24, 38, 7 *sternite omnia ferro* an Verg. 7, 692 *sternere ferro*.

Wenn auch *collucere* an sich kein seltenes Wort genannt werden darf, so ist doch die Verbindung mit *totus* bemerkenswert Liv. 4, 33, 2 *multitudo facibus ardentibus tota collucens velut instincta* und ebenso bei Verg. 10, 539 *totus collucens veste atque insignibus armis*. Vgl. auch Verg. 4, 566 *saevasque videbis conlucere faces*. Dieselbe Verbindung mit *totus* kehrt bei Liv. 38, 6, 2 wieder: *tota conlucente flammis acie*.

Die Wiederholung der poetischen Phrase *fit via vi* (Verg. 2, 494) bei Liv. 4, 38, 4 *vi viam faciunt* hat zuerst Wölfflin im *Philologus* Bd. XXVI S. 131 f. beobachtet; nur würden wir lieber an Einwirkung des Ennius glauben, schon wegen der bei

Ennius beliebten Alliteration. Vgl. Enn. fab. 175 (M.): Priamo vi vitam evitarei.

Schon Wiedemann hat im *Philologus* Bd. XXXI S. 348 bemerkt, daß *trepidus* mit dem Genetiv vor Tacitus in der Prosa nur bei Livius vorkomme, nämlich 5, 11, 4 *trepidi rerum suarum* und wörtlich gleich 36, 31, 5. Das ältere poetische Vorbild spiegelt sich wohl bei Verg. 12, 589 *trepidae rerum*, was Servius mit *ignarae auxilii hoc est, trepidae de suis rebus* erklärt.

Wahrscheinlich wird der Leser überrascht sein, wenn wir sagen, daß das Wort *vigor* bei Livius und Vergil zuerst auftritt, und zwar gebraucht es Livius fünfmal in der ersten Dekade, viermal in der dritten und zweimal in der vierten. Am häufigsten ist die Verbindung mit *animi* bez. *animorum*: *vigor animi obtusus est*, 5, 18, 4, vgl. 9, 16, 12; 10, 13, 6; 28, 6; 38, 17, 18, und gerade diese treffen wir auch bei Verg. 9, 611 *nec tarda senectus debilitat viris animi mutatque vigorem* und später bei Ovid *her.* 16, 51. Bei Lucret. 5, 1112 *valuit viresque vigorque ist vigorque* eine Konjektur von Lachmann.

Das Verbum *ingruere* hat Livius zuerst in die Prosa eingeführt; denn während es bei Ps.-Cornificius, Cicero, Caesar und den Fortsetzern, Nepos und Sallust gänzlich fehlt, hat er es im fünften, sechsten und siebenten Buche allein sechsmal und in späteren noch fünfmal gebraucht, gerade wie auch Vergil dieses Wort häufig angewendet hat. Zwar lassen sich gleiche Verbindungen bei den beiden Autoren nicht nachweisen, doch stellen wir zusammen Liv. 5, 21, 4 *ingruentis periculi*, 5, 32, 7 *ingruente fato*, 6, 3, 1 *terror ingruerat*, 6, 6, 6 *ubi quid belli terroris ingruat* mit Verg. 2, 301 *armorum ingruit horror*, 8, 535 *si bellum ingrueret*. Die Phrase Liv. 7, 25, 9 *si qua externa vis ingruat* hat sich Curtius wörtlich angeeignet 5, 4, 27 *si externa vis ingruat*. (Tacitus hat *horror ingruit, bellum ingruit* direkt aus Vergil.)

Schon lange hat man zusammengestellt Liv. 5, 21, 5 *in partem praedae suae vocatos deos* mit Verg. 3, 222 *divos ipsumque vocamus in partem praedamque Iovem*, wozu wir nichts hinzuzufügen wüßten.

An zwei Stellen des fünften Buches (5, 22, 8; 36, 6) und noch einmal später (22, 43, 9) hat Livius *iam fato urgente* geschrieben, übereinstimmend mit Verg. 2, 653 *fato urgenti*, wie schon Mor. Müller beobachtet hat.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Wenn Livius statt der gewöhnlichen Verbindung 'tollere oculos' (z. B. Ovid met. 11, 619; 15, 570; fast. 2, 824) 6, 16, 3 geschrieben hat: nec... aut tribuni plebis aut ipsa plebs ad tollere oculos audebant, und nochmals 9, 6, 9 und Fragm. 60 W., so geht dies wohl auf den Vorgang der Dichter zurück, wie z. B. Verg. 4, 688 illa gravis oculos conata ad tollere. Diese Vorliebe für poetische Ausdrucksweise würde dann auch die Erklärung zu Liv. 10, 36, 11 manus ad caelum ad tollens geben, wofür Livius selbst in den späteren Dekaden manus ad caelum tollere und noch später tendere gebraucht (24, 16, 10; 25, 37, 9; 40, 4, 12 u. s. w.). Vgl. noch Verg. 9, 682 caelo ad tollunt capita mit Liv. 6, 18, 14 ut caput ad tollere Romana plebes possit.

Während Caesar (b. g. 6, 30, 4) für 'jemand aufs Pferd heben' illum in equum intulit schrieb (Cicero tollere in currum), hat Livius zuerst gesagt subicere 6, 24, 5 Camillus, subiectus... in equum und nochmals 31, 37, 10, gerade wie bei Vergil 12, 288 subiciunt in equos.

Wenn die an den Hexameter erinnernde allitterierende Verbindung 'armis animisque' nicht nur bei Vergil und Livius (Aen. 12, 788; Liv. 6, 29, 2), sondern schon bei Cicero Philipp. 3, 33; 10, 21 vorkommt, so ist doch besonders hervorzuheben die Verbindung bei Livius 6, 24, 10 eunt insignes armis animisque und ebenso bei Verg. 11, 291 ambo animis, ambo insignes praestantibus armis.

Zu Liv. 7, 33, 12 stant obnixi Samnites hätten die Erklärer bemerken sollen, daß das Deponens obnitor, wenn man von der Nepos-Stelle Chabr. 1, 2 obnixo genu scuto absieht, erst von Livius an in der Prosa häufiger wird. Er selbst hat es an drei Stellen der ersten Dekade (6, 12, 8; 7, 33, 12; 8, 38, 11) und nochmals 38, 46, 10 gebraucht. In näherer Verbindung stehen mit einander Livius 7, 33, 12 (oben) und Vergil 10, 359 stant obnixa omnia contra, woran sich auch Liv. 6, 12, 8 sed obnixos vos stabili gradu anschließt. Eine andere Verbindung findet sich 8, 38, 11 in suo quisque gradu obnixi, urgentes scutis, 34, 46, 10 obnixi urgebant, womit Lucrez 6, 558 urget obnixus verglichen werden kann. Schon mehr als ein Jahrhundert früher hatte Ennius ann. 149 (M.) das Verbum gebraucht: et densis aquila pennis obnixa volabat, was wir darum anführen, weil in dem Handwörterbuch von Georges diese älteste Stelle fehlt. — Ob Livius 4, 26, 12 geschrieben habe utrumque obnixe

oboeditum oder enixe, bleibt bei der Abweichung der Handschriften unsicher. Auf das häufige Vorkommen von enixe in späteren Büchern kann man sich nicht berufen, weil bekanntlich die Latinität der ersten Bücher vielfach abweicht; andererseits ist obnixe omnia facturum aus Terenz (Andr. 1, 1, 134) belegt und der Gebrauch von obnitor, wie oben bemerkt, bei Ennius. Was die handschriftliche Überlieferung betrifft, so kann man allerdings obnixe als einen aus dem folgenden oboeditum entstandenen Schreibfehler erklären, aber ebensogut die Wahl des Adverbiums auf die Vorliebe zur Allitteration zurückführen.

Liv. 7, 35, 9 ergo una est salus erumpere ist sehr ähnlich dem Vergilverse 2, 354 una salus victis nullam sperare salutem.

Da erst die augusteischen Dichter und die silbernen Prosaiker 'somnus altus' gesagt haben, so ist bemerkenswert Liv. 7, 35, 11 quod tempus mortales somno altissimo premit im Zusammenhalt mit Verg. 6, 520 f. tum me confectum curis somnoque gravatum infelix habuit thalamus pressitque iacentem dulcis et alta quies, zumal auch das Verbum premere beide Stellen verbindet. Vgl. auch Hor. Sat. 2, 1, 8 somno quibus est opus alto.

Statt der alten Figura etymologica 'sermones serere' Plaut. mil. 700, deren sich auch Livius oft bedient, z. B. 3, 17, 10, hat derselbe zweimal 7, 39, 6 (haec occultis sermonibus serunt) und 3, 43, 2 die Konstruktion mit dem Ablativ gebraucht, gerade wie Vergil 6, 160 multa . . . vario sermone serebant. Über den Wechsel beider Konstruktionen vgl. Landgraf de figuris etymolog., Acta sem. Erlang. II 27 f.

Statt der klassischen Redensarten für 'den Mut sinken lassen' animo cadere, deficere u. ä., gebraucht Livius 8, 1, 8 positus ferocibus animis, auch sonst ziemlich häufig in späteren Büchern; aber wegen der Verbindung mit ferox hat schon Moritz Müller auf die Parallelstelle bei Verg. 1, 302 ponuntque ferocia Poeni corda verwiesen.

Um dem so oft in späteren Büchern vorkommenden prosaischen Ausdrücke 'ad arma vocare' auszuweichen, hat Livius 8, 2, 6 Latinos in arma motos, wohl nach dem Vorbilde einer Dichterstelle, wie denn schon Mor. Müller verglichen hat Verg. Aen. 6, 814 movebit Tullus in arma viros.

Was wir aus Tacitus hist. 2, 2, 1 und Ammian kennen 'inter spem metumque iactatum', verdankt die Prosa dem Livius 8, 13, 17 inter spem metumque suspensos animi. Vgl. auch Liv. 1, 14, 8

inter pugnae fugaeque consilium trepidante; 42, 59, 8 fluctuanti inter spem metumque, wozu wir, da es bisher nicht geschehen ist, auf Verg. 1, 218 spemque metumque inter dubii aufmerksam machen wollen.

Weil Mor. Müller in der Anmerkung zu Liv. 8, 32, 14 irae suae spatium et consilio tempus daret auf Seneca de ira 3, 39 dabimus illi (irae) spatium und Liv. 2, 56, 16 darent irae spatium verweist, so glauben wir ergänzend noch Verg. 4, 433 tempus inane peto, requiem spatiumque furori citieren zu dürfen. Vgl. auch den Römerbrief 12, 19 δότε τόπον τῇ ὀργῇ, welcher Spruch gegen Meier, Ammon u. A. in dem Sinne des Livius zu erklären ist.

Für poetisch halten wir auch die Phrase bei Livius 8, 33, 21 arae . . . honore, donis cumulentur, im Vergleich mit Verg. 11, 50 cumulatque altaria donis und Tibull 2, 5, 6 dum cumulant aras; dem Livius folgt Curtius 5, 1, 19.

Egenus mit dem Genetiv taucht zuerst bei Lucrez 3, 1009 auf: lucis egenus Tartarus, wenn die Konjektur von Lachmann (statt egestas) richtig ist; von den Prosaikern hat Livius es zuerst angenommen 9, 6, 4 omnium egena corpora, womit Vergil 1, 599 omnium egenos übereinstimmt. Vgl. noch Silius Ital. 8, 12 cunctarum rerum . . . egenos und Haustein de genitivi adiectivis accommodati in ling. lat. usu p. 45.

Liv. 9, 9, 18 in haec ferrum, in haec iras acuunt (Rede), 40, 27, 8 iras militum acuebat ist nicht nur wegen der Phrase an sich, sondern wegen des Plurals von ira bedeutungsvoll, da Livius 22, 4, 1 den Singular vorzog: quo magis iram hosti . . . acuat. Für den Plural, welcher in der Prosa zuerst bei Livius oft und zwar namentlich in der ersten Dekade auftritt, bietet uns Vergil eine erwünschte Parallele 12, 590 acuunt . . . iras.

Das bei Livius beliebte Wort fumare erinnert in der Verbindung 9, 18, 7 fumantes Thebarum ruinas an Verg. 10, 45 fumantia Troiae excidia.

Wenn die Verbindung von memor mit abstrakten Substantiven der Natur der Sache nach poetisch sein muß, so wird auch Liv. 9, 29, 11 memori deum ira einer Dichterstelle nachgebildet sein; eine solche finden wir bei Verg. 1, 4 saevae memorem Iunonis ob iram, wie später bei Ovid met. 12, 583 memores . . . iras; Silius Ital. 13, 71. Da schon Aeschylus Agam. 161

vorausgegangen war mit *μνάμων μῆνις*, so kann die Verbindung schon bei Ennius gestanden haben.

So bekannt die von Liv. 10, 38, 12 gebrauchte Wendung ist: *eis dictum, ut vir virum legerent, donec sedecim milium numerum confecissent* (vgl. *viritim legere* bei Nep. Paus. 1, 2), so hat doch Liv. 9, 39, 5 dieselbe in anderem Sinne gebraucht: *cum vir virum legisset, quantis numquam alias ante simul copiis simul animis dimicarunt, indem jeder Kämpfer sich unter den Feinde einen Gegner aussucht*. Diese Anwendung kehrt auch bei Vergil wieder 11, 620 *tertia sed postquam congressi in proelia totas implicuere inter se acies legitque virum vir*. Vgl. Landgraf im Archiv für lat. Lex. V 161.

Sowohl die Livius-Herausgeber als auch die Vergil-Erklärer haben die nahe Verwandtschaft bemerkt von Liv. 9, 39, 8 *per arma, per corpora evaserint* und Verg. 2, 358 *per tela, per hostis vadimus*.

Auffallender Weise ist unbeachtet geblieben die Übereinstimmung von Liv. 10, 19, 20 *paulisper recrudit pugna* mit Verg. 7, 788 *effuso crudescunt sanguine pugnae*. Vgl. auch Liv. 6, 18, 1 *recrudescente Manliana seditione*.

Zu Liv. 23, 10, 7 *nulli Campanorum secundus* wissen die Editoren keine andere Parallelstelle als Verg. 11, 441 *haud ulli veterum virtute secundus* anzuführen, welcher selbst wieder einen Nachahmer an Silius Ital. 7, 57 hat: *nulli . . . virtute secundus*.

Dem Gedanken und der Form nach besteht eine auffallende Ähnlichkeit zwischen Liv. 24, 21, 5 *fama, qua nihil in talibus rebus est celerius* und Vergil 4, 174 *Fama, malum qua non aliud velocius ullum*. Die Stelle bei Livius wird darum für uns wichtig, weil in dem Vergilverse die Hss. wie die Citate der Grammatiker zwischen *quo* und *qua* schwanken, wie schon Servius bemerkt in dem Kommentar zu dieser Stelle. Vgl. die kritische Ausgabe von Ribbeck.

Da man annimmt, daß die Aeneis des Vergil als Ganzes frühestens im Jahre 19, dem Todesjahre des Dichters, veröffentlicht worden ist, so ist für Livius höchstens für die dritte Dekade eine Benützung denkbar, und zwar, wie Mor. Müller im Anhang zu Buch 2, S. 147 glaubt, erst von Buch 26 an. Von da an aber scheint uns die Benützung festzustehen.

Bereits von früheren Philologen ist Liv. 26, ⁴²24, 8 huius in ostio sinus parva insula obiecta ab alto portum ab omnibus ventis praeterquam Africo tutum facit mit Verg. 1, 159 insula portum efficit obiectu laterum, quibus omnis ab alto frangitur...unda verglichen worden.

Nicht nur erscheint die Redensart 'horret animus' (Liv. 2, 37, 6) poetisch, sondern die Verbindung mit einem Infinitiv 28, 29, 4 horret animus referre steht auf gleichem Fusse mit Verg. 2, 12 animus meminisse horret. Cicero sagt nur horreo animo (de dom. 140), und selbst Tacitus (hist. 1, 37) umschreibt mit horror animum subit; doch ist Curtius dem Livius gefolgt 9, 24 (6), 12 horret animus cogitatione rei.

Wohl nicht zufällig ist die Übereinstimmung von Liv. 30, 44, 7 tunc flesse decuit mit Verg. 10, 94 tunc decuit metuisse, wie schon Mor. Müller bemerkt und mit weiteren Beispielen belegt.

4. Lucretius. Tibullus. Horatius u. a.

Man würde den litterarischen Studien des Livius nicht gerecht werden, wollte man seine poetische Lektüre auf Ennius und die ersten Dichtungen Vergils beschränken; vielmehr ist namentlich die erste Dekade so poetisch angehaucht, daß wir uns vorstellen müssen, Livius habe außerdem noch andere römische Dichter gelesen. Zu diesen gehört vor allem, soweit die Litteratur erhalten ist, Lucrez, dessen Beziehungen zu Livius wohl noch nicht untersucht worden sind.

Mit Unrecht hat Mor. Müller im Anhang zu Buch 2, S. 148 Liv. 1, 42, 2 nec rupit fati necessitatem mit Verg. 6, 882 si qua fata aspera rumpas zusammengestellt; denn da Vergil hier den Plural gebraucht und fatum nicht im Genetiv von einem Substantiv abhängt, so liegt viel näher der Lucrezvers 2, 254 quod fati foedera rumpat.

Eine Erwähnung mag auch hier verdienen Lucr. 4, 532 voces verbaque und Liv. 3, 68, 4 vocis verborumque; jedenfalls liegt diese Zusammenstellung näher als der Vergleich mit Verg. 4, 460 voces et verba, da diese Stelle dem Livius nicht bekannt sein konnte und zudem die Substantiva mit et verbunden sind, nicht mit que.

Lucr. 4, 1049 cadunt in vulnus; ganz ähnlich hat Livius (1, 58, 11) prolapsa in vulnus moribunda cecidit, was

Mor. Müller mit Verg. 10, 488 *corruit in volnus* vergleicht; indessen war dieses Buch der Aeneis zur Zeit der Abfassung der ersten Dekade weder vollendet noch veröffentlicht, und außerdem ist das Verbum ein anderes. Dagegen ist eine Reminiscenz an Verg. georg. 3, 488 nicht unmöglich: *cecidit moribunda*. Vgl. noch Lucr. 6, 1007 *prolapsa cadunt*.

Das archaische, schon aus Plautus bekannte und dann bei Tacitus besonders beliebte Verbum 'gliscere' = *crescere* steht bei Livius namentlich häufig in der ersten Dekade, aus welcher wir Stellen wie 6, 14, 1 hervorheben: *gliscente in dies seditione*, weil dieselbe an Lucr. 4, 1069 erinnert: *inque dies gliscit furor*. Vgl. auch Tacitus ann. 4, 27.

Eine Verwandtschaft glauben wir in dem Raub der Sabine-
rinnen gefunden zu haben, weil Livius (1, 9, 4f.) sagt: *ne gravarentur homines cum hominibus sanguinem ac genus miscere* und § 5 *id enim demum conpar conubium fore*. Vgl. Lucr. 4, 1254f. *et quibus . . . saepe nequissent uxores parere, inventast illis quoque conpar natura, ut possent gnatis munire senectam*. *Usque adeo magni refert, ut semina possint seminibus commisceri genialiter apta*. *Conpar* ist in der Prosa mit Ausnahme von Bell. Hispan. 23, 5 *conpar proelium* nicht nachzuweisen, und Livius hat es noch an drei anderen Stellen (8, 6, 15; 23, 6, 8; 28, 42, 20). Die Vermutung liegt daher nahe, der Vorläufer für beide sei Ennius gewesen.

Ohne Zwang läßt sich die Schilderung der Pest in Athen bei Lucr. 6, 1139 *'finibus in Cecropis funestos reddidit agros vastavitque vias, exhaustit civibus urbem'* mit der Schilderung der Pest in Rom 453—452 vor Chr. Liv. 3, 32, 2 *vastati agri sunt, urbs adsiduis exhausta funeribus* zusammenstellen; namentlich ist der Gebrauch von *exhaurire* ungewöhnlich.

Tibull. Wir erkennen weiter in Liv. 3, 56, 7 *etsi seras, non leves tamen venire poenas* eine deutliche Beziehung auf Eleg. 1, 9, 4 des Tibull: *sera tamen tacitis Poena venit pedibus*. Wenn aus inneren Gründen der Dichter der Schöpfer dieses neuen Ausdrucks sein muß, so bestätigt es auch die Chronologie, da das erste Buch Tibulls um 27 vor Chr. abgeschlossen war, Livius aber sein Werk später begann. Wir sehen somit hier eine Reminiscenz aus den 'poetae novi' und zwar eines Elegikers, welche unsere Beobachtungen über Vergil nur stützen kann. Aber wir sehen auch, innerhalb welcher Schranken Livius

seinem Vorbilde folgte; die Personifikation der Poena mit den *tacitis pedibus* erschien ihm für die Prosa zu stark, weshalb er den Plural *poenas* vorzog: seine Abhängigkeit hat er durch *tamen* bekräftigt, wenn auch der Gedanke verändert ist. Auch Horaz folgte der Spur in der Ode 3, 2, 31 *raro antecedentem scelestum deseruit pede poena claudo*, deren Veröffentlichung in das Jahr 23 fällt; bei Otto, Sprichwörter der Römer S. 111 fehlt die Parallele aus Livius.

Nachdem hiermit festgestellt ist, daß Livius bei Abfassung der ersten Dekade das erste Buch Tibulls gelesen hatte, wird man berechtigt sein einige andere, wenn auch an sich weniger auffallende, Parallelen anzuführen.

So hat Mor. Müller mit Recht darauf hingewiesen, daß bei Liv. 1, 11, 9 die Konstruktion *scuta illi* (= *in illam*, nämlich *Tarpeiam*) *pro aureis donis congesta* eine Neuerung der silbernen Prosa sei, welche sich ungezwungen mit Tib. 1, 1, 1 *divitias alius fulvo sibi congerat auro* vergleichen läßt, wenn auch hier *sibi* zugleich als *Dativus commodi* zu erklären ist.

Größere Beweiskraft besitzt der Vers Tib. 1, 1, 9 *nec Spes destituat*, wo man 'me' ergänzen kann. Vollkommen entsprechend findet sich dieser Gebrauch bei Liv. 1, 41, 1 *si destituat spes*, was man als eine Weiterbildung von *spes fallit* betrachten mag.

Wenn ferner Georges im Handwörterbuch mit Liv. 1, 26, 13 *capite adoperto* die Vergilstelle Aen. 3, 405 *purpureo velare comas adopertus amictu* vergleicht, so liegt es viel näher, auf Tibull 1, 1, 70 *Mors adoperta caput* hinzuweisen, nicht nur weil die Veröffentlichung dieser Elegie vor die Abfassungszeit der ersten Dekade fällt, sondern auch weil beide Stellen die Verbindung mit *caput* zeigen. Vgl. noch Sueton Nero 48.

Die Worte der Lucretia bei Liv. 1, 58, 7 '*vestigia viri alieni in lecto sunt tuo*' könnten an sich wegen des Gebrauches von *vestigia* nicht auffallen, weil schon Cicero Verr. 3, 79 geschrieben hatte: *cum in lecto decumanae mulieris vestigia viderent*. Eine Beziehung auf die Tibullstelle 1, 9, 57 *semper sint externa tuo vestigia lecto* ergibt sich dagegen aus der Vergleichung von *externus* und *alienus*, und schon Dissen hatte aus diesem Grund die beiden Stellen mit einander verglichen, während die Liviusklärer über Tibull schweigen.

Der oft von der Verweichlichung und Genußsucht gebrauchte



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

in das Jahr 23. Wenn wir aber bei Liv. 5, 47, 2 ebenfalls die Worte *nocte sublustri* lesen, so wäre es doch Pflicht der Herausgeber gewesen, die Dichterstelle anzuführen. Uns erscheint der Ausdruck des Livius als eine Reminiscenz aus seiner allerneuesten Lektüre. Erst in zweiter Linie kommt die Nachahmung bei Vergil in Betracht 9, 373 *sublustris noctis in umbra*, welche schon Servius erkannt hat. Darnach wäre das fünfte Buch des Livius nicht vor 23 erschienen.

Endlich werden wir gezwungen, an vielen Stellen namentlich der ersten Dekade poetische Ausdrucksweise anzunehmen, wenn wir auch keine einzelnen Dichter als Vorbild nennen können. Dahin gehört das *ἄπ. εἶρ.* *infortunium* bei Liv. 1, 50, 9 *ni pareat patri, habiturum infortunium esse*, welches überhaupt in der klassischen Prosa kaum nachgewiesen sein wird. Die Komiker, welche das Wort massenhaft gebrauchen, möchten wir doch nicht als Stilquellen für Livius betrachten. Erst in der späteren Prosa taucht das Wort wieder auf, z. B. bei Firmicus Maternus *math.* 2, 3, 2 *homines infelicitatum infortuniis opprimuntur*, und bei Ammian.

Ähnlich giebt uns der Ausdruck Liv. 1, 57, 8 *cum primis se intendentibus tenebris* das Bild der Nacht, welche ihre Flügel ausbreitet, wie auch 7, 28, 7 *nox visa intendi*: ein Tropus, an den nur noch Ammian 31, 11, 4 *vespera intendente* erinnert.

Da ferner *vividus* in der Prosa vor Livius nicht vorkommt und auch Livius selbst das Adjektiv nur an zwei Stellen der ersten Dekade gebraucht hat, so muß man für 2, 48, 3 *vividum...ingenium*, 6, 22, 7 *vegetum ingenium in vivido pectore vigeat* ein dichterisches Vorbild annehmen, ob gerade Lucr. 1, 72 *vivida vis animi pervicit*, dürfte wohl zweifelhaft bleiben.

Molem irarum ex alto animi cientis bei Liv. 9, 7, 3 ist sowohl poetisch als *ἄπ. εἶρ.* bei Livius. Vergleichen läßt sich Verg. 1, 26 *alta mente*, ohne daß wir indessen bestimmt angeben könnten, welcher Dichter zuerst diesen Tropus gebraucht hat. Beobachtungen dieser Art lassen sich freilich in Menge vorlegen, allein wir verzichten darauf, weil unser Urteil in den meisten Fällen ein unbestimmtes bleiben müßte.

5. Stilverbesserungen und Stiländerungen.

Die Untersuchung der Einwirkung der Dichter auf die Sprache des Livius hat ergeben, daß dieselbe am stärksten ist

in der ersten Dekade, dagegen in der vierten und fünften auffallend zurücktritt. Wenn wir daher bei vielen poetischen Wendungen nur sagen konnten, daß sie mit der ersten Dekade aufhören, ohne genau bestimmen zu können, welche andern an ihre Stelle getreten sind, so sind anderseits viele Eigentümlichkeiten der ersten Bücher der Art, daß man ihren Ersatz in den späteren Dekaden mit Händen greifen kann. Dabei ist es durchaus nicht notwendig, daß die den ersten Büchern eigentümlichen Ausdrücke von den Dichtern hergenommen seien. Wenn wir also beispielsweise nur 3, 4, 6 und 5, 27, 12 finden *introducti ad senatum*, so bleiben wir nicht bei der Beobachtung stehen, daß diese Phrase später aufhört, sondern wir fügen bestimmt hinzu, daß *introducti in senatum* an ihre Stelle tritt, und zwar schon 7, 30, 1; 10, 45, 4 und in späteren Büchern etwa noch 20 mal. Ohne Frage war die erste Wendung die unrichtige, da man wohl sagen kann *'ad regem introductus'* (Curt. 6, 7, 17), aber Cicero hat nur gesagt *introductus in senatum*; vgl. *pr. Sulla* 51; *Sest.* 85; *de div.* 1, 33; 2, 44, und später bei Sueton *Otho* 2; *Macrobius Saturn.* 1, 5, 16. Hier haben wir also das Recht, von einer Stilverbesserung zu reden, welche Livius ganz unabhängig von den Dichtern selbst vorgenommen hat.

Ein interessantes Beispiel, wie Livius in der ersten Dekade bestrebt war, die Grenzen der Syntax zu erweitern, giebt uns die Konstruktion 3, 52, 2 *sine restituta potestate tribunicia redigi in concordiam res*; 5, 4, 4 *uusquam nec opera sine emolumento neque emolumentum ferme sine impensa opera est*; 7, 12, 11 *locis alienis sine praeparato com meatu, sine firmo munimento morantem*, und noch einmal 45, 25, 8 *sine rogatione ulla perlata*. Allein Livius hat selbst eingesehen, daß kein Grund vorhanden war, von dem Gebrauche der klassischen Prosa abzugehen, welche sich statt der Präposition *'sine'* negativer Pronomina oder pronominaler Adverbia bedient, und er schrieb daher, sich selbst verbessernd, 21, 48, 8 *nusquam praeparatis com meatibus*. Fortgelebt hat indessen die Konstruktion bei den Afrikanern, wie bei Arnobius *adv. g.* 5, 27 *sine honoribus praefatis*, und bei Cyprian *epp.* 22, 1 *sine tanto scelere commisso*, wo die Hinzufügung von *tanto* die Konstruktion noch härter macht. — Wir werden daher die ganze Sprache des Livius nochmals betrachten mit Rücksicht darauf, wie sich die späteren Bücher zu den früheren verhalten: dabei werden wir von Wort-

ableitung, von Wortzusammensetzung, von syntaktischen Konstruktionen und dem Wortschatze zu reden haben.

a. Formenlehre. Die Nominativformen *caedis* und *cladis* begegnen uns nur an 4 und 2 Stellen der ersten Dekade: 1, 59, 10; 3, 5, 10; 3, 22, 9; 5, 28, 13. — 2, 22, 4; 10, 35, 3. Wenn Madvig in *caedes* und *clades* änderte, so beweist das nur, daß er keine richtige Vorstellung von der Stilentwicklung des Livius hatte. Vgl. Georges, Wortformen:

Von den Formen *honos* und *honor* müssen wir die erste als die ältere betrachten, was auch, abgesehen von dem allgemeinen Übergang von *s* in *r*, Quintilian 1, 4, 13 bestätigt. Livius hat an einer einzigen Stelle die moderne Form *honor* 4, 8, 7, sonst durchgehends die ältere, schon praef. 11; 1, 36, 6; 1, 39, 5 u. s. w.

Wie die Prosaiker neben *obsidio* eine Nebenform *obsidium* kennen, so hat auch Livius 4, 5, 5 anscheinend zuerst die Form *consortium* gebraucht: *in consortio, in societate rei publicae esse*. Die ältere war *consortio* (-onis) Cicero *de offic.* 3, 26 und schon bei Lucilius 29, 67 *redi in consortionem*, welche Stellen schon Nonius p. 196 M. angeführt hat. Livius selbst ist zu der klassischen Form zurückgekehrt 6, 40, 18 *quaenam ista societas, quaenam consortio est?* 40, 8, 12 *sociabilem consortionem*.

Die Ablativform *foedum inceptu* Liv. praef. 10 ist jedenfalls durch das folgende Satzglied *foedum exitu* veranlaßt, wogegen Liv. 26, 38, 4 *id foedum consilium cum incepto tum etiam exitu fuit* geschrieben hat, wie ähnlich 35, 12, 11 *tutum vel incepto vel eventu*. Die Annahme eines Supinum scheint darum nicht notwendig, weil Seneca *epist.* 108, 14 das Substantiv *inceptus* sicherstellt.

Nur an vier Stellen der ersten Dekade hat Livius die Form *Pythicus* angewendet in Verbindung mit *vox*, *oracula*, *sortes*, *Apollo* 1, 56, 12; 5, 15, 12; 5, 23, 1; 5, 21, 2, wogegen er in der dritten Dekade *Pythius Apollo* schreibt 23, 11, 3; 29, 10, 6. Daß diese eine Verbesserung war, steht außer Zweifel; denn nicht nur ist bei den Griechen *Πύθιος* die ältere und häufigere und von Homer geheiligte Form, *Πυθικός* die seltner Form (Tragiker und Thukydides), sondern die lateinischen Prosaiker hatten, soviel wir wissen, nur die Form *Pythius* angenommen nach dem Vorgange von Naevius 32 (Ribbeck), Cicero *de div.* 1, 37, *de legg.* 2, 40, *de orat.* 1, 199, *pro Font.* 30 (20), in Verbindung mit ora-

culum de div. 1, 3, und entsprechend kennt auch Nepos Milt. 1, 7, Themist. 2, 6 nur Pythia, nicht Pythica, und an sämtlichen genannten Stellen finden sich keine Varianten.

Der Analogie von sentio folgend schrieb Livius 1, 54, 1 ad-sentio mit Sisenna u. a.: cum de aliis rebus adsentire se veteribus Gabinis diceret, nahm aber an allen späteren Stellen (gegen 30) die Deponentialformen an, z. B. 39, 52, 1 ego neque his neque Valerio adsentior. Vgl. Neue-Wagener III³ 19.

Umgekehrt hat Livius die Deponentialform communicor an der einen Stelle 4, 24, 2 gebraucht nec . . . quaerere socios, cum quibus spem integram communicati non sint, wofür Neue-Wagener III³ 32 kein weiteres Zeugnis beizubringen imstande ist. Der aktiven Form communico dagegen bedient sich Livius schon 6, 11, 7 cum plebeis magistratibus consilia communicare, 8, 25, 9 und weiter in der dritten Dekade.

Nur einmal begegnen wir bei Livius 3, 50, 6 der sonst nicht seltenen Form si licitum fuisset; im weiteren Verlauf des Werkes regelmäßig der aktiven Form, z. B. in Bedingungssätzen 28, 2, 13 si licuisset; auch 35, 6, 10 und öfters. Ebenso steht vereinzelt 39, 4, 7 donec libitum esset. Vgl. Neue-Wagener II² 627.

Von den 9 Infinitiven fut. pass. auf -tum iri (später -turi Neue-Wagener III³ 177) treffen 6 auf die erste Dekade (1, 7, 10; 2, 13, 3; 3, 59, 3; 3, 67, 1; 8, 3, 10; 10, 21, 15), woraus hervorgeht, daß Livius später diese Form vermieden hat, wie sie auch Cicero vorwiegend in den Briefen anwendet, während er in den Reden und philosophischen Schriften die Umschreibung mit fore ut, futurum (esse) ut vorzieht.

Nur 7, 19, 2 begegnet uns die Form alioquin; schon 8, 9, 1, 10, 35, 7 und später noch oft die richtige alioqui. Wenn auch die Livius-Herausgeber, von richtigem Instinkte geleitet, sich einer Änderung enthalten haben, so hätten sie doch zu der ersten Stelle bemerken sollen, daß diese Form bei Livius ἄπ. εἰρ. ist. Es erinnert uns dies daran, daß Livius auch nur an zwei Stellen der ersten Dekade die Form forsān gebraucht hat, welche auch aus Terenz, Lucrez und dem Bellum Africum belegt ist, später konstant forsitan. Vgl. Schmalz, Antibarbarus⁶ 550.

Postmodum, welches die Herausgeber als ein Wort betrachten, findet sich nur viermal im ersten und zweiten Buche, nämlich 1, 9, 15; 2, 1, 9; 2, 2, 10; 2, 9, 7, aber später konstant

postmodo und zwar schon 2, 24, 5; 3, 41, 5; 4, 7, 6; 5, 43, 8 u. s. w. Livius wird also anfänglich modum als einen von post abhängigen Accusativ betrachtet haben, etwa in dem Sinne von post punctum temporis, in der zweiten Form als adverbialen Ablativ. Die Beobachtung verdanken wir Mor. Müller im Anhang zu Liv. 1, 9, 15. Vgl. auch Schmalz, *Antib.*⁶ 304.

b. Praefixe. Bei den Wortzusammensetzungen kommen am meisten die Präpositionen als erster Bestandteil in Betracht, und zwar hat Livius oft mit präpositionalen Zusammensetzungen begonnen, um später das Verbum simplex an deren Stelle zu setzen; seltener ist der umgekehrte Fall.

adaequare solo lesen wir nur 1, 29, 6; 56, 2; 2, 27, 4 (odium), schon 6, 18, 14 aequare solo; ebenso 22, 23, 4 u. s. w. Vgl. Wölfflin, *Coelius Antipater* S. 85 f. Das entsprechende plautinische Adverbium adaeque, welches die Hss. 4, 43, 5 überliefern, würde daher an sich nicht auffallen, doch haben die neueren Kritiker die Stelle aus anderen Gründen angegriffen. — Accrescere steht nur 1, 54, 2 (cum . . . vana accresceret fides), in den folgenden Büchern nur noch crescere. — Accumulare nur 9, 1, 9 (non alienae (res) accumulatae satis sint), später cumulare. — Ad-dubitare geben nur 3 Stellen der ersten Dekade 2, 4, 7 de legatis paululum addubitatum est; 8, 10, 2 paulisper addubitavit, an u. s. w.; 10, 19, 13 Appium addubitasse ferunt; später nur dubitare und zwar in genau entsprechender Verbindung 26, 33, 4 paulisper dubitatum, an u. s. w.; 36, 9, 8 paulum . . . dubitarunt.

Umgekehrt steht abstinere suetus nur Liv. 5, 43, 8, sonst massenhaft adsuetus mit folgendem Infinitiv und zwar schon 2, 3, 2 more regio vivere adsueti; 10, 19, 19. Vollständige Beispielsammlung in Fügners *Lexicon Livian.* 620 f.

Concelebrare nur 1, 9, 7; 8, 7, 22, später celebrare. — Congratulantur libertatem concordiamque nur 3, 54, 7, wo die Herausgeber das *ἄπ. εἶρ.* bei Livius nicht bemerken; sonst nur gratulari, und zwar schon 3, 57, 7 legati gratulatum de concordia . . . Romam venerunt. — Conlocare von der Aufstellung der Truppen nur 1, 27, 5 legionem; 2, 22, 6 equites; 9, 37, 8 cohortes, sonst nur das Simplex, z. B. 8, 8, 7 ordines locabantur.

Demandare dreimal 1, 33, 1 demandata cura sacrorum flaminibus; 5, 27, 1 pueri . . . unius curae demandabantur; 8, 36, 6 cu-

ram demandabat; sonst das Simplex, z. B. 35, 13, 2 cura mandata erat, wie auch Cicero de leg. agr. 2, 21 ne eis potestas curatiove mandetur.

Den umgekehrten Fall finden wir bei dem Gebrauche von fusus und effusus; Livius schreibt nämlich zuerst 6, 8, 7 und auch 6, 32, 6 ingentibus procellis fusus imber, sonst aber an etwa 10 Stellen nur imber effusus, schon 8, 6, 3, dann 21, 58, 6 u. s. w.

Ebenso schreibt Livius, aber nur einmal, 3, 31, 2 sequens annus, sonst durchgehends insequens annus, schon 3, 2, 1, dann weiter 4, 12, 1 etc. In ähnlicher Weise findet integrare, welches vorwiegend in der ersten Dekade gebraucht ist, z. B. 7, 7, 8 pugnam integrare, 9, 43, 17 caedem integrare nach dem Vorgange von Sisenna bei Non. 127, eine Fortsetzung an redintegrare, womit Nonius p. 126 das einfache integrare vergleicht. Vgl. 34, 14, 11 redintegrata est pugna.

Die Präposition ob tritt in späteren Büchern und schon 2, 10, 5 verdeutlichend zu dem Simplex stupefacere, welches in der älteren Prosa (das Particip stupefactus auch bei Cicero) nur bei Livius 5, 39, 5 privatos deinde luctus stupefecit publicus pavor bekannt ist. Man vergleiche namentlich 25, 38, 3 nisi metus maerorem obstupefaceret.

Ein $\tilde{\alpha}\pi. \epsilon\lambda\phi.$ bei Livius ist curare im Sinne von procurare 1, 20, 7 quae prodigia susciperentur atque curarentur. Vgl. Luterbacher, Prodigienstil S. 38, und die gewöhnliche Verbindung 'prodigia procurari', welche keiner Belege bedarf, vielleicht aber auch in der Vorliebe zur Allitteration eine Stütze hat. Mit Unrecht hat daher Harant, Emendationes ad Livium p. 5 (Paris, 1880) korrigiert 'ac procurarentur'. In ähnlicher Weise wechselt curare sacrum und procurare sacrum. — Vollkommen entsprechend ist Liv. 1, 3, 7 is Aeneam Silvium creat statt des später allein üblichen procreare: 1, 3, 10 is Numitorem atque Amulium procreat u. a. Vgl. Verg. Aen. 10, 551 quem nympa crearat und Georg. 1, 279. — In diesen oben angeführten Beispielen erscheint die Präposition und die Tilgung derselben als ein Fortschritt im Interesse eines konziseren Stiles.

Oft aber schwankt Livius nicht zwischen Simplex und Compositum, sondern zwischen zwei mit verschiedenen Präpositionen komponierten Verben, wie in- und ad-, in- und con-, per- und ex-, a- und de-. Dafür bietet sich als erstes Beispiel 1, 34, 7 ami-

grare, ein dem Lexikographen überhaupt auſser dieser Stelle unbekanntes Wort, wofür von 2, 10, 1 an das Wort demigrare eintritt. Ebendahin ist zu rechnen acclinare 4, 48, 9, in bildlicher Bedeutung ein ἄκ. εἶρ. bei Livius: haud gravate acclinatoros se ad causam senatus. Zuerst geht Livius auf inclinare über mit Beibehaltung der Präposition ad 4, 55, 4 inclinante se fortuna ad causam, und ändert später auch diese gegen in 6, 39, 3 rem in causam plebis inclinavit.

Das Ältere ist bei Livius incepto desistere, z. B. 7, 5, 6 subactum (esse) se incepto destitisse, die spätere Verbesserung 25, 5, 6 absistere incepto; gerade wie in den ersten Büchern steht z. B. 3, 42, 7 deterreri a consilio, in der dritten Dekade z. B. 27, 9, 8 a consilio absterreri. Diese beiden Fälle samt Belegen hat schon Wölfflin beobachtet, Coelius Antipater S. 86.

Im bildlichen Sinne hat Livius zuerst geschrieben incensus ira, rabie u. s. w. 2, 6, 1 incensus dolore; 2, 13, 7 incensus ira; 6, 33, 6 incensus ea rabie. Dagegen sagt er schon 4, 32, 12 odio accensus; 7, 33, 14 accensus ira und so immer in den späteren Dekaden. Vgl. 25, 37, 11 accensi rabie. Diese Beobachtung schon bei Wölfflin, Livian. Sprachgebrauch 14. Ein ähnliches Durchdringen von accendere zeigt sich in den Historien des Sallust (1, 48, 14; 2, 17; 3, 8) gegenüber Catilina 49, 2 odio incensus.

Increpuere arma Liv. 1, 25, 4 ist ein ἄκ. εἶρ. bei Livius; später durchgehends concrepare, z. B. 6, 24, 1 simul primo concursu concrepuere arma.

Der ältere Ausdruck bei Livius ist persequi quaerendo 3, 20, 2, ein ἄκ. εἶρ.; exsequi quaerendo schon 6, 14, 13; 9, 16, 4; 35, 28, 4; exsequi quaerentes 41, 7, 7. Überflüssig ist daher die Konjektur von Novak, Studia 1894 S. 68. — Ungewöhnlich ist Liv. 5, 8, 12 pars maxima . . . Romam pertenderunt, doch nicht zu bezweifeln wegen b. Alex. 30 Caesar . . . ad castra . . . pertendit; später regelmässig contendere statt pertendere. Vgl. 27, 1, 6; 44, 1, 44.

Anhangsweise möge hier noch bemerkt sein, daß Livius einige neue Zusammensetzungen mit de zuerst gewagt zu haben scheint, so 4, 10, 7 dearmatus exercitus hostium statt der üblichen Umschreibung armis exuere. Auch desuetudo armorum tritt zuerst bei Liv. 1, 19, 2 auf; später bei Ovid und den Juristen.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

gebrauchen, und zwar wird dieselbe von Dichtern ausgegangen sein, denen sie für den Hexameter allein paßte. Vgl. z. B. Horaz *carm.* 2, 20, 24 mitte *supervacuos honores* und Wölfflin, *Arch. für lat. Lex.* VIII 561. Aber in den späteren Büchern ist Livius zu der alten Form zurückgekehrt. Vgl. z. B. 10, 24, 12 pro *super-vacaneo*.

Über die Adjektiva auf *-bundus* ist jetzt nachzusehen Stolz, *Lat. Gramm.* I 569; Cooper, *Word Formation in the Roman Sermo Plebeius* (New York, 1895) S. 92; im besonderen für Livius Adolf M. A. Schmidt, *Beiträge zur livianischen Lexikogr.* S. 18—19. Im ganzen hat sie Livius mehr verwendet als die guten Klassiker; denn während sich deren Zahl bei Cicero nur auf 7 beläuft, hat Livius 18. Von diesen gehören 7 nur der ersten Dekade an: *venerabundus* (1, 16, 6; 5, 22, 4; 41, 8), *errabundus* (1, 29, 3), *deliberabundus* (1, 54, 6; 2, 45, 7), *praedabundus* (2, 26, 1), *lacrimabundus* (3, 46, 8), *gratulabundus* (7, 33, 18), *comisabundus* (9, 17, 17); und wenn sich auch andere bis in die späteren Bücher fortziehen, so fällt doch die Mehrzahl der Beispiele auf die ersten Bücher. So treffen von den 13 Beispielen von *populabundus* 11 auf die erste Dekade, 1 auf die dritte (25, 14, 11), und 1 auf die vierte (40, 33, 9). Zudem kommen bei Livius zuerst vor 11 Formen: *comisabundus*, *contionabundus*, *deliberabundus*, *gratulabundus*, *indignabundus*, *lacrimabundus*, *minitabundus*, *mirabundus*, *peregrinabundus*, *temptabundus*, *venerabundus*, so daß er also nur 7 von früheren Vorgängern übernommen hat. Den Charakter dieser Bildungen zu bestimmen ist sehr schwierig. Zu den ältesten gehören die schon von Plautus gebrauchten *moribundus* und *ludibundus*; andere finden sich bei den alten Historikern, *populabundus* bei Sisenna, *cunctabundus* bei Claudius Quadrigarius, *praedabundus* und *vitabundus* bei Sallust; das *ἄπ. εἶρ.* bei Livius *errabundus* bei Lucrez, Catull, *Bellum Africum* und in Vergils *Bucolica*. Aber die ältere Prosa besaß noch eine weitere Anzahl von Bildungen, welche die Klassizität gänzlich verwarf, so *turburchinabundus* und *lurchinabundus*, welche Quintilian 1, 6, 42 aus Cato anführt, aber zu seiner Zeit als nicht mehr zulässig bezeichnet.

Über die ungewöhnliche Ausdehnung der *Verba frequentativa* in der ersten Dekade hat schon Wölfflin, *Archiv für lat. Lex.* IV 207 f. lehrreiche Zusammenstellungen gemacht, so daß hier ein halbes Dutzend zur Probe genügen werden:

	I. Dek.	III. Dek.	IV. Dek.	V. Dek.
agito	47	25	17	4
clamito	14	1	1	2
dictito	15	3	—	—
rogito	18	2	—	—
sciscitor	12	5	1	1
ostento	26	13	4	2
preonso	10	1	1	1.

Einige dieser frequentativen Bildungen sind ohne Zweifel von hexametrischen Dichtern wie Lucrez ausgegangen, weil die Simplicia sich nicht in den Vers bringen lassen, z. B. *nomitant*, *imperitant*. Dafs aber Livius in späteren Büchern zu dem natürlichen Ausdrucke zurückkehrt, zeigen Vergleichen wie 1, 50, 3 *clam... mussitantes* ($\tilde{\alpha}\pi. \epsilon\lambda\phi.$) neben 33, 31, 1 und sonst oft: *clam mussantes*; 3, 48, 5 *respectans ad tribunal*, aber schon 8, 39, 6 *respiciens ad manipulos militum*; 3, 18, 11 *plebes quadrantes... iactasse fertur* (vom reichlichen Spenden), dagegen 26, 11, 9 *cum rudera milites religione inducti iacerent*.

Wenn auch die Verba auf -esso dem Gebrauch nach sehr verschieden sind (über *arcesso* vgl. Archiv VIII 279), so ist doch *facesso* von der guten Prosa im ganzen eher vermieden, indem es beispielsweise bei Caesar fehlt; aber auch diejenigen, welche sich das Wort aneigneten, konnten es in verschiedener Bedeutung anwenden, Vergil in anderer als Cicero, und Cicero in anderer als Livius. Bei diesem erscheint es als Intransitivum gleich *profiscor*, sich fortmachen, oder, wie Nonius p. 306 erklärt, gleich *recedere*, wie bei Titinius 53 R. *fac. aedibus*. Da aber der Sprachgebrauch des Komikers eigentlich für den Historiker nicht maßgebend sein durfte, so hat auch Livius den in der ersten Dekade häufigen Gebrauch des Wortes später eingeschränkt. Die Beispiele bei Livius sind folgende: 1, 47, 5 *facesse hinc Tarquinius aut Corinthum*; 1, 48, 6 *facessere iussa (Tullia) ex tanto tumultu*; 4, 58, 7 und 6, 17, 8 *ni facesserent propere ex urbe*.

d. Syntax. Nur 1, 9, 8 (*multi mortales convenere... maxime proximi quique*) hat Livius *quisque* mit einem Plural masc. des Superlativs *proximus*, vielleicht der Symmetrie zu liebe wegen des vorausgehenden *mortales*, wie jetzt auch im *Bellum Africum* 78, 10 nach cod. Ashburnh. *fortissimi quique interfecti*, und bei Cicero *Laelius* 10, 34 *plerisque... in optimis quibusque*. Die Verbesserung kommt schon 28, 15, 9 *cum proximus quisque*

hostem caderet; und Curtius, welcher sonst als Nachahmer des Livius gilt, hat nur die Verbindung mit dem Singular des Superlativs, dagegen das Verbum im Plural. Ohne Entschuldigung ist bei Tac. Agr. 36 proximos quosque caedere, gleichfalls ein ἄπ. εἶς. bei Tacitus; doch hatte die Pluralkonstruktion schon bei dem Philosophen Seneca und dem Naturforscher Plinius bedeutende Fortschritte gemacht. Es läßt sich damit vergleichen, daß Livius auch nur 1, 7, 5 (boves, eximium quemque pulchritudine) quisque mit einem Positiv verbunden hat, wie bei Tacitus ann. 6, 27 egregium quemque. Vgl. Wölfflin, Comparison S. 77 f.

Daß Livius 1, 35, 6 haec eum . . . memorantem, 4, 14, 6 haec eum vociferantem (auch 34, 25, 11 mit veränderter Wortstellung), 42, 12, 8 his eum fultum societatibus von dem gewöhnlichen Sprachgebrauch abweicht, bemerkt schon Mor. Müller. Wenn nämlich die im Vorhergehenden genannte Person im folgenden Satze Objekt wird und in einem Participium enthalten ist, so ist es Regel, das Pronomen is wegzulassen, namentlich wenn das Pronomen hic zur Bezeichnung eines sächlichen Begriffes daneben steht. Aus diesem Grunde ist man auch versucht, 42, 11, 5 statt haec eum volutantem in animo . . . ei, qui u. s. w. zu vermuten secum, wie 40, 8, 5 multa secum animo volutans. Von einer Mehrzahl von Personen heißt es 10, 17, 1 haec eos in Etruria iactantes, doch 22, 49, 12 schwerlich haec eos agentis (exagentis cod. Put.), sondern eher haec agentis, wie 35, 5, 4 haec agenti nuntius venit, 37, 12, 3 haec agentibus cum intervenisset nuntius. Immerhin darf man behaupten, daß in der ersten Dekade eum, eos häufiger gesetzt, in den folgenden häufiger weggelassen ist. Auch Tacitus und Sueton haben sich in diesem Falle des Pronomens enthalten. Vgl. Nipperdey zu Tac. ann. 1, 29.

Verbum. Eine Stilverschlechterung hat Livius in der Verbindung von coepisse mit fieri vorgenommen. Während er nämlich 2, 21, 6 richtig begann mit iniuriae a primoribus fieri coepere, weil fieri kein wirkliches Passiv, sondern ein intransitives Aktiv ist (= fieri = fiere, von φύω), schrieb er nachher an 14 weiteren Stellen 3, 65, 7; 9, 42, 7; 9, 43, 16; 21, 58, 10 u. s. w. das Passiv coeptus sum zwar in Übereinstimmung mit b. Afr. 68, 3 postquam coeptum est fieri, doch im Widerspruche mit Cic. Brut. 106 iudicia fieri coeperunt; epist. 14, 18 si quae rapinae fieri coeperint; Sall. Cat. 51, 40 alia huiusmodi fieri coepere. Die Beobachtung schon bei Wölfflin, Livianischer Sprachgebrauch S. 21.

Der reflexive oder intransitive Gebrauch von *habere* in der in der Volkssprache beliebten Formel *bene habet* kommt bei Livius nur an 4 Stellen der ersten Dekade vor (6, 35, 8; 8, 6, 4; 8, 9, 1; 8, 35, 4) und noch einmal 39, 50, 8; in den späteren Büchern verschwindet er, doch tritt als neue Formel hervor *ita se res habet* mit Hinzufügung des Pronomen reflex. Z. B. 25, 38, 14. (Sogar Cicero hat einmal *pro Mur. 14* die Phrase *bene habet* sich gestattet.)

Der Gebrauch des intransitiven *praecipitare* und des gleichbedeutenden medialen *praecipitari* bestimmt sich bei Livius dahin, daß er in der ersten Dekade mit dem intransitiven beginnt und in der dritten zu dem Medium übergeht. Dies zeigt sich deutlich in der Phrase *in insidias praecipitare*, welche 2, 51, 5; 5, 18, 7; 6, 30, 4; 7, 6, 9 vorkommt, während 21, 25, 9 überliefert ist *profectus in insidias praecipitatus*, 25, 16, 15 *profectus . . . in insidias praecipitatur*. Weitere Stellen giebt Mor. Müller im Anhang zu Liv. 2, 51, 5. Verschieden davon ist *se praecipitare* = 'sich absichtlich hineinstürzen'. Madvig freilich glaubt (*Emendationes Livianae*² p. 170), die beiden Medialformen seien in *praecipitat* zu ändern, was darum leicht möglich ist, weil an beiden Stellen *profectus* vorausgeht, so daß eine Assimilation des Abschreibers sehr nahe liegt.

Adverbium. Bemerkenswert ist für den livianischen Stil die Verbindung synonymen Adverbien mit einem Adjektiv, weil sie namentlich in der ersten Dekade vorkommt. Im Grunde genommen ist nämlich 3, 29, 3 *mansuete oboediens* nichts anders als *oboedienter oboediens*, was aus der archaischen Litteratur (*belle bellus*, *misere miser*, *laete laetus*, *firme firmus*) bekannt ist. Vgl. Wölfflin, *Comparison* S. 13 f. Ebendahin gehören Liv. 4, 41, 1 *militariter gravis*; 7, 10, 5 *stolide laetum*; 7, 5, 6 *stolide ferocem* (später von Tacitus angenommen); 7, 33, 2 *comiter facilis* und noch einmal 35, 12, 1 *inimice infesti*. In späteren Büchern hat Livius diese Konstruktion vermieden. Vgl. 22, 28, 9 *inter stolidissimos ferocissimosque*. Vgl. auch noch Nägelsbach-Müller, *Stilistik* (8. Auflage) S. 87.

Wie schon der Verfasser des *Bellum Hispaniense* statt *supra demonstravi* geschrieben hat *superius*, so findet sich schon bei Livius *ulterius* für *ultra*. Dieses Adverb ist unbezweifelt 3, 30, 2 *ulteriusque ventum foret*, während man 4, 26, 10 *quo quid ulterius privato timendum foret* auch ein Neutrum des Adjektivs annehmen kann. Das korrekte *ultra* (welches ja selbst schon eine

Komparativform ist) gebraucht Livius (7, 24, 8 *ultra insecutus*). Ungenau bemerkt aber Schmalz, *Antibarbarus*⁶ 627, daß *ulterius* erst bei Valerius Maximus 1, 1, 5 vorkomme; auch giebt dieser Autor außerdem noch fünf weitere Belege.

Casus. Im Gebrauche des **Accusativs** läßt sich das adverbelle *cetera* Liv. 1, 32, 2 und 1, 35, 6 *cetera egregium* erwähnen, welches bei Cicero fehlt. Vgl. Wölfflin, *Archiv für lat. Lex.* II 90 f. Sein Vorgänger in der Prosa war Sallust *Iug.* 19, 7 *cetera ignara*; *hist.* 4, 70 (Maurenbrecher) *cetera egregius*. Vgl. auch Verg. *Aen.* 3, 594 *at cetera Graius*. Später hat Livius *ad cetera egregius* 37, 7, 15, wie Curtius u. a. *de cetero*. — Ebenso ist ein $\tilde{\alpha}\pi. \epsilon\lambda\rho.$ bei Livius (1, 8, 3) der adverbelle **Accusativ** *hoc genus*; später verbessert er mit dem Genetiv *qualitatis huius* oder *eius generis*, z. B. 8, 24, 6 *ut pleraque eius generis ingenia sunt*. Vgl. Wölfflin, *Archiv für lat. Lex.* V 387 f.

Die Konstruktion *abdicare consulatum, dictaturam, magistratum*, welche Livius in der ersten Dekade viermal anwendet, 2, 28, 9; 5, 49, 9; 6, 18, 4; 6, 39, 1, und einmal später 28, 10, 4 *magistratu abdicato*, ist ohne Zweifel die ungewöhnlichere und jüngere, da sie aus der klassischen Prosa nur durch Sallust *Cat.* 47, 3 *abdicato magistratu* bezeugt ist. Vgl. *Archiv* III 97. Die ältere lautete *abdicare se* mit Ablativ, und sie findet sich nicht nur schon bei Calpurnius Piso *Frg.* 27 (Peter), sondern ist auch die bei Cicero und Caesar übliche. Vgl. *Cic. Cat.* 3, 14 und 15; *Philipp.* 3, 12; *de legg.* 2, 31; *de div.* 2, 74; *Caes. b. c.* 3, 2. Indem Livius auch diese in der ersten Dekade wiederholentlich annimmt und in den folgenden immer häufiger gebraucht, müssen wir darin einen Fortschritt erkennen. Vgl. 22, 33, 12.

Neben der Konstruktion *advocare contionem* 2, 59, 4; 4, 24, 4 u. s. w. geht die später aufgegebene ohne Objekt *ad contionem advocare* 4, 1, 6; 8, 32, 1; (26, 48, 13?).

Genetiv. Mag man das bekannte und viel besprochene *animi* als Genetiv erklären oder, wie wir vorziehen, als Lokativ, so bleibt doch die Thatsache unbestritten, daß Livius die Verbindung mit einem Adjektiv oder Particip 9mal nur in der ersten Dekade gebraucht hat, wenigstens ist das einzige weitere Beispiel 30, 15, 9 *aeger animi* zweifelhaft, da die Hss. HVRF *animo* bieten. Die Verbindungen sind folgende: 1, 7, 6 *incertus animi*; 1, 58, 9 *aeger animi*; 6, 11, 3 *nimius animi*; 6, 36, 8 *stupens animi*; 7, 30, 22 *pendens animi*; 7, 34, 4 *territus animi*; 8, 13, 17

suspensus animi; 9, 6, 11 abiectiores animi, wo freilich Madvig abiectioris animi konjiziert. Gehen wir auf die Quelle dieser Konstruktion zurück, so ist sie schwer zu finden, da wenigstens Ennius von der Medea gesagt hatte fab. 259 animo aegra. Dagegen findet sich incertus animi schon bei Terenz Hec. 121 und dubius animi bei Vergil Georg. 3, 289 nec sum animi dubius; andererseits bieten die älteren Historiker Vorbilder, wie namentlich Sallust, doch nur in den Historien (7 mal), da er im Jugurtha 55, 4 anxius animo verband, erst in den Historien 4, 68 (M.) anxius animi. Außerdem stehen dem Livius nahe nimius animi hist. 4, 73 (M.); 4, 49 reges exterritos animi (cod. territos), welchem indessen Vergil Aen. 8, 370 mit animo exterrita und zwar ohne Abweichung der Hss. gegenübersteht. Noch älter ist in der Prosa das Beispiel aus dem Bellum Alexandrinum 56 Cassius dubius animi.

Dativ. Vorwiegend aus der ersten Dekade kennen wir die Konstruktion von fretus mit dem Dativ 4, 37, 6 fortunae fretus; 6, 13, 1 rei; 6, 31, 6 discordiae fretus; 8, 22, 8 societati freta; 39, 51, 4 fidei. Die unsicheren Fälle übergeben wir hier, wie 10, 24, 4 factis potius quam dictis fretos; dagegen ist die klassische Verbindung mit dem Abl. sichergestellt durch 7, 12, 3 occasione; 10, 10, 7 pecunia; 21, 49, 13 multitudine; 38, 8, 6 paucitate parum f.; 40, 47, 6 qua re.

Selten ist, wie schon Riemann, Études S. 266 bemerkt, in der Prosa der Dativ in der Phrase incidere portis Liv. 3, 3, 3, ebenso 5, 11, 14; 5, 26, 8; 7, 17, 3 (munimentis), während Livius an einer späteren Stelle 27, 13, 2 schreibt incidentibus vobis in vallum portasque.

Präpositionen. Während Livius die Redensarten praeter spem und contra spem nebeneinander gebraucht, hat er 2, 56, 2 das ἄπ. ἐλφ. contra opinionem später fallen lassen, und praeter opinionem an die Stelle gesetzt. Vgl. 6, 12, 3; 28, 14, 9; 38, 16, 14. Vom Standpunkt der ciceronianischen Latinität aus betrachtet, ist dies eine Verbesserung, da Cicero nur sagt praeter opinionem, wie auch Nepos Milt. 2, 5. Dagegen haben Caesar und Sallust Jug. 75, 9 auch contra opinionem. Die Sprache des Livius wird also durch ihre Läuterung dem Ciceronianismus ähnlicher, und der Historiker muß die sprachliche Autorität des größten Redners auch für sein historisches Werk höher angeschlagen haben als die Autorität Caesars.

Partikeln. In offenbarem Rückgange ist der Gebrauch von adeo im Epiphoneme begriffen; denn die erste Dekade bietet

33 Beispiele, die dritte 9, die vierte 3 und die fünfte auch 3, so daß also der Historiker das Gefühl gehabt hat, eine so ungewöhnliche Wendung dürfe man nicht so oft wiederholen. Diese Form des Ausdruckes ist dem Cicero noch fremd nach Seyffert, Schol. lat. II. Teil S. 36, wogegen die Häufigkeit bei Livius schon Drakenborch beobachtet hat. Das älteste Beispiel findet sich bei Vergil georg. 2, 272 *adeo in teneris consuescere multum est*, und es ist daher wahrscheinlich, daß der Gebrauch von da zu Livius übergegangen ist.

Daß der Gebrauch des adversativen *at* bei Livius nach der ersten Halbdekade bedeutend abnimmt und später mit Ausnahme der Reden sehr selten wird, hat schon Friedersdorff mit Recht bemerkt (Anhang zu Liv. 28, 43, 20) und Novak (Studia 1894 S. 251) anerkannt. Man muß sich daher zweimal überlegen, *at* in den späteren Dekaden durch Konjektur herzustellen. Wenn wir gleichwohl mit Wölfflin 21, 5, 13 *at* (Hss. et) *ex parte altera* vorziehen, so geschieht es nicht nur aus Rücksicht auf die Parallelstelle 10, 29, 3 *at ex parte altera*, sondern auch im Hinblick auf Verg. Aen. 10, 362 *at parte ex alia*, Catull 64, 251, Manil. 1, 319, wo die nämlichen Worte an dem Anfange des Hexameters stehen, also formelhaft sind.

Daß der Gebrauch von *ergo* an der Spitze des Satzes bei Livius abnimmt, hat Novak, Studia S. 38, mit Recht bemerkt und hinzugefügt, daß die erste Dekade 15 Belege liefere, die dritte nur noch 4. Da diese Stellung sich schon bei Ennius ann. 288 (M.) findet: *ergo postque magisque viri nunc gloria claret*, so folgte Livius anfänglich der Freiheit der Dichter, während er in den späteren Büchern durch Einschaltung der Partikel in den Satz sich dem Sprachgebrauch des Cicero näherte.

Das in den Satz eingeschobene *itaque* hat Livius in der ersten Dekade 38 mal, in der dritten 7 mal, in der vierten 6 mal, in der fünften 2 mal. Dies hat ebenso Novak, Studia S. 238, mit Recht hervorgehoben und mit Hilfe dieser Beobachtung eine Konjektur von Madvig zu 45, 6, 2 zurückgewiesen.

Dichterisch ist der Gebrauch von *quippe* = *nam* und schon zweimal durch die Annalen des Ennius belegt 379 und 430 (M.). Wenn daher Livius die Partikel in der ersten Dekade 40 mal, in der dritten 30 mal, in der vierten 6 mal, in der fünften 4 mal anwendet, so hat er das poetische Kolorit seiner Sprache offenbar abgeschwächt. Ein ähnliches Verhältnis zeigt sich auch in den



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

aber wegen des abstrakten Plurals *spes* noch viel kühner als die übrigen angeführten, in welchen Pronomina Subjekte sind. Wenn es auffallen mag, daß die beiden von *tantum abest* abhängigen Sätze mit *ut . . ut* äußerlich vollkommen gleich gebildet werden, während sie dem Sinne nach sehr verschieden sind, so versuchte Livius anfänglich eine Unterscheidung dadurch zu schaffen, daß er in dem zweiten Satz *contra* einschob; so freilich an nur zwei Stellen des sechsten Buches 6, 15, 5 *tantum abest ut inpedimento sim, ut contra te adhorter*, 6, 31, 4 *tantum afit ut . . . terror externus cohiberet, ut contra eo violentior potestas . . . esset*. In den anderen Büchern fehlt dieses *contra* regelmässig, 22, 5, 3; 25, 6, 11; 26, 26, 7; 44, 38, 4.

Relativsätze. Wenn es Riemann auffallend gefunden hat (*Études* S. 291), daß Livius *quippe qui* sowohl mit dem Indikativ (wie Sallust) als auch mit dem Konjunktiv verbindet, so übersah er, daß von den 6 Beispielen des Indikativs 4 auf die erste Dekade fallen 3, 6, 6; 3, 53, 7; 5, 37, 7; 8, 26, 5, welchen sich 2 anschließen 26, 41, 8; 42, 18, 1. Die Konstruktion mit dem Konjunktiv hat darum keinen Fortschritt gemacht, weil Livius überhaupt, wie schon oben bemerkt, den Gebrauch von *quippe qui* immer mehr einschränkt.

Die aus Horaz *sat.* 1, 6, 14 bekannte Attraktion des Pronomen *relativum notante iudice quo (= quem) nosti populo* hat Livius nur an drei Stellen der ersten Dekade 1, 29, 4 *quibus quisque poterat elatis*, 4, 39, 9 *quibus poterat sauciis ductis secum*, 10, 40, 8 *quanto maxime posset moto pulvere*, und so gewöhnlich sie im Griechischen ist, so wenig fand sie Eingang in die lateinische Prosa, wenn man von der Stelle *Rhet. ad Her.* 1, 7, 11 *apertis rationibus quibus praescripsimus* und dem Briefe des Luceius an Cicero *fam.* 5, 15, 1 *cum aliquid agas eorum, quorum consuesti* absieht. Demnach müssen wir urteilen, daß Livius mit Recht diese gräcisierende Konstruktion aufgegeben hat.

In dem Streite über den Gebrauch von *antequam* und *priusquam* hat Livius seine Ansicht geändert. Wenn es nämlich negiert ist, so hat er an 4 Stellen der ersten Dekade *nec prius . . quam* geschrieben 1, 11, 5 *nec ostenderunt bellum priusquam intulerunt* und so 7, 34, 2 u. 7; 9, 32, 8, später aber hat er regelmässig an 20 Stellen *nec ante . . quam* geschrieben, wie schon Luterbacher zu 7, 34, 7 bemerkt. Doch bleibt uns hinzuzufügen, daß Cicero regelmässig *nec ante . . quam* gesagt hat, Caesar dagegen

ebenso regelmässig nec prius .. quam. — In ähnlicher Weise beginnt Livius 1, 37, 4 mit ut ante dictum est, variiert von 8, 9, 2 an mit sicut ante dictum est, um schliesslich 45, 4, 2 auf das gewöhnliche supra dictum est überzugehen. Vgl. Wölfflin, Coelius Antipater S. 87.

Temporalsätze. Während Livius in dem Gebrauche des Infinitivus historicus zurückhaltender ist als Sallust, ist er ihm doch darin gefolgt, dass er diesen Infinitiv zweimal vom temporalen cum hat abhängen lassen. Vgl. Sall. Iug. 98, 2 iamque dies consumptus erat, cum tamen barbari nihil remittere; Liv. 3, 37, 5 cum interim mentio comitorum nulla fieri; 2, 27, 1 victor... Romanus... fidemque senatus expectabat, cum Appius... ius... dicere. Vgl. auch Tac. ann. 2, 4 ubi minitari... und Mohr de Infinitivo historico (Halis Sax. 1878) p. 23 f.

Modalsätze. Der Gebrauch von potius in einem Accus. cum Infin. mit folgendem quam ut ist eine Eigentümlichkeit der ersten Dekade, wo sie an 5 Stellen erscheint: 2, 34, 11 audeo dicere... ipsos potius cultores agrorum fore, quam ut armati... coli prohibeant; 4, 2, 8 et se miliens morituros potius, quam ut tantum dedecoris admitti patiantur; 4, 12, 11 multi ex plebe... potius, quam ut cruciarentur... se in Tiberim praecipitaverunt. Vgl. noch 4, 2, 10; 6, 28, 8; 9, 14, 7. In den späteren Büchern hat Livius ut weggelassen, zum Beispiele 22, 33, 10 comitia habenda esse potius, quam consul alter a bello avocaretur, und damit stimmt er überein mit Sallust Iug. 106, 3 mansurum potius quam... vitae parceret und Nepos Hamilc. 1, 6 ut... perituum se potius dixerit, quam cum tanto flagitio domum rediret. Die Änderung des Livius darf mithin als eine Verbesserung bezeichnet werden. Vgl. Mor. Müller, Anhang zu Liv. 2, 15, 2, und Riemann, Études S. 287.

Alibi mit Negation und folgendem quam gehört vorwiegend der ersten Dekade an: 2, 39, 8 nusquam alibi spem quam in armis ponebant; 7, 41, 2 nolle (sc. se) alibi quam in innocentia spem habere; 9, 23, 8 ratus... nullam alibi quam in semet ipso cuiquam relictam spem; 10, 20, 16 ne alibi quam in armis animum haberent, welchen Stellen sich noch anreihet 30, 35, 10. Der korrektere Ausdruck kommt schon 22, 5, 6 apparuit nullam nisi in dextera ferroque salutis spem esse, und ebenso 34, 14, 3 nusquam nisi in virtute spes est; 35, 38, 2 nihil usquam spei nisi in fuga

ponebant. Die ältere Wendung glauben wir darum mit gutem Grund als die weniger gute bezeichnen zu dürfen, weil die guten Prosaiker dieselbe nicht kennen. Diese Eigentümlichkeit des Livius ist bisher nicht erkannt worden.

Folgesätze. Statt der gewöhnlichen Konstruktion *haud procul abest, quin*, welche 5, 4, 14; 9, 2, 3; 25, 1, 10; 45, 19, 9 vorkommt, hat Livius 1, 5, 6 *ut haud procul esset, quin Remum agnosceret* statt *abesset*, und so nochmals 5, 12, 7 *haud procul erat, quin castra... turbarentur*. Wahrscheinlich auf Livius zurückzuführen ist daher Silius Ital. 2, 335 *nec procul est, quin etc.*

Konditionalsätze. Nur an einer einzigen Stelle 1, 47, 3 hat Livius *sin minus* geschrieben, später konsequent *si minus*. Danach erschien ihm das Suffix *ne* als überflüssig; auch aus Wohl-lautsgründen empfahl sich *sin* vor *minus* nicht, während es sich in der Verbindung mit *autem*, *aliter* viel fester gehalten hat.

In einschränkenden Bedingungssätzen hat Livius nacheinander *praeterquam quod* (vom ersten Buch an), *nisi quod* (vom dritten Buch an), *superquam quod* (von Buch 22 an) gebraucht. Das Auffallendste dabei ist, daß er an 30 Stellen *nisi quod* nur mit vorausgehender oder nachfolgender Negation gebraucht, wozu wir nur bemerken, daß die Frage, welche verneinende Antwort voraussetzt, von uns als Negation gerechnet worden ist, z. B. 28, 27, 4 *quid enim vos, nisi quod Ilergetes et Lacetani, aut optastis aliud aut sperastis?*, ebenso die Präposition *sine* 33, 31, 6 *sine traditione, nisi quod u. s. w.* und *integer* 9, 41, 8 *gentes integrae a cladibus belli, nisi quod u. s. w.* Nach dieser Erläuterung wird man auch die scheinbare Ausnahme 7, 1, 5 *silentium omnium rerum ac... otium fuit, nisi quod u. s. w.* verstehen, da das Substantiv *otium* einem negativen *inertia* gleichkommt. So bleibt dann nur noch eine Ausnahme übrig 30, 29, 10 *Hannibal tumultum a quattuor milibus inde, tutum commodumque alioqui, nisi quod longinquae aequationis erat, cepit*, wo die Häufung des *Lautes qu* den Ausschlag gegeben haben könnte.

Imperativ. In dem Gebrauche des Zeitwortes fällt auf die Stelle 3, 2, 9 *erit copia pugnandi, ne timete*, da statt des Imperativs die klassische Prosa entweder das Perfectum Coniunctivi oder die Umschreibung mit *noli* allein gebilligt hat. Vgl. Liv. 10, 8, 5 *noli erubescere*; 10, 8, 7 *ne fastidieris*. Daß diese Konstruktion eine Nachbildung von Verg. buc. 2, 17 *o formose puer*,

nimum ne crede colori sei, möchten wir durchaus nicht behaupten; vielmehr findet sich schon bei Terenz Eun. 95 ne cruciate und ausnahmsweise auch bei Seneca *controv.* 1, 2, 5 ne metue, puella. Servius zu Verg. Aen. 6, 544 bemerkt zu Vergils Worten ne saevi, es sei altes Latein (*antique dictum*), und wenn es archaisch war, so wird es sich in der Volkssprache länger erhalten haben, so daß Livius möglicherweise die Worte des feindlichen Vorpostens nachahmen wollte, wie O. Rebling glaubt (*Versuch einer Charakteristik der röm. Umgangssprache*, Kiel 1883, S. 39).

Gerundium und Gerundivum. Über den Gebrauch des Gerundiums und Gerundivums ist zu erwähnen, daß diese Formen selten mit Präpositionen verbunden werden, außer mit *ad* und *in*. Für *inter* citiert Draeger (*Hist. Synt.* II² 600) Ennius *incertae sedis reliq.* II (Luc. Müller) *inter ponendum*, Plaut. *Cist.* 4, 2, 55 *inter rem agendam*, denen Krause (*De gerundii gerundivi ap. antiq. Romanorum scriptt. usu*, Halle 1875, p. 39) einige weitere Beispiele aus Caecilius *frg.* 193 (Ribbeck) *tum inter luctandum hunc timidum tremulis palpebris percutere nictu* und Afranius *ex iuc. fab. fr.* 422 (Ribbeck) *inter loquendum* hinzufügt. Wenn wir den Gebrauch bei Livius verhältnismäßig häufig und namentlich in der ersten Dekade nachweisen werden, so steht außer Ennius am nächsten Vergil *buc.* 9, 23 *inter agendum*, wozu Servius die Parallele aus Ennius *inter ponendum* anführt, offenbar weil er die Konstruktion als eine seltene betrachtet; doch fügt er hinzu, daß *inter cenandum* eine *honesta locutio* sei, vielleicht weil Ennius im gleichen Sinne *inter ponendum* von dem Auftragen der Speisen gebraucht hatte. Die Beispiele bei Livius betreffen mit einer Ausnahme lauter Gerundiva und zwar darunter einmal 34, 25, 6 die aus Vergil nachgewiesene Form *agendum*: *sed inter haec agenda* u. s. w. Die übrigen sind folgende: 2, 20, 9 *inter spoliandum corpus*; 6, 11, 5 *inter aurum accipiendum*; 6, 39, 10 *inter accipiendas . . rogationes*; 7, 40, 5 *inter nuncupanda vota*; 8, 38, 15 *adgrederemur, quod inter praedandum omni multitudini evenit, dissipatos*; 9, 11, 6 *inter accipiendum aurum*; 21, 21, 8 *inter labores aut iam exhaustos aut mox exhauriendos*; 40, 42, 1 *inter exponendas res*.

Pleonasmus. Da es eine Eigentümlichkeit der kunstmäßigen Litteratursprache, überhaupt der *oratio* im Gegensatz zum *sermo* ist, nichts zweimal zu sagen, während umgekehrt der gemeine Mann eindringlicher zu reden glaubt, wenn er denselben

Gedanken auf verschiedene Weise ausdrückt, so sind Pleonasmen bei Cicero (abgesehen von den Briefen), Caesar und Livius weit seltener als in der Komödie. Ein Beispiel dieser Art bietet die Verbindung *itaque ergo*, welche bei Livius an fünf Stellen vorkommt und besonders häufig in der ersten Dekade, 1, 25, 2 *itaque ergo erecti suspensique...animos intendunt*, 3, 31, 5 *itaque ergo, ut magistratu abiere,...*dies dicta est Romilio, und so noch 9, 31, 16; 28, 12, 12; 39, 25, 11; vollkommen ähnlich Terenz Eun. 317 *itaque ergo amantur*. Sie läßt sich vergleichen mit *ergo igitur, quoque etiam, sed autem, namque enim*, worüber geschrieben hat Sigismund Preufs, *De bimestris dissoluti usu sollemni*, Edenkoben 1881, S. 67, und Hand im Tursellinus II 465.

Copia verborum. Nomina, Proceres, welches bei Cicero epist. 13, 15, 1 vorkommt, hat Livius an 8 Stellen der ersten Dekade gebraucht, zuerst 1, 23, 6 *cum paucis procerum in medium duces procedunt*, dann 1, 50, 1 *iam magna Tarquini auctoritas inter Latinorum proceres erat*. Vgl. noch 2, 10, 8; 2, 19, 5; 2, 20, 7; 2, 20, 11; 9, 18, 7; 10, 28, 7. Schon weil es in den späteren Büchern nicht mehr vorkommt, muß es ein poetisches Wort gewesen sein, und es begegnet uns oft bei Vergil in der Aeneis, wie schon bei Plautus Bacch. 1053 *scindunt proceres principum*. Der prosaische Ersatz dafür ist *principes*, bei Liv. 42, 61, 5 *principes iuventutis* (10, 28, 7 *proceres iuventutis*), auch bei Tacitus, welches vielleicht Vergil in diesem Sinne gebraucht Aen. 5, 833. Dieses Wort hatte außerdem den Vorteil, daß es eine Singularform bot, z. B. Liv. 10, 8, 6 *principem nobilitatis*.

Länger, d. h. bis in die fünfte Dekade hinein, hat Livius den Ausdruck *primores* beibehalten, aber das Zurücktreten ist in dem Grade auffallend, daß auf die erste Dekade 57 Beispiele treffen, auf die dritte 17, auf die vierte 1, auf die fünfte 2, wie Friedersdorff nachgewiesen hat im Anhang zu Liv. 28, 40, 2. Da Livius den Ausdruck in die Prosa eingeführt hat, so wollen wir nicht unterlassen, auf die uns bekannten Vorbilder hinzuweisen, Catull 68, 87 *primores Argivorum* und Horaz sat. 2, 1, 69 *primores populi arripuit*.

Da auch *proles* nur an 3 Stellen der ersten Dekade gebraucht wird, 1, 9, 1 *spes prolis*; 1, 23, 1 *Troianam...prolem*; 4, 6, 2 *incerta prole*, so liegt die Erklärung des Aufhörens wieder in der poetischen Färbung des Wortes, welches bei Caesar fehlt, bei Cicero, abgesehen von Citaten, und bei Sallust sehr selten ist.

Gerade *Troiana proles* erinnert an *Albana pubes*, wovon oben gesprochen worden ist. Da wir zufällig aus Ennius kein Beispiel haben, so können wir auf Lucrez und Vergil verweisen; häufiger war in *Prosa suboles*.

Schon bei Besprechung von Vergils *Georgica* und *Aeneis* hatten wir Gelegenheit zu bemerken, daß Livius, aber nur im ersten Buche, *aurora* für *lux*, *pubes* für *iuventus* gebraucht, somit poetische Ausdrücke in die *Prosa* hinüberzunehmen sich erlaubte. Etwas Ähnliches ist *ritus* mit Genetiv im Sinne von *modus* und *mos*, welches in der ersten Dekade an 6 Stellen vorkommt, später nicht mehr. Die erste Verbindung ist 3, 47, 7 *placet pecudum ferarumque ritu promiscue in concubitus ruere*, worauf folgen *ferarum ritu* 4, 2, 6 *ut ferarum prope ritu vulgentur concubitus*, 5, 44, 6. Da Cicero *Lael.* 32 geschrieben hat *pecudum ritu*, so könnte man den Ursprung des Ausdruckes auf die *Prosa* zurückführen, doch besser, was die Lexikographen nicht bemerken, auf Lucrez 4, 1264 (Lachmann) *more ferarum quadrupedumque magis ritu plerumque putantur concipere uxores*, weil hier auch der ganze Gedanke mit Livius übereinstimmt. Gerade die Phrase *ferarum ritu* ist später beinahe formelhaft geworden bei Lucan und Curtius. Ähnlich ist *beluarum ritu* Curt. 5, 26, 6, *pecuum ritu* Senec. *de vita beat.* 1, Ammian 14, 2, 7 *pecudum ritu*, während man daneben auch *more ferae*, *ferarum* gesagt hat, z. B. Vergil und Statius. Livius gebraucht in späteren Büchern als Ersatz für *ritus* *modus* oder die Vergleichungspartikel *velut*. Vgl. 26, 27, 12 *velut feras bestias per agros vagari*; 27, 4, 13 *piscium modo*. Vgl. Curt. 3, 28, 17 *pecorum modo*, *pecudum more*, letzteres nach dem Vorgange von Vergil. Andere Verbindungen bei Livius sind *mulierum ritu* 3, 68, 8; *pastorum ritu* 5, 53, 8; *puerorum ritu* 7, 17, 4, hier wieder im Anschluß an Cic. *Phil.* 2, 25, 62 *latronum ritu vivere*. Liv. 21, 35, 2 *latrocinii more*.

Wie schon Cato *frg.* p. 41, 6 (Jordan) geschrieben hatte *insignitas iniurias*, so hat auch Livius dieses Particip angenommen, doch nur in der Komparativform und in der ersten Dekade: 4, 4, 5 *insignitior contumelia*, 7, 15, 10 *insignitior ignominia*, und so noch 7, 6, 6; 8, 13, 1, womit man vergleiche 9, 38, 15 *insignem dolorem*. Es ist allerdings auch möglich, daß Livius die Komparativform von *insignis* (die er selbst gebraucht 10, 15, 5 *insigniora monumenta*) vermeiden wollte, wie ja auch der Superlativ *insignissimus* vermieden worden ist. Der Umschreibung mit *magis*

und maxime bedient sich Livius 6, 18, 15; 9, 38, 8; 40, 59, 3. Vgl. Neue, Formenlehre II³ 254.

Lehrreich ist, daß Livius für „zuletzt“ in den ersten Büchern nur *ad ultimum* schreibt, 1, 33, 5 *ad ultimum vincit*, 1, 54, 2 *dux ad ultimum belli legitur* (vgl. noch 1, 53, 10; 3, 10, 3; 3, 25, 9; 5, 10, 9), was eine Neuerung zu sein scheint und daher in den späteren Büchern nur noch dreimal auftritt (22, 43, 1; 26, 27, 10; 45, 19, 15). Von 9, 8, 15 an aber schreibt Livius *ad extremum: neque ad extremum . . . dedi hostibus . . . posse*, was Weissenborn mit *denique* erklärt. Dieser Ausdruck, welcher sich in der dritten, vierten und fünften Dekade noch an 12 Stellen wiederholt, ist bei Cicero sehr häufig, und ebenso bei Caes. b. G. 4, 4, 1. Von 30, 15, 4 an schreibt Livius *ad postremum* im Sinne von *postremo*: *ingenti ad postremum edito gemitu*, und so noch 5 mal in der vierten Dekade (31, 15, 4; 34, 23, 6; 37, 51, 5; 38, 16, 13; 38, 56, 10), eine Wendung, welche aus Plautus, Hirtius und Sallust bekannt ist. Vgl. Riemann, *Études* S. 100. Hier ist also Livius von einer Neubildung ausgegangen, dann zu dem ciceronianischen Ausdruck übergegangen, welchen er indessen mit einem seltneren der damaligen Prosa wechseln läßt.

Verba. Eine Neubildung des Livius scheint das Wort *exacerbare*, welchem das Simplex *acerbare* bei Vergil zur Seite steht; doch fallen fast alle Belegstellen in die erste Dekade: 2, 35, 8 *ut . . . ira exacerbarentur animi*; 2, 43, 11 *irritato exacerbatoque in se militum odio*; 2, 46, 2 *consules mora exacerbaverant*, und auch 6, 18, 5; 8, 33, 3; 28, 6, 17. Damit vergleiche man aus späteren Büchern 21, 24, 1 *ne mora atque otium animos (militum) sollicitaret*; 26, 15, 4 *ut sollicitarentur criminibus dubiis . . . animi*; 33, 37, 5 *quantam vim ad stimulandos animos . . . ira haberet*.

Die bei Komikern häufig vorkommende Redensart *infittias ire* = leugnen soll, wie schon Schmalz, *Antibarbarus* I 675 an- gieht, von guten Stilisten vermieden werden, da sie bei Caesar und Cicero nicht vorkommt, wie auch *exsequias*, *suppetias ire* der guten Prosa fehlt. Caesar mag gegen *infittias* eine Abneigung gehabt haben, weil es außer dem Accusativ Pluralis keinen Kasus bietet. Darin aber, daß Livius die Redensart dreimal in der ersten Dekade verwendet (6, 40, 4; 9, 9, 4; 10, 10, 8), später nur noch 31, 33, 9, ist ausgesprochen, daß er sie später verworfen hat, wogegen er das Deponens ohne Bedenken gebraucht. In der Prosa finden wir die Umschreibung zuerst bei Nepos *Epam.* 4.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

tritt. Von den 17 Beispielen nämlich, welche sich bei Livius finden für *avolare*, *advolare*, *convolare*, *devolare*, *provolare*, *transvolare*, gehören nicht weniger als 13 den ersten drei Büchern an, wozu dann noch kommen 7, 7, 8; 7, 12, 13; 10, 41, 9 und 25, 41, 2. Dieses Verbum von der raschen Bewegung der Menschen gebraucht, wie z. B. von Boten, kommt zwar selten auch in der übrigen Prosa vor, z. B. als *ἄπ. εἶρ.* bei Caesar b. G. 2, 19, 6 *subito omnibus copiis provolaverunt*, wo die Schnelligkeit auch durch das Adverbium *subito* unterstützt wird; aber im ganzen genommen ist der Tropus mehr dichterisch und erinnert an Stellen wie Verg. Aen. 10, 712 *iuvenis . . . avolat*. Wir wollen nur noch bemerken, daß das häufigste Compositum bei Livius *provolare* ist mit 7 Stellen; anscheinend neu *devolare* 2, 29, 3 *devolant de tribunali*, 3, 15, 6 *in forum . . . devolant*, und 7, 12, 13. *Transvolare* 3, 63, 2 *transvolat in partem alteram victoriae nuntius* ist schon aus Ps.-Cornificius, Cicero und Asinius Polio belegt; auch *convolare* 2, 27, 8; 2, 28, 9 aus Terenz, Cornificius, Cicero; dagegen scheint Livius *avolare* in die Prosa eingeführt zu haben, 1, 57, 8 *citatis equis avolant Romam*.

6. Urteile und Citate des Livius.

Unsere Untersuchungen würden mangelhaft sein, wollten wir nicht eines stilistischen Unterschiedes gedenken, welcher seine Lösung nicht nur in der Grammatik findet, sondern einen tieferen inneren Grund hat. Wenn nämlich der Historiker seine eigene Ansicht auseinandersetzt, so bedient er sich hier folgender Ausdrücke (mit Ausschluß der Vorreden zur I., III., IV. Dekade):

haud abnuo, abnuerim 5, 33, 4; 9, 17, 5; 10, 3, 4.

ne cui fidem abrogaverim 8, 18, 3.

magis adducor, ut credam 2, 18, 6; 4, 49, 10; 6, 42, 6.

haud ambigo 1, 3, 2.

arbitror 2, 34, 12; 9, 18, 6.

ut ego arbitror 1, 43, 13; 4, 20, 11.

ausim (ausus sim) 3, 23, 7; 22, 36, 1; 23, 16, 15.

quantum ego . . conicio 3, 70, 14.

credo, magis credo, credidi, crediderimus, credidimus u. ä. I. Dek. 26 mal, III. Dek. 8 mal, IV. Dek. 3 mal, V. Dek. 0.

non (nec) dubito 6, 12, 2; 6, 20, 4.

magis . . ut arbitrer inclinatus animus, haec animum inclinant *ut credam* 7, 9, 5; 29, 33, 10.

miror, miremur 5, 34, 6; 9, 15, 9; 9, 18, 10; 21, 38, 6.

opinor magis 1, 18, 4.

ut opinor 1, 4, 1.

me haud paenitet eorum sententiae esse 1, 8, 3.

ne pro certo ponerem 10, 9, 12.

reor (ratus sum) 4, 20, 7; 8, 40, 4; 9, 19, 12; 10, 9, 4; 10, 24, 2.

magis sententiae sum 1, 39, 5.

Hier muß in die Augen fallen, daß Livius sein eigenes Urteil beinahe nur in der ersten Dekade ausspricht, was indessen sich daraus erklärt, daß er hier wegen der unsicheren Überlieferung auf die meisten Zweifel stieß. Es verdient bemerkt zu werden, daß andere Historiker ihr eigenes Urteil seltener hervortreten lassen, wie man denn arbitrator oder opinor bei Caesar oder Sallust umsonst suchen würde. Das Hervortreten des individuellen Elements ist ein Zeichen der silbernen Latinität, welche schon der Verfasser des *Bellum Africum* vorbereitet mit *non arbitrator* und *ut arbitrator*, vgl. cap. 7 und 59. Und so finden wir bei Curtius 6, 6, 11 das parenthetische *opinor*; *ut opinor* 5, 4, 31; später bei Sueton Nero 1 *arbitrator*; gramm. 2 *quantum opinamur*. Dabei ist allerdings nicht zu leugnen, daß die späteren Bücher einige auf den Verfasser bezügliche Redensarten bringen, die in den ersten Büchern nicht vorkommen.

Wo Livius auf seine Quellen verweist, thut er es mit folgenden Redensarten:

accipio 1, 38, 1; 3, 67, 1; 3, 70, 14; 4, 54, 4; 6, 39, 4.

accepi 38, 47, 1.

accepimus 1, 24, 4; 3, 39, 1; 3, 69, 8; 4, 34, 6; 5, 22, 6; 5, 34, 1.

comperio, compertum habeo 5, 35, 3; 30, 45, 6.

auctores habeo 8, 30, 7; 9, 36, 3; 22, 7, 4; 37, 48, 7.

invenio, inveni u. ä. I. Dek. 29 mal; III. Dek. 6 mal; IV. Dek. 2 mal; V. Dek. 0.

novimus 4, 20, 6.

refero, referam 9, 18, 5; 9, 46, 8; 10, 31, 11.

Im ganzen gilt auch hier, was wir schon beobachtet haben.

Wo die Historiker endlich auf sich selbst verweisen, meistens rückwärts, stehen ihnen drei Formen zu Gebote: die passive und die aktive, diese sowohl im Singular wie im Plural. So hat Caesar nur geschrieben *ut ante* (*supra* b. G. 7, 17) *dictum est* oder *ut diximus, dixeramus, demonstravimus*; nur b. G. 2, 24 *dixeram* und

b. c. 3, 15 ut demonstravi machen eine Ausnahme. Dagegen schreibt der Verfasser des *Bellum Africum* dixi, demonstravi, vgl. cap. 30. 32. 51. 69. Umgekehrt beginnt Sallust im *Catilina* mit accepi und memoravi, geht im *Jugurtha* zu accepimus und memoravimus über und schließt Jug. 96, 1 mit ut supra dictum est. Von Tacitus ist es hinlänglich bekannt, daß im *Agricola*, in der *Germania* und in den *Historien* der Plural überwiegt, wie in den *Annalen* der Singular, was man auf das gesteigerte Selbstbewußtsein zurückgeführt hat. Livius begann mit ut ante dictum est 1, 37, 4, ging 4, 37, 4 zu diximus über, und 35, 15, 2 zu dixi und dixeram. Der Singular 22, 23, 3 dixerim kommt hier weniger in Frage, weil der Konjunktiv des Potentialis noch wenig ausgebildet ist; vgl. *Archiv für lat. Lex.* I 347 f. Indessen folgte hier Livius keinem bestimmten Gefühle, da er in der ersten Dekade die erste Person Singularis von expono und nomino gebraucht 4, 20, 5; 6, 1, 1; 10, 26, 5—9, 17, 15; 9, 18, 12; 9, 17, 14. Noch viel weniger kann man behaupten, daß im Verlaufe des Werkes ego durch nos, meus durch noster zurückgedrängt worden sei, wenn auch als Subjekt ego 1, 43, 13; 3, 70, 14; 4, 20, 11; 6, 12, 3; 22, 7, 4; 32, 6, 8; 39, 52, 1; nos 33, 10, 10 vorkommt.

Unser Wissen von der Sprache des Livius muß freilich Stückwerk bleiben, da uns die zweite Dekade fehlt, welche das Bindeglied zwischen der ersten und dritten bilden würde, und über die letzte Entwicklungsstufe des Livius wissen wir nichts Bestimmtes, da die Bücher 46—142 verloren gegangen sind; nur dürfen wir, da wir die Hauptwandlung in der ersten Dekade und unmittelbar nach derselben nachgewiesen haben, aus inneren Gründen glauben, daß die Bücher der fünfzehnten Dekade stilistisch der vierten näher standen als die dritte Dekade der ersten.

P.-Scr. zu S. 31. Ähnlich wie exposcere (votis) gebraucht Ennius expetere fab. 418 quem quisque odit, perisse expetit, was Livius nachbildet in der Rede 40, 10, 5 perisse expetunt. Der gewöhnliche Ausdruck steht bei Cic. Verr. 2, 149 quin perisse te cupiat, und bei Hieron. epist. 82, 3 antiqua sententia . . . quem (quis) odit, perisse cupit. Vgl. Dräger, *bist. Synt.* II² 408 und Mühlmann im *Thes.*

Lateinische Pflanzennamen im Dioskorides.

In den berühmten Wiener Handschriften des Dioskorides, dem Codex Byzantinus (bei Sprengel: C) und Neapolitanus (N), folgen auf die rot geschriebenen eigentlichen Pflanzennamen noch eine Reihe sogenannter Synonyma teils griechischer, teils barbarischer Herkunft. Von letzteren wird eine Anzahl mit *Ῥωμαῖοι* eingeführt, und diese sind es, die ich als lateinische zusammengestellt habe, obgleich auf den ersten Blick ersichtlich ist, daß sich darunter auch Fremdlinge befinden. Andere sind vorläufig unverständlich; bei dem gegenwärtigen Zustande des Textes und kritischen Apparates sind auch Deutungsversuche wenig ratsam. Ich gebe daher auch die Namen in der nicht immer unbedenklichen und, wie ich aus Stichproben erkannte, mitunter geradezu unrichtigen Schreibung und Betonung der Ausgabe Sprengels. Wellmann, der an einer neuen Ausgabe arbeitet, wird auch hierin viel verbessern und manches Rätsel lösen können. Immerhin aber scheinen die lateinischen Namen bei Sprengel etwas besser kollationiert worden zu sein als die griechischen, wiewohl ihm auch hier nicht unbedingt zu trauen ist, und einzelne seiner Namen vielleicht gar nicht in den Wiener Handschriften stehen. Sehen wir also auch von diesen und von den ganz entstellten Formen ab, so bleibt doch noch eine stattliche Menge von Pflanzennamen übrig, die bisher in unseren Wörterbüchern nicht zu finden waren.

Geschrieben sind diese Synonyma von derselben Hand und in denselben Majuskeln wie der Text selbst, stammen also ebenfalls spätestens aus dem Anfange des 6. Jahrhunderts. Der Codex Byzant. giebt dazu noch gleichlautende Glossen von weit späterer Hand (Kursivschrift des 14. Jahrhunderts), und da und dort stehen auch noch unter den schönen, aber botanisch doch recht schwer genauer zu bestimmenden Pflanzenbildern echt mittelalterliche Namen in lateinischen Minuskeln, so z. B. in N

beim *σύνφυτον ἄλλο* (Spr. IV 10): *consolida maior**) Ich stütze mich bei diesen Angaben auf einige vorzügliche Facsimilia, die durch Vermittlung von Hrn. Professor Dr. v. Wölfflin der Custos der K. K. Hofbibliothek Hr. Dr. A. Göldlin von Tiefenau für mich anzufertigen die außerordentliche Güte hatte. Ihm, sowie Hrn. Prof. Dr. v. Wölfflin, der mich bei dieser Arbeit in jeder Weise unterstützte und förderte, sei hiemit der gebührende Dank ausgesprochen.

Was nun die Namen selbst betrifft, so verraten sie ihre Abstammung aus verhältnismässig guter Zeit schon durch die Erhaltung der Accusativendungen, sowie durch die richtige Ableitung nach den Gesetzen der lateinischen Sprache. Christliche Spuren fehlen gänzlich; dagegen tritt uns in manchen echtes, später nicht mehr zu findendes Heidentum entgegen. Überhaupt schliessen sie sich in Form und Bedeutung meist an die Schriftsteller der klassischen Zeit an, an die *Scriptores rerum rusticarum*, an Plinius, Celsus, Scribonius Largus und die folgenden Ärzte, während später vielfach ein Wechsel in der Bedeutung eintrat. Beispiele habe ich unten teils vermerkt, teils sind sie aus Georges' Handwörterbuch 7. Aufl. (1880) zu entnehmen. Eigentlich mittelalterliche Pflanzennamen, wie sie etwa von Isidorus ab bei Benedictus Crispus und im *Capitulare de villis*, im *Corpus Glossariorum*, beim sog. Macer Floridus, bei Walafried Strabo, der h. Hildegard und anderen, sowie schliesslich bei Simon Gennensis und Mathaeus Silvaticus so viel zu finden sind, wie z. B. *caniculata*, *symphoniaca*, *vulgago*, *turbiscus* (schon bei Cassius Felix und Pelagonius), *cardopanis*, *ungula caballina*, *pedeleonis*, *centenodia*, *matris animula*, *parada*, *lilisfagus*, *herba vitrea*, *anabulla* und *apium risus*, fehlen hier gänzlich.

Es gehen also unsere Namen noch in das fünfte und vierte Jahrhundert hinauf, und manches Wort, das bisher ganz spät zu sein schien, ist nunmehr in jener immerhin frühen Zeit zu belegen.

Nun hätte ich ja aus der ziemlich umfangreichen Litteratur dieser Zeiten viel mehr Belege bringen können, als unten geschehen wird. Da es sich aber hier nicht darum handeln kann, möglichst viel Parallelstellen anzuführen, sondern einfach fest-

*) Diese scheinen in Spr. Ausgabe wenig oder gar nicht berücksichtigt zu sein.

zustellen, ob ein Wort sonst noch vorkommt oder nicht, so habe ich, wenn ein Name bei Georges zu finden ist, dies einfach durch G angedeutet. Denn gerade er ist in diesen Dingen viel vollständiger als Forcellini-de Vit. Ist aber ein Wort bei Georges nur der Form nach vorhanden, nicht aber in gleicher Bedeutung, oder überhaupt nicht als Pflanzennamenname, so verrät dies das Zeichen G*. Du Cange bietet wenig, und was er hat, ist aus Sammlungen lateinisch-deutscher Glossare, besonders aus L. Diefenbach, der allerdings eine ganze Menge der unten aufzuführenden Pflanzennamen darbietet. Sieht man aber genauer zu, so ergibt sich, daß diese Namen teils aus Tabernaemontanus genommen sind (z. B. *acicula*, *arilaria*, *caciatrix*, *concordialis*, *capillus terrae*, *fabium*, *fumaria*, *herbulum*, *lampuca*, *pergalium*, *herba rutinalis*, *sanaria*, *stilago*, *scopa regia*, *strumaria* u. a. m.), teils aus Gesner (*datisca*, *dentaria*, *echinastrum*, *equinalis*, *ocimastrum* u. a.), teils aus Rösslins Kreuterbuch, aus Frischlini, Junii und anderer Nomenclatores, ja sogar aus Kirschii *cornucopiae*. Das sind aber lauter Werke, die natürlich direkt oder indirekt auf die älteren Dioskoridesausgaben und Kommentare, schliesslich selbst auf Saracenus zurückgehen. Von denjenigen Namen, die Sprengel zuerst aus den Wiener Handschriften ans Licht gezogen hat, findet sich dort kein einziger. Hier haben wir also nicht selbständige Überlieferung, sondern einfach Lehngut aus Dioskorides. Anders verhält es sich mit den Synonymen des Pseudoapuleius. Doch darüber hat schon Val. Rose (*Hermes* VIII 38 f.), sowie in anerkannt vortrefflicher Weise Köbert in seinem Bayreuther Programm von 1888 gehandelt. Umsomehr ist es zu bedauern, daß die von ihm in Angriff genommene Ausgabe noch nicht erschienen ist. Einigermassen schadlos gehalten für diesen Entgang wurde ich dadurch, daß Köbert in seiner kollegialen Gesinnung die große Freundlichkeit hatte, mir sein handschriftliches Material und insbesondere seine Kollationen der Leydener, Breslauer und Montecassineser Handschriften für diese Arbeit zu überlassen. Indem ich ihm hierfür bestens danke, erkläre ich hiemit ausdrücklich, daß alles, was ich in diesem Punkte Neues bringen werde, auf seinen Forschungen beruht. Daraus ergibt sich denn vor allem, daß die Übereinstimmung zwischen Dioskorides und Pseudoapuleius nicht so groß ist, als man nach Ackermanns Ausgabe vermuten möchte. Unsere Drucke und besonders der letztere sind offenbar stark aus Dioskorides „bereichert“, und bei einer großen Anzahl

von Wörtern, die jetzt in den Wörterbüchern unter der Flagge des Pseudoapuleius segeln, ist an dessen Stelle der Interpolator des Dioskorides zu setzen.

Damit komme ich auf die Frage nach der Echtheit der Synonyma. Sprengel bricht noch eine Lanze dafür, Meyer (Geschichte der Botanik) glaubt zwar nicht mehr daran, hält aber mit seinem Urteil noch zurück. Entschieden verwirft sie Valentin Rose, und heutzutage glaubt wohl niemand mehr an ihre Echtheit in vollem Umfange, am allerwenigsten bei den lateinischen. Sind doch jene uralten Wiener Handschriften selbst, die ihrer die meisten bieten, nicht der echte Dioskorides, sondern alphabetisch geordnete Umarbeitungen des 5. bis 6. Jahrhunderts. Die vollständigen und unveränderten Codices enthalten weit weniger; und stehen mir hier auch keine griechischen zu Gebote, so habe ich doch einen ziemlich zuverlässigen Zeugen in jener bekannten longobardisch geschriebenen Übersetzung der hiesigen Staatsbibliothek. Dieselbe stammt nach Val. Rose aus dem 9. bis 10. Jahrhundert, geht aber auf ein älteres lateinisches Original zurück, das wohl auch in jener Zeit besonders eifriger Übersetzungsthätigkeit entstand, von der V. Rose (in den Anecdota II 115) zu berichten weiß. Die Münchner Handschrift gehört einer ganz anderen Überlieferungsreihe an als die Wiener, sie deckt sich vielfach mit den Lesarten der Aldina, ist aber besser als diese, stimmt auffallend oft mit Oribasius und geht dann wieder mit C und dem Codex des Lacuna. Darin finden sich nun viele griechische Synonyma, vereinzelt auch welche der Galater, Cilicier, Syrer, Kappadoker, Athener und Böoter — die konnte ja der Kleinasiate Dioskorides wohl kennen. Lateinische aber nur folgende:

I ρκδ' de melimela. id est mala epirotica quod est apruna
 epirotica etiam quae latine orbiclam dicitur. (I 162 ρω-
 μαῖσι δὲ ὀρβικουλάτα.)

I ρκε' de persica microtera id est minor que fuerit
 quae latine precocia dicitur. (I 165 ρωμαῖσι δὲ πραικόκια.) Das
 hat auch Galen VI 593 und XII 76.

<I 166 τὰ δὲ μηδικὰ λεγόμενα ἢ περσικὰ ἢ κεδρόμηλα, ρω-
 μαῖσι δὲ κίτρια, πᾶσι γνώριμα. Das Kapitel fehlt im Cod. Mon.
 gänzlich. Galen XII 77.>

II ρς' de rafano... est alius genus rafani quod multi id
 est latini amoracium dicunt. (II 137.)

III λζ' de calamiten. calamiten quem multi puleiu agreste



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

In der lateinischen Übersetzung des Cod. Paris. lat. 10233, die nach Molinier dem 7. Jahrhundert entstammt, heißt es bereits: *Yosquiamu. Yosquiamus hutilis est ad sanitatem qui semen et flores albos babent et frigidus est nimis. dicitur autem latine herba dentaria.* (VI p. 513.) In jener des Codex von Lâon aber, welche dem 10. Jahrhundert zugeschrieben wird, ist die Zahl der Synonyma schon gewachsen: *Yusquiamus utilis est ad sanitatem, qui semen et flores albert vel frigidus est nimis; dicitur autem latine herba dentaria et sinfoniaca et insana.* Auf diese Übersetzungen geht auch die Überlieferung des Mittelalters, wie sie uns im CG und sonst vorliegt, in erster Linie zurück. Hier kommt besonders in Betracht die alphabetische Umarbeitung des lateinischen Dioskorides, die uns in Handschriften und im Druck von Colle (1478) erhalten ist. — In Mowats Alphita z. B. sind daraus ganze Kapitel abgeschrieben. Es lag nahe, verschiedene dieser Namen, die dazu reizten, in die romanischen Sprachen hinaus zu verfolgen: doch dürfte dies über den Rahmen dieser Zeitschrift und über meine Kräfte hinausführen; vielleicht findet ein Romanist Zeit und Lust, diese Spur aufzunehmen. Ebenso habe ich bei der Deutung von Pflanzennamen mit meiner Meinung zurückgehalten, da ich die griechische Flora doch nur aus Herbariumsexemplaren und Abbildungen kenne. Wenn ich hierin also Sprengel, Langkavel und anderen folge, so möchte ich mich doch dagegen verwahren, deren Erklärung jedesmal für richtig zu halten oder gar dafür einzutreten.

Ἀψίνθιουμ πόντικουμ [absinthium ponticum]) = ἄβρό-
τονον III 26 G.*

Cf. mat. med. V 49.

*ἄψίνθιουμ ρούστικουμ [absinthium rusticum] = ἄψίνθιον
III 23.*

Pelagonius edidit Ihme 235. Pseudoapuleius c. 100 (bei Ackermann, doch nicht im Cod. Vratisl.): dagegen c. 20 = herba aristolochia, deren dritte Art nach Dioskorides III 4 bei den Dakern ἄ. χωρικόν hieß. Die Synonyma sind eben vielfach verschoben.

*) Die lateinischen, in eckigen Klammern eingeschlossenen Transkriptionen haben wir zur Erleichterung des Lesers hinzugefügt.

ἀκίκουλαμ [aciculam] = σκάνδιξ II 167 G*.

Die Scandixarten, insbesondere der in Südeuropa häufige Scandix pecten Veneris L., haben geschnäbelte, nadelartige Früchte (französ. aiguillette).

ἄκρουμ σιλβάτικουμ (C κύρουμ) [acrum silbaticum] = ἀχίλλειος IV 36.

Pseudoapul. 88 Latini alii acorum (cod. Vrat. cereum?) silvaticum = herba millefolium (achillion).

ἀλβίνους [albinus] = γναφάλιον III 122 G*.

τούτου τοῖς φύλλοις τινὲς ἀντὶ γναφάλου χρωῶνται λευκοῖς οὔσι καὶ μαλακοῖς. Das ist also eine filzig-weißhaarige Komposite, nach Sprengel Santolina maritima Huds.

ἀλβούκιουμ [albuclum] = ἀσφόδελος II 199.

Bei Plinius und Pseudoapul. albucus G; später albucium (ti), so Corp. Gloss. III 535, 18; 549, 27; 587, 21; 608, 1 u. s. w. Schmidt Hermes XVIII 542, 23; Val. Rose Cass. Felix de medicina p. 220.

? ἄλβολον (Γάλλοι) = γλήχων III 33 G*.

ἀλβούκιουμ [albuclum] = ἄλιμος I 120.

S. Langkavel, Botanik der späteren Griechen p. 22 zu Atriplex Halimus L.

ἀλκιβιάκουμ [alcibiacum] = ἔχιον IV 27.

alcibium n. h. 27, 39 ist kaum identisch; Langkavel hat ἀλκίβιον und ἀλκιβιάδιον als Synonyme zu Anchusa tinctoria L. (Diosc. mat. med. IV 23 u. 24). Pseudoap. 43 herba bulbus scilliticus alii scilla alcibium, Cod. Lugdun.

ἄλλιουμ [allium] = σκόροδον II 181 G.

<ἄλλιουμ κερβίνουμ solus cod. Cantacuz. apud Mathiol. et Sarazen. addit. Spr.>

ἀλόαμ [aloam] = ἀλόη III 22 G.

ἀμβουξού [ambuxu] = κληματὶς ἑτέρα IV 7.

Mit ambubeia G hat es als Schlinggewächs nichts zu thun.

ἄμμιουμ ἀλεξανδρίνουμ [ammium alexandrinum] = ἄμμι III 62.

Ohne das Adjekt. G.

ἀμπουλλάκιαμ C u. N [ambullaciam] = ἄλιμος I 120 G*.

ἄνισουμ [anisum] = ἄνισον III 58. ἀνήθουμ [anethum] = ἄνηθον III 60 G.

Die Form anesum (n. h. 19, 167 u. öft.; sehr oft bei Scribonius Largus und Marcellus Empiricus edd. Helmreich; von Isidor

Origin. XVII 11, 6 ed. Migne als lateinisch bezeichnet) fehlt bei G. S. auch V. Rose Hermes VIII p. 37.

ἀγκέντουμ C [ancentum] = σίκνος ἄγριος III 152.

ἀγκέλουμ Ald.; ist wohl verschrieben aus anguenum (anguinum) G.

ἄντουρα C [antura] = ἀναγαλλίς θήλεια II 209.

ἄνου γαλλικοῦ Cu. N [anugalicu] = σύμφυτον ἕτερον IV 10.

Ἄφροϊ ἀργαλλικοῦ, s. hiezu Val. Rose im Index zu Theodorus Priscianus p. 551 und Ihme zu Pelagonius 71 (p. 148), dann: Alphita edited by J. L. G. Mowat, Oxford 1887, p. 9: anagallicum, anagalla, anagallum, simphitum, consolida maior idem. p. 4: allogallica, gentiana [basilicus] idem. Gall. et anglice genciane. Appendix p. 202 anagalus vel symphytum consolida minor und p. 201 alogalbra i. e. gentiana, p. 204 anagelicum i. e. symphytum. Synon. Bart. p. 9. Alla gallica i. gentiana CG III 535, 23; 550, 10 u. 12; 607, 10. Diefenbach additam s. v. anagallido. Es werden fortwährend verwechselt: halus—alum G, arum, anagallis, aloe gallica, ja selbst allium.

ἀπιάστρουμ [apiastrum] = μελισσόφυλλον III 108 G.

ἀπιάτη [apiate] C = αἰγίλωψ IV 137 G*.

ἄπιουμ [apium] = ὄρεοσέλινον III 169; sonst σέλινον (κηπαῖον III 67).

ἄπιουμ ρούστικουμ [apium rusticum] = ἀμβροσία III 119.

Schmidt a. O. p. 527, 2 ambrosia. appio rustico.

ἄπιουμ ρούστικουμ [apium rusticum] = ἐλειοσέλινον III 68 G.

Im Cod. Mon. apiu agreste. Dagegen Pseudoapul. 9: herba batrachion — Romani appium rusticum alii appium risus (appiurisa). Cod. Lugd.; Cod. Mon. ῥῆξα' de uotraciū quem multi apiu risu vocant. Ang. Mai Dynamid. II 44 und dazu V. Rose Anecdota II p. 110 ff.

ἄπιουμ [apium] = καπνός IV 108.

ἄπνιουμ [apnium] = βαλλωτή III 107.

ἀπλουμέρους C [haplumerus] = φυτεῦμα IV 128.

Ἄπολλινάρις [Apollinaris] = ὑοσκύαμος IV 69 G.

Ἄπολλινάρις μίνωρ [Apollinaris minor] = στρύχνον ἀλικάκαβον IV 72.

ἀριλάρια (ἀγριλάρια C) [arilaria] = χρυσόγονον IV 56.

ἔρβα ἀριστολόχια [herba aristolochia] = ἀριστολοχία μακρά III 5 G.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

bonia .i. iouis barba und 537, 2; Alph. p. 20 u. 205. Diefenbach, Glossar.

βατανούτα [batanuta] = ἄμπελος μέλαινα.

βαρβύλη [barbyle] = ἀνεμώνη II 207 G* (ist nicht mit Ῥωμαῖοι eingeführt).

μόρα βατικάνα [morabatiana] = βάτος.

Galen. de alim. facult. II 13 (VI p. 589) τὸν τῶν βάτων καρπὸν ὀνομάζουσιν οἱ παρ' ἡμῖν ἄνθρωποι βάτινον καθάπερ μόρα τε καὶ σνκάμινα; mora domestica Plin. Secund. de med. ed. Val. Rose I 12 und CG III 587, 45. Alph. p. 205.

βελονίδα N [belonida] = σκάνδυξ II 167.

βέτα σιλβάτικα [beta silbatica] = τεῦτλον II 149 G; doch ohne Adjektiv.

βετισάλκα [betisalca] = ἄμπελος μέλαινα IV 182; im Drucke von Colle: Latini vitis alba.

βισακούτουμ [bisacutum] = γιγγίδιον II 166.

Langkavel p. 41. Der Name ist hergenommen von den mit stacheligen Nebenrippen ausgestatteten Früchten.

βιτουένσα [bituensa] = τράγιον ἄλλο IV 50.

βλίτουμ [blitum] = βλῆτον II 143 G.

βουινάλις [buinalis] = παρωνυχία IV 54.

Marcell. Virg. hat dafür unguinalis.

βουκίνος μίνορ [bucinos minor] = δελφίνιον III 77.

Das erklärt Spr. für vaccinium: näher läge wohl bucinum G, denn die Blüte eines Delphinium läßt sich füglich auch mit einem Horn oder einer hornförmigen Schnecke vergleichen.

βούλβουμ [bulbum] = ἡμεροκαλλές III 127 G*.

βούλβουμ ἀγρέστεμ [bulbum agrestem] = κολχικόν IV 84.

βούλβους μορβιταρίους [bulbus morbitarius] = νάρκισσος IV 158; im Druck von Colle vomificum.

Nach n. h. 20, 107; 26, 128 und dem Synonym οἱ δὲ βολβὸς ὁ ἐμετικός will Spr. mit Marcell. Virg. 'vomitorius' lesen.

βράσσικα [brassica] = κράμβη II 146 G.

Cod. Mon. hat: de coliculo ortino.

βράσσικα ρούστικα οἱ δὲ κανίνα [brassica rustica — canina] = ἀπόκνον IV 81.

Ebenso Pseudoap. bei Ackermann, doch nicht im Cod. Vrat.

βριχιλλατά [brichillata] = ὀνοβρυχίς III 160.

Κακιάτρικεμ [caciatricem] = κορονώπους II 157.

Ist nach Langkavel Lotus ornithopodioides L.; im Mittelalter

erscheint coronopus als Synonym von malum cydonium, z. B. CG III 558, 40; 581, 32; 631, 52. Schmidt a. O. p. 533, 131. Diefenb. Gloss. nov. calabrum ein Anger.

καλαβρίνα [calabrina] = λογχίτις έτέρα III 152.

<κάλθαμ = χρυσάνθεμον IV 58 e coniectura Marcelli, vulgo ἄκανθα.>

ἔρβαμ κανάριαμ N (vulgo σκανάριαμ) [herbam canariam] = σκάνδυξ II 167 G.

S. Langkavel p. 20.

κανθηρίνουμ C [cantherinum] = βαλλωτή III 107 G*.

καπιλλάρεμ [capillarem] = τριχομανές IV 135 G.

Pseudoapul. 48 Latini herbam capillarem = herba callitrichon (trichomanes) Ackerm.; nicht in den Codd. CG III 549, 4; 585, 26 u. a. Die Entstehung des Namens erklärt n. h. 27, 138: capillos fluentes cohibet. . . trichomanes.

τέρραι καπίλλους [terrae capillus] = ἀδιάντον IV 134 G.

Pseudoapul. 52 cod. Vrat.: herba polytrichum . . Romani . . . alii terrae capillos alii supercilium terrae alii capillo(s) Veneris(e). Im Mittelalter stets capillus ueneris z. B. CG 548, 44; 536, 4 u. a. Langkavel p. 128. Diefenbach.

καπίτουλουμ κάρδους οί δὲ καρτεραί [capitulum cardus — carterae] = ἡρύγγιον III 21.

eringium . i . centum capita CG III 561, 5 u. öft. capitulum Martis Bruchendistel, Mannestreu, Diefenbach.

καψέλλαμ [capsellam] = θλάσπι II 185 G*.

Alph. p. 34 capsellula herba sanguinaria bursa pastoris idem; dagegen capsella idest fisalidus CG III 610, 40.

καρδαμίνακαμ [cardaminacam] = κάρδαμον II 184.

Nicht mit Ῥωματοί eingeführt.

κάρδους und κάρδους ἄλβους C und N [cardus, cardus albus] = ἡρύγγιον III 21 G*. CG 537, 57.

κάρδουμ Βένερισ [cardum Beneris] = δίψακος III 11.

κάρδους νίγρα [cardus nigra] = χαμαιλέων μέλας III 9.

κάρδους ῥαμπτάρια [cardus rampitaria] = ἄκανθα λευκή III 12.

κάρδους οὐαρίνουμ [cardus varinus d. h. varius] = χαμαιλέων λευκός III 8.

Pseudoapul. 109 Ackermann; nicht in den Codd. Alph. p. 20.

καρόταμ [carotam] = σταφυλίνος III 52 G.

Diese Form findet sich anscheinend nur noch bei Apicius

3, 113 G, sonst stets cariot(t)a, so Pelag. 16, 26, Vegetius V 63 und öfter im CG.

κάπρουμ σιλβάτικουμ [caprum silbaticum] = ἀμβροσία III 119.

Langkavel p. 32.

κασσίαλα [cassiala] = ὕσσωπος III 27.

Wohl gleich cassilago. Diefenbach.

κάστα [casta] = παιονία III 147 G*.

Ἰόβις καύλις [Iobis caulis] = ἀείζων μέγα IV 88.

κεντούγκλουμ C [centunclum] = γναφάλιον III 122 G.

In anderer Bedeutung n. h. 24, 138 und öft.

κέπαμ [cepa] = κρόμνον II 180 G.

κέρβι ὀκέλλουμ ἢ κερβίνα [cerbi ocellum — cerbina] = ἐλαφόβοσκον III 73.

Alph. p. 54: elaphoboscus ... Latini cervi ocellum . i . cervaria.

κερηλάτικουμ, C κερκλάτικουμ [cerelaticum] = ἔρφυλλος III 40.

Marcellus Virg. liest cicer erraticum, cf. Pseudoapul. h. serpullum Itali ... alii cicer rusticum, Cod. Vrat. Ang. Mai, Dynamid. II 61. Latini uero erraticum Druck v. C.

κήριοκούσσια C [ceriocussia] = ἀείζων μέγα IV 88.

κικένδια (κικένδα C u. N) [cicendia] = γευτιανή III 3.

κίκερ C [cicer] = ἐρέβινθος II 126 G.

κίκερ ρούστικουμ [cicer rusticum] = δίψακος III 11.

CG III 557, 75 cicer rusticus. camellea; 622, 2.

κικέρβιτα ἄσπερα und μόλλε N [cicerbita aspera u. molle] = σόγχος II 158.

κικοτρία [cicotria] = γεράνιον ἕτερον III 121.

Alph. p. 74: geranion siue oxifollon uel ut Latini pneumonia cicutaria; aus d. alhab. Diosk.

κικοῦταμ [cicutam] = κώνειον IV 79 G.

κιγκινάλις [cincinalis] = περιστερεῶν ὕπιος IV 61.

κιγκινάλις [cincinalis] = ἀδιάντον IV 142 G.

κιτοκάκιουμ [citocacium] = χαμέλαια IV 169 G.

Pseudoap. 111 herba latyris Graeci cocos Cnidios Latini citocacium; s. a. Fischer-Benzon, Altdeutsche Gartenflora p. 200. Diefenbach.

κιτράγω [citrago] = μελισσόφυλλον G.

κλίνουκα ρούστικα [clonuca rustica] = ἀτρακτυλίς III 97.

Marcell. Virg. las: colus rustica.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

κύμινουμ ἀγρέστεμ, σιλβάτικουμ [cuminum agrestem, silbaticum] = κύμινον ἄγριον III 61 G.

κυπριποῦμ [cupripum] = χαμαιπίτυς I 165.

Δατίσκα [datisca] = κατανάγκη IV 132.

Ein δατισκᾶ als Synon. von Vitex agnus L. hat Langk. p. 152. Linné vergab den Namen an die kleinasiatische Datisca cannabina, nach der Lindley die Familie der Datisceae benannte.

δελλιάριον [delliarion] = κόνυζα III 126.

Ist wohl bdelliarium, benannt nach dem bekannten bdellium, an dessen Geruch die stark aromatische Kompositen erinnern mochte.

δεντάρια [dentaria] = ὕσκύαμος G*.

Pseudoapul. 5 Latini dentariam Ackermann, nicht in d. Codd. Dagegen erscheint herba dentaria im Mittelalter als Synonym von pyrethrum, z. B. CG III 542, 8 (piritru); 572, 39 (peretro); 585, 19 u. öft.; s. a. V. Rose zu Theod. Priscian. p. 534; aber dens caballinus = iusquiamus Alph. p. 49 u. 84.

Ἐρκούλου δεντάρια C [Herculi dentaria] = τράγιον ἄλλο IV 50.

S. dagegen Schmidt a. O. p. 533, 149 caparis. lappa Herculi.

διοπετές [diopetes] = αἰζῶν μέγα IV 88 G*.

Ἐβουλουμ [ebulum] = χαμαιάκτη IV 172 G.

ἐχινάστρουμ [echinastrum] = γεράνιον III 121.

?μοῦσαι ἐπικαρδίου C und N [Musae epicardius] = ἡρύγιον III 21.

ἐπικίκιουμ C [epicicium] = δίψακος III 11.

σάλιξ ἐκύνα s. σάλιξ.

ἐκυνάλις οἱ δὲ σάλιξ ἐκυνάλις [ecynalis — salix] = ἵππουρις IV 46.

Pseudoapul. 40 hat nur Itali equisetum = herba hippuris.

ἐκύτιον (ohne Ῥωμαῖοι) [ecytion] = ἵππουρις ἑτέρα IV 47.

ἐρίουεμ [erionem] = ἐρύσιμον II 187.

ἐρούκα [eruca] = εὔζωμον II 169 G.

ἐξούπερανς N [exuperans] = περιστερεών IV 60.

Das Part. Adi. exsuperans G. Pseudoapul. 65 b herba peristereon hyptios . . . Itali . . . alii columbina, ferraria exupera matricalis. CG III 561, 56 exupra matricalis . i . peristereon. 18 exuppera patricialis . i . eraclea.

Φάβιουμ [fabium] = χελιδόνιον μέγα II 211.

Die langen Kapseln von Chelidonium maius L. lassen sich ganz wohl mit der faba vergleichen.

φᾶβουλῶνια (Θοῦσκοι) [fabulonia] = ὑοσκύαμος IV 69.

Pseudoap. 5 Thusci fabulongam Ackerm., nicht die Codd.

φαινίкулουμ ἑρράτικουμ οἱ δὲ ἐκούνουμ [faeniculum erraticum — equinum] = ἱπομάραθρον III 75 G.

Cod. Mon. III 05' de ippomaratra, feniculu agreste.

φαίνουμ γραίκουμ [faenum graecum] = τῆλις II 124 G.

φαρφάριαμ [farfariam] = βήχιον III 116 G.

Im Mittelalter ungula caballina, z. B. CG III 563, 47. Schmidt a. O. p. 528, 293.

φεβριφοῦγα [febrifuga] = κόνυξα III 126. Schmidt a. O. p. 530, 74 artemisia febrifugia. Anders CG III 563, 56: febrifugia i. matrona.

φευριφούγιαμ [febrifugiam] = κενταύριον μικρόν III 7 G.

Pseudoap. 36 Cod. Vrat. herba centauria maior Itali febrifugia alii fel terrae ... Romani fel terrae.

φελλεραί und φιερόεί [felleras — ferrei] = κενταύριον μέγα III 6 G.

Das ist natürlich fel terrae, s. oben Pseudoap. 36 Codd. Vrat. und Lugd.

φημιναλή [feminale] = φλόμος IV 102.

φερράρια N [ferraria] = περιστερεών IV 60 G.

Nach Pseudoap. 72 Cod. Vrat. ist ferraria Synonym von heraclea (sideritis), ebenso Oribas. Euporist. II 1 vers. lat. (VI p. 507) und nach 65 b von peristereon hyptios; im Druck v. Colle = agrimone und eraclea.

φέρουλαμ [ferulam] = νάρθηξ III 81 G.

φερουλάγω οἱ δὲ φέρουλα σιλβέστρις [ferulago — ferula silbestris] = θαψία IV 154 G.

φίκουμ τέρραι [ficum terrae] = ἀστράγαλος IV 62 G*.

φίλικεμ [flicem] = πτέρις IV 183 G.

ἔρβα φιλικλά [herba flicla] = κατανάγκη IV 132.

φιλίκλαμ [fliclam] = τριχομανές IV 135.

φιλίκλαμ [fliclam] = δρυοπερίς IV 186.

Gehört biefer: herba radiolum alii felicinam dicunt Pseudoap. 83 Cod. Vrat.? Ebenso in A. Mai Dynamid. 85 aus Pseudoap.

φιλίκουλα φλουκιτάλις [flicula flucitalis] = πολυπόδιον IV 185. Das Substantiv hat G.

φίλις φανάρια [flis fanaria] = πτέρις IV 183.

φλάμμουλα [flammula] = λεοντοπόδιον IV 129 G*.

Pseudoap. 8 Latini flammulam vocant Veneris = herba leon-

topodion Ackerm., nicht in den Codd., mehrere andere Bedeutungen bei Diefenbach.

φλουμινάλις [fluminalis] = ποταμογείτων IV 99 G*.

φραγμοσά [fragmosa] = κόνυζα III 126.

φριξάγω παλούστρις [frixago palustris] = σκόρδιον III 115.

Pseudoap. 70 Itali trixaginem palustrem = herba scordion Ackerm., nicht in d. Codd.

φοντίλις [fontilis] = ποταμογείτων IV 99.

φουμάρια [fumaria] = καπνός IV 108; auch im Dr. v. Colle. Alph. p. 33 capuos, fumaria idem.

φουσούγρεττις [fusugrettis] = άτρακτυλίσ III 97 G*.

fusum agrestem Spr. nach Marc. Virg.

Γεμινάλις [geminalis] = ὄρμινον ἡμερον III 135.

γενικουλάρις [genicularis] = λυχνίς στεφανωματική III 104 G.

γενούς [genus] = γευτιανή III 3.

γλαδιατώριαμ [gladiatoriam] = ποταμογείτων ἕτερος? IV 99 G*.

Eine gladiatoricia herba s. Marc. Emp. 16, 104.

γλαδίολουμ οί δέ σεγετάλεμ [gladiolum — segetalem] = ξίφιον IV 20 G; so auch im Druck v. C.

S. Köbert, Progr. v. Bayreuth p. 46. Eigentümlich A. Mai, Dynamid. I 56 und II 22.

γλαδίολουμ [gladiolum] = ξυρίς IV 22.

CG III 579, 44 xiris . gladiolus. Alph. p. 194 xiridia i. gladiolus; im Druck v. Colle: dexteris (= de xiris).

γλαδίωλον (όπερτριτος?) [gladiolon] = ίρις I 1.

CG III 564, 68 gladiolus ortensis . i . yrius; 565, 46 irius . i . gladiolus. Schmidt a. O. p. 539, 323.

γλάνδουλαμ [glandulam] = άστράγαλος IV 62 G*.

γνιακάρδους [gniacardus] = λευκάκανθα III 19.

γνωμουσίλλον [gnomusillon] = βρούον θαλάσσιον IV 97.

γούττα [gutta] = άμμωνιακόν III 88 G.

C. hat γούττα άμμωνίακα, der Cod. Mon. de gutta ammoniaci.

γράμεν [gramen] = άγρωστις IV 30 G.

Pseudoap. Cod. Vrat.: herba Gramen a graecis dicitur agrostis, alii aegicon, Itali gramen, alii assifolium, alii vionela.

γρουίνα [gruina] = γεράνιον ἕτερον III 121 G*.

Ἔδερα [hedera] = κισσός II 210 G.

ἔδερα πλουβιάτικα [hedera plubiatica] = χαμαίκισσος IV 124.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

ἰντυβουμ [intubum] = *κόνυζα* III 126 G*.

intybum oder intibum ist sonst stets *Cichorium Intybus* L. oder *Cichorium Endivia* L., höchstens noch *Heliotropium europaeum* L.

ἰντυβουμ ἀγρέστεμ [intubum agrestem] = *λεράκιον μικρόν* III 66. *ἰντιβουμ ἀγρέστεμ* = *λυχνὶς ἀγρία* III 105.

ἰντυβουμ ἀγρέστεμ [intubum agrestem] = *σέρις* II 159. *Columella* VIII 14, 2 intybi genus *σέριον* Graeci appellant. *Cod. Mon.* ρις' de seris . i . e . intubo . agrestis uero picris aut cicorjon appellant. *Oribas.* VI p. 502.

ἰντοῦρις [inturis] = *κάππαρις* II 204.

Ἰόβις [Iobis] s. *βάρβα, καύλις, μάδιους.*

ἶριμ ἀγρέστεμ [Irim agrestem] = *ξυρίς* IV 22 G.

ἰούγκι ῥαδίκεμ [iunci radicem] = *κύπειρος* I 4.

iunci radices *Pelag.* 366. *CG* III p. 540, 10.

ἰούγκουμ [iuncum] = *κύπειρος* I 4 G.

ἰούγκουμ μαρίνουμ οἱ δὲ μανουάλεμ [iuncum marinum — manualem] = *σχοῖνος* IV 52 G*.

Cf. n. h. 21, 112.

ἰουγκινάλεμ [iuncinaleem] = *ὄνοβρυχίς* III 160.

ἰουνίπερουμ [Iuniperum] = *ἄρκευθος μικρά* III 106.

ῥόσα Ἰουνώνις C [rosa Iunonis] = *κρίνον* III 106.

Λαβεώνια [labeonia] = *πράσιον* III 109.

οὔρτίκαμ λαβεωνέμ [urticam labeonem] = *γαλίοψις* IV 93 G*. *Labeo* und das davon abgeleitete *labeonia* passen als Namen für Labiaten und Skrofularineen.

λάβρουμ Βένερις [labrum Beneris] = *δίψακος* III 11 G.

λαγκέολα [lanceola] = *λογχίτις* III 151 G*.

Alph. p. 93 lanceola, quinquenervium, plantago minor idem est. S. a. *Diefenbach.*

λακούλλα [laculla] = *πτέρις* IV 183 G*.

ἔρβα λάκτεα C [herba lactea] = *τιθύμαλος ἡλιοτρόπιος* IV 162 G*.

λακτούκα [lactuca] = *θρίδαξ ἡμερος* II 174 G.

λακτοίκα σιλβέστρις [lactuca silbestris] = *θρίδαξ ἀγρία* II 165 G.

λακτούκα καπρίνα C [lactuca caprina] = *τιθύμαλος ἡλιοτρόπιος* IV 162 G*.

Pseudoapul. 108. *Ackermann* hat *lactuca marina*, die Handschriften bieten keine Synonyma. *CG* III 577, 41 titimalos . i .

galatita u. 54 tetmalon . i . corodian . i . lactuca agrestis. 596, 3
titimalo . lacterida u. a.

λαμποῦκα [lampuca] = *λεράκιον μέγα* III 65.

ῥάδιξ λανάρια οἱ δὲ ἔρβα λανάρια [radix — herba lanaria] = *στρούθιον* II 192 G.

βολουῦτου λαπάρου [bolutu laparu] = *έλξίνη* IV 39.

volutum laparum Spr. Die *έλξίνη* ist ein *Convolvulus*, also paßte das *volutum*; *laparum* könnte auf *λιπαρός* zurückgehen. Cf. Alph. p. 94 *lapparia* interpretatur *liquidum*; s. a. *Pelagon.* 55; 181 und öfter.

Ald. λαπάτου καφαγουῖνα [lapatu kafaguina] = *λυχνίς ἀγρία* III 105.

λάππαμ [lappam] = *ξάνθιον* IV 136 G.

λάππαμ [lappam] = *ἄρκειον* IV 105.

λάππα μίνορ Θουσκοί [lappa minor] = *έρυθρόδανον* III 150.

λαππάγω [lappago] = *ίπποφαές* IV 159 G*.

Im Druck v. Colle = *aparine*.

οἱ δὲ λαππολάμερα [lappola mera]. *lappago* n. h. 26, 102 ist jedenfalls etwas anderes; in dem zweiten Wort dürfte *lappula* stecken.

λάτερ [later] = *ῥσσωπος* III 27 G*.

Da *laterculus* bei *Pseudoapul.* 5 (Cod. Lugd.) und CG III p. 567, 31 Synonym von *ῥοσκύαμος* ist, so könnte man hier an eine Verwechslung mit diesem denken. Ebenso scheint es bei dem oben erwähnten *κασσίλα* zu sein, das an das *capsilago* des sog. *Plinius Valerianus* (II 28) um so mehr erinnert, als es auch Alph. p. 30 heißt: *caniculata* *iusquiamus*, *cassilago*. *Diefenbach* hat neben *cassilago* auch noch die Form *cassila*.

λαυρέολα οἱ δὲ λακτάγω [laureola — lactago] = *χαμαιδάφνη* IV 147 G*.

S. Val. Rose im Index zu *Cass. Felix* p. 208. CG III 588, 44 u. öft. *Marc. Virg.* hat *laurago*; beide Formen und noch *mustelaginem* haben die Ausgaben des *Pseudoapul.*, nicht aber die Handschriften. S. a. *Diefenbach*.

λαυρορόσα [laurorosa] = *νήριον* IV 82.

Apuleius Metamorph.)* hat *rosa laurea*; beide Formen gingen in die romanischen Sprachen über. *Mathaeus Silvaticus* bemerkt zu dieser Pflanze: 'ab *Avicenna* vocatur *oleander*'.

*) IV 2 quos . . . rurestri vocabulo vulgus indoctum rosas laureas appellant.

λεκρίστικουμ [lecristicum] = ἄγνος I 134.

λέντεμ οἱ δὲ λευτίκουλαμ [lentem — lenticulam] = φακός
II 129 G.

σήμεν λεονίνουμ [semen leoninum] = λεοντοπέταλον III 100.

λιβανίν [libanin] = βούγλωσσον IV 126.

λιβορνία [libornia] = ἀργεμώνη II 208.

CG III 567, 48 libornia . agrimonia.

λίγγονα βούβουμ [lingua bubum] = βούγλωσσον IV 126.

lingua bubula G und im CG; dort auch lingua bobis = bu-
ciosa III p. 536, 40. Alph. p. 104. Diefenbach. A. Mai, Dyna-
mid. II 53.

λίγγονα κάνις und κανίνα [lingua canina] = κυνόγλωσσον
IV 127 G.

Langkavel p. 85.

λίγγονα κερβίνα [lingua cerbina] = θηλυπερίς IV 184.

CG III p. 559, 1; 557, 6 u. öft., Schmidt a. O. p. 533, 139.

Ganz eigentümlich A. Mai, Dynam. Gladiolum alii linguam cer-
vinam alii senecionem appellant.

λικανει C [licanei] = βούγλωσσον IV 126.

λίλιουμ [lilium] = κρίνον III 106 G.

λινόμυρουμ [linomyrum] = λίνον II 125.

οἱ δὲ λίνουμ ἀγρέστεμ [linum agrestem].

λογγαίβουμ [longaebum] = βούγλωσσον IV 126 G*.

λογγίνα [longina] = λογχίτις ἑτέρα III 152.

λόλιουμ [lolium] = αἶρα II 122 G.

λόπτα (C νῶπτα) lopta = ὄνοβρυχίς III 160.

λούπα [lupa] = κίχι IV 161 G*. CG. III 554, 64.

?belbes. i. lupa cervaria.

λούρουμαμ [lurumam] = δρακοντία μεγάλη II 195.

colubrinam im Druck v. Colle: vgl. Diefenbach; Langkavel
p. 119. In Cod. Lugd. des Pseudoapul. fehlt das Synonym.

λουστράγω N [lustrago] = περιστερεῶν ὑπιτιος IV 61 G.

Pseudoap. 4, doch nur bei Ackerm., nicht in d. Handschr.

Μακία [macia] = ἀναγαλλίς ἄρρη II 209 G.

Zuerst und allein noch bei Marcell. Emp. I 35.

Ἰόβις μάδιους [Iobis madius] = κατανάγκη IV 132.

μαιζουράνα [maezurana] = σάμψυχον III 41.

μάλα κανίνα [mala canina] = μανδραγόρας IV 76.

μάλα τερρέστρια [mala terrestria] = μανδραγόρας IV 76.

Pelag. 52 malum terrestre.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

jeden Sinnes. Anders ist die Sache wieder beim *στρούθιον* (*Saponaria officinalis* L.), für das Langk. p. 22 ebenfalls *μεργίνη* angiebt. Hier ist offenbar an direkte Ableitung von *mergere* = eintauchen (zum Waschen) zu denken.

μέουμ [meum] = *ἱπομάραθρον* III 75 G.

ἔρβα μερκουριάλις μάσκουλα [*herba Mercurialis mascula*] = *λινόζωστις* IV 188 G.

μίλιουμ [miliun] = *κέρχρος* II 119 G.

μιλιτάρις μίνα [militaris mina] = *κόνυζα* III 126.

Anders: Schmidt a. O. p. 533, 147 *columbina militaris . personata*.

μιλιτάρεμ [militarem] = *ἀχίλλειος* IV 36 G.

Pseudoap. 88 Cod. Vrat. *herba millefolium* (im Text *achillea vocatur*) . . . Galli . . . alii *militarem*.

μιλλεφόλιουμ [millefolium] = *ἀχίλλεος* IV 36 G.

N. h. 25, 42 . . . *Achilleos* . . . et apud nos *millefolium* vocant. Detlefs. *μ.* = *παρθένιον* III 145.

μιλλεφόλιουμ [millefolium] = *μυριόφυλλον* IV 113 G.

N. h. 24, 152 *Myriophyllum*, quod nostri *milifolium* vocant. Detlefs.

μινέρκιουμ [minercium] = *λεοντοπόδιον*.

μιουτεσσούδια Ν [mintessudia] = *σταφίς ἀγρία* IV 153.

μολορτίκουλουμ Βένερις [molorticulum Beneris] = *σατύριον ἐρυθρόνιον* III 134.

μουλγήθρουμ Ν [mulgethrum] = *σιδηρίτις* IV 33.

mulcetra hat Pseudoap. 50 auch im Cod. Lugd.

μουλτιλάγω καπρίνα C [multiago caprina] = *τιθύμαλος κυθαρισσίας* IV 162.

Pseudoapul. 108 nur bei Ackermann: *mutilaginem caprarum* G.

μουράρια [muraria] *Ἴον πορφυροῦν* IV 120.

μούρις αὐρίκουλα [muris auricula] = *αὐρίκουλα*.

μουρραπανάλε C [murrapanale] = *δίψακος* III 11.

μουστεροί [musteroi] = *κόνυζα* III 126.

Νάπιουμ [napium] *λαμψάνη* II 142.

CG III 614, 60 *napius* i. *sinapis* u. öft. Diefenbach.

νάρδον ρούστικουμ Θούσκοι [nardum rusticum] = *ἄσαρον* I 9 G.

silvestre vel rusticum nardum et asarum vocatur n. h. 12, 47 und 21, 30.

ναστούρκιουμ [nasturcium] = κάρδαμον II 184 G.

ναυτικὰ ῥάδιξ [nautica radix] = ἄκορος I 2 G*.

Pseudoapul. 7 Cod. Lugd. herba acorum . . . Itali veneria alii radix nautica.

νεπέτα [nepeta] = ἡδύσμος ἡμερος III 36 G.

νεπέταμ C [nepetam] = καλαμίνθη III 37.

Die Stelle ist besonders kennzeichnend für die Arbeit des Interpolators von C. Wie oben schon erwähnt, steht hier nämlich im Text bei der zweiten Art der calamintha das echte: ταύτην Ῥωμαῖοι νεπέταν. Trotzdem setzte der Interpolator am Anfange des Kapitels noch zu: οἱ δὲ ὀριγάνης, οἱ δὲ μίνθην, Ῥωμαῖοι νεπέταμ, οἱ δὲ μένθαμ μοντάναμ.

νεουμάτους [neomatus] = λεοντοπόδιον IV 129; im Druck v. C. brumarian.

νωάριαν [nonarian] = ἀστράγαλος IV 62 G*.

Ὀβλαμήνια [oblamenia] = ἄμπελος μέλαινα IV 182.

G unter uva taminia. A. Mai Dynamid. II 124 a Romanis abutaminium, ab Italis vitis alba.

οἰνομάγριουμ C [oenomagrium] = κρίνον III 106.

οἰτίσκα C [oetisca] = δίψακος III 11.

κέρβι ὀκέλλουμ [cerbi ocellum] s. κέρβι.

ὀλεάγω [oleago] = χαμέλαια IV 169.

oleagineus G schon Cato de agri cult. 45, 48. Varro r. r. I 40, 4. Auch bei Columella und Vegetius.

〈ὀλεάνδρουμ〉 [oleandrum] = νήριον IV 82.

Das beruht auf einer anachronistischen Konjektur Sprengels. Die Vulg. hat ῥοδάνδρουμ, C ῥοράνδρουμ, Cod. Mon. lorandro. In diesen Weiterbildungen des alten ῥοδοδένδρον steckt das Richtige. Die Form oleander ist sehr spät; s. oben unter λαυρορόσα. Alph. p. 128 oliandrum i. silvestris oliva beruht natürlich auf einer Verwechslung mit oleastrum.

ὀλεαστέλλουμ [oleastellum] = χαμέλαια IV 169.

ὀπάκα (C ὀπατά) [opaca] = ὄνοβρυχίς III.

ὀλούκρουμ λακτούκης N [olucrum lactuces] = κληματίτις IV 179.

ὄλους ἄτρουμ [olus atrum] = ἱπποσέλινον III 71 G.

ὄπουλα ἄλβα [opula alba] = λευκότον III 128.

ὄπουμ ῥούστικουμ N [opum rusticum] = κρόμνον II 180.

ὄψάγινεμ [opsaginem] = στρύχνον ἀλικάκαβον IV 72.

ὄρκι τούνικαμ [orci tunicam] = ἀνεμώνη II 207.

ὄροβουμ [orobum] = ὄροβος II 131 G.

Cod. Mon.: de herbo.

ὠκιμάστρουμ [ocimastrum] = ἄκινος III 43.

ὠκιμάστρουμ [ocimastrum] = ὠκιμοειδές IV 28.

ὠκιμουμ ἀκουάτικουμ [ocimum aquaticum] = ἔρινος IV 29 G*.

Vgl. Langkavel p. 65 zu Campanula ramosissima Sibth.

σῶλις ὠκουλουμ [solis oculum] = παρθένιον III 145 G*.

Πάβουλουμ μαρίνουμ [pabulum marinum] = μήκων κερατῆτις IV 66.

παλλάδιουμ [palladium] = λεοντοπόδιον IV 129 G*.

Vgl. Langkavel p. 13 zu Rhamnus.

παλόλουμ κουπίνουμ [palolu cupinum] s. u. κουπίνουμ.

παλουμβάρις N [palumbaris] = περιστερεών IV 60.

πάνικουμ [panicum] = ἔλυμος H 120 G.

Cod. Mon. π' de panicio; aus de belimo, quem multi melinen appellant, ist ein eigenes Kapitel gemacht.

παπάβερ νίγρουμ [papaber nigrum] = μελάνθιον G*:

Celsus 27, 1. N. h. 19, 168 u. öft. Scrib. Larg. 143, 148 bei Pseudoapul. nicht in den Codd.

παπάβερ [papaber] = μήκων IV 65 G.

παπαβεράλις [papaberalis] = μήκων ροιάς IV 64.

παπαβέρκουλουμ C [papaberculum] = λεοντοπόδιον III 99 G.

Pseudoap. 8 Latini . . . papaverculum Ackermann, doch nicht im Cod. Lugd.

πασσαρίνα [passarina] = λευκότον III 128 G*.

•Anders Alph. p. 134 paralisis herba, passerella nel passerina, turdella . . . (Primula officinalis Jacq.); ebenda: Synon. Bart. p. 27 lingua passerina i. e. poligonia uel centenodium.

ρούβια πασίβα [rubia passiba] s. ρούβια.

παστίνακα [pastinaca] = σταφυλίνοσ III 52 G.

πέδεμ γαλλινάκεουμ [pedem gallinaceum] = κανκαλίς II 168 G*.

N. h. 25, 155 capnos trunca quam pedes gallinacios vocant ist kaum identisch.

πέδεμ γαλλινάκεουμ [pedem gallinaceum] = θλάσπι II 185.

S. u. zu σκανδουλάκιουμ.

πέδεμ πούλλι [pedem pulli] = κανκαλλίς II 168; anders Diefenbach.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT

Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

πρεσέπιουμ [presepium] = ἀτρακτυλῖς III 97 G*.

προσερπίνακα [proserpinaca] = πολύγονον IV 4 G.

Marcellus e Plinio (n. h. 27, 127) vulgo σεμινάλις οἱ δὲ στοπίνακα Spr. Pseudoap. 19 Cod. Lugd. herba polygonos. Romani sanguinaria Itali proserpinaca alii statunaria alii serutum alii scorpioniacca.

Κιγκεφόλιουμ [cincefolium] = πεντάφυλλον IV 42 G.

Pseudoap. 3 Cod. Lugd. herba pentaphyllon. Itali quinquefolium Romani manum Martis.

δούλικις ῥάδιξ [dulcis radix] = γλυκυρρίζη III 5 G.

ῥάδιξ λανάρια und ναύτικα [radix lanaria — nautica] s. λανάρια und ναύτικα.

ῥάδιξ μαρίκα (C μουρίκα) [radix marica] = ἴρις I 1.

ῥάδιξ νόστρας [radix nostras] = ῥαφανῖς II 137 G*.

ῥάδιξ σιλβέστρις [radix silbestris] = ἄπιος IV 174 G*.

ῥάπα [rapa] = γογγύλη II 134 G.

ῥαπίουμ [rapium] = ἀρτεμισία III 117.

ῥαπόντικουμ [raponticum] = ῥᾶ III 2 G.

ῥάπουμ τέρραι [rapum terrae] = κυκλάμινος III 193.

Pseudoapul. 18 Cod. Lugd. herba cyclaminos... Itali terrae malum alii orbicularis alii rapum terrae alii rapum porcinum. CG III 540, 16; 610, 46: coloquintida idest rapum porcinum idest terre malum idest rapum terre idest ciclaminos idest orbicularis. Ang. Mai Dynam. II 79 cyclamini i. e. cymbalariae. Cod. Mon. entbehrt hier der Synonyma.

ἔρβα ῥέγια [herba regia] = ἀρτεμισία III 117 G*.

Pseudoap. 130 Cod. Cassin. (128 Ackerm.) nomen herbae basiliscae Itali regiam dicunt; CG III 617, 51; 587, 55.

ῥίκινουμ [ricinum] = κίκι IV 169 G.

ῥόσα [rosa] = ῥόδα I 130 G.

(ῥοσμαρίνουμ = κέστρον IV 1 der Ausgaben fehlt in den Handschriften des Dioskorides und Apuleius.)

ῥοσμαρίνουμ [rosmarinum] = λιβανωτῖς III 79 G.

S. oben.

ῥουβία πασσίβα [rubla passiba] = ἔρυθρόδανον III 150 G*.

Unter passivus G Näheres zur Bedeutung.

ῥούβουμ [rubum] = βάτος IV 37 G.

ῥούμεξ ἀκούτους C [rumex acutus] = λάπαθον II 140 G.

Bei Pseudoapul. 34 Cod. Lugd. Itali lapatium acutum dicunt.

ρούμεξ κανθερινός und ρουμίκουλα C [rumex cantherinos — rumicula] = λάπαθον II 140.

ρουμιγάστρουμ N [rumigastrum] = λάπαθον II 140.

ρούσκουμ [ruscum] = μυρσίνη άγρία IV 144 G.

ρούτα όρτένσις [ruta hortensis] = πήγανον κηπευτόν III 45 G. ol δὲ ρυτήν όρεινήν könnte echt sein.

ρούτα μοντάνα [ruta montana] = πήγανον όρεινόν III 45 G. ruta montana nur noch Pseudoapul. 115 Cod. Vrat. Celsus und Scrib. Larg. haben ruta silvatica, silvestris und viridis; u. h. 20, 131 ruta sativa.

ρούταμ [rutam] = ισάτις II 215.

Pseudoapul. 59 Cod. Vrat. herba isatis . . . Itali rutam (alutam) alii herba vitrum (bitra); Cod. Mon. de ysatis idest herba bitrea. Oribas. Eupor. vers. lat. (VI 481): Isates domestica quam tentures utuntur, et vocant eam herba bitru, Goti . . ., [Greci vero] tibam. Val. Rose. anecdota II 117. Bei Ackermann 125 heißt auch herba eriphium ruta agrestis, doch nicht in den Codd.

ρούταμ μινόρεμ [rutam minorem] = ισάτις άγρία II 216.

έρβα ρουτινάλις [herba rutinalis] = σφονδύλιον III 80.

Marc. Virg. verticillum und verticillaris herba; Spr. rotularis.

έρβα Σαβίνα [herba sabina] = βράθυ I 104 G.

σάλβια [salbia] = έλελίσφακον III 35 G.

σαλιβάρις [salibaris] = πύρεθρον III 78.

salivaris Spr. Langk. p. 73.

σάλιξ έκυνάλις [salix equinalis] = ίππουρις IV 46.

σάλιξ έκύνα [salix equina] = ίππουρις έτέρα IV 47 G*.

Vgl. CG III 583, 54 iporis i. herba que dicitur cuda caballina. Schmidt a. O. p. 540, 338.

σάλιξ μαρίνα [salix marina] = άγνος I 134.

Sehr oft im CG, III† 536, 33; 607, 30; 550, 22 u. öft. Schmidt a. O. p. 528, 20.

σαμβούκουμ [sambucum] = άκτιή IV 171 G.

σανάριαμ [sanariam] = σαξίφραγον IV 15.

σανδόνικουμ [sandonicum] = άψίνθιον θαλάσσιον? III 24.

a. santonicum G.

σαγγουινάλις [sanguinalis] = πολύγονον άρρεν IV 4 G.

Ebenso las Marc. Virg. statt des überlieferten σεμινάλις bei πολύγονον θήλυ IV 5; näher läge wohl feminalis.

σαγγουινάλεμ [sanguinalem] = άγρωστις IV 13 G*.

ἔρβα σαγγοεινάλις [herba sanguinalis] = περιστερεών
IV 60 G*.

σαγγοεινάριαμ [sanguinariam] = κορωνόπους II 157 G*.

Sanguinalis und sanguinaria gehen vielfach durcheinander:
Beispiele G. Marcellus Emp. hat sanguinaria herba = πολύγονος
I 2, sanguinalis IX 81. Pseudoapul. 19 Cod. Lugd. herba poly-
gonos. Romani sanguinaria. Öfter im CG, III 494, 68 sangui-
naria . centenodia; 628, 56; 566, 62 kalitricum herba sanguinaria.
A. Mai Dynam. II 35 polygonus h. e. sanguinaria sive spinatia
h. e. centenodia sive sensur.

σαράκα [saraca] = ἑλλέβορος μέλας IV 149.

σατάριαμ [satariam] Ald. = πευκέδανος III 82.

σαξίφραγαμ [saxifragam] = σαξίφραγον IV 15 G.

Pseudoapul. 97 Cod. Vrat. herba saxifraga alii scolopendria
alii scolimos alii brucus Itali saxifraga alii vitiscani alii lampago
alii aproco. Diese Namen und andere, so selbst lituspermum,
finden sich auch im CG.

σεμινάλις [seminalis] für πολύγον ἄρρεν und θῆλυ s. unter
σαγγοεινάλις.

ἔρβα σεμπερβίβα [herba semperbiba = semperviva] =
ἀείζων μικρόν IV 89 G.

Eigentümlich A. Mai Dynamid. II 33 centauria maior h. e.
semperviva.

σενέκιουμ [senecium] = ἠριγέρων IV 95, senecio G.

Pseudoapul. 75 Cod. Vrat. herba senecion; ebenso A. Mai
Dynam. I 57 senecion a Graecis dicitur erigeron und II 125
e. q. Latini senecionem vocant. Alph. p. 165, senecio uel sene-
cium cardo benedictus. Eine Menge Bedeutungen bei Diefenbach.

σέντες [sentes] = βάτος IV 37 G.

Cod. Mon. II ξθ' ist βάτος mit sentice übersetzt.

σεντουινάλις [sentunalis] = ὑπερικόν III 61.

σερπύλλουμ [serpyllum] = ἔρφυλλος III 40 G.

σερπύλλουμ [serpyllum] = ἀρτεμισία III 117.

Pseudoapul. 11 Cod. Lugd. herba artemisia monoclonos ...
Itali serpullum maius.

σέρτουλαμ [sertulam] = μελίλωτος III 41 G.

Meist als sertula campania.

σεταιάλις [setialis] = Ἴον πορφυροῦν IV 120.

σήμεν λεονίνουμ [semen leoninum] s. λεονίνουμ.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Pseudoapul. 88 Cod. Vrat. herba millefolium . . . Galli . . . alii supercilium Veneris (im Text Achillea vocatur); so auch im Druck v. Colle.

σπίνα [spina] = ἄκανθα ἀραβική III 113 G.

spina arabica n. h. 24, 107.

σπίνα ἀγρέστις [spina agrestis] = ἄκανθα III 117.

σπίνα ἄλβα [spina alba] Θουσκοί = λευκάκανθα III 19 G.

σπίνα ἄλβα οἱ δὲ σπίνα κερβάλις [spina alba — cerbalis] = ῥάμνος I 119 G*.

CG III 574, 69; 628, 19. Diefenbach.

σπίνα ἄλβα ἢ ῥήγια [spina alba — regia] = ἄκανθα λευκή III 12 G*.

spina regia n. h. 13, 129. Diefenbach.

σπίνα μόλλις [spina mollis] C und N = κίρσιον IV 117.

Pseudoapul. 68 Cod. Vrat. herba cirsion alii acantha dicunt.

στέριδος [steridos] = λυχνίς ἀγρία III 105.

στιλάγω [stilago] = κορωνόπους II 157.

στίπαμ [stipam] = στοιβή IV 12.

Cf. Alph. p. 175 scibeos herba est cuius semen et folia stiptica sunt uirtute.

στρουμάριαν [strumariam] C = δρακοντία μεγάλη II 195.

στρούμουμ [strumum] = στρύχνος κηπαῖος IV 71 G.

στούβουλουμ [stubulum] = σκόλυμος III 14.

strobilum Marc. Virg. S. Diefenbach unter scolymos.

Ταπαγίνε C [tapagine] = τιθύμαλος κυπαρισσίας IV 162.

Pseudoapul. 108 heisst bei Ackerm. ein tithymalus: caprago.

τάξον [taxon] = σμίλαξ IV 80 G.

τερμινάλις [terminalis] = κάνναβις ἀγρία III 156 G.

Pseudoapul. 114 Itali terminalem = cannabis silvatica Ackermann, nicht in d. Codd.

τερταναγέτα [tertanegeta] = ἀρτεμισία III 117.

Ob mit tertiana zusammenhängend?

τερμινάλιουμ [terminalium] = ἑλένιον I 27.

τέρραι [terrae] siehe: φέλ, φίκουμ, καπίλλους, μάλα, ῥάπουμ, σουπερκίλιουμ, τιντιννάβουλουμ, οὐμβιλίκουμ.

τεστικουλάτα [testiculata] = λινόζωστις IV 188 G.

Pseudoapul. 82 Itali mercurialem et testiculatam Ackermann, nicht im Cod. Vrat.

θούμουμ [thumum] = θύμος III 38 G.

τιντιννάβουλουμ τέρραι N [tintinnabulum terrae] = λειμώνιον IV 16 G.

τιούμ [tium] = άστράγαλος IV 62.

τουκούλαρις [tucularis] = γναφάλιον III 122, trucularis? ὄρκι τούνικαμ [orci tunicam] s. ὄρκι.

τουῦρα οί δὲ τουῦρα δουπάτω C [tura — dupato] = άναγαλλίς ἄρρην II 209.

τουσιλάγω [tussilago] = βήχιον III 116 G.

τρίβολουμ άκουάτικουμ N [tribolum aquaticum] = τρίβολος IV 15 G.

τριξαλίς [trixalis] = περιστερεών IV 60 G*.

τριπάτιουμ N [tripatium] = μελίλωτος III 41.

τριφόλιουμ άκούτουμ ὀδοράτουμ [trifolium acutum odoratum] = τρίφυλλον III 113. Pelag. 14. Druck v. C.

τριφόλιουμ μαίους [trifolium maius] = κύτισος IV 111. adspectu... augustioris trifoli frutex cytisis n. h. 13, 133.

τριφόλιουμ μίνους [trifolium minus] = λωτὸς ἄγριος IV 110 G.

τριφόλιουμ ὀδοράτουμ [trifolium odoratum] = μήδιον IV 18; Dr. v. C.

trifolio similis medica n. h. 18, 144.

τριψάγω μίνορ [tripsago minor] = χαμαίδρυς III 102 G.

Pseudoap. 25 Cod. Cassin. herba chamaedrys... Itali trixago (itrixago) alii trissaginem. Zu den Formen des Wortes vergl. Ihm Pelag. p. 24; im Druck v. C. traditur etiam nouellis scriptoribus aliud genus marrubii esse quod latini ulcerarium dicunt.

Οὐλκεράρια [ulceraria] = βαλλωτή III 107 G.

Pseudoap. 46 Itali marrubium alii ulceraria Ackermannu, doch nicht in den Codd.

οὐλκίνουμ [uleinum] = ὑάκινθος IV 63.

ἔρβα οὐλτικάνα [herba ulticana] = στρύχνον ἄλικάκαβον IV 72.

οὐμβιλίκουμ Βένερις [umbilicum Beneris] = κοτυληδών IV 90 G.

οὐμβιλίκουμ τέρραι [umbilicum terrae] = κυκλάμινος II 193.

οὐνεφέρα [unefera] = κενταύριον μέγα III 6.

Pseudoap. 35 Cod. Lugd. herba centauria maior. Itali fel terrae vel inniferac.

οὐνίολαμ [uniolam] = ἄγρωστις IV 30 G.

Pseudoapul. 77 Ackermann, d. Cod. Vrat. hat: vionela.

οὐρά σκορπίου [ura scorpii] = σιδηρίτις IV 33.

Zum Namen s. IV 190, wo er echt zu sein scheint, doch natürlich nicht lateinisch.

οὐρτίκα [urtica] = ἀκαλύφη IV 92 G.

οὐστεράλις N [usteralis] = σισύμβριον II 155.

οὐστιλάγω ρούστικα [ustilago rustica] = δίταμνος III 34.

Das Wort giebt Ackermann zu Pseudoap. 63 und 109; in den Handschriften steht es dort nicht.

Οὐαλέντια [valentia] = ἀρτεμισία III 117 G*.

Pseudoapul. 11 Cod. Lugd. herba artemisia monoclonos. Itali serpullum maius, alii Valentina, Romani artemisia.

οὐακκίνουμ C [vaccinum] = ὑάκινθος IV 63. G unter vaccinium.

βενέρεα [benerea] = ἄκορον I 2.

Pseudoapul. 7 auch in den Handschr.; öfter im CG, z. B. III 553, 64 beneria i. acoru; 618, 14 benaria idest acuru.

βενέρεα [benerea] = λογχίτις III 151.

ἔρβα βενέρεα [herba benerea] = σισύμβριον II 154.

Pseudoap. 105 Latini . . . mentham veneream Ackermann, nicht in d. Handschr.

Βένερις s. κάρδουμ, κόγχα, λάβρουμ, μολορτίκουλουμ (N hat dortselbst αἰερίαν σατυρίου), σουπερκίλιουμ, οὐμβιλίκουμ.

βῆναι φύλιουμ [benae folium] = ποταμογείτων ἕτερος IV 99.

βεράτρουμ ἄλβουμ [beratrum album] = ἐλλέβορος λευκός IV 148 G.

Scrib. Larg. 10.

βεράτρουμ νίγρουμ [beratrum nigrum] = ἐλλέβορος μέλας IV 149 G.

Schon bei Cato de agri cult. 114 als veratrum atrum.

οὐεράτρουμ νίγρουμ [veratrum nigrum] = λειμώνιον IV 16.

βερβάσκλουμ [berbasclum] = φλόμος IV 102. G unter verbascum.

βερβένακαμ N [berbenacam] = περιστερεών ὕπιος IV 61 G.

Pseudoapul. 4 Latini verbenacam Ackerm. (n. h. 25, 105), d. Handschr. haben alii verminacam, wozu Alph. 237 und 234. CG 594, 1 presterion berbina. Viele Namen im Druck v. Colle.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Cio.

In dem bekannten bei Varro l. lat. 5, 80 erhaltenen Fragmente aus der Tragödie Brutus des Accius wird jetzt ziemlich allgemein geschrieben: qui recte consulat, consul cluat, obwohl sämtliche Handschriften consulciat geben. Die Emendation stammt von einem Kölner Gelehrten, auf den Scaliger zu Paulus s. v. consulas verweist, und ist gebilligt worden u. a. von Palmerius, von Otf. Müller in den Addenda S. 300 (welche die neue Ausgabe durchgängig übersehen hat), von Leonh. Spengel, O. Ribbeck, dem Hsgb. dieser Zeitschrift VIII 422; doch ist sie von Ferd. Heerdegen in seiner Latein. Sema-siologie (Berlin 1890) S. 153 Anm. mit gutem Grunde beanstandet worden. Die sonstigen Vorschläge sind nicht minder unwahrscheinlich; dagegen ist die Überlieferung sehr wohl haltbar. Denn ciat ist durchaus passend, sobald wir annehmen, daß dazu ein Accusativ, am ehesten populum, aus der zugehörigen Frage zu ergänzen war (etwa: Quis convocabit nunc pro rege ad comitium Poplum?); formal aber tritt es zu den zuletzt in Georges' Lexikon der lat. Wortformen zusammengestellten Beispielen und bildet nunmehr den ältesten Beleg. Vgl. auch Lat. Formenlehre von Neue-Wagener III³ 287. [Auch sagt Livius ohne Objekt ad contionem advocare 4, 1, 6; 8, 32, 1. Die Red.]

Lato.

So bestritten die Worte bei Varro l. lat. 7, 16 sind: Titanis dicta quod eam genuit, ut [ni] Plautus Lato: ea, ut scribit Manilius, est Coeo creata Titano, so ist doch jedenfalls das Zeugnis des Plautus für die Form Lato weder zu streichen (woran Leonh. Spengel dachte), noch mit O. Müller, Lachmann, Groth u. a. wegzukorrigieren, wie sich aus der bisher übersehenen Beziehung dieser Worte auf den Vers der Bacchides 893 ergibt: Minerua Latona Spes Opis Virtus Venus. Hier hat Ussing den Vers durch Lato[na] hergestellt und sich dafür auf die Verwendung der Form durch Varro bei Gellius 13, 23, 4 berufen; jetzt können wir uns vielmehr auf das Zeugnis des Varro für Plautus selbst berufen und danach sowohl andere Vermutungen verwerfen, als besonders die Prosodie Minerúa, welche seltsamer Weise nach L. Havet von Skutsch (Forsch. I 107 Anm.) und von Lindsay (the Lat. ling. 190. 306) eifrig verteidigt worden ist. Und wenn als zweites Beispiel für diese sprachwidrige Prosodie Accius 127 R. gelten soll, so wird eine gesunde Kritik ein derartiges, nur im Zusatz zu Servius erhaltenes Fragment für durchaus ungeeignet zum Beweis erkennen.

Heidelberg.

Friedr. Schöll.

Die Berner Fragmente des lateinischen Dioskorides.

Aus dem Nachlasse T. M. Aurachers.

Die Berner Staatsbibliothek besitzt wichtige, mit dem longobard. Dioskorides der Münchner Staatsbibliothek übereinstimmende Fragmente, welche, soweit sie das erste Buch betreffen, hier abgedruckt werden sollen; die übrigen werden mit den entsprechenden Büchern demnächst in Vollmöllers roman. Forschungen erscheinen.

Das Pergamentfragment A 91 in groß Folio, welches Hagen in seinem Kataloge der Berner Handschriften als die dritte Lage eines Quaternio betrachtet, enthält auf der Kehrseite des ersten Blattes in longobardischer Schrift den Index der Kapitelüberschriften des ersten Buches beinahe so weit, wie er im Münchner Codex fehlt, ferner auf den beiden Seiten des zweiten Blattes fast den vollständigen Text von 14 Kapiteln α' — $\lambda\epsilon'$ des ersten Buches; nur die erste Zeile von α' fehlt. Der Index ist in drei, der Text in zwei Kolonnen geschrieben. Die Übereinstimmung gerade auch in den Fehlern mit dem Münchner Codex ist eine so merkwürdige und vollständige, daß ein vollständiger Abdruck angezeigt erscheint.

Der angelsächsisch geschriebene Berner Codex 363 enthält auf den Folien *1 und 195—197 die Kapitel-Indices des zweiten bis fünften Buches und einen von Hagen nicht vermerkten Rest des Index zum ersten Buche, welcher hier am Schlusse des unvollständigen Index aus A 91 mit in Klammern gesetzten Ergänzungen aus der Münchner Handschrift abgedruckt ist und eine etwas veränderte Reihenfolge der Kapitel ersichtlich macht.

col. 1
col. b

*INCPNT' Capitula dioschorides
de uirtutibus specierum.*

I De Hyris illirica
II De achoru;
III De meu (b)atamanticu;

IV De quiper uindicu;
V De cardamomu;
VI De nardu celticu. Id' fascis
gallica;
VII De fuu;

- | | |
|--|--|
| VIII De malabatu. id' foli-
liu; | XLI De laurinu; |
| IX De cassiae diversi-
tates; | XLII De iscininu; |
| X De cinnamomi diver-
sitates; | XLIII De terebentiinu; |
| XI De amomu; | XLIV De masticinu; |
| XII De costu. | XLV De roseu. |
| XIII De his quinu Id' juncu; | XLVI De elatinu. |
| XIV De calamu aromaticu; | XLVII De mellinu; |
| XV De balsamu; | XLVIII De enantinu; |
| XVI De opobalsamu; | XLIX De fenigrecinu; |
| XVII De carpobalsamo &
xilobalsamo; | L De famsucinu. |
| XVIII De aspaltu; | LI De ociminu; |
| XIX De brionia; | LII De abrotinu. |
| XX De agalacu; | LIII De an&inu. |
| XXI De castu; | LIV De susinu; |
| XXII De cancamo; | LV De narcissiuu. |
| XXIII De quifi | LVI De crocinu |
| XXIV De croco | LVII De quiprinu |
| XXV De croco magna; | LVIII De hyrinu. |
| XXVI De eleniu; id' innula; | LIX De glaucinu; |
| XXVII De confectiones olea-
minu; oleo albando; | LX De amaracinu & di-
versitate ipsius. |
| XXVIII De siquioninu; | LXI De idicrou qd' mēpiu
appellat' |
| XXIX De gliu; | LXII De mendesiu; |
| XXX De oleo meli; | LXIII De stacten; |
| XXXI De cinicinu; | LXIV De cinnamomino. |
| XXXII De amigdilinu; | LXV De nardino; |
| XXXIII De glandinu id est
balaninu; | LXVI De malabatrinu; |
| XXXIV De sesaminu & nucjnu; | LXVII De corio liuani; |
| XXXV De ios quiaminu & ca-
cuniu; | LXVIII De storacae. |
| XXXVI De cindino; | LXIX De euidella; |
| XXXVII De radicinu; | LXX De thurae. |
| XXXVIII De melantinu; | LXXI De ligno turis |
| XXXIX De senapinu; | LXXII De manna turis |
| XL De mirsinu; | LXXIII De cupresso. & corio
& semen eius; |
| | LXXIV De pino gallico |
| | LXXV De lentisco |
| | LXXVI De tereuento |
| | LXXVII De resina molle idē |



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

aqua ei; fomento adiuta constrictionem matricis resoluit | fetus eciā deorsū suppositus ut superius med& „=“ |

XXII.

Cancamu eciā lacrim; est arboris arabicae murre similis gusto bromoso | hoc maxime ^{timi} amatib; misc& mirra, storaci ā mixtus res gracios fumi|gat uirtus ē ei leptintica cuius (cuius) fumigacio pinguis homines sicciores | facit uiuitū eciā pondere obuloriū cū aqua auoximellin similit' causae ss& | prodest splene-
ticis. & asmaticis idest anelosis. & ephilenticis utile est menstrua; .
prouocat caliginis oculorū purgat & cicatricis uinu elixatu putre-
dini gingiuarū & dolori denciū qd' utilius nihil sit;

XXIII.

QVIFI confectiones aromatis donū dī hunc in usū babent egipcioru | sacerdotes misc& eciam asmaticis in pocionem cuius con-
fecci|ones diuerse st' unde illū optimū eē scias qui ciperū accipit uncia una | & arcentidis uncia una & uuae passae lib' iii resinae lib' uiiii, calamo aroma|ticu. lib' ii [*Rasur*] squinu antis lib' ii aspa-
latu lb'ii murre trogliten', | Lxii, uino bono § uiiil mellis boni lib' iii q; s' tundenda tundes & q; te|renda cū uino teres & massa ipsa demittas digerere die una et mel coces spissū | 7 admisce
masse & repones in uaso fictili. „=“

XXIV.

Crocus eciā utilis ē medicine uso coricios & recens & colore utilis modi|ce subalb; & oblonga & nō fragilis plen; cuius tactus infici& man; | & nō habens situ odore uiscidu quisista nō habuerit signa ueteris ē aut | infusus secundū ē crocū ex monte olipo
liceae & ex gea ciuitate exqui|rinea & ex centorinū locū sicilie hii oms p't' coriciū lasse uirtutes s' & sucu | habundantes et maxime
Infecture necessaria In italia aliqu' Inficient ex ipsis qd' || multo p'cio uindant facient & ad leuia medicamina coricius autem adul-
terat' sic | tusa crocomagma aut spuma argenti aut molidena & pro pondere & adulteracione | cocta miscetur probacio ei; talis ē
ponderatus & puluere plen; ē sapore dulcorato uir,tus ē croco di-
gestibilis et malactica istiptica et diuretica 7 refrigeriosa qui cū dulcore bititus, | digestionē prestat reuma oculorū inhunctus & su-
perinunctus conpescit lacti muliebrj | mixtus misc& & iā pocionib; int' aniorū cataplasmatib; necessariae misc& matrjci | 7 ano utilis uenerē stimulat tumores signi acri super inunctus sedat dolorē

aurjū | mitigat', dicunt eū bibitū Liii uenenosū eē ut facilius terat' deb& in solimponi 7 cū siccauerit remo|vas in ūbra & uino addito teres aut si sol pro tēpore nō ē in testo eū calefacis radix ei; bibita diuretica sentitur „=“

XXV.

Crocomagma fit species de crocino miru expresse & confecte aromatib; utilis | exi& & trocisci fiunt lati ē cciā ipsius utilis odor propemodū murre | similis & grauis & niger color est ei, sine ligno qu' cum | liquatus fuerit leuis et subamaridiat 7 croceus exit | & ori adplicitus dentes inficit | 7 linguā diucius sed illi ē utilior qu' de siria uenerit uirtus ē ei stipticus purgans caligines, | oculorū ē eciā diuretica . calida & peptica 7 prope simiē habens uirtutē croci 7 qu' | maxime uirtute croci hab& confectio ipsa maximā partē croci „=“

XXVI.

Eleniū multis infitū uocant aliqui persicū & medicum et crestini & nectari|ani clineoniū dicunt alii uero batu aut f'ommu uocant folia habens | flōmino angusto similia & molia & oblonga nō crescens in alto se, super terra lata dis|tendit' radix ei ingens. 7 odorabilis ē & rufa & uiscida gustu nō suauis frutex ei similis | lilio montuosis & ūbrosis nascit' locis & humidis radix ei; state fossa siccatur aqua | addito ut haelectariū tussī sedat & tortopnicos curat morsib; uenenatis medet' | uirtus ē ei. calida folia uero ei; tussa cataplasmatib; addita sciaticos sanat | multi uero eadē folia sicca sale addito 7 dulcore cib; procurant pro stomachi, | salubritate qui qu'dā cū sale siccanda sit ut ex capare cibi fieri solent crateas eciā | perhib& egiptū habere alterum heleniū herba est habens uirgas unā cubitū habentes | lōgitudinē sed terraeporep- tas herpili similis folia ut lenticulas & pluriora & lon|giora circa eadē uirgultas radices minores 7 uirjdiores in soliditatē digiti mi- nores | quarvm superior pars grossiorē ad imū deducta in tenuitate & corio nigro qua|e maritimis & sicciorib; locis nascit' morsib; uenenatis radix ei; uiuita | med& „=“

XXVII.

Oleū uariis confecionib; & medicine quā maxime gremialē necessariū ē | 7 nouū 7 odoratū his eciā miro misc&' ē stomacho utilis quia maxime | stipticū ē in ore tentū reuma gingibarum 7 denciū cōpescit & sudorem | egrotis ungento retin& pinguiore & uetere con-

fol. 2^v
col. 1

fecionib; calasticis misc&; || est autē omnēm oleum calidū & malap-
ticū & a frigore corpora | seruat uentrem mollit mixtus confecionib;
uiscidis uirtutes earū | extinguit datur eciā per potu congrui ueneni
reiuactandū frequenter | admixtus suco tisane cotula una uentrem
mollit potu datus | torminibus prodest cū ruta decoctus lūbricis ex-
tinguit qd' pega|ninū oleū clisteri additū hileos curat oleū autē
u&ere uirtutē | habit calidam & diaforeticā caliginis oculorū oleū
inunctus | purgat si oleū u&ere p' manu nō fuerit qu'lecūq; ha-
bueris coces | quamdiu in mellis grassitudinem reddeatur — hec
coctus | uirtus ei talis est oleo oleastrion id' ^dagrielea stiptica
uirtus est | utilis dolore capitis & cū non fuerit oleū roseū uteris
oleastrino | sudorē egris abstin& capillis cadentib; satiatus occurrit
tini'osis & ulcerosis med& qd' si adsiduac hoc quis utat' tarde
canescit | albat' eciā oleū subalbo colore nō amplius ab anuale qd'
mit|tendus ē uoso fictili ore patulo cotilas centū & ponendus est
in | sole & frequent' agitandū de curulle cotidie moues & refunden dū
est de alio ut agitandi frequentia leu& spuma octauo uero | die in-
fundes fenigreci Lξ*) in aqua calida & cum mollierit ad|dis oleo
suprascripto admisces eciā t&te pidonione pinguiorē | minutis par-
tib; cōcisa LL & sic demittis aliis octo dies & sic iterum | noven-
dus ē & si albato fuerit mitti uaso fictili uinū lotū u&eri | subco
uaso mellilutū sternendū ē Lxji similit' substernenda est | 7 biris
illirica equo pondere eciā ad solē reuocandus ē octo|ciens facis
quamdiu exaluatus fuerit ē altera cōpositio si|milis subp' scripto
In uaso enaeo stagnato ori patulo mitten|dū ē oleū gremialē si-
milē suprascripto libras centū & qualib' L" | quoq; leuit' & agi-
tandū ē & cū bullierit uiis deponendū ē & in|frigidandū & turula
agitandū cū iterum admiscis aquam | 7 iterum bulliat & secundū
disciplinā ssā conficis oleorū." „=“

XXVIII. .

Sjcionio cōficit' sic in ciuitate sicionia cuius uirtus ē calida |
febrib; eciā utilis contractos neruos relaxat utilitū | mulierum in
facie transiectus lipidā facit „=“

XXIX.

Sorditias in balneo collecte id' gliu uirtutē calidā gerit | &
malactica & diaforetica utilis ficib; & ragadiis ani | unguendo talis

*) Das ζ kann auch 2 gelesen werden.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT

Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

pro|dest cauculosis & asmaticis med&' maculas ex facie tollit
 melli *admixtu*|cicatrices uulnerū purgat cui si radicis lilia ad-
 miscueris & *cerotū*|ex oleo rose feceris rugas extendit & didas
 pudentes colliit calli'ginis oculorū ext'git uino mixto tiniolas &
 furforis emendat „=“

Pone und post.

Dafs pone und post (postid, posti, poste, pos) etymologisch identisch sind, darf als bekannt vorausgesetzt werden. Weniger bekannt dürfte sein, dafs die archaische Latinität beide Formen differenziert, d. h. pone lokal, post temporal gebraucht hat. Vgl. Plaut. Curc. 481 pone aedem Castoris; Cas. 871 pone me; Cato poneversus; Lucil. 10, 9 pone paludatos: dagegen XII tab. 1, 8 post meridiem; 10, 5 post funus; Plaut. Men. 476 post hunc diem. Die einzige Ausnahme ist, soviel mir bekannt, Plaut. Epid. 237: Duae sic post me fabulari inter se, also der Anfang der Verwischung der Differenzierung, welche bald solche Fortschritte machte, dafs in klassischer Latinität post sich beider Bedeutungen bemächtigt hat. Die Schöpfung von posimirium = pomerium fällt in die vorlitterarische Periode.

Doch hat Tacitus in der bekannten und sehr weit verbreiteten Verbindung post tergum (pos tergum) die alte Form wieder hergestellt: pone tergum hist. 2, 83. 3, 60. 3, 84. 4, 82; ann. 2, 16, und post tergum fehlt bei ihm. Gefolgt ist ihm darin Apuleius met. 2, 4. 9, 25. 9, 37. 10, 31. 11, 9. 11, 24 pone tergum, neben welchem post tergum wieder fehlt, was doch kaum Zufall sein kann. Ammian 29, 5, 47 hat occultatis pone terga subsidialibus globis, nach Tacitus, doch unter Aufnahme des dichterischen Plurales (Verg. Aen. 2, 57 manus pos terga revinctum; 11, 81); daneben aber auch das klassische post tergum 18, 8, 5. 19, 9, 2. Im grossen Ganzen hat die Differenzierung auch Sueton angenommen, da er schreibt: Tib. 68 pone occipitium; Ner. 51 pone verticem; Dom. 23 pone cervicem, womit noch Div. Iul. 20 zu vergleichen; nur Vit. 17 religatis post terga manibus, in Erinnerung an die Dichter, wie Vergil, Ovid. met. 3, 575 manibus post terga ligatis u. a.

Accipio.

ACCIPIO, -cēpi, -ceptum, -cipere (ad -capiro). CIL III 4221 requiem adcepit. CIL I 199, 26 accipiant; V 894; X 876. V 6731 v. 21 acceperunt; Ephem. V 329 acceperent. Pl. Pers. 412 accipin'. CIL I 202, 2, 29 accipei (= accipi); Novius 97 R. *accipier. Cato agr. 2, 6 accipiunda. Itala Gen. 43, 15 (Lugd.) acciperunt; Lev. 9, 5; Num. 17, 9. Pacuv. 325 accepso. Mone, Lat. Messen 62^a accepire.

I. Non. 239 a. est datum sumere. CGL II 555, 31 δέχεται.

A) *additur qua quid re teneatur.*

1) manibus. Enn. fab. 291 M. *ette manus vestras measque -ite.* Plaut. Amph. 746 *ex tua accepi manu pateram*; Cist. 675 *in manibus tenui atque accepi cistellam.* Ter. Heaut. 531 *cape hoc argentum ac defer.* Quin -is? (sc. manibus). Cic. har. r. 22 *mater Idaea abavi manibus -pta.* Ov. met. 4, 584 *me tange manumque -e.* Petron. 37 *noluisses de manu illius panem -ere.* Itala Exod. 4, 20 *virgam quam -erat a deo in manu sua.* — Ov. Pont. 3, 5, 56 *tui monumenta laboris (sc. epistolas) -ant nostrae . . manus.*

2) ore. Cic. n. d. 2, 135 *stomacho illabuntur -ta ore.* Ov. tr. 1, 2, 36 *ore necaturas -iemus aquas*; met. 3, 686 *-tum mare naribus efflant (delphini).* Veg. mul. 6 (4), 10, 2 *per os cornu.* — *In medicina:* Cels. 3, 4 *cibum*; 2, 13 *veratrum.* Scrib. 171 *potionem.* Marc. Emp. 23, 73 *singulis diebus singulas dragmas.* Cael. Aur. ac. 3, 81; chron. 4, 30. Cledon. 66, 25 K. *multum vini bibi, infinitum carnis -epi.* Itala, Vulg. Ioh. 19, 30 *acetum (ἐλάβε).* *Translate Verg. Aen.* 6, 414 *cumba rimoso paludem*; Liv. 35, 26, 8 *navis compagibus aquam.* Itala (Ambros.) Gen. 4, 11 *terra aperuit os suum -ere (Vulg. et suscepit) sanguinem fratris.* — *Hinc accepta, -orum ap. medicos:* Cael. Aur. ac. 2, 92 *-torum per vomitum recursio*; 2, 170 *-ienda recusare.*

3) aliis corporis partibus. Cato or. 77 *onus in collos.* Lucil. 4, 20 *in os (faciem) gladium (ictum).* Cic. n. d. 2, 159 *terga ad onus -endum figurata.* Verg. 1, 685 *gremio*; 4, 531 *oculis aut pectore noctem*; cf. Cor. Ioh. 8, 281 *per membra quietem*; 3, 2 *soporem.* Verg. 10, 907 *iugulo ensem.* Ov. met. 14, 743 *sinu membra.* Cf. Itala Num. 11, 12 (Lugd.) *in sinu (Vulg. portare)*; Prov. 17, 23 *in sinum.* Mela 1, 9, 57 *onera umeris.* Itala Lev. 16, 10 *-iet hircus supra se iniustitias.* *absol.* Cypr. ep. 10, 4 *virgo in utero -iet (sc. semen: Vulg. Ies. 7, 14 concipiet).* — *Translate Verg. G.* 4, 362 *unda accepit sinu vasto (iuvenem).* Liv. 4, 12, 6 *regno in cervices -pto.* Ennod. 319, 3 H. *vos sinu Ecclesia mater -iat.*

4) *tamquam amplexu occurrentem excipere.*

a) *proprie.* Pl. Amph. 162 *adveniens hospitio -iar*; 296 (iron.) *hospitio pugneo.* Cist. 11 *in prandio lepide.* Ter. Eun. 1081

homo nemo lautius -it (= pascit. Non. Don. Eogr.). Pl. Bacch. -untur mulso milites. Cic. Att. 16, 6, 1 liberalius. Verg. 3, 353 porticibus rex -ebat in amplis (= pascebat Serv.); 1, 290 caelo. CIL VIII 9733 (saec. V) -ta est die III Kal. April. (de morte). Scaev. Dig. 24, 1, 66 aqua et igni virginem. — Itala Ez. 37, 21 -io domum Istrahel de medio gentium; Luc. 9, 48 quicumque -erit (Vulg. susceperit) puerum istum, me recipiet.

b) *translate*. Non. 239 tractare, increpare. Pl. Amph. 603 te miseris modis. Cic. Verr. 1, 140 male verbis Habonium; 2, 56; Att. 10, 7, 3 puerum vehementer (*oppos.* leniter clementerque Verr. 4, 86); Tusc. 2, 34 Spartae pueri sic verberibus -untur, ut. Scaev. Dig. 44, 4, 17, 1 nisi me pater vester male -isset. *In re militari*. Lentulus Cic. ep. 12, 14, 4 Dolabella in oppugnando male (*sc.* ictibus telorum) -tus. Varro l. lat. 5, 28. B. Afr. 18, 41 male -tis, *concisis convulneratisque*. Nep. Eum. 8, 1. Vopisc. Aurel. 26, 1. Itala 2 Reg. 11, 20 (Goth. Leg.) male -bamini de muro (Vulgata quod multa desuper ex muro tela mittantur). — *Similiter* Lucil. 29, 2 sic Annibalem -tum (= 'decipere' Non. 240). — *Apud medicos* Soran. 13, 12 masculos frequens coitus male -it (= ohest eis); *cf.* 41, 17. Ennod. 151, 13 H. male oculos meos labor -epit. Treb. Poll. Claud. 17, 2 nihil me *gravius* -it quam quod. Plin. n. h. 11, 170 morbi corpora infantium (<male?>) -unt (afficiunt vulg.). — Marc. Emp. 20, 36 stomachum dolentem mansio lucida bene -it; 20, 52.

c) recipere. α) *de hominibus*. Liv. 1, 11, 6 armatos in arcem; 22, 48, 3 Numidas in mediam aciem. Lucan. 8, 831 in templa Isin. Iust. 11, 6, 9 hostem in regnum. — Cic. Att. 2, 22, 7 (alqm.) in amicitiam; off. 1, 35 in civitatem. Caes. 1, 28 in deditionem, *ut* Sall. Iug. 29, 5; Liv. 9, 24, 13. Cic. Arch. 31 in fidem, *ut* Liv. 10, 11, 13; Curt. 5, 6, 2. Tac. h. 2, 64 in matrimonium, *ut* Suet. Aug. 62 (in matrimonio Sulp. Sev. 1, 34, 8); *hinc* Tert. or. 22 in uxores (acc. sibi uxores Vulg. Gen. 6, 2). — Liv. 32, 14, 8 *inter* auxilia. Prisc. 14, 35 'extra' inter adverbia. Plin. 30, 95. Liv. 10, 10, 2 *intra* moenia praesidium. Tac. an. 1, 1 *sub* imperium.

β) *de rebus (locis, sim.)*. Lucr. 3, 894 te domus -iet. Cic. Att. 5, 14, 2 nos Asia. Liv. 1, 60, 2 liberatorem urbis castra accepere. Verg. 2, 70 quae tellus, quae me aequora possunt -ere. Prop. 3, 13^b, 32 manes parvola testa. Curt. 3, 10, 2 nemora vocem. Sen. Herc. Oet. 1483 Herculem -iat rogos. Tac. an. 2, 6 insula -ien-dis copiis opportuna. Paneg. 8, 7 portae te amplexu quodam videbantur -ere. Lucif. 255, 5 H. ne te aeterna poena -iat. Aug. civ. d. 21, 23 aeternus ignis. — *Similiter* Verg. 5, 491 sortem -cpit galea. Lucan. 2, 519 viros classis. Plin. 4, 78 lacus Maeotis Tanain; 4, 31 Penius -it annum Horcon, nec recipit. Tac. h. 5, 6 nec Iordanes pelago -itur. Eug. Sev. 44, 6 suavitatis fragrantia nos -epit. — *Transfertur ad tempus*. Verg. G. 3, 190 tribus exactis ubi quarta -erit aestas (equum); Buc. 8, 39; *quod imitantur* Symm. or. 5, 4; Venant. carm. 4, 26, 35. *Cf.* Lucan. 8, 782 te fama loquax omnes -epit in annos.

5) sensibus. Non. 240 audire; 239 sentire videre. Civ. div. 2, 9 rerum, quae sensu -iuntur. a) *add. ablat.* Pl. Men. prol. 4 benignis auribus. Ter. Hec. partim perspexi oculis, partim -epi auribus. Cic. de or. 1, 218 auribus -isse, . . . *ridisse*. Nep. Tim. 2, 2. Ov. met. 10, 62. Tac. h. 1, 66 aequis auribus; an. 4, 69 au-



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Cic. Att. 1, 17, 8 qui ob iudicandum -issent (cf. 2, 1, 8). Mart. 1, 95, 2 non facis hoc gratis, -is ut taceas. — Cic. Font. 3 -eptum populo R. . . *expensum*. Sen. ep. 81, 28 oblivionem -eptorum . . cupiditates. *Hinc*

acceptum, -i = accepta pecunia. Cic. Q. Rosc. 2 tabulae (4 codex) -ti et expensi; Lael. 58 ratio -ptorum et datorum. Scaev. Dig. 2, 14, 47, 1. — Cic. Q. Rosc. 8 in codicem -tum et expensum referri debuit. B. Alex. 50 quod rapuerunt, -ptum referebant. Sen. n. q. 6, 5, 2. Alf. Dig. 40, 6. *Translate subst. et partic.* Cic. Deiot. 38 quidem senectutis -tam refert clementiae tuae; n. d. 3, 86 virtutem -tam deo rettulit. Albuc. Sen. contr. 10, 4, 3 plus -tum crudelitati quam expensum misericordiae refert. — Sen. ep. 78, 3 philosophiae -tum fero, quod surrexi. Pomp. Dig. 46, 4, 15. — It. Vulg. ep. Rom. 4, 6 cui deus accepto fert iustitiam. Cod. Theod. 1, 27, 1. Cod. Iust. 8, 40, 15. cf. *acceptilatio*. — Cic. Verr. 1, 149 opus in acceptum referre. Macer Dig. 48, 11, 7, 2. Cypr. ep. 66, 5. — Plin. ep. 2, 4, 2 quidquid pater debuit, -tum tibi fieri iubebo. Iul. Dig. 12, 7, 3. Labeo 28, 7, 20 pr. Iul. D. 39, 5, 2, 4 -tum mihi faciat stipulationem. Pomp. Dig. 46, 4, 16 habes -ta.

Cic. Quint. 44 iudicatum solvi satis -iat. Iav. Dig. 33, 2, 30, 1. Itala (Cant. Laud. Gig.) Act. ap. 17, 9 (*λαβόντες τὸ ἰκανόν*; -ta satisfactione Vulg.). — *accepta*, -ae. Cf. Arch. VIII 120.

β) *hominum*. A. ad Her. 4, 59 imperator -it exercitum. Cic. Att. 8, 11^b, 2 milites; epist. 13, 64, 2 clientelas a maioribus; Cluent. 60 bis condemnatum -erant (iudices). Caes. 6, 12 obsides. Liv. 38, 48, 6 non -erim, sed fecerim hostes Gallos. Sen. cont. 7, praef. 9 fratrem ad supplicium; 4, 7, 13 matrem occidendam. Plin. ep. 9, 13, 23 successorem. Ulp. Dig. 26, 1, 3 pr. tutorem. Scaev. D. 26, 7, 59, 4 curatorem; Labeo D. 20, 6, 14 fideiussorem. CIL I 202, 2, 28 vicarios.

b) *cum accus. nominum abstractorum*. α) Cic. imp. Pomp. 26 bellum. Ter. Ad. 254 beneficium. A. ad Her. 4, 48 calamitatem. Liv. 8, 19, 11 civitatem. Liv. 24, 20, 2 cladem. Caes. 5, 29 contumeliam. Hor. ep. 1, 10, 28 damnum. Caes. 5, 22 detrimentum; 1, 40 disciplinam. Cic. Verr. 4, 135 dolorem. Ennius an. 105 -e daque fidem; *simil. passim*. Cic. ad Brut. 1, 4, 5 honores (ad Att. 6, 3, 5 tribunatum. Liv. 1, 34, 9 augurium. Plin. ep. 9, 13, 23 consulatum. Tac. h. 1, 15 imperium. Itala Vulg. Psalm. 108, 8 episcopatum). Caes. 5, 10 incommodum. Cic. Tusc. 5, 56 iniuriam. Cic. ad Brut. 1, 16, 4 libertatem; in Digestis 'de eis qui testamento liberi esse iussi sunt'. Cic. dom. 75 lucem (= vitam). Cic. Verr. 2, 14 mandata. CIL VI 715 missionem honestam. Luc. 5, 659 mortem. Caes. civ. 3, 112 nomen. Caes. 3, 3 nuntium. Caes. civ. 3, 57 pacem. Varro r. r. 2, 11, 7 plagam (Tac. h. 3, 43 ictus). Cod. Iust. 12, 16, 3, 3 quietem. Cic. Planc. 51 repulsas. Cic. Att. 7, 18, 1 responsum. Cod. Theod. 16, 10, 19 ritum paganorum. Cic. Verr. 5, 187 sacra. Tac. h. 1, 36 sacramentum. Cic. Sest. 122 salutem. Ov. m. 11, 400 veniam. A. ad Her. 4, 57 vitam. Cic. Verr. 5, 3 vulnus.

β) *ap. script. eccles. et in scriptura sacra*: baptismum, benedictionem, communicationem, dormitionem (= mortem), evangelium, fidem, gratiam, iudicium, legem, mercedem, misericordiam, pacem, regnum, remissionem peccatorum, sacramentum, spiritum sanctum, vitam. — *seq. infin.* It. Act. apost. 7, 38 -epit eloquia

viva dare nobis. Aug. Patr. 38,91 M. bene vivere. Avit. carm. 1,70 tollere voltus. *seq. part. ut* Ambr. et August.

c) *absolute*. Cic. off. 1,22 dando -endo. Sen. ben. 1,11,6 vitium -entis. Iavol. Dig. 39,5,28. It. Vulg. Ioh. 16,24 petite et -etis. Act. apost. 20,35 beatus est dare quam a.

2) de rebus. a) *cum accus. rerum corporalium*. Varro r. r. 1,27,2 sationes ad -endum imbrem. Cic. de or. 3,178 luna lumen -at. Prop. 4,11,52 (de Cleopatra) -epere tuae Romula vincla manus. Cels. 7,5,1 telum viam a scalpello (chirurgi) -it. Scrib. 202 emplastrum -it haec. Colum. 4,24,3 solem vitis. Tac. 15,43 ruderi -do paludes destinabat. Curt. 4,2,8 -endo operi (= moli) ventus obstabat (occipiendo Heinsius). — Lucr. 6,1063 ferri natura aeris -epit corpuscula. Sen. ep. 44,3 Platonem non -epit nobilem philosophia, sed fecit. Ambr. Patr. 17,33^b M. Mariam finis vitae -epit. — b) *cum accus. rerum incorporalium*. Cic. Phil. 5,34 provideant consules, ne quid res p. detrimenti -iat; epist. 10,33,1 volnus. Gaius 2,46 dominium divisionem. Ulp. Dig. 50,4,4,1 patrimonium incrementum. Pap. Dig. 39,6,42, pr. donatio initium. Arnob. 3,31 res fidem. Aug. civ. 18,21 regnum finem. Geogr. Rav. 1,9 sol occasum. — Lucr. 1,819 primordia -iunt motus. Sen. ep. 50,6 animus formam. Quint. 10,6,1 cogitatio vires. Tac. 1,54 annus novas caerimonias. Mart. epigr. 5,21 fabula fidem. Gai. Dig. 45,1,141,7 vim stipulatio. Iul. Dig. 30,81,9 libertas vires. Don. Gr. IV 388,24 participia comparationem. Macr. sat. 7,10,7 senecta opinionem siccitatis.

C) admitto sive volens sive nolens, probo, patior. CGL IV 6,27 -io: adquiesco. 1) *c. accus. rerum corporal.* Ter. Andr. 951 dos est decem talenta. 'Accipio'. Cic. Brut. 55 (Appius) de plebe consulem non -ebat; rep. 1,9 habenas. Liv. 31,29,14; Tac. 12,50 iugum. Arellius F. Sen. contr. 2,1,8 Fabricium non -entem munera. Gai. 3,123 sponsores. Aug. civ. d. 14,21 scripturas divinas non -entes, sed irridentes. — 2) *cum accus. rerum incorpor.* Sen. ben. 2,21,5 ab eo beneficium -iam, a quo propinationem -turus non sum? Cic. inv. 2,131 causam. Plaut. Aul. 237 condicionem; Ter. Andr. 79 (probavit: Engraph. ad 1.). Ter. Eun. 771 contumeliam in me. Apul. apol. 90 -iendi criminis aut *respuendi*. Cic. Lael. 46 excusationem. CIL II 1286 honorem, impensam *remisit*. Liv. 45,26,8 imperium. Cic. p. Quint. 62 iudicium. Ulp. Dig. 3,3,8,3. Cf. Wlassak in Paulyi Encycl. r. I³140. Cic. Phil. 12,2 de inponendis . . -endis legibus cogitare. Cic. div. 1,113 omen (*ut* Liv. 1,7,11; *accus. omisso* Verg. 12,260. Ov. met. 7,620). It. Lev. 19,15 personam (Vulg. considero). Liv. 32,21,34 -enda, *spernenda* societas. Liv. 21,55,11 elephantis sub caudis vulnera. — Cic. n. d. 3,29 -endi aliquid, id est quasi ferendi et *patiendi* necessitatem; acad. 2,29 -i, repudiari; epist. 5,21,1 libenter -io, . . non concedam. Hor. sat. 1,5,60 Messius: -io; epist. 2,3,250 nec (equites) aequis auribus -unt, quod probat nucis emptor. Pers. 5,87 reliqua -io; 'licet' . . et 'ut volo' tolle. *Hinc* acceptus, -a, -um (adi.): quod libenter -itur. Arch. VIII 124 sq.

II. = motu proprio ad me capio, apprehendo apud scriptores inferioris aevi. CGL IV 302,45 sumo. 1) (*manu*) It. Gen. 30,37 -epit sibi virgam Iacob (Vulg. tollens); 28,11 -ens de lapidibus (Vulg. tulit). It. Marc. 7,33 -ens eum a turba

secreto (Vulg. apprehendens). Hier. epist. 112,2 lapides de torrente; comm. Ioh. 5 -to limo plasmavit hominem. — 2) (*ore*) Lampr. Alex. 61,2 cibo militari -to. Mart. Cap. 2,139 hoc tibi -e sorbillandum. It. Act. apost. 27,34 escam. Hier. vit. Hil. 14 cibos. — 3) = induo. Spart. Hadr. 10,5 ut vestem humillimam -eret, balteum *sumeret*. Lampr. Al. 40,8 praetextam togam. Veg. r. mil. 1,20 ocreas. It. Iud. 10,3 soleas in pedes. Ierem. 13,4 cinctum decirca lumbo. *Translate*. It. Vulg. epist. Phil. 2,7 formam servi. — 4) Apic. 388 porcellum -ies, ornabis, coques in oleo *et sic passim*. Macr. sat. 6,2,32 locus -ceptus (= sumptus § 31) ex libro XV Ennii. It. Vulg. Gen. 6,2 sibi mulieres. Exod. 20,7 ap. Cypr. test. 3,12 non -ies nomen Domini in vano (Tert. idol. 20 sumes; cf. 10. Vulg. assumes). It. Matth. 22,15 consilium (*συμβούλιον ἔλαβον*; inierunt Vulg.). It. Vulg. Luc. 7,16 -epit omnes timor (*ἔλαβε*).

Monachii.

O. Hey.

Zur Lehre vom Imperativ.

Es mag in dem Jahrhundert historischer Betrachtung billig auffallen, daß die ausführlichsten Auseinandersetzungen über den Imperativ bei Kühner, Lat. Gramm. II 149—157, Neue-Wagener, Lat. Formenlehre III³ 210—223, kein einziges Beispiel aus der Zwölftafelgesetzgebung enthalten; und doch ist hier eine doppelte Anwendung der Form zu konstatieren, welche mindestens gleich wichtig ist als die Unterscheidung zwischen dem sogen. Jussivus (Befehl) und dem milderen Imperativus (Bitte u. s. w). SI IN IUS VOCAT, ITO. NI IT, ANTESTAMINO: IGITUR EM CAPITO. Wenn jemand einen gerichtlich belangt, so muß er sich stellen. Thut er das nicht, so hat der Kläger das Recht, einen Zeugen zu nehmen, und darauf darf er ihn ergreifen. Natürlich kann der Kläger seine Klage freiwillig fallen lassen; ein Zwang, einen Zeugen zu nehmen und den Beklagten festzunehmen, besteht nicht. Unter Umständen ist daher eine doppelte Auslegung zulässig, z. B. ROGUM ASCEA NE POLITO = Man darf nicht die Baumstämme des Scheiterhaufens mit der Axt behauen lassen, oder man ist dazu nicht verpflichtet, man braucht den Stämmen nicht Balkenform zu geben. So gut dieses alte Latein das Subjekt und das Objekt ausläßt (*τις, τινα*), ebenso überläßt es dem Leser den richtigen Sinn des Imperativs herauszufinden. Da solche Doppeldeutigkeit dem Charakter der Klassizität nicht entspricht, so ist es Aufgabe der historischen Grammatik, zu untersuchen, wie lange sich dieser Gebrauch erhalten hat. Licet kommt in den zwölf Tafeln nicht vor.

München.

Ed. Wölfflin.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Spec. prope coloniam. Apul. m. 5,15 *coloni* et -ae. Serv. Aen. 8,598 *civibus* (sc. Caeritanis), -is. Comm. Bern. Luc. p.134,5 -ae iuxta *coloniam* agros colunt.

4. Cgl. IV 203,8 qui aliena terra colit; gl. Mai. Auct. class. VI 502 alienus cultor aut novicius. Ambr. in ps. 38,36 a. ad tempus colit, et mutatur annorum vicibus. Isid. or. 10,16 a. eo quod *adveniens* terram colat. Liv. 21,57,10 emporium frequentaverant -ae mixti ex finitimis populis. Ambr. de Cain et Abel 6,13 Agar *advena* latine dicitur atque a. Vulg. act. ap. 7,6 erit semen eius a. in terra aliena (πάροικον ἐν γῆ ἄλλοτρίᾳ). — Lex Wisig. 10,1,15 qui -am in terra sua suscepit (Hintersasse). — *Hinc ap. scr. eccles. Christiani dicuntur mundi -ae, quasi inquilini, cives caeli.* Hilar. ad psalm. 118,19 [adcola sum in terra: Vulg. incola] = 118, Gimel, 8:a. non iuris sui terram incolit, sed *advena* atque *peregrinus* fructum ex ea temporariae operationis expectat. Ambr. de Abr. 2,41 qui est terrae a. habitator caeli est. Hier. comm. ad Ephes. 2,19 nequaquam *peregrini* et -ae, sed *cives* (Vulg. non hospites et advenae).

II. Trop. loco adiectivi (cf. I. 1. e). Tac. a. 1,79 Tiberim -is fluviis (Nebenflufs) orbatum.

ACCOLĀNUS (accolonus) = *accola*, Hintersasse, suffixo adiecto ad similitudinem vocis colonus. Form. Zeum. 100,24. 475,28 *merita -orum, id est reditus ex familia rustica.*

AC-CŌLO (ad-colo. Cgl. II 422,26 προσοικῶ), (-UI), -ERE. prope, iuxta colere. In prosa oratione semel ap. Ciceronem, qui 'a. Nilum' scripsit memor Naevii; passim ap. Livium et Plinium. I. *De hominibus.* a) *intrans.* Pl. Bacch. 173 Apollo qui aedibus *propinquos* nostris -is. Plin. 5,27 inde -it gens Cisippadam. — Mela 3,13 ostia etiam inter -entis ignobilia. Plin. 36,77 sphinx numen -entium. ¶ b) *seq. accus.* Naev. ap. Cic. or. 152 Histrum. Accius 509 arcem Alfenumque. Cic. rep. 6,19 ea gens, quae illum locum (sc. Nilum) -it, propter magnitudinem sonitus sensu audiendi caret. Verg. G. 4,288 Nilum. Liv. 22,20,10 Hiberum. Plin. 6,77 Indum. Sil. 8,401 Lirim. Sol. 10,6 Strymonem. Paneg. 7,11 ne procul quidem Rhenum audetis -ere. — Liv. 4,52,5 mare. Plin. 3,108 Velinos lacus. Tac. h. 3,47 Pontum; an. 1,53 fretum. Sol. 52,30 Gangis fontem. Ammian. 19,4,2 loca palustria; 31,2,1 oceanum. — Verg. 9,447 Capitoli immobile saxum. Liv. 28,13,4 viam; 26,16,12 Campaniam circa; 39,25,12 Graecis Macedoniam -entibus. Ov. fast. 1,390 Haemi nives. Plin. 3,13 Lusitaniam; 3,145 Nymphaeum. — Stat. silv. 5,3,27 Maeonium Ascraeumque senem non segnior umbra -is (sc. in Elysio). ¶ c) *seq. praep. ad.* Avien. descr. orb. 1289 flumen ad Indum auroraeque latus Scythia -it. ¶ d) *seq. dativo.* Prisc. 15,280 nostri '-unt fluvium' et 'fluvio', fort. male intellecto loco Plaut. Bacch. 173 *sub a) citato.* Cf. Plin. 4,98 toto (dat.?) mari Germaniae -unt gentes. ¶ e) *obscurata vi praep. ad* = colere, incolere. Plin. 37,35 Gutonibus -i aestuarium. Avien. 4,300 qua ... regio recedit, gens Etmaneum -it. Aug. in psalm. 14,2 quis -et in tabernaculo tuo (Vulg. habitabit). II. *Transl. de terris, urbibus, sim.* Plin. 3,9 Baetis crebris -itur oppidis; 3,54 Tiberis pluribus -itur adspiciturque villis; 5,144 emporium non procul

-entis Phrygiae. Tac. hist. 1, 51 pars Galliarum (= Gallorum = Belgarum) Rhenum -it. Auson. cl. urb. 75 Arelas, quam Vienna -it. — *Falso legitur ap. Catull. 62, 53. 55, ubi emend. coluere.*

AC-COMITOR, -ARI (adcom.) Lex Wisig. 3, 1, 1 nec dotalium tabularum adcomitatur honestas (codd. recc.; comitatur cod. Legionensis).

AC-COMMODATE (adc.) adverb. apte, apposite. 1) *Posit.* A. ad Her. 2, 17 vocabuli sententia ad utilitatem causae a. describetur. Cic. inv. 1, 59 ad utilitates rerum a. Cic. de orat. 1, 138 dicere ad persuadendum a. = 1, 260 = Hier. adv. Pelag. 1, 14. — Cic. de or. 1, 149 dicatis ad veritatem a.; part. or. 71 ad fidem faciendam a. narrare. Aug. civ. d. 18, 41 vivere a. ad beatitudinem capessendam. — 2) *Compar.* Cic. or. 117 definire rem ad commune iudicium -atius. Aug. civ. d. 14, 7 vel si -atius dicitur. — 3) *Superlat.* A. ad Her. 3, 15 quam -atissime. Cic. fin. 5, 24 ad naturam. August. Patr. 38, 247 scriptura praecipit a.

AC-COMMODATIO, -ONIS. fem. A. ad Her. 1, 3 elocutio est idoneorum verborum et sententiarum ad inventionem adcommodatio = Cic. inv. 1, 9. Iulius Victor 20 et Albinus 4 (rhet. min. 431, 13. 526, 27) *omissis verbis et sententiarum.* Albinus 40 (rhet. min. 546, 12) pronuntiatio est... vocis sensibus accommodatio et corporis moderatio. Cf. Iul. Victor 24, pg. 440, 31. — *Translate de comitate vel indulgentia praepositorum* Cic. Verr. 3, 189 ex liberalitate et -one magistratum consuetudo aestimationis introducta est.

AC-COMMODATIVUS, -A, -UM. Prisc. 14, 25 pro vel κατὰ, cum -a sunt, *id est, cum ad nominum casus se acclinant et praepositionum munere funguntur, quibus opponuntur particulae per compositionem nominibus vel verbis cohaerentes.*

AC-COMMODATOR, -IS. masc. C Inscr. VI 9105 Herma a. vixit annis XLVIII. (= commodator?)

AC-COMMODATUS, -A, -UM. (ad-commodatus) Participium adiectivi munere fungens. Cgl. utilis, oportunus, idoneus, ἐπιτήδειος; coniunctum cum 'aptus' Cic. nat. d. 2, 139; fin. 4, 46; 5, 17. Caes. 3, 13; Lact. ir. 13, 17. Primum legitur ap. Auct. ad Her.

I. *De rebus.* a) *seq. praep. ad:* A. ad Her. 3, 23 oratio ad confirmandum; 4, 32 studia ad delectationem -iora; 4, 65 sermones ad dignitatem et sic constanter. Cic. de or. 1, 213 sententiis ad probandum; part. or. 54 oratio ad augendum -ior. Caes. 3, 13 puppes ad magnitudinem fluctuum. — A. ad Her. 4, 39 genus ad misericordiam commovendam. Cic. de or. 2, 114 ad animos commovendos. Quint. 2, 5, 18 genus ad alenda ingenia. ¶ b) *seq. dat. rei.* Cic. de or. 1, 54 oratio hominum sensibus; or. 196 orationis generibus -issimi numeri; Brut. 114 populari assensionem. Colum. 1, 5, 2 aqua salubritati -issima. Plin. 13, 26 Aegyptus -issima unguentis; 22, 96 genus (fungi) venenis. — Colum. 3, 11, 7 alendo surculo. Plin. 10, 98 digiti complectendis ovis. Garg. 45 ventri molliendo. — *seq. dat. pers.* Liv. 38, 59, 1 leges pacis Antiocho. Tac. 16, 30 proconsulatum sibi -um. Itala Hebr. 6, 7 herbam -am (εὐθερον; oportunam Vulg.) eis qui eam colunt. ¶ c) *seq. praep. in.* Cic. inv. 2, 47

pars (argumentorum) in omnes causas -a. Quint. 4, 2, 36 pronuntiatio in hoc a. ¶ d) *seq. praep. adversus*. Cels. 5, 19, 20 emplastra adversus morsus -a . . . 21 rubrum quoque emplastrum huc aptum est. ¶ e) *seq. praep. cum*. Macr. s. Scip. 1, 19, 25 Iovis stella cum sole -ior. ¶ f) *absol.* Suet. Ner. 8 cum non aliud tempus auspiciandi -ius videretur. Hier. ep. 92, 3 nihil largitore -ius. Iul. Victor 16 (427, 5 H.) in verbis propriis et -is (sc. rei). Pomp. comm. CGr. V 171, 35 casuales formae.

II. *De hominibus*. Cic. Verr. 1, 63 hominis ad otium -i (proclivis, propensi, *ut interpretatur* Non. p. 244); leg. agr. 3, 10 ad caedem; ad Att. 9, 11^a, 1 me ad civium concordiam -issimum; ep. 5, 16, 1 ad te consolandum; Cluent. 79 ad inflammandos animos. Curt. 8, 8, 21 aulae et adsentantium ingenio. Quint. 6, 3, 110; 10, 1, 79 Isocrates palaestrae. Tac. dial. 29 servus ministerio; an. 2, 66 Flaccum -iorem ad fallendum. Vict. Caes. 14, 1 eloquio.

AC-COMMODUS, -A, -UM (ad-commodus). ἐπιτήδειος Cgl. II 311, 56; χρήσιμος II 478, 34; aptus V 261, 54. Vocabulum formatum a Vergilio; in prosa primum legitur apud Solinum.

I. *De rebus*. a) *seq. dativo*. Verg. 11, 522 valles -a fraudi. Stat. silv. 4, 4, 65 membra -a bellis. Claud. 3, 112; 35, 107. — Sol. 21, 1 Galliae -ae proventibus fructuariis; 45, 5 Cappadocia proventui equino -issima. Lampr. Ant. Diad. 5, 3 morti. Auson. per. Od. 2 peregrinationi -a parat. Pallad. Iul. 8, 2 acetum -um digestionem. Veg. mul. 4, 2, 12 labori (bos). De virt. herb. ap. Garg. Mart. ed. Rose p. 146. 149 etc. stomacho, *quod apud ipsum Garg. 13. 16 etc. est stomacho adcommodatum*. Symm. epist. 1, 100, 2 remedio. Ambr. off. min. 3, 8, 56 salutem. Heges. 1, 28 civibus. Hier. reg. mon. 13 sanctorum gesta -a proposito. Aug. civ. d. 19, 16 paci. Cassiod. Gramm. VII 145, 7 studium humanis litteris -um. Venant. v. Amant. 6, 48 -um fraudi tempus.

b) *Seq. praepos. ad*. Ambros. off. min. 1, 19, 84 ornatus ad omnem actionem -us. Id. de Noe 25, 90 reptile -um ad usum epulandi. August. serm. 102, 3 nobis ad usum vitae -um.

c) *absol.* Tert. Scorp. 2. Ambr. hex. 5, 22 usu -o. Heges. 4, 11 quod -um aestimaret. Symm. rel. 25, 2 visum est -um. Cod. Theod. 16, 10, 19 templa ad usus -os transferantur. C. Inscr. III 352 mansio dives atque -a.

II. *De hominibus*. Symmach. ep. 5, 76, 2 si ipse huic negotio videtur -us. Mart. Cap. 7, 901 virginem sibi -am.

Monachii.

Ed. Wölfflin.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Dialekten, unter gewissen Bedingungen schon früher begann: so havrenies havreni (Fab. 2095 ter b mit Corssen I 361, Taf. X 3. 4) und haprna Fab. 1604, hapirnal CIL XI 2357; so levrecna Fab. 1153 (vgl. lemrecnaś lemrcna-nei 1205—1207) und leprnal CIE 304; so nevtñial Fab. 2070 (Pauli, Vorgesch. Inschr. II 70. 7) und lat. Neptunus; und so auch endlich vielleicht Vipenas und lat.-etr. Vivenna. Vgl. Müller-Deecke, Etrusk. II 425 und dagegen Pauli, Altital. Stud. IV 117—119, der aber sowohl leprnal und Vipenas-Vivenna (Atti accad. di Torino 1892—1893. 28, 246 f.) als nevtñial-Neptunus übersehen zu haben scheint.

Mailand.

Elia Lattes.

Eversuiri.

Die aus Lactantius gesammelten Stellen, in denen der Inf. Fut. Pass. auf -uiri erscheint (Arch. II 349; III 457), sind durch eine feine Beobachtung Haufsleiters und eine schöne Entdeckung Weymans (Arch. VIII 338; IX 492) um zwei Beispiele aus Augustinus vermehrt worden, Enchirid. 67 vom Jahre 421 und Epist. 28, 4, 6 vom Jahre 395. Einen neuen Fall bietet Augustinus' Schrift De consensu euangelistarum, Ende 399 und Anfang 400 abgefaßt. Überliefert ist hier 1, 19, n. 27 (Migne 34, 1054): Postremo, si illos deos dicunt qui numquam ausi sunt per uates suos contra istum deum aliquid dicere, quomodo non est deus qui per uates suos istorum simulacra non solum euerti iussit, uerum etiam in omnibus gentibus euersuiri praedixit ab eis qui illis desertis se unum colere iuberentur et iussi famularentur. Die Form euersuiri steht im Cod. Lugdunensis des 6. Jahrh. (Lyon 408) fol. 13^r, wo das erste i nachträglich eingesetzt ist, im Lorscher Palatinus Vaticanus 195 des 9. Jahrh. von erster Hand und im Floriacensis des 10. Jahrh. (Orléans 156) pag. 25. Die nächste Stufe der Überlieferung, vielleicht auch der sprachlichen Entwicklung (wie bei den Dativen und Lokativen auf -u für -ui, bei tutus, fluto, wiewohl hier mit anderer Betonung), ist euersuri im Corbeiensis des 8. Jahrh. (Paris. 12190) fol. 15^r und darnach im Salisburgensis des 9. Jahrh. (St. Peter a IX 13) pag. 18, im Fiscannensis (Rouen 465) fol. 12 und Laudunensis (Laon 97) fol. 8 aus derselben Zeit. Dann folgt die Variante euersura in der man. 2 des Corb. und des Palat., im Augiensis des 9. Jahrh. (Karlsruhe 98), sowie in mehreren Handschriften des 10. und 11. Jahrh., darauf euersurum als Korrektur im Fiscannensis. Das naheliegende euersum iri fand ich in den Codd. nicht vor dem 12. Jahrh., wie im Vat. 486 und in jüngeren Hss.

Wien.

Franz Weihrich.

Perspicivus.

Bei Augustinus De consensu euangelistarum 1, 37, n. 50 (Migne 34, 1067) hat der Cod. Lugdunensis des 6. Jahrh. fol. 25^v: contra

prophetarum nostrorum expressam iam in gentibus tam perspicuam ueritatem. Im Hinblick auf die Doppelformen nocuus nociuus, uacuus uaciuus (uoc-) wird man sich fragen müssen, ob man perspicinam als Schreibfehler betrachten dürfe.

Wien.

Franz Weibrich.

Praesens = ἡγούμενος.

Zu der von Wölfflin, Sitzungsber. der bayer. Akad. d. Wissensch. 1890 S. 300 ff. und in diesem Archiv IX 9, nachgewiesenen uralten Bedeutung von praesens als Participium von praesesse 'vorstehen' glaubt Stowasser, Lexikalisch-Kritisches aus Porphyrio, Xenia Austriaca Wien 1893 S. 136 ff., ein neues Beispiel entdeckt zu haben bei Porphyrio, wo in der Einleitung zu der Erklärung von Hor. epist. 1, 20 auch in dem Codex Vaticanus nach Alfr. Holder überliefert ist: Vortumnus autem deus esse praesens vertundarum rerum, hoc est emendarum ac vendendarum, wobei er sich auf S. 228, 24 beruft: Laverna, quae furibus praesest. Aber diese Auffassung ist meines Erachtens ausgeschlossen durch den abhängigen folgenden Genetiv vertundarum rerum; denn bei dem Grammatiker Virgilius Maro 19, 2 praesens oratorio und bei Auson. epigr. XXVI 1 p. 320 praesens Tritonia bellis ist ein Dativ davon abhängig. Somit wird die Mailänder Ausgabe mit ihrer Konjekture praeses doch Recht behalten, da sie sich durch Porph. zu Od. 1, 7, 12 stützen läßt: Albuneam deam esse in regione Tiburtina fontis praesidem et Vergilius testis est.

Augsburg.

P. Geyer.

Zu amabo.

Die von mir Archiv IX 488 ausgesprochene Meinung, ich sei der erste, der die Frage, von welchen Personen die Formel verwendet wird, aufstelle, ist eine irrige. O. Seyffert hat sie in dem a. O. p. 486 von mir citierten Programm p. 1 schon gestellt und ist zu folgendem Resultat gekommen: 'Qui est enim 'amabo' vocis apud scaenicos poetas usus, numquam ea utuntur mares mares alloquentes, sed aut mulieres eam usurpant, ut semper apud Terentium, aut, quod multo rarius fit, mares ita ut mulieres alloquantur.'

Seine Auseinandersetzungen zu Plaut. Most. 385 und 467 sind für die Herausgeber maßgebend geworden. Dagegen ist seine Vermutung zu As. 707 von Götz zurückgewiesen und die Schwierigkeit der Erklärung wohl jetzt von mir a. O. p. 489 (wo ich As. 707 statt 702 zu lesen bitte) beseitigt.

Gießen.

H. Blase.

Sponte sua.

Dafs Cicero und Caesar, auch Ps.-Cornificius, nur die Stellung *mea, tua, sua sponte* kennen, läfst sich aus den Lexica von Merguet und Marx ohne grofse Mühe feststellen; nur muß man die aus *b. civ.* 2, 20 für *sponte sua* angeführte Stelle nach Dübner, Kübler oder einer neueren Ausgabe kontrollieren, um zu finden, dafs auch hier nach den besten Handschriften *sua sponte* hergestellt ist. Die Redensart existierte mindestens ein Jahrhundert früher, wie die Komödien des Terenz beweisen. Nach Forcellini-De Vit hätte nun von den Prosaikern zuerst Plinius *nat. h.* 17, 1 die Wortstellung umgedreht; allein dies ist nicht richtig, da schon Val. Max. 2, 3, 10 schrieb *sponte sua*, ja schon vor ihm Augustus in dem *Monum. Ancyr.* 5, 4 *sponte sua*, möglicherweise in Erinnerung an Vergil *Georg.* 2, 10; *Aen.* 4, 341, dem die Stellung besser in den Hexameter paßte. Auch Ovid hat dieselbe mehr als ein Dutzendmal (immer im Anfange des Hexameters, und nur einmal getrennt *sponte...sua*), was De Vit nicht angiebt.

München.

Ed. Wölfflin.

Temere ein Tribrachys.

Nachdem auch Friedr. Stolz, *Hist. Gramm. d. lat. Spr.* I 504, *temerē* als Neutrum von **temeris* erklärt hat, unter Verwerfung des anapästischen von **temerus* abgeleiteten *temerē* (vgl. *properē*), mögen hier im Anschluß an Arch. IX 8 die ältesten Belege für die kurze Schlusssilbe aus Plautus eine Stelle finden, nämlich *Bacch.* 922:

numquam édepol quicquam témere credam Chrýsalo
und *Trin.* 740:

non témere dicant té benignum vírgini.

München.

Ed. Wölfflin.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

werden übersichtlich nacheinander die Teile des Wortes und der zusammenhängenden Rede in der Weise abgehandelt, daß immer einem Paragraphen, der in großen Zügen ein Bild der Entwicklung giebt, eine Menge ausführender Erörterungen angefügt wird, deren Gegenstand auch durch knappe und deutliche Überschriften gekennzeichnet ist. Das stets besonnene Urteil des Verfassers führt sicher auch durch schwierige Gebiete hindurch; sein klarer Blick bringt Licht in die oft dunklen Berichte der alten Grammatiker und umfaßt zugleich allseitig die so mannigfachen Theorien der Neueren, keinerlei Voreingenommenheit beeinflusst die vorsichtig abwägende Betrachtung; selbständig entscheidet der Verf., wo ihm die Frage spruchreif erscheint, hält aber auch Zweifel nicht zurück in den gerade im Lateinischen so zahlreichen Fällen, wo wir nicht oder noch nicht in der Lage sind klar zu sehen. Wie einerseits alles, was die vergleichende Sprachwissenschaft rückwärts blickend erschlossen hat, verwertet wird, um die in der Einzelsprache verdunkelten Umrisse schärfer zu beleuchten, so rückt andererseits die lebendige Anschauung der modernen Sprachen namentlich auf lautlichem Gebiete manches in ein überraschend helles Licht. Wo die getrübbten Laute des Englischen dazu nicht ausreichen, treten glücklich ergänzend das Deutsche und die romanischen Sprachen in die Lücke ein. Der so gewonnene Zusammenhang mit der Gegenwart erhöht nicht zum wenigsten das Interesse an dem in allen seinen Teilen fesselnden Buche. Seine großen Vorzüge liegen so klar zu Tage, daß es überflüssig erscheint, sie erst noch im einzelnen zu erweisen.

Dagegen mag es gestattet sein, auf einige Punkte aufmerksam zu machen, wo die bessernde Hand schon bei der deutschen Bearbeitung förderlich eingreifen kann. Es ist nicht zu verhehlen, daß die größeren Paragraphen häufig durch den Druck noch übersichtlicher gestaltet werden könnten, wenn die fortlaufende Darstellung in gesonderte und bezifferte Absätze zerlegt würde; wo eine solche Fülle gelehrten Materiales beigebracht wird, mag der Weg, auf dem uns der Forscher führen will, des öfteren durch Marksteine kenntlich gemacht werden. Daß er ein und dasselbe Gebiet von verschiedenen Richtungen aus durchmisst, hat den Vorteil, daß die gleiche sprachliche Erscheinung von immer neuen Seiten her beleuchtet wird; der Verfasser hat auf diesen Gesichtspunkt durch häufige Verweisungen innerhalb seines Werkes hingewiesen. Sie ließen sich leicht noch beträchtlich vermehren; aber viel zweckdienlicher wäre es, wenn am Schlusse des Ganzen ein ausgiebiger Index in klarer Gliederung die Spracherscheinungen, welche bei jedem einzelnen Worte zur Geltung kommen, noch einmal knapp und klar veranschaulichte. Auf den 40 Seiten des Index fehlen nicht nur gelegentlich Wörter ganz, z. B. das S. 365 u. 373 besprochene *muricidus*, oder sind nur durch Kombination zu finden, z. B. *tri-*, bezw. *tergeminus*, sondern die wirklich aufgeführten geben meist nicht annähernd einen Begriff von der Fülle dessen, was der Vf. über sie zu sagen weiß; zu dem in so mancher Hinsicht lehrreichen *pono* giebt der Index nur: „178; *posui* (*posivi*)

499; -ss- 115“; wie viel besser würden wir orientiert, wenn auch an dieser Stelle wegen der Präposition auf p. 204, 223 und 575, wegen der Länge des *ō* auf p. 233, wegen der Erhaltung des *s* im Perf. u. Pt. auf p. 306, wegen des Schwundes des *s* im Praes. auf p. 308 verwiesen würde. Ein ausführlicher Index hätte sogar hie und da dazu führen können, Unebenheiten im Buche selber auszugleichen; so wird z. B. p. 576 die Möglichkeit angedeutet, daß *ā* ein ganz anderes Wort sei als *ab*, dabei aber nicht erwähnt, daß p. 313 *ā* jedenfalls in Compositis aus einer z. B. vor *f* assimilierten Form erklärt war, bestimmt wird auch p. 577 nicht darauf hingewiesen; p. 393 heißt es von *contrā* „the classical form being adapted to the type of *suprā*, *extrā*, etc.“, später p. 550 und 581 wird es kurzweg als Ablat. Sing. Fem. bezeichnet. Was dem Index zugelegt würde, könnte wohl im Laufe des Buches an manchen Verweisungen gespart werden, die doch zu unbestimmt gehalten sind, als daß sie recht fruchtbringend wären; so allgemeine Hinweise wie z. B. p. 584 § 30 „but cf. above § 11“, 586 § 36 „but see § 1“ erschweren mehr die Orientierung über die Ansichten des Verf., anstatt den Leser auf den rechten Weg zu führen.

Wichtiger noch ist ein anderer Punkt. Lindsay pflegt die verschiedenen Ansichten der Gelehrten oft nur mit „some have thought“ u. ä. einzuführen, oder, wenn er auf andere grammatische Werke verweist, nur deren Titel, nicht den Namen des Verf. zu nennen, oder auch, wo er einen Namen beibringt, einen modernen Vertreter der Hypothesen, nicht ihren Urheber namhaft zu machen. Nun darf man gewiss von einem Handbuch, welches über den jetzigen Stand unseres Wissens berichten will, nicht verlangen, daß es die gesamte Litteratur über jeden einzelnen Punkt verzeichnet; aber es ist doch recht und billig, daß z. B. für die Herleitung von *vehemens* aus *vē* und *mens* (p. 54) nicht auf die lakonischen Notizen von Wharton Et. lat. p. 113, sondern z. B. auf die Ausführungen von Ascoli KZ. 17, 268 verwiesen würde. Manche Ansicht wird auch schon dadurch als zu einer bestimmten Theorie gehörig gekennzeichnet, manche Aufstellung erscheint dadurch sicherer verbürgt, daß man den Namen ihres Urhebers weiß. Gerade für die Vielen, welche an der Hand dieses vortrefflichen Buches erst genauer in die lateinische Sprachforschung eingeführt werden wollen, würde es höchst dankenswert sein, wenn der Verf. sie überall in stand setzte, selbst alles nachzuprüfen. Es wäre also stets der Name dessen zu nennen, der eine Frage zuerst oder am vollkommensten beantwortet hat, dann aber bei minder bekannten Autoren auch gleich bestimmt Ort und Jahr des Erscheinens beizufügen (z. B. p. 3 Christiansen, De Apicibus et I longis, „Husum 1889“, p. 383. Weisweiler, Der fin. Gen. Ger., „Paderborn“ 1890). Ähnliches gilt nun auch für die Citate aus dem Altertum. Man mag ja das Prinzip aufstellen, daß immer nur der älteste Gewährsmann für ein Wort oder eine Wortform genannt werden soll, muß sich aber stets bewußt sein, daß wir bei dem mangelhaften Zustande unsrer Überlieferung damit jenen nicht auch gleich als den hinstellen

dürfen, der wirklich zuerst Wort oder Form aufgebracht habe, und vor allen Dingen ist dem schwereren Irrtum vorzubeugen, als ob der angeführte Autor nun etwa der einzige Gewährsmann wäre. In beider Hinsicht können manche Citate bei Lindsay irreführen: wenn für *viveradix* p. 361 nur „Cato“ genannt wird, so ist zu bemerken, daß aufser C. de agr. 33 auch Varro r. r. 1, 35, Cicero sen. 52 u. a. das Wort gebraucht haben; p. 372 könnte es scheinen, als kenne Plautus nur die Form *socerus*, während wir doch *socer* Men. 1046 lesen; *centimanus* (p. 419) steht nicht nur bei Hor. (c. 2, 17, 14), sondern auch bei Ovid Met. 3, 303 u. s. f. Ferner wäre es geraten, wo eine Form auf, wenn auch plausibler, Konjekturen beruht, dies anzudeuten, so z. B. *dinus* für *diuinus* (p. 464) nach Leo, Rh. Mus. 38, 2*). Ganz besonders aber wäre bei der Benutzung der mit Recht viel herangezogenen Glossen grössere Präzision zu wünschen; da unsre Glossare nur zum Teil streng alphabetisch geordnet sind, so ist es überaus unbequem, wenn „Gl. Plac., Gl. Philox.“ u. s. w. citiert wird anstatt mit den Ziffern des Corpus glossariorum; zieht man aber dieses zu Rate, so findet sich nicht selten, daß der Verf. den Wortlaut der Überlieferung nicht genau festgehalten hat: die p. 80 und 191 angeführte Placidus-Glosse hat weder 5, 37, 3, noch 5, 89, 16 *omentat*, sondern *omentat*; p. 259 war zu erwähnen, daß die hier angedeutete Form *acupedium* nur 2, 384, 56 überliefert ist, dagegen 2, 18, 47 *aquipedum* (in marg. c. *acupedium*), und daß 5, 7, 40 *acupedium uelocitate pedum* auch die Auflösung in *acu pedum* zuläßt; p. 321 war statt *ovilium* aus 2, 258, 44 *bouilium* anzuführen; p. 441 wird aus 2, 87, 26 und 44 *ipsipti* citiert, überliefert ist 26 *insipti* (in marg. h. *ipsipte*), 44 *insipti* (in marg. g. *ipsipte*), auch die Überlieferung von 91, 35 *iosipse* rechtfertigt nicht hinlänglich Lindsays Ansatz „*ips-ipse*“, hier könnte nach 251, 52 *ipse iste*, dort nach 251, 40 auch *ipsi isti* vermutet werden; und in ähnlicher Weise wird noch sonst öfter mit grösserer Vorsicht verfahren werden müssen. Überall, wo es sich um die Fixierung eines einzelnen Lautes handelt, wird man ganz sicher die bunte Überlieferung der Glossare nur da verwerten können, wo entweder ein Wort eben seiner lautlichen Form wegen angeführt erscheint (z. B. L. p. 68 *comegit* aus 5, 14, 39) oder die alphabetische Ordnung den Anlaut sichert (z. B. L. p. 96 *muscius* aus 4, 127, 11; 262, 39).

Über Plautus äussert der Verf. selbst p. 155, daß er „uses the language of the educated society of his day“; dennoch beruft er sich gelegentlich zur Erklärung mancher Eigentümlichkeiten bei dem Komiker darauf, daß er ein Umbrer gewesen sei, z. B. p. 87, 545; daß wirklich der Dichter umbrische Elemente in seiner Sprache merken lasse, ist an sich aber durchaus unwahrscheinlich und thatsächlich von niemand erwiesen. Es ist überhaupt wohl davor zu warnen, daß so

*) Irrig ist es, wenn p. 346 gesagt wird, der Gen. plur. *sordium* finde sich „spät lateinisch“: *sorderum* hat Goetz Poen. 314 aus den Spuren der Überlieferung im Texte hergestellt; *sordium* findet sich z. B. schon bei Cicero Cluent. 192.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

zahlen keinerlei Hilfe zum Nachschlagen findet, weder kurze Inhaltsangaben noch die Paragraphenzahlen. Wünschenswert wäre auch, aus einer Vorrede zu erfahren, welche Autoren konsequent ausgezogen sind, welche nur gelegentlich; denn während man auf Augustin ziemlich oft stößt, namentl. die Schrift *de civ. dei*, ist eher das Gegenteil bei Tertullian der Fall. Ebenso würde die chronologische Anordnung der Beispiele das Suchen erleichtern, also nicht, wie auf der ersten Seite (385) zu lesen ist: Martial. Lucan. Silius. Valerius Flaccus. Curtius. Claudian. Ist einmal das Material gesammelt, worauf jetzt die Hauptmühe des Hsgb. gerichtet ist, so wird dann auch der wissenschaftlichen Erklärung mehr Sorgfalt gewidmet werden können. Einen Versuch einer Deutung des Perfekts *convertui* giebt beispielsweise Arch. IX 140. Bezüglich *intellego*, *neglego* (S. 416) u. ä. Formen müssen wir von jetzt an von den Romanisten lernen und die betonten Silben von den unbetonten unterscheiden. Über den Infinitiv *meminere* vgl. den Lückenbüßer dieses Heftes S. 10.

Andr. Czyczkiewicz: *De dativi usu Taciteo*. Brody. 1896.
27 pgg. 8°.

Ob Verf. Recht hatte, die Festung Przemyśl als einen *vicus barbarus* zu bezeichnen, wollen wir nicht entscheiden; aber richtig wird sein, daß er von litterarischen Hilfsmitteln entblößt war: Drägers *histor. Syntax* war ihm zugänglich, doch nicht die *Syntax des Tacitus*; die Monographie über den *Dativus graecus* von Tillmann (*Acta Erlang.* II 71 ff.) fehlte ihm, ebenso die Abhandlung von Landgraf über den Dativ, Arch. VIII 39 ff. Dadurch, daß er uns nicht bloße Stellensammlungen vorlegt, sondern ein selbständiges Urteil abgiebt, selbst über Nipperdey, zeigt er uns, daß er an einem anderen Orte Besseres leisten könnte. Das poetische Kolorit der taciteischen Sprache hat er nicht nur nicht verkannt, sondern darüber vor Jahren geschrieben; auch hat er eingesehen, daß man den Dativkonstruktionen die mit *ad* und dem *Accusativ* gegenüberstellen muß. Manches aber, was er gefunden zu haben glaubt, haben ihm andere vorweggenommen, so die Berichtigung der falschen Angabe Drägers über die Häufigkeit des *Dativus graecus*.

Ern. Lommatzsch: *Quaestiones Iuvenalianae*. Supplem. zu Fleckeisens Jahrb. XXII S. 375—506. Lips. 1896. 8°.

Es war ein verdienstliches Werk, die Pithöanischen Interlinearglossen zu Juvenal vollständig herauszugeben, weil sie nicht nur zahlreiche Lesarten zu den Satiren enthalten, welche in den Texthandschriften nicht erhalten sind, sondern weil auch in der späten, wenig erforschten Latinität manches noch unbekanntes Wort unterlaufen kann. Der Verf. hat selbst in einem Register die beachtenswerteren Worte zusammengestellt und ein Dutzend verzeichnet, welche er in den Wörterbüchern nicht fand: z. B. *palaestrizo* und *poetizo*. Doch sind die beiden in der Monographie über die Verba auf *-izo* von

Funck, Arch. III 434 und 553 aufgeführt, und zu palaestrizo geben weitere Belege Schol. Stat. Theb. 2, 165 und Schlee, Schol. Terent. 133. Poetizabunt (oder poematizabunt) ist auch in den Schol. Bern. zu Pers. prol. 12 zu schreiben statt poenam dabunt. Retiator statt retiarius scheint Analogiebildung nach gladiator. Um bestimmter urteilen zu können, muß man übrigens die Vollendung des Corpus glossarum abwarten. Ein Wort wie inconfectio kann nicht vor Tertullian gebildet sein. — Wenn man über magne nur wüßte, was L. bei Georges fand, daß Cleonius das Adverb ohne Beleg anführe, so wären wir über das Alter wenig aufgeklärt. Die Form erscheint aber schon in der lateinischen Übersetzung zu Past. Herm. vis. 3, 4, 1 und 9, 18, 4, wo es dem griechischen *μεγάλως* entspricht, also durch eine uns unbekanntere Vorstellung von der Übersetzertreue erpresst wurde. Man kann auch sagen, daß magis, maxime (*μᾶλα, μᾶλλον, μάλιστα*) einen Positiv verlangten. Auch Pseudo-Dositheus kennt das Wort. Vgl. Haupt. opusc. II 445.

Edm. Hauler: *Frontonianum*. (Serta Harteliana p. 262—269. 4^o)
Wien. 1896.

Vor zwei Jahren lagen die Frontokollationen Studemunds wohlverwahrt in Berlin; da nötigte die Sorge für den Thesaurus den Schreiber dieser Zeilen, der Sache nachzugehen, und die preussische Akademie der Wissenschaften war so glücklich, in der Person von Dr. Edm. Hauler einen Mann zu finden, welcher wie kaum ein anderer geeignet war, sowohl das, was noch fehlte, zu ergänzen, als auch die Rezension des Schriftstellers zu übernehmen. Schon auf der Kölner Philologenversammlung überraschte er die Teilnehmer durch interessante Mitteilungen, und jetzt bietet er uns eine ganze Seite des Mailänder Palimpsestes, von welcher A. Mai kaum den dritten Teil und vielfach falsch entziffert hatte. Allerdings sind die Buchstaben ganzer und halber Zeilen mit Doppelpunkten unterzeichnet, zum Beweise, daß die Lesung unsicher sei; aber das Ganze liest sich doch ohne Anstand, nur daß etwa *provincias novo* (*denuo?*) *constituendas* bedenklich bleibt. Als neue Wörter führt H. *gelosus* und *meridionalis* an: ersteres, vielleicht Analogiebildung zu *nivosus*, jedenfalls mit Recht; *meridionalis*, Analogiebildung zu *septentrionalis*, findet sich zwar zweimal in meiner alten Ausgabe des Firmicus Mat. 2, 12, scheint aber, da bei Sittl das Kapitel fehlt, jüngere Ergänzung einer Lücke zu sein. Ob die Schrift, welcher die Seite angehört, den Titel *Principia historiae* gehabt, bleibt zweifelhaft; in Wirklichkeit ist sie ein recht parteiischer Panegyricus auf L. Verus.

Rob. Novák: *Observationes in scriptores historiae Augustae*.
Pragae. 1896. 42 pgg. 8^o.

In vorliegender Abhandlung, die ursprünglich in einer tschechischen Zeitschrift erschienen ist, werden zahlreiche Konjekturen zu den Scr. hist. Aug. vorgetragen, zahlreiche Lücken im Texte ergänzt

und nicht minder Wörter als interpoliert gestrichen. Gegenüber Peter stellt Verf. wohl mit Recht nach den Untersuchungen von Mommsen und Dessau den Codex Palatinus höher als den Bambergensis, auch hat er sich durchgängig bemüht, für die angezweifelte Lesarten oder seine eigenen Emendationen sämtliche Parallelstellen der Vitae zusammenzustellen. Nur bilden bekanntlich die 6 Autoren keine Einheit in dem Sinne von Dessau, so daß weder Vopiscus für den Spartian zu Hilfe gerufen werden kann, noch umgekehrt. Darum wird man hie und da den Eindruck haben, der Verf. sei in der Ausgleichung des Stiles zu weit gegangen. Gewiß ist Spart. Hadr. 2, 1 *venando studiosus* ungewöhnlich statt *venandi* (wie, beiläufig bemerkt, schon Jordan vermutete); aber bei dem etwa gleichzeitigen Justin 9, 8, 4 wird *conviviorum apparatibus studiosior* nicht angefochten. Andererseits billigen wir Hadr. 25, 8 die Bedenken gegen *ne sibi superviveret*, da es 15, 8 richtig *superviveret* heißt, wie regelmäßig auch im Spätlatein, z. B. Epit. Caes. 12, 5 *si Domitiano supervixisset*.

Theod. Mommsen: *C. Iulii Solini Collectanea rerum memorabilium*. Ed. sec. Berol. 1895. CV. 276 pgg. 8^o.

Wenn alle spätlateinischen Autoren so ediert wären, wie wir den Solin seit drei Jahrzehnten in der Rezension von Mommsen besitzen, so wären die Bahnen für die historische Sprachforschung geebnet; die Textesüberlieferung lag klar vor unseren Augen und auch über die von Solin benutzten Quellen waren wir genugsam unterrichtet. Nur der Herausgeber hat sich selber nicht genügt, und er vermehrte daher sein handschriftliches Material in der Art, verfolgte die Benützung des Autors bis auf Isidor mit solcher Gewissenhaftigkeit, daß er seine neue Ausgabe eine zweite *Recensio* nennen mußte. Doch haben wir hier nur die sprachlichen Seiten zu erwägen.

Wenn wir uns oft vorstellen, die Epitomatoren hätten ihr Original nur ins kurze gezogen, wie Paulus den Festus, Justin den Pompeius Trogus, so ist dies schon an sich nicht richtig, und auch Solin steht zu dem Naturforscher Plinius in einem freieren Verhältnis, als man glauben möchte; denn er hat seine eigene Sprache nirgends verleugnet. Fragen wir aber, in welchem Sinne er abgeändert, so ist die Antwort nicht so einfach: er machte dem Spätlatein seine Konzessionen, so wenn er *proximare* für *appropinquare* (Arch. II 357) oder *adinstar* oder *agminatim* schrieb (Arch. II 590. VIII 103); *nudus omnia* und *hirsutus omnia* sind individuelle Weiterbildungen von *nudus*, *hirs. cetera*; aus seiner Lektüre mengte er in seinen Stil zahlreiche Archaismen, z. B. *partitudo* statt *partus*, *extimus* für *extremus*, *nequeo* statt *non possum*; und vieles schrieb er in Erinnerung an Vergil, wie *abusque* oder *accommodus* oder *terrificus*, weil in dem damaligen Schulunterrichte die Interpretation und das Auswendiglernen von Vergil die Hauptrolle spielte. Diese verschiedenen Strömungen auseinanderzuhalten, wäre schon für einen Fachgrammatiker keine leichte Aufgabe; um dem Spätlateiner gerecht zu werden, war Mommsen durch



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Joh. Jos. Hoeveler: **Die Excerpta Latina Barbari. II. Die Sprache des Barbarus.** Progr. des Kaiser-Wilh.-Gymn. zu Köln. 1896. 29 S. 4^o.

Da jetzt der vollständige Text des Autors in den *Chronica minora* von Karl Frick, vol. I 184—370, zugänglich geworden ist, so konnte der Wunsch auftauchen, was Frick in einem reichhaltigen *Index latinitatis* alphabetisch zusammengestellt hat, systematisch zu ordnen und zu erweitern. Diese Aufgabe fiel naturgemäß dem oben genannten Verf. zu, welcher schon in der Festschrift zur Kölner Philologenversammlung den Autor behandelt hatte, und er hat sie auch in befriedigender Weise gelöst. Doch sind die zwei ersten und zugleich ausführlichsten Kapitel, I. Lautlehre, II. Formenlehre, für uns weniger wichtig, schon weil hier die Eigennamen die Hauptrolle spielen und bei dem bekannten Verfall der lateinischen Sprache im 7. Jahrhundert weitere Beispiele von zerrütteter Orthographie und Formenkongfusion aus einem Autor zweiten oder dritten Ranges nur wenig Lehrreiches bieten. Mehr Bedeutung hätten für uns die neuen Wörter; allein die aufgeführten bedürfen noch einer strengeren Sichtung. Was nützen uns Belege für *adinvenire*, *baptizare*, *bimatus*, *leprosus* u. ä., welche schon bei Tertullian und in der *Itala* vier Jahrhunderte früher vorkommen? *Huc usque = usque huc* ist nicht einmal spätlateinisch, sondern silbernes Latein des Philosophen Seneca, wie man aus *Archiv VI 68* ersehen kann. Anderes erklärt sich aus falscher Orthographie, wenn es nicht gar Schreibfehler ist, so *castrisius = castricius*, welches, als Eigenname bekannt, in den *Notae Tironianae* erhalten ist und in *castricianus* im *Codex Theodosianus* eine Fortbildung hat. Wenn aber gar *plasmare* und *scultilia* Neubildungen sein sollen, so finden wir das Verbum schon bei Tertullian und in der *Itala* (Rönsch, S. 253); *scultilia*, welches der Verf. selbst als Schreibfehler = *sculptilia* bezeichnet, bei Ovid, in der *Vulgata*, bei Hieronymus und Augustin. Der Abschnitt über Syntax bringt uns einige Kolonnen vertauschter Kasus, was freilich nicht auffallen kann, da in jenem Jahrhundert die Kraft der Suffixe nicht mehr wirksam war. Über den Ablat. *gerundii* statt des Partic. praes. und den Anfang dieses Gebrauches giebt das Wünschenswerte J. N. Ott, *Zur Lehre vom Ablativus gerundii*, in der Tübinger Festschrift. 1877. S. 29—37.

Nachträglich wollen wir noch bemerken, daß der Vf. in der Festschrift zur Kölner Philologen-Versammlung S. 195—214 die Prolegomena zu seiner damals beabsichtigten Ausgabe gegeben hat. Die Chronik, ursprünglich in griechischer Sprache von einem Alexandriner abgefaßt, ist von einem Christen der Merowingerzeit, wahrscheinlich einem Geistlichen, ins Lateinische übersetzt worden. Ist auch die Sprache des Vf. barbarisch und seine Kenntnis des Griechischen höchst mangelhaft, so ist doch der Wert der Schrift für die Chronologie hoch anzuschlagen, worin sämtliche Fachgelehrten übereinstimmen. Der *Codex Parisinus lat. N. 4484 saec. VII oder VIII*, den schon Scaliger, zuletzt Schöne benützte, bleibt zwar unsere erste Textquelle; doch hat auch ein *Apographon*, aber nicht direkt

des Codex Parisinus, sondern einer verlorenen Handschrift, welches die Hamburger Stadtbibliothek besitzt, kritische Bedeutung und dessen sämtliche Varianten sollten in der geplanten Ausgabe zum Abdrucke kommen.

Eduard Wölfflin: **Epigraphische Beiträge II.** Sitz.-Berichte der Münchner Akad. d. Wiss. 2. Mai 1896. 8°.

In der Geschichte der lateinischen Sprache hat bis jetzt Augustus keinen Platz gefunden, und doch darf man ihn herzhaft neben Caesar stellen, wie sich aus einem genaueren Studium des *Monumentum Ancyranum* ergibt. Sueton u. a. charakterisieren seine Sprache fast mit denselben Worten, die sonst dem Caesar gewidmet werden; es gebührt ihr nämlich das Lob der 'elegantia' (Archiv VIII 142 f.) und, was damit zusammenhängt, der Deutlichkeit. Noch mehr als Caesar hat er Doppelformen durch Differenzierung auseinandergehalten, also beispielsweise ante, post, circa nur als Präpositionen gebraucht, in adverbiallem Sinne antea, postea, circiter. Den vieldeutigen Ablativ hat er durch Hinzufügung von Präpositionen verdeutlicht, indem er sagte toto in orbe, ex consilio meo constitutum (τῇ ἐμῇ γνώμῃ), per consensum universorum rerum potitus; die Wiederholung des Substantivs im Relativsatze (lustrum, quo lustrum) teilt er mit Caesar, d. h. beide sind darin der Curialsprache gefolgt; das Gleiche gilt von Umschreibungen wie aqua quae appellatur Marcia, die Cicero in seiner Rede pro Murena (ager qui dicitur Sabinus) als Auswüchse des Juristenlateins verspottet. In der Verbalkomposition liefs Augustus den Stammvokal ungeschwächt, wenn die Bedeutung des Simplex erhalten bleibt, schrieb also consacrare (gegen obsecrare oder exsecrare), etwa wie demandare neben commendare steht. Mit einer einzigen Ausnahme hat er die Perfecta nur auf -runt gebildet, wie es auch Caesar gethan hat, auch die Ausstofsung von -vi-, beziehungsweise -ve-, nicht gebilligt. Ciceronianisch ist mare Hadrianum statt Hadriaticum; mit Unrecht wird angefochten theatrum Pompeium, weil es mit forum Iulium, pons Mulvius u. a. zusammengehalten werden muß. Streben nach Concinnität zeigt die Vergleichung von meis auspiciis mit meo iussu et auspicio.

Durch diese Untersuchung haben die Angaben der Alten über das Latein des Augustus ihre volle Bestätigung erhalten, namentlich auch die Angabe Suetons Caes. 84 (praepositiones verbis addere non dubitavit), in welcher man gewöhnlich urbibus edieren zu müssen glaubte, um schliesslich doch zuzugeben, dafs Augustus die Städtenamen richtig konstruiert habe.

Bei Besprechung des S. C. de Bacanalibus wird bemerkt, dafs dies eine Analogiebildung zu Volcanalia sein müsse; die regelmässige Bildung ergibt: Liber Liberalia, matrona Matronalia, Saturnus Saturnalia, also Bacus Bacalia.

Historische Grammatik der latein. Sprache.

Nachdem schon wiederholentlich private Anfragen an uns gelangt sind über den Stand der Vorarbeiten zu diesem großen Werke, können wir heute nach Einsicht eines den verschiedenen Mitarbeitern gedruckt zugesandten Planes genauere Mitteilungen über die Syntax machen.

Der dritte Band des ganzen Werkes — der zweite soll später die Formenlehre bringen — (Syntax des einfachen Satzes) entspricht im wesentlichen dem ersten Bande von Dräger; nur ist die Lehre von dem Gebrauche der Redeteile in den fünften verpflanzt. Das erste Heft, welches Herbst 1897 fertig werden soll, umfaßt: Einleitung in die Geschichte der Syntax (Golling); Litteratur zur histor. Syntax und Stilistik (Golling und Landgraf); Verzeichnis der gebrauchten Textausgaben (Landgraf); Kap. 1. Subjekt und Prädikat incl. Kongruenz (Golling); Kap. 2. Tempora und Modi (Blase); Kap. 3. Genera Verbi (Wagener); Kap. 4. Attribut und Apposition (Golling). Das zweite, auf Herbst 1898 zu vollendende Heft enthält die Kasuslehre (Golling und Landgraf); das dritte Heft (Termin Ende 1898) das Verbum infinitum von Weinhold, und die Präpositionen von Wagener.

Der vierte Band (Syntax des zusammengesetzten Satzes) geht parallel dem zweiten Bande von Dräger. Die Unterabteilungen sind folgende. 1. Heft, Ostern 1899. Die Beiordnung (Thüssing). 2. Heft, Herbst 1899. Die Unterordnung (Schmalz). Consecutio temporum und Attractio modorum (Blase). Indices zur Syntax.

Der fünfte Band führt den Titel: Historische Stilistik der lateinischen Sprache (Schmalz). Der Stoff gliedert sich nach der Einleitung in 10 Kapitel: Substantiva. Adjektiva. Pronomina und Numeralia. Verba. Partikeln. Wortstellung. Satz- und Periodenbau. Reinheit und Angemessenheit der Sprache. Reichtum und Mannigfaltigkeit der Darstellung. Einfachheit und Kürze des Ausdrucks. Index.

Eine sogen. *Syntaxis ornata* (Figuren- und Tropenlehre) scheint somit nicht in Aussicht genommen zu sein. Die Litteratur soll bis auf Apuleius einschliesslich von den Bearbeitern ganz ausgebeutet werden; von da an nur, was die Späteren Neues bringen.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von Forgotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für € 8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

und *indigitamentum* „die Gebetsformel, durch welche in den einzelnen Fällen dieses Schaffen eines Indiges zu geschehen hat“, bedeuten soll, so liegt diesen Erklärungen offenbar die von Peter vertretene Anschauung zu Grunde, daß die ‘*dii indigetes*’ eine Schöpfung der Priester seien. Nun aber ist diese Ansicht schwerlich richtig. Nicht die Erzeugnisse später priesterlicher Spekulation trotz des ‘*Aius Locutius*’ und ‘*Rediculus (Tutanus)*’ sind diese „Personifikationen verschiedener Lebensgebiete, Thätigkeiten, Lokalitäten“, wie sie in diesen mit ganz bestimmten Funktionen ausgerüsteten göttlichen Gestalten zu Tage treten, sondern sie sind ganz sicher ursprüngliche Erzeugnisse der Volksseele. Schon in Pauly’s Realencyklopädie 6, 438 ist mit Recht angenommen, daß namentlich die Schutzgötter der verschiedenen Thätigkeiten des Landbaus und der Viehzucht aus den Urzeiten des Volkes herrühren.

Diese lateinischen ‘*dii indigetes*’ haben, wie bereits Mannhardt in der Zeitschr. f. deutsches Alt. XXIV (1860) S. 165 gesehen und Usener in seinem Buche ‘Götternamen’ S. 75 ff. in ausführlicher Auseinandersetzung dargethan hat, ihre genau entsprechenden Analogien in den litauischen Gottheiten. Zu den nächsten Verwandten der Litauer haben die alten Preußen gezählt. Über deren Anschauung von dem Wesen ihrer Götter haben wir aus dem beginnenden zweiten Viertel des 14. Jahrh. die Äußerung des Peter von Dusburg in der ersten preussischen Chronik v. J. 1326: ‘sie sahen in allem Erschaffenen eine Gottheit, in Sonne, Mond und Sternen, den Donnerschlägen, den Vögeln, auch den Vierfüßlern, bis zur Kröte*); sie hatten auch heilige Wälder, Felder und Gewässer, dergestalt daß sie darin nicht Holz zu schneiden, Ackerbau zu treiben und zu fischen wagten’ (Usener a. a. O. S. 81). Zwar hat uns weder Peter von Dusburg noch der ältere Heinrich der Lette Namen dieser altpreussischen Gottheiten überliefert, aber aus litauischen und lettischen Quellen sind uns solche in ziemlich beträchtlicher Zahl bekannt, wie man aus der außerordentlich lehrreichen Zusammenstellung bei Usener a. a. O. S. 106 ff. ersieht. Niemand wird die in die Augen springende Übereinstimmung, welche zwischen dem preussisch-litauischen Göttersystem und den altrömischen Göttern der Indi-

*) Usener hat gewiß Recht, des Prätorius Verbesserung von ‘*bufonem*’ in ‘*bubonem*’ als unzutreffend zu erklären.

gitamenta besteht, in Abrede stellen können. Näheres s. u. Aus dieser Übereinstimmung wird man, ohne einen Irrtum zu begehen, auch schliessen dürfen, dass diese Vergötterung der ganzen Natur (man entschuldige der Kürze halber diesen Ausdruck) ein Ausfluss gleicher Grundanschauungen ist, wobei ich nur zu beachten bitte, dass es mir ganz und gar nicht in den Sinn kommt, in diesem Zusammengehen der Preussen und Litauer einer- und der Römer andererseits etwa ein Erbteil der indogermanischen Urzeit zu sehen und die religiösen Anschauungen dieser indogermanischen Einzelvölker zu urindogermanischen stempeln zu wollen, wenn sich auch gewiss nicht leugnen lässt, dass hierfür vielleicht mehr Berechtigung vorläge als für die einstmals beliebte Methode der vergleichenden Mythologie, über welche jetzt das zusammenfassende kritische Referat von Kretschmer in dem schönen Buche 'Einleitung in die Geschichte der griechischen Sprache S. 76 ff.' zu vergleichen ist. Um auf die früher erwähnten religiösen Anschauungen der Preussen zurückzukommen, so wird wohl schwerlich jemand behaupten wollen, dass die preussischen (und litauischen) Götter „von Priestern erfundene und vorgenommene Vergöttlichungen abstrakter Begriffe“ seien (vgl. Peter a. a. O. S. 174), und es dürfte auch der Rückschluss berechtigt sein, dass in den Indigitamenta der Römer wirklicher, lebendiger Glaube des Volkes an die insgeheim in der ganzen Natur und im Leben des Menschen waltenden Mächte vorliege. Dagegen spricht auch nicht die von Peter aus dem Interpol. Serv. Aen. 2, 141 citierte Stelle: 'pontifices dicunt singulis actibus proprios deos praesse', und zwar deswegen nicht, weil ja die Priesterschaft der natürliche Hort und Beschützer des alten Volksglaubens ist und durch Kodifikation ihn zu retten sucht. Thaten etwa die Pontifices, wenn sie den Glauben an diese überall waltenden und helfenden Mächte zu erhalten suchten, etwas anderes als unsere katholischen Priester, welche gerade in neuer und neuester Zeit den Kultus der Heiligen ganz besonders eifrig pflegen? Diese christlichen Heiligen des Volksglaubens (vgl. Usener, Götternamen 116 ff.) kann man mit Fug und Recht vergleichen. Durch die Verdichtung der religiösen Vorstellungen und Schaffung von persönlichen Göttern, auf die zum Teil dieselben Eigenschaften übertragen wurden, welche in älterer Zeit naiver Weise einzelnen lokal waltenden göttlichen Wesen beigelegt wurden, wurde der alte Volksglaube immer mehr und mehr in den Hintergrund gedrängt

auch jene auf ganz bestimmte Thätigkeiten und Örtlichkeiten beschränkten göttlichen Wesen gerieten mehr und mehr in Vergessenheit und traten vor den neuen, glänzenden Göttern zurück. Nur in wenigen Fällen ist der alte Volksglaube noch lebendig geblieben, und die Wichtigkeit der Ereignisse, bei deren Eintreten er sich manifestierte, hat uns die historische Kunde bis auf den heutigen Tag erhalten. Daher jener 'Aius Locutius', d. i. die Personifikation der von dem Plebejer (vielleicht ist es nicht Zufall, daß es ein Mann aus dem Volke gewesen ist) M. Caedicius im Jahre 391 gehörten Stimme, welche die bevorstehende Ankunft der Gallier verkündete; daher jener 'Rediculus' (mit vollem Namen vielleicht 'R. Tutanus'), d. i. die vom Volksglauben vollzogene Personifikation der nächtlichen Vision, welche angeblich Hannibal im Jahre 211 auf dem Marsche nach Rom zur Umkehr bewegte. Gerade diese beiden Indigetes sind echte, unverfälschte Erzeugnisse des naiven Volksgeistes, nicht kombinierender priesterlicher Phantasie, wie Peter a. a. O. S. 175f. meint. Daß die Priesterschaft sich des volkstümlichen Glaubens annahm und für die Ehrung der göttlichen Wesen Sorge trug, die in so geheimnisvoller Weise ihr Walten gezeigt hatten, war einerseits ihre Pflicht und andererseits in ihrem wohlverstandenen Interesse gelegen, beweist aber gar nichts für das Wesen der Indigetes im Sinne Peters.

Wenn die eben dargelegte Anschauung über das eigentliche Wesen der Indigetes richtig ist, ergibt sich auch mit nicht abzuweisender Folgerichtigkeit, daß die von Peter angeführte Erklärung Reifferscheids, derzufolge *indigetō* bedeutet haben soll „ich mache, schaffe einen Indiges“, schwerlich haltbar ist. Man könnte geneigt sein, zum Beweise für die Richtigkeit dieser von Reifferscheid und Peter aufgestellten Deutung von *indigetāre* eine schon in einer originalen Urkunde vom Jahre 1249 vorkommende Stelle über die preussische Gottheit 'Kurche' anzuführen, welche lautet: 'ydolo quem semel in anno collectis frugibus consueverunt confingere et pro deo colere, cui nomen Curche imposuerunt'. Allein dies ist nur scheinbar richtig, wie aus den im Anschluß an Mannhardt gegebenen Ausführungen von Usener a. a. O. S. 281 hervorgeht. „Allenthalben zeigen sich deutliche Reste der Vorstellung, daß in jedem fruchtbestandenen Felde eine Segensgotttheit haust, die unter den verschiedensten Gestalten, bald als menschliches Wesen, bald als Tier gedacht wird. Es bedarf



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

anderen Völkern schliessen) den gewünschten Erfolg haben konnte, im Interesse der gläubigen Menge geboten war und daher auch von den Priestern als Schriftkundigen durchgeführt wurde. In diesem Sinne begreift man 'indigitamentum' als Anrufung des in einer bestimmten Lokalität, bei einem bestimmten Akt wirksam gedachten Gottes. In belehrender Weise hat Usener, Götternamen 76 f. an dem kleinen Gebiet der Ackerbestellung diese 'dii indigetes' zur Veranschaulichung gebracht. Nach der Angabe des Fabius Pictor hatte der Flamen beim Fluropfer außer Tellus und Ceres zwölf Götter anzurufen, die ebensoviele einzelnen Handlungen des Bestellers des Ackers entsprechen. Jeden einzelnen dieser Götter in der altüberkommenen, streng vorgeschriebenen Weise anzurufen, diese Kenntnis wurde durch die Priester in den 'indigitamenta' dem gläubigen Publikum vermittelt. Nicht wird der 'indiges' durch die jedesmalige '*indigetatio' geschaffen, sondern der in der betreffenden Lokalität oder in dem betreffenden Akt als waltend gedachte und darin immanent enthaltene Geist wird durch sie zu gnädiger Gewähr seiner Beihilfe gestimmt.

Wie steht es nun aber mit der Etymologie der drei Worte *indiges*, *indigetäre*, *indigitamenta*? Es war unrichtig, *indiges* und *indigetäre* von einander zu trennen, wie es von mir Histor. Gramm. I 528 und 96 geschehen ist. Zugleich ist dann klar, daß *indigetäre* am wahrscheinlichsten als denominatives Zeitwort von *indiges*, *indigetis* abgeleitet werden muß.*) *Indiges* nun ist auf **ind-ag-e-to-s* (= 'invocatus') zurückzuführen und auf dieselbe Form der Wurzel zurückzuleiten, die in *ad-ag-ium*, wohl auch in *agis* Löwe Prodr. 366 vorliegt, von dem ich jetzt nicht mehr, wie in I. v. Müllers Handb. d. klass. Alt. II² 294, mit Sicherheit behaupten möchte, daß es für *ajis* stehe, was freilich jetzt auch Birt Rhein. Mus. LI 86 annimmt. *Indiges* verhält sich zu dem angenommenen **indagetos*, bez. **indigitus*, wie *mānsues* : *mānsuētus*, *damnās* : *damnātus*, und ist genau so gebildet, wie *alat*.

*) Die folgenden Ausführungen über die Etymologie von 'indiges' sind niedergeschrieben worden, ehevor ich neuerdings wieder in die Schrift Corsens de Volscorum lingua Einsicht nahm, in welcher p. 18 f. über 'indigetare' u. s. w. gehandelt ist. Stimmen sie auch in den Grundanschauungen der Hauptsache nach überein, so können sie doch hier unmöglich entbehrt werden, da der Zusammenhang sie fordert. Auch weichen sie in einigen nicht ganz unwesentlichen Punkten von Corsens Darstellung ab und bringen mehrere neue Momente, deren Anführung sicher im Interesse des Gegenstandes gelegen ist.

ēgretus, exfuti aus **ē-gred(i)-to-s* **ex-fud(i)-to-* (vgl. Hist. Gramm. I 206 und 317), wobei ich natürlich nur den Vergleich der Themaformen *age-* (bez. *agi-*) *gredi-* *fugi-* im Auge habe. Über Form und Bedeutungsentwicklung ist zu verweisen auf Streitberg, Die Entstehung der Dehnstufe S. 37 f. Dafs die so gewonnene Bedeutung „der angerufene“ vor den anderen Deutungen den Vorzug verdient, ist wohl an und für sich einleuchtend und wird durch den Vergleich mit dem auf gleiche Weise gebildeten got. *gub̄*, ahd. *got* (ursprünglich Neutrum eines *to-* Participiums), dessen Etymon gewifs mit viel gröfserer Wahrscheinlichkeit mit ai. *hū-hvā-* ‘Götter anrufen’, vgl. *puru-hūtá-* ‘vielgerufener’ (vedisches Beiwort des Indra), als mit ai. *hu-* ‘opfern’ verbunden wird, nur noch wahrscheinlicher gemacht. Vgl. Kluge, Etym. Wörterb. s. v. ‘Gott’; Brugmann, Grundrifs II 212; Streitberg, Urgerm. Gramm. 58 (wegen der Vokalisation). Denkbar wäre allerdings auch, dafs *indiges* eine Rückbildung von dem Verbum *indigetāre* (*indigitāre*) wäre. Dieses wäre dann als Frequentativum von **indigō* **indigere* zu fassen, vgl. das oben angeführte *agis*, und verhielte sich zum Simplex wie *agitāre* (altlat. *acetāre*): *agere*. Vgl. ausserdem *coquitāre, fluitāre, funditāre* von *coquere, fluere, fundere* (Hist. Gramm. I 605). Sicher eine solche Rückbildung von dem Verbum *viduāre* aus ist der Indigetename *Viduus* ‘der Gott, der beim Tode die Seele vom Leibe scheidet’, der seiner Bedeutung wegen nicht unmittelbar mit dem Adjektiv *viduus* verbunden werden kann. Jedoch gebe ich der ersteren Erklärung, die *indiges* als das Grundwort betrachtet, unbedingt den Vorzug vor der an zweiter Stelle angedeuteten Möglichkeit.

Durch die im Vorstehenden gegebene Erklärung von ‘indiges’ und ‘indigitare’ ist, wie man sieht, die schon von Corssen, De Volscorum lingua S. 18 ausgesprochene Ansicht, die ich in Wiener Stud. 8, 157, Hist. Gramm. I 96 angenommen habe, in einigen Punkten modifiziert. Auch betone ich wegen meiner Bemerkung im Festgrufs aus Innsbruck an die XLII. Phil.-Vers. S. 107 ausdrücklich, dafs das Präfix *indu-* natürlich auch in unserer Zusammensetzung Apokope des auslautenden *u* erfahren hat, wie in den übrigen Zusammensetzungen, deren zweites Glied mit einem Vokal anlautet, nämlich *ind-āgāre, ind-eptāre, ind-episcī, ind-igēre, ind-olēs*. Besonders möchte ich am Schlusse dieser etymologischen Auseinandersetzung noch hervorheben, dafs der durch dieselbe erhaltene etymologische Zusammenhang unserer ‘indigi-

tamenta' mit den 'axamenta' sicher auch für die Richtigkeit der Etymologie von 'indiges' spricht. Denn wenn es auch bei Paul. Fest. ed. Th. d. P. 3 heißt: '*Axamenta* dicebantur carmina Saliaria, quae a Saliis sacerdotibus canebantur, in universos *homines (dafür ist wohl mit O. Müller zu lesen 'semones') composita. Nam in deos singulos versus ficti a nominibus eorum appellabantur, ut Ianuli, Iunonii, Minervii', so sind doch immerhin auch die 'axamenta' nichts anderes als feierliche Gebete zur Anrufung oder auch Verherrlichung der Semones, und man wird wohl annehmen dürfen, daß sie ebenfalls wie die 'indigitamenta' nichts anderes waren als 'incantamenta'.

Was die Bildung der Indigetennamen anlangt, so hat darüber, wie schon im Eingange dieser Zeilen bemerkt worden ist, im allgemeinen Grafsmann gehandelt, der allerdings nicht alle überlieferten Namen in den Bereich seiner Darstellung gezogen und die von ihm berücksichtigten nur nach den ableitenden Suffixen in Gruppen zusammengestellt hat. Die von ihm nicht berücksichtigten sowie diejenigen, hinsichtlich deren eine andere Erklärung als die Grafsmannsche den Vorzug verdient, werde ich in den folgenden Zeilen zunächst besprechen.

An erster Stelle nenne ich die in den Arvalakten vorkommenden Indigetennamen 'Adolenda', 'Commolenda', 'Coinquenda' und 'Deferunda', zu denen sich der von Tertullian überlieferte 'Afferenda' gesellt, dessen Namensform, wie Peter bei Roscher Lex. d. Myth. II 199 mit vollem Rechte hervorhebt, von Weisweiler (Neue Jahrb. f. klass. Phil. CXXXIX 38f.) in ganz ungerechtfertigter Weise verdächtigt worden ist. Über die Bedeutung dieser Indigetennamen waltet jetzt wohl kein ernstlicher Zweifel mehr ob. Mit Recht bemerkt Peter bei Roscher a. a. O. 189 unter Verweisung auf die ältere Litteratur: „Die Bedeutung der bei diesen aufsergewöhnlichen Opfern angerufenen Göttinnen Adolenda, Commolenda, Deferunda, Coinquenda ergibt sich aus den Akten mit voller Sicherheit von selbst. Bei dem Opfer des Jahres 183 war der auf dem Tempel gewachsene Feigenbaum herabzunehmen (deferre), zu zerstückeln (commolere) und zu verbrennen (adolere); bei dem Opfer des Jahres 224 waren die vom Blitze getroffenen Bäume zu verputzen (coinquere) oder ebenfalls zu verbrennen: diesen Handlungen standen also die Göttinnen Deferunda, Commolenda, Adolenda, Coinquenda vor.“ Diese Deutung steht vollkommen sicher und wird durch die dagegen geführte Polemik



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

sei. Diese Auffassung ist nach dem oben über die Bedeutung des Gerundivums Bemerkten natürlich nicht möglich. Es handelt sich aber hier auch um etwas ganz anderes, nämlich um eine Personifikation des ursprünglich im gewöhnlichen Sinne zu deutenden 'fata scribunda', so viel bedeutend als „die aufzuschreibenden Geschicke“. Peter hat a. a. O. s. v. 'Fatum', das ursprünglich so viel bedeutet hat als 'Ausspruch', recht einleuchtend den Weg angedeutet, auf dem diese Personifizierung erfolgte, wenn er S. 1447 schreibt: „Indem diese Äußerungen der Götter selbst wieder zu göttlichen Wesen personifiziert werden, entstehen die Schicksalsgottheiten des Fatum und der Fata.“ Ähnlich sind auch die 'fata scribunda', um die es sich in unserem Falle handelt, selbst als göttliche Wesen gefaßt worden. Bei der Umdeutung von 'Fata' zu persönlichen Gottheiten mußte selbstverständlich das von Hause aus passivische 'scribunda' aktivischen Sinn erhalten, es mußte in Verbindung mit 'Fata' = „Schicksalsgottheiten“ in der Weise umgedeutet werden, daß man es verstand von den 'Fata', welche das Geschick des Menschen niederschreiben oder durch Niederschreiben bestimmen. Daß dieser Weg, auf welchem das ursprünglich sicher passivische 'scribunda' scheinbar aktive Bedeutung erlangte, nicht nur richtig ermittelt, sondern überhaupt der einzig mögliche ist, die geläufige Bedeutung von 'Fata scribunda' zu erklären, kann meines Erachtens keinem Zweifel unterliegen.

Eine ganz ähnliche Umdeutung liegt nun auch in den Indigetennamen der Arvalakten vor. Auszugehen haben wir ganz entschieden von den Wendungen 'arbor deferunda, commolenda, adolenda, coinquenda'. Die 'dii indigetes' dieser einzelnen Akte heißen nun (selbstverständlich mit Hinweglassung des Substantivs 'arbor') 'Deferunda', 'Commolenda', 'Adolenda', 'Coinquenda'. Dabei mußten notwendigerweise die ursprünglich in passivischem Sinne gedachten und gebrauchten Gerundiva in die aktivische Bedeutung übergeführt werden. Von der personifizierten Gottheit konnte man nur denken 'quae defert' etc. Die Richtigkeit der von mir vertretenen Auffassung der Namen der eben besprochenen Indigeten der Arvalakten erhellt aber aus dem von Tertullian (vgl. Peter bei Roscher, Lex. d. Myth. II 190 s. v. 'Afferenda') überlieferten Satze 'Afferenda (bei Wissowa-Pauly, Realencykl. 'Adferenda') est ab afferendis dotibus'. Deutlicher kann die Abstraktion des Namens der personifizierten Gottheit von

dem Gerundivum und die infolge dessen bedingte Umdeutung des so geschöpften Namens wohl nicht vor Augen geführt werden. Demnach ist das Ergebnis unserer Betrachtung, daß in den eben besprochenen Namen die allgemein untergelegte aktive Bedeutung nur das Ergebnis eines psychologischen Vorgangs ist, also nicht den betreffenden Namen von Hause aus inne wohnte.

Daß die eben angenommene Umdeutung nichts Ungewöhnliches ist, wird durch folgende demselben Kreis der Indigetennamen entnommene Umdeutungen bestätigt. 'Prorsa' oder 'Prosa' ist „die Göttin der richtigen, nach vorwärts gewandten Lage des Kindes bei der Geburt, Kopfgeburt“. Natürlich ist der Name der Gottheit eigentlich das Femininum von *prorsus* „nach vorwärts gerichtet“ und konnte streng genommen nur von dem Kinde, beziehungsweise dessen Lage im Mutterleibe gesagt werden. Durch Übertragung wurde es dann von dem 'deus indiges' der richtigen, nach vorwärts gewandten Lage des Kindes gebraucht, ein Fall, der uns einen deutlichen Fingerzeig für die Entstehung solcher Indigetennamen giebt und gewiß geeignet ist, unsere früheren Deutungen zu unterstützen. Wollte aber jemand 'Prorsa' deuten als **Prōvōrsa* im Sinne von *Prōvorta*, so würde er durch die beiden Indigetennamen 'Antevorta' und 'Provorta' seines Irrtums überwiesen. Ein anderer ähnlicher Fall liegt bei 'Vitumnus' „der Gott, welcher dem Kinde im Mutterleibe das Leben verleiht“ vor. Von Haus aus kann **vītumnus* doch wohl nur als participialartige Bildung mit der Bedeutung „mit Leben begabt“ gedacht werden, vgl. *pilumnoe* (Hist. Gramm. I 497), und muß sich also zunächst wohl auf die Leibesfrucht bezogen haben. Und erst infolge der Abstraktion wurde der Begriff auf den Indiges dieser Leibesfrucht übertragen, infolge dessen natürlich die bereits oben namhaft gemachte Umdeutung in den „Gott, welcher dem Kinde im Mutterleibe das Leben verleiht“.

Während in den eben besprochenen Fällen nur eine Umdeutung der ursprünglichen Form stattgefunden hat, hat man sich in einem anderen eines weiterbildenden Suffixes bedient, um dadurch den Bedeutungsübergang zu vermitteln. 'Volutina' ist eine Göttin, welche die alten Römer 'praefecerunt involumentis folliculorum' (Augustinus) oder „die über die Bälge der Getreideähren gesetzte Göttin“. *Volut-ina* bedeutet eigentlich „zu *volūtus* gehörig“, und dieses muß den prägnanten Sinn von 'involutus' gehabt haben. 'Involutae' sind aber die von den 'in-

volumenta' oder 'involucra' eingehüllten 'aristae'. Die Schutzgöttin hätte auch ebensogut '*Voluta' heißen können; doch lag hier die Weiterbildung mit dem Sekundärsuffix *-ino-* (vgl. Hist. Gramm. I 484) nahe. Ebenso gebildet ist *Iugatīnus* 'ein Gott, der bei Schließung des Ehebundes angerufen wird', eigentlich der „auf die (beiden) 'iugati' sich beziehende“, wofür man freilich auch **Iugus* hätte sagen können, wie es ja in der That 'Iuno Iuga' heißt.

Noch sei hier auf zwei Fälle hingewiesen, welche geeignet sind zu zeigen, wie wenig bei unseren Namen die Form an sich zum richtigen Verständnis beiträgt, sondern die Deutung vielmehr eine konventionelle ist. 'Catus pater' ist das erste Beispiel. **Cat-iu-s* ist natürlich von *catus* abgeleitet, jedoch dürfte es schwer halten nachzuweisen, daß das einfache Adjektiv durch die Weiterbildung mit Suffix *-io-* eine wesentliche Veränderung der Bedeutung erfahren habe (vgl. Hist. Gramm. I 459). Die Deutung 'qui (sc. pueros) catos id est acutos faceret' (August.) hat also an der Form eigentlich gar keine Stütze, sondern ist occasionell. Und als zweites Beispiel vergleiche man 'Robigus' Varro d. l. l. VI 16: 'Robigalia dicta ab Robigo; secundum segetes huic deo sacrificatur, ne robigo occupet segetes'. Einen Kommentar brauche ich nicht beizugeben. Nicht sicher dagegen ist 'Caeculus' „der Gott, der den Menschen des Augenlichts beraubt“. Mit Rücksicht auf 'Arculus' (Gott der Truhen), 'Forculus' (Gott der Thüren), 'Partula' (eine Göttin der Geburt)*), die man als Diminutivbildungen von *arca* (oder unmittelbare Ableitung vom Diminutiv *arcula*), *forēs*, *partus* auffassen muß, könnte man geneigt sein, auch 'Caeculus' als Diminutivum von *caecus* zu betrachten (so Osthoff, Forschungen auf dem Gebiete der indog. nom. Stammbildung I 61), und es wäre dann dieser Indigetename ein weiterer Beleg für die Freiheit, welche in der Bedeutungsunterlegung bei diesen Namen herrschte. Aber *Caec-ulu-s* kann immerhin auch mittels des Suffixes *-ulo-* von *caec-āre* abgeleitet sein (vgl. Hist. Gramm. I 506).

*) Über eine andere Göttin der Geburt, 'Parca', die von Varro bei Gellius mit 'Nona' und 'Decima' zusammen genannt wird (irrigerweise spricht Graßmann K. Z. 16, 108 von 'Parcae', das er von *parc-* ableiten will, ohne daß ich recht verstehe, was in diesem Falle die Bedeutung des Namens sein soll), hat Peter bei Roscher II 211f. das Richtige gelehrt. Es ist natürlich *par-* von *pariō parere* als radikaler und *-ca* als suffixaler Bestandteil zu fassen.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Ganz singulär sind die beiden Indigetennamen 'Peragenor' ('ab actu' nach Tert.) und 'Agenoria', von Augustin unter den Gottheiten des Kindesalters aufgezählt. Zweifelsohne steckt in den beiden Namen die Verbalwurzel *ag-*. Zum Verständnis der seltsamen Bildungen vermag ich nur folgenden Vorschlag zu machen, von dem ich selbst keineswegs verkenne, daß er sehr problematischer Natur ist. Neben *agō* lassen die beiden in Frage stehenden Bildungen ein archaisches **agenō* (**aginō*) erschließen, von denen das letztere zum ersteren sich verhält wie *īnserinuntur* : *īnseruntur*, *solinunt* : *cōn-sulunt*. Von diesem **agenō* ist das freilich in seiner Bildung ziemlich vereinzelt Nom. ag. **agen-or* abgeleitet, von dem *Agenōr-ia* ausgegangen ist, wie die zahlreichen Ableitungen auf *-tōrio-* von den Verbalsubstantiven auf *-tor* (Hist. Grammat. I 465 ff.). Etwas einigermaßen mit unserem fast allein stehenden Fall Vergleichbares liegt in den verhältnismäßig an Zahl sehr beschränkten Bildungen der Nom. abstr. auf *-iōn-* neben denen auf *-tiōn-* vor, wie *leg-iō* und *lec-tiō*, *ob-sid-iō* und *ob-sessiō* (Hist. Gramm. I 492 und 545).

Obwohl nun, wie schon früher bemerkt worden ist, eine nach Gruppen geordnete Übersicht auch über die Bildung der meisten Indigetennamen in dem ersten Aufsätze Graßmann's vorliegt, scheint es mir doch nicht überflüssig, auch an dieser Stelle eine systematische Zusammenstellung der von Peter a. a. O. aufgeführten Indigetennamen zu geben. Passend erscheint es mir, dabei auf die Bildungsanalogien im Litauischen hinzuweisen (vgl. Solmsen bei Usener a. a. O.).

Einfache Personifikationen der betreffenden Appellative sind: 'Ascensus' „der Gott der allmählichen Erhebungen des Terrains“; 'Mola' „Göttin der Mühlen“ (sichere Emendation von Bergk bei Plaut. Pseud. 1100); 'Nenia' 'quae in funeribus senum cantatur'; 'Pecunia' „die Göttin des Geldes“. Von der gleichen Art, nur mit Veränderung des Geschlechtes durch Umformung nach dem Muster der *ā*-Stämme, sind 'Iana' „die Göttin der iani“, 'Lima' „Göttin der Schwellen“, neben dem später zu erwähnenden 'Limentinus', 'Victa' „Göttin des victus“ (aus handschriftlichem *vita* unzweifelhaft richtig hergestellt und nicht mit Graßmann Kuhns Zeitschr. 16, 109 in 'Victua' zu ändern, wenn auch 'Potua' „Göttin des potus im allgemeinen“ dafür zu sprechen scheint). Vgl. unten 'Sterculinius' und 'Septemontius'. Damit mag man folgende litauischen Götternamen vergleichen: 'Akmo' (*akmũ* Stein);

‘Anzūlas’ „Eiche“; ‘Szermuksznis’ „Eberesche“ (App. *szermūksznē*); ‘Priqirstis’ „das Vermögen zu hören“, sichere Emendation für das von Laskowski überlieferte ‘Prigirstitis . . . murmurantes exaudire putatur’; ‘Szlotrazys’ „Gott der Besen“ (*szlūtražis* Besenstumpf); ‘Szullinis’ „Gott der Brunnen“ (*szulinỹs* Brunnen); ‘Skalsà’ „Göttin des ausreichenden Segens“ (App. = „Ausgiebigkeit“, vgl. lat. ‘Annona’, eigentlich so viel als „Ernteertrag“, vgl. Hist. Gramm. I 315, griech. ‘Εὐπορία’).

Den bereits oben angeführten diminutivischen Bildungen ‘Arculus’, ‘Forculus’, ‘Partula’ entsprechen die lit. ‘Birzulis’ „Gott der Birken“ (Dim. zu *béržas* Birke), ‘Klevēlis’ (Dim. von *klēvas* Ahorn), ‘Warpulis sonitum ante et post tonitru in aere facit’ (Dim. von *varpas* Glocke).

Mit Suffix *-io-* *-iā* von den betreffenden Appellativen abgeleitet sind ‘Lucrii’ „die Gottheiten des Gewinnes“, ‘Messia’ „Göttin der Ernte (*messis*)“, ‘Numeria’ (Geburtsgöttin), ‘Odoria’ (de odoris), ‘Segetia’, Name eines besondern Indiges der Saaten, wenn sie bereits über dem Boden waren, woneben gleich auch ‘Segesta’ genannt werden mag, das natürlich nicht mit Graßmann a. a. O. S. 110 aus **seget-ta* erklärt werden kann (daraus hätte bekanntermaßen **segessa* werden müssen, vgl. Hist. Gramm. I 315), sondern als Analogiebildung nach den von den *s*-Stämmen herkommenden Ableitungen, wie *hones-tās*, *tempes-tās*, *fūnestus* u. a., aufgefaßt werden muß. Den früher aufgeführten schließen sich weiter an ‘Volupia’ „die Göttin des behaglichen Wohlseins“ und die von Adjektiven abgeleiteten ‘Catus’ (vgl. oben S. 162), ‘Praestitia’ von *praestes praestit-is* (daneben auch ‘Praestana’) und ‘Strenia’ „die Göttin quae faceret strenuum (sc. puerum)“, das kaum für **strēnuīā* lautgesetzlich eingetreten ist, sondern viel wahrscheinlicher auf **strēn(u)-iā* zurückgeführt wird. Über den nach der Ansicht einiger alten Gelehrten bestehenden Zusammenhang mit *strēna* „Wahrzeichen, Neujahrgeschenk“ vgl. Peter bei Roscher II 227. Von einem Particip ist mit demselben Suffix *-io-* abgeleitet ‘Locutius’ (= **locūt-io-s*), während das damit verbundene ‘Aius’ auf **āi-īo-s* zurückgeht. Auch ‘Seia’ „eine Göttin der Saat, die man anrief, *sata frumenta quamdiu sub terra essent*“, muß auf eine Grundform **sēi-īa-* zurückgeführt werden, da **sē-īa* zu **sēa* hätte werden müssen. Man könnte sich nun veranlaßt fühlen anzunehmen, daß einst auch im Italischen ein Jod-Präsens **sēiō* bestanden habe, wie im Germanischen und

Litu-slavischen, vgl. got. *saia*, lit. *sě-ju*, aksl. *sě-ją*, und das von diesem aus **sēi-* als Stammform gefasst worden sei, wie *āi-* in *āi-ō*. Allein da aller Wahrscheinlichkeit nach schon im Uritalischen intervokalisches *-i-* aufer nach *i* geschwunden ist (Hist. Gramm. I 164), so müssen wir zur Erklärung der Bildung von *Sēia* annehmen, das hier Suffix *-iā* vorliege. Das lateinische, nur als Name einer Gottheit erhaltene Wort ist offenbar identisch mit dem lit. *sējà* „Saatzeit“ (Fick, Etym. Wörterb. I⁴ 563; Leskien, Die Bildung der Nomina im Lit. S. 312).

Der Name des Düngergottes 'Sterculinius' kann unmittelbar auf das Neutrum auf *-ium* (allerdings ist **sterculinium* nicht nachgewiesen, sondern nur *sterquilinium*, wohl aber *sterculinum*) zurückgehen. Größere Wahrscheinlichkeit spricht übrigens für die Namensform 'Sterquilinius' oder 'Stercilinius', die beide ebenfalls bezeugt sind; vgl. die von Peter beigebrachten Belege bei Roscher Lex. II 224 und außerdem wegen des Appellativums auch Bersu, Die Gutturalen S. 120. Sicher vom Neutrum '*Septemontium', der vulgär-archaischen Nebenform zu dem mehrfach bezeugten 'Septimontium' (Hist. Gramm. I 391) ist der Indigetenname 'Septemontius' abstrahiert, der allerdings nicht vollkommen sicher ist (Peter bei Roscher II 222).

Auf ein altes **domi-tus* „im Hause drinnen“, eigentlich „vom Grund des Hauses aus“ (vgl. *in-tus*, *peni-tus* und überhaupt die Sammlung dieser adverbialen Bildungen bei Wagener-Neue II 736 ff.) scheint 'Domitius' „der Gott, der die Neuvermählte im Hause des Mannes zurückhält“, zurückzuführen, da man doch kaum von *domita* (Fem. d. Part. perf.) ausgehen darf. Auch noch 'Venilia' „Indiges der Hoffnung, des Verlangens“ ist hier anzuführen, insofern es von **venilis* abgeleitet ist.

Über 'Fructesea', 'Frugeria', 'Cinxia' und 'Unxia' vgl. oben S. 163.

An diese mittels des Suffixes *-io-* (*-iio*) gebildeten Namenreihe ich *Cardea* „die Göttin der Thürangeln“. Diese Bildung muß vom Nominativ *card-ō* nach dem Verhältnis von *lān-eu-s*: *lān-a*, *ferr-eu-s*: *ferr-um*, *ign-eu-s*: *ign-i-s* u. a. abstrahiert sein.

Mit Suffix *-āno-* sind gebildet: 'Aescolanus' „der Gott des Kupfergeldes“, ein Name, der von dem meines Wissens nicht nachgewiesenen Diminutiv **aescolum* ausgeht; 'Lateranus' „der Gott der Ziegelsteinöfen, Kamine, Herde“, wozu man den gleichlautenden Familiennamen vergleiche, der ursprünglich natürlich



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

„Indiges, der partum producit ad lucem“ von *lūx* (nicht etwa unmittelbar mit dem Zeitwort *lūcere* zu verbinden, vgl. Hist. Gramm. I 487); ‘Montinus’ „der Gott der Berge“ von *mōns*; ‘Potina’ „die Göttin des Trankes der Kinder“, doch wohl von *pōtus* abzuleiten, wenn auch nach Analogie von *genuīnus*, *pecuīnus* (Hist. Gramm. I 486) eher **pōtuīnus* zu erwarten stünde. Gestützt wird diese Ableitung durch den Namen des Indiges ‘Statina’ „der Göttin, welche die Kinder das Stehen lehrt“. *Stat-īna* muß, wie die bereits besprochenen Indigetennamen ‘Statanus’ und ‘Statilinus’, vom Substantiv *status* abgeleitet werden und bildet so thatsächlich auch eine Stütze für ‘Potina’. Ferner sind noch von Substantiven mittels des Suffixes *-īna* abgeleitet ‘Rumina’ „die Göttin des Säugens der Kinder“, das schon Varro unzweifelhaft richtig mit *rūma* in Verbindung gebracht hat; ‘Rusina’ „Göttin der Gefilde“, ein Name, der verhältnismäßig jungen Datums ist, da er erst nach Aufhören des Gesetzes des Rhotacismus vom Nominativ aus gebildet worden sein kann; endlich ‘Tutilina’, das sicher nicht mit Graßmann a. a. O. S. 111 auf *tūtēla*, sondern, wie es von mir Hist. Gramm. I 487 geschehen ist, auf ein vorauszusetzendes **tūtulus* zurückzuführen ist und ein schlagendes Gegenstück zu dem bereits besprochenen ‘Statilinus’ bildet. Vom Nomen *līmen* kommt ‘Limentinus’ „der Gott der Schwellen“, das durch den schon von Graßmann gebrachten Hinweis auf das Nebeneinanderbestehen von Nomina auf *-men* und *-mentum* (er konstruiert daher ein **līmentum*) vielleicht in genügendem Maße aufgeklärt wird. Doch ist mir sonst keinerlei entsprechende Bildung bekannt.

Von allerdings nicht belegten Adjektiven sind abgeleitet ‘Hostilina’, eigentlich „Gleichmacherin“ vom altlat. *hostīre* (= ‘aequare’), das nur auf das Adjektiv **hostilis* zurückgeführt werden kann, und ‘Nemestrinus’ „der Gott der nemora“, von einem vorauszusetzenden Adjektiv **nemestris* (vgl. Graßmann a. a. O. S. 112 und Hist. Gramm. I 503). Von Participien des Präsens stammen ‘Libentina’ „die Göttin der libidines“ und ‘Paventina’ „die Göttin der Furcht der Kinder“, genau genommen „die Göttin der paventes“. Von Part. d. Perfekts stammen die bereits oben S. 161 besprochenen Indigetennamen ‘Iugatinus’ und ‘Volutina’. Seiner Bildung wegen ist hier auch einzureihen ‘Mutunus Tutunus’ (Tutinus), „ein zu den *dii coniugales* gehöriger Indiges“, insofern der erste Name sicher von *mūtō* „das männliche Glied“

abgeleitet ist. *Mūtūnus* ist 'die vulgäre Form, vgl. 'mutunium' CIL. IV 1939 und 'muthunium' ib. 1440. Vgl. Georges Lex. d. lat. Wortf. s. v. 'mutonium'. 'Tutunus' (bei Fest. 146 Th. d. P. steht 'Mutini Titini') ist etymologisch vollkommen unklar.

Mit dem Suffix *-na* ist ferner der Name 'Manturna' „die Göttin, welche bewirkt, daß die Vermählte bei ihrem Manne bleibt“ von dem allerdings nicht belegten **mantor* gebildet, vgl. *mantāre* und Hist. gramm. I 316 und 479. Auch 'Lacturnus' „der Gott der in die Milch kommenden Saaten“ ist auf gleiche Weise von dem vorauszusetzenden Nomen **lactor* abgeleitet. Gleichgeartete, von Substantiven unmittelbar abgeleitete Nomina auf *-tor* sind Hist. gramm. I 550 verzeichnet. Der auf einer sicheren Emendation des Gelenius beruhende Indigetename 'Liburnus' neben 'Libentina' muß als eine Ableitung eines Verbalsubstantivs **libor* betrachtet werden, das ein Seitenstück zu dem oben S. 163 besprochenen 'Agenor' bildet. Auch der Name 'Mena' „Göttin der Menstruation“ kann von **mēns-nā*, vgl. *mēns-i-s*, *mēns-truu-s*, hergeleitet und also auch mit Suffix *-nā* gebildet sein. Indes ist es aber immerhin möglich, daß *Mēna* mit griech. *μήνη* identisch ist (Curtius Grdz. ⁵ 333).

Das Suffix *-imo-* (bez. *-ima*) in sekundärer Funktion (nicht, wie Graßmann a. a. O. 113 annimmt, das alte Superlativsuffix) steckt in dem Namen 'Porrīma', der natürlich von *porro* abgeleitet und mit den Hist. Gramm. I 494 aufgeführten *sacrima*, *aeruma* (nom. plur. neutr.) bildungsgleich ist. Es ist wohl eigentlich „die Vorwärtsgerichtete“ und der Name ebenso zu deuten, wie 'Prorsa'.

Als *-to(-tā)*-Bildungen erscheinen 'Nodutus' 'qui ad nodos perducit res satas' und 'Stercutus' neben dem S. 164 erwähnten 'Sterculinius', ferner 'Voleta', das nach Analogie von *Monēta* gebildet ist (Hist. Gramm. I 532). Auch 'Stata Mater' „die Göttin, die bei Feuersbrünsten das Feuer zum Stehen bringt“ ist natürlich eine *tā*-Bildung und auch deswegen von Interesse, weil sie sich auch als Beleg jenen *to*-Bildungen anreicht, welche, trotzdem sie von aktiven Verben herkommen, aktive Bedeutung haben (Hist. gramm. I 530) und gleich den von mir in der Schrift Zur lat. Verbalflexion I 27 zusammengestellten Bildungen ein Beleg für die transitive Bedeutung der einfachen Wurzel *stā-* ist.

Mit Suffix *-mno-* gebildet sind 'Pilumnus' (vielleicht von *pilum* „Mörserkeule“), 'Vitumnus' (von *vīta*, vgl. oben S. 161),

‘Picumnus’ (zweifelhafter Herkunft), endlich ‘Volumnus’ und ‘Volumna’, von der Verbalwurzel *vel- vol-* abzuleiten und als participiale Bildung zu betrachten.

Ein Participium des Präsens ist ‘Lactans’, synonym mit dem oben besprochenen ‘Lacturnus’.

Über ‘Spiniensis’ und ‘Virginiensis’ vgl. S. 163, über ‘Viduus’ S. 157. Auf einfacher Substantivierung beruhen auch ‘Decima’ „die Göttin, welche angerufen wurde, wenn die Geburt im zehnten Monate erfolgte“, ‘Nona’ (hat dieselbe Funktion im neunten Monate) und ‘Nundina’ (Reinigungsgöttin der Neugeborenen).

Mit den eben aufgeführten lateinischen Indigetennamen vgl. man nun die folgenden litauischen Götternamen, die nichts anderes sind als substantivierte Adjektive:

Ēratinis „substantiviertes Adjektiv auf *-inis* zur Bezeichnung der Zugehörigkeit, von *ērāitis*, dialektisch *ērātis* gesprochen, Dimin. zu *ēras* Lamm“. *Exernim lacuum deum (colunt)* von dial. *ežerinis* Adj. zu *ēžeras* „Teich“. *Javinė* „Göttin des Getreides“, von *javinis*, Adj. zu *javas* „Getreidekorn“, *javaĩ* „Getreide“. *Medeinis* (Waldgott) von *mēdis* ursprünglich „Wald“, jetzt „Baum“. *Wakarinė* „der Abendstern“, subst. Femininum des Adjektivs von *vākaras* „Abend“. *Walgina* „Patronin der Herden mit Ausnahme der Pferde“ von *valgis* „Speise“. Während wir in den eben angeführten Fällen *n*-Suffixe zur Ableitung der betreffenden Adjektive verwendet finden, liegt Suffix *-ia-* (idg. *-io-*) vor in *Kaukarius* „Berggott“ von *kaukarà* „Berg, Hügel“, die Suffixform *-t-i-s* in *Puschaytis*, so viel als *Puszāitis* von *puzis* „Fichte“, *-ainja+tja* in *Ratainicza* ‘equorum deus’ von *rātas* ‘Rad’. Zum Schluß sei noch *Girýstis* „Waldgott“ erwähnt. Dem früher erwähnten lat. ‘Lactans’ entspricht der Bildung nach *Zelus*, das ostlit. Part. praes. zu *želù* „bin grün“ sein kann. Sie verehren den Gott, „dass die Gräs wohl wachsen“. Der „Grünende“ und der „Milchgebende“ decken sich auch in der Auffassung aufs beste.

Eine Anzahl von Indigetennamen endigt auf *-ōna* oder *-ōnia*. Die meisten derselben sind bereits Hist. Gramm. I 488 aufgeführt. Hier soll etwas ausführlicher darüber gehandelt werden. Von primären Nomina agentis auf *-ōn-* abgeleitet sind ‘Abeona’ „die Göttin, welche die Kinder bei ihren ersten Gängen aus dem Hause beschützt“, ‘Adeona’ (besorgt dasselbe Geschäft, wie die eben genannte Göttin, bei der Rückkehr), ‘Intercidona’ „eine der drei Schutzgöttinnen der Wöchnerinnen gegen Silvanus“. Die



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

die Kinder im Mutterleib nährt“ stecke, ist längst beobachtet worden. Ein dem vorauszusetzenden **alemō* **alemōnis* „Nährer“, vgl. *al-mu-s*, entsprechendes **sē-mō* **sē-mōnis* „Säer“ steckt in dem Namen der Saatgöttin ‘Semonia’. Zur Doppelheit **sēmō* und *sēmen* vgl. *flāmōn-ii-m* und *flāmen*, über das zuletzt wieder Kretschmer Einleitung in die Gesch. d. griech. Sprache 127 f. gehandelt hat.

Eine Reihe von Indigeten der Ackerbestellung sind durchaus Verbalsubstantive auf *-tor*, wie ‘Altor’, ‘Messor’, ‘Occator’ u. a.; nur ‘Imporcitor’ (Hist. Gramm. I 551) ist von dem Substantiv *porca* abgeleitet. Da die Bildung dieser Namen auf *-tor* eine sprachliche oder sachliche Schwierigkeit nicht bietet, genügt es, auf die Aufzählung bei Grassmann Kuhn’s Zeitschr. 16, 113, Usener Götternamen 76 f. zu verweisen. Dunkel ist nur der Name ‘Rusor’. Nach der von Peter bei Roscher Lex. d. Myth. II 181, 21 ff. aus Augustin 7, 23 angeführten Stelle des Varro, an der nebeneinander ‘Tellus’, ‘Tellumo’, ‘Altor’ und ‘Rusor’ als Götter genannt werden, denen die Pontifices ‘faciunt rem divinam’, ist es allerdings nicht unwahrscheinlich, daß ‘Rusor’ eine ähnliche Bedeutung hatte wie ‘Altor’; die Etymologie ist aber jedesfalls zweifelhaft, da die von Peter a. a. O. S. 220 vorgeschlagene Verbindung mit *rū-ma Rūmīna* (s. o.) keineswegs sicher ist und eine andere Erklärung mir wenigstens augenblicklich nicht erfindbar ist.

Eine beträchtliche Anzahl von Indigetennamen sind Verbalsubstantive auf *-o-* *-ā-*: ‘Antevorta’ und ‘Postvorta’ (‘Postverta’), Indigetes der nach vorwärts, beziehungsweise rückwärts gerichteten Lage des Kindes, welchen beiden Namen eine etwas anders geartete Auffassung zu Grunde liegt als den bereits oben S. 161 u. 168 besprochenen ‘Prorsa’ und ‘Porrīma’. ‘Cuba’ „die diva cubandi der Kinder“ bedeutet eigentlich „die Liegende“, vgl. *ūni-cuba*. Auch bei Schöpfung dieses Namens hat das ‘cubare’ der Kinder den Ausgangspunkt gebildet, und der Göttin ist als Prädikat die Handlung, wenn man so sagen darf, ihrer Schützlinge, der Kinder, beigelegt. Auch dieser Name spricht wieder zu Gunsten unserer Deutung von ‘Afferunda’ u. s. w. ‘Deverra’, zugleich mit ‘Intercidona’ und ‘Pilumnus’ Schützerin der Wöchnerinnen gegen Silvanus, natürlich vor *dē-verrere* abgeleitet. ‘Panda’, wahrscheinlich eine Erntegöttin, vgl. ‘Patella’.*) Mit der Vollziehung des

*) Die von Arnobius an derselben Stelle erwähnte und als synonym bezeichnete Namensform ‘Pantica’, die man ohne Zweifel auch von *pandere*

Beischlafs verknüpft sind die 'Perfica', 'Pertunda', 'Prema', 'Subigus'. Hier sei es gestattet, auf eine ganz analoge Vorstellung der Litauer zu verweisen: die Bursche opfern bei der Heimführung der Braut dem 'Pizius', dessen Name ein mit Suffix *-ju-* gebildetes Nomen agentis von *pisù pisti* 'coire cum femina' ist und also eigentlich die Bedeutung 'fututor' hat. Dem früher besprochenen 'Cuba' ist 'Peta' 'quae rebus petendis praesto est' wiederum nahe verwandt. Die Göttin könnte nach unseren früheren Ausführungen ebenso gut 'Petenda' heißen, wenn die von Arnobius überlieferte Deutung richtig ist. Vielleicht sollte die Erklärung richtiger heißen 'quae petentibus praesto est', gerade so wie man 'Cuba' erläutern muß 'quae cubantibus (sc. infantibus) praesto est', und jetzt wird 'Peta' verständlich, da dieses Verbalnomen natürlich als Synonymum des Part. praes. auftreten kann. 'Putā' „die Göttin, welche dem Beschneiden der Bäume vorsteht“ und 'Stimula' (Gottheit des Kindesalters) sind, wie hinsichtlich des letzteren schon Graßmann Kuhns Zeitschr. 16, 108 durch die Worte „besser aus *stimulare*, als unmittelbar aus *stimulus* abzuleiten“ andeutet, als Rückbildungen der beiden denominativen, von *putus* und *stimulus* abgeleiteten Verba *putāre* und *stimulāre* zu betrachten. Endlich sei noch 'Vica Pota' angeführt, gegen deren Erklärung als einer Siegesgöttin, also **vic-ā *pot-a* zu den Wurzeln *vic- pot-* gehörig, keinerlei Einwendung wird erhoben werden können.

Zusammengesetzte Namen mit einem Verbalnomen auf *-o-* *-ā* im zweiten Gliede sind 'Candelifera', nach Tertullian 'quoniam ad candelae lumina pariebant'. Der Name ist ein Seitenstück zu den eben besprochenen 'Cuba' und 'Peta'; sie ist eigentlich die 'dea quae praesto est candelis' und wird daher mit dem uns jetzt schon wohlbekannten Tropus selbst als „Kerzenträgerin“ bezeichnet. 'Clivicola' „die Göttin der an den Bergen hinauf führenden Hügel“. 'Domiduca' „die Göttin, welche die Kinder nach Hause führt“ und 'Domiducus' „der Gott, welcher die Neuvermählte in das Haus des Mannes geleitet“. 'Iterduca' „Indiges,

abzuleiten hat, weiß ich nicht zu erklären, sie müßte denn auf eine Grundform **pand-ticā* (über Suffix *-tico* vgl. Hist. Gramm. I 520) zurückgehen. Hinsichtlich der Behandlung der zusammentreffenden Dentale (Assimilation zunächst, dann Vereinfachung) müßte das Wort als verhältnismäßig junge Bildung auf eine Linie gestellt werden mit den Hist. Gramm. I 317 (§ 328) aufgeführten Wörtern.

welcher die Kinder auf ihren Wegen beschützt“. ‘Viriplaca’ „die Göttin, welche die erzürnten Männer besänftigt und Frau und Mann versöhnt“. Endlich bleibt noch ‘Ossipago’ übrig (so ist sicher richtig aus dem handschriftlichen *ossilago* herzustellen) „die Göttin, welche den Kindern die Knochen kräftigt“. Der Name ist natürlich *Ossi-pāgō* zu teilen (vgl. *pāgēs*, *com-pāgēs*, *re-pāgula*), auffällig bleibt aber unter allen Umständen die Bildung **pāgō* für den Namen eines weiblichen Indiges. Vgl. die oben S. 170 besprochenen Namen auf *-ōna* und *-ōnia*. Sollte daher nicht vielleicht **Ossipāga* zu bessern sein? Führt ja doch auch Juno den Beinamen ‘Ossipagina’, das jedoch nicht mit Georges *Ossipāgina*, sondern meines Erachtens *Ossipāgina* zu messen ist, wie durch die analogen Bildungen *Farīnus*, *Runcīna*, *Sentīnus* (vgl. oben S. 167) klar erwiesen wird.

Neben dem bereits erwähnten litauischen ‘Pizius’ sind hier noch die beiden mit Suffix *-ju-* (Brugmann Grundriß II 301) gebildeten Götternamen ‘Rugczus’ „Gott der sauren Speisen“ und ‘Szericzius’ „der Gott der Hirten, der das Vieh füttert“ anzuführen. Beide Namen sind eigentlich Verbalsubstantive von *riūstu riūkti* „gären“ und *szeriū szerīti* „füttern“ (*szeriūnczius* „Fütterer“). Mit Suffix *-li-* (es bildet unter anderen Nomina agentis von primären Verben; vgl. Leskien, Die Bildung der Nomina im Litauischen S. 455) ist ‘Tiklys’ gebildet, d. i. „der Gott, der ihnen geraten läßt (sc. das Getreide)“, von *tinkū tīkti* „taugen, passen“, *užtīkti* „geraten, gedeihen“. Vielleicht ist auch der Name der lettischen Göttin ‘Däckla’ („hat die Kinder, wenn sie geboren, eingewieget; denn das ist ihr Ampt gewesen, die kleinen Kinder einwiegen und derselben warten“) von W. *dē-* abgeleitet und also ursprünglich **dē-klā* „die Säugerin“. Auch in der Bildung zusammengesetzter Götternamen weist das Litauische bemerkenswerte Ähnlichkeiten mit dem Lateinischen auf. Man vergleiche die litauischen Götternamen ‘Dwargantis’ „Schützer der Gehöfte“, von *dvāras* „Hof, Gehöft“ und *ganūti* „hüten“; ‘Waisgautis’ „der Gott der Fruchtbarkeit“, von *vaisā* „Fruchtbarkeit“ oder *vaīsius* „Frucht“ und wahrscheinlich *gāuti* „bekommen“; ‘Žemberys’ „Pluto“, eigentlich „Erdbestreuer“ von *žemė* „Erde“ und *berīū bērti* „streuen“; *Žemėpatis* und *Žėmpati*, eigentlich „Gott (Herr) und Göttin (Herrin) der Erde“.

Endlich sei noch hingewiesen auf die Übereinstimmung in der Namengebung zwischen lat. ‘Stata mater’ (vgl. oben S. 169)



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Mentio = mentior.

Priscien VIII 29 cite ce verbe parmi ceux qui, chez les antiqui, avaient à la fois la forme active et la forme déponente. On ne trouve plus mentio que dans des textes de basse époque, mais il est probable que Plaute l'avait employé. Palestrion, Miles 250—254, énumère les prétextes qui dispenseront la fausse Philocomasium de comparaitre à côté de la vraie: trecentae possunt causae conligi: Non domist, abit ambulatum . . . Quantumuis prolationis, dum modo nunc (hunc A) prima via Inducamus, uera ut esse credat quae mentibitur. Pour qui lit le passage dans le contexte, le mentibitur commun à A et à B'CD ne peut pas être, comme on l'admet d'ordinaire, une faute pour mentibimur. Il s'agit d'opposer la fourberie initiale de Palestrion et de Philocomasium (inducamus) aux prétextes mensongers qu'inventeront l'interlocuteur et les gens de sa maison (mentibitis). Plaute a reculé devant la forme bizarre mentibimini et préféré la lumineuse désinence de l'actif.

Au vers précédent, ni nunc ni la pseudo-correction hunc du palimpseste ne sont satisfaisants. Hunc, tout au moins, est d'une impropriété absolue. Peut-être faut-il lire nos, qui, une fois mentibitis corrompu, n'offrirait plus un sens net.

Paris.

Louis Havet.

Salūs, Minerŭa, Latona.

Dans les Mémoires de la soc. de linguistique (VI p. 115) j'ai montré que lārŭa, mīlŭs ont pour pendant chez les comiques sālŭs (Mil. 1316, Heaut. 406), de sorte que chez les mêmes auteurs, jusqu'à preuve contraire, on doit présumer sīlŭa, sōlŭo, etc. Minerŭa Bacch. 893 n'a donc rien de «seltsam» au point de vue de la langue. Il n'est pas non plus devenu «seltsam», comme le dit Schöll (Archiv X p. 116) quand il a reçu l'approbation de Skutsch, et encore moins quand Lindsay l'a justifié par un nouvel exemple. Au point de vue métrique, il est tout naturel qu'un mot de quatre brèves, aussi bien qu'un mot dactylique, puisse former un pied Yambique initial: mulieris forme le premier pied dans le second hémistiche d'un septénaire, Most. 169. Enfin Minerva dans Ennius est aussi peu probant que tenvia ou abjete dans Virgile; moins encore, Ennius ayant une prosodie particulièrement riche en synizèses. Je persiste donc à croire que le vers des Bacchides commence par Minerŭa Latona. Et il me semble plus «sprachwidrig» d'attribuer à Plaute un nominatif Lato. Varron VII 16 ne dit pas cela, et ne dit même rien qui invite à le supposer.

Paris.

Louis Havet.

Die Entwicklung des Infinitivus historicus

soll im Folgenden näher betrachtet werden, d. h. die Frage, wie der Gebrauch dieser Konstruktion sich von Plautus bis in das Spätlatein verändert habe, und die weitere damit verbundene, ob dieselbe schon im Lateinischen abgestorben sei; nicht aber die Entstehung und Erklärung des Inf. hist. Über diese letztere haben Jolly, *Gesch. des Inf.* S. 181 ff., Gust. Mohr, *De infinitivo historico* (Halis Sax. 1878) und neuerdings Jak. Wackernagel in einem auf der Zürcher Philologenversammlung gehaltenen Vortrage (1888. S. 276 ff.) 'Zur Geschichte [genauer Vorgeschichte] des Infinitivus historicus' neue Ansichten aufgestellt, während die Entwicklung innerhalb des Lateinischen auch in der verdienstlichen Arbeit von Mohr noch nicht in das rechte Licht gerückt ist.

Gehen wir von den Angaben der alten Grammatiker aus, so ist ja bekannt, daß Quintilian 9, 3, 58 die Konstruktion mit der Figur der Ellipse erklärte: *stupere gaudio Graecus; simul enim auditur 'coepit'*. Das war nicht das persönliche Urteil des Rhetors, sondern er kannte die Ansichten älterer Grammatiker, wie aus 8, 6, 21 hervorgeht: *quidam synecdochen vocant etc.* Auch viele Genetive haben die alten Grammatiker durch Annahme einer Ellipse erklärt. Da Priscian bei den griechischen Theoretikern nichts über den lateinischen Inf. hist. finden konnte, so bringt er nichts Neues, sondern schließt sich einfach der älteren Erklärung an 18, 48 (II 228, 14 H.): *per ellipsin verbi 'coepi' solent auctores proferre infinita, ut Terentius in Andria Ego illud sedulo negare factum; deest enim coepi; negare pro 'negabam'*. Darum hat er freilich nicht aus Quintilian geschöpft; denn während dieser seinen Beleg einer Rede des Caelius entnahm, giebt der Grammatiker ein Beispiel aus Terenz, sicher nach dem Vorgange eines älteren Kollegen.

Charisius und Diomedes verzichten auf die Erklärung mittelst *coepit* und begnügen sich, den Inf. hist. dem Imperf. indicat. gleichzusetzen. Charis. 174, 25 K. *apud auctores historicos velut Sallustium, Livium parare, arcere, facere, adire proparabant, arcebant, faciebant, adibant, ut ex ipsis lectionibus cognosci potest; und in der That kommen parare wie facere sehr oft bei Sallust im Inf. hist. vor; arcere und adire in den erhaltenen Schriften nicht. Man beachte, daß Charisius sich auf Verba transitiva beschränkt, wenn auch parare (= Rüstungen treffen) nicht notwendig ein Objekt bei sich zu haben braucht. Gerade umgekehrt denkt Diomedes zunächst an Verba intransitiva, p. 34, 4 K. Hoc modo veteres praecipue historiae scriptores et imperfecta tempora finitiva significant, quale est apud Sallustium (Iug. 6) . . . iaculari, equitare, cursu cum aequalibus certare, . . . omnibus carus esse, pro eo quod est iaculabatur, equitabat etc. Die Excerpta Paris. Macrob. (Gr. lat. V 624, 24) vereinigen beides, indem sie, wohl absichtlich, das Jugurthacitat fortführen: pleraque tempora in venando agere, leonem ferire, plurimum facere. Vgl. Jeep, Redeteile 229.*

Darin aber stimmen alle überein, daß sie den Gebrauch vorwiegend den Historikern zuteilen und, wie die modernen Grammatiker, nur vom Infin. praes. sprechen. Indessen bedarf dies insofern einer kleinen Einschränkung, als, wo der Infin. praes. fehlt, ein gleichbedeutender Infin. perf. an die Stelle treten kann. So schon bei Lucilius 1, 18 *infamam vitam turpemque odisse popinam*, wenn man hier die Konstruktion des Inf. hist. zugiebt; sicher bei Sall. Iug. 55, 3 *festinare — cavere — meminisse*, was der Vf. der Epit. Caes. 45 nachgebildet zu haben scheint: *pingere venustissime, meminisse* (hatte ein gutes Gedächtnis), *nova arma meditari, fingere cera, prudenter uti locis temporibus sermone*. Da indessen auch *vetustissime* überliefert ist, so könnte man vielleicht das Adverb zu *meminisse* ziehen und interpretieren, daß sein Gedächtnis auch längst vergangene Dinge festhielt. Sylburg vermutete *vetustissimorum*. Wahrscheinlich konnte auch *nosse = scire* so gebraucht werden.

Außerdem muß auf B. Afr. 61, 8 hier als auf eine seltene Form hingewiesen werden: *duces utrique et in operibus occupati esse et nihilo minus equestribus proeliis inter se cotidie dimicabant*, worauf unten nochmals bei Besprechung von *esse* zurückzukommen sein wird.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Plautus Merc. 242 finden wir so: *instare factum simia atque hoc denique respondet*; Cist. 582 wäre *instare* an sich unbedenklich, ist aber jetzt von *destiti* abhängig; Cist. 661 *omnia infitiari* (*infitiare* codd., *infitiatur* Pius) *ea, quae dudum confessa es mihi*. Bei Terent. Eun. 626 *miles tendere: inde ad iurgium*; Andr. 149 *ego illud sedulo factum negare*. Cicero schreibt an Atticus 9, 18, 1 über seine Unterredung mit Caesar: *damnari se nostro iudicio, tardiores fore reliquos, si nos non veniremus, dicere*; ad Att. 2, 12, 1 *ego negare*. Hier drängt sich doch die Erklärung von selbst auf, daß die Thätigkeit des einzeln gesetzten Verbuns als eine wiederholte zu denken sei; bei lebhaftem Wortwechsel pflegt man ja die Behauptung wie den Widerspruch*) zu wiederholen; sonach ist dieser Infinitiv zulässig bei Verben, denen man *saepius* oder *iterum iterumque* zusetzen könnte, also namentlich bei den Verben *hortor*, *moneo* u. ä. Vgl. Plautus Merc. 46 *ob-iurigare pater haec noctes et dies*. Auch die Verba der Verwunderung, der Freude, des Ärgers gehören hieher, wenn die Stimmung längere Zeit anhält und sich in verschiedenen Worten oder Gebärden äußert: Ter. Phorm. 92 *nos mirarier*; Cic. acad. pr. 2, 63 *haec cum dixisset Catulus, me omnes intueri*; Sen. contr. 3 praef. 16 *scholastici intueri me*; Hor. sat. 1, 8, 47 *at illae currere in urbem, drauflos laufen*. Beides kann man ja dem Infin. hist. vindizieren: eine sich wiederholende und fortsetzende, und, was damit verbunden ist, eine länger dauernde Handlung, nicht aber eine einmalige, in welchem Falle der Übergang in das Verbum finitum notwendig ist, wie bei Ter. Ad. 46 *rari agere vitam, semper parce ac duriter se habere: uxorem duxit*; Hec. 121 *primo negare; sed . . . fecit*; Sen. contr. praef. 3, 16 *exclamavi* — *scholastici intueri me*.

Dagegen ist das Imperfectum dem Infin. hist. gleichwertig und kann denselben ablösen, wenn dem Stilisten die Konstruktion zu lästig wird; dies lehren ja, wie wir bereits gesehen haben, die alten Grammatiker, und Tacitus bestätigt es in den unten S. 184 aufgeführten Stellen. Vgl. Sall. Cat. 21 *increpabat — laudare — admonebat*; Verg. Georg. 4, 134 *carpere — tondebat — abundare*. B. Afr. 20 erregt das mitten zwischen *comportare*, *armare*, *instruere*, *curare* u. s. w. überlieferte *frequentabat* Be-

*) Cic. Verr. 4, 149 *ille contra dicere, negare*; Sall. Iug. 111 *negitare*; Liv. 9, 33, 8 *negare Appius*; bei Livius und Tacitus *abnuere*; bei Plautus Cist. 661 *infitiari*; bei Livius *reclamare* u. s. w.

denken, so daß Novak frequentare verbesserte, ist aber wohl gerade damit zu verteidigen, daß der Verf. die lange Reihe von zwölf Verben unterbrechen und in zwei Gruppen gliedern wollte. Auch das Praesens historicum kann so gebraucht werden, z. B. bei Plautus Amph. 1110 ff. circumvisere — pergunt — trahere — ducere — persequi; Sall. Cat. 60 instare — resistant; Liv. 1, 42, 1 munire, iungit.

Es kann unter diesen Umständen nicht auffallen, daß öfters Verba frequentativa in Infin. hist. stehen. Plaut. Amph. 1110; Rud. 606 minitarius, wie Lucil. 28, 2 u. Cic. Verr. 4, 39; Ter. Eun. 402 gestare. Bei Sallust assultare, circumspectare, dictitare, ductare, grassari, missitare, negitare, obiectare, propulsare, rogitare, tutari, versare. Auch adverbiale Zusätze wie *sedulo*, welches wir oben bei Terenz fanden, und ähnliche sinnverwandte passen gut zu dem Infinitivus historicus.

Viel befremdlicher sind die Verba inchoativa, welche Tacitus bevorzugt: adhaerescere, clarescere, crudescere, gliscere, gravescere, inardescere, languescere, pavescere, resipiscere, torpescere, valescere. Von Früheren hatte nur Sallust pavescere Jug. 72, requiescere ebendasselbst gebraucht; Ovid met. 7, 637 tremiscere; von Späteren Apollinaris Sidonius epist. 7, 2, 5 innotescere und familiarescere nebeneinander. Aus diesem Grunde können wir auch bei Ennius trag. inc. 133 R. nitescere, frondescere, pubescere, incurviscere nicht als Infin. hist. betrachten, sondern lassen dieselben von dem vorausgehenden non intermittit abhängen. Der Abstand ist zu groß, als daß man nicht berechtigt wäre, von einer individuellen Vorliebe des Tacitus zu sprechen. In diesem Zusammenhange wird man aber auch daran erinnern müssen, daß der Lehrer des Tacitus, Quintilian, den Infin. hist. durch Ellipse von coepit erklärte. Auch moderne Kritiker ergänzen gelegentlich coepit, wo ihnen ein Infinitiv nicht ganz paßt, z. B. Burmann und Bücheler bei Petron 72 plaudentem subsequi (coepit).*) Neben dem aus Cicero bekannten stomachari (p. Cluent. 59. offic. 3, 60) finden wir acad. pr. 2, 11 stomachari coepit, wie bei Plin. epist. ad Traian. 81, 4 Eumolpus dilationem petere coepit; contra Dion ut audiretur exigere. Im Grunde genommen liegt in petere coepit auch der Gedanke, daß

*) Da bei Florus 3, 3, 3 die einen Handschriften bieten armis petere coeperunt, die andern constituunt, so ist vielleicht beides Ergänzung und Florus hatte geschrieben armis petere.

der Bittende seine Bitten fortgesetzt habe, was auf die wiederholte Handlung hinausläuft. Somit kommen die Worte bei Ter. Hec. 827 *nescio quid suspicari, magis coepi instare ut dicat* dem oben aus Plautus nachgewiesenen *Infin. hist. instare* gleich. Vgl. Cic. Verr. 2, 92 *coepit furere — mittere*.

Es ist schon oben bemerkt, daß sowohl die *Verba transitiva* als die *intransitiva* teil am *Infin. hist.* haben, so schon bei Cato orig. 79 *alteri alteros occidere, ad hostis transfugere*. Ob auch *Verba reflexiva* üblich seien, hat wohl noch niemand gefragt; ich glaube aber, daß sie als sehr selten bezeichnet werden müssen. Ter. Ad. 45 *parce se habere*. Ovid gebraucht so met. 7, 640 *se tollere (= surgere) humo*, wie auch Lucan 9, 943 *iamque procul rarae nemorum se tollere frondes*. Man sieht zwar keinen Grund ein, warum man nicht hätte sagen können: *hostes paulatim se recipere*, so daß man die geringe Zahl der Beispiele auf Zufall zurückführen mag; vielleicht aber sagte man, als der *Infin. hist.* sich entwickelte, nur *intransitiv recipere = den Rückzug antreten* (Arch. X 2 ff.) und eine Laune des Sprachgebrauches verschuldete es, daß man selten zu dem *Pron. reflex. se* fortschritt.

Die *Deponentia* stehen von Anfang an den *Verba activa* vollkommen gleich, z. B. Plaut. Amph. 230 *hortari exercitum*; auch macht Diomedes 341, 14 K. ausdrücklich auf die Vergilstelle aufmerksam Aen. 4, 493 *magicas accingier artes*, zunächst wegen der archaischen Infinitivform, während uns die mediale Bedeutung mehr interessieren wird. Afran. 127 *risu rumpier* (platzen).

Dagegen sind die passiven Infinitive anfänglich vermieden worden und daher auch in archaischer wie klassischer Latinität in starker Minorität geblieben, so daß nach der Zusammenstellung von Finály (De usu infinitivi apud Caesarem. 1894. pg. 45 sq.) auf einige 20 Activa bei Caesar ein einziges Passivum trifft, b. Gall. 3, 4 *nostri primo fortiter repugnare, sed hoc superari, quod etc.*, und die Ausnahme ist wohl darin begründet, daß *superari* dem Sinne nach einem Intransitivum 'nachstehen, im Nachteile sein' (*inferiorem esse*) entspricht; da aber der Ablativus auctoris mit *ab* fehlt, so ist auch der passive Charakter nicht vollkommen ausgeprägt. Man kann daher sagen, daß Caesar im *Infin. hist.* keine Passiva zulassen wollte, und auf dem gleichen Standpunkt steht Cicero, während bei Sallust eine ziemliche Zahl von Passiven auftaucht. Wann diese Erweiterung des alten Sprachgebrauches stattgefunden, ist schwer zu bestimmen; jedenfalls



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

11, 9, 8 quippe singulos hortari. Doch ist Tac. Germ. 7 unde feminarum ululatus audiri kritisch sehr bestritten, und einige scheinbar verwandte Parallelen aus Tacitus vermögen diese Bedenken nicht ganz zu beseitigen. Denn hist. 4, 80 unde vilior haberi ist die Partikel in kausalem, nicht in lokalem Sinne gebraucht, und hist. 3, 6 unde laeta in perniciem vertere ist eine Perfektform anzunehmen.

Ob der Inf. hist. auch in Komparativsätzen eine Stelle haben könne, ist zweifelhaft; wenigstens ist das einzige mir bekannte Beispiel angefochten, Tac. Agr. 34 quomodo silvas saltusque penetrantibus fortissimum quodque animal contra ruere (Infin.? Perf.?), pavida ipso agminis sono *pellebantur*, sic acerrimi Britannorum iam pridem ceciderunt etc.

In den Temporalsatz hat, soviel wir sehen, Sallust zuerst den Infin. hist. gezogen, Jug. 98 *iamque* dies consumptus erat, cum hostes acrius *instare*. Der Infinitiv ist uns aus Plautus bekannt, aber die syntaktische Fügung ist verändert, wenn auch dem Sinne nach der Infinitiv dem Hauptsatze angehört (als der Tag bereits gegen Abend neigte, erneuerten unerwartet die Feinde ihre Angriffe); darum sprechen auch die Grammatiker von einem cum inversum. Nachgebildet ist dies von Livius 2, 27, 1 *expectabat*, cum Appius . . . dicere und von Curtius 4, 3, 16 *iamque* naves urbi admovebantur, *cum subito* nubes intendere se caelo; mehrmals von Tacitus, z. B. hist. 3, 31 *iam* legiones glomerabantur, *cum* languescere *paulatim* (also fortdauernd) Vitellianorum animi; auch in den Annalen mit iam und Imperf. indic. im Vordersatze: 2, 40. 11, 34. Livius zieht auch interim in den Temporalsatz, während es Tacitus in den Hauptsatz stellt: Liv. 6, 27, 6 eam ludificationem ferendam negabant, cum interim obaerata plebem obiectari hostibus; 4, 51, 4 iacere tamdiu inritas actiones, cum interim de sanguine latam legem exerceri; Tac. ann. 2, 31 cingebatur interim milite domus, cum Liho . . . pressare servorum dextras, inserere gladium.

Darüber hinausgegangen ist nur Tacitus, indem er den Infin. hist. auch auf *ubi*, *postquam*, *ut* (temporale), sogar *donec* folgen liefs, doch nur so, daß ein zweiter koordinierter Satz mit dem Imperf. ind. (einmal Perfekt) nachfolgt: hist. 3, 10 ubi crudescere seditio et a conviciis ad tela transibant, inici catenas Flaviano iuhet; hist. 3, 31 ut praeberi ora contumeliis et cuncta victi patiebantur, subit recordatio; ann. 3, 26 postquam exui

aequalitas et pro modestia vis incedebat; ann. 11, 37 quod ubi *auditum* et languescere ira, redire amor, propinqua nox et uxorii cubiculi memoria timebantur, prorumpit Narcissus. Das kühne Wagnis mit *donec* erklärt sich, weil in *donicum* auch ein *cum* steckt: ann. 13, 57 neque extingui poterant ignes, donec . . saxa iacere, dein . . feras absterrebant.

Wer das ganze Aktenmaterial genau studiert, wird sich des Eindrucks nicht erwehren können, daß Caesar nahe daran war, den *Inf. hist.* als eine rohe Konstruktion aus der Litteratursprache zu verbannen, und Cicero hatte auch das Gefühl, daß die Konstruktion sich nicht gut mit einem guten Stile vertrage. Während das *bell. Gall.* viel weniger Beispiele enthält als Sallust, fehlen sie im *b. civile* ganz, ebenso bei Hirtius, wie schon Nipperdey beobachtete, *praef. ed. mai. pg. 15.* Cicero bedient sich der Konstruktion am häufigsten in den Briefen an Atticus (zu Mohr p. 29 sind nachzutragen: *ad Att. 1, 16, 5. 4, 3, 3. 11, 9, 2,* und statt 9, 10, 1 verbessere man 9, 18, 1), auch oft in den Schilderungen der Verrinen, seltener in den späteren Reden. Allein Livius trat dieser engherzigen Auffassung entgegen, und so blieb er vor allem der Sprache der Historiker erhalten, nicht nur dem Curtius und Tacitus, auch dem Florus und Justinus. Doch bei Sueton fehlt er wieder, und unter den *Script. hist. Aug.* hat ihn einzig Capitolinus an fünf Stellen angewendet. Vgl. Münchn. Sitz.-Ber. 1891 S. 479. Noch bedeutsamer aber ist es, daß er bei Ammian und Orosius verschwunden zu sein scheint. Denn bei Ammian 20, 8, 8 *efferati palatium obsidere* ist entweder eine Perfektform anzunehmen oder *obsedere* zu schreiben. 29, 2, 13 ist *praecedere* nicht *Inf. hist.*, sondern von *iussi* abhängig, und wenn nun bloß noch eine Stelle übrig bleibt, 29, 3, 7 *cum nihil quaestiones reperirent adsiduae, mandare magistris equitum auditoribus, ut agerent Claudium in exilium*, so kann man ja gerne die einzige Ausnahme zugeben; jedenfalls steht Ammian in dem Gebrauche des *Inf. hist.* nicht mehr auf dem Standpunkte des Sallust und Tacitus, denen er sich sonst in seiner Diktion anschließt. Es wäre also weiter zu verfolgen, welche Spuren der *Inf. hist.* nach dem Jahre 400 nach Chr. etwa bei Gregor von Tours *hist. Franc.* oder bei Jordanis hinterlassen hat. Aurelius Victor als Nachahmer Sallusts und die *Epit. Caes.* haben ihn noch oft, z. B. *Caes. 6, 1. 14, 6; Epit. 2. 9. 14. 41. 45. 48.* Leider geben uns darüber die Grammatiken wie die grammatischen Mo-

nographien keinen Aufschluss, auſser daſs Bonnet in dem Kapitel über den Infin. bei Gregor (S. 646 f.) ſchweigt.

Stirbt der Inf. hist. im Spätlatein ab, woran kaum zu zweifeln iſt, ſo haben wir damit ſehr einfach erklärt, warum er den romanischen Sprachen fehlt. Bloß im Litauischen iſt er erhalten. Dazu ſtimmt, daſs die ſpäteren Grammatiker den Inf. hist. als eine nicht mehr übliche Konſtruktion bezeichnen: Schol. Bern. Verg. georg. 4, 134 *carpere] carpebat; infinitivo imperfecta tempora significat more veterum, ut Probus ait = Diomed. p. 34, 4* (vgl. oben S. 178), welcher ſeine Weiſheit aus Probus geſchöpft hatte. Vgl. Keil, praef. Gr. lat. IV, pg. XXII; Hagen, Anecd. Helvet. p. CLII. Hätte die Form fortgelebt, ſo müſte man davon etwas aus den Scholiasten erfahren, und auch wenn ſich vereinzelt Beispiele in der ſpäteren Litteratur auftreiben laſſen, könnte man ſie leicht auf den Einfluß des in den Schulen behandelten Salluſt zurückführen. Aber das kennzeichnet eben unſere ſogenannte hiſtorische Grammatik: Dutzende und Hunderte haben über den Infin. hist. geſchrieben, nur iſt keinem der Gedanke gekommen, ob er vielleicht im Lateiniſchen abgeſtorben ſei; wir achten zu wenig auf das Fehlende und auf das Spätlatein.

München.

Eduard Wölfflin.

Ergenna.

Da jetzt nach Heraeus' Ausführungen (Arch. IX 595) das Vorhandenſein eines lat.-etr. Wortes *ergenna* für 'sacerdos, haruspex', das wenigſtens noch zur Zeit des Voiaterraners Aulus Persius verſtanden und gebraucht wurde, feſtſteht, wird es auch vom Standpunkte des lat. Thesaurus (vgl. Arch. VIII 278. 441 *Malacia* etr. *Mlaz*) vielleicht nicht überflüſſig ſein zu bemerken, daſs gleichfalls das Vorhandenſein eines entſprechenden etruſkiſchen Prieſtertitels *erce ercem ercefas'* (vgl. *erce fiſe*) ſchon vor Jahren von Bugge (Bezenbergers Beitr. XI 34, vgl. Deecke Bleipl. von Magliani 19 u. meine Saggi e Appunti 20) nachgewieſen worden iſt, und daſs danach (das. 99 Anm. 109) ich *erc(e) šuθce* in den Mumienbinden (V 16—17) ungefähr als 'sacerdos ſepulcrarius' gedeutet habe. Vgl. jetzt auch CIE 1526 *erikez* mit Riv. di filol. class. XXIV = II, 1896, 418.

Mailand.

Elia Lattes.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

idest ciquones, ferner V 471, 40 *olor cygnus idest cicinus*, 41 *olores cygni cicini*, so müssen wir wohl eine volksübliche Form *cicinus*, *cico* anerkennen.

V 10, 6 *cribrum non ciribrum neutro genere magis dicimus quam masculino* beweist, daß neben *cribrum* ein voksmäßiges *ciribrus* bestanden haben muß. Da wir einmal beim 'Sieb' stehen, so sei hier eine Glosse erörtert, die Bezug darauf haben muß. Freilich nach dem, was wir IV 34, 8 und V 178, 25 lesen, scheint es nicht der Fall zu sein. Denn da haben wir *circulator qui famam adportat periculi*, was auf einen herumstreichenden Neuigkeitskrämer zu gehen scheint, wie auch IV 318, 34 *circulator qui famam portat uel circuit*, IV 495, 38 *circulatus qui fama uel deportat*. Aber der Wahrheit kommen wir schon näher mit V 276, 55 *circulator qui fama adportat periculum*. Vollends auf die Spur verhilft uns die Überlieferung des Corpus Glossary C 425 *circulator qui farinam atpostat per circulum*. Vergleichen wir nun V, 177, 18 *cernichu (= cerniculum) cribellum ad polline (= pollinem)*, IV 317, 43 *cerniculi catamites secrementorium*, so wird klar, daß wir zu lesen haben *cerniculator qui farinam adpurgat** (d. h. annähernd reinigt, grob reinigt) *per cerniculum*. *Cerniculum* war demnach das Grobsieb, während das V 59, 24 erwähnte *setacium* das Fein- (Haar-) Sieh (*cribrum setacium adpolline (= ad pollinem)*) bezeichnete.

Durch einen glücklichen Fund bin ich in der Lage, weitere Aufschlüsse über die im Archiv X 13 behandelten Glossen C. Gl. L. V 365, 39 *indigesta inlecebra* und Corpus Glossary J 91 *indigeries. per habundantiam frugum indigesta. inlicebra* zu geben. Zunächst ist bei näherem Zusehen klar, daß C. Gl. L. V 365, 39 *indigesta inlecebra* und C. Gl. L. V 365, 49 *indiges///es (= indigeries) per habundantiam frugum* zusammengehören als Lemma und Interpretament, und daß diese und nicht die vom Corpus Glossary überlieferte Fassung die richtige ist, ergibt sich aus Oros. III 4, 2, woher das Lemma *indigesta inlecebra* genommen ist. Die ganze Stelle lautet, wie folgt: *ingens uniuersam Romam pestilentia corripuit: non ut adsolet plus minusue solito temporum turbata temperies, hoc est aut intempestiua siccitas hiemis aut repentinus calor ueris aut incongruus umor aestatis uel autumnu diuitis*

*) Vgl. *deportat (= depurgat) despoliat detrahit sed proprie ad purum redigit ex puro clarum accipiemus ex claro manifestum* C. Gl. L. V 61, 19.

indigesta inlecebra, sed grauis diuturnaue generali cunctos per biennium iugiter tabe confecit.

Es ist also wahrscheinlich, daß im Corpus Glossary J 91 Lemma und Interpretament ihre Stellen vertauscht haben, eine nicht seltene Erscheinung. Aus der Orosiusstelle aber geht hervor, daß das ursprüngliche Lemma *autumni divitis indigesta inlecebra* gewesen sein muß. Zur Herstellung des ursprünglichen Textes ist dann noch heranzuziehen C. Gl. V 389, 11 *superhabundans indigeriens per habundantiam frugum*, und Corpus Glossary S 629 *superhabundans. indigeries. per habundantiam frugum*, wozu nur zu bemerken ist, daß *superabundare* und *superabundantia* Neubildungen der patristischen Latinität sind. Damit ist dem Kritiker wenigstens der Weg gezeigt.

Die Corpus Glossary J 91 beobachtete Verschiebung, sodaß das Interpretament zum Lemma wird, haben wir mehrfach; so IV 15, 7 = 485, 32 *album quiigneum = cycneum album = IV 158, 18*; IV 99, 36 *inuidentia inuidia = inuidia inuidentia*; V 484, 50 *sufferentia patientia = p. sufferentia*; IV 316, 27 *capite cefalus = cephalas capita*; IV 322, 10 *conflitum certamen agonem = agonem conflictum certaminis*, was auch IV 306, 51 für *agon certamen conflictum* herzustellen ist; IV 316, 46 *carpentum cirrum = cisium carpentum*; IV 341, 22 *farina farundae = far unde farina*, worauf schon Loewe hingewiesen hatte; IV 374, 50 *pecusius pastor = pastor pecuarius*, was auch wohl IV 374, 14 für *pastor pecunus* herzustellen ist.

Auch IV 349, 40 lesen wir *honus saburra = saburra onus*, wofür IV 178, 48 das verdorbene *suburra sonus quolibet = saburra onus quodlibet* (sc. *quo uacuae naues stabiliuntur*, cf. IV 281, 24); IV 350, 50 *imago igonisma pinacae**) dürfte Umstellung von *iconisma imago* sein, wie Corpus Glossary J 13 *iconisma imago*, C. Gl. L. IV 529, 21 *iconica (= iconisma) figura*, IV 301, 18 *icosnisma (= iconisma) imago figura = IV 529, 20, IV 88, 52 iconisma figura uel imago*, IV 246, 3 *iconisma imago figura fine pectore a caput* lehren; auch IV 529, 43 *inconica (= iconisma) imago imperatoris* gehört daher. Durch Anaptyxis ist übrigens die 'Brust' in der vorletzten Glosse zum 'Sünder' IV 350, 19 geworden: *iconisma imago fine peccatori (= pectoris)*.

Ein weiteres Beispiel von Glossenumkehrung sehe ich in

*) = *πινακα*? Die Red.

C. Gl. L. IV 305, 30 *aduentus nauium catapulus = catapulus aduentus nauium*; IV 371, 37 *officialis aggoro minister lector = agaso officialis minister lictor*. So lesen wir denn auch in richtiger Anordnung IV 306, 41 *agaron**) (= *agason*) *minister officialis = 204, 49 = V 520, 5*. Übrigens ist dieses *agaso* ein Wort, das unser besonderes Interesse erheischt, wegen seiner Bildung sowohl wie wegen seiner Bedeutung. Es dürfte sich verlohnen, die einzelnen darauf bezüglichen Stellen zu sammeln: IV 13, 12 *agaso domesticus***) = IV 204, 38 = IV 306, 42; V 263, 38 *agaso (= agasō = agasonem) domesticum*; IV 13, 37 *agasone aequitione****) (= *equisone*); 472, 36 *agarstone (= agasone) aequisione (= equisone)*; II 332, 62 *ἰπποκομος agasoequilio = agaso equitio(?) = equiso(?)* (*equilio* dürfte sich freilich als Analogie zu *opilio* halten lassen, zumal da II 333, 4. 7 *equile* [ἰπποστασιον — ἰππωνοτοπος] erscheint); II 11, 15 *agaso δουλος κτηνεσσια (= ἐπὶ κτήνεσιν?)*. Dazu nehme man Ahd. Gloss. (ed. Steinmeyer-Sievers) II 339, 11 *agaso dicitur magister equorum*. Hippius stutari 'Stuter', 'Gestüt-mann'; IV 204, 50 *agaron (= agason) qui negotia alienanteambulāt†*); V 344, 46 *agabo††*) (= *agaso*) *qui negotia praecedit*; V 490, 35 *agaron (= agason) qui ante negotia aliena ambulat*; V 263, 43 *agasones quiuinum (= qui uinum) portant uel tristicum (= triticum) aduicturas (= ad uecturas)*.

Ziehen wir nun den Schluss aus den eben angeführten Stellen, so ergibt sich, daß *agaso* viererlei bedeuten kann: 1) Hausklave, 2) Pferdeknecht, 3) Makler (Geschäftsvermittler, Agent), 4) Verproviantierer (Armeelieferant).

Loewe hat aus der Glossierung *qui negotia aliena anteambulāt* den Schluss auf ein Wort *anteambulare* 'besorgen' ziehen zu können geglaubt. Mit demselben Rechte könnten wir auf ein *praecedere* = 'besorgen' aus V 344, 46 schließen. Ich glaube indes, beide Wörter verdanken ihr Vorhandensein einem Mis-

*) Der Epinalensis hat dafür *agasson minister officialis*, der Amplonianus *agosson m. o.* (C. Gl. L. V 339, 18). Die Überlieferung des Corpus Glossary A 378 ist mit der des Epinalensis identisch.

***) Vgl. auch IV 404, 40 *adsecula agas[o]*.

****) Vgl. V 657, 9 *equitio equorum precuisor*.

†) Diese Glosse erscheint wieder Ambr. B 31 nach der Angabe von Loewe, Gloss. Nom. pg. 163.

††) Corpus Glossary A 383 hat dafür *agapo. qui negotia aliena anteambulant* (*agapo* wohl = *agato* = *agasones*) und so hat der Epinalensis V 342, 16.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

(V 296, 50), Corpus Glossary F 417 und Vaticanus 1468 (V 501, 62). Sie ist auch in den Hrabanus-Kero Glossaren zu finden: Ahd. Gl. I 8, 26—30 *arua fuma humus telus a terre*; *ibid.* I 146, 8—9 *fuma terra*. Die vorletzte Glosse enthält, dünkt mich, einen Fingerzeig zur richtigen Auffassung von *fuma*. Allem Anscheine nach soll da eine Zusammenstellung der Ausdrücke für 'Land' gegeben werden.*) Wie also, wenn die ursprüngliche Fassung *arua rura humus tellus a terra* gewesen wäre? Die Verwechslung von *f* und *r* ist ja nichts Ungewöhnliches; so ist aus *Aristoteles* ein *Afistoteles* im Corpus Glossary A 376 geworden.**) Auch für die Verderbnis von *r* zu *m* lassen sich Beispiele anführen. Zunächst haben wir *m* für *rn* IV 47, 12 *cultus uestitus vel homatus = c. u. u. ornatus*; IV 206, 23 *altematur uariator = alternatur uariatur*. Direkt steht *m* für *r* V 474, 48 *potiturum remum consecuturum causarum = potitarum rerum consecutarum causarum* (wovon Corpus Glossary P 524 *potitarum consecutarum* ein Rest ist). Unter diesen Umständen wäre es wohl möglich, daß die angeblich auf dialektischem *f = h* beruhende Form *fuma* nichts als Verderbnis von *rura* ist, vgl. *ruribus terris* IV 165, 19; V 329, 39 (überliefert ist IV 165, 19 *riribus*), was mit *rupibus* kontaminiert erscheint IV 563, 38 *ruribus terris ac montibus* d. h. a) *ruribus terris*, b) *rupibus****) *montibus = V 114, 35*. Es könnte jemand einwerfen, daß ein Verderbnis von *rura* zu *fuma* schon deswegen nicht wahrscheinlich sei, weil es Lemma ist und durch die Buch-

*) Vgl. auch C. G. L. IV 21, 29 *arua sagros (= s. agros) solum terra*.

***) Auch C. G. L. IV 185, 28 dürfte ein Beispiel des Austausches von *f* und *r* bieten (*torretur uffetur uel siccatur*). Zwar schlägt da Landgraf (Archiv IX 3 S. 439) unter Berufung auf IV 397, 36 *torrere siccare cremare uel assare* die Änderung von *uffetur* zu *assatur* vor, aber näher liegt doch wohl *uretur = uritur*, wie das weiter unten (IV 185, 32) folgende *tortidum (= torridum) ustum vel siccum aut tostum* zeigt. Über die falsche Konsonantendopplung später.

****) Jedenfalls ist *rupibus* auch V 636, 48 herzustellen; denn es will mir nicht glaubhaft erscheinen, daß die Überlieferung *rupinas abrupta montium* richtig ist. Anscheinend haben wir da vom Stamme *rup-* eine Bildung nach Analogie von *rap-ina lab-ina, ru-ina*. Aber ehe nicht weitere Belege für dieses angebliche 'rupina' beigebracht werden, halte ich es für ratsamer, Verderbnis aus *rupius = rupibus abrupta montium* anzunehmen. Daß dann das Interpretament nicht im selben Kasus wie das Lemma steht, ist kein Hindernis. Dafür giebt es auch andere Beispiele. Die Glosse *rupibus montibus* erscheint außer an den angegebenen Stellen noch Corpus Glossary S. 251.

stabenfolge geschützt wird. Demgegenüber will ich auf das aus *laruas* verderbte *aruas demonas* IV 21, 8; 485, 35 verweisen, das nach der Verderbnis in A eingereicht wurde.*) Auch IV 280, 45 *ruma mamma at pugna* = V 578, 6 (*uel*); IV 384, 33 *rama manna*; IV 422, 31 *roma mamma*; V 387, 54 *rura nomina*; V 480, 42 *ruma mamma*; V 545, 27 *ruma nomina*; V 646, 70 *rumam mamellam*; Corpus Glossary R 254 *rura monima* sind in ähnlicher Weise zu beurteilen. Sie alle gehen auf ein *suma****) *mamma* zurück, das zu *ruma****) verderbt und dann unter *R* versetzt wurde. In IV 280, 45 haben wir übrigens Kontamination von *ruma* (für *suma*) und *ruma* = *runa*, das V 545, 29 und V 480, 47 durch *pugna* glossiert erscheint. Dieses *ruma* nun könnte man als *rama* und dieses als Metathese von *arma* fassen und darin das bekannte Vergilsche *arma* sehen, das IV 430, 32 als = *bella* oder *certamina* stehend erklärt wird (das überlieferte *certatibus* ist wohl aus *certaminibus* verderbt). Aber wegen Festus-Paulus p. 263 M. *runa genus teli* (= *belli*, wie Landgraf Archiv IX 3 S. 418 vermutet) und des ebenda angeführten Ennius-Citates *runata recedit: id est*

*) Ebenso ist IV 266, 2 *creagra fuscinula græce* nach Verderbung des *c* zu *o* unter *O* versetzt worden. Ebenso V 329, 8 *ligula* nach Verschreibung zu *regula* unter *R*.

**) Gerade wie neben *rumen* ein *ruma* und *rumis*, so bestand neben *sumen* ein *suma* und, wie wir später sehen werden, auch *sumis*.

***) Auch in den sog. Philoxenus-Glossen, und in den Cyrillus-Glossen ebenso, erscheint *suma* zu *ruma* verderbt: C. Gl. L. II 176, 2 *ruma θῆλη*. II 176, 3 *rumam mammam κενότης θῆλην* (hier ist wohl Kontamination mit *rumorem* anzunehmen). II 176, 11 *rumis θῆλη. αρχαία* (= *αρχαίως*). Diese Stelle scheint auf ein *sumis* neben *suma* und *sumen* 'Euter' zu deuten, wie wir *ruma*, *rumis* und *rumen* 'Schlund' haben. II 328, 20 *θηλη mamma papillarum amamilla* (= *mamma papilla ruma* d. h. *suma mamilla*). *Sumen* findet sich II 192, 33 mit *ουθαρ* glossiert. *Ruma* und *suma* sind kontaminiert in II 591, 42 *rumagula. papilla rudicatum* = 1) *ruma gula rudicatum* (= *ruminantium?*). 2) *suma papilla*. Die Aenderung *ruminantium* entfernt sich freilich ziemlich weit vom Überlieferten. Auf Grund der oben citierten Stellen von *m* = *r* (V 474, 48; V 387, 54, Corpus Glossary R 254) könnte man vermuten, *rudicatum* habe sich aus *maticatum* und dies aus *masticādum* = *remasticandum* entwickelt und nach *gula* sei ein *ad* ausgefallen, sodass also zu lesen wäre *ruma gula ad remasticandum*. Im Französischen ist ja *s* vor *t* stumm, und Beispiele dieses Vorgangs bieten schon die Glossen; so wird V 84, 4 irrtümlich vor *t* ein *s* gesetzt (*Meotide palus scistiae*), ebenso IV 91, 44 *includum* (= *inclutum*) *sanctum uel praeclarum* und IV 181, 15 *thalastrum* = *talitrum colofus* (= *colaphus*) in *talo*, während IV 185, 44 das *s* in *haustum* irrtümlich weggefallen ist.

proeliata, auf welch letzteres V 545, 30; V 609, 33 *runata preliata* zurückgehen, empfiehlt es sich, an dem *runa* festzuhalten, d. h. es als *ruina* zu erklären, das ja auch im Sinne von Kampf bei Vergil vorkommt, an einer Stelle wenigstens, ich meine Aen. 11, 613, wo der Dichter das stürmische Aufeinanderprallen des Tyrrhenus und Aconteus mit *ruinam dare* bezeichnet. Geradezu wird jedenfalls *ruina* im Sinne von *pugna* in einer Placidusglosse gefasst: V 58, 32 *controuersam ruinam ruina sine (= siue) pugna cui non aut occurrunt hostes ob metum aut absentibus infertur*. Deuerling hat da in seiner Ausgabe (p. 28, 10) *ruina* zu *runa* geändert und zwar wegen der oben berührten Festus-Stelle, aber wenn irgendwo zu ändern ist, so dürfte es eher im Festus sein, und den wirklichen Stein des Anstoßes hat Deuerling mit seiner Änderung nicht beseitigt; der aber ist *absentibus*; denn was soll eine Schlacht sein, in die man Abwesende verwickelt? Es ist wohl zu lesen *abnēntibus**) (im Sinne von *inuitis*). Die ganze Glosse aber verstehe ich so: *controuersa ruina* ('widerwärtiger Angriff') 'ist ein Angriff oder eine angebotene Schlacht, auf die die Feinde entweder aus Furcht nicht eingehen wollen, oder in die man sie wider Willen verwickelt'. Hieraus ergibt sich ein in den Wörterbüchern bislang nicht verzeichneter, neuer Begriff von *controuersus*: 'widerwärtig, wogegen man abgeneigt ist, was einem wider den Strich geht'. Was nun die Festus-Stelle anbetrifft, so erscheint mir Landgrafs Vermutung, daß es da eine Variante *belli* für *teli* gegeben haben müsse, sehr ansprechend, wiewohl ich nicht glaube, daß die angeführten Glossen *runa pugna* auf ihr beruhen. Im Gegenteil, sie sehen wie Verkürzung der eben behandelten Placidusglosse aus, und ihr *n* ist jedenfalls Austausch von *m* = *in*. Am Ende hat auch Festus**) nichts anderes als jenes [*controuersa*] *ru[i]na* durch sein *genus teli* (= *belli*) erklären wollen und dieses *genus belli* ist wohl der magere Rest einer ursprünglich volleren Erklärung, wie die des Placidus. Ebenso läßt sich auch

*) Die gleiche Verwechslung von *s* und *n* liegt wohl auch V 486, 21 vor *tibites tibicines idest tybię canentes*, dessen ursprüngliche Fassung *tibicen, tibicinis id est tibia canens*; *canentes* erklärt sich aus einer durch Anaptyxis verdorbenen Form *canenes*, das zu *canentes* geändert wurde, um es mit *tibicines* in Einklang zu bringen; so haben wir *iudicanis* = *iudicans* Corpus Glossary S 279.

**) d. h. vorausgesetzt, daß Landgrafs Vermutung betreffs *teli* gegründet ist.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT

Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

permicies = *perniciēs* denkt: Georges Wortf.) *uelociter*; V 417, 62 *tyrsamus praedator* = *tyrannus p.*; V 441, 37 *ascer* (= *asser*) *sanguis* (= *sanguis*) *cruor*; V 460, 29 *infremi* (= *infreni*) *indomiti*; V 301, 4 *holographia propria nanu* (= *manu*) *totum conscriptum testamentum*; V 338, 40 *artemon malus mauis* (= *navis*); V 387, 54 *rura* (= *suma*) *nomina* = *mamma*; III 176, 20 *bubones inguina* (= *inguina*); III 190, 13 *lendes comides* (= *conides*); V 383, 10 *pyrannides* (= *pyramides*) *sepulcra antiquorum* = V 321, 22; IV 538, 7 *mimolacus* (= *mimologus*) *qui minus* (= *mimos*) *docet*; V 329, 38 *rugum* (= *rogum*) *congeris* (= *congeries*) *limorum* (= *lignorum*); V 328, 54 *recubat recumbit* (= *recumbit*); III 80, 71 *chimon hiens* (= *hiems*); III 593, 63 *polemta* (= *polenta*) *ius frumenti*; III 562, 11 *emtera* (= *entera*) *i. intestina*, III 562, 47 *epimelida i. nespula* (= *mespila*) vgl. französisch *nèfle*; III 562, 73 *eron i. samsugia* = *samsugia* = *sanguisuga*; III 509, 34 *asthenes inbecilles* (= *imbecillis*); III 506, 44 *agatus dimom* (= *αγαθος δαιμων*) *bonus genius*; IV 292, 22 *uersutus astutus cumtrouersiosus* (= *controuersiosus*); IV 475, 49 *altermatim* (= *alternatim*) *ad inuicem reciproco gatus* (= *reciprocatus*); IV 502, 42 *degemur* (= *degener*) *qui de genere optimo nascitur et [in]honeste uiuit*; V 267, 46 *artus membrum* (= *membrum*); V 271, 1 *bellum nitri daticum* (= *mithridaticum*) *quod gessit nitri dates* (= *m.*), *rex ponticae prouinciae*; V 269, 1 *atrox malus seuus uel innaturus* (= *immaturus*); V 560, 31 *agimatus* (= *aginator*) *qui agit aliquid idest negotiator*; III 587, 32 *amololum i. polemta* (= *polenta*); Corpus Glossary C 751 *cornicem* (= *cornicen*). *qui cum cornu canit*; C 756 *contiamum. domum stipendi* (= *congiarium donum stipendii*); L 153 *lemociniat* (= *lenocin[i]at*) *conciliat*; P 456 *plumum* (= *prunum*) *plumae d. h. 'Pflaume'*; O 31 *obstinatus perseueram* = *perseuerans*; G 47 *gemmasium* (= *gymnasium*) *ubi iuuenis exerceretur* (= *iuuenes exercentur*); S 726 *syntagmateon* (= *syntactes matheseon*). *magister eruditionis*.

C. G. L. V 377, 6 *omentum nassa* d. h. *nappa* (= *mappa*), eine Form, die bekanntlich dem französischen *nappe* (wovon englisch *nap-kin*) zu Grunde liegt. Hierher gehören auch die merkwürdigen Formen griechischer Wörter in den Glossae Vaticanae (III 531, 13 ff.): *nylos* (d. h. *μυλος*) *mola* III 531, 13; *nexane* (d. h. *μηχανη*) *mola machinaria* III 531, 14; *naktra* (d. h. *μακτρα*) *macra* (= *matra* = *mactra*) III 531, 15; *naktra* (d. h. *μακτρα*) *magis* III 531, 16; *naktra* (d. h. *μακτρα*) *firmentatorium* (= *fermentatorium* 'Säuerungs-[Teig-]trog') III 531, 17; *niagra* (d. h. *μυαγρα*) *muscipulum* III 531, 18;

niotheris (d. h. *μνοθηρις*) *muscipulum* III 531, 19; *nodios* (d. h. *μoδιος*) *modium*, sowie auch III 530, 26 *mamdra* (d. h. *μανδρα*) *ouile*. Nicht ganz sicher scheint mir der Austausch von *n* mit *m* IV 113, 15 zu sein: *malus extrenitas curbor* (= *et arbor*) *navis*; denn das könnte auch *extremtas* gelesen werden. Das merkwürdige *c* vor *arbor* ist entweder, wie angedeutet, = *et* cf. II 96, 6, oder ist zum Vorhergehenden zu ziehen, indem *extrenitasc* = *extremittass* geschrieben wurde. Ähnlich haben wir V 382, 57 *phitecus capa* = *pithecusc* = *pithecuss apa* 'Affe'; II 589, 5 *humiliamanus* erklärt durch 'Zwerg' steht augenscheinlich für *humilio, nanus*; V 346, 53 *auitaria secreta memoria* = *nemora*.

Die Erscheinung des stummen *s* vor *t*, die wir oben in einer Anmerkung berührt haben, wollen wir hier ein wenig weiter verfolgen. Wir hatten schon *thalastrum* = *talitrum* angeführt; gemäß des Austausches von *s* und *x* erscheint IV 181, 35 sogar *talatrix* = *talitrus colator* (= *colaphus*) in *talv*; IV 367, 39 haben wir *batam* für *uastam*: *nebulam nubem batam caliginem*; IV 392, 14 *futes* für *fustes* vgl. französisch *füt*: *sodes* (= *sudes*) *futes* (= *fustes*) *utraqe parte acutia* (= *acuta*); was folgt, *sofis matitionis uel pali*, ist natürlich *sophisma* und *titiones uel pali* bildet den Rest des Interpretaments von *sudes*; IV 521, 47 *grauister* für *grauiter*: *grauister uehementer aut moleste*; IV 569, 25 *sodes futes* (= *sudes fustes*) *acuti*; dieser Fehler (oder, wenn man will, Sprachentwicklung) hat den Schreiber sogar veranlaßt, (jedenfalls unbewußt) auch angelsächsische Worte in seinen Bereich zu ziehen; so lesen wir im Amplonianus (V 367, 9) *intercapito fritmaerc* (cf. V 369, 25), wo der Epinalensis richtiger *intercapido* (= *intercapedo*) *frist mearc* bietet, ebenso V 376, 4 *obestrum beoth* = *putium* = *putia* = *πυτια* *beost* 'Biest'; V 632, 33 haben wir *intrumentum* für *instrumentum*: *artemo intrumentum nauis*; II 140, 16 *osstior* für *otior*: *osstior* *ασχολοῦμαι*; V 262, 40 *aetus* für *aestus*: *aetus motusmaris uel calor*; V 262, 45 *aetus procellae*; V 395, 36 *torax* für *storax*: *torax unde tus facitur*; II 494, 18 *estas* für *aetas*: *elicia estas*; II 595, 55 *triticies* für *tristities*: *triticies mesticia*; IV 114, 4 *matus* für *maestus*: *matus tristis* [das 115, 4 erscheinende *mestus fletus* ist wohl = *maescos* = *maesor* = *maeror*] = IV, 257, 3 *mattus trisus* (Warren in seiner Ausgabe des Sangallensis 912 bemerkt zu der Stelle: 'mattus occurs in Petronius in sense of intoxicated. Perhaps there has been some confusion with maestus tristis.' Demgegenüber bemerke ich, daß allein letzteres Wort zu statuieren ist)

= IV 536, 31 *mattus tristis*. Vielleicht ist auch das IV 425, 5 erscheinende merkwürdige *tris tristis* nichts als das halbierte *maestus*. Derartige Verstümmelungen sind gar nicht so selten*) und haben zu den sonderbarsten Glossen Veranlassung gegeben, wie ich später zeigen werde. Möglich ist auch, daß ein *tetricus* in dem *tris* steckt oder *trux*, und für beide ließen sich Stellen beibringen, doch mit Bestimmtheit läßt sich da nichts behaupten; aber schwerlich kann ich mich der Ansicht Landgrafs anschließen, der Archiv IX 3 S. 436 *trist* schreiben und darin einen Vorläufer von provençalischem *trist* sehen möchte. Am wahrscheinlichsten dünkt mich, daß *tris* für *trux* steht; nachdem *x* mit *s* vertauscht war, ging *u* in *i* über, für welchen Vorgang ich oben eine Anzahl Beispiele beigebracht habe.

Weitere Beispiele für den Schwund des *s* vor *t* sind: V 398, 19 *teretrum* (= *theristrum*) *mafortia*; V 303, 54 *inpotero* (= *inposterū* = *inposterum*) *postera*** (= *postea*); V 395, 49 *thema figura* (= *schema figura*), vgl. V 389, 5 *scema figura uel parabula*, V 330, 59 *scema figura* = Corpus Glossary S 120; was hier dem Wegfall des *s* voranging, war natürlich die Verschreibung des *t* für *c* in *schema*; C. G. L. III 571, 66 *pistea**** (= *πυτία*) *i. coacolum* (= *coagulum*); Corpus Glossary Intr. 118 *eucharitia* (= *eucharistia*). *gratia*; ibid. A. 396 *agretis* (= *agrestis*). *wilde*; ibid. J 406 *industias* (= *indutias*). *spatia*; C. G. L. IV 94, 22 *indutia* (= *industria*) *utilitas*; wenn nicht *subtilitas* wie V 393, 34 *subtilis* zu lesen ist, so ist diese Bedeutung von *i.* sehr merkwürdig; III 507, 16 *atunus*† (= *asthenes*) *inualidus*; V 309, 39 ist *s* verschwunden vor *t* und *t* dann zu *c* verschrieben: *mandra g caula ouium* (= *stabula ovium*). Nach Corpus Glossary M 26 *mandras. eouuistras* ist zu vermuten, daß auch im Amplonianus² der Plural herzustellen ist; vgl. V 540, 15, wo ich schon früher *stabula pecuariae* für das überlieferte *aulas pecuniae* vorgeschlagen habe; V 364, 19 *gurgitium* (= *gurgustium*) *domus pauperis* = V 299, 23. Hierher gehört auch die von Loewe Prodr. p. 78 angeführte Glosse cod. Sangerm., cod. Voss. Oct. 24

*) Vgl. z. B. IV 187, 39 *turam* (= *genituram*) *naturam*.

***) Über diese Einschlebung des *r* werde ich später zu reden haben.

***) Sollte diese Form nicht dem merkwürdigen *obestrum beost* d. h. Biestmilch Corpus Glossary O 34 zu Grunde liegen? Aus *pustia* = *πυτία* wurde gefolgert *pustium*; das wurde *postium*, dann *bostrum*, *bēstrum* und o schließlich irrtümlich vorgesetzt.

†) = *ἄτροπος*. Die Red.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

und als solcher wird *buteo* da mit *avis sauricaria* (= *soricaria*, cf. franz. *souris* 'Maus') bezeichnet.

Ein weiteres Beispiel für das Verstummen des *s* vor *t* bietet V 397, 1 *tignum tin* = Corp. Gloss. T 171, wo die angelsächsische Erklärung deutlich darauf hinweist (*tin* = 'Zinn'), daß *i*, wie so oft, für *a* eingetreten ist und *tagnum* = *stagnum* = *stannum*; vgl. II 187, 52 *stagnum**) *κασσιτερον . . .*, II 187, 54 *stagnea κασιτερινα*, II 339, 28 *κασσιτερος hoc stagnum*.

Wie *s*, so hat auch *p* die Neigung, vor *t* zu verstummen. So haben wir *obnutus* für *obnuptus* IV 129, 6: *obnutus ueste circumdatus ueste*; IV 195, 49 *obsorsio* für *obsorptio*: *uorago obsorsio* IV 296, 50; IV 433, 31 *scultam* für *sculptum* (denn daß *sculptim*, als Adverb, zu schreiben ist, ist wohl kaum anzunehmen): *celatim* (= *celatum*) *scultam*; IV 321, 8 (cf. IV 320, 34) *commicum* (mit Anaptyxis und Verderb von *t* zu *c*) für *comptum*: *compositum subtile commicum ornatum*; IV 228, 20 *cumtemtus* für *contemptus*: *dispectus* (= *despectus*) *cumtemtus* (neben *contempnit* IV 229, 32 und *contemptibilis* IV 228, 49); V 355, 29 *cartim* für *carptim*: *cartim sparsim*; V 261, 55 *scristi* (mit Metathese) für *scriptis*: *adligare* (= *adlegare*) *scristi insinuare id [est] publice anteiudices insinuare et confirmare*; *peditemtim* für *pedetemptim* Corpus Glossary P 340. Dieses Schwinden des *p* vor *t* erklärt denn auch, wie *pternisma* (= *pternismos*) auf dem Wege von *pternma* zu *ternna* und durch Dittographie zu dem II 595, 4 überlieferten *teterna. calcitratio* werden konnte. Auch *tessalatum. micarum collectio* II 595, 4 ist so zu erklären: *psychologiam*, geschrieben *psicologiam*, wurde verdorben zu *psetologum*, *psetalacum*, *psetalatum*, woraus durch Metathese *ptesalatum*, *ptessalatum* wurde, das dann sein *p* verlor; vgl. II 481, 9 *ψυχολογω micas lego*; ebenso III 595, 67 *teleas* (= *ptelea* \bar{s} .) *ulmus arbor*; vgl. auch III 606, 27. 29. 30. 41. Ob französisch *tisane* auch das Ergebnis dieses *p*-Schwundes vor *t* ist, also auf *ptisana* zurückgeht, oder aber, wie ich geneigt bin anzunehmen, sein Entstehen einem andern Vorgange, nämlich dem Verstummen des *p* vor *s*, verdankt, darüber kann man zweifelhaft sein. Corpus Glossary T 186 *tipsina. grana ordeï*; ibid. T 357 *typsonas. faciunt. deordeo. decorticant. ipsa. grana. in pilo. id est in ligno. cauato. deindeco. quentur. in quo uolunt* scheint jedenfalls

*) Diese Form wird durch französisch *étain* vorausgesetzt; wegen des inorganischen *g* siehe später.

dafür zu sprechen, daß eine metathesierte Form *tipsana* existierte, aus der sich wohl *tessene**) V 298, 32 entwickelte: *girba pila ubitessene piscantur* (= *pisantur***). Was übrigens *pisare* = *pin-sare* betrifft, so haben wir drei weitere Belege im fünften Bande: V 516, 37 *teret* (= *terit*) *pisat a terendo pede*; V 525, 1 *ptisana pisata*; V 525, 2 *ptisso tundo hoc est pisto* (= *pisco* = *piso****). Von *ptisana* haben wir anscheinend eine Pluralform nach der III. Dekl. V 381, 45 *ptysones berecorn berende* = Corpus Glossary P 841 *ptysones. berecorn. beorende*, aber das ist entweder *ptisane* s. (= *siue*) oder *ptisanas*. Im Sinne von *hordeum* kommt *πιτῶνῃ* vor Prov. 27, 22, wo die Vulgata hat *quasi ptisanas feriente desuper pilo*. Da das Angelsächsische bedeutet: 'Bärkorn (Gerste) schlagend (stosend)', so ist klar, daß *ptisanas [feriente]* die ursprüngliche Glosse war. Auf dieselbe Stelle bezieht sich wohl auch II 595, 15 *tessera* (d. h. *tessena* = [*p*]tisane) *genus frugis*. Auch das oben angeführte (V 525, 1) mag ursprünglich *ptisana pisat* gelautet haben und Rest von *pila quae quasi ptisana pisat* sein, das dem *pila quasi ptisanas feriente* der Vulgata entspricht. Ein weiteres Beispiel von *p*-Schwund vor *s* ist *stirs* für *stirps* V 444, 48 *cardo* (= *cador* = *caedes* = *caudex*) *origo radix stirs*. Ebenso gehört lieber

V 634, 13 *eumse* für *eumpse*: *eumse eum [ipsum]*; V 398, 18 *thersicoren* (= *terpsichoren*) *musa* = Corpus Glossary T 154 *thersicorem musa*. C. G. L. III 570, 70 *ofae* (= *ose* = *οψε*) *i. sero*, cf. III 507, 70. 71. Vielleicht verdanken wir auch das merkwürdige *sonticus* erklärt als *morbi sacer* d. h. *morbus sacer* dem Verstummen des *p* vor *s* IV 392, 33: *son* würde *sora* d. h. *psora* sein, und *ticus* dürfte sich aus *licun* = *licin* = *lichen* entwickelt haben, vgl.

*) Man könnte versucht sein, mit dieser Korruptel das *tesserarius praepositus currorum* IV 183, 27 (*curorum* IV 186, 4) in Zusammenhang zu bringen, da dies V 398, 13 = Corpus Glossary T 111 mit dem Zusatz *qui bella nutriunt* erscheint. Aber IV 291, 43 *tessarius qui bellum nuntiat* und V 581, 8 *tesserarius praepositus curruum qui bellum nuntiant* machen es wahrscheinlich, daß *tesserarius praepositus cursorum qui bellica nuntiant* 'der den Kriegsdepeschen- und Signaldienst leitende Offizier' gemeint ist. Die Bedeutung von *tessera* als *signum militum* (V 581, 7) oder *simbolum bellicum* (V 599, 6) ist also hier nicht auf die Parole zu beschränken, sondern in weiterem Sinne zu nehmen.

**) Man kann freilich nach App. Herb. 76 *pistata* auch *pistantur* lesen.

***) Man kann jedoch, wie bemerkt, an dem *pisto* festhalten auf Grund von App. Herb. 76 *pistata*; von *pisare* haben wir *pisaculum* *ὑπερον* II 151, 11.

II 78, 30 *impetigo λιχην**); IV 366, 11 *morbis sacer alpus*; IV 307, 48 *alphus morbis sacer*; IV 193, 40 *uitiligo macula alba [in] corpore alfon greci et proram (= psoram) uocant*. Wegen *t* für *l* vgl. V 297, 20 *fulcra***) *ornamenta tectorum (= lectorum) siue fulcimenta*; V 55, 24 *clauus interdum aculus (= aculeus) interdum gubernaculum*; V 51, 12 *calcaria sunt acuti (= aculei) qui in calcaneis ponuntur* etc. Nicht minder dürfte uns die Beobachtung des *p*-Schwundes vor *s* zu einem besseren Verständnisse der dunklen Glosse des Epinalensis *orbis sifa nutunda* verhelfen, die im Corpus Glossary O 263 als *orbis sifan. utunda*, im Amplonianus¹ C. Gl. L. V 377, 24 als *obis sifanutunda* erscheint. Nach dem kritischen Apparate von Goetz sollte man freilich glauben, daß die Überlieferung des Amplonianus¹ mit der des Epinalensis übereinstimme, da er keine Variante angiebt; doch ist deutlich im Epinalensis *orbis* zu lesen, und *sifa* ist deutlich von *nutunda* getrennt. Auch im kritischen Apparat zu Exc. ex Libro Glossarum V 229, 24, wo die Glosse wieder auftaucht als *orbis fiffarunda*, vermissen ich die Angabe der abweichenden Lesart des cod. Palat. (Vat.) 1773, der

*) Vgl. auch *liko* (= *λειχώ* (?) für *λειχήν*?) *impetigo* III 528, 36. Ich will jedoch nicht leugnen, daß eine andere Auffassung des *sonticus* ebenso gut möglich ist: *s* kann aus *p* verdorben sein, *nt* sich aus *rc = rs = rr* entwickelt haben; dann ginge *sonticus* auf ein *porricu s = porrigo s. (= siue)* zurück. So haben wir III 528, 35 u. 529, 57 *lepra portigo = porrigo*. Doch ist auch möglich, *petigo*¹⁾ (= *impetigo*) zu lesen; denn die Verwechslung von *e* und *o* ist sehr häufig und über die falsche Einschlebung von *r* (*n*) werden wir bald zu reden haben; *petigo* wird V 380, 14 mit aga. *tetr* d. h. 'Zitteroch' erklärt, *porrigo* II 153, 52 mit *πιτυριασις*, II 153, 54 mit *πιτυρατα εντηκεφαλη*. Wegen *morbis sacer* vgl. II 314, 61 *ερουικελας ignisacer*; II 589, 36 *pernio (= perrigo = porrigo?) ignis sacer*, cf. II 589, 62 *porrigo fures*. *P* und *s* sind verwechselt V 268, 46 *asper = asser asserculum*; V 272, 61 *caessios uario poculus = caesios uarios oculos*; V 297, 36 *ganeo gilous (= gulous) sopinatur (= popinator) ponpatur (= popator) uel taberneo (= tabernio)*; V 322, 44 *prepagmen (= praesagmen)*; V 348, 38 *aucupium e acusatio (= aucupatio) unum*; V 342, 16 *agapo = agaso*; V 369, 44 *lasanas (= lupanar) taberna*; V 373, 81 *moloseus (= melopoeus) quasi carminis factor*.

**) Vermengung dieses Wortes mit *phalara* liegt vor IV 345, 42 *furcla ornamenta pectorum uel fultia = 1) phalara ornamenta pectorum 2) fulcra fulcimenta*.

1) Die merkwürdige Erklärung dieses Wortes III 604, 9 *uulnus minus* gehört jedenfalls zum vorhergehenden *plagella pannus* und will besagen, daß *plagella* neben 'Flicken' auch eine kleinere Wunde, einen 'Schmiss', eine 'Schmarre' bedeuten könne.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

(C. Gl. L. III 593, 38) *oriza .i. tissana*, wo das Lemma doch wohl durch Anaptyxis aus *ordia* (= *hordea*) entstanden ist. (Über *z* = *di* vgl. II 31, 12 *bub[o]* βουδια = βουζα = βῦζα.) Diese Glosse, im Lichte von V 586, 6 *tysanae exordeo fiunt genus placentę egrotis solidum cibum capere non ualentibus* kann — dünkt mich — nicht anders verstanden werden, als daß *hordea* zur Bezeichnung einer Art Gerstenpulse (-plinse) diene. Deren Gestalt aber muß eine bestimmte quadratische (rhombische) gewesen sein, wie außer dem früher angeführten *panis. colyre. panis quadrangulus* (Corp. Glossary P 59) folgende Stellen zu beweisen scheinen: V 318, 58 *paxmatis quadrūgūlatus*, III 184, 16 *collix angulio* (vgl. Graecus Venetus Num. 11, 8 κόλικας = Vulg. *tortulas*), III 584, 1 *criti* (= κριθή) .i. *ordeum tris angulus* (= *cnis* = *p̄nis* ^{quadr} *angulus*?). Nun heißt aber der ψῆσσα genannte Fisch mit seinem gewöhnlichen lateinischen Namen *rhombus* (II 176, 17 *rombus ψῆσσα. εἶδος. ἰχθύος*), und so ist klar, daß die Gleichheit der Benennung von Fisch und Gebäck auf Gleichheit der Gestalt fußte. Daß dieser Fisch aber daneben auch *ordatia* 'Gerstenkuchen' genannt werden konnte, weist doch deutlich darauf hin, daß hinter *ordia* etwas ähnliches stecken muß, nämlich *ordia* = *hordea*. Um die Vertauschung von *-dia* und *-bia* zu verstehen, braucht man sich nur zu erinnern, daß *abbreviare* französisch *abrégier* und *inuadiare* ein *engager* ergab.

Die Glosse *alnus populus* kehrt wieder in dem sog. Cyrillus-Glossare C. G. L. II 220, 9 *αιγειρος alnuspopulus*, und es wäre daraus zu schließen, daß neben dem bei Cato vorkommenden *alba* ein *albus* bestanden habe. Ob der Schluss gerechtfertigt ist, oder ob auch da *alba* *s. populus**) zu lesen ist, will ich nicht entscheiden. Jedenfalls aber hat ein auf *albus* beruhendes λευκός in den späteren Glossaren sich eingenistet, wie C. G. L. III 568, 5 *lencis i. papulus = leucis = leucus i. populus*, und Ahd. Gloss. III 560, 3 *lentus = leucus (popelbom)* beweisen. Die richtige, *alba* entsprechende Form findet sich in der von Steinmeyer angeführten Glosse des Alphita p. 220^b *leuci (= λευκή) i. arbor populus*.

Auf ein ein ähnliches auf Schreibversehen beruhendes Miss-

*) Vgl. CGL. II 153, 37 *populus αιγειρος. λεῦκη*; II 153, 38 *populus alba λεῦκητο δένδρον*; II 158, 41 *populum λευκητοδένδρον*.

verständnis ist wohl auch zurückzuführen, was wir V 204, 17 lesen: *galiaria negotii alieni mercator*, wo *galiaria* augenscheinlich = *galearius* ist und, merkwürdig genug, als 'Käufer eines fremden Geschäftes' erklärt wird. Wir wissen aus Veget. Mil. 3, 6, daß die *galearii* Trofsknechte waren, und so erscheint das Wort denn auch in den Glossen als Erklärung von *calo* oder *lixa*; so V 355, 30 *calones gabar* (d. h. *galearii*) *militum**); V 444, 19 *calones caliri* (d. h. *galearii*) *militum*; V 564, 9 *cadones* (ein Beispiel von *d* = *l*!) *serui* [*militum*] *caries***)) (d. h. *calier* = *galearii*); V 564, 11 *caleones* (d. h. *calones*) *calearii* (d. h. *galearii*) *mercennarii militum siue galee militum*, wo natürlich Kontamination mit *cassio* vorliegt; IV 103, 9 hat Kontamination von *casses* und *calones* in der Vorlage auf die Gestaltung der Glosse gewirkt; denn *calones galliae militum* steht augenscheinlich für *calones galeae militum*, was nur durch die Annahme zu erklären ist, daß der Schreiber etwas Ähnliches wie die V 564, 11 überlieferte Glosse vorfand; IV 28, 32 *calones gallearum militum* ist natürlich Verstümmelung von *calones portitores gallearum militum*; IV 216, 1 *calone* (d. h. *calones*) *calearii* (d. h. *galearii*) *militum*; ähnlich wie IV 103, 9 beruht die Fassung der Glosse IV 315, 46 auf kontaminierter Vorlage; denn *calones cellae militum* ist sicher Verderb aus *calones galeae militum*; IV 491, 36 *calones galliceriae* (d. h. *galearii*) *militum*. Als Erklärung von *lixa* findet sich *galearius* V 370, 41 *lixa galearia* (d. h. *galearius*) = Corpus Glossary L 222. Eine wörtliche Erklärung von *galearius* giebt V 297, 43 *galeria* (d. h. *galearius*) *buccellari* (d. h. *buccularius*) *uel qui casides* (d. h. *cassides*) *portant*, was V 458, 22 als *galearii buccellarii idest satellite* = V 502, 7 *galearii buccellarii idest satellites* erscheint. Die Glosse ist deswegen von Interesse, weil sie *buccularius* in neuer Bedeutung zeigt = 'Backenstückenträger d. i. Helmträger'. Wie konnte nun der Schreiber von V 204, 10 dazu kommen, den *galearius* als *negotii alieni mercator* zu fassen? Wenn wir uns überlegen, daß IV 534, 42 = V 370, 38 *lixae* als diejenigen erklärt werden *qui exercitu* (d. h. *exercitus*) *secuntur questus causa*, wenn wir also den ursprünglichen Wasserträger des Soldaten zum regelrechten Mar-

*) V 273, 29 *calpes galeae militum* gehört wohl nicht hierher, sondern ist zu lesen *casses g. m.* = Corpus Glossary C 17 *calpes galeae militum* = C. G. L. IV 27, 40; 215, 17; 315, 48; 252, 50.

***) Dies kann jedoch auch = *casses* gefaßt werden und wäre dann Beginn einer neuen Glosse *casses* [*galeae militum*].

ketender entwickelt sehen, so haben wir eine gewisse Berechtigung, auch beim *galearius* einen ähnlichen Wandlungsprozess anzunehmen. In der That ist eine Veränderung der Stellung schon V 458, 22 und 502, 7 durch die Erklärung *satelles* angedeutet. Nach IV 166, 29 *satellites regum amites* d. h. *comites* und IV 282, 14 *satellites sotii latronum et regni* (d. h. *regum*) *comites*, ibid. 282, 17 *satellis minester scelerum* nimmt der *satelles* eine Mittelstellung zwischen Vertrautem und Diener ein, und vom Vertrauten, der Gelegenheiten vermittelt, bis zum Makler oder Geschäftsvermittler ist nur ein Schritt.*) Als Makler aber dürfte er *alieni negotii procurator* oder (mit der beliebten Vertauschung von *pro* und *prae*) *praecurator* erklärt worden sein. Dieses *praecurator*, geschrieben *precurator*, machte die Vertauschung von *p*, *b*, *u* durch und aus *urecurator* wurde im Laufe der Zeit ein *urecrator*, dann durch Metathese *uercrator*, *uercator*, und schliesslich *mercator* indem *m* für *u* eintrat. (Über den Wechsel von *u* und *m* gedenke ich später ausführlicher zu reden.) Aber selbst wenn der *galearius* die eben angenommene Metamorphose nicht durchgemacht hätte, liesse sich die Erklärung *negotii alieni mercator* auf Grund von V 564, 11 zur Not schon verstehen, wo er als *mercennarius militum* erklärt wird, d. h. wir müßten annehmen, daß diese Erklärung zu *mercennarius* gekürzt und letzteres mit *mercedarius* verwechselt wurde; das konnte dann zu *mercedar* verstümmelt und dann wohl *mercator* gelesen werden. Aber freilich, warum der Schreiber *negotii alieni* hinzugesetzt haben sollte, sieht man nicht ein. Und so, denke ich, ist die an erster Stelle vorgeführte Ansicht die wahrscheinlichere. Vielleicht können wir noch einen Schritt weiter gehen: Es liegt nahe, die Erklärung des *galearius* als *alieni negotii procurator* mit der früher behandelten von *agaso* zusammenzubringen. Wir fanden, daß *agaso qui negotia aliena praecedit* (*anteambulat*) auf Mißverständnis eines ursprünglichen *agaso qui negotia aliena procurat* beruht, also identisch mit dem *homo praecurans quodcumque negotium* erklärten *proxeneta* ist. Entweder nun hat der ursprüngliche Pferdeknecht — das ist doch wohl

*) Eine dem *satelles* ähnliche Person ist der *gerulus*, der sich jedenfalls vom Lastenträger zum Postenträger und Postillon d'amour aufgeschwungen hatte und so ein Kuppler wurde. Er wird V 363, 54 als *suasor negatio* erklärt, was Landgraf im Archiv IX 3 S. 380 als *suosor negotii* genommen wissen will, aber es steckt wohl eher ein *suosor nequitiae* darin; *nequitia* verstehe ich im Sinne von Propert. I 15, 38; I 6, 26; II 5, 2.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

andererseits als *negotiator* (IV 28, 17) oder *qui negotia aliena procurat* (cf. IV 204, 50; V 490, 35 *agaron* [d. h. *caupo*] *qui negotia alienanteambulat* [d. h. *qui negotia aliena procurat*]; V 344, 46 *agabo* [d. h. *caupo*] *qui negotia praecedat* [d. h. *procurat*]) glossiert werden. *Calo* aber, allgemein erklärt als *seruus militum*, konnte spezialisiert zum *galearius* (oder *buccularius*) werden. Mit der beliebten Umkehrung wurde daraus *galearius calo* und gemäß der oben erklärten Verwechslung *galearius caupo*, welches letztere dann natürlich mit *alieni negotii procurator* näher erläutert wurde.

Hartford (Connecticut).

Otto Schlutter.

Tesquitum.

Prof. John Rhys ist so freundlich, mich auf die lateinische dem 1. Jahrh. n. Chr. angehörende Inschrift aufmerksam zu machen, welche er in der *Archaeologia Cambrensis*. 1896. S. 119—125 veröffentlicht hat:

tesquituf ditoc
 madomnuaco
 ccon filius asa
 itgen dedit.

Ob das Wort *tesquitus* keltischen Ursprunges sei, muß ich natürlich dahingestellt sein lassen, und ebenso zweifelhaft scheint es mir, ob mit der Änderung *tesquittus* und der Verweisung auf das Suffix *-itta* geholfen sei (franz. *-ette*, *poulet*, *poulette*); denn dieses tritt erst spät in Afrika auf, und anfänglich nur in Eigennamen wie *Bonitta*, *Pollitta*. Vgl. Sittl, *Lokale Verschiedenh. der latein. Sprache*, S. 141.

Soll eine lateinische Erklärung versucht werden, so bietet sich *tesquitum* = *tesquetum* als Ableitung von *tesqua* (weniger gut *tesca*, selten im Sing. *tesquum* oder *tescum*) von selbst dar; die Bedeutung wäre, wie auch Rhys annimmt, eine Strecke unfruchtbarren Landes. Porphyr. zu Hor. *Epist.* 1, 14, 19 *tesqua: loca aspera atque silvestria*. Der Begriff der Landesstrecke, welcher ursprünglich in dem Suffixe liegt, wie in *olivetum* (*oletum*), *dumetum* (von *dumus*, Gestrüpp), *saxetum* (Cicero), *sabuletum* (Plinius) tritt zurück in dem von Livius gebrauchten *aspreta*, da er bereits in *aspera* (scil. *loca*) lag. In gleichem Sinne wäre auch *tesquetum* eine auf Analogie beruhende Ableitung. Eine Nebenform *tesquetus* bedarf kaum der Rechtfertigung.

München.

Ed. Wölfflin.

Der Accusativ der Beziehung (determinationis).

I. Der Accusativ der Beziehung nach Adjektiven (und Substantiven).

Delbrück Vergl. Syntax S. 388 nimmt als die ersten Gebrauchweisen dieses Accusativs im Griechischen ὄνομα und γένος (γενεήν) an; er soll nach ihm angeben, „mit Rücksicht auf welchen Substantivbegriff ein an sich weit umfassendes und daher nicht genügend deutliches Adjektivum einem Substantivum beigelegt werde“. Im Lateinischen findet sich zwar nomen so nicht gebraucht, wohl aber genus. So sagt Verg. Aen. 5, 285 *Cressa* genus, Ovid. fast. 4, 66 *Grains* uterque g., Sil. 14, 288 *Poeni* matre g., wie Hom. Il. 23, 471 *Αἰτωλὸς γενεήν*. Und wie der Grieche fragt *τίνας τὸ γένος*, so Verg. Aen. 8, 114 *qui* genus?, Prop. 1, 22, 1 *qualis et unde* g.? Weiterbildungen dieses Gebrauches sind Verg. Aen. 12, 25 *nec g. indecores*, Stat. Theb. 2, 170 *tales stirpem animosque* (vgl. Hom. Il. 13, 275 *οἶδ' ἀρετὴν οἴος ἔσσι*), 4, 274 *g. spectabilis*, Ach. 1, 531 *torva* g., Sil. 12, 470 *g. insignis*, 2, 557 *clara* g., und so auch Tacitus ann. 6, 9 *clari* g. Val. Fl. 2, 317 *non patriam, non certa* g. Hauptsächlich sind es entsprechend dem Griechischen die Adjektiva, welche gut, schlecht, ähnlich, stark, schwach bezeichnen, sowie die, welche eine körperliche oder innerliche Eigenschaft (Stimmung) des Menschen ausdrücken, die in dieser Weise zu solchen „deklarierenden“ Accusativen hinzugefügt werden.

Ganz selten finden sich Substantiva so gebraucht: Sil. 8, 464 sagt *ora puer pulcherque habitum* und Stat. Th. 10, 654 *quamvis consanguinei atque omnia fratres* (sc. sint).

Die vorklassische Litteratur bietet nur ein einziges Beispiel: Plaut. Pseud. 785 *qui manus gravior siet* (vgl. Hom. *χεῖρας αἰματόεις*); erst Vergil ist es, der dieser Redeweise Bahn bricht; ihm folgen die andern Dichter und, wenn auch mit ziemlich großer Zurückhaltung, einige wenige Prosaiker. Ja gewisse

Wendungen wurden geradezu vulgär, wie *saucius pectus*, das zuerst Verg. Aen. 12, 5 und Tib. 1, 6, 49, dann aber auch der Zeitungsstil anwendete, wie Quintil. 9, 3, 17 bemerkt, der diese Redensart 'ex Graeco translata' nennt. Zwar hat besonders Piger die sogen. Gräcismen S. 21 ff. eine Lanze zu brechen versucht für den lateinischen Ursprung dieser Redeweise, indem er sich dabei auf Priscian III p. 212, 14 stützt: '*honestus faciem vir cernitur: hoc est qui est honestus faciem*'; allein er hat damit bei keinem der neueren Grammatiker Glauben gefunden.

Wir teilen den Gebrauch in zwei Gruppen. In der ersten steht ein Substantiv im Accusativ; die zweite Gruppe umfaßt die zu förmlichen Adverbien gewordenen Plural-Accusative der neutralen Pronomina: *cetera, alia, reliqua; omnia, cuncta; multa, pleraque*. Bei der zweiten Gruppe ist neben Vergil vor allem Sallust in der Einführung dieser der älteren Latinität noch fremden Konstruktion tonangebend gewesen.

A) Adjektiva in Verbindung mit deklarierenden Substantiven.

a) Adjektiva, die eine Farbe oder Färbung bezeichnen:

albus: Ov. met. 15, 213 *hiems alba capillos*;

niger: Ov. met. 7, 468 *avis nigra pedes*;

ater: Luc. 2, 37 *planctu liventes atra lacertos*;

flavus: Ov. met. 6, 118; 9, 307 *flava comas* (cf. Hom. *κάρη ξανθός*); Val. Fl. 1, 612 *multa flavus caput Euris arena*;

fulvus: Ov. met. 10, 648 *arbor fulva comam*;

rutilus: Sil. 16, 471 *comam rutilus*;

concolor: Val. Fl. 1, 611 *nocti concolor alas Notus*;

maculosus: Verg. georg. 3, 427 *anguis notis m. grandibus alvum*;

caeruleus: Sen. Apoc. 12 v. 15 *caeruleos scuta Brigantas*;

sordidus: Stat. Theb. 5, 635 *terrāque et sanguine vultum sordidā*.

b) Adjektiva mit dem Begriff „schön — unschön“:

pulcher: Sil. 8, 464;

decorus: Sil. 16, 486 *flaventia ora decori*; Stat. Th. 12, 65 *lauro crinem vittisque decorus*;

clarus: Tac. ann. 6, 9; Sil. 2, 557. 17, 632 *genus*, vgl. S. 209; Val. Fl. 8, 26 *sidereā clarus procul ora iuventa*;

insignis: Sil. 12, 470 *genus*; Hor. carm. 1, 21, 11 *insignemque pharetra fraternaue umerum lyra*;



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT

Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

densus: Sil. 10, 15 spicula d. Cantaber;

vastus: Sil. 13, 595 taxus v. comas;

apertus: Ov. met. 13, 688 effusaeque comas et apertae pectora matres; fast. 1, 408 pectus;

udus: Stat. silv. 2, 2, 19 crines;

celsus: Sil. 15, 31 umeros;

gravis: Stat. Th. 4, 363; vgl. noch unter e.

d) Adjektiva mit dem Begriff: „gleich — ungleich“:

similis: Verg. Aen. 1, 589 os umerosque deo s.; georg. 2, 131 arbor faciem simillima lauro; Aen. 4, 558 omnia Mercurio similis vocemque coloremque et crinis flavos; ebenso 9, 650; Val. Fl. 2, 105 nigramque simillima palmam; vgl. im Griech. *φυὴν καὶ εἶδος ὁμοίη, ὄμματα καὶ κεφαλὴν ἰκελος*;

par: Sil. 2, 638 fratres cuncta pares;

talis: Stat. Th. 2, 170 stirpemque animosque, vgl. S. 209;

obliquus: Luc. 4, 726 caput (ichneumon);

pronus: Sil. 16, 479 pectora.

e) Komparative:

gravior: Plaut. Pseud. 785 manus, vgl. oben S. 209;

propior: Verg. georg. 3, 75 faciem tauro;

mitior: Hor. carm. 3, 10, 18 animum.

minor: Iuvenal. 8, 4 umeros; Sil. 3, 42 frontem;

fortior: Stat. silv. 3, 4, 79 artus;

gratior: Sil. 12, 227 ora;

patientior: Stat. Th. 10, 356 artus;

longior: Dracont. 8, 250 artus.

Von den klassischen Dichtern sind es sonach Vergil und Ovid, von den nachklassischen Silius und Statius, die dieser gräcisierenden Redeweise vor allem huldigen. Die Prosa hält sich dagegen in sehr engen Schranken. Ob Sall. hist. 3, 88 mit Riemann (étud. Liv. S. 262) und Maurenbrecher '*facta consultaque eius (sc. Alexandri) quidem aemulus (codd. aemulatus) erat*' zu lesen und als Acc. determ. zu erklären sei, ist nicht sicher. Liv. 5, 41, 8 lesen die neueren Texte mit dem Veroneser Palimpsest *maiestate simillimos dis*, aber MPULH bieten *maiestatem*. Tacitus zeigt sich auch hier als Nachahmer Vergils, indem er Germ. 17 sagt: *nudae brachia ac lacertos*; ann. 6, 9 *clari genus*. Neu sind die Verbindungen hist. 4, 81 *manum aeger* (nachgeahmt von Gell. 19, 10, 1 *pedes graviter aegrum*)*); 4, 20 *frontem ter-*

*) Vgl. Goethe: krank am Herzen, arm am Beutel; Uhland: grau an Haaren.

gaque ac latus tuti; ann. 15, 64 frigidus iam artus. Dazu kommen aus Apul. met. 7, 13 laeti faciem und 9, 13 nares languidas hiulci. Auch die Kirchenväter bringen manches Neue, so Hieronym. vit. Hil. 32 ora luridi.

B) Adjektiva in Verbindung mit cetera, alia, omnia u. ähnl. E. Wölfflin: Archiv f. lat. Lex. 1885 S. 90 ff. und 615. Nachzutragen ist nur, daß auch aliqua als Neutr. Plur. adverbial gebraucht wird, offenbar in Nachahmung des griech. ἔνια, so zweimal von Pomp. Mela: 3, 90 orae notae sunt aliqua (= in einigen Punkten, einigermaßen); 96 fons quem Nili esse aliqua *credibile* est.

Zusatz 1. Die adverbialen Accusative id, hoc, quod, quid, omne genus. E. Wölfflin: Archiv f. lat. Lex. 1888 S. 387 ff.

Zusatz 2. In ähnlicher Weise wie omne genus wird auch der ebenfalls ursprünglich als Apposition aufzufassende Ausdruck virile ac muliebre secus (= sexus) = männlichen und weiblichen Geschlechts als adverbialer Accusativ von den Historiographen gebraucht, so von Sisenna frg. 80 tum in muro, virile ac muliebre s., populi multitudine omni collocata; Sall. hist. 2, 70 magna gloria concurrentium undique, v. et m. s., visebatur; Liv. 26, 47, 1 liberorum capitum v. s. ad decem milia capta (dafür 34, 5 virilis sexus im Genitiv!); 31, 44, 4 maiorum, v. ac m. s., omnium; Tac. ann. 4, 62 v. ac m. s., omnis aetas; hist. 5, 13 multitudinem obsessorum, omnis aetatis, v. ac m. s., sescenta milia fuisse accepimus.

Im Anschluß an die Adjektiva behandeln wir zunächst einige Particip. Perf. Pass., deren Verba nicht existieren, die sonach die Geltung von Adjektiven haben:

intonsus: Ov. met. 5, 87; Sil. 15, 674 comas, vgl. Ov. met. 11, 46 *tonsa* comam;

intactus: Stat. Theb. 9, 457 i. aquis umerosque manusque; cf. Val. Fl. 3, 581 pectora *tactus*;

imperterritus: Sil. 14, 187 frontem;

innuptus: Stat. Theb. 9, 616 animum innupta remansi;

incorruptus: Stat. silv. 2, 3, 68 fidem;

crinitus: Val. Fl. 5, 370 nox luciferas crinita faces;

vittatus: Stat. silv. 3, 3, 3 pietas vittata comam;

turritus: Ap. Sid. carm. 5, 14 cristatum t. caput.

Adjektischen Charakter haben ferner einige Participia Praesentis intransitiver Verba, wie

nigrans: Verg. Aen. 5, 97 und 6, 243 nigrantes terga invencos; vgl. niger S. 210;

flavens: Verg. Aen. 10, 324 flaventem lanugine malas; vgl. flavus S. 210;

fulgens: Verg. Aen. 10, 869 aere caput; vgl. coruscus S. 211;

tumens: Verg. georg. 3, 421 sibila colla tumentem anguem; Val. Fl. 2, 547 colla t. taurus; Sil. 10, 178 antiqua t. nomina; Stat. Th. 3, 600 corda; vgl. tumidus S. 211;

madens: Stat. Theb. 11, 88 ora;

torpens: Sil. 4, 40 multo gelu nervos;

ardens: Verg. georg. 4, 99 apes ardentes lita corpora guttis, Val. Fl. 1, 369 umeros.

Aus der Prosa ist nur ein Beleg vorhanden, nämlich sanguinans: Apul. met. 5, 17 colla (am Halse blutrot).

Eine Weiterbildung dieses Gebrauches ist es offenbar, wenn sogar finite Formen von intransitiven Verbis einen Accus. der Beziehung zu sich nehmen können. Das älteste Beispiel der Art bietet Lucr. 3, 487 concidit et spumas agit, ingemit et tremit artus, welche Verbindung Vergil. georg. 3, 84 equus tremit artus und Hor. sat. 2, 7, 57 tremis ossa pavore nachahmen. Denn tremit artus = tremens est artus steht doch wohl auf gleicher Stufe mit Verbindungen wie saucius pectus. Ohne Zweifel wirkte auch das griechische Vorbild mit, vgl. z. B. τρέμουσα κῶλα Eurip. Med. 1169. Und wie Tacitus sagt frigidus artus, so auch praerigere manus ann. 13, 35. Den Wendungen mit tremere steht nahe Apul. met. 1, 13 tremore viscera quatior, vgl. ib. 18 genua quatior. Sonst kennt die Prosa nur noch dolere, das Fronto eingeführt hat: p. 182, 18 graviter oculos dolui (= τοὺς ὀφθαλμοὺς ἀλγεῖν); p. 81, 25 inguina; 231, 14 animum doles; Apul. met. 1, 18 iugulum dolui; Vopisc. Num. 12, 1 oculos; Sulp. Sev. v. Mart. 19, 3 oculum graviter dolere, Hieronym. ep. 54, 15 si condoluerit caput; Vulg. 4 Reg. 4, 19 caput; Ierem. 4, 10 ventrem; vgl. aeger mit Acc.! — tumere colla sagt Stat. Theb. 2, 28 (vgl. tumens und tumidus!); ebenderselbe intumescere iubas Theb. 4, 687; fulgere pectora Sil. 15, 255, genas Stat. Theb. 3, 703 (vgl. fulgens m. Acc.); indurescere artus Lucan. 4, 631; vacare ora in multos cibos Ov. am. 2, 6, 40; nutare caput Sil. 6, 234 (capite Plautus); ardere rogam Stat. Theb. 8, 474 (vgl. ardens!).



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

scera; fast. 2, 769 *carpitur sensus*; Verg. Aen. 5, 720 *in curas animum diducitur omnes* und wohl in Nachahmung Vergils sogar Tac. ann. 6, 43 *adlevatur animum*; met. 1, 484 *suffunditur ora rubore*; Luc. 3, 588 *terga simul pariter missis et pectora**) *telis transigitur*; Sil. 14, 490 *saeva truncatur membra bipenni*; Stat. Theb. 9, 766 *figitur ora Lamus*; Val. Fl. 5, 169 Prometheus *fixos scopulis cum vellitur artus* (sc. ab Hercule). Ebenso aufzufassen ist Luc. 9, 713 *Cenchris pluribus notis variatam pingitur alvum*, nicht medial, wie Schroeter (s. unten) meint, „denn die Cenchris (Schlangenart) läßt es doch nicht über sich ergehen, daß sie bunt gescheckt wird, sondern sie ist so geschaffen“; Sil. 13, 839 *quae tondetur praecordia rostro alitis*; 1, 516 (Hannibal) *horrida labentis perfunditur arma cruore*; Prud. perist. 9, 43 *vincitur manus*; 10, 116 *tundatur terga*.

Weit ausgebreiteter ist der Gebrauch des Participiums Perfecti Passivi mit dem Accus. des betroffenen Körperteiles.

A) Es kommen hier in erster Linie in Betracht die Participia mit der Bedeutung: geschlagen, gestossen, erschüttert (und Opposita) und zwar sowohl in eigentlicher wie in übertragener Bedeutung. Wir beginnen mit den Belegen der letzteren Art, weil sie zeitlich denen in eigentlicher Bedeutung vorausgehen. Man mag darin auch wieder einen Beweis dafür sehen, daß der ganze Gebrauch auf griechische Einwirkung zurückzuführen ist. Enn. ann. 534 *perculsi pectora Poeni* (nachgeahmt von Sil. 8, 242 *instincti pectora Poeni!*); ihm folgt Lucrez mit drei Stellen: 1, 12 *perculsae corda*; 259 *mentes percussa*; 5, 1122 *percussi membra timore*; Catull. 64, 207 *caeca mentem caligine consitus*; Vergil. Aen. 8, 29 *turbatus pectora*; 12, 160 *mentes*; 599 *mentem*; Ov. met. 11, 411 *pectora*; Stat. Theb. 4, 106; 7, 148 *vultum*; *concussa mentem* Verg. Aen. 12, 468; Hor. sat. 2, 3, 295 (vgl. *ταράττομαι φρένας* Soph. Ant. 1095); *percussa* m. Verg. georg. 4, 357; p. *pectora luctu* Sil. 5, 581, vgl. Stat. silv. 5, 1, 197 *flammatus p. luctu*; *mentem formidine pressus* Verg. Aen. 3, 47; Ov. met. 9, 78 *angebatur ceu guttura forcipe pressus*; *concitatus pectora* Stat. silv. 2, 7, 3; *furiata mentem* Sil. 6, 514; *concussus animum* Verg. Aen. 5, 869; *labefactus* a. 4, 395, Sil. 3, 557 *mentem*; *arrectus* a. Verg. Aen. 1, 579; Stat. silv. 2.

*) Ueber *pectora* statt *pectus* und ähnl. Plurale bei den Dichtern wegen des Hexameterschlusses vgl. O. Keller, Gramm. Aufsätze S. 202 ff.

2, 72 a. *compositus*; Sil. 7, 369 *pacatus* frontem; 2, 624 *stupefactus* membra; 13, 273 *victus* mentem fuso per membra Lyaeo (in Nachbildung von Verg. Aen. 9, 337 multo iacebat membra deo victus, wo victus ebenso passivisch zu fassen ist, wie Hor. sat. 1, 1, 5 *fractus* membra labore). Aus der Prosa gehört hierher nur Dict. Cret. 4, 5 *debilitati* animos, denn Liv. 22, 12, 5 ist jetzt mit den Hss. hergestellt *animum incessit* (für *iucensus*); über *animum adlevatur* bei Tac. s. oben.

In eigentlicher Bedeutung treffen wir derartige Participia zuerst bei dem Auct. hell. Afr., der ja auch sonst zu dichterischer Ausdrucksweise hinneigt, nämlich 78, 10 *graviter* pilo caput *ictus* und 85, 8 *bracchium* gladio *percussus*; er findet Nachahmung bei Liv. 21, 7, 10 *adversum* femur *tragula* *graviter* *ictus* (aber 24, 42, 2 Cn. Scipionis femur *tragula* *confixum* erat), den wieder Val. Max. 3, 2, 23 nachahmt *tragula* femur *traiectus* *saxique* *pondere* ora *contusus*; Suet. Aug. 20 *vulnera* accepit, una *acie* *dextrum* genu *lapide* *ictus*, altera et *crus* et *utrumque* *bracchium* *ruina* *pontis* *consauciatus*; Plin. h. n. 7, 103 *vulneratus* *umerum*, femur; Amm. 18, 8, 11 femur *confixus*; 24, 6, 13 *umerum* *sagitta* *praestriatus*; 31, 15, 13 *confixi* *iaculis* *pectora*; 25, 1, 2 *infirmatus* *umerum* *telo*; Dict. Cret. 2, 40 *ictus* femur, *inguina*; Sedul. p. 283, 19 *flagris* *terga* *sulcatus*. Die Dichter bewegen sich natürlich auch hier freier: Ov. met. 11, 507 *latus* *icta*; Hor. epod. 4, 3 *Hibericis* *peruste* *funibus* *latus*; Ov. met. 9, 102 *traiectum* *terga* *sagitta*, fast. 2, 110 *tempora* (= Schläfe), *pectora* 5, 709, Stat. Theb. 9, 309 *pectora* *ferro*, 10, 619 *cuspidem* *pectus*, 1, 61 *plantas*; Ov. trist. 4, 2, 5 *collum* *percussa* *securi*; met. 12, 77 *colla* *pressos* *equos*; rem. 111 *laesus* *partem*; fast. 4, 120 *laesa* *manum* (sc. a Diomede); Sil. 10, 261 *violatus* *arundine* *plantam*, Luc. 9, 679 *caesa* *caput* *Gorgo*; 7, 528 *transfixus* *pectora* *ferro*; Sil. 540 *transfixi* *guttur*; 8, 558 *ilia* *perfossus*; 10, 455 *confossus* *pectora* *telis*; Stat. Theb. 8, 533 *cuspidem* *frontem* *strictus* *aper*; Val. Fl. 3, 581 *pectora* *tactus*; Verg. mor. 33 *Afra* *torta* *comam* (= *crispa*), Lucan. 10, 132 *pars* *sanguinis* *usti* (= der Afrikaner) *torta* *caput*. Aus der späten Prosa vgl. man Sid. Apoll. ep. 7, 17, 1 *non* *dignitatem* *minus* *quam* *membra* *curvatus*, dagegen wird man ib. *carm.* 5, 54 *Africa* *lacerata* *genas* *nigras* *procubuit* das Participium medial zu fassen haben = sich zerfleischend, wie Prop. 3, 5, 11 *nudum* *pectus* *lacerata*, Ov. met. 13, 534 *comas*; Verg. Aen. 12, 605 *crines* et *roseas* *laniata*

genas; Ov. am. 3, 9, 52 *dilaniata* comas, Her. 12, 157 *laniata capillos*, 14, 51 u. o. *sinus*; ebenso Verg. Aen. 1, 481 *tristes et tunsae pectora palmis*; 4, 589 *manu pectus percussa decorum flaventesque abscissa comas*; 7, 503 *palmis percussa lacertos*; Ov. met. 2, 341 *caesae pectora palmis* (aktivisch Ov. met. 10, 723 *percussit pectora palmis*); Verg. Aen. 11, 877 *percussae pectora matres* (vgl. *στήθη κοψάμεναι*); Lucan. 2, 335 *conculsa pectus verberibus crebris profatur*; Stat. Theb. 2, 136 *Aurora rorantes excussa comas*.

B) Verba velandi und induendi (nebst den Gegenteilen).

In noch höherem Grade als bei den eben behandelten Verbis des „Schlagens“ stößt die Untersuchung bei den Verbis velandi auf Schwierigkeiten in Bezug auf die Deutung des Accusativs. Früher faßte man durchweg den Accusativ als griechische Nachahmung auf; nach Schroeters Abhandlung sah man überall mediale Bedeutung in den Passivis, eine Auffassung, die noch bei Draeger und Kühner vorherrscht. Etwas eingeschränkt wurde diese oft äußerst gezwungene Erklärung durch Engelhardt, bei dem jedoch ohne ersichtlichen Grund Fälle wie *perculsi pectora* bei Ennius medial, dagegen *percussus pectora* bei Silius passivisch aufgefaßt werden. Schroeter sowohl wie Engelhardt sind sich nicht klar geworden über den Entwicklungsgang, den diese ganze Konstruktion in der lateinischen Sprache genommen hat. Nach unseren bisherigen Auseinandersetzungen kann kein Zweifel darüber sein, daß dieser ganze Gebrauch des Accusativs nicht in der lateinischen Sprache wurzelt, sondern auf dem Wege der Nachahmung zuerst vereinzelt auftritt, dann aber immer mehr an Boden gewinnt. Wenn z. B. Ovid. met. 7, 182 von der Medea sagt *vestes induta recinctas, nuda pedem, nudos umeris infusa capillos*, so ist ja sicherlich *vestes induta* medial zu fassen = Kleider sich angezogen habend (= *ἐνδυσσάμενη*); weniger sicher ist schon die mediale Auffassung des dritten Gliedes *nudos umeris infusa capillos*, während in der Formel *nuda pedem* der Acc. determ. nicht zu verkennen ist. Ähnlich sagt Verg. Aen. 1, 320 *nuda genu nodoque sinus collecta fluentes*. Oder halten wir die beiden frühesten Belege für diese Gruppe von Verbis zusammen, Cato orig. 1, 18 *togae parte caput velati* und Enn. ann. 555 *succincti corda machaeris*, so kann man die Participia ebenso gut als dativische Media wie als reine Passiva auffassen, weil — und damit kommen wir auf den



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

und die Rechentafel an den linken Arm angehängt haben (= ἐξηρητημένοι τὰς θήκας καὶ τὴν πίνακα); vgl. Brenous l. l. S. 248.*)

b) Es kann aber auch bei diesen und ähnlichen Verbis der Accusativ hinzugefügt werden, um den Körperteil zu bezeichnen, den das Subjekt entweder für sich selbst schmückt — verunziert, bedeckt — entblößt oder von anderen schmücken u. s. w. läßt, wie Verg. Aen. 3, 545 caput *velamur* amictu; georg. 3, 383 *velatur corpora saetis*; Ov. met. 6, 592 vite caput *tegitur*; am. 1, 1, 29 *cingere* (Imper.) tempora myrto; Verg. Aen. 5, 309 caput *nectentur* oliva; 8, 457 tunica *inducitur* artus; 2, 271 latos u me-ros subiectaue colla veste *insternor*; Hor. a. p. 302 *purgor* bilem (= ich reinige mir die Galle). Den finiten Formen entsprechend können auch die Participia medial gefaßt werden: Verg. Aen. 6, 281 crinem vittis *innexa*; 3, 81 *redimitus* tempora lauro; Ov. am. 3, 9, 61 *cinctus* tempora hедера; fast. 6, 483 Bacche hедера redimite capillos (vgl. Pind. Isthm. 1, 37 ἀθρόοις ἀνθησάμενοι θαμάκις ἔρνεσιν χαίτας); Tib. 2, 5, 5 *devinctus* tempora

*) Eine auch nur annähernd vollständige Sammlung aller Belegstellen ist hier nicht beabsichtigt; man findet sie in den Abhandlungen von Schroeter, Engelhardt und Schaepler, Syntaktische Gräcismen bei den august. Dichtern S. 10 ff. Wenn letzterer S. 12 bemerkt, daß 'die römische Litteratur kein Beispiel aufweist, wo die Verba induere, exuere analog den griech. ἐνδύειν, ἀμφιεννύναί, ἐκδύειν im Aktiv mit dem doppelten Accusativ konstruiert sind', so übersieht er, daß im Bibellatein — natürlich in Übersetzung der griech. Vorlage — die Verba induere, exuere, succingere, operire u. a. in dieser Weise konstruiert sind, vgl. Rönsch It. u. Vulg. S. 437, der unter anderm anführt Sirac. 45, 9 et *induit* eum stolam gloriae; 1. Macc. 3, 3 et *induit* se loricae sicut gigas et *succinxit* se arma bellica; Judith 10, 2 *exuit* se vestimenta viduitatis tuae; Jon. 3, 6 *operuit* se cilicium; Hebr. 2, 7 gloriam et honorem *coronasti* eum. In Nachahmung solcher Stellen sagt Lucifer circumdedit se und vestierunt se cilicia, vgl. Arch. III 42. Nach Brenous l. l. S. 247 gebraucht sogar schon Silius Ital. an einer Stelle *exuere* im Aktiv mit doppeltem Accusativ, nämlich 7, 495 iam monita et Fabium bellicae equitumque magister *exuerat* mentem. Allein die zwei Accusative sind hier ganz anderer Natur als in jenen der griech. Redeweise entsprechenden Bibelcitaten, wo beide Acc. auf die gleiche Person gehen (wie auch beim Acc. des Ganzen und des Teiles, vgl. S. 215). Vielmehr tritt an unserer Stelle zu der ganz normalen Verbindung monita et Fabium *exuerat* (vgl. Sil. 5, 15 *exuta* pudorem; 6, 100 *exutus* senium = immemor senii) der Accus. der Beziehung mentem adverbial hinzu = im Geiste (wie *excussus*, *victus*, *labefactus* mentem bei Sil.; vgl. S. 216), sodas der ganze Ausdruck so viel bedeutet wie monita et Fabium *oblitus* erat.

lauro; Hor. carm. 4, 8, 35 *ornatus* tempora pampino; Ov. met. 12, 291 *prima tectus* lanugine malas (nach Schaeffler S. 15 = der sich die Wangen mit dem ersten Flaum bedeckt hatte?), nachgeahmt von Sil. 7, 691 *sparsus* lanugine malas und 16, 469 *aspersus* prima lanugine malas; Verg. Aen. 12, 416 Venus faciem *circumdata* nimbo; Hor. carm. 1, 2, 31 nube candentes umeros *amictus* Apollo (cf. Hom. II. 5, 186 νεφέλη ειλυμένος ὤμους und besonders im homer. Hymnus auf Hermes 3, 217, wo es von Apollo heißt: πορφυρέη νεφέλη κεκαλυμμένος εὐρέας ὤμους); Verg. Aen. 10, 133 caput *detectus* honestum; Ov. met. 13, 688 *aper-tae* pectora matres; Prud. c. Symm. 2, 38 *vestita* papillas; Prop. 2, 2, 7 pectus *operta* comis; Ov. met. 4, 94 *adoperta* vultum; Tib. 1, 1, 70 Mors *adoperta* caput; Hor. a. p. 277 *peruncti* faecibus ora (= Hom. II. 14, 175 χροά καλὸν ἀλειψαμένη). Wie man sieht, entspricht das latein. Partic. Perf. Pass. bald einem griech. Partic. Aor. Med., bald einem Partic. Perf. Passivi oder Medii. Was hindert also, auch in den lateinischen Beispielen ein reines Partic. Perf. Pass. zu sehen? Ja gewisse Fälle, in denen sich die Handlung auf leblose Gegenstände erstreckt oder wo Gewalt gegen das Individuum ausgeübt wird, also von reflexiver Thätigkeit keine Rede sein kann, zwingen sogar zu dieser Annahme. Man vgl. Ov. met. 10, 104 *succincta* comas pinus; 14, 97 *velatos* flamenti corpora villo (sc. scopulos); Stat. silv. 1, 1, 32 puro celsum caput aere *saepius* (sc. equus marmoreus); auch Ov. met. 1, 332 umeros innato murice *tectum* Tritona vocat kann nur passivisch verstanden werden. Hierher gehören ferner die Participia, welche 'gefesselt' bedeuten, wie Catull.*) 64, 297 *restrictus* membra catena; 122 *devinctam* lumina somno (aber medial ib. 65 *lactantes vincta* papillas; Hor. ep. 2, 1, 110 fronde comas *vincti* cenant); Luc. 6, 665 *vincti* terga gigantes; Verg. Aen. 2, 57 manus *re-vinctum* post terga; Ov. met. 14, 672 *reli-gatam* brachia, denn man wird doch nicht erklären wollen: 'die sich die Arme hat binden lassen' etwa nach Analogie von Hor. ep. 1, 1, 94 *curatus* capillos = der sich die Haare hat zututzen lassen. Hinwiederum lassen bald mehr bald minder mediale oder passive Auffassung

*) Es ist bezeichnend für die historische Betrachtung dieses Sprachgebrauchs wie für dessen unlateinisches Wesen, daß Catull, 'der an der Grenze der archaischen und klassischen Latinität steht', den Acc. graecus nur in diesem epischen Gedichte anwendet, das bekanntlich auf ein alexandrinisches Muster zurückzuführen ist.

zu die Passiva fundi und Composita: Ov. met. 1, 484 *suffunditur ora rubore*; Verg. Aen. 1, 228 *lacrimis oculos suffusa* (vgl. Schiller: 'das Auge vom Weinen getrübet'); 5, 135 *umeros oleo perfusa nitescit*; 12, 65 *lacrimis perfusa genas*; 10, 838 *colla fovet fusus propexam in pectore barbam* (= καθειμένος τὸν πώγωνα); Sil. 9, 514 *Vulturus multa comam perfusus arena*; Ov. met. 13, 688 *effusae comas matres*; Verg. georg. 4, 337 *caesariem effusae*; Sil. 14, 570 *fusa comas Nereis* (oft!). Ebenso häufig ist die Formel *crinem* (comam, capillos) *soluta*, vgl. Schaeffler S. 18.

Der Gebrauch der Prosaiker beschränkt sich bei der Gruppe a) fast ausschließlich auf das Verbum *indui*. Als erste Stelle galt früher Ps.-Cornif. 4 § 60, allein hier liest jetzt Marx: *citharoedus palla inaurata inductus*. Es eröffnet somit Livius den Reigen, wenn er 27, 37, 12 sagt *virgines longam indutae vestem*; am häufigsten unter allen Prosaikern finden wir diesen Gracismus bei Curtius, der 7mal den Accus. anwendet gegen 5 Stellen mit dem Ablativ, wenn nicht auch an diesen mit Kinch der Accusativ herzustellen ist: 10, 7, 13 *vestem fratris induitur*; 7, 5, 16 *thoracem indutus*; 8, 9, 24 *carbasa, quae indutus est etc.*; Tac. hist. 2, 20 *bracas indutus*; in übertragener Bedeutung Vell. 2, 41 *dissimilem fortunae indutus habitum*; Flor. 2, 21, 11 *maximos induta cultus* (Cleopatra); Sen. vit. b. 13, 3 *stolam indutus*; Plin. h. n. 8, 194 *quales (sc. tunicas) tirones induuntur novaeque nuptae*; Suet. Cal. 52 *indutus paenulas*; Ner. 51 *synthesinam indutus*; Plin. ep. 2, 20, 11 *tunicas, quas erat induta*; Apul. met. 6, 30 *induta laqueum*; Tertull. resurr. carn. 42 *redindutus carnem*; Lactant. inst. 4, 14, 7 (ex vetere interpr.) *Iesus indutus vestimenta sordida* (= ἐνδεδυμένος ὄνπαρὰ ἑμάτια); Sulp. Sev. ep. 1, 12 *vestem, quam indutus erat*. Das Gegenteil *exui* führte Apulejus in die Prosa ein, bei dem überhaupt diese Ausdrucksweise zur Manier wird: met. 11, 14 *superiorem exutus tunicam*; Lact. de mort. pers. 19, 4 *exutum vestem privatam*. Vereinzelt sagt Petron. 60 *candidas succincti tunicas*; Dict. Cret. 4, 11 *pugionem incinctus*; Apul. met. 8, 27 *tunicas cingulo subligati*; 9, 20 *fin. tunicas iniectus*. Ja noch bei Gregor von Tours lesen wir *vestimentum quod indutus sum*; *in lenteaminibus quae induta erat*; *succincti arma*, cf. Bonnet S. 536.

b) Übergehend auf die zweite Gruppe hat, wenn wir dem Zeugnis des Servius zu Verg. Aen. 5, 755 trauen dürfen, schon



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

sagt in Nachahmung seines älteren Zeitgenossen hist. 3, 74 *aramque posuit casus suos in marmore expressam*. In solchen Fällen kommt also das Partic. Perf. Pass. der Bedeutung nach einem Partic. Praes. Act. sehr nahe. Ähnlich aufzufassen sind Stellen wie Verg. Aen. 10, 158 *puppis rostro Phrygios subiuncta leones* = ein Schiff, am Schnabel Löwen als plastischen Schmuck an sich tragend, und 2, 273 *perque pedes traiectus lora tumentes* = durch die Füße Riemen durchgezogen tragend, vgl. Soph. Oed. R. 1034 *ἔχων διατόρους ποδοῖν ἀκμάς*. — Ov. met. 11, 396 *infectum sanguine villos* (vgl. oben die Stelle Apul. met. 8, 1); Sen. Herc. fur. 499 *adeste multo sanguine infectae manus*; Ov. met. 4, 97 *recenti caedo leaena boum spumantes oblita rictus* (vgl. oben die Stelle aus Tac. ann. 2, 17), nachgeahmt von Stat. Theb. 11, 86 *foedatum sanguine rictum*; Verg. georg. 4, 15 *manibus Procne pectus signata cruentis*; Sen. Ag. 367 *nullo collum signata iugo*; Stat. Theb. 4, 460 *ardua ferro signati capita greges*.

D) Verba mutandi: Verg. Aen. 1, 658 *faciem mutatus et ora*; Ov. met. 7, 425. 9, 81 *mutatus membra*; ib. 9, 399 *ora reformatus*; Verg. Aen. 12, 224 *formam assimilata Camerti*; Prop. 3, 24, 17 *Io versa caput* (verwandelt) *primos mugiverat annos*. Häufiger begegnet das Particip *versus* in der Bedeutung 'gerichtet', wie in der nächsten Gruppe.

E) Verba vertendi u. ähnl.: Verg. georg. 3, 273 *ora versae in zephyrum*; Aen. 12, 172 *conversi lumina*; 11, 507 *oculos in virgine fixus*; 6, 156 *maesto defixus lumina vultu*; Ov. met. 12, 467 *faciem obversus in agmen*. Aber Val. 1, 618 *conversa frontem puppis in obliquum latus* und 3, 343 *ille suam vultus conversus ad urbem sceptrum manu tenet* müssen passivisch aufgefaßt werden, weil an der ersten Stelle von einem leblosen Gegenstande, an der zweiten von einem Toten die Rede ist, dessen Antlitz auf dem Scheiterhaufen nach der Stadt hin gerichtet worden ist. — Verg. Aen. 11, 480 *oculos deiecta decoros*; Stat. Theb. 2, 232 *virgines deiectae genas*; Verg. Aen. 1, 561 *Dido vultum demissa profatur*; Sen. Tr. 1133 *maestum caput demissa*; Luc. 9, 738 *torta caput retro*, während an der S. 217 besprochenen Stelle Luc. 10, 132 *torta caput* nur passivisch oder vielmehr adjektivisch aufzufassen ist = *crispus* (kraushaarig).

Nugas = nugax.

Der Gebrauch des Wortes 'nugas' ist in morphologischer, semasiologischer und syntaktischer Hinsicht noch nicht genügend klar gestellt. Man hat folgende Verwendungen scharf auseinanderzuhalten.

1) Nugas steht als elliptischer Accusativ von *nugae* = Possen, Unsinn, Dummheiten (sc. *agis* oder *agit*) häufig bei Plautus: *Capt.* 613, *Pers.* 718, *Amph.* 604, *Most.* 1088, mit *agit* *Trin.* 396. Auf dieses *nugas* beziehen sich Glossen mit dem Interpretament *nihil*, z. B. *Corp. gloss.* IV 468, 53.

2) Das Plurale tantum 'nugae' wird, wie im Griech. *λῆρος*, in der Umgangssprache auch von Personen gebraucht = Possenreißer, Windbeutel, so Plaut. *Poen.* 348 von einem Mädchen 'quam magis adspecto, tam magis nimbatast et nugae merae'; besonders gerne von Cicero in den Reden (*Sest.* § 24, *Mil.* § 55) und Briefen: *ad Att.* 6, 3, 2 und 5 *amicos habet meras nugas*, *ad Qu. fr.* 1, 2, 2, 4 *ego nugas maximas omni mea comitate complexus sum*.

3) Das Adjektiv *nugax* = nichtsnutzig wurde in der Umgangs- und Volkssprache *nugas* gesprochen und auch geschrieben, wie *sescenti* neben *sexcenti*, *Sestius* neben *Sextius*, *Xerses* neben *Xerxes*, *meretris* neben *meretrix*, *Allobros* neben *Allobrox*, *palans* neben *phalanx**) erscheint (vgl. *Archiv* IX 361) und umgekehrt *milex* neben *miles*, *ariex* neben *aries* (*App. Prob.* IV 198), *praegnax* bei *Fulg. myth.* 2, 3 neben *praegnas*. So steht *nugas* adjektivisch bei *Varro sat. Men.* 513 B. *quodsi Actaeon occupasset et ipse prius suos canes comedisset, non nugas saltatoribus in theatro fieret?* und an einer bis jetzt in den Lexikis fehlenden Stelle *Cael. ep. fam.* 8, 5, 1 im *Mediceus*: *qui tam nugas esset*.

*) Ebenso dentet das bei *Colum.* 1, 7, 3 citierte Sprichwort *summum ius summa crux* darauf, daß man *crus* sprach, vgl. *Wölfflin Archiv* I 579.

Mendelssohn und Müller haben diese vulgäre Form, obwohl sie sehr gut zu der auch sonst volkstümlich angehauchten Sprache des Caelius paßt, nicht in den Text zu setzen gewagt, Becher und Burg in ihren Monographien über die Latinität der Caeliusbriefe schweigen ganz davon. Man darf wohl vermuten, daß auch an den beiden Stellen bei Petron 52, 16 und 18 *nugax es* und *ne sis nugax* im Archetypus die Form *nugas* stand. Offenbar sind diese Petronstellen der Caeliusstelle sehr ähnlich. Um so mehr muß ich mich wundern, daß Bücheler-Windekilde Lat. Deklin. 2. Aufl. S. 48 in der Verbindung *nugas esse* einen Beweis für die transitive Natur von *esse* sehen, mit andern Worten *nugas* als Accusativ von *nugae* fassen. Delbrück in seiner vergleichenden Syntax der indogerm. Sprachen S. 372 schließt sich dieser Auffassung an und erklärt den Accus. *nugas* als eine erstarrte, nicht mehr als lebendigen Kasus empfundene Form, als Indeklinabile. 'Die Erstarrung dürfte vor sich gegangen sein in dem elliptischen Gebrauch des Objektsaccusativs *nugas* = Unsinn, wie er bei Plautus belegt ist.' Wir werden unter Nr. 4 ein indeklinables Adjektiv *nugas* kennen lernen, dessen Gebrauch jedoch nicht aus dem elliptischen Accusativ *nugas* (Nr. 1) herausgewachsen ist, sondern aus dem im *sermo cotidianus* *nugas* gesprochenen Adjektiv *nugax* (Nr. 3). Die Existenz dieses Adjektivs bezeugen ferner nicht nur zwei Belege aus Salvian de gub. VII 1, 6, wo *nugas* in Verbindung mit *miser* und *pauper* erscheint, sondern auch die Glossen mit den Interpretamenten *inutilis* (Corp. gloss. IV 126, 42; 542, 38 (c: *nugax!*); *vilis* (IV 262, 35); *nequam*, *nequus* (V 374, 42); 'qui ad nullam utilitatem pertinet' (V 227, 7; *nugax ex nugas corr.!*). Die Glosse V 314, 35 *nugas: inutilis*, die nicht in *inutilis* geändert werden darf, führt uns hinüber zu

4) Dem indeklinablen Adjektiv *nugas*. Dieses haben die lateinischen Grammatiker im Auge, wenn sie sagen: *nugas, licet indeclinabile sit, tamen commune trium generum est; dicimus enim: hic et haec et hoc nugas* (Charis. p. 27, 5), oder wenn sie es mit *nequam*, *frugi* auf eine Stufe stellen (Charis. p. 35, 21; Diomed. p. 308, 18). Wohl nur wegen der gleichen Endung stellt es Priscian V 23 und VI 52 weniger treffend neben *hoc fas, nefas*. In mehrfacher Hinsicht interessant ist die Bemerkung Bedas p. 281, 12: 'Nequam et *nugas* omnis generis et numeri sunt et per omnes casus currunt semper aequaliter dicta, quamvis Augustinus dicat *nugae, nugarum, nugis* (also auch hier die Ver-



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

zwei und mehr Personen zu thun hatte, blieb man gleichwohl bei dem einmal geläufigen *damnas* — wie hätte auch der Genitiv lauten sollen? — und sagte ungescheut: *Lucius Titius et Gaius Seius Publico Maevio decem dare damnas sunt* (Paul. Dig. 30, 122); *heredes damnas sunt* u. s. w. Vgl. *praesente me, te — omnibus*.

Ebenso setzte man anfänglich *nugas* nur in Beziehung auf einen Singular (vgl. *qui tam nugas esset* Cael. ep.); allmählich aber schwand das Verständnis für das wahre Wesen des seltsamen Wortes immer mehr, und man gebrauchte es — vielleicht unter Einwirkung des synonymen Adjektivs *nequam* — wie dieses als Indeklinabile.

München.

G. Landgraf.

Vulgärlateinisches *bubia. graba*.

In der berühmten Handschrift (cod. Bodl. Auct. F IV 32), welche zum Teil (von fol. 19—36) von der Hand eines wälischen (Welsch) Schreibers in der ersten Hälfte des neunten Jahrhunderts geschrieben ist, kommt auf fol. 23 recto das Wort *bubia* vor in der Bedeutung von 'männliche Brust'. Vgl. engl. *bubby*. Die Seite enthält ein Bruchstück 'De mensuris', und von verschiedenen Längenmaßen *digitus palma, cubitus, gressus* u. s. w. wird das Wort *cubitus* durch eine dem Texte gleichzeitige Glosse erklärt: *a bubia usque ad ungulas*. Einige Glossen dieser Seite sind keltisch, die meisten aber lateinisch, und man sagt mir, daß es im Keltischen kein ähnliches Wort wie *bubia* giebt. [Sollte *bubia* das Stammwort von ital. *bogia* Kratzbläschen sein?]

Das Stammwort von *grabatum*, Ruhebett, lernen wir durch eine merkwürdige Glosse des zwölften Jahrhunderts (Text zehntes Jahrhundert) kennen (Bibl. Bodl. Laud. lat. 26, fol. 86 recto): *grabatum est lectus pauperum, ubi tantum capiti quid substratum est; dictum a graba quod est caput*.

Oxford.

W. M. Lindsay.

Die Ellipse von ars.

Obschon die Substantivierung der Adjektiva durch Auslassung des Hauptwortes von Dräger (I² 59—66) und Kühner in die historische Grammatik gezogen worden ist, während Nägelsbach in seiner Stilistik § 21—27 die Substantivierung ohne Ellipse behandelt (*sapiens, boni, honestum, probabile*), so genügen doch die gesammelten Beispiele kaum zu einer dürftigen Übersicht. Selbst das Rottweiler Programm von J. N. Ott (Tübingen 1874) füllt diese Lücke nicht aus, und annähernd Vollständiges bietet nur Wölfflin Arch. IX 285—291 über die Ellipse von *navis*. Durch denselben wurde der Unterzeichnete ermuntert, die Untersuchung fortzusetzen, und zugleich durch Rat unterstützt, wofür er ihm auch öffentlich seinen Dank ausspricht.

Wie sich bei *navis* gezeigt hat und bei *ars* bestätigen wird, hatte die Ellipse ihren Ursprung in der Umgangssprache und drang von da in die Litteratur ein. Wir sind auch im stande nachzuweisen, daß der vollständigere Ausdruck der ältere ist; denn Terenz sagt nur *ars musica* oder *musica* als Neutr. plur. (Eun. 477 *fac periculum in litteris, fac in palaestra, in musicis*), während *musica* als Femin. sing. erst der sog. *Cornificius* gebraucht; *poetica ars* schrieb Cato, *occupatio philosophiae, poeticae* zuerst Cicero de *inventione*; *magicae artes* finden wir bei Vergil, *magice* nicht vor Plinius nat. hist. Diese Substantivierung der Adjektiva hat darum in den romanischen Sprachen eine so große Ausdehnung erlangt, weil die Ableitungen durch Suffixe den Stammwörtern quantitativ überlegen sind; man vergleiche nur *dies, diurnum* (*tempus*), franz. *jour*; *hiems, hibernum* (*tempus*) oder *hibernus* (*annus*), *hiver*; *pectus, pectorina, poitrine*. Auch zur Differenzierung wurde die Ellipse gebraucht, beispielsweise um *cucurbita* Kürbis von *cucurbita* Schröpfkopf zu unterscheiden; der letztere nämlich heißt franz. *ventouse* = *cucurbita ventosa*.

Um nun einen weiteren Beitrag zu liefern, haben wir das Substantiv *ars* gewählt wegen des weiten Umfanges seiner Bedeutung.

Wir brauchen hier nicht auf die Etymologie des Wortes einzugehen, da für die Ellipse nur die drei Bedeutungen 'Handwerk, Kunst, Wissenschaft' in Betracht kommen, welche streng zu scheiden kaum möglich ist. Älter als Kunst und Wissenschaft ist wohl das Gewerbe, d. h. die Arbeit der Sklaven und der niederen Stände, die *artes sordidae* oder *illiberales*, wie *fullonia*, *sutrina*, *coquina*. Wie die Römer darüber dachten, sagt uns Cicero *offic.* 1, 150 *opifices omnes in sordida arte versantur; nec enim quiddam ingenuum habere potest officina*. Und ebendasselbst: *minime artes eae probandae, quae sunt ministrae voluptatum, cetarii, lanii, coqui, fartores, piscatores, ut ait Terentius (Eun. 257)*. Noch tiefer rangieren die Parasiten (Plaut. *Capt.* 469 *parasiticae arti maxumam malam crucem*), die Hetären (Ter. *Heaut.* 226 *ignaram artis meretriciae*), die Würfelspieler (Amian 14, 6, 14 *qui artem tesserariam profitetur*).

Auf der Grenze zwischen Handwerk und Kunst steht die Thätigkeit der Schauspieler, die schon von Plautus erwähnte *histrionia*. Über den Unterschied zwischen *ars* und *scientia* spricht Victorinus bei Halm, *Rhet. min.* 219; über *ars* und *disciplina* Isidor *orig.* 1, 1, 3. Die allgemein bildenden Wissenschaften der Römer sind in dem Kreise der *novem disciplinae*, über welche Varro schrieb, zusammengefaßt; wie das Christentum daraus die *septem artes liberales* gemacht hat, ist von Wölfflin im *Arch.* IX 349 f. auseinandergesetzt. Außerhalb dieses Kreises stehen Specialwissenschaften (wenn man das Wort gebrauchen will), wie die *haruspicina* oder die Magik, welche gelegentlich zum Handwerk und zum Charlatanismus herabsinken konnten.

Es wird zunächst unsere Aufgabe sein, die Adjektiva nach ihrer Bildung zu klassifizieren. Schon die griechischen mit Suffix *-ικο-* zeigen Ellipse von *τέχνη*. Die Römer haben bald die Fremdwörter stehen lassen, wie *λογική* bei Cic. *fin.* 1, 22, *διαλεκτική* *de or.* 2, 157, *τοπική* *top.* 2, 6; manchmal sind sie in lateinischen Buchstaben geschrieben, wie *rhetorice* bei Quintilian 2, 14, 2, *ethice* 2, 21, 3, *magice* Plinius n. h. 30, 7, *analyticae*, *apotelesmaticae*, *dynamice*, *empirice*, *gnomonice*, *gnostice*, *mathematicae*, *optice*; oft werden sie auch latinisiert, wie *musica*, *pa-*



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

nachklassisch, belegt bei Lampridius, während der Prolog zu Plautus Amph. 89 und 151, sowie Seneca exc. controv. 9, 2 pg. 435, 11 M. histrionia geben. Ob fabrica direkt von faber abgeleitet sei, etwa wie pedica von pes, oder ob es Femin. von fabricus ist, mit Ellipse von ars oder officina, ist schwer zu entscheiden; thatsächlich bezeichnet es bei Terenz die Werkstätte, bei Cicero das Metier. Beispiele des Adjektivs fabricus fehlen, sowie für pedicus, oder sie sind unsicher und erst spät, wie bei dem Juristen Paulus, Dig. 33,7,19 arte fabrica. Vgl. noch volatica.

Die lateinischen Adjektivsuffixe gehen auf Nomina agentis auf -o oder -tor (-sor) zurück, sodafs die Formen auf -onia oder -toria ausgehen. Dahin gehören: fullo fullonia, histrionia, *harbator barbatoria, aedificatoria, fossoria, litteratoria, oratoria, pictoria, piscatoria. Eine andere Femininbildung zeigen cavillatrix (Dialektik), disputatrix, elocutrix, enuntiatrice, exercitatrix (Gymnastik), inventrix (Topik), iudicatrix, oratrix, sermocinatrix, alle bei Quintilian, welcher aber diese Formen nicht selbst schuf, sondern sich 2, 15, 21 ausdrücklich auf Vorgänger beruft. Von meretrix wird abgeleitet meretricia.

Ebenso tritt das Suffix -ino- an Personennamen an, wie figulus fig(u)lina, medicus medicina, coquos coquina, sutor sut(o)rina, haruspex haruspicina. Furatrina, das Stehlen, bei Apul. met. 6, 13. 10, 14 läfst sich nicht wohl mit tonstrina, pistrina, lavatrina vergleichen, da es keine Örtlichkeit bezeichnet, sondern ist wohl Femin. des Adjektivs, da wir auch einen deus furatrinus kennen. Textrina bedeutet beides, die Kunst und das Lokal. — Haruspica, Wahrsagerkunst, welches Dräger S. 60 anführt, ist schon der Bildung nach unmöglich und nirgends bezeugt; bei Plautus mil. 692 bezeichnet es richtig eine Wahrsagerin.

An Sachnamen wird angehängt das Suffix -ario-; z. B. herba herbaria, flatura flaturaria, purpura purpuraria, cretaria, scrutaria, tabernaria, sellularia, argentum argentaria, medicamentum medicamentaria, nummularia, unguentaria, numeraria, caementaria, furnaria, lintearia, naviculum navicularia. Vgl. Stolz, hist. Gr. I 469. Von den Personennamen notarius und abecedarius sind weiter abgeleitet notaria und abecedaria, nämlich ars. Die Nebenform -aris kenne ich nur in stellaris bei Tertullian. Eine Ausnahmsform ist auch haruspicalis = haruspicina, und forensis. S. unten.

An Stelle eines Adjektivs kann auch der Genetiv treten, z. B. Cic. fin. 1, 42 ars gubernatoris; divin. 1, 24 ars gubernandi; Plinius nat. h. 25, 6 ars medendi; Gell. 15, 17, 3 disciplina tibiis canendi = tibicinaria. Von dem Neutrum plur. musica (τὰ μουσικά) ist schon oben gesprochen, und es mögen nur noch dialectica, geometrica als weitere Beispiele angeführt sein. Auch der Plural numeri bezeichnet so ziemlich die Zahlenlehre (Arithmetik) bei Cic. Tusc. 5, 10.

Wenn das Substantiv dem Eigenschaftsworte beigegeben wird, so läßt sich über die Stellung keine bestimmte Regel geben; daß das längere Adjektiv nachgestellt werden solle, wäre eine theoretisch vernünftige Vorschrift, welche sich aber in Praxis nicht überall bestätigt. Man vergleiche nur poeticae artis bei Cato p. 83, 2 Jord., argentariam artem im Corp. inscr. VIII 7156. Wir finden bei Plautus Epid. 450 arte duellica neben Capt. 469 parasiticae arti; bei Varro ling. lat. 5, 93 arte medicina neben Corp. inscr. VIII 241 medica arte; Corp. inscr. I 206 artem ludicram gegen Justin I, 7, 12 ludicras artes; bei Apulejus ars magica gegen das vergilianische magicae artes u. s. w. Im großen Ganzen freilich wird die Voranstellung des Substantivs viel häufiger sein. Vgl. unten athletica, cretaria, flaturaria, grammatica, mechanica, meretricia, musica, oratoria, purpuraria, rhetorica, tesseraria.

Es muß aber ausdrücklich bemerkt werden, daß als zu ergänzendes Substantiv nicht allein ars in Betracht kommt, sondern unter Umständen auch disciplina, was Dräger nur ganz beiläufig bei haruspicina erwähnt hat. So lesen wir bei Apul. met. 2, 20 magicae disciplinae gegen 2, 1 artis m.; den gleichen Wechsel zeigen met. 3, 29 und 3, 18. Vgl. unten mechanica. Wie nahe sich die beiden Worte berühren, beweisen uns die novem disciplinae des Varro, wenn man sie mit dem Namen der artes liberales vergleicht, und obschon das Christentum die sieben artes liberales durchgesetzt hatte, spricht doch Isidor diff. 2, 150 ganz im Geiste Varros von den septem disciplinae. Weil indessen ars den größeren Bedeutungsumfang hat, scheint es angemessen, überall ars zu ergänzen, wo für disciplina kein besonderer Grund vorliegt. Im Juristenlatein wird auch negotiatio in diesem Sinne gebraucht, z. B. Ulp. Dig. 14, 4, 5, 15. 16. duas negotiationes exercere, sagariam et linteariam; duas tabernas eiusdem negotiationis. Vgl. unten cretaria, flaturaria, purpuraria. Dagegen muß man mit der Ergänzung von res, welche hier und da

empfohlen wird, sehr vorsichtig sein, zumal sichere Beispiele dieser Ellipse kaum vorliegen, vielleicht in summa; dagegen ist die Stelle, auf welche sich Dräger beruft, Sen. exc. contr. 3 praef. 5 uno die privatas plures <quam duas> non agebat, publicam autem numquam amplius quam unam uno die unbedenklich zu streichen, da besser causa ergänzt wird. So liegt auch kein genügender Grund vor, bei piraticam facere das Objekt rem zu ergänzen; man muß eben nur den Begriff ars etwas weiter fassen, worauf schon oben bei parasitica und meretricia hingewiesen worden ist. Vgl. unten pecuaria. Über medicinam facere vgl. das alphabetische Verzeichnis.

Andrerseits ist es unzweifelhaft, daß bei manchen Adjektiven verschiedene Substantiva in ganz verschiedenem Sinne ergänzt werden müssen. Bei aeraria, argentaria, auraria, ferraria kann man sowohl an die Grube (fodina) oder Mine denken, als auch an die Werkstätte (officina oder taberna), bzw. das Banklokal (mensa), endlich aber auch bei argentaria an das Geschäft des Bankiers. Gewöhnlich ergibt sich die bestimmte Deutung aus dem Zusammenhange, wie bei Plautus Epid. 198 per urbem quaerere; per medicinas, per tonstrinas, in gymnasio atque in foro, per myropolia et lanienas circumque argentarias, wo offenbar der lokale Begriff überwiegt, wie auch bei Livius 26, 11, 7, wogegen in der Cicerostelle Caec. 10 Fulcinus Romae argentariam non ignobilem fecit an die Kunstthätigkeit zu denken ist. Die Bergwerke sind zu verstehen bei Livius 34, 21, 7 vectigalia magna instituit ex ferrariis argentariisque. Pecuariae grandes sind (mit Ergänzung von statio?) ausgedehnte Stallungen, während pecuariam facere das Geschäft des Viehzüchters bezeichnet. Vgl. oben über textrina. Auch die Zeitwörter können den Erklärer auf die richtige Spur leiten, wie man denn zu exercere am liebsten artem ergänzen wird. Wie uns artem exercere bei Hor. epist. 1, 14, 44, Quintil. 3, 6, 18 und sonst begegnet, so ergänzen und deuten wir nach diesen Mustern Ulp. Dig. 9, 3, 5 cenaculariam exercere, furnariam Suet. Vit. 2, Tert. apol. 35 palaestricam, Val. Max. 1, 1, ext. 4 piraticam (wie auch Plin. n. h. 6, 176, Serv. Aeu. 8, 479. 684), Schol. Iuv. 1, 155 piscatoriam exercere. Zwischen ars und taberna schwanken kann man bei Ulpian Dig. 2, 13, 4, 1—4 argentariam exercere; Suet. Vit. 2 furnariam e. Vgl. Suet. Aug. 4 modo tabernam unguentariam modo pistrinum exercuisse.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

die Arbeitsteilung in den Gewerben immer mehr Spezialitäten hervorrief. Die Kochkunst beispielsweise wurde erst unter Tiberius durch Apicius eine Wissenschaft. Die Ausdrücke der zuerst aufgenommenen Wissenschaften setzen sich früher fest, die der jüngeren folgen erst allmählich nach; *ars tesseraria* scheint es nicht zur Ellipse gebracht zu haben. Quintilian sagt 8, 3, 34 seine Lehrer hätten in der Schule die Ellipse von *piratica* wie *musica* verworfen, und ihre Vorschrift war nicht so unbegründet, da Cicero nur an einer Stelle *piratica* gebrauchte und die von *musica* aus Cornificius (Antonius) abschrieb. Da sich also keine allgemeine Regel aufstellen läßt, so wird es nötig, die Geschichte jedes einzelnen Wortes, soweit sie sich noch erkennen läßt, oder wenigstens die Zeugnisse des ersten Vorkommens besonders zu geben, und zwar, um das Nachschlagen zu erleichtern, in alphabetischer Reihenfolge.

abecedaria. Fulg. myth. 3, 10: in puerilibus litteris prima (sc. ars) abecedaria, secunda notaria (vgl. Arch. IV 103 f.); in rhetoricis prima rhetorica, secunda dialectica; in geometricis prima geometria, secunda arithmetica; in astrologicis prima mathesis, secunda astronomia; in medicinis prima gnostice, secunda dynamic; in aruspicinis prima aruspicina, secunda paralysis; in musicis prima musica, secunda apotelesmatice.

aedificatoria. Boet. top. Aristot. int. 3, 1. Mig. 64, 933 D in medicina vel aedificatoria.

analytice (ἀναλυτική). Boet. top. Cic. 1 Patrol. Mig. 64, 1047 B pars quae in indicando posita est, quasdam discernendi regulas subministrat et vocatur analytice. Boet. de diff. top. 1 Patrol. Mig. 64, 1173 C.

apotelesmatice (ἀποτελεσματική). Fulg. myth. 3, 10. Vgl. abecedaria.

architectonica (ἀρχιτεκτονική). Serv. Aen. 6, 43: Vitruvius, qui de architectonica scripsit (codd. FGC architectonia). Mart. Cap. 9, 891 p. 332, 32 Eysf. cui Delius medicinam suggerit architectonicamque in praeparatis adsistere. Quint. 2, 21, 8 architectonice; das gewöhnliche Substantivum ist architectura Cic. off. 1, 151, und so lautet auch der Titel des Werkes des Vitruv.

argentaria. Cic. Caec. 10 vgl. oben S. 234. Cic. Verr. 5, 155 quem argentariam Lepti fecisse dicit; 5, 165 qui argentariam fecit; off. 3, 58. Cic. Caec. 11 argentaria (taberna? mensa?) disso-

luta. Ulp. Dig. 2, 13, 4, 1—4 argentariae mensae exercitores . . . arg. exercetur . . . arg. facere . . . exercere . . . instrumentum argentariae.

arithmetica (ἀριθμητική). Hieron. epist. 53, 8 'Numeri' nonne totius arithmeticae et prophetiae Balaam et quadraginta duarum per eremum mansionum mysteria continent? Cassiod. exp. in psalt. psal. 70 (Patr. M. 70, 505 A). Boet. de syll. cat. 2. Isid. orig. 3, 8. — Cic. Att. 14, 12, 3 hominem remotum a dialecticis, in arithmeticis satis exercitatum. — Vitruv. 1, 1, 4 per arithmetice sumptus aedificationum consummantur.

astrologica (ἀστρολογική). Boet. pr. anal. Arist. int. 31 (Mig. 64, 674 B) dico astrologicam experientiam astrologicae disciplinae; sumptis enim sufficienter apparentibus, sic inventae sunt astrologicae demonstrationes. Subst. astrologia häufig seit Cicero.

athletica (ἀθλητική). Plin. n. h. 8, 82: restitutum athleticae certasse in pugilatu. Bei Plin. n. h. 7, 205 ist vielleicht artem aus dem ersten Gliede zu ergänzen. Das Adjektiv zuerst bei Celsus 4, 13; das Adverb schon bei Plautus Bacch. 248 und Epid. 20.

barbatoria. Petron. 73, 6 tum Trimalchio 'amici,' inquit 'hodie servus meus barbatoriam fecit . . . itaque tengomenas faciamus et usque in lucem cenemus'. Der Sinn ist klar: der Sklave hat — zum erstenmal — sich den Bart abgenommen oder abnehmen lassen. Vgl. Suet. Nero 12 barbam primam posuit conditamque in auream pyxidem et pretiosissimis margaritis adornatam Iovi Capitolino consecravit. Iuven. 3, 186 ille metit barbam; crinem hic deponit amanti; plena domus libis venalibus. Der Ausdruck ist somit wenig verschieden von barbam facere (Lamprid. Heliog. 31), welches noch in den romanischen Sprachen fortlebt; ital. far la harba, frz. faire la barbe. Der Sklave hat zum erstenmal seine Kunst im Rasieren gezeigt, wie der Zusammenhang lehrt 'an sich selbst', nicht indem er gewerbsmäßig andere rasiert. Da 'barbator' nicht belegt ist, so ist vielleicht 'barbatoria' eine scherzhafte Neubildung nach Analogie. Vgl. medicinam facere.

caementaria. Firm. math. 2, 10 princ. quaecumque ex artificii manu perficiuntur, ut caementaria, fossoria, carpentaria et id genus.

(**cauponaria**. καπηλική. Die von Georges angeführte Stelle Gloss. Labb. ist unecht.)

cavillatoria. Boet. in Cic. top. 1 Patr. M. 64, 1045 B aut veris

ac necessariis argumentationibus disputatio decurrit et disciplina vel demonstratio nuncupatur; aut tantum probabilibus et dialectica dicitur; aut apertissime falsis et sophistica, id est cavillatoria perhibetur.

cavillatrix. Quint. 2, 15, 25 ut (Plato) rhetoricen quartam partem adulationis existimet, quod duas partes civilitatis (= πολιτικῆς) corpori adsignet, medicinam et quam interpretantur exercitricem, duas animo, legalem atque iustitiam, adulationem autem medicinae vocet cocorum artificium, exercitricis mangonum, legalis cavillatricem, iustitiae rhetoricen.

cenacularia. Ulp. Dig. 9, 3, 5, 1 si quis cenaculariam exercens ipse maximam partem cenaculi habeat, solus tenebitur; sed si quis cenaculariam exercens modicum sibi hospitium retinuerit etc. Das Adjektiv cenacularius auch bei Ulp. Dig. 13, 7, 11, 5.

[Plin. n. h. 9, 28 Arionem citharoedicae artis. Suet. Ner. 40 meditari citharoedicam artem. Das Adjektiv nicht vor Plinius.]

coquina. Apul. dogm. Plat. 2, 9 harum (Jurisprudenz und Medizin) imitatrices esse coquinam et unguentariam . . . sophisticam coquinae coniungit. Hier könnte man vielleicht ars oder disciplina ergänzen wollen, da beide Substantiva in der längeren Periode vorkommen, allein es scheint doch eher Ellipse zu sein, wie bei Donat zu Ter. Andr. 30 coquina medicinae famulatrix est. Vgl. Sen. cons. ad Helv. 10, 8 Apicius scientiam popinae professus disciplina sua saeculum infecit. Cassian. inst. coenob. 4, 22 uni probatissimo fratrum cellarii vel coquinae cura committitur ist, wie der Zusammenhang zeigt, in lokalem Sinne (= Küche, culina) zu verstehen.

[Corp. inscr. III 5833 negotiatori artis cretariae et flaturariae. Als Ortsbezeichnung = taberna, ubi venit creta bei Varro 8, 55.]

crusmatica (κρουσματική). Cens. fr. 11, 1 musica est peritia faciendorum et canendorum modorum. eius partes harmonica, organica, rhythmica, crusmatica.

dialectica (διαλεκτική). Cic. Brut. 153 hic attulit hanc artem, omnium artium maximam, quasi lucem ad ea, quae confuse ab aliis aut respondebantur aut agebantur. Dialecticam (sc. artem) mihi videris dicere, inquit. Recte, inquam, intellegis. Brut. 309 in dialectica exercebar. Das Substantiv häufig bei Cicero. Cic.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

medicina, Volcano fabrica. colamus igitur et illos qui fullonicam sutrinamve docuerunt. cur autem figulinae repertori honos non habetur?

[ars flaturaria. Vgl. cretaria.]

[Corp. inscr. II 3493 M. Oppius M. f. foresis ars hic est sita.]

fossoria. Firm. math. 2, 10 princ. Vgl. caementaria.

fullonia (fullonica). Plaut. Asin. 907 si non didicistis fulloniam, non mirandumst. Vitruv. 6 praef. 7 nemo artem ullam aliam conatur domi facere, ut sutrinam, fullonicam, aut ex ceteris quae sunt facilia. Oft in den pompejanischen Quittungstafeln, bei Bruns, Fontes iuris Romani⁵ (1887) pg. 279 sq. Vom Orte Corp. inscr. II 5181, 43 tabernarum fulloniarum. Ulp. Dig. 39, 3, 3. Vgl. oben S. 231 f.

furatrina. Apul. met. 6, 13. 10, 14 pulcherrime mihi furatrinae procedebat artificium. 8,3 furatrinae coniugalis, wo Cod. Florentinus coniugales hat, die andern Handschriften coniugale. Iul. Val. 2, 15 p. 93, 26 K. Als Adjektiv Fulg. myth. 1, 18 hunc (Mercurium) internuncium furatrinumque deum dicunt.

furnaria. Suet. Vit. 2 furnariam exercere. Lokal Plin. n. h. 7, 135.

geometrica (γεωμετρική). Plin. n. h. 2, 248 geometricae scientia nobilis. Das gewöhnliche Substantiv ist geometria (γεωμετρία), Cic. inv. 1, 36; acad. post. 1, 6 u. a.; — fin. 1, 20 geometrica discere. Mit Ausnahme von der Stelle bei Plinius ist geometrica (ars) spätlateinisch. Apul. flor. 18.

gnomonica (γνομονική). Gell. 1, 9, 6 geometriam, gnomonicam, musicam ceterasque disciplinas altiores. Vitruv. 1, 3, 6 partes ipsius architecturae sunt tres, aedificatio, gnomonice, machinatio. Plin. n. h. 2, 187 quam vocant gnomonice.

gnostice (γνωστική). Fulg. myth. 3, 10. Vgl. abecedaria.

grammatica (γραμματική). Cic. fin. 3, 5 quibus (verbis) instituto veterum utimur pro Latinis, ut ipsa philosophia, ut rhetorica, dialectica, grammatica. Suet. gramm. 1 grammatica Romae ne in usu quidem olim. Quint. 2, 1, 4 grammaticae, quam in Latinum transferentes litteraturam vocaverunt. Cic. de orat. 1, 187 in grammaticis poetarum tractatio. Bei Cornif. 4, 12, 7 arte grammatica.

[Plaut. Most. 151 Leo, nec clarior arte gymnastica. Von Ritschl als unecht bezeichnet.]

harmonica (*ἁρμονική*). Cens. fr. 11, 1, vgl. *crusmatica*. Mart. Cap. 9, 937, p. 353, 12 Eys., vgl. *diastematica*; p. 353, 14 quae quidem Harmonica habet partes disputationis septem. Harmonice Vit. 5, 3, 8 und 5, 4, 1.

haruspicina. Schon bei Cicero häufig: div. 2, 50 ortum videamus haruspicinae; 2, 28 ut ordiar ab haruspicina; 2, 50 qua haruspicinae disciplina contineretur u. a.

herbaria. Plin. n. h. 7, 196 fulloniam artem Nicias Megarensis . . . medicinam Aegyptii apud ipsos volunt repertam, herbariam et medicamentariam a Chirone.

histrionia (*histrionica*). Prol. Plaut. Amph. 89 quasi vero novum nunc proferatur, Iovem facere histrioniam; 151 nunc spectabitis Iovem et Mercurium facere <hic> histrioniam. Lamprid. vit. Heliog. 12, 1 qui histrionicam Romae fecerat. Über die Form vgl. oben S. 232.

[Quint. 2, 17, 34 nec imperatoria (sc. ars), quia imperator cum imperatore (contendit).]

[Quint. 2, 15, 21 ars inventrix = *τοπική*. Vgl. *enuntiatix*.]

[Quint. 2, 15, 21 ars iudicatrix. Vgl. *enuntiatix*.]

lintiaria. Corp. inscr. III 5800 negotiator[es] (artis) vestiariae et lintiariae.

litteratoria. Quint. 2, 14, 13 ut grammaticae litteratura est, non litteratrix quemadmodum oratrix, nec litteratoria quemadmodum oratoria.

litteratrix. Quint. 2, 14, 13. Vgl. *litteratoria*.

logica (*λογική*). Hieron. ep. 30, 1, vgl. *ethica*; adv. Ruf. 1, 30, 487. *λογική* Cic. fin. 1, 22; fat. 1. *λογικά* oder *logica*, neut. plur. Cic. Tusc. 4, 33. *λογική* philosophia Lact. epit. 35, 5. *logice* Boet. top. Cic. 1, Patrol. Mig. 64, 1047 B.

[Corp. inscr. I 206, 123 quaeve lanistaturam artemve ludicram fecit fecerit. Cic. rep. 4, 10 cum artem ludicram scenamque totam in probro ducerent. Quint. 3, 6, 18 qui artem ludicram exercuerint. Iust. 1, 7, 12 ludicras artes et lenocinia exercere.]

magica (*μαγική*). Plin. 30, 7 expers magices. Quer. 4, 2 p. 45, 11 P. mathesim et magicam sum consecutus. Comm. Bern. Luc. p. 206, 11 ibi primo inventa est magica. Ohne Ellipse: Verg. Aen. 4, 493 testor . . . magicas invitam accingier artes. Apul. met. 2, 1 artis magicae cantamina; 3, 29; apol. 80 magicis artibus; met. 2, 20 latebras magicae disciplinae; 3, 18. Isid. orig. 9, 2, 43 (vgl. 5, 39, 7) inventor magicae artis.

mathematica (*μαθηματική*). Suet. Tib. 69 addictus mathematicae; fr. p. 58, 3 Reiff. medicinae ac maxime mathematicae operam dedit. Sen. ep. 88, 28 mathematica, ut ita dicam, superficialia est.

mechanica (*μηχανική*). Gell. 10, 12, 9 quadam disciplina mechanica. Hieron. comm. in Ies. 11, 38, 469 arte mechanica. Isid. diff. 2, 150 quorum septima mechanica; 2, 152 mechanica est quaedam peritia vel doctrina.

medicamentaria. Plin. n. h. 7, 196. Vgl. herbaria.

[Corp. inscr. VIII 241 Marcellus hic quiescit medica nobilis arte.]

medicina. Vgl. oben S. 235. Plaut. Cist. 74 morbo facere medicinam. Cic. epist. 14, 7 ut mihi deus aliquis medicinam fecisse videatur; ad Att. 16, 15, 5 desperatis Hippocrates vetat adhibere medicinam. Ohne Dativ: Cic. Cluent. 178. Phaedr. 1, 14, 2 medicinam ignoto facere loco. Varro ling. l. 5, 93 ab arte medicina medicus dictus, a sutrina sutor. Vgl. Corp. inscr. VIII 241 Marcellus hic quiescit, medica nobilis arte.

[Ter. Heaut. 226 ignaram artis meretriciae.]

musica (*μουσική*). Ter. Phorm. prolog. 16 qui artem tractant musicam. Hec. prolog. 22 ab studio atque labore atque arte musica. Cornif. 2, 27, 43 quorum controversia de musica inducta est. Cic. inv. 1, 94 vituperata musica. Nepos praef. 1 quis musicam docuerit Epaminondam; Epam. 2 scimus musicen nostris moribus abesse a principis persona.

navicularia. Cic. Verr. 5, 46 naviculariam facturum. Hier wollte Georges rem ergänzen, aber vgl. oben S. 233 End.

notaria. Fulg. myth. 3, 10. Vgl. abecedaria.

Numeraria (personifiziert). Mart. Cap. 7, 802, p. 296, 1 Eysf. ne superum nostri capiant fastidia coetus, et vetus astrigero pellar Numeraria coelo.

nummularia. Isid. orig. 6, 11, 3 qui nummulariam discunt optice (*ὀπτική*). Vitruv. 1, 1, 4 item per opticen in aedificiis ab certis regionibus caeli lumina recte ducuntur.

oratoria. Quint. 2, 14, 1 rhetoricen in Latinum transferentes tum oratoriam tum oratricem nominaverunt. quos equidem non fraudaverim debita laude, quod copiam Romani sermonis augere temptaverint. Lact. 5, 1, 24 ex artis oratoriae professione; 3, 25, 11 ne oratoria quidem ignoranda est. Im Spätlatein ist das Substantiv oratoria (ars) häufig.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

poetica (*ποιητική*). Cato fr. de moribus, p. 83, 2 Jord. poeticae artis honos non erat. Nep. Att. 18 attigit quoque poeticen. Cic. inv. 1, 36 studium est animi assidua ad aliquam rem applicata magna cum voluptate occupatio, ut philosophiae, poeticae, geometriae, litterarum. Vgl. or. 53, 178; Tusc. 1, 3. Quint. 2, 18, 2 quam *ποιητικὴν* appellamus.

[Quint. 2, 18, 1 quae *πρακτική* dicitur. Vgl. theoretica.]

[Corp. inscr. III 5824 negotiatori artis purpurariae.

rhetorica (*ῥητορική*). Corn. 1, 1, 1 cognoscere rhetoricam. Vgl. 2, 27, 44; 3, 8, 15; 3, 24, 40. Cic. fin. 3, 5. Vgl. grammatica. Quint. 2, 14, 1. rhetoricens, vgl. oratoria. Ennius sat. 3 p. 84 Müll. alii rhetorica turgent. Vgl. Cic. fat. 4.

rhythmica (*ῥυθμική*). Cens. fr. 11, 1, vgl. crasmatica. Mart. Cap. 9, 969, p. 363, 25 Eys. *rhythmice* est ars omnis in numeris.

saccaria. Apul. met. 1, 7 operulas etiam quas adhuc vegetus saccariam faciens mereham. Hier ist wahrscheinlich saccariam (artem) das Gewerbe eines Sackträgers. Dazu saccarius bei Paul. Dig. 18, 1, 40.

scrutaria. Apul. met. 4, 8 inter furta parva atque servilia timidule per balneas et aniles cellulas reptantes scrutariam facitis. Vgl. Lucil. fr. inc. 42 Müll.

[Apul. flor. 9, 36 fateorque me sellularias artes minus callere.]

sermocinatrix. Quint. 3, 4, 10 sermocinatricem .. cuius vis eadem est quae dialectices.

sophistica (*σοφιστική*). Boet. in Cic. top. 1, Patrol. Mig. 64, 1045 B, vgl. cavillatoria. Apul. de dogm. Plat. 2, 9 (sc. artem): vgl. coquina. Varro sat. Men. 144 Büch. sophisticè aperantologia.

statuaria. Plin. n. h. 34, 35 prior quam statuaria (plastica) fuit; 35, 156 qui plasticen matrem caelaturae et statuariae sculpturaeque dixit.

stellaris. Tert. pall. 6 qui musicam pulsat, et qui stellarem coniectat, et qui volaticam spectat. Die Bedeutung scheint zu sein: qui (artem) stellarem coniectando exercet.

sutrina. Varro l. l. 5, 93 (sc. ars), vgl. medicina. Varro sat. Men. 211 Büch. sutrinās facere inscius; Roth sutrinam es facere inscius. Vitr. 6 praef. 7, vgl. fullonia. Plin. n. h. 7, 196, vgl. herbaria. Lact. 1, 18, 21, vgl. figlina. Varro l. l. 8, 55 von dem Ort, sc. taberna. Sen. ep. 90, 23 non multum a fuit,

quin sutrinum (sc. opus) quoque inventum a sapientibus diceret, vgl. textrina.

tabernaria. Cod. Theod. 11, 10, 1 qui caupona vel propola vel tabernaria lucrum familiare sectetur. Gaius Dig. 40, 9, 10 qui tabernarias negotiationes per servos atque libertos exercent.

[Ammian. 14, 6, 14 qui artem tesserariam profitetur; 28, 4, 21 artis tesserariae callentem arcana. Corp. inscr. VI 9927 artifex artis tessalarie lusorie.]

[Firm. de err. prof. rel. 16 (nicht 17, wie bei Georges steht) Minerva textrinae artis magistra. Sen. ep. 90, 20 textrini quoque artem a sapientibus dixit inventum, sc. operis, vgl. textorium Sen. ep. 113, 26. Apul. flor. 9, 36 vestem de textrina (sc. taberna) emere.]

theoretica (θεωρητική). Cass. coll. 14, 2 haec πρακτικὴν absque theoretica possideri potest, theoretica vero sine actuali omnimodis non potest apprehendi, wo codex O hat theoricen. Nach Georges bei Hieron. comm. in Ezech. 12, 40, 4 haben wir theoretice, aber Migne hat theoria et scientia. Quint. 2, 18, 1 astrologia, quae θεωρητικὴν vocatur.

theorica (θεωρική). Hieron. ep. 121, 10 fin. unde (psalmi) per ethicam nos ducunt ad theoricam (alle Handschriften haben theologiam); ep. 30, 1 de logica pro qua nostri theoricen sibi vindicant. Cassian. coll. 14, 2. Vgl. theoretica.

tibicinaria. Boet. in top. Arist. 1, 8, Patrol. Mig. 64, 916 B si probabile est eandem esse contrariorum disciplinam, et sensum eundem contrariorum probabile apparebit, et si unam numero grammaticen esse, et tibicinariam unam; si autem plures grammaticas, et plures tibicinarias. Vgl. disciplina tibiis canendi, Gell. 15, 17, 3; tibicinium, Cic. or. 198, n. d. 2, 22.

topiaria. Cic. ad Q. fr. 3, 1, 2, 5 topiarium laudavi; ita omnia convestivit hedera, qua basim villae, qua intercolumnia ambulationis, ut denique illi palliati topiariam facere videantur et hederam vendere.

topice (τοπική). Boet. in top. Cic. 1, Patrol. Mig. 64, 1048 A inventionem quam topicen appellari diximus; 1048 A de topice quae inveniendi ars esse praedicta est. Cic. epist. 7, 19 princ. institui Topica Aristotelea conscribere.

unguentaria. Plaut. Poen. 703 faciam ut, ubi tu laveris, ibi balneator faciat unguentariam. Apul. de dogm. Plat. 2, 9; vgl.

coquina. Suet. div. Aug. 4 u. tabernam exercuisse. Von dem Ort Varro l. l. 8, 55.

vestiaria. Corp. inscr. III 5800; vgl. lintiaria. Das Adjektiv kommt schon bei Cato vor.

volatica. Tert. pall. 6; vgl. stellaris. Das Adjektiv kommt schon bei Plaut. vor.

München.

John C. Rolfe

(Prof. University of Michigan)

Munerarius.

Da Cäsar in seinem Werke De analogia sich zu dem Grundsatz bekannte, daß man neue Worte vermeiden solle, wie der Schiffer die Klippe, so wird auch Augustus kein Freund von Neubildungen gewesen sein, außer wo das Bedürfnis dieselben gebieterisch verlangte. Vgl. Arch. X 149. Einen solchen Fall können wir nachweisen.

Der 'Spielgeber' heißt bei Plaut. prol. Asin. 3 und bei Cic. Att. 2, 19, 3 dominus, was ohne Zweifel eine vieldeutige Bezeichnung war, da man darunter auch den Gastgeber, den Theaterdirektor u. s. w. verstand. Da ludus der älteste Name für öffentliche Spiele (circenses, scaenici, gladiatorii) war, so war es eigentlich Aufgabe der Sprache, davon einen Personennamen abzuleiten; allein ludio und ludius waren bereits besetzt und bezeichneten den Schauspieler, bezw. den Gladiator. Insofern die Spiele eine Leistung des Beamten waren, heißen sie auch munus, und daher zog dann Augustus sein munerarius, nach Quintil. 8, 3, 34 Messala primus reatum, munerarium Augustus primus dixerunt. Worauf sich diese Angabe gründet, wissen wir nicht, haben aber auch keinen Grund, die Richtigkeit derselben zu bezweifeln, wenschon eine ähnliche Notiz von Acron zu Hor. sat. 1, 10, 25, Messala habe zuerst funambulus für *χοινοβάτης* gebraucht, durch Ter. Hec. prol. 1, 4. 2, 33 widerlegt wird. Auch was Quintilian unmittelbar darauf sagt, das elliptische piratica, wie musica, sei bedenklich, ist unrichtig, da es die Autorität von Cic. sen. gr. 11 für sich hat. Ist aber die Bemerkung über munerarius richtig, so beleuchtet sie den Standpunkt, welchen Augustus in sprachlichen Fragen einnahm. Das neue Wort hatte ein Vorbild z. B. an cinerarius, Haarkräusler; funerarius Leichenbesorger ist erst später bezeugt.

München.

Ed. Wölfflin.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Nach 6, 2, 22, 1 d nimmt Justinian *ambages* als ungefähr gleichbedeutend mit *ambiguitas*; wir werden auch dieses Wort als ein von ihm bevorzugtes kennen lernen. Vom Singular ist nur der Ablativ gebräuchlich (s. Forcellini); dieser steht auch einmal bei Valentinian (s. oben): *sine ulla ambage*.

2. *Ambiguus*, a, um und *ambiguitas*.

Non est ambigui iuris sagt Diocletian siebenmal: 3, 22, 4; 4, 9, 2; 4, 26, 7, pr.; 5, 34, 10; 6, 20, 11; 7, 1, 3; 7, 27, 2. Nur bei zwei früheren Kaisern kommt dieselbe Wendung vor: Alexander 5, 57, 2, pr. und Philippus 9, 32, 6; in den Digesten treffen wir sie nicht an. Im selben Sinne wird auch kurz 'non est ambiguum' gesagt: Gordian 3, 36, 9 und wieder Diocletian 3, 36, 18, 1. Der Ausdruck findet sich auch einmal (unter 28 Stellen mit *ambiguus*) in den Digesten: Ulp. Dig. 38, 2, 19, pr.

Dem nachdiocletianischen Sprachgebrauche scheinen hiernach beide Wendungen abhanden gekommen zu sein.

Ambiguitas steht im Cod. Just. fünfmal bei vorjustinianischen Kaisern: Theodos 1, 14, 2; Valentinian 1, 2, 13 = Nov. Marc. 5, 3; Leo 1, 3, 28, 3 und 6, 60, 4, pr.; Justinus 6, 22, 8, pr. Justinian hat das Wort an nicht weniger als 25 Stellen (häufig in der Verbindung: *ambiguitates decidentes sancimus* u. dgl.): 1, 14, 12, 4 und 5; 1, 17, 2, 1; 3, 33, 12, pr. und 14, 2; 4, 28, 7, pr.; 4, 29, 24, pr.; 5, 3, 20, 7; 5, 4, 25, 3 und 26, 1; 5, 27, 9, pr.; 5, 37, 28, 5; 5, 70, 6, 1; 6, 2, 22, 1 d; 6, 23, 24 und 30; 6, 27, 5, 1 d; 6, 40, 2, pr. und 3, 1; 6, 50, 19; 7, 7, 1, pr.; 7, 31, 1, 5; 7, 33, 12, pr.; 8, 10, 14, 2 (8, 11, 1, 2); 8, 41 (42), 8, pr.; dazu noch Inst. 2, 1, 25.

Auch in den Digesten begegnet das Wort öfters; aber während es bei den klassischen Juristen die *verba* (der Stipulation, des Legats) sind, welche die *ambiguitas* erregen [Celsus 34, 5, 26 (27); Julian 30, 79 und 34, 5, 13 (14), pr., sowie sein *liber sing. de ambiguitatibus*: 28, 6, 31; 32, 62 und 34, 5, 13 (14); Paulus 32, 25, 1 und 34, 5, 21 (22), pr.], bezieht sich bei Justinian die *ambiguitas* stets auf das, was Rechtens ist, auf das *Jus* (so vielleicht auch bei Sever, Dig. 1, 3, 38).

3. *Aperio*, *apertius*, *apertissimus* (-me).

Aperire kommt in den Digesten nur in der einfachsten Bedeutung 'öffnen' und in der übertragenen 'offenbaren' vor. Justinian sagt tropisch für 'jemandem die Möglichkeit gewähren, etwas zu thun oder zu erlangen' *aperire viam* (3, 1, 13, 3; 6, 40, 2, 2), *licentiam* (1, 17, 2, 22), *locum* (7, 32, 12, pr.); dazu: *esse sibi*

viam apertam (7, 37, 3, 1 d), via dilucida et aperta pateret (Const. Cordi 3), debet esse aperta licentia (5, 3, 20, 2). Von früheren Kaisern sind hier nur zu erwähnen: Leo 2, 7, 11, 1: quibus aperte pateat und Zeno 1, 3, 36 (37), 1: iter aperire.

Der Superlativ *apertissimus* ist in mehrfacher Beziehung interessant. Mit ihm zusammen gehört *manifestissimus* und *evidentissimus*; ich kann hier nur das letztere Wort mit berücksichtigen. *Apertissimi iuris est* begegnet bei Justinian viermal: 3, 1, 16; 3, 34, 14, 1; 6, 2, 22, 4; 7, 71, 7; sonst nur noch bei Constantin 10, 11, 5, pr. = Cod. Theod. 10, 10, 3.

Diocletian schreibt 6, 42, 19: *clari et aperti iuris est*, liebt dagegen die im Cod. Just. sonst nicht mehr vorkommende Wendung: *iuris evidentissimi est*: 6, 29, 2; 7, 14, 6; 7, 33, 5.

Apertissimis documentis, argumentis, probationibus ostendere u. dgl. hat bereits Eisele (Zeitschr. der Savigny-Stiftung, Rom. Abt., Bd. 7 S. 28) als justinianische Eigentümlichkeit erkannt. Die einzigen Stellen sind: Justinus 4, 30, 13 und Justinian 3, 28, 34, 1, sowie 4, 19, 25; hier hat Justinian, wie Cod. Theod. 9, 37, 3 ergibt, das Wort *apertissimis* in den Text Gratians eingeschoben.

Dieser offenbaren Interpolation reihen sich drei dieselben Wendungen betreffende Interpolationen in den Digesten an: 4, 2, 23, pr. (so schon Gradenwitz, Zeitschr. der Savigny-Stift. Bd. 7 S. 73); 26, 10, 3, 4, wo genau die Worte des Justinus (4, 30, 13): *apertissima rerum argumenta* wiederkehren; endlich 28, 5, 63 (62), 1 (dazu Gradenwitz, Interpol. S. 205 und Eisele, Zeitschr. der Savigny-Stift. Bd. 10 S. 316).

Im Anschluß hieran will ich bemerken, daß die einzige Digestenstelle, in der sonst noch der Superlativ *apertissimus* gebraucht ist, der Interpolation nicht verdächtig ist: Ulp. 37, 5, 14, pr.: *apertissimum est, ut*. Gerade Justinian konstruiert *apertissimum est* mit dem Acc. c. Inf. (6, 30, 21, 2).

Evidentissimis (oder evidentissime) probationibus ostendere ist Justinian allein eigen: 3, 33, 13, 3 und 7, 63, 5, 4.

Apertissima lege, definitione sancimus, definimus ist eine Formel Justinians: 4, 18, 2, 1; 4, 32, 28, 1; 7, 40, 1, 2. — Hingegen sagen Gratian 9, 4, 5, pr. = Cod. Theod. 9, 3, 6 und Honorius 10, 17, 1, pr.: *aperta definitione sancimus, decernimus*, und Theodosius 11, 71 (70), 5, 1: *aperte definimus hoc edicto*.

In demselben Sinne verwendet Justinian Ausdrücke wie *eraptius declarare* ziemlich häufig: 1, 17, 2, 11; 5, 12, 31, 6;

5, 37, 28, 3; 6, 2, 22, 4 b; 6, 24, 14, pr.; 6, 51, 1, 9. Apertius kommt in dieser Weise nur noch bei Theodos 5, 17, 8, 1 vor: *hac saluberrima lege apertius designamus.*

Apertissime kommt außer bei Zeno (10, 34 [33], 3, pr.) nur bei Justinian, im ganzen dreizehnmal, vor. Vielfach steht es in Verbindungen, welche an die obige Wendung *apertissima lege sancimus* anklingen: 1, 17, 2, 18; 5, 9, 10, pr.; 5, 70, 7, 1 a; 6, 51, 1, 10; 6, 61, 8, pr.; 10, 35 (34), 3, 2. Von den übrigen Stellen hebe ich nur noch eine hervor, 6, 58, 14, 1: *sicut Iulius Paulus . . . apertissime docuit.* Hiermit stelle ich zusammen die unter Julians Namen stehende Digestenstelle 28, 2, 13, pr.: *quod etiam Iuventio Celso apertissime placuit*; ich halte diesen Passus, wie den ganzen letzten Teil der Stelle von *licet enim* an, für tribonianisch, ohne auf die mancherlei Gründe einzugehen (vgl. übrigens Justinian 6, 22, 10, 3: *secundum quod Iuventio Celso placuit*). Noch zweimal steht *apertissime* in Digestenstellen, welche der Interpolation verdächtig sind: 23, 2, 10, wo die Konstruktion sehr auffällig ist, und 26, 2, 10, 4, worüber bereits Eisele a. a. O. Bd. 11 S. 27. Die vierte und letzte Stelle, in welcher *apertissime* in den Digesten begegnet, halte ich für unanfechtbar: Gajus 40, 4, 57; hier wird der Superlativ durch den Gegensatz gefordert und gerechtfertigt.

4. Appellatorius, a, um.

Viermal kommt das Adjektiv *appellatorius* im Cod. Just. vor. Diocletian 7, 62, 6, 5, Constantin 7, 62, 12 = Cod. Theod. 11, 30, 2 und Arcadius 7, 62, 28 = Cod. Theod. 11, 30, 56 sprechen von *libelli appellatorii*, der Berufungsschrift. Justinian 7, 63, 5, 4 nennt das Rechtsmittel der Berufung: *appellatorium iuvamen.*

In den Quellen des klassischen Rechts ist das Wort zweimal überliefert. In Dig. 49, 5, 5, 5 (Ulp. 4 de appell.) heißt es: *intra constituta autem appellatoria tempora.* Lenel, Paling., bemerkt hierzu: *verba vix sunt Ulpiani.* Dieses Urteil ist richtig. Nach Theodos, Cod. Just. 7, 62, 31, betrug die Appellationsfrist des 'ius antiquum' ein Jahr; also hatte Ulpian gesagt: *intra annum.* — Die zweite Digestenstelle, Ulp. 1 de appell. 49, 1, 1, 4, spricht von *libelli qui dantur appellatorii*; gegen *libelli app.* wäre nach Obigem an sich nichts einzuwenden, aber *qui dantur* erscheint mir anstößig.

5. Attamen.

Attamen steht sechsmal bei Justinian: 3, 28, 36, pr.; 6, 21, 18; 6, 22, 10, 5; 6, 58, 15, 1 b; 8, 37 (38), 15, 1; 8, 40 (41),



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

6, 23, 28, 5. 29, 2 und 29, 6 (bis); 6, 29, 3, 1; 6, 30, 20, pr.; 6, 38, 5, 1; 6, 51, 1, 15.

ultimum elogium: 1, 3, 49 (50), 1 und 54 (56), 6; 1, 4, 27, 1; 1, 5, 21, 3; 3, 28, 35, 3 und 37, 1 f.; 5, 70, 7, 5; 6, 21, 18; 6, 22, 9, pr.; 6, 23, 30; 6, 43, 3, 4; 6, 50, 18, 1; 6, 51, 1, 2 und 1, 14; 7, 15, 2 und 3, 1; 10, 35 (34), 3, 1.

extremum elogium: 6, 51, 1, 2 a.

Schließlich noch eine Bemerkung über die Form eloquium, soweit dieses Wort in derselben Bedeutung wie elogium gebraucht ist. Zu Cod. Theod. 16, 8, 28 haben einige Handschriften eloquium anstatt elogium. Sicher steht die erstere Form im Cod. Theod. 11, 1, 34, und zwar in der Bedeutung des amtlichen Berichts (oben unter b).

7. Evidentissimus.

Dies Wort habe ich bereits oben im Zusammenhange mit apertissimus behandelt. Hier wäre nur noch einiges über seinen Gebrauch in den Quellen des klassischen Rechts nachzutragen. Die diocletianische Wendung: *juris evidentissimi est* kommt in ihnen überhaupt nicht vor. Das Adjektiv *evidentissimus* findet sich in sechs Stellen der Digesten, und alle haben sie die Justinian allein eigentümliche Phrase: *evidentissimis probationibus ostendere* (*adprobare, apparere*): Dig. 5, 3, 45 (verglichen mit 5, 3, 13, 13 und andererseits mit 6, 1, 25); 12, 4, 6; 22, 3, 25, 4; 28, 7, 2, pr.; 30, 34, 3; 36, 1, 65 (63), 4. Die Interpolation ist klar, auch bereits von anderen erkannt worden. — Nach dieser Probe wird es nicht nötig sein, den Gebrauch von *evidens, evidenter, evidentius, evidentissime* bei Juristen und Kaisern näher darzustellen.

Wilmersdorf bei Berlin.

Hugo Krüger.

Die medizinischen Rezepte in den Miscellanea Tironiana

erhielt der Unterzeichnete von der verehrl. Redaktion dieser Zeitschrift (vgl. am Schlusse des Heftes: Litteraturanzeigen) mit dem Auftrage, die Wörter und Wortformen genau auszuscheiden, welche als eine Bereicherung des uns heute durch Georges u. a. bekannten lateinischen Wortschatzes betrachtet werden könnten; denn wenn auch die Handschrift erst etwa in dem karolingischen Zeitalter geschrieben sein wird, so blieb doch die Möglichkeit offen, die Rezepte seien die Kopie eines älteren Originales. Da der verdiente Herausgeber, W. Schmitz, dies selbst andeutet, ohne indessen auf eine genauere Untersuchung einzugehen, so mußte mein Augenwerk auch darauf gerichtet sein zu bestimmen, was sich aus den benützten Quellen, den erwähnten Pflanzennamen und den lateinischen Wortformen für einen chronologischen Ansatz gewinnen lasse, und ebenso mußte die Interpretation und Kritik, für welche der Hsgh. nur wenig gethan, in den Kreis der Studien hineingezogen werden. Nachdem freilich der Hsgh. auf seine Arbeit vier Jahre verwendet hatte (vgl. Arch. VII 271), war es wohl eine kühne Aufgabe, in ebensoviel Wochen, welche zur Verfügung standen, den schwierigen Stoff einigermaßen zu bewältigen. Immerhin hoffen wir die Sache um einen guten Schritt vorwärts gebracht zu haben, dank der uneigennütigen Unterstützung, welche wir bei dem anerkannten Kenner der alten Botanik, H. Dr. Herm. Stadler, gefunden haben. Für die tironische Notenschrift hielten wir uns an Kopps *Tachygraphia veterum*, an die *Notae Bernenses* im *Panstenographikon* des J. 1874 und an die *Commentarii Notarum Tironianarum* von Schmitz (1893); in schwierigen Fällen stand uns der Rat von H. Prof. Ferdin. Ruefs zur Verfügung. Die Entzifferung ist aber um so schwieriger, als bekanntlich die tironischen Noten

im 9. Jahrh. sehr nachlässig geschrieben werden und die Deutung daher oft eine mehr oder weniger willkürliche sein muß.

1. Der Abdruck der Handschrift kann im allgemeinen als ein genauer bezeichnet werden; die in karolingischer Minuskel geschriebenen Worte sind durch Antiqua, die in tironischer Schrift geschriebenen in Kursive wiedergegeben. Dafs etwa an 23 Stellen die beiden Schrifttypen verwechselt sind, schadet nicht viel: man vgl. 48, 7; 50, 24; 54, 7; 58, 2; 59, 2; 63, 14; 64, 19. 20; 66, 28, wo fälschlich Antiqua statt Kursive gedruckt ist; das Umgekehrte ist der Fall 50, 12; 51, 23; 52, 4; 55, 10; 56, 25; 60, 12; 61, 17. 19; 62, 16. 21; 67, 12. 15. 20. 21.

Zu den Lesungen karolingischer Minuskel finden wir Folgendes zu berichtigen. S. 49, 1 ist aus Versehen *vitreo* hinter *doliolo* ausgefallen; die Bestätigung giebt Marc. Empir. p. 177, 10 Helmr. *doleolo vitrio* und 206, 33 *doleolo vitreo*. Apicius 1, 13.

S. 49, 25. 66, 28 ist *reo pontico* in 2 Worten geschrieben gegen die Handschrift, welche beide verbindet. Bei uns ist ja *Rabarber* (*ῥὰ βάραβαρον*) auch ein Wort geworden, und ebenso im Spätlatein, bei Theod. Prisc. cap. 2, 64 Rose in cod. V saec. IX *reoponticum*, was in den Text hätte sollen gesetzt werden. Vgl. *iris illyrica* unten Kap. 6.

60, 26 steht im Texte *scilliticus* ohne Anmerkung, und so lautet ohne Zweifel bei Celsus u. a. das von *scilla* (Meerzwiebel) abgeleitete Adjektiv, so wie auch bei den Griechen *σκιλλιτικός*; da aber der Codex entschieden *scillicus* giebt, so ist doch nicht abzusehen, warum nicht auch diese kürzere Ableitung lateinisch sein sollte, wie ja auch *scillinus* (*σκίλλινος*) eine seltenere Nebenform ist. Vgl. *villa*, *vilicus*.

Ohne Anmerkung ist im Texte 61, 4 *militaris* (*scil.* *herba*), im Wörterverzeichnisse dagegen ein Fragezeichen über das *s* gesetzt. Wir gehen noch einen Schritt weiter, indem wir behaupten, dafs deutlich *militaria* geschrieben stehe, und die Annahme dieser Form wird nicht nur durch das Adverb *militarie* bei Treb. Pollio trig. tyr. 22, 3 gerechtfertigt, sondern das Adjektiv selbst ist, was uns freilich das Handwörterbuch von Georges nicht sagt, nach den Handschriften hergestellt bei Plaut. Pseud. 1049 *gradibus militariis*. Vgl. Langen, Beitr. zu Plautus S. 333 ff. Ritschl, Opusc. IV 464. Neue-Wagener, Lat. Formenlehre II³ 159. Dazu kommt endlich das bestimmte Zeugnis von Pseudo-Apul 4, der Quelle des Anonymus: *alii columbinam, alii militariam vocant,*



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Ebenso 67, 13 und 14, worauf die Zahlzeichen I, III, IIII, VII folgen. Nach Hultsch, Metrologie § 20, 2 gilt das Zeichen für das scripulum (scripulus) = $\frac{1}{24}$ einer Unze. Als tironische Abkürzung würde das Zeichen *lus* bedeuten, und Kopp II 355 verlangt sp(l)um für scripulum; indessen braucht eine Abkürzung der Ärzte nicht genau mit dem tironischen System übereinzustimmen. Vgl. oben zu 49, 18 uncia. Das Zeichen findet sich oft bei Marcell. Empir., z. B. p. 38, 12. 14. 15. 16 Helmr.

51, 19 ab initio uncias XIII] giebt keinen Sinn. Notiert ist nur ab tio, und daher zu lesen absentio = absynthio. Vgl. 52, 12 absentium, notiert ab tium.

55, 15 in vinum trita] wird besser vino gelesen, sowie auch 55, 8 besser resiliet als resilit.

56, 6 radices redacte in cineres coque cum mel et.... ieiuno dabis]. Das übersprungene Wort heißt tepido und es ist umzustellen: et cum mel (= melle) tepido ieiuno dabis. Vgl. Ps. Apul. 60, 2 in cinere tepido coquito et ex melle ieiuno dabis.

57, 21 tracantum in aceto infusum et in linum; mire curat] lies inlitum; die Note nur inlium. Bei dieser Gelegenheit sei gleich bemerkt, daß oft Verbal-Komposita in Präposition und Verbum aufgelöst sind: 58, 4 nitrum tritum cum mel in line] lies inline, wie 58, 3 inunge; 59, 9 in lita livores disquit] lies inlita, ebenso 55, 3; 58, 11 corpus in fricet] lies infricet; 58, 15 per unguis] lies perunguis; 61, 8 in duratas venas] lies induratas; und namentlich oft de coctum 61, 14; 62, 25; 63, 1 statt decoctum, wie 52, 11; 58, 19 richtig gedruckt ist. Schmitz trifft hier kein Vorwurf, da er der tironischen Schrift folgt; nur wird der Leser gestört.

57, 24 ad quartanas similiter facias] kann man ebensogut facis lesen; vgl. 57, 20 inicis.

58, 2 item maturarum ficum (= ficuum) abscite cum unguento misceto]. Die Note ist nach Kopp II 209 als lacte zu lesen, was durch Plinius Valer. 3, 42 bestätigt wird: immaturorum etiam ficorum lacte cum axungia mixto. (54, 10. 15; 63, 10 hat Schmitz selbst die Note richtig gelesen.) Ob hier immaturorum korrupt oder umgekehrt in den Rezepten herzustellen sei, muß die neue kritische Ausgabe des Plinius Valer. lehren.

58, 3 item feminum vituli tritum ex aceto cinerem (zu Asche)]. Nach Kopp II 226 lese man femum = fimum, die Exkremente. Vgl. 50, 14 femus pullino.

58, 4 inline usque dum cadat]. Notiert ist nur cada, daher zu lesen cadant, nämlich verrucae.

58, 5 item ad clavum .I. primo sar sa an ne ios (?) litu et per medias] 'mir unverständlich', und den Lesern wohl auch. Man lese zunächst: saponē in circuitu line et per medium, wozu es keiner Emendation bedarf; dann ist *sur* (ob *sar* ist zweifelhaft) der Anfang von surgentem und .I. Dittographie von primo. Alles dies bestätigt die Quelle Plinius Valer. 3, 42 clavum qui primum surgit de saponē circumlinies et in circuitu et in medio.

58, 21 ad lentigines in facie vel as herba heribulum]. Nach Schmitz enthalten die mit Punkten angedeuteten Buchstaben die Note HC oder VC. Man könnte an verrucas denken, welches aber 58, 1 eine ganz andere Note hat. Man lese nur richtig maculas nach Schmitz, Comment. not. Tiron. 40, 80 und vergleiche Plin. nat. hist. 20, 9 lentigines ac maculas e facie tollit in sole inlitum.

58, 26 aegritudinum per unguēs] lies aegritudinem (die kranke Stelle) perungues.

59, 15 sucum ex vino krastino ieiunus bibat] lies kalido. Vgl. 65, 28 vino kalidiorē.

60, 7 herba camedrus ad conflixus (?)] lies convulsos. Vgl. Pseudo-Apul. 25, 1 ad ruptos herba chamaedrys und oben 56, 6 ad convulsos vel ab intus rupto (ruptos).

60, 8 rupt . . . (?) sanare adserunt]. Notiert ist richtig ruptos.

61, 4 colubra, militaris]. Da die Note nur die Buchstaben cob enthält, so ist die Auflösung columba oder columbina ebensogut möglich, und daß sie richtig sei, zeigt Ps.-Apul. 4 columbinam . . . militariam.

61, 25 foliorum expressus sub] vielmehr succus, wie 52, 4 succus expressus. Vgl. Ps. Apul. 4, 12 bacae crudae foliorum expressus succus.

62, 26 et si guttatim aqua digeris cardi semen in vino]. Man lese digerit. Vgl. Plin. Val. 2, 38.

63, 22 sal morum in aceto gargarizat] soll sein = Maurum, aus Mauritianien; man muß aber lesen salmarium, Salzwasser, wie auch bei Anthimus 29. 43. Vgl. Rose, Anecdota II 102.

65, 27 ciganniolo et de nitido harundrinc (?)]. Da von einem jungen Störche die Rede ist und daneben wohl von einer

jungen Schwalbe (*hirundo*), kann man nur *nido*, allenfalls *nidulo* lesen. Vgl. *Sext. Plac.* 34 *pulli hirundinum combusti*.

67, 11. 14 *ogmentum?*]. Das unverständliche Wort muß *origanum* gelesen werden, wie 50, 7 ausgeschrieben ist.

2. Die Teile und Quellen des Traktates. Schmitz hat nicht erkannt, daß die zwanzig Seiten Rezepte aus verschiedenen Stücken bestehen, wie sie auch von verschiedenen Schreibern geschrieben sind und inhaltlich auf verschiedene Verfasser zurückgeführt werden müssen.

a. Die dritthalb ersten Seiten (S. 48 bis 50, 8) enthalten nämlich drei besonders ausführlich beschriebene Universalmittel, welche aus sehr vielen Ingredienzien bestehen und ebenso gegen viele Krankheiten wirken. An der Spitze steht das *Anthidotum* (Mittel) *egias* (*ὄγυιέλας*), dann folgt ein Mittel, welches den Namen *Climax**) führt, weil die Portionen der Bestandteile eine arithmetische Reihe bilden, z. B. *x* eine Unze, *y* zwei Unzen, *z* drei Unzen. Der Verfasser dieser Rezepte scheint ein praktischer Arzt gewesen zu sein, wegen 49, 9 *multum nobis probatus*, obschon man nicht vergessen darf, daß spätere Kompilatoren solche Bemerkungen unbedenklich aus ihrer Quelle herübernahmen.

b. Es folgen dann 50, 9 *Incipiunt curas ad fico sanandum* und 51, 1 *Incipiunt ad cauculo pulvera mirabilis*. Die erste Überschrift gehört noch dem Kopisten der drei Universalmittel (Teil a); von da an folgt eine andere, schwächere Handschrift. Wir erhalten sechs Mittel gegen Krankheiten des Gesäßes (Feigwarze) und vier gegen Steinleiden und verwandte Krankheiten; alles, wie auch Kapitel a, aus bisher unbekannter Quelle geschöpft. Daß hier ein anderer Text zu Grunde lag, beweist schon die Orthographie *cauculus* 51, 1. 6. 10, wie auch am Schlusse fünfmal diese Form gebraucht ist 68, 5. 6. 8. 10. 17, während in andern Abschnitten die klassische Form *calculus* vorherrscht, 48, 14; 53, 10. 11 und 25 (obwohl an letzterer Stelle die Lesart nicht sicher zu sein scheint).

c. Mit Seite 52 beginnt eine dritte und mit S. 56 eine vierte Hand, und die Heilmittel lassen sich bis S. 62 Anf. im wesentlichen aus *Pseudoapulejus* ableiten. Wenn nicht alles genau mit der Ausgabe von Ackermann (*Parabulum medicamentorum Scriptores antiqui*) stimmt, so trägt die Unzuverlässigkeit des

*) Eine ähnliche Progression der Dosen von Tag zu Tag 54, 3 ff.: III, V, VII, IX, XI, XIII etc. *grana*, nach *Apulejus*. Absteigende *Climax* 59, 21.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Pseudoapulejus, und er hat so wenig mit den Abschnitten a und b etwas zu thun, daß sich die Verweisungen mit *ut supra* 57, 3; 59, 10. 16; 60, 18 wirklich nur auf die Apulejuspartei beziehen. auch hat er 57, 11 *experimentum auctoris* und 61, 15 *certus auctor adfirmat*, aus Ps.-Apul. 39, 1 *plures auctores affirmant* und 4, 8 *certus auctor affirmat* getreulich abgeschrieben.

d. Der Anfang von Seite 62, mit welcher eine neue Handschrift und eine neue Quelle beginnt, ist so unleserlich, daß wir für 5 Zeilen auf Vermutungen angewiesen sind; der Text geht dann über zu den Symptomen, welche aus der Farbe des Urines gewonnen werden. In der Hauptsache ist die Quelle der sogen. Plinius Valerianus, aber nicht die drei von Rose in der Bibliotheca Teubneriana mit Gargilius Martialis herausgegebenen Bücher des Plinius Secundus, sondern die fünf Bücher, welche man in der Sammlung *De re medica* von A. Torinus (Basil. 1528), oder in der *Aldina der Medici antiqui* (Ven. 1547) suchen muß. Anderes zeigt Ähnlichkeit mit Marcellus Empiricus und mit Pseudoapulejus. Die Diät S. 64, 8—19 ist dieselbe, die wir in einer viel breiteren Form unter dem Titel *Dieta Hippocratis per singulos menses anni observanda* in der Sammlung '*Physica Sancti Hildegardis etc. edid. Schott*', Strasb. 1531 besitzen.

e. Mit S. 65, 20 (*ad gutta* gegen die Gicht) beginnen Mittel, die nicht mehr mit Plin. Val. stimmen, dann folgen *potiones* (66, 7 *INCIPIVNT AD GVTTA*), zuletzt 67, 9 ff. *gargaridia*, Mittel zum Gurgeln. Alle sind von der Pliniuspartie verschieden, welche 63, 7—22 gleichfalls vom Gurgeln handelt. Durchaus unabhängig von Seite 67 ist die folgende S. 68. Die Versicherung des *singulariter prodest* 68, 7 zeigt auch einen durchaus individuellen Ausdruck, da sich in den übrigen Rezepten nur *mirific*, *mirifice* findet. Über die Quellen vermögen wir nichts Bestimmtes zu sagen; der Übergang von den *potiones* zu den *gargaridia* ist aber dadurch markiert, daß 67, 1—8 in karolingischen Minuskeln, 67, 9 ff. meist in tironischen Noten geschrieben sind.

f. Das Schlußblatt, S. 69 der Ausgabe, ist in zwei Kolumnen geteilt und enthält am Anfang der einzelnen Halbzeilen die römischen Ziffern LI bis LXXX, hinter welchen einige wenige, meist in tironischen Noten geschriebene und nur ausnahmsweise lesbare Worte folgen. Da aber lesbar ist *LXX cito confirmat*, so muß offenbar *LVIII cito s zu cito sanat* ergänzt werden, nach 53, 26 *eodem die sanat*, 60, 25 *mirifice sanat*, 53, 16 *con-*

tinuo sanat, 61, 9 statim sanat, 58, 12 sine mora sanabitur, 59, 15 mox stringit. Aber eben dieses zweimalige cito, welches dem Sprachgebrauch der übrigen Rezepte widerspricht, deutet an, daß der Text des Schlußblattes in keiner inneren Beziehung zu denselben stehe, d. h. nicht denselben Verfasser habe. Lesbar ist ferner 67, 12 LX sine periculo, womit man vergleichen mag 59, 28 purgabit sine ullo periculo; 60, 10 sine periculo purgat; 62, 9 non periclitatur. Darnach könnte das Blatt ein Register zu numerierten Heilmitteln gewesen sein, mit kurzer Angabe des Effektes. Diese Deutung sei wenigstens erlaubt, da Schmitz bekennt, er verstehe die Bedeutung der Zahlen und Beischriften nicht.

3. **Ergänzungen.** Da die Handschrift von S. 54 des Abdruckes an zahlreiche Lücken und unlesbare Stellen enthält, so bietet uns die Vergleichung der Quellen ein erwünschtes Mittel, das Fehlende zu ergänzen. Wenn es also heißt 54, 7 aperit plaga et sanat, so lernen wir aus Ps.-Apul. 75, 2 Si quis ferro percussus fuerit, herba senecion imposita plagae aperit et persanat, worauf sich die verstümmelten Worte beziehen.

55, 26. 27 wird als unlesbar punktiert: celedonie sucus decoctus cum vino vetus et melle et piper insimul bene inunges de Alles wird verständlich durch Ps.-Apul. 73, 1 herbae chelidoniae sucum conteris cum vino vetere et melle Attico, piper album in se bene contritum misces et ungis deinde.

57, 4—9 folgen sich sechs arg beschädigte Stellen mit Lücken, welche aus der Quelle Plin. Valer. 3, 42. 43 ausgefüllt werden können. Also 57, 4 inungitur usque — Plin. 42 illinitur, donec cadant; 57, 5 lauri folia vini veteris conquires et . . corp frica — Plin. 43 lauri viridis folia cum sale ex vino veteri conteres et in corpus perfricabis; 57, 7 in urine kalidae] ergänze: nitrum coctum et tritum commiscebis et exinde corpus lavabis; 57, 8 nuces et sulphur a tritas] lies aequalia; 57, 9 sucum cum mel miraberis] Apul. 38, 1 sucus ex melle potui datus mire proficit.

So lassen sich Dutzende verdorbener Stellen mit Sicherheit wiederherstellen, und es wird dies auch die Pflicht eines späteren Herausgebers sein. Nur gewinnen wir daraus keinen Zuwachs für das lateinische Wörterbuch, da für uns die älteren Quellschriftsteller allein maßgebend sind. Darum brechen wir ab.

4. **Emendation und Erklärung.** Da die Rezepte offenbar aus älteren Vorlagen kopiert sind, so müssen noch zahlreiche

Schreibfehler beseitigt werden, um zu einer vernünftigen Erklärung zu gelangen. Wir wollen aus dem reichen Stoffe nur das Bedeutendste, welches uns eben zur Hand ist, herausheben.

48, 13 *facientibus fistulis dolores sedat*] doch wohl *patientibus*. Darauf folgt Zeile 16: *sed et cibis non continentibus et acuta stomacho ruptantibus*]. Es muß emendiert werden *cibus* = *cibus*, wie 49, 15 *acutus* = *acutos* (*morbos*), 57, 10 *ad suspiriosus et colicus* (Druckfehler S. 79) und so oft. *Ruptantibus* aber ist = *ructantibus*, wie zu der Stelle 49, 17 richtig bemerkt ist, wo der *ruptus suavis* von dem Erbrechen säuerlicher Stoffe (*acidus*) unterschieden wird. Vgl. Marc. Emp. p. 198, 2 H. *acidus ructationes*. Die Volkssprache deutete das mit *ῥεῦγομαι* zusammenhängende *ructari*, als ob es von *rumperere* käme.

48, 19 *partim VIII gingiber partim VIII*] sind die zwei ersten Worte als Dittographie zu streichen.

49, 15 *ad venenum actus*] vielleicht *aptus*. Die folgenden Worte *et exaequat acutus* (?) bedürfen des Fragezeichens nicht; denn sowohl die Lesung ist sicher nach Kopp II 8, als auch der Gedanke klar: *acutos*, nämlich *morbos*. Das Mittel gleicht die starken Anfälle aus.

49, 21 *sile partim II*] gemeint ist natürlich *siler*, Spindelbaum. Vgl. Plin. n. h. 24, 73 *sileris folia*.

50, 13 *fico qui patet*] gemeint ist *patitur*.

50, 15 *inponis; a tertio solvit*] vielleicht *solvis* nach Pelagon. 229 *patienti impone, tertio die solve* (abnehmen).

50, 23 *fra . . . efolio*] vielleicht *fraxinae folio*. Vgl. Plin. n. h. 24, 46 *fraxinus . . . semen foliis inest, quae medentur iocineris, laterum doloribus*.

51, 4 *mane aut c*] lies *cenatus* und *accipiat*. Vgl. 49, 13 *mane et post caena*; 51, 25 *ieiunus aut post cenam*. Celsus 5, 25, 36 *mane et cenato dari debet*.

51, 19 *ab initio uncias XIII*]. Notiert ist nur *ab tio*; lies *absentio*, wie schon S. 256 bemerkt ist.

52, 20 *piper tritum in ore tene diutissime*]. Da sich die Worte nicht auf den Arzt, sondern auf den Kranken beziehen, so muß es heißen *teneat*, wie 52, 22 *oleum in ore teneat*.

53, 9 *sucus de mentastro aures invectus vermes negare* (= *necare*) *creditur*]. Lies *in aures iniectus*, nach Ps.-Apol. 90, 1 *herbae mentastri sucus in auriculam coniectus*.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

..... frica] Plin. Val. 3, 43 lauri folia cum sale ex vino veteri conteres et in corpus perfricabis.

57, 6 vide ne /// iungas] Plin. Val. 3, 43 (perfricabis) et non terges.

57, 8 nuces radendas et sulphur] Plin. Val. 3, 43 nuces rancidas et sulphur teres.

58, 14 ad pedum dolorem vel siquis lassus incesserit]. Zur Verdeutlichung dient Ps.-Apul. 46, 9 siquis ab opere lassus inciderit in languorem.

58, 24 ad oculorum vitia herba camemelon, ante solis ortu eas keperit; dicta albuginem oculorum; si carpseris, eam quanta (?) ligata secum portet] nicht verständlich, wie der Herausgeber selbst bemerkt. Alles wird klar durch Ps.-Apul. 24, 1, wornach es etwa heißen muß: si ante solis ortum eam keperit (carpserit), dicat albuginem oculorum se carpere, eamque adligatam secum portet.

59, 4 E contra venenum herbam siccaverit]. Lies et contra v. wie Zeile 6 e bacas = et bacas, entsprechend der italienischen Konjunktion e = und.

59, 11 sanare credatur]. Der Sinn verlangt creditur.

59, 24 coneris radice de rumice] lies conteris.

59, 27 quas satis esse vi....] lies videtur. Vgl. 63, 28 quod sufficit.

60, 7 herba camedrus ad conflixus(?) .. potui datam rupt... (?) sanare adserunt]. Gemeint sind ohne Zweifel die convulsi und rupti. Vgl. Plin. Val. 3, 47 ruptis convulsisque illinitur. Ps.-Apul. 60, 2 ad convulsos vel intus ruptos.

60, 13 inunge et summam medicinam amplexus est]. Der Sinn verlangt amplexus es.

60, 27 in aqua coquendum, cum morbidum fuerit; <per tres dies> d<atur> potui]. Ganz richtig schreibt Ps.-Apul. 43, 1 dum madidum fuerit, eximitur, et inde tres oboli potui dantur.

62, 7 ad rina, qui si habuerit in medio nebula etc.]. Natürlich urina, wie schon in den Litteraturanzeigen dieses Heftes verbessert ist.

62, 16 ad vesicam vel ured... (?)]. Da das letzte Wort in tironischen Noten geschrieben ist, so kann darin stecken urinae difficultatem. Vgl. Plin. Val. 2, 38 ad vesicae dolorem vel urinae difficultatem.

65, 20 ad gutta frenitica herba panalea] lies panacea. Vgl. Pseudo-Dioscorides de herbis femininis (Hermes XXXI 634): panacia.

66, 24 frafolio] doch wohl trifolio.

66, 25 de unaquaqueque manipulo I] = unaquaque.

67, 3 ad gutta sive nescia] lies escia = iscia; über die Orthographie unten unter den Wortformen.

67, 11 pino (?)]. In Anbetracht, daß das Ende der vorangehenden Zeile 10 unleserlich ist, wird zu emendieren sein lupino. — In derselben Zeile ist carifo... zu ergänzen auf carifolio (= caryophyllon). Vgl. 49, 26; 50, 10; 64, 17.

67, 12c.....es et coques]. Ergänze insimul conteres nach 65, 25 insimul teris.

67, 20 et tu (?) manipulo I] lies tus.

68, 9 co...as bene] lies conteras.

5. Neue Formen und Bedeutungen. Neue Wörter. Wir führen hier nur auf, was sich weder in dem Handwörterbuch von Georges (7. Aufl.), noch in dessen Wortformen findet.

a) *Formen.* amomium (48, 22 Genetiv amomii) = amomum. anasum (romanischer Accus. anaso 48, 23) = anisum. ancusa (66, 23) = anchusa. anthidotum (48, 1; 49, 5) = antidotum, und so schon mehrmals bei Theod. Prisc. in alten Hss. p. 162, 1; 170, 13 Rose. aristologia (65, 23) = aristolochia. arteridicus (65, 22) und arderiticus (66, 8) = arthriticus. aspaltum (aspalto 50, 12) = asphaltum. aunus (52, 11) in der Bedeutung von podex = anus, vgl. anulus der Ring, annus das Jahr. camedafne (59, 5) = chamaedaphne. camedrus, cameledrus (60, 7), camedrium (59, 6), gamidria (66, 20) = chamaedrys. camemelon (58, 24) = chamaeleon. camillea (59, 2. 5) = chamelaea. caregio (48, 20) = carex, carectum, ital. caretto, Riedgras. cariofoli (49, 26; carofilo 64, 17) = caryophyllon. castor̄ (= castorum? 56, 9) = castoreum. caustum (64, 24) = costum, Kostwurz. ceba (50, 14) = cepa. celedonia (55, 26; caeledonia 63, 23) = cheledonia. cima (55, 4. 5) = cyma, Kohlspross. ciparissus (61, 3) = cupressus. cipurus (65, 13) = cypirus, Schwertel. ciroma (56, 22) = ceroma. coaculo (51, 15) = coagulo. colera (65, 10) = cholera. colicus (57, 10) = cholicens. condeloma (58, 8) = condyloma. deuriticus (51, 14) = diureticus. dipnoicus (49, 11) = dyspnoicus. dissentericus (48, 8; 49, 3) = dysentericus. egia

(Genet. egias 48, 1) = hygia, *ὕγεια*, spätgriechisch *ὕγεία*. eleboro (59, 6) = elleborum, helleborum. Vgl. Pseudo-Theod. Prisc de sim. med. p. 409, 16. 19 Rose eleborus, elebori. elelisfascos (52, 9) = elelisphacos. elna (49, 18; 51, 5. 7) = helenium, inula. Die mit el beginnenden Formen häufig im Corp. gloss. III 560, 71; 582, 13; 590, 32; 632, 7 elena, enula, ella, elenion, welchen die romanischen entsprechen ital. enula, enola, ella; span. port. enula, ala. epar (Gen. eparis 54, 19) = hepar, hepatis. epifora (53, 4; 56, 4) = epiphora. epitene (?) 65, 10 wahrscheinlich korrupt = epithymum. equistia (59, 15) = equisetum. eraclea (55, 22) = heraclea. escia (67, 3, wo die Hs. nescia hat), = ischias. Vgl. unten unter hiscia und isiciatus, esiciatus bei Georges Wortformen. erucum (49, 20) = eruca. fehrefugia (56, 25; 66, 18) = febrifugia. filobotomus (63, 9) febotomus. filyra (66, 3) = philyra. finiculum (48, 21; 49, 18 u. s. w.) = feniculum. finum Graecum (57, 12. 13) = fenum. fisagria (67, 10. 23) = staphis agria. Corp. gloss. III 577, 16 staphis agria, id est fisagria. fleuma (51, 15) = flegma. Marc. Emp. 7, 16 ad flegmata, wo die handschriftliche Überlieferung fleumata giebt. Vgl. sagma bei Veget. mul. 2, 59, provenç. sauma, franz. somme. freniticus (65, 20) = phreniticus. gamidria, vgl. oben camedrus. gargaridia (67, 9), gargarismum (67, 13. 16) = gargarisma, gargarismatium. Vgl. gargaridio = gargarizo bei Georges Wortf. gargario (63, 7) = gargarizo. gengiva (54, 7) = gingiva. harundro (65, 28) = hirundo. heribulbum (58, 21; 60, 5) = hierobulbum. hidropicus (49, 23) = hydropicus. hierabotanim (61, 3) = hiera botane. hilico cauculo (51, 2), bei Schmitz unverständlich, ist nichts anderes als = iliacus. Die Aspiration am Anfange des Wortes ist oft späterer Zusatz, vgl. hilisirica, hipelesia (= epilepsia), hiscia. hilisirica. Vgl. unten Kap. 6 = iris illyrica. hipelēsia (65, 26) = epilepsia. Vgl. Schulze, Epigraphica. Arch. IX 312. hipirus (59, 15) = hippuris. hiscia (53, 19) = ischias. idrofobia (61, 16) = hydrophobia. incatisma (57, 13 Accus. Plur. incatismas; unvollständig 59, 18 incates ...) = encatisma. isopum (67, 13) = hyssopum. livisticum (48, 21) = ligusticum. Vgl. Theod. Prisc. 2, 21, 61 p. 164, 2 R. ligustico, wo die Hss. ligistico, livistico, libistico, lvestico bieten. lopinatus (58, 22) = lupinaceus. malacma (52, 7. 8) = malagma. miconus (48, 23) = meconion, mecon. Corp. Gloss. III 540, 54 meconos



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

kältung; in ersterem Sinn wird gewöhnlich *intemperies* gebraucht.

menstrua deducit dipnoicis 49, 11 muß nach dem Zusammenhange den Schleim bedeuten, also = *phlegmata*. Vgl. Gargil. Mart. 29 *suspiriosis flegmate dissoluto liberos hauriendi aeris praestat meatus*.

Pressuram stomachi vel subdutionis.. curat 48, 15 bedeutet *subdutio* = *subductio* soviel als *diarrhoea*. Vgl. Cels. 4, 24 *alvi ductio*. Die Endung des *Accus. Plur. is*, wie 48, 3 *ad faucium tumoris, uvae tumoris*.

c) *Neue Wörter*. *agone, id est herba vernuliaca* 66, 21. Vgl. Corp. gloss. III 352, 45 *agaone id est vermicaria*; 607, 35 *agaone, id est erba vermicularis*.

arsio stomachorum 52, 3 = *arsura*. Arch. VII 271.

alumen, hoc est bolum tusum 63, 21, *βῶλος*, Klumpen, wie Marc. Emp. 1, 108 *salis bolum*. Don. ad Ter. Heaut. 673 *bolus*, si per *ω* scribitur, significat *glebam terrae vel frustum cuiusque rei*. Dem Klumpen Alaun wird der flüssige entgegengesetzt von Plin. 35, 184 *huius (aluminis) duae species, liquidum spissumque*.

buticula 51, 3, ein Fläschchen. Vgl. Du Cange s. v.

calicatrippa als Erklärung von *ancusa* 66, 23 = *zeisela* (*Zeitschr.f.deutsche Philol.* XIII 478, 17), mittelhochd. *zeisel* = *Distel*.

calicularis (simfoniaca) 61, 27, mit Kelchen (*calyculus*) versehen; auch bei Ps.-Apul. 5.

caniscuta, übergeschriebene Glosse zu *iusquiamo* 66, 12 = *caniculata*. Corp. Gl. III 591, 50 *iusquiamus caniculata*. Ps.-Aemil. Macer bei Aldus Med. ant. *Iusquiamum Graeci, quam nostri caniculatam Dicunt etc.*

cardo 51, 18; 66, 22 = *carduus*. Arch. IX 297. *cardus* 62, 26.

carioferi (ciathus) 65, 14.

cervella vulturina 65, 26 = *cerebellum*. Franz. *cervelle*.

cor ciganniolo 65, 27, Herz eines jungen Storches, = **ciconiolus*.

ad convulsos 56, 6 wahrscheinl. = *convulsus, convulsiones*. Marc. Emp. 20, 29 *ad convulsa vel rupta interiora*. Viell. aber *Partic. masc. nach Plin. Val. 3, 47 caro bubula ruptis convulsisque illinitur*.

ad fico corale 50, 23; 59, 20. Greg. Tur. 5, 35 *Rusticiores* (nicht *Iusticiores*, wie Schmitz nach Ducange druckt) *corales, hoc est Puscolas, nominabant*. Vgl. Bonnet, *Latin de Gr.* p. 27, 1. 194.

cotidianariis, tertianariis (febribrus) 48, 9. 10 = cotidianus, tertianus. Bekannt ist nur die Bildung quartanarius. Cooper, *Word Formation* p. 147 ff.

herba cuculo 57, 16 = solanum nigrum, Nachtschatten. Meyer, *Gesch. d. Botanik* II 407. Plin. n. h. 27, 68 cuculi (Detlefsen cuculli) folia. Marc. Emp. 36, 63 herba cuculus. Plin. Val. 3, 36 herbam cuculum; 3, 44.

alii (Gen. von alium) dolsas novem, Iove herba dolsas similes 65, 17 = Dolde, Spitze.

fu denarius II 51, 13 = $\varphi\omicron\upsilon$ = lagopus, herba benedicta. Vgl. C. Gl. III 582, 52; 612, 8.

galinga denario I 49, 26 = galanga, Galgan. Vgl. Kap. 6. gutta = rheuma. Vgl. Kap. 6 und 65, 20. 26; 66, 9.

hercantilla 65, 21. 23, nach Steinmeyer bei Schmitz = apiata. C. Gl. III 587, 20; 590, 20; 617, 10, wo die Nebenformen agentilla, ercentilla und erkentilla genannt werden.

hipirico hoc est triscalamus 66, 19. C. Gl. III 625, 27. III 565, 76 ippericon ·i· corion. Isid. or. 17, 9, 57.

irius, id est gladiolus hortolanus 67, 19. Vgl. *Dynamidia*, ed. Ang. Mai 2, 22 irius, hoc est gladiolus.

licinia 61, 4 = hiera botane. Ps.-Apul. 4.

minuitatem minuscula (= minusculam) 55, 18 eine kleine Quantität.

de nogario scorcia 65, 16 = *nucarius, nucalis. Nufsbaum, franz. noyer, prov. noguiers.

de nogario scorcia peciola novem 65, 16, wohl Demin. zu franz. pièce, verschieden von petiolus.

pepenilla 66, 21; pipineo 64, 10; poremilla 66, 3, wohl identisch = pimpinella, wie es in der *Dieta Hippocr. Physicae* S. Hildegardis (Schott. Stuttg. 1531, p. 247) heisst.

raucitudo, rocitudo, 63, 16; 52, 20, = raucitas. Vgl. Schmitz im *Arch.* VII 271.

raptus. Vgl. convulsus. 60, 8.

salmarium 63, 22. Vgl. Anthimus 29, 43 salimuria = franz. saumure. Vgl. Rose *Anecd.* II 102.

cor scariolo 65, 27, wahrscheinlich Deminutiv von scarus, da auch 65, 24 pisces genannt sind.

scorcia de ulmo 62, 15, de nogario scorcia 65, 16. Vgl. Kap. 6.

sirminia 66, 20. C. Gl. III 577, 13 sarminia ·i· cerfolium.

<lu>pino solidos III. Ein Gewicht = scrupul. IV. Vgl.

Sorani Ephesii in artem medic. Isagoge, cp. 23 (Med. antiq. Ald. 1547, p. 163^b).

sprintilla 67, 5 = elleborus. Vgl. Anm. Schmitz.

tertianarius 48, 10. Vgl. oben unter cotidianarius.

tidimo 67, 4 = didymus, dictamnum. C. Gl. III 560, 37 didimos auricula leporis; 545, 21 dictamnum leporis auricula; 613, 53.

herba vernuliaca. Vgl. oben agaone.

vulgangus 51, 11. 19 (vulgusne 56, 19) = vulgago = asarum. Vgl. C. Gl. III 542, 22; 631, 16.

6. Zeitbestimmung. Aus der Zerlegung des Traktates in verschiedene Stücke geht von selbst hervor, daß es unmöglich ist, die Entstehung derselben sich als gleichzeitig zu denken. In letzter Linie geht übrigens alle diese Heilkunst auf das Heidentum zurück, was namentlich die symbolische Bedeutung der Neunzahl beweist. Die neun Becher (50, 9. 22; 65, 14) erinnern noch ganz an Horaz *carm.* 3, 19, 14, die neun grana (56, 2 *bis*), die neun Tage (52, 6; 62, 18; 69, 10), die novem dolsae (65, 17), die grana XXVII (= 3×9) 50, 11 bewegen sich in den heidnischen Vorstellungen, während die christliche Sieben nur selten zur Geltung gelangt, 50, 25 per dies VII, 55, 5 cimas teneras XXI (= 3×7). Vgl. Arch. IX 333 ff.

Nichts Genaueres wird sich aus der Benützung der Quellen Pseudoapulejus de medicaminibus (virtutibus) herbarum und Plinius Valerianus folgern lassen. Denn wenn auch beide älter sind als Marcellus Empiricus (um 400 n. Chr.), welcher sie in seiner Vorrede § 2 citiert, so wissen wir doch nicht, ob nicht in den Rezepten eine jüngere, interpolierte Redaktion dieser Schriften benützt ist. Überhaupt liegt diese ganze Litteratur, einschliesslich der lateinischen Dioskoridesübersetzung, noch so sehr im Argen, daß man mit Schlussfolgerungen äußerst vorsichtig sein muß.

Wahrscheinlich bilden die letzten Seiten den jüngsten Bestandteil der Sammlung; man möchte dies wenigstens daraus schliessen, daß von den noch unerklärten, bereits romanischen oder germanischen Wörtern die meisten sich am Ende finden: 65, 17 dolsa, 65, 16 peciola, 65, 23 cilla, 66, 27 frisigo, 67, 4 ebreulso (Eberwurz?), während der Sprachschatz der ersten Abschnitte sich mit dem der spätlateinischen Ärzte berührt. Hier müßte man uns ablösen. Man könnte uns dann vielleicht auch belehren, wie weit die Deklinations- und Konjugationsformen, ja die ganze Orthographie einen Schluß auf die Abfassungszeit zulassen. Die



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

zinern weibliches Geschlecht hat, sondern = scortea, Leder, Fell, und dann übertragen Rinde. Vgl. Gröber, Arch. II 279. Frz. écorce, ital. scorza. Unsere Stelle dürfte die älteste sein.

Dafs gutta, nahe der Bedeutung von 'Gicht' (la goutte frz., gotta ital.), bei Georges nicht zu finden ist, bedarf keiner Entschuldigung; denn so sicher der Rückschluss aus den romanischen Sprachen ist, so sind eben keine Beispiele aus der lateinischen Litteratur beigebracht. Die Römer hatten kein einfaches, dem griechischen ἀρθριτις entsprechendes Wort, sondern nur Umschreibungen wie morbus articularis, dolor artuum, daneben die Fremdwörter chiragra, podagra, gonagra, ischias. Seit wenn man mit gutta eine rheumatische Krankheit bezeichnet habe, ist mir unbekannt, da Du Cange nur wenig Bestimmtes giebt; aber 65, 22 gutta arteritica, 66, 7 gutta podagrica, 66, 16 potio ad gutta vel paralisin dürften zu den ältesten Beispielen gehören, denen dann ganz sicher noch 67, 3 ad gutta sive ischia (oder escia; die Handschrift nescia) beizuzählen ist. In den älteren Bestandteilen heisst es 53, 19 hisciam vel coxarum dolores u. ä.; die letzten Abschnitte erweisen sich auch von dieser Seite als die jüngsten.

Aber auch der erste Abschnitt enthält ein Wort, welches auf das karolingische Zeitalter hinweist: 49, 26 gingiber denario I, galinga denario I, was, wie auch Prof. Steinmeyer in Erlangen bestätigt, = galanga, Galgan, zu verstehen ist. Nun ist die Galgantwurzel den römischen und griechischen Ärzten noch unbekannt und erst durch die Araber nach Europa gekommen. Dies führt uns auf das achte Jahrhundert. Unser Codex wird dem neunten angehören, und wir müssen ja überhaupt wegen der ziemlich zahlreichen Schreibfehler annehmen, dafs die Rezepte aus einer älteren Vorlage kopiert sind. Wäre der Schreiber selbst der in der Botanik und Medizin bewanderte Verfasser gewesen, so hätte er nicht so viele Fehler machen können. — Als Heimat der Handschrift dürfen wir wohl Italien betrachten, mit Rücksicht auf das oben nachgewiesene e = et; caregio = carectum 48, 20; puledio 50, 7 etc.; subdutio 48, 15. Das weitere sei den Romanisten überlassen.

Wenn nun aber der Thesaurus linguae latinae nur bis Justinian und die beiden Gregore, ausnahmsweise bis Isidor hinabgeht, so ergibt sich aus obiger Darlegung, dafs der Wortschatz der medizinischen Rezepte kaum mehr in Betracht kommt.

München.

Clifford H. Moore,
Assst-Prof. a. d. Univ. Chicago.

Sub divo columine.

Die Ankündigung des Maifestes der dea Dia findet nach den *commentarii* der Arvalbrüder, nachweislich zuerst im J. 63, im Tempel der Concordia (auf dem Forum) statt, vgl. Henzen *acta* p. 4 sq.; vordem geschah wenigstens im J. 59 die Ankündigung im Pantheon. Bis zum J. 89 (mit Ausnahme des ältesten Zeugnisses, auf das ich gleich komme) verzeichnet das Protokoll nur die Thatsache der *indictio sacrificii*, vom J. 90 an wird in der Regel (nicht zum J. 231) die Cerimonie beschrieben und die Ankündigungsformel mitgeteilt. Der magister sagt das Opfer an (CIL. VI 2068^a 29) *manibus lautis velato capite sub divo columine contra orientem*. Zum J. 183 (2099, 11) ist *manibus lautis* fortgelassen, zum J. 183 und 186 (2100, 5) *contra orientem* vor *sub divo* gesetzt. Die Worte, auf die es mir ankommt, *sub divo columine*, kehren in dieser Form wieder 2099, 11 a. 183 [*sub*] *divo columine*; in der Regel ist geschrieben *sub divo culmine*, zum J. 90 CIL. 2067, 30, 105 n. 2075^a 15, 118 n. 2078^a 13, 120 n. 2080^a 14, 122 n. 2081, 2, oder *sub dio cu[lmine]*, zum J. 155 n. 2086, 13, oder *sub diu culmine*, zum J. 101 n. 2074 I 13; zum J. 145 (Ephem. epigr. VIII 333 v. 14) wie zum J. 186 ist nur s — erhalten, in den Indiktionen anderer Jahre sind die Worte zerstört.

Die älteste erhaltene Ankündigung (Ephem. epigr. VIII 318) vom J. 21 ist vollständig wie die späteren vom J. 90 an; aber sie giebt nicht an, in welchem Lokal die Handlung stattgefunden hat.*) Hier verkündigt der magister das Opfer *manibus l[autis capite] ve[l]ato sub div[o contra orient]em*. Die Ergänzung läßt keinen Zweifel zu.

Der Ausdruck *sub divo (dio, diu) columine (culmine)* macht Schwierigkeiten. Marini (Atti I 273) giebt für *sub columine* die

*) Gatti Bull. commun. 1889 p. 120 sq., der richtig erkannt hat, daß für *culmine* (so Not. d. scavi 1888 p. 501) kein Platz ist, ergänzt mit Unrecht in *Pantheo*.

Umschreibung 'nel bel mezzo del portico e precisamente sotto il timpano triangolare, o sia sotto la sommità del tetto del pronao', aber er weiß nicht zu erklären, wie das *columen* des pronaos dazu komme, *divum* genannt zu werden. Mommsen (bei Henzen Scavi nel bosco sacro dei frat. Arv. 51) faßt dagegen *divo columine* als asyndetische Verbindung: der magister habe seine Stellung unter freiem Himmel vor der Mitte der Ostfront des Tempels gehabt. Henzen hat diese Erklärung acceptiert und überall hinter *divo* ein Komma gesetzt; ich weiß nicht, ob es mir gelingen wird über sie hinauszukommen; aber daß es bedenklich ist, den magister zugleich *sub divo* und *sub columine* zu denken, liegt am Tage. Widersprochen hat denn auch kürzlich Hülsen (Ephem. epigr. VIII 321), der *culmine contra orientem* versteht 'mit dem Haupt gegen Osten'. Diese Auffassung wird nicht empfohlen durch die Wortstellung *contra orientem sub divo columine* an den beiden oben angeführten Stellen; sie ist sprachlich nicht zulässig, da *columen culmen* vielleicht Kopf, aber gewiß nicht Gesicht bedeuten kann.

Ich kann nun den Ausdruck bei Plautus nachweisen, an einer Stelle, bei deren Behandlung ich mich leider der Arvalakten nicht erinnert habe. Der Sklave Tranio bittet Most. 752 sq. den Simo im Namen seines Herrn, daß er diesem gestatte, sein Haus zu besichtigen; er wisse, daß es nicht verkäuflich sei, aber der Herr wolle an sein Haus anbauen:

senex
gynaecum aedificare volt hic in suis
et balneas et ambulacrum et porticum.

Ein Architekt habe ihm Simos Haus gerühmt; besonders wie vortrefflich das Licht verteilt sei, v. 764:

quia isti umbram aestate tibi esse audivit perbonam
sub sudo columine usque perpetuum diem.

Darauf Simo:

immo edepol vero, quom usquequaque umbrast, tamen
sol semper hic est usque a mani ad vesperum:
quasi flagitator astat usque ad ostium,
nec mi umbra hic usquamst, nisi si in puteo quaequamst.

Wie ich den Vers 765 hier geschrieben habe, stand er vielleicht im Ambrosianus zu lesen; von den Worten, auf die es ankommt,



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Tempels. Dieser *pronaos* ist eine der östlichen Längsseite der *cella* in der Mitte vorgelagerte *porticus* mit Giebeldach, 6 Säulen Front (17 m) und 3 Säulen Tiefe (14 m).*) Die Ankündigung findet also nicht *sub divo* statt**), auch nicht *sub divo* vor dem Giebel des *pronaos*. Dagegen ist die Ankündigung im J. 21, wie erwähnt, *sub divo* geschehen; und grade bei dieser Gelegenheit ist ein Lokal, in dem sie geschehen wäre, nicht genannt. Hieraus ist zu schliessen, daß die *indictio* erfolgen konnte entweder *sub divo* oder *sub divo columine****); daß *sub divo columine* die Stellung im *pronaos* im Gegensatz sowohl zur Stellung unter freiem Himmel als zu der im eingeschlossenen wie überdachten Hause bezeichnet.

In der *Mostellaria* lügt *Tranio*, sein Herr wolle ein neues Frauengemach bauen, natürlich als Anbau auf dem hinter dem Hause noch freien Areal (der *hortus* wird überdies erwähnt v. 1044)†), mit Badeeinrichtung, Gartenpromenade und Säulenhalle, die natürlich als Teil der neuen Frauenwohnung gedacht sind (wie denn v. 759 die ganze Anlage mit dem Worte *gynaeceum* wiederaufnehmend bezeichnet wird); in dieser Anlage wolle er sich nach *Simos* Hause richten, weil dort den ganzen Sommer über zu jeder Tageszeit so schöner Schatten sei. Er finde das nicht, antwortet *Simo*, bei ihm sei immer Sonne von früh bis spät.††) Was hier vom Hause des *Simo* gesagt wird, kann sich nur auf die Anlage beziehen, die nachgeahmt werden soll, auf eine *γυναικωνίτις* mit offenem Garten, gedeckter Säulenhalle und anschließenden geschlossenen Räumen†††); das lehrt der Zusammenhang; aber auch nur von einer solchen offenen Anlage, wie sie

*) Rekonstruktion nach der *forma urbis* und den Ausgrabungen von 1817 bei *Canina* *archit. ant.* III t. 57, IX p. 209 sq. (*edif.* II t. 35. 36), vgl. *Dutert le for. Rom.* p. 34 sq., *Jordan R. T.* II 382 sq. (dort A. 27 über die von *Canina* und *Dutert* zur Rekonstruktion verwendete Münze), bequem veranschaulicht bei *Hülsem* das *forum Rom.* n. 21, *Lövy u. Luckenbach* das f. R. der Kaiserzeit n. 18.

**) *Paulus* 71 *unde adhuc sub diu fieri dicimus quod non fit sub tecto*. Vgl. *Ribbeck com. Rom. fragm.* p. LXVII.

***) Auch das *Pantheon* (s. oben zum J. 59) hatte eine Vorhalle.

†) Vgl. *Nissen Pomp. Stud.* 651 ff.

††) V. 768 kommt selbstverständlich für die Vergleichung *ad ostium* nicht in Betracht, sondern nur der hartnäckige Gläubiger, der nicht weichen will.

†††) Vgl. *Vitruv.* VI 7 (10).

der griechischen Bausitte und später der römisch-griechischen entspricht*), kann im fensterlosen Altertum gesagt werden, daß durch die Geschicklichkeit des Baumeisters von ihr die Sonnenstrahlen ferngehalten bleiben. Man will im Freien sein und doch Schatten haben, das wird von der Anlage verlangt; wenn auf dem Garten die Sonne steht, so wird man in der Säulenhalle Schatten finden: 'den ganzen Tag über sollst du im Sommer dort bei dir *sub diu columine* vortrefflichen Schatten haben'. Daß Simo sagt, er finde auch in der Säulenhalle keinen, könnte er im Ernst nicht verantworten; aber eben das sagt er, und man soll darüber lachen.

Somit ist in den Arvalakten wie in der *Mostellaria* das Lokal, in welchem man sich *sub diu columine* befindet, eine gedeckte Säulenhalle, ein Raum, in den das Tageslicht voll hereinströmt, obwohl zwischen Menschen und Himmel in der Höhe des Gemaches eine Grenze gezogen ist, ein Raum, in den die Sonnenstrahlen, aber nicht die Regentropfen dringen. Ein solcher Raum ist *sub divo* und *sub tecto*, im Freien und unter Dach, unter himmlischer und menschlicher Bewölbung. Wir finden den Ausdruck in der Sprache des Umgangs (denn in der *Mostellaria* ist nicht der mindeste Anlaß, an Parodie eines sakralen Ausdrucks zu denken), wir finden ihn im Kultgebrauch und werden nicht bezweifeln, daß er von hier aus in den allgemeinen Gebrauch gedrungen ist. So wird die Ritualvorschrift, daß eine Kulthandlung *sub divo columine* stattzufinden habe, nicht nur in den libri der Arvalbrüder gestanden haben; es ist eine Zwischenstufe zwischen der Vollziehung im Freien und der im Tempel.

Sub diu columine bedeutet also mit dem echt altrömischen Asyndeton *sub diu et columine* 'unter Himmel und Höhe'. In den beiden bekannten Fällen ist *columen* das Dach der offenen Halle. Das Dach bedeutet *columen* oft, so bei Plautus an der

*) Nissen Pomp. Stud. Kap. XXIV. Nur darf die Stelle der *Mostellaria*, deren griechischer Ausdruck es ja direkt verbietet, so wenig wie ohne weiteres die übrigen auf Hausanlage bezüglichen plautinischen Stellen für die Geschichte der römischen Entwicklung verwendet werden (Nissen 650). — Vom Atrium mit dem *impluvium* könnte der Ausdruck, um den es sich handelt, so gut wie vom Peristyl gebraucht werden (wie *sub divo* bei *perforatum tectum* Varro de l. l. V 66); aber von einer solchen Anlage ist weder hier noch bei der *indictio sacrificii* die Rede. So hilft auch die Glosse *subdivum ὑπαιθρον* (Corp. gloss. lat. II 190, 15) *ὑπαιθρον subdivus* (468, 11) nicht weiter.

einzigsten Stelle, an der das Wort im eigentlichen Sinne steht (sonst *senati columen, audaciae columen*): Trin. 85 *surrupuisse — Iovi coronam de capite ex Capitolio, qui in columine (culmine P) astat summo*. Aber wie hier ist es stets das Dach als die Höhe, nicht als die Decke: Varro de re r. III 7, 1 *genus quod habetur in turribus ac columinibus villae*, Verg. ecl. 1, 68 *pauperis et tuguri congestum caespite culmen*, Aen. II 445 *turris ac tecta domorum culmina convellunt* (458), Ov. met. I 295 *mersae culmina villae*, Sen. Herc. 1000 und was die Lexika sonst anführen. Eine solche relative Bestimmung liegt in unserem Falle nicht vor. 'Die Höhe' bedeutete ursprünglich eine durch die Stellung neben *sub divo* vom Himmelsgewölbe unterschiedene Höhe, die aber den Priester deckte, sodafs der Gedanke an einen Berggipfel oder eine andere nicht dachartige Höhe ausgeschlossen war. So konnte in dieser Verbindung *columen* eine Baumkrone oder ein Hallendach bedeuten, schwerlich etwas anderes. Wenn die Vollziehung des Ritus in einer porticus Sitte wurde, so specialisierte sich von selbst die Bedeutung von *columen* neben *sub divo*.

Göttingen.

F. Leo.

Nucula (i. e. nugula): somnia (zu IX 398).

Der Archiv IX 398 besprochenen Glosse vermag ich jetzt eine bessere Deutung zu geben. Wir haben in *nucula* das Deminutivum von *nugae* zu suchen, also eigentlich *nugulae*, welche Form Mart. Cap. 1, 2 gebraucht: *nugulas ineptas aggarrire*. Daneben muß aber auch die Form *nugula* als Neutrum Pluralis existiert haben, wie einerseits die IX 398 citierten Glossen beweisen, andererseits der Anonym. de dubiis nominibus p. 582, 22 *Ludibrium generis neutri, ut illud 'ludibria multa sectatus et ingula'*, so Keil; ML haben *gula*, L. Müller vermutete *nugulas*; ich möchte lieber *nugula* herstellen. Das Interpretament *somnia* gebrauchen im Sinne von *nugae* = Hirngespinnste z. B. Ter. Phorm. 494, Ad. 394 und Cic. ep. Att. 7, 23, 1.

München.

G. Landgraf.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

2, 2, 13 libros (cod. Sessor; Vulg. congregare). HEGES. 5, 18, 38 rapinis opes. *Sensu mediali* PLIN. 32, 95 myaces acervantur muricum modo; 18, 53 panicum praedensis acervatur granis; 21, 109 *de asphodelo* LXXX simul acervatis saepe bulbis. CAEL. 5 AUR. chr. 5, 65 acervatus (= largus) sanguis excluditur. — *Transl.* LIV. 3, 34, 6 aliarum super alias acervatarum legum. *De scriptore vel oratore* PLIN. 26, 21 plura undique; 36, 101 acervata (miraculorum) universitate et in cumulum coniecta. QUINT. 9, 3, 47 verba . . sensus acervantur. SIL. 6, 117 cetera acervantem (*al.* 10 acerbantem) questu. STAT. 3, 214 multumque nefas Eteoclis acervat (acerbat Heinsius). FRONT. 139, 10 N. verborum strues. AMBR. de Ios. pat. 3, 18 errores. Id. off. 3, 1, 5 belli molem consiliorum a. fraudibus. HEGES. 1, 45, 37 (aegritudinem) senectus. ENNOD. carm. 2, 88, 4 H. monstrat acervatis quem la- 15 bor in studiis.

acervus, -i. m. I *De frumento, sim. Gloss.* σωρός, θημών, *cumulus, congregatio cuiuscunque rei, coadunatio; Agroec. CGr. VII* 114, 16 moles; *Albin. VII* 296, 3 congeries; *de lignis = rogas; de terra Gloss.* tumulus, βουρός. *Transfertur* (II 1) *ad homines,* 20 (II 2) *ad res abstractas; III dicitur de vitioso et captioso argumentandi genere (σωρείτης). Cf. s. v. acervalis. De orthographia cf. Agroec. l. c.*

I PLAUT. Pseud. 189 montes [acervi] frumenti. CATO 50 lignorum virgarumque. VARRO 1, 33 stramenta tollantur in 25 acervum. CIC. ac. 2, 92 tritici; Tusc. 5, 45 acervus ex sui generis granis (*sc. efficitur*). LUCR. 3, 197 papaveris. VERG. g. 1, 185 farris acervom; moret. 16 frumenti pauper a. TIB. 1, 1, 9 frugum *ut* FEST. P. 124, 1. HOR. sat. 1, 1, 51 ex magno tollere acervo. PROP. 5, 4, 77 faeni. COLUM. 2, 15, 1 stercoris. PLIN. n. h. 30 salis, pennarum, leguminum. STAT. 11, 222 turis. MART. 7, 27, 7 piperis. APUL. m. 6, 1 spicas frumentarias in acervo. CIL X 5429 *in inscr. sepulcrali* de cineris parvo conlectus acervo. IOB. 5, 26 areae (Itala; tritici Vulg.). PASSIO S. PIONII 4 palearum. — B. AFR. 69, 2 sarcinas in acervum conportare; LIV. 8, 11, 11 con- 35 icere. VERG. 8, 562 scutorum. PLIN. 31, 109 nitrum in acervis durat. VERG. 8, 562 nummorum; CIC. leg. agr. 2, 59 pecuniae; LIV. 26, 11, 9 aeris. SEN. dial. 3, 21, 3 auri argentique. SUET. Cal. 42 aureorum. IUV. 13, 10 fortunae. AMBR. divitiarum. SALV. prov. 26, 8 Mercurii. — CURT. 8, 5, 11 acervos (*sc. lignorum*) 40 struesque accenderunt. VAL. F. 5, 31 feralis. SIL. 5, 177 accensis a. — 1 MICH. 3, 9 Ierusalem quasi a. lapidum erit, *ad quae* Hier. vastitas praedicatur. IEREM. 9, 11 dabo Ierusalem in acervos arenae. OSEAE 12, 11. IOSUA 7, 26. GEN. 31, 47 a. testimonii *dicitur tumulus lapidum in memoriam alicuius rei extractus.* — 45 SID. AP. ep. 3, 12, 1 diuturno imbrium fluxu sidentibus acervis (= tumulis). CIC. Cat. 4, 11 insepultos civium a. CATULL. 64, 329 corporum. VERG. 11, 207 caedis acervom. LIV. 23, 15, 8 caesorum corporum. OV Pont. 4, 7, 47 ense tuo calcabas victor acervos. LUC. 10, 540 stragis. FIRM. MAT. 20, 7 inter acervos 50 caesarum victimarum.

II 1 CGL. V 260, 27 turba; V 546, 46 congregatio manipulorum. SEN. ben. 3, 38, 1 e plebe acervoque ignobili. TERT. fug. pers. 1 confusum fidelium. HIER. Orig. hom. Luc. 26 cre-

dentium. 2 CIC. Sull. 76 scelerum. VAL. M. 2, ext. 2 miseriarum; 8, 7, ext. 9 quasi in acervum exempla redigere. COL. 3, 21, 2 praecepta quodam acervo confusa. PLIN. 36, 27 officiorum negotiorumque. QUINT. 8, 4, 26 a. dicitur congeries verborum idem significantium. DON. Ter. Eun. 1079 vitiorum. ANM. M. 26, 2, 8 5 curarum. AUG. in psalm. 129 iniquitatum. OROS. 7, 1, 10 acerbis. — BOETH. arithm. 1, 3 numerus est quantitatis a. PORPH. Hor. epist. 2, 1, 47 subducto numero acervi.

III CIC. acad. 2, 49 soritas vocant, quia acervum efficiunt uno addito grano. HOR. epist. 2, 1, 47 elusus ratione ruentis 10 acervi. MART. CAP. 4, 327 Chrysippus cumulet proprium et consummat acervum. SID. AP. carm. 23, 119 non hunc proposito .. morari Chrysippus potuisset ex acervo.

Monachii.

P. Menge.

Die Alliteration tectus — tutus.

In Bergmüllers Schrift: Über die Latinität der Briefe des L. Munatius Plancus an Cicero (Erlangen und Leipzig 1897) wird unter den rhetorischen Darstellungsmitteln, deren sich Plancus bediente, auch der Alliteration gedacht. Als vollgültige, beabsichtigte Erscheinung dieser Art erkennt B. nur *et corrigere et coercere* (ep. 10, 15, 3) an. Es scheint mir indessen, daß wir kein Bedenken tragen dürfen, auch 10, 8, 5 in den Worten: *C. Furnio . . . plura etiam verbo quam scriptura mandata dedimus, ut et tectius ad vos perferrentur et nos essemus tutiores* bewußte Alliteration zu finden. Die Bezogenheit der hervorgehobenen Worte wird trotz der grammatischen Inkongruenz (Adverbium — Prädikatsnomen) abgesehen vom Sinne durch den sichtlichen Chiasmus der Stellung gesichert; das an sich mögliche: *tutiora illa essent* dürfte nur aus Gründen der sachlichen Bestimmtheit wie der stilistischen Abwechslung vermieden worden sein. Sodann werden gerade Formen dieser beiden Stämme bei Schriftstellern aller Zeitalter einander gegenübergestellt. Schon Pacuvius sagte *trag. 298 tege te et tuta templo* (vgl. Ebrard, Die Alliteration in der lat. Sprache 1882 S. 64); Cicero hat *or. pr. Deiot. 2 tueri et tegere*, *id. ep. 13, 66, 2 tegas atque tueare* (vgl. Wölflin, Allitterier. Verbindungen S. 86), Publilius Syrus 494 — wie Plancus mit leichter syntaktischer Inkonzinnität und doch zweifellos beabsichtigt — *plures tegit fortuna quam tutos facit* (Ebrard, *ibid.* 44); aus Nazarius *pan. 26, 1* notiert Wölflin Archiv III 453 die Worte: *non tutior tempore quam deo tectior*. Bei Cäsar *b. civ. 3, 26, 4*: *qui ab Africo tegebatur, ab austro non erat tutus* läßt sich die Absicht eines Effektes bestreiten, da die Stelle keinerlei rhetorischen Charakter trägt und das Gewicht im zweiten Glied auf die Negation fällt; immerhin mag die Neigung der Sprache, diese Stämme auf einander zu beziehen, unwillkürlich den Schriftsteller veranlaßt haben, in einem Falle, wo sonst das gleiche Verbum wiederholt oder item gesetzt wird, zu dem Ersatz durch *tutus* zu greifen.

Nürnberg.

Albrecht Köhler.

Galbanus. Galbianus.

Woher die Sulpicier den Beinamen Galba bekommen haben, war schon den Alten unklar. Wenn Sueton Galb. 3 unter anderm die Ableitung von galbanum (*χαλβάνη*, Gummiharz) erwähnt, so erinnert dies an die ähnliche Verkehrtheit, den Namen der Stadt Rom von Romulus abzuleiten. Auf das Adjektiv galbus (= *χλωρός*) zurückzugreifen verbieten die Gesetze der Wortbildung, wie sie in den Namen Rufus, Niger, Flavius, Fulvius, Helvius, Rutilius vorgezeichnet sind. Am wahrscheinlichsten bleibt, was derselbe Sueton überliefert: quod praepinguis fuerit visus, quem galbam Galli vocent. Indessen kommt diese Frage hier nicht in Betracht, sondern nur die, welches Adjektiv von dem Namen Galba gebildet worden sei.

Cinnanus, Scapulanus, Sullanus bei Cicero zeigten den Weg zu Galbanus, obschon es damals eine Neuerung war, das Suffix an Personennamen auf -a anzuhängen. Vgl. Schnorr v. Carolsfeld, Archiv I 179. So erscheinen denn inschriftlich die berühmten Wein- und Öllager, die Galbana horrea, welche Hor. od. 4, 12, 8 Sulpicia, Porphyron z. St. Galbae horrea genannt hatte.

Aber man findet auf Inschriften auch Galbiana horrea, und es verlohnt sich, die Entstehung dieser falschen Form zu verfolgen. Tacitus sagt uns deutlich hist. 1, 51: adversum Galbianos; hoc enim nomen fastidito Vindice indiderant. Die siegreichen römischen Rheinlegionen hatten ihre gallischen Gegner zuerst Vindiciani, dann, als dieser Name nicht mehr zog, Galbiani genannt. Daraus lernt man zweierlei; einmal, daß die Bildung nicht von einem grammatisch gebildeten Schriftsteller, sondern von der Armee ausging, und ferner, daß der Name Parteiname war, also an Mariani, Pompeiani, Iuliani (Caesariani Arch. I 184. 185) anschloß. Es wurde damit auf die a-Stämme übertragen, was ursprünglich nur von den Personennamen auf -io (bezw. -o) gegolten hatte. Vgl. das spätere Othoniani.

Kurz vorher hatte Galba in Spanien die Legio Galbiana errichtet, welche auch septima gemina heißt. Diese Benennung steht unter dem Einflusse der Legio Deiotariana. Die Vorgänge wirkten so stark, daß Tacitus den Namen Legio Galbiana hist. 2, 86; 3, 7. 10 beibehielt und keine grammatische Korrektur mehr wagen konnte; von Varianten ist im cod. Mediceus keine Spur. Unser Schluss lautet daher: falsche Bildungen gehen oft vom Volke aus, welches sich durch falsche Analogien leiten läßt.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT

Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

partem. Cf. Ps. PLIN. med. p. 9, 15 R. ISID. or. 16, 26, 5. — CATO agr. 102 melanthi a. conterito; 108, 1. CELS. 5, 18, 15 cumini. PLIN. n. h. 18, 78 salis. VEG. mul. 3, 53, 4 turis a. plenum; 3, 15, 4 cum libra olei salis a.; *ib.* 22 cum vini hemina
5 olei acetabulo. MARC. EMP. 30, 75 mellis a. et salis triti. Cf. PAULY-WISSOWA Encycl. s. v. IV *res acetabulis similes*. a) *pars ossis*. PLIN. n. h. 28, 179 ossa ex acetabulis pernarum, circa quae coxendices vertuntur. b) *caput brachii polyporum*. PLIN. n. h. 9, 85 per brachia velut acetabulis dispersis; 9, 91
10 luctatur (polypus) complexu et sorbet acetabulis; 9, 93 (ex Trebio) acetabulis sive caliculis urnalibus; 29, 53 crusta cartilaginis velut acetabulis brachiorum polypi insignis. c) *pars plantae*. PLIN. n. h. 18, 245 cum folia (fici) acetabuli modo germinent; 21, 92 (de urtica) acetabulis in flore purpuream lanuginem fundentibus;
15 26, 58 polyposi radix acetabulis cavernosa ceu polyporum.

acētāferum, -i. n. ISID. or. 22, 4, 13. Cf. acetabulum.

acētārium, -i, n. CGL. II 384, 48 a. *δέυαρον*; 18, 36 ace[r]-
tarium *δέυβαρον*. APIC. 6, 241 olei a. maiorem. Cf. acetabulum. —
Plur. num. CGL. II 13, 41 acetaria *τροξίμα*; II 563, 23 aceta<ria>
20 olera lachana; cf. BÜCHELER, annal. Fleck. CXI 311, nisi malis aceta<ta>. PLIN. n. h. 19, 58 acetaria appellantur facilia con-
coqui; 20, 213 porcillaca stomachum in acetariis sumpta corro-
borat, *id est infuso aceto et oleo*.

acētasco, -avi, -ascere *in acidum corrumpi*. Ps.-APUL. herb. 3
25 herbae verbenacae ramulos ex vino decoctos, deinde quod ace-
taverit, plagae impones. ANTHIM. 78 oxygala . . melca, quod
acetaverit.

acēto, -are. *verbum intrans. et transitivum*. CGL. II 384, 43
δέιξει acetat; 42 *δέιζω* ace<t>o; III 185, 16 fabas acetatas. Cf.
30 acetasco et CGL. II 563, 28 sub acetarium.

acēto, -are cf. agito.

acētōsus, -a, -um. *quod est acidi saporis*. CGL. III 256, 19
fabae acetosae. SCHOL. PERS. 6, 17 vapida dicit acetosa.

acētum, -i. n. (I) *vinum in acorem corruptum vel ὑπερβολικὸς*
35 *vinum subacidum, transl.* (II) *acerbitas, acrimonia, malitia, CGL. III*
87, 51. 314, 58 acitum. Greg. Tur. glor. conf. 64 ferventem a.

I CHARIS. 84, 30 K. a. *δέος*. CGL. II 384, 44. MACR. Sat. 7,
6, 12 culpatum vinum est. VARRO l. lat. 9, 66 non dicitur ut
vinum vina, sic acetum aceta. cf. 67. PRISC. 5, 54 umidorum ad
40 mensuram pleraque singularia, ut a. — CATO agr. 119 addito
oleum, a. VARRO l. lat. 9, 67 olei et aceti. SCRIB. 129 melle et
aceto; 133 aceto et sale; 4 terere ex aceto. CGL. III 571, 7 a.
gare mixtum *δέυαρον*. VARRO r. r. 1, 2, 25 fel cum aceto mix-
tum. (PLAUT. Truc. 179 sub II.) VULG. psalm. 68, 22 dederunt
45 in escam meam fel, et in siti mea potaverunt me aceto; ITALIA
(Colb.) Matth. 27, 34 dederunt ei acetum bibere cum felle (Vulg.
vinum). TERT. spect. 30 felle et aceto potatus, *et sic passim ap.*
script. christ. — HOR. sat. 2, 3, 117 acre potet a. PERS. 4, 32
faecem morientis sorbet aceti (cf. schol.). MART. 10, 45, 5 Vati-
50 cana bibes, si delectaris aceto. IUVEN. 8, 292 cuius aceto, cuius
conche tumes? SPART. Pesc. Nig. 10 iussit aceto esse contentos
(milites), cf. posca. — HOR. sat. 2, 3, 240 aceto diluit insignem
hacam. VAL. MAX. 9, 1, 2. SUET. Cal. 37. LIV. 21, 37, 2 saxa

infuso aceto putrefaciunt. (cf. PLIN. 33, 71. IUVEN. 10, 153. AMMIAN. 15, 10, 11.) COLUM. 12, 5, 1 quemadmodum ex vino rapido a. fiat. PLIN. n. h. 14, 181 (proprium vino) mucescere et in a. verti; 14, 102 e Cypria ficu a. praecellens; 33, 71. PALLAD. 2, 15 a. ex sorbis; 3, 25, 11 de piris; *ib.* 19 ex malis. 5

Adiect. et partic. CATO agr. 104, 1 acre; *ib.* 2 acerrimum. MACR. Sat. 7, 12, 30 acerbius. COLUM. 12, 57, 1 album. PLIN. 20, 153 asperrimum. SCRIB. 78 calidum. APIC. 8, 388 defricum. SER. SAMM. 37 durum. SCRIB. 201 intritum. CATO agr. 116 laserpiciatum; 157, 6 mulsum. CATO 2 pulcherrimum. PLIN. 23, 61 10 recens. MART. 11, 56, 7 rubens. SER. SAMM. 347 saevum. PLIN. 31, 127 salsum. SCRIB. 76 scillites. PS. APUL. 1, 28 scilliticum. SER. SAMM. 322 triste; 850 vehemens. HOR. sat. 2, 2, 62 vetus. — CIC. ap. Non. 240 alterius ingenium sic <dulce> ut a. Aegyptium, alterius sic acre ut mel Hymettium. HOR. sat. 2, 15 8, 49 aceto, quod Methymnaeam vitio mutaverit uvam. PLIN. 34, 114 Thasium. MART. 13, 122 Niliacum. IUVEN. 13, 85 Pharium. — *Substant.* SUET. frg. 292, 4 R. stilla aceti. SCRIB. 15 ex aceti cyathis. MARC. EMP. 19, 11 aceti acetabula duo. PLIN. 23, 56 utrem aceti ferens. — VERG. moret. 114 vires aceti. 20 PLIN. 9, 120 aceti asperitas visque. MART. 7, 25, 5 morsu aceti. Schol. PERS. 5, 77 sordes aceti (= vappa).

II translate. PLAUT. Bacch. 405 nunc experiar sitne aceto (Lambin. acetum codd.) tibi cor acre in pectore; Pseud. 789 ecquid habet is homo aceti in pectore? — Atque acidissimi; 25 Truc. 179 in melle sunt linguae sitae vestrae atque orationes, facta atque corda in felle sunt sita atque acerbo aceto. HOR. sat. 1, 7, 32 Graecus Italo perfusus aceto (acribus conviciis Porph.). PERS. 5, 86 Stoicus aurem mordaci lotus aceto. — HIER. Patr. 30, 639 M. (in Marc. 15) spongiam implet aceto, hoc est malitia 30 et dolo.

acētum, -i, n. ἀνοϊτον, purum, sc. mel, Jungfernhonig. CGL. IV 303, 12 acetum: dulce. PLIN. 11, 38 in omni melle quod per se fluxit ut mustum oleumque — appellatur a. — maxime laudabile est. APIC. 6, 257 suffundis acetum (δέξος), addis cario- 35 tam, mel acetum (acoetum Schuch), liquamen. cf. 3, 69. 6, 231.

Monachii.

O. Hey.

Eques = equus.

Wenn Nonius allein uns versichert hätte, Ennius habe eques im Sinne von equus (equos, ecus) gebraucht, so würde seine Angabe vielleicht umsomehr auf Zweifel gestossen sein, als an beiden Stellen der Vers ebensogut die Form equos erträgt; allein auch Gellius 18, 5 und der Rhetor Antonius Iulianus, auf den sich Gellius beruft, teilten diese Ansicht, wenn auch die Lesart schon damals schwankte. So haben denn Vahlen und Luc. Müller die Verse nicht beanstandet:

Denique vi magna quadrupes eques atque elephantum Proiciunt.
It eques et plausu cava concutit ungula terram.

An die Nachbildung bei Verg. g. 3, 115, welche schon Julian heranzog:

Frena Pelethronii Lapithae gyrosque dedere
Impositi dorso atque equitem docuere sub armis
Insultare solo et gressus glomerare superbos,

haben die neueren Philologen nicht glauben wollen, wie denn schon in den Serviuscholien beide Erklärungen vorliegen: pro equo rectorem posuit, und: hic equitem sine dubio equum dicit, maxime cum inferat 'insultare solo'. Es läßt sich dafür auch Vers 114f. anführen, Erichthonius . . quattuor ausus Iungere equos, wornach eine Geschichte des Pferdes oder der Pferdedressur, nicht der Reitkunst gegeben wird. Auch die Berner Scholien erklären: equitem] equum. Aber wir haben sichere Zeugnisse für eques = Pferd aus der ciceronianischen Zeit, und zwar bei dem Auctor belli Hispaniensis, dessen Enniusphrasen ja heute nicht mehr zweifelhaft sind. Vgl. Arch. VIII 596 f. Denn dieser hat 3, 6 nach den Handschriften geschrieben: iuhet binos equites conscendere, d. h. je einen Fußgänger zu dem Reiter, wo weder mit der Annahme eines proleptischen Gebrauches noch mit der Änderung equum oder equos geholfen wird. Fleischer scheint auch (Progr. Meissen 1895. S. 1) b. Hisp. 26, 2 argento prope tecti equitibus (= equis) lesen zu wollen, da in den Hdschr. equites überliefert ist) und die Änderung equis (Glandorp; equos Schneider) nur geringe Wahrscheinlichkeit hat. Allein in Anbetracht, daß unmittelbar vorausgeht equites Romani Astenses, und unmittelbar folgt: equites Romanos coniurasse, möchte ich lieber an eine Dittographie denken. Die erste Stelle dagegen (3, 6 equites conscendere) wird noch in später Zeit durch Gregor von Tours geschützt, welcher sehr oft equitem (= equum) ascendere gesagt hat. Vgl. Arch. VII 310. Endlich kommt dazu noch Min. Felix. Oct. 7, 3 Curtius equitis sui vel mole vel honore biatum profundae voraginis coequavit. Somit ist an der Thatsache nicht zu zweifeln, und ausgegangen ist der Gebrauch von Ennius. Daß er equus von aequus habe scheiden wollen, ist kaum glaublich, da die Quantität damals noch die beiden Wörter auseinanderhielt; möglich ist, daß ihm im Casus obliquus equitis, equiti, equitem, equite gelegentlich besser paßte als equi, equo; aber wahrscheinlich wird er einen vulgären Gebrauch vorgefunden haben, den er für seine Zwecke benützte.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

1031, *patrone salue* Most. 746)? Ou bien n'y a-t-il ici qu'une formule plus cérémonieuse? Libre à chacun d'apprécier à sa guise une nuance si délicate. Mais on ne pourrait justifier, par un tel exemple, l'emploi de *salueto* comme salutation première, entre deux personnes qui se rencontrent ou font connaissance.

J'ai dit qu'il restait deux exemples suspects. Rud. 103, un jeune homme aborde un vieillard et son esclave ainsi: *Pater, salueto, amboque adeo*. Il lui est répondu (les manuscrits ne nous font pas connaître par qui): *Saluus sis*. Un troisième interlocuteur (qui d'après le ms. D serait l'esclave; le sens d'ailleurs indique assez que ces paroles lui appartiennent) dit au vers suivant: *Sed utrum tu <m>as an femina es, qui illum patrem uoces?* Un tel texte est vicieux. Le personnage qui dit «*saluus sis*» doit être le même qui dit «*sed...*» (cf. Bacch. 587: *Adulescens, salue. — Salue; sed quid quaeritas?* Bacch. 246, Cas. 172, Phorm. 254, et aussi Truc. 504). *Saluus sis* est donc dit par l'esclave; mais, alors, son vieux maître n'a pas répondu au salut du jeune homme, ce qui est inadmissible. De là l'idée de Seyffert, qui fait dire par le maître et l'esclave deux «*saluus sis*» simultanés, continués par le «*sed...*» de l'esclave seul. Une hypothèse si peu naturelle est la meilleure marque de l'impossibilité de comprendre le passage. Or le vers est inscandable (à moins qu'on n'admette un des hiatus à la mode). Il y a donc bien des chances pour que le texte soit altéré. Il a pu y disparaître une première salutation, à laquelle *salueto* était la réponse. La faute à supposer est des plus banales; un copiste, par distraction, a sauté de *salue* à *salueto*:

*Pater, <salue. —> Salueto. — Amboque adeo. — Saluus sis;
Sed utrum tu <m>as an femina es?*

L'autre passage suspect est Persa 788—791:

*Hoc uide: quae haec fabulast? Pol (spat. B) hic quidem potant: ad-
grediar (sp. CD) o bone uir
Salueto (sp. B) et tu hona liberta (sp. B) Dordalus hic quidest (quidē
ē D¹) quin iube adire
Adi si libet (sp. BCD) agite adplaudamus (sp. BCD¹, T D²) Dordale
homo lepidissime salue
(S D²) Locus hic tuus est hic accumbe ...*

De ces quatre anapestiques, le premier est faux; pour le corriger on a fait passer *pol* après *hic quidem*. C'est là un pur expédient métrique; d'ailleurs le mot suspect est ici *quidem*, vide de sens dans ce vers, et qu'en revanche on a justement restitué dans le vers suivant, à la place de *quid*. Ce *quidem* est à effacer simplement: c'est une intrusion due à la méprise d'un correcteur, méprise qu'explique assez la présence des deux *hic*. La suppression de *quidem* rectifie d'ailleurs la ponctuation, car *potant* se trouve maintenant terminer l'hémistiche. On remarquera que nos anapestiques sont des octonaires asynartètes, peut-être même des quaternaires accouplés par les copistes; il est d'autant plus nécessaire de faire cadrer les divisions de la

syntaxe avec les divisions métriques. Si le premier hémistiche s'améliore ainsi, le second devient trop court. Mais nos observations sur *salueto* suggèrent un remède facile. Comme dans le *Rudens*, il faut ajouter devant *salueto* un *salue*. On aura ainsi *o bone uir salue*, comme *bone uir salue* Cas. 725, *bone serue salue* Bacch. 775, *o salue bone uir* Andr. 847, *bone uir Dore salue* Eun. 850, *o hone custos salue* Phorm. 286—287, *iubeo te saluere amator* Cas. 969. L'omission supposée ne s'explique plus par simple bourdon, puisque les deux mots n'appartiennent pas au même vers. Mais, les sigles des noms d'interlocuteurs manquant dans toute cette partie, la distribution du dialogue était obscure pour les copistes; *salue* a donc pu être supprimé exprès, comme faisant, en apparence, double emploi avec *salueto*. L'addition de *salue* permet (ce qu'avait essayé Seyffert) de garder dans le second vers la distribution indiquée par B. Et nous pouvons enfin concevoir d'une façon un peu précise la répartition de certaines répliques entre les nombreux personnages. *Bone uir* est dit à *Toxilus*, comme le font attendre les vers précédents (et non à *Sagaristio*, que le *leno* ne reconnaît qu'au vers 829); c'est donc *Toxilus* qui répond *salueto*. Par conséquent, ce n'est pas *Toxilus* qui dit ensuite un nouveau *salue*; ce ne peut guère être que *Sagaristio* (ou, à la rigueur, le petit *Paegnium*):

Hoc uide: quae haec fabulast? pol hic potant.

Adgrediar: o bone uir, <salue.

TOX.) Salueto. DORD. Et tu, bona liberta.

LEMN. Dordalus hic quidem est. <TOX.?) Quin iube adire.

<LEMN.?) Adi si libet. TOX.(?) Agite adplaudamus.

SAG. Dordale, homo lepidissime, salue.

TOX.(?) Locus hic tuus est . . .

En somme, partout (sauf dans le passage si particulier des *Ménechmes*), *salueto* semble être dans Plaute une formule de réponse. A ce point de vue, les corrections de Camerarius et de Lachmann pour *Poen.* 1076 et *Most.* 569 sont admissibles; mais les corrections de Fleckeisen pour *Men.* 1125, de Geppert pour *Poen.* 1126, de L. Müller pour le fragment de Pomponius, ne peuvent s'appuyer sur aucun exemple digne de confiance.

Paris.

Louis Havet.

Zum metaphorischen coquere.

Seneca *controv.* II 1 lautet das Thema: *Dives tres filios abdicavit. petit a paupere unicum filium in adoptionem. pauper dare vult; nolentem ire abdicat.* Der Deklamator *Albucius Silus* läßt (§ 31) den armen Vater seine Haltung in folgender Weise rechtfertigen. Er sei mit dem Reichen sehr befreundet gewesen; bei der Geburt seines Sohnes habe ihn derselbe, diesen aufzuziehen, durch die Zusicherung ermutigt: *ego istum fratrem liberorum <meorum> iudicabo.* Itaque

cum et tertium (sc. filium) abdicaret, dixit: quid sic mihi illudis tamquam unicus? etiam nunc filium habeo. *Venit ad me et ait: redde quem educasti mihi...* Er habe sofort Versuche gemacht, einen Ausgleich zwischen dem Vater und den verstossenen Söhnen herbeizuführen: intempestivum erat. Nun folgen in den Handschriften die Worte: *temptavi + quocere* (so AV; quocere aus quosere B; quotiens D) *subtrahendum eum: respondit tamquam non posset diviticesse filius.* Bursians Korrektur: *subtrahendo meum* darf als sicher gelten. Für *quocere* giebt es eine Reihe von Vorschlägen: 'quoque' Gronov, 'aliquotiens' Schulting, 'quaterere' Gertz, 'placare' Drechsler, 'cogere' Haase und Bursian, 'quoque cogere' Otto; H. J. Müller ist in seiner Ausgabe Bursian gefolgt. Ich möchte *coquere* wagen. Paläographisch hat diese Lesung keinerlei Bedenken, weder bei quocere (AV) noch bei quosere (ursprünglich B). Die Form quoquere ist bekannt genug, die Vertauschung von c und qu in den Seneca-handschriften häufig: I 8, 9 coque statt quoque B; II 5 (13), 18 co statt quo ABV; VII 4 (19), 5 quogitur statt cogitur B; VIII 2 (25), 16 sicut in ABV statt si quid in. Auch s wechselt mit q: VIII 2 (25), 4 si AB qui VD¹; ibid. 14 qui C, quod D statt des notwendigen si. Der Sinn der Stelle weiterhin scheint *coquere* in der Bedeutung: einem heifs, angst machen zu empfehlen. Der erste Versöhnungsversuch ist mislungen. Der Vater bleibt hart. Er konnte aber unbeugsam sich gezeigt haben in der Überzeugung, daß ihm der Sohn des Armen als Adoptivsohn sicher sei. Wie aber, wenn diese Hoffnung sich trügerisch erwies, der Arme seinen Sohn doch nicht bergab und der Reiche, vorher Vater dreier Söhne, mit einem Male einsam dastand? Dieser Gedanke, bzw. die Weigerung des Armen, seinen Sohn abzutreten, konnte ihm heifs, ihn mürbe machen, versöhnlichen Empfindungen den Boden bereiten. In dieser Richtung bewegte sich also der zweite Versuch des Armen: *temptavi coquere subtrahendo meum.* — Parallelen für die hier angenommene Bedeutung von coquere bietet (vgl. z. B. Georges WB s. v.) zunächst Ennius in dem Fragment der Annalen bei Cicero, Cato maior 1, 1:

O Tite, si quid ego adiuero curamque levasso,
Quae nunc te coquit et versat*) in pectore fixa,
Ecquid erit praemi?

sodann Vergil Aen. 7, 345, Silius It. 14, 103. Bereits bei Plautus findet sich die Verbindung mit *macerare*, Trin. 224 f.:

Multum in cogitando dolorem indipiscor.
Egomet me coquo et macero et defetigo.

Dieselbe begegnet uns dann in der Prosa und zwar speziell in der rhetorischen Litteratur, was für den vorliegenden Fall nicht unwichtig sein dürfte, bei Quintilian XIII 10, 77: neque... usque

*) Vgl. das bildliche ὀπτᾶν καὶ στρέφειν — hier mit erotischer Färbung — bei Aristophanes, Lysistr. 839 (Blümner, Gleichnis u. Metapher in der attischen Komödie S. 79).



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Gord. 18, 6 liest Peter missus legatus est ab senatu nach einer Konjektur Madvigs, die den Sinn treffen mag; aber ab senatu ist schwerlich richtig, da in der H. A. sonst immer, und zwar sehr häufig, a senatu steht (in den sicher capitulinischen vit. Max., Gord., Max. et Balb. 7mal, darunter Gord. 17, 1; 22, 5). Was mit dem handschriftlichen obsecutus anzufangen ist, bleibe dahingestellt; aber ab senatu scheint mir unmöglich.

An der verderbten Stelle Sev. 6, 9 hat Petschenig im Philologus LII 350 vorgeschlagen ab Commodo iam, dem Sinne nach ansprechend; aber es müßte jedenfalls a Commodo heißen, was Peter auch früher vermutet hat.

Berlin.

K. Lessing.

Modo si.

Modo si statt des regelmässigen si modo ist nach Kalb, Roms Juristen p. 112 f. ein Afrikanismus, da abgesehen von Ov. trist. 2, 263 (wo nach Leipold, Über die Sprache des Juristen Aem. Papinianus p. 38 die Umstellung durch den Zwang des Verses sich erklären läßt) diese Wortverbindung nur bei Juristen afrikanischer Herkunft, besonders häufig bei Papinian, und sonst nur einmal bei Apul. met. 1, 1 vorkomme. Nun ist aber modo si schon von Plautus gebraucht Amph. 646 id modo si mercedis datur mi und Capt. 996 quod male feci, crucior: modo si infectum fieri possiet; und vielleicht sind dies nicht die einzigen Stellen. Ausser Ovid schreibt es auch Properz 3, 9, 10 durius in terris nihil est quod vivat amante nec, modo si sapias, quod minus esse velis. Modo si ist also ein Archaismus, den die Afrikaner entweder im mündlichen Gebrauch erhalten, oder den alten Dichtern entnommen, und den augusteische Dichter vielleicht dem Metrum zu liebe wieder hervorgeholt haben. Über das Verhältnis des afrikanischen zum alten Latein vgl. Wölfflin, Minucius Felix, Archiv VII S. 468 ff.

Giessen.

H. Blase.

Viride Appianum.

Der Name der von Plinius n. h. 35, 48 erwähnten Grünerde und der daraus bereiteten Farbe (viride quod Appianum vocatur) wird von den Erklärern seit Harduin entweder von Appius als dem Besitzer des Landstriches oder von apium (Sellerie) abgeleitet. Nicht beachtet wurde, daß das Thal am Monte Baldo, wo jetzt noch Grünerde gegraben wird, Val Apiana heißt und ein Dörfchen, wo dieses Thälchen in das Etschthal ausmündet, Avio. Die Namen sind wohl identisch; die Benennung ist somit eine geographische, wie viride Hispanicum (Grünspan), Sinopis (roter Eisenocker), Melinum (Weiß), Indicum (Blau) u. a.

München.

Wilh. v. Gumbel.

Litteratur 1895. 1896.

H. Merguet: **Handlexikon zu Cicero**. Probeheft (a—adfero). Leipz. 1896. 16 S. Lex.-8°.

Es lag für den Hsgb. des Lexikons zu Ciceros Reden und philosophischen Schriften nahe, zu den Briefen oder den rhetorischen Schriften überzugehen; er hat sich aber lieber entschlossen, ein Handlexikon zu Cicero folgen zu lassen, womit er seinen alten Leserkreis gegen einen neuen vertauscht. Er hat jetzt auch die bisher nicht bearbeiteten Werke Ciceros in seinen Kreis gezogen — ob mit Benützung von Nizolius oder wie sonst, erfahren wir nicht —, aber er beschränkt sich auf eine Auswahl von Stellen, so daß der Umfang für das Ganze auf circa 640 Seiten, der Preis auf 24—30 Mk. berechnet wird. Die Einrichtung ist im ganzen dieselbe geblieben, indessen möchten wir doch zu bedenken geben, ob es nicht besser wäre, die Beispiele nach den Hauptrubriken *Proprie* und *Translate* zu ordnen. Jetzt beginnen die Artikel *accendo* und *acer* mit den Stellen: *si haec accendunt commoveri arte possunt*, und: *Pomponius acer, acerbus, crimosus*; das Beispiel *accensis facibus*, welches wir voranstellen würden, hinkt nach; das heißt mit andern Worten: der Leser muß die Bedeutung selbst suchen und findet in der Anordnung des Lexikographen keinerlei Nachhilfe.

Der Verleger wünscht die Stärke der Auflage nach der Zahl der Bestellungen festzusetzen; ob dies möglich sei, ist eine praktische, nicht eine wissenschaftliche Frage.

Ch. Delhorbe: **De Senecae tragici substantivis**. Bernae. 1896. 133 pg. 8°.

Die vorliegende Schrift ist nicht nur nach dem Muster von Rasows *Substantiva Plauti* geschrieben, sondern sie nimmt auch auf dieselbe sowie auf die verwandte von Slaughter (*The substantives of Terence*. Boston. 1891) fortwährend Bezug. Die Beobachtungen über die Häufigkeit des Gebrauches werden in Prozentangaben mitgeteilt, und man erfährt also auf einer Zeile, daß die mit Präpositionen komponierten Substantiva bei Plautus 14, bei Terenz 17, bei Seneca 13 Prozent betragen, d. h. daß etwa das siebente Substantivum ein Kompositum ist, und daß somit die Kompositionsfähigkeit weder zu-

genommen noch erheblich abgenommen hat. Bei Plautus haben 6 Prozent sämtlicher Substantiva Deminutivendung, bei Terenz $3\frac{1}{2}$ Proz., bei Seneca $\frac{3}{4}$ Proz., Zahlen, in welchen allerdings der Unterschied zwischen der Umgangssprache und dem höheren Tone der Tragödie zu beredtem Ausdruck kommt. Öfters hat auch der Vf. die Urteile von Gölzer und Bonnet (*Latinité de St. Jérôme* und *Latin de Grégoire*) zur Vergleichung herangezogen, wodurch man einen halben Blick in die Geschichte der Suffixe gewinnt. Freilich läßt sich diese nicht in Zahlen darstellen, da sowohl die Verschiedenheit der Stoffe als der metrische Zwang bei Dichtern und die Freiheit der Prosaiker in Rechnung zu ziehen ist. Interessant wäre eine Vergleichung mit den Prosaschriften Senecas. — Die Schrift zerfällt in zwei Teile: der erste giebt eine Übersicht über die Suffixe, der zweite, grössere die alphabetische Aufzählung der Substantiva nach den Kasusformen.

F. P. Dutripon: *Vulgatae editionis biblicorum sacrorum concordantiae*. Editio nona. Parisiis (1893?). groß 4^o.

So wichtig für die Kenntnis der lateinischen Volkssprache die älteren Bibelübersetzungen sind, so wichtig ist für die ganze Entwicklung des Spät- und Mittellateins die Vulgata des Hieronymus, weil auch das weltliche Latein von der Bibel- und Kanzelsprache vielfach abhängt. Es müssen daher nicht nur die Freunde patristischer Studien, sondern auch die altklassischen Philologen, sobald sie sich mit dem Fortleben des Lateins beschäftigen, den höchsten Wert auf ein Hilfsmittel legen, welches uns mit dem Wortschatze der Vulgata bekannt macht. Unter dieser versteht die katholische Kirche die aus Auftrag von Papst Sixtus V. im J. 1590 hergestellte lateinische Bibelausgabe; daß sie nicht überall die Hand des Hieronymus wiedergiebt und daß ein kritisch sicherer Text erst aus den ältesten Codices hergestellt werden kann (vgl. Arch. IX 477. VIII 308. 466. VII 307), ist nicht zu leugnen, aber für die Hauptsache doch nicht entscheidend. Seit Jahrhunderten besaßen wir sogen. Konkordanzen, d. h. Lexika oder alphabetisch geordnete Stellensammlungen, zunächst zum Gebrauche der Theologen, um auch bei nur unvollständiger Erinnerung an eine Bibelstelle diese sofort finden zu können. Leider haben die Philologen daraus wenig Nutzen gezogen. Jetzt aber besitzen wir einen Monstreband kompressen Druckes, welcher uns um weniger als 20 Mark den ganzen Schatz erschließt.

Allerdings sind Partikeln, Präpositionen und Konjunktionen, oft nur mit dem ersten Beispiele notiert, worauf ein 'etc.' folgt; z. B. bekommen wir für das so vieldeutige *ut* nur einen Beleg. Aber wen dies besonders interessiert, der wende sich an den '*Partium sive dictionum indeclinabilium utriusque Testamenti absolutissimus index*', Basil. 1561, welcher in einem kleinen Foliobande alles Wünschenswerte enthält. Ein großer Fortschritt bei Dutripon ist es, daß auf ein Citat oft 2, 3, 4 Kolumnenzeilen verwendet sind, während ältere



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Recension avello die richtige und avellum = duellum sei, wird glänzend bestätigt durch CGL V 442, 2 und 562, 16. Die Heimat der hisp. famina ist entweder Südwestbritannien oder Irland. Vielleicht dürfte für die Lösung dieser vom Verf. unentschieden gelassenen Frage ins Gewicht fallen, daß tollus (hisp. fam. 2 und 4, vgl. Stowasser p. 22 s. Ausgabe zu 5, 15) sich in derselben Bedeutung verwendet findet bei dem Irländer Adamnanus, Abt von Iona, de locis sanctis II c. 28 ed. Tobler-Molinier: cataractae, hoc est fluminales aquarum tolli. Eine bloße Spielerei sind die 12 verschiedenen Arten des Lateins, welche der Grammatiker Virgilius Maro unterscheidet, sowie die durch scinderatio „Verstellung“ der Wörter oder Silben eines Satzes oder auch der Silben eines Wortes hervorgerufene Geheimsprache. Von ähnlicher Art ist die vielbesprochene „lingua ignota“ der heiligen Hildegard.

Erlangen.

P. Geyer.

C. Lindskog: *De parataxi et hypotaxi apud priscos [scriptores] latinos.* Lundae. 1896. 95 pagg. 8^o.

Die bekannten Arbeiten von Weiffenborn und Weninger über die Parataxe bei Plautus und bei Terenz (Arch. II 138. V 592) ließen zunächst nach der Seite eine Erweiterung zu, daß man die Fragmente der älteren Komiker und die Schrift Cato De agricultura beiziehen konnte, um einen Überblick über die archaische Literatur zu gewinnen: es ließen sich aber auch die Übergänge von der Parataxis in die Hypotaxis und die Mittelformen genauer darstellen. Die reine Parataxis haben wir, wo zwei Sätze dem Sinne nach so mit einander verbunden sind, daß der eine von dem anderen abhängt, während der Form nach jede gegenseitige Beziehung fehlt; eine Mittelstufe ist es, wenn im ersten Satze ein vorausdeutendes oder im zweiten ein zurückweisendes Wort (Pronomen oder Adverb) enthalten ist.

Ita haec moratast ianua: extemplo ianitorem clamat.

Mihi usus venit, hoc scio.

Crede hoc, ego meum ius prosequare.

Statt hoc sagt Plautus auch illuc und istuc, Terenz illud. Die ganze historische Entwicklung dieser Formen läßt sich bei Lindskog besser erkennen; was die Statistik ergibt, ist in Zahlenformeln zusammengefaßt, und zum Überflus wird am Schluß des Kapitels ein Rückblick (Résumé) geboten. So werden für obsecro, quaeso, opinor, credo, amabo die Beispiele der Voranstellung, der Nachstellung, der Zwischenstellung auseinandergehalten, und die Abweichungen in dem Gebrauche von scio hervorgehoben. An Druckfehlern ist kein Mangel, z. B. p. 22 Seyffert recte responsit.

R. B. Steele: The formula Non modo . . . sed etiam and its equivalents. (Illinois Wesleyan magazine vol. I. June. No. 4.)
Bloomington 1896. 28 pg. 8^o.

Nachdem W. Wolff (Ratibor 1856) über den Gebrauch der Formel bei Cicero geschrieben, hat es Vf. unternommen, uns über die ganze Prosa aufzuklären. Dafs Cato und Varro de ling. lat. ausgeschlossen sind, bleibt zu bedauern; Cornificius ist in Cicero eingeschlossen; wir hätten dafür gern auf manchen Autor des 2., 3., 4. Jahrh. verzichtet; das Kirchenlatein ist durch Arnobius, Orosius, Augustin, die Jurisprudenz durch Justinians Institutionen vertreten. Die Unterschiede sind, wie sich aus statistischen Tabellen ergibt, auffallend gross. Cicero hat über 2000 non modo oder non solum, nur 8mal non tantum. Letzteres gewinnt erst bei Livius an Boden und wird von den beiden Seneca allen andern Formeln weit vorgezogen. Dafs es (non tantum) bei Caesar dreimal vorkommen sollte, wäre bedenklich; es fehlt aber, da Vf. fälschlich 3 Stellen des b. Gall. VIII zu Caesar gezählt hat. Die Trennung von non — modo ist bei Cicero noch selten (42:1017), bei dem rhetorischen Livius die Regel (312:60). Verum etiam statt sed etiam hat Cicero 288mal, Caesar, Livius, Curtius, beide Seneca nirgends; später aber der jüngere Plinius, Justin und Augustin sehr oft. Offenbar vermied Cäsar sowohl tantum als verum, um einer Verwechslung der Adverbia mit dem Pronomen oder Adjektiv vorzubeugen. Er bleibt immer ein konsequent denkender Stilist. Der Gebrauch von non tantum bei Hirtius b. Gall. VIII ist aber wichtig für die Beurteilung des bell. Alexandrinum, wo es fünfmal wiederkehrt, wie schon von andern beobachtet worden ist. Das rhetorische sed ne — quidem ist namentlich bei Cicero und Livius beliebt. Wer Augen hat zu sehen, der sehe.

Edmund Hauler: Zu Catos Schrift über das Landwesen. Progr. des Staatsgymn. im II. Bezirke von Wien. 1896. 29 S. gr. 8^o.

Vf. verteidigt zunächst mit guten Gründen den althergebrachten Titel 'De re rustica' gegen Keils Überschrift 'De agri cultura'. Das Buch erscheint ihm (gegen Keil u. a.) nicht als überarbeitet und interpoliert, sondern nur als durch die Abschreiber in der Form etwa so modernisiert, wie es eine Plautushandschrift des XII. oder XIII. Jahrh. auch sein muß; der Codex Paris. des Cato ist aber nicht älter. H. Keil hat, wie Hauler nachweist, den Stil des Autors zu viel geglättet und oft Worte ohne Not ergänzt, weil er die variatio und die brevitās des Autors nicht hinreichend würdigte. — Zum Schlusse giebt Hauler eine Reihe von Konjekturen, bezw. Verteidigungen handschriftlicher Lesarten; beispielsweise sichert er dem Lexikon wieder das Wort pecuinus, welches wir ausserdem nur aus Apulejus kennen. Was aber noch ganz fehlt, das ist die sachliche Erklärung der Schrift. Möchte diese empfindliche Lücke recht bald ausgefüllt werden!

C. I. Hidén: *De casuum syntaxi Lucretiana*. I. Helsingfors 1896. XI 122 pgg. 8°.

In der kurzen Einleitung bekennt sich Verf. als einen Anhänger der lokalistischen Kasustheorie. Sowohl beim Accusativ als beim Dativ, die sehr eingehend behandelt werden, geht er von einer lokalen Grundbedeutung aus, ohne doch dieselbe in konsequenter Weise durchzuführen. Namentlich werden die Präpositionen mit Accusativ und die mit Präpositionen zusammengesetzten Verba mit Dativ anhangsweise vorgeführt, obgleich vom lokalen Gesichtspunkte aus gerade diese Konstruktionen gewissermaßen grundlegend werden könnten. Übrigens sind im Accusativ die zusammengesetzten Verba weniger zweckmäßig in zwei Abteilungen gesondert.

Zu rühmen ist besonders die vollständige Behandlung der Accusativi terminationis, adverbialis und exclamationis sowie des ganzen Dativs. Auch alle Vokative bei Lucrez werden angeführt und die eigentümlichen Gebrauchsweisen des Nominativs. Ebenso wird der transitive und intransitive Gebrauch der Verben vom Verf. mit vielen Beispielen beleuchtet. Bisweilen wäre eine schärfere Auffassung des syntaktischen Verhältnisses erwünscht, z. B. S. 47 f., wo appositive und prädikative Accusative ohne Unterscheidung aufgezählt werden, und S. 102, wo beim Dativus relationis die Beispiele S. 88 f. (*homini est acre venenum* u. dgl.) verglichen werden sollten.

Den lucretianischen Text hat Verf. gründlich und selbständig durchgearbeitet; eigene Konjekturen bringt er S. 30 zu I 555 *summum aetatis pervadere robur* und S. 72 zu IV 51 *cui quasi membrana est vel cortex nominanda*. — Demnächst wird Verf. über den Genetiv und Ablativ bei Lucrez eine Untersuchung veröffentlichen.

Helsingfors.

F. Gustafsson.

Ludw. Bergmüller: *Über die Latinität der Briefe des L. Munatius Plancus an Cicero*. Erlangen und Leipzig. 1897. X, 102 S. 8°.

Das in der Überschrift genannte Thema ist gleichzeitig zweimal behandelt worden, von A. Rhodius in zwei Programmen (Bautzen 1894. 1896) und in obiger Monographie, vgl. Arch. IX 149—151, und zwar hat sich Bergmüller von seinem Vorgänger absichtlich unabhängig gehalten. Er durfte auch auf Grund seiner sorgfältigen Studien sich auf eigene Füße stellen. Man wird weder stofflich irgend etwas Bedeutendes, noch in der Behandlung der einzelnen Spracherscheinungen das ruhige Urteil vermissen. Besonders ergiebig konnte das Thema nicht wohl sein, da es sich nur um elf Briefe handelt und Plancus als Redner (orator) und Anhänger Cäsars im ganzen der Sprache Ciceros und Cäsars nahe steht. Aber die Freiheit brieflicher Mitteilung hat doch einigen Wendungen des *Sermo cotidianus* und *vulgaris* (welche Vf. zu trennen versucht) Eingang gewährt, und diese



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

geleiteten Formen bei einem einzelnen Schriftsteller zu rechtfertigen und so wählte er den Sallust, der wegen seines altertümlichen Stiles und seiner Neigung, einzelnen Worten ihre ursprüngliche Bedeutung zu geben, besonders geneigt erschien. Fui muß nach dem Vf., der ursprünglichen Bedeutung der W. fu entsprechend, außer der logischen (= non iam sum) und aoristischen Bedeutung, welche aus der Bedeutung des Seins erwachsen, noch zwei andere, aus der Bedeutung des Werdens entspringende Bedeutungen gehabt haben: 1) = $\pi\acute{\epsilon}\phi\upsilon\tau\alpha$, 2) = dem resultativen Aorist 'factus sum'. Auf diese Theorie gestützt, giebt sich nun Vf., um eine einheitliche Erklärung der Tempusverschiebung zu gewinnen, redliche Mühe, die Bedeutung des Werdens bei fui und abgeleiteten Formen bei Sallust zu erweisen. Dies ist ihm jedoch trotz alles Scharfsinns, der übrigens für die Erklärung einiger Stellen wohl nicht vergebens angewendet worden ist, m. E. nicht gelungen.

Um ein paar Stellen kurz zu besprechen, so ist nach Kunsts Ansicht Cat. 20, 7 ceteri omnes — volgus fuimus nicht mit 'waren' zu übersetzen, weil es dann auf gleicher Zeitstufe mit den vorausgehenden historischen Infinitiven esse und pendere stehe (= erant, pendebant) Aber bekanntlich haben die Infinitive keine eigene Zeitstufe, vielmehr ist dieselbe aus dem Zusammenhang zu erschließen, welcher in diesem Falle durch semper eher auf ein Perf. als ein Impf. hinweist. — Cat. 51, 15 plerique mortales — in hominibus impiis sceleris eorum obliti de poena disserunt, si ea paulo severior fuit bedeutet nach K. poena nicht den vollzogenen Akt der Bestrafung, sondern die durch den Straftat verhängte Strafe, die unter Umständen sehr lange dauern kann; vollendet sei das Werden, nicht das Sein, und fuit gleich 'ist ausgefallen'. Aber dem ganzen Zusammenhange nach denkt Cäsar hier an eine vollzogene Todesstrafe. — Iug. 3, 1 quibus per fraudem fuit kann, weil die Überlieferung verdorben ist, nichts beweisen u. s. w. Es ist leicht, an einer Menge von Stellen fuit durch 'ist eingetreten', 'ist ausgefallen' u. ä. zu übersetzen, auch ist der von Kunst vertretene Gedanke nicht neu. Zuletzt ist es Herrn Wetzel im Gymnasium 1896 Sp. 127 ff. gelungen, alles Mögliche unter den Hut des 'ingressiven' Gebrauchs zu bringen, sogar die präsentisch gebrauchten Partizipien des Perfekts von Deponentien und habui, das angeblich bei Liv. 7, 32, 13 und Hor. c. 4, 4, 48 'habe bekommen' oder 'bekam' heißt. So lange aber selbst in der ältesten Litteratur — Plaut. Merc. 700 = Pers. 479 neque fiet neque fuit ist, eine der Plautus so geläufigen Paronomasien (Bsp. bei Brix, Indices s. v. Paronomasie und Wortspiel), die zu einem Rückschlusse auf die Bedeutung nicht zwingt (dies gegen Golling, Ztschr. f. ö. G. 1895 p. 123) — nicht eine einzige Stelle nachgewiesen ist, wo dem Perfekt fui die Bedeutung des Werdens zugesprochen werden muß, so lange steht diese Hypothese auf schwachen Füßen. K. polemisiert gegen meine Erklärung der Tempusverschiebung von fueram als einer Kombinationsausgleichung von fui und eram. Ihn beherrscht von Anfang an der Gedanke, daß die einheitliche Erscheinung der aus der Sphäre der Vollendung in die der

Dauer verschobenen Tempora auch eine einheitliche Erklärung erheische. Er hat übersehen, daß die Erscheinung so einheitlich nicht ist: das Perfektum des Aktivs ist ja in die Präsensbedeutung nicht übergetreten.

Giessen.

H. Blase.

J. L. Ussing: *Betrægtninger over Vitruvii de architectura libri X.* Kopenh. 1896. 68 S. 4°.

Nachdem die früher gegen das Werk des Vitruv erhobenen Bedenken in letzter Zeit verstummt waren, gewöhnte man sich daran, was gegen die Latinität des augusteischen Zeitalters verstößt, teils auf die mangelhafte Bildung des Vf., teils auf die wörtliche Übersetzung griechischer Quellen zurückzuführen. Ussing hat es unternommen nachzuweisen, daß der Autor viel später geschrieben hat, und daß er also auch nicht von dem Naturforscher Plinius benützt sein könne; die Übereinstimmung beider Autoren erkläre sich aus einer gemeinschaftlichen Quelle, den novem disciplinae des Varro. Der Mechaniker Athenäus, welchen Vitruv. 10, 13—15 (19—21) ausgeschrieben hat, wird ja auch von Diels in das 2. oder 3. Jahrh. nach Chr. gesetzt. Somit sind wir gezwungen, die Akten des Prozesses zu revidieren.

Vom sprachlichen Gesichtspunkt aus sei nur bemerkt, daß der Gen. compar. superiora inferiorum contractiora sich zur Not als Gracismus erklären läßt, daß aber die Umschreibung mit der Präposition *ab* (6, 3, 5 atria minora *ab* maioribus nach Rose statt des handschr. *ad*) im ersten Jahrh. nach Chr. ein ungelöstes Rätsel wäre. Archiv VII 125. Auch die sogen. Identitätsgenetive wie *victoriae tropaeum*, *symphoniae consonantia*, *intervallorum distantia*, *commensus symmetriae*, wie sie bei Vitruv. so oft begegnen, und die identischen Adjektiva wie *rotunda circinatio*, *operosa molestia*, *concentus convenientes*, *centrum medium* sind für die erste Kaiserzeit schwer verständlich, während sie sich von Apulejus an leicht erklären. Vgl. Sittl, Lokale Verschiedenh. S. 92 ff. Doch kann hier die Grammatik nicht einseitig vorgehen, sondern nur Hand in Hand mit der sachlichen Erforschung. Beispielsweise muß man zu bestimmen suchen, ob der Vf., wenn er unter Augustus lebte, den Kaiser in der Vorrede anreden konnte mit den Worten: *divina tua mens et numen*. Ussing denkt nicht an einen späteren Namensvetter Vitruv, sondern an eine Mystifikation, etwa wie der Vf. des lateinischen Dares de excidio Troiae sich Cornelius Nepos nennt und seine Widmungsepistel an Sallustius Crispus richtet.

Christ. Schöner: *Ein Gesetz der Wortstellung im Pentameter des Ovid.* Gymnas.-Progr. Erlangen, 1896. 31 S. 8°.

Wenn heutzutage ein angehender Lateinschüler ein lateinisches Scriptum schreibt, so hat er sich auf Schritt und Tritt an Dutzende formaler wie syntaktischer Regeln zu erinnern und wird sich daher

kaum in poetischer Stimmung befinden; ob auch Ovid ein Dutzend metrischer Gesetze über sich gehabt und glücklich bewältigt habe, muß als fraglich erscheinen. Bekanntlich aber sind solche Gesetze von Hilberg aufgestellt, und das besonders wichtige, mit B signiert, geht dahin, daß die Anfänge der beiden Pentameterhälften den Hauptnachdruck tragen. Freilich hat H., um diesem vollkommen gerecht zu werden, auch manche Umstellung vorgeschlagen.

Im Gegensatz dazu sucht Vf. zu erweisen, daß der Satzton an die Cäsur gebunden sei, daß also der Schluss der ersten und der Anfang der zweiten Pentameterhälfte die bevorzugten Stellen seien; dadurch unterscheidet sich der Vers von der Prosa, in welcher Anfang und Ende am meisten gelten. Der physiologische Grund liegt in der durch die Cäsur bedingten Pause, welche dem Vortragenden wie dem Hörenden zu statten kommt. Dasselbe gelte aber auch für den Hexameter, was später bewiesen werden soll.

Joh. Scharnagl: *De Arnobii maioris latinitate. Part. altera. Goriziae. 1895. 40 pg. 8°.*

Der zweite (und letzte) Teil beschäftigt sich vorwiegend mit der Stilistik, während der Abschnitt über die Syntax kürzer ist. Die Untersuchung seiner Sprache ist bisher vernachlässigt worden, wie überhaupt das patristische Latein; allein Arnobius war ja anfänglich Heide und Rhetor, so daß die Reminiscenzen aus antiker Litteratur festzustellen wären, nach welcher Seite hin die Ausgaben von Orelli, Hildebrand, Reifferscheid wenig oder nichts bieten. Und doch würden von den Dichtern gleich Lucrez und Vergil (z. B. Arn. 1, 36 *crudo caestu* = Verg. Aen. 5, 69) reiche Ausbeute gewähren. *Latratorum canes* kann durch Verg. *bellator equus* oder dessen *latrator Anubis* beeinflusst sein, es klingt aber auch echt afrikanisch; besonders kühn ist *ruminatores saecula*, im Zusammenhalte mit dem selbst ungewöhnlichen *victricia arma*. Dagegen ist *condigna auditui* nicht so 'wunderbar', als Vf. glaubt, wenn man es mit Vopisc. Prob. 24, 6 *digna memoratui* vergleicht. Rhein. Mus. 37, 115. Auch *institutus veris auctoribus* (Dat. graec.) ist kaum auffallend, da es Tillmann Act. Erlang. II 128 aus Cicero mehrfach belegt hat.

Bei dem jetzigen Stande der Grammatik, die noch keinen Einblick in die Sprache des 4. und 5. Jahrh. gestattet, ist es dem Einzelnen kaum möglich, Individuelles und Spätlatein überall zu scheiden; darum sind aber Monographien, wie die vorliegende, immer dankenswert, weil wir durch sie der Wahrheit näher kommen.

Limberg Henr.: *Quo iure Lactantius appelletur Cicero Christianus. Monasterii 1896. Diss. inaug. 40 pgg.*

Es war ein richtiger Gedanke, das Prädikat Cicero Christianus, das seit der Renaissance Lactanz in stilistischer Beziehung zuerteilt wird, auf seine Berechtigung auch in grammatischer Hinsicht zu



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

zu lesen sei, aber VI 3, 15 steht *ingredi in eam uiam*. S. 34 liest man als Beleg für *fortis* mit dem Genetiv (wozu S. 35 bemerkt wird: *apud neminem ita usurpatum inueni*): *fortis*: (Inst.) III 29, 16 *perferendorum malorum*, indes der Satz heißt *uirtus est perferendorum malorum fortis atque inuicta patientia*. Ebenso wird Lact. fälschlich *dignus* mit dem Genetiv aufgebürdet (S. 35) Inst. I 10, 1 „*dignum honoris diuini*“, aber der Text heißt *aliud diuinis honoribus dignum*, ohne Variante. Ich kann nimmermehr glauben, daß Epit. 67, 5 *lactis et uini fontes exuberabunt* das Verbum *exuberare*, und nicht *fontes*, die Genetive bei sich hat (S. 36): *exuberare* steht bei *fons* absolut auch an der von L. übersehenen Stelle Inst. IV 29, 4 *exuberans fons*, sonst wird es mit dem Ablativ außer an zwei von L. beigebrachten Stellen noch Inst. II 11, 2 und Opif. 12, 17 konstruiert. Was sodann die Ergänzungen von Limbergs Angaben betrifft, so würde man ihm viel dankbarer sein können, wenn er dem heutigen Stande der grammatischen Forschung entsprechend nicht so eklektisch verfahren wäre und die einzelnen Erscheinungen möglichst vollständig und für diese wieder möglichst sämtliche Belegstellen gebracht hätte. Am spärlichsten ist der Genetiv und der Ablativ bedacht worden. Ich greife nur einiges heraus, indem ich für die Belege auf den zu Anfang des Jahres 1897 erscheinenden Indexband der Wiener Ausgabe verweise. Es fehlen gänzlich *adsidere* (*alicui*), *adsuescere*, *adsuetus*, das unlängst von Stöcklein (vgl. Archiv IX 601) besprochene *affluere* (*affluere?*), *egere* und *indigere* (nur mit Abl.), bei den Compositis mit *circum*: *circumfundere*, *circumspicere*, bei denen mit *per*: *peragrarare*, *percurrere*, die Verba des Erinnerens *admonere*, *meminisse*, *recordari*, *damnare* (mit Genet., Abl., *in* und *ad*), *liberare* (mit Abl. und *de*), *facere* (*quid iis facias?* *quid de iis facias?*), die Adjektive *similis* und *dissimilis*, *proprius*, *par* (Dativ und *cum*) u. s. w. Unzulänglich sind die Angaben z. B. bei *inrepere* (S. 24), das Epit. 22, 4 mit *ad* konstruiert ist, nicht mit *in*, wie man nach der betr. Partie bei L. meinen muß, bei *insidere* (S. 24, vgl. S. 12), das nicht nur den Dativ, sondern Opif. 1, 8 auch den Accus. bei sich hat, bei *idoneus* (S. 25), für dessen Konstruktion mit *ad* (neben dem Dativ) Inst. I 1, 17 ein Beleg ist; die bei L. unter *idoneus* von Opif. 3, 1 an stehenden Stellen enthalten nur *aptus*; *emittere* (S. 39) hat außer dem Abl. auch *ex* Inst. IV 18, 9; bei *adicere* (S. 27) ist die Stelle Inst. I 20, 16 *huic sententiae adiecit*, wozu das Objekt durch die folgende direkte Rede gebildet wird, ohne besonderen Wert, dagegen fehlt die interessante Stelle IV 26, 13 *quid miraculo dignius quam — conpletis hominum temporibus adiecisse*, ohne Objekt, = *tempora auxisse*; der Zweifel an der Konstruktion von *diffidere* wegen Schwankens der Hdschr. (S. 36) ist nicht berechtigt, da Inst. II 4, 22 *de potestate* und VII 1, 4 *mercede* ohne Variante sind und nur V 20, 2 *potestate*, *potestati* und *de potestate* in den Hdschr. steht. Die Kontrolle der Stellen wird bisweilen durch Druckfehler erschwert, z. B. S. 8 steht unter *cauere* II 29, 9 anstatt III 29, 20, S. 12 unter *adire* I 20, 4 anstatt III 20, 4, S. 25 unter *idoneus* II 5, 19 anstatt

II 4, 18, S. 29 unter obtendere IV 22, 10 anstatt IV 24, 10, S. 39 unter moueri VII 12, 8 anstatt VII 12, 18, unter emittere IV 13, 7 anstatt IV 3, 7; S. 22 unter adhaerere ist vor 15, 3 de ira dei ausgefallen; S. 12 Z. 6 v. o. ist en ut für eunt stehen geblieben.

Heidelberg.

Samuel Brandt.

Henr. Maurer: De exemplis quae Claudius Marius Victor in Alethia secutus sit. Diss. inaug. Marp. 1896. 127 pgg. 8^o.

Schon Schenkl hat in seiner Ausgabe der Alethia, einer poetischen Darstellung der Schöpfungsgeschichte bis zum Untergange von Sodom, die poetischen Vorbilder des Dichters zwischen dem Texte und dem Apparatus criticus fleißig verzeichnet, am Seitenrande auch die Parallelen der mosaischen Genesis; gleichwohl verlohnte es sich, die Sache nochmals gründlicher zu untersuchen. Denn einmal ergibt sich, daß der Verf. noch nicht die Hieronymusübersetzung benützt hat, sondern teils den Bibeltext des Ambrosius, teils was man ungenauer Weise Itala nennt. Daß unter den christlichen Dichtern Cyprianus Gallus mit seiner Genesis obenan steht, war zwar bekannt, aber die Nachweisungen aus Juvenecus, Prudentius u. a. sind jetzt viel zahlreicher. Die Kirche stand damals so wenig in einem Gegensatze zur Profanlitteratur, daß der Dichter seine Geschichte mit Phrasen des Vergil und sogar des Ovid erzählen durfte. Und so groß war die Belesenheit des Rhetor Massiliensis, daß es mit Ausnahme des Plautus, Terenz und Catull wenige Dichter giebt, deren Spuren man nicht in seinen Gedichten fände. Namentlich die Hexameterschlüsse zeigen solche Floskeln; doch beobachtet man auch nicht selten, daß M. V. die Worte umstellt. Die 'membra disiecta poetae' aber bei dem Nachahmer bloßzulegen ist aus verschiedenen Gründen verdienstlich: einmal weil solche Beziehungen teilweise bestritten sind, z. B. bei Valerius Flaccus durch Bährens, andererseits gestattet uns die Untersuchung Blicke in das Fortleben der alten Litteratur. Für Horatius hat Martin Hertz in seinen 'Analecta' noch lange nicht alles Material erschöpft, und den Einfluß des Lucretius auf die Späteren stellt sich auch der Vf. noch zu gering vor, weil er sonst von der Nachbildung bei Horaz, Arnobius u. a. hätte sprechen müssen. Die Marburger Doktoren haben auf diesem Studiengebiete schon zahlreiche Früchte gepflückt, indem sie ihrem Lehrer und seinem in der Claudianausgabe gegebenen Beispiele gefolgt sind.

Otto Günther: Avellana-Studien. Wiener Sitz.-Ber. CXXXIV. 1896. 134 S. 8^o.

Den Sitzungs-Berichten der Wiener Akademie fällt seit Jahren die Nebenaufgabe zu, das aufzunehmen, was in den Vorreden zu dem Corpus scr. eccles. keinen Raum mehr findet. Das Studium der unter dem Namen der Avellana (jetzt eigentlich richtiger Vaticana) bekannten Briefsammlung ist aber so verwickelt, daß gerade hier Spe-

zialuntersuchungen über die einzelnen Briefgruppen, ihre Quellen und ihre Chronologie, über den Wert der verschiedenen Handschriften u. s. w. unumgänglich nötig waren. Vgl. Arch. IX 619. In diesen spielen Lexikographie und Grammatik nur eine untergeordnete Rolle, wenn man auch gelegentlich auf einschlagende Beobachtungen stoßen wird. So bedeutet *uniformis* nicht nur 'einförmig', wie Georges angiebt, sondern als *epistola uniformis* wird ein Schreiben eingetragen, welches in gleichlautender Abschrift auch an einen zweiten, dritten, u. s. w. Adressaten abgesandt wird; den ältesten Beleg für diesen Gebrauch giebt die Überschrift von Epist. 28, und später findet man in gleichem Sinne auch 'a pari' (ἐξ ἴσου) oder 'a paribus' gebraucht. In der Untersuchung über die Adressen der Briefe (S. 49 des Sonderabdruckes) berührt sich Vf. mit Engelbrecht, Das Titelwesen bei den spätlateinischen Epistolographen. Vgl. Arch. VIII 467.

Mich. Gitlbauer: *P. Terenti Adelphoe. Principia critica secutus ab usitatis diversa recensuit.* Vindob. 1896. XIV. 31 pagg. 8°.

'Hochinteressant für Philologen! Sehr wichtig für das Studium der klassischen Sprachen in den Gymnasien! Entdeckung! Umwälzung in der klassischen Lektüre!' Diese revolutionären Worte schreibt die Verlagshandlung in ihrem Cirkulare. Vor zwei Jahrhunderten entdeckte der Jesuit Hardouin, daß fast sämtliche Werke der römischen Litteratur Fälschungen des 13. Jahrhunderts seien; jetzt hat G. gefunden, daß die *Germania* und der *Agricola* des Tacitus in Versen geschrieben, und daß die Komödien des Terenz schon vor Cicero in Prosa umgegossen und dann, ebenfalls noch vor Cicero, wieder in ein metrisches Gewand gehüllt worden seien. Um diese Umgestaltungen des Textes klar zu machen, genügt ein *Apparatus criticus* nicht mehr, sondern es muß ein Druck in verschiedenen Farben gewählt werden. Als Probe liegen die *Adelphoe* vor; die Abweichungen von Umpfenbach (meist Umstellungen und Wortauslassungen) gehen in die Hunderte; *Agricola* und *Germania* sollen in Bälde folgen; daß Plautus auch nicht anders zu behandeln sei als Terentius, wird jetzt schon angedeutet. Da wir den Tacitus auch mehr als einmal gelesen haben, so begnügen wir uns mit einem Veto, ohne auf Widerlegung einzugehen. Wir wünschen, daß man auch im kommenden Jahrhundert die römischen Prosaiker als Prosaiker lese, die Dichter als Dichter, nicht umgekehrt.

Otto Rofsbach: *L. Annaei Flori Epitomae libri II et P. Annii Flori fragmentum de Vergilio oratore an poeta.* Bibl. Teubn. 1896. LXVIII. 272 pg. 8°.

Selten hat in der Kritik eines Autors eine neu aufgefundene Handschrift eine solche Revolution nach sich gezogen als der Bambergensis im Florus. Es war menschlich, daß Jahn und namentlich Halm seinen Wert in der ersten Freude überschätzten, und ebenso



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Iurisprudentia anteiustiniana, deren Überreste Huschke gesammelt hat; da aber die vorliegende Hälfte nur die Juristen der Republik enthält bis und mit Trebatius Testa, so entspricht sie nur den 100 ersten Seiten von Huschke, oder, noch genauer gesagt, da Huschke die Bücher Ciceros *De legibus* mitabgedruckt hat, welche Bremer ausschließt, so entspricht der Halbband etwa 30 Seiten von Huschke. Statt der 20 Juristen, welche dieser bis Trebatius zählt, finden wir hier gegen 80; statt der drei Seiten über Servius Sulpicius Rufus mehr als hundert, statt der zwei über Trebatius Testa 50. Während Huschke mit Cornucanius beginnt, qui primus profiteri coepit, stellt Bremer den alten Appius Claudius Caecus an die Spitze und seinen Sekretär Flavius, nicht nur wegen des sogen. *ius Flavianum*, sondern weil er auch dem Appius ein Buch *de usurpationibus* zuschreibt, welches Teuffel-Schwabe noch nicht kennen, da sie nur von der Rede des Appius gegen den Gesandten des Pyrrhus sprechen. Das neue Buch bringt daher dem Philologen eine Ergänzung seines Wissens von juristischer Seite; es ist keine bloße Fragmentensammlung, sondern giebt auch einen lateinisch geschriebenen Kommentar mit wörtlichen Citaten aus Mommser, Pernice u. a., und mit zahlreichen Verweisungen auf juristische Litteratur. Es vermittelt somit dem Philologen die Fortschritte, welche die Kenntnis des römischen Rechtes in den letzten Jahrzehnten gemacht hat, und darf darum einer guten Aufnahme sicher sein, weil wir kaum ahnten, was uns bisher noch fehlte.

Martin Schanz: *Geschichte der römischen Litteratur*. II. III. Teil. München 1892. 1896. XVI, 476 S. XIX, 410 S. Lex.-8°.

Nachdem der Verf. auf 300 Seiten die Litteratur der Republik dargestellt hatte, schildert er uns in zwei weiteren Bänden die Zeit von der Schlacht bei Actium bis auf Hadrian, und von da bis auf Constantin, um in einem vierten die Darstellung bis auf den *Codex Iustiniani* herunterzuführen. Die Ausführlichkeit kontrastiert mit dem Parallelwerke von Christ, aber sie wird begreiflich, wenn man bedenkt, daß der Vf. eingehende Inhaltsangaben der meisten Bücher, etwa die Historiker ausgenommen, beigegeben hat. Die Zahl der Fußnoten ist mäßiger als bei Christ; dafür ist der Text in zwei Teile gespalten, die Hauptthatsachen in *Antiqua*, die Ausführungen in kleinerer Schrift. Die Kontroversen der Gelehrten sind breit dargelegt, und nur ausnahmsweise im Tone des Referates; in den meisten Fällen nimmt der Vf. selbst Stellung, und zwar ohne auf den herrschenden Wind Rücksicht zu nehmen. Am meisten gewinnt die Patristik, welcher nicht mehr die Stelle des Anhangs, sondern die führende Rolle zugewiesen wird. Der Vf. schreibt, wie er spricht; nicht im Umgange, sondern etwa auf dem Katheder. Er wird uns auch den Hieronymus und den Augustin in ihrer ganzen Größe vorführen und es uns ersparen, neben der Litteraturgeschichte noch eine Kirchengeschichte nachzulesen.

Karl Vollmöller: Kritischer Jahresbericht über die Fortschritte der romanischen Philologie. II. Band. 1. Heft. Leipz. 1896. 128 S. 8^o.

Obschon nur die ersten Kapitel dieses Buches für uns in Frage kommen und wir grundsätzlich nur selbständig im Buchhandel erschienene Schriften anzuzeigen haben, so wollen wir doch gerne nochmals (vgl. Arch. IX 622 f.) und ein- für allemal darauf hinweisen, daß der Jahresbericht jeden Band mit einer Übersicht über die Erscheinungen aus dem Gebiete der indogermanischen Sprachwissenschaft, der allgemeinen Phonetik, der lateinischen Sprache, des Volkslateins (Vulgärlateins) und des sog. Mittellateins zu beginnen pflegt, welcher noch ein besonderer Paragraph über Juristenlatein eingefügt ist, während ein besonderes Referat über Kirchenlatein fehlt. Auch der Abschnitt über vergleichende romanische Grammatik kann noch wenigstens teilweise für den klassischen Philologen in Betracht kommen. Die Namen der uns angehenden Referenten, Skutsch, Meyer-Lübke, Kalb, Traube, bürgen für den Wert der Berichte; Thielmann, Schmalz und Seelmann sind zurückgetreten. Da freilich der zweite Band eine Periode von vier Jahren (1891 bis und mit 1894) umfaßt, so mußte die Berichterstattung entsprechend gekürzt werden, gelegentlich bis zu einer Titel- und Inhaltsangabe; aber wir sprechen es unbedenklich aus, daß eine ähnliche Zusammenfassung nicht existiert.

Edmund Hauler: Eine lateinische Palimpsestübersetzung der Didascalia apostolorum. (Wiener Sitz.-Ber. CXXXIV. Num. XI.) Wien 1896. 54 S. 8^o.

Wie wir wohl nach Privatmitteilung verraten dürfen, hat in den Herbstferien Prof. E. Hauler seine Transskription der Didascalia (*διδασχία*) in Verona vollendet. Als Probe giebt er uns einstweilen ein Dutzend Seiten, etwa den siebenten Teil des Ganzen. Es handelt sich nicht um die Constitutiones apostolorum, welche wir in griechischem Texte durch Lagarde (1862) besitzen, sondern um die weit ältere Didascalia, welche wir nur in syrischer Übersetzung kannten. Dies erkannt zu haben ist das Verdienst von Prof. Funk in Tübingen, während von philologischer Seite der Hsgb. durch Mommsen und namentlich durch seinen Lehrer Hartel gefördert worden ist. Das griechische Original fällt nach Funk in das erste Viertel des 3. Jahrh. nach Chr.; die lateinische Übersetzung mag dem 4. Jahrh. angehören; im 5. oder 6. Jahrh. scheint sie der unbekannte Vf. des Opus imperfectum in Matthaeum bereits benützt zu haben. Eine vorläufige Prüfung des Lateins der Probeblätter hat den Hsgb. auf diese Zeitbestimmung geführt, namentlich auch die Form Istrahel, vgl. Rönsch, Collect. philol. S. 245. Andererseits beweist salvator (9, 28), daß der Übersetzer nach Tertullian fällt, welcher noch zwischen salutaris, salvator, salutificator, salvificator geschwankt hatte (Arnob. conservator). Der Übersetzer scheint nur manducare zu gebrauchen, während in Bibelcitaten allerdings noch edere vorkommt. Auch

multa doctrina (statt magna) dürfte auf Spätlatein weisen, vgl. Epit. de Caes. 2, 4 multa scientia. Doch wird man dergleichen Versuche sprachlicher Beobachtungen besser bis zum Erscheinen des Ganzen zurückhalten. Ein neues Wort ist beispielsweise secundatio 12, 28.

Inhaltlich wird man viel Interessantes finden. Der 'Pastor' soll sein 'ad omnia eruditus', und wenn 'sine litteris', dann mindestens in der Bibel bewandert; man spürt also nichts von einem Gegensatz zwischen weltlicher (heidnischer) und theologischer Bildung. Natürlich findet sich auch nichts von dem Cölibat, sondern nur die 'casta uxor' des Episcopus (4, 28). Ja man ist erstaunt zu lesen, was 2, 3 ff. über das Baden der Frauen mit Männern gesagt wird.

H. F. Kästner: *Pseudodioscoridis de herbis femininis liber*. Hermes XXI 578—636. — Kritisches und Exegetisches zu Pseudodioscorides de herbis femininis. Progr. Regensburg 1896. 8^o.

Der Dioskorides de herbis femininis — nach V. Rose (Hermes VIII 38) gleich Pseudoapulejus ein der vollständigen Dioskorides-Übersetzung vorausgehender Übersetzungsauszug — war bisher ungedruckt und wird erst durch oben genannte sehr sorgfältige und dankenswerte Arbeiten allgemein zugänglich. Der Hermes enthält Praefatio und Text, das Programm die Begründung der Textgestaltung. Diese beruht auf drei von Köbert kollationierten Handschriften: Laurent. LXXIII 41 (s. XI.) = L¹; Laurent. LXXIII 16 (s. XIII od. XIV) = L² und Parisinus 6862 (s. X?) = P. Eine vierte, den Wiener Cod. 93, hat der Herausgeber nach brieflicher Mitteilung nachträglich verglichen, fand aber in demselben nur einen peinlich genauen Abklatsch von L². Die Praefatio erörtert erst orthographische Eigentümlichkeiten der Hss. und deren gegenseitiges Verhältnis und weist dann nach, daß zwar Dioskorides Quelle ist, daß aber doch vielerlei Differenzen, Auslassungen und Zusätze zu verzeichnen sind.

Entgangen ist dem Herausgeber, daß, wie Rose a. O. an einem Beispiel nachwies, Beziehungen zu Isidor vorhanden sind, und zwar in zwanzig Kapiteln. Ich habe dieselben näher untersucht und werde meine von Rose etwas abweichenden Ergebnisse im nächsten Hefte dieser Zeitschrift veröffentlichen. Keine Verbindung dagegen besteht mit Pseudoapulejus. Denn was K. darüber (p. 588 d. Herm.) zu Kap. 2 sagt, beruht auf einer Täuschung durch die tückische Ausgabe Ackermanns; daß Kap. 37 (36 H.) nachträglich erst aus Apulejus interpoliert ist, giebt der Herausgeber selber zu; die barbarischen Kapitel 35 (34), 49 (48), 60 (59) u. s. w. haben von Apulejus überhaupt nur die Form, nicht den Inhalt, und sind reinmittelalterlicher Zusatz.

Den Text selbst hat K. auch für solche lesbar zu machen gesucht, die mit dem Latein dieser Litteratur weniger vertraut sind; meines Erachtens ist er darin etwas zu weit gegangen. Doch ist der Schaden nicht allzu groß; die Pflanzennamen sind meist geschont,



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

= cardus, cardus Distel ist, kann man aus Arch. IX 297 ersehen; daß spargi identisch mit asparagi, beweist die Zwischenform bei Theod. Prisc. sparagus. Wenn 64, 20 als Abfuhrmittel cimas de saecico (?) empfohlen wird, so ist vermutlich sectivum = porrus sectilis, Schnittlauch gemeint, welchem auch Gargilius Martialis p. 155, 21 diese Wirkung zuschreibt.

Vom Thesaurus.

Indem wir genauere Mitteilungen auf den Schluss des zehnten Bandes dieser Zeitschrift verschieben, wo ein Rückblick auf die lexikographischen Bestrebungen seit 1884 von selbst geboten sein wird, beschränken wir uns auf die Mitteilung, daß die Form und Einrichtung der diesem Hefte beigegebenen Probeartikel (acervus, acetum mit Wortfamilie) so ziemlich der des Thesaurus entsprechen wird.

Wenn die Sammlung des Zettelmaterials noch vor Ablauf unseres Jahrhunderts beendet sein soll, so muß doch schon jetzt darauf Bedacht genommen werden, gedruckte Abhandlungen oder Aufsätze, welche einzelne Wörter oder Wortgruppen ausführlich behandeln, in Separat-Abdrücken dem Materiale einzuverleiben, damit dem Bearbeiter eines Artikels ein Exemplar zur Verfügung stehe. Wohl wird auf Anordnung der Direktion die neuere philologische Litteratur (Bücher, Zeitschriften, Programme, Dissertationen) so weit als möglich nach lexikalischen Gesichtspunkten excerpirt, damit der Thesaurus die nötigen Verweisungen bringen könne; allein es wird den einzelnen Bearbeitern nicht immer leicht und unter Umständen fast unmöglich sein, von dieser Litteratur Einsicht zu nehmen. Wir richten daher an alle Freunde unseres Unternehmens die ergebenste Bitte, uns solche lexikalische und grammatikalische Arbeiten in einem Exemplar zur Verfügung stellen und an den Unterzeichneten einsenden zu wollen.

München.

Ed. Wölfflin.

Zur Geschichte der Futura und des Konjunktivs des Perfekts im Lateinischen.

I.

Nach Foth*) besitzen das Spanische, Portugiesische und Walachische ein Tempus, dessen Bedeutung die einer präsenszeitlichen Zeitform im abhängigen, besonders im bedingenden Satz mit Beziehung auf die Gegenwart oder Zukunft ist: das sogenannte bedingte Futurum. Seiner Form nach haben Diez es auf das lateinische Futurum exactum, Delius auf den lateinischen Konjunktiv des Perfekts zurückführen wollen. Mit Recht vermittelt Foth diese beiden Ansichten, indem er daran erinnert, daß der Konjunktiv des Perfekts auch zugleich der Konjunktiv des Futurums war, während das romanische Tempus sich nie, wie so oft der lateinische Konjunktiv des Perfekts, auf die Vergangenheit bezieht, und daraus den Schluss zieht p. 281: 'Das romanische Tempus führt auf das lat. Fut. exact. zurück, dessen beide Modi es zwar der Form nach herübergenommen, der Bedeutung nach aber nicht mehr auseinandergehalten hat.' 'Das Lateinische hatte', sagt weiter Foth p. 282, . . . 'feinere Unterscheidungen und verwandte danach teils das Präsens und Fut. exact. des Konj., teils das Futur und Futur II des Indikativs. Für alle diese kann daher auch das romanische Tempus eintreten.'

Das Latein besaß eine Anzahl von Formen der bedingenden Periode, welche zum Ausdruck der Handlung in Gegenwart und Zukunft dienten und die sich ihrer Bedeutung nach alle von einander unterschieden. Es besaß (ich wähle der Kürze halber zur schematischen Darstellung die 3. Person Singulars der Formen

*) Die Verschiebung lateinischer Tempora in den romanischen Sprachen, in Boehmers Romanischen Studien Heft 8 p. 280 ff.

von esse, nur um die Form der Bedingung, nicht um ihre Bedeutung zu bezeichnen), von der rein konjunktivischen Form *si sit — sit* abgesehen, die Formen *si est — est*, *si est — erit*, *si erit — erit*, (*si erit — est*), *si sit — est*, *si sit — erit*, *si fuerit — erit*, *si fuerit — est*. Von diesen ist die Form *si sit — est* im Altfranzösischen*) gänzlich verschwunden, die Form *si sit — erit* selten geworden, beide fehlen dem Neufranzösischen und wohl auch den übrigen romanischen Sprachen. Die Formen *si fuerit — erit* und *si fuerit — est* sind, wie Foth's Beispielsammlung lehrt, im Spanischen, Portugiesischen und Walachischen, aber mit einer Bedeutungsverschiebung des lateinischen Futurum exactum, erhalten.

Aus diesen Thatsachen ergeben sich für uns die Fragen: Ist innerhalb des Lateins die vorausgesetzte scharfe Unterscheidung der einzelnen Formen der Bedingung ihrer Bedeutung nach immer vorhanden gewesen? und: Ist eine Bewegung nach den syntaktischen Verhältnissen der romanischen Sprachen hin zu erkennen?

II.

Wie diejenige Form des Bedingungssatzes, welche den Konjunktiv des Präsens auf beiden Seiten enthält, allmählich verschwand und zum Teil wenigstens ersetzt wurde durch die Formen *si sit — est* und *si sit — erit*, ist Archiv IX p. 17 ff. von mir gezeigt worden. Eine statistische Vergleichung ferner der Formen *si erit — erit*, *est — erit*, *erit — est*, die ich in den Commentationes in honorem G. Studemund p. 56 ff. unternommen hatte, führte zu folgendem Ergebnis (p. 57): 'Betrachten wir das Verhältnis der Form *si erit — erit* zu der Form *si est — erit*, so sehen wir, daß Cicero die Kongruenz der beiden Satzglieder bevorzugt, während umgekehrt vor und nach Cicero die letztere Form vor der ersteren den Vorrang behauptet, mit einer Ausnahme: die Verfasser von Lehrbüchern gebrauchen fast ausschließlich die erstere, gleichviel ob sie vor oder nach Cicero geschrieben haben, ob ihr Stil dem Klassischen sich mehr oder dem Vulgären nähert. Darin stimmen also Cato, Cornificius, Vitruv, Quintilian mit dem jungen Cicero (de inv.) überein, obwohl dieser auch schon in seiner Jugendschrift um

*) Klapperich, Historische Entwicklung der syntaktischen Verhältnisse der Bedingungssätze im Altfranzösischen, Französisch. Studien Band III Heft 4.,



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

gänglich ein Übergewicht der Form *si est — erit* zeigt. In bestimmten Fällen ist diese Form die Regel. So hat Lindskog*) nachgewiesen, daß bei Plautus und Terenz in Sätzen, die eine Drohung enthalten, da wo die Drohung ein Verbot enthält, in der Protasis Futurum II, wo sie aber einen Befehl in sich schließt, regelmässig das Präsens steht. Auch das spätere Latein bestätigt diese Regel, wenn auch die Beispiele naturgemäss nirgends so zahlreich sind, wie in der Komödie. Aus Cicero kenne ich nur eines *ac. pr. 2, 93 ne molesti sint; erunt enim, nisi cavetis*. So schreibt auch Ovid *ep. 14, 74 nox tibi, ni properas, ista perennis erit* und Tibull *1, 8, 77 ni desinis esse superba, quam cupies votis hunc revocare diem*. Dagegen ist *met. 3, 521 quem nisi templorum fueris dignatus honore* durch das vorausgehende *dies aderit etc.* ausdrücklich der Zukunft zugewiesen. Silius Italicus hat in Buch 1—11 3 Beispiele: *9, 61 sistis ni crastina signa, firmabis; 9, 476; 10, 442, beide Male ni*

Wir kommen jetzt zu der angekündigten Einschränkung unserer früheren Ausführungen. Überblickt man die Tabelle auf S. 318. 319, so ersieht man, daß die Bedingungssätze mit Präsens und Futur im Hauptsatze und Konjunktiv des Präsens im Nebensatze nicht allein die Form *si sit — sit* allmählich verdrängt, sondern offenbar auch den Formen mit indikativischer Protasis (von der Form *si est — est* abgesehen) Konkurrenz gemacht haben. Während die Zahlen der Perioden mit indikativischer Protasis neben Futurum I der Apodosis immer mehr abnehmen, wachsen umgekehrt die Zahlen der Perioden mit konjunktivischer Protasis; und dies ist um so mehr zu verwundern, als wir bei den meisten spätlateinischen Autoren, bei dem lehrhaften Tone ihrer Darstellung und der Fülle von allgemeinen Regeln, die sie geben, gerade die Form *si erit — erit* vorzugsweise angewendet zu finden erwarten könnten. Aber es ist wohl kein Zufall, daß schon bei den angezogenen Autoren des silbernen Lateins die Zahl der Sätze mit konjunktivischer Protasis die der indikativischen so gewaltig übertrifft, wenn diese auch immerhin noch häufig genug gebraucht werden. Das Spätlatein nun hat offenbar jene indikativischen Formen allmählich aufgegeben und die konjunktivischen an ihre Stelle gesetzt, und zwar ein-

*) *De enuntiatis apud Plautum et Terentium conditionalibus*. Lund 1895.

mal den Konjunktiv des Präsens, und zweitens diejenige Form, welche bald als Futurum II, bald als Konjunktiv des Perfekts oder des Futurum II bezeichnet wird, welche aber in Wirklichkeit schon im Spätlatein dieselbe Funktion wie im Romanischen hatte, nämlich die eines *Condicionalis* der Gegenwart oder Zukunft; eine Funktion, die sie vielleicht schon in alter Zeit gehabt hat. Diese Form nun ist nicht nur in das Gebiet der genannten indikativischen Formen eingedrungen, sondern auch in das der Form *si fuit — est*, welche in der Regel dem Ausdruck der wiederholten Handlung dient und im alten und klassischen Latein die herrschende war. Ein kurzer Überblick mag dies erläutern.

Plautus gebraucht, von den Relativ- und den übrigen Temporalsätzen abgesehen, die Struktur 10 mal im *cum*-Satze und etwa 30 mal im Bedingungssatze. Cato vermeidet sie, er bewegt sich fast ausschließlich in den Tempora der Zukunft und gebraucht also vorzugsweise die Strukturen: *erit — erit*, *fuerit — erit*, *erit — esto*, *fuerit — esto*; gerade die beiden letzten, dem strengen Gesetzesstil entlehnten Formen sind für ihn charakteristisch, während sie bei den Späteren durch andere Formen verdrängt werden. Varro *de re rustica* dagegen verwendet die Form *fuit — est* sehr häufig, und dies ist auch für Cicero anzunehmen, da Hoffmann, *Zeitpartikeln* p. 77 ff. 55 solcher Stellen citiert. Andererseits ist die Form *si (cum, ubi) fuerit — est* im alten und klassischen Latein verhältnismäßig selten. Anders schon Vitruv; er verwendet das Perfektum des Indikativs in der Protasis wohl sehr oft, aber schon mindestens ebenso oft die Form *si fuerit — est*, die wir den *Condicionalis* nennen wollen. Columella und Quintilian scheinen die beiden Strukturen in demselben Verhältnis zu gebrauchen und ebenso wohl noch Tertullian. Anders wird dies von der Mitte des 4. Jahrhunderts an; der *Condicionalis* beginnt den Indikativ des Perfekts zu verdrängen. So zählt Kertel*) bei dem sogenannten Apulejus *de physiognomonia* das Perfekt nur 2 mal im Bedingungssatz, den *Condicionalis* mit *si* 19, mit *cum* 4, mit *prout* 4 mal. Besonders interessant ist eine Vergleichung der Mediziner des 5. Jahrhunderts Marcellus und Cassius

*) *Apulei quae fertur physiognomonia quando composita sit*. Diss. Kiel 1890, p. 24 ff.

Felix mit dem klassischen Celsus und dem Vulgärstilisten Scribonius Largus aus der Zeit des Claudius. Bei Celsus sind die herrschenden Formen *si est — est* und *si fuit — est*, z. B. p. 50 *inter quae quum evidens mors sit, multo evidentior*

	Plautus u. Terenz	Cato	Varro r. r.	Cicero außer den Briefen an Brutus	Elegi- kernach Mans- feld	Vitruv
<i>erit—erit</i>	76 + 15 = 91	26	3	ca. 500	74	mit <i>si</i> = 41 mit <i>cum</i> = 16
<i>est—erit</i>	141 + 40 = 181	1	0	ca. 200	49	5
<i>sit—est</i>	58 + 16 = 74	4	7 (mit <i>cum</i> 5 ?)	155	66	13
<i>sit—erit</i>	14 + 4 = 18	2	0	30	50	9
<i>fuit—est</i>	Plautus c. 30 Bsp. mit <i>si</i> , 10 mit <i>cum</i>	mit <i>si</i> = 1 mit <i>ubi</i> = 3	mit <i>si</i> = 15 mit <i>cum</i> = 36 mit <i>qui</i> = 17	?	?	sehr häufig
<i>fuerit—erit</i>	häufig	nach Schöndörffer mit <i>si</i> = 29 mit <i>cum</i> = 3 mit <i>ubi</i> = 2	9	häufig	häufig	sehr häufig
<i>fuerit—est</i>	selten	desgl. mit <i>si</i> = 1 mit <i>ubi</i> = 3 (4) mit <i>cum</i> = 0	mit <i>si</i> = 10 mit <i>cum</i> = 5 einige mit <i>postquam</i>	in d. phil. Schrift. 18	?	sehr häufig

	Gaius Buch 1	Quintilian Buch 1—10	Columella B. 1—5	Symmachus epist.	Cassiodor Variae	Cassian Inst.
<i>erit—erit</i>	1	37	23	2	2	0
<i>est—erit</i>	0	20	5	21	13	1
<i>sit—est</i>	häufig	87	42	34	in 6 BB.: 62	häufig
<i>sit—erit</i>	häufig	27	6	36	in 6 BB.: 7	häufig
<i>fuit—est</i>	nur 3 mit <i>si</i>	Buch 7—10: 13	mit <i>si</i> = 25 mit <i>cum</i> = 64	?	0?	5
<i>fuerit—erit</i>	selten	B. 7—10: 24	mit <i>si</i> = 46 mit <i>cum</i> = 10	?	in 6 BB.: 6	41
<i>fuerit—est</i>	massen- haft	B. 7—10: 15	mit <i>si</i> = 28 mit <i>cum</i> = 9	?	in 6 BB.: 26	25



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

bene facit haec compositio; 25, 17 ubi *fuerit* dolor, auriscalpium lana molli involvitur etc.; oft findet sich im Nachsatz *oportet* oder *oportebit*. Bei den beiden Medizineren des 5. Jahrhunderts sehen wir schon deutlich die romanischen Verhältnisse vorgebildet. Selten sind die Formen *si est* — *crit*, *si crit* — *erit*. bei Marcellus immerhin noch gebräuchlich, bei Cassius aber begegnen sie nur noch je 2 und 1 mal im Bedingungssatze. Sehr zahlreich ist ferner noch bei Marcellus der Konj. Präs. im Bedingungssatze neben dem Indikativ des Präsens oder des ersten Futurs, nämlich in 10 Kapiteln je 43 und 27 mal; bei Cassius aber nur noch je 6 und 1 mal. Dagegen herrschen fast durchaus die Formen *si fuerit* — *erit* und *si fuerit* — *est*. Die erstere erscheint bei den Medizineren so häufig, weil sie zum Ausdruck ihrer Vorschriften das iussive Futur der 2. Person häufiger als den Imperativ verwenden. Cassius drückt die Vorschrift immer durch das Futur oder die Umschreibung mit *oportet* oder dem Gerundiv aus. Während er *oportebit* vermeidet, verwendet er regelmässig das Part. Fut. Pass. mit *erit* und nur einmal mit *est*. Bei Marcellus, Scribonius u. a. aber wechselt beliebig *oportet*, *oportebit*, *opus est* und *opus erit*. Wenn Cassius nicht den Ton des Befehls, der Vorschrift, sondern den der allgemeinen Erfahrung anschlägt, so ist *si fuerit* — *est* für ihn die gebräuchliche Form.

Dasselbe, was die Vergleichung des Sprachgebrauchs der Mediziner lehrt, zeigt auch die Betrachtung des Sprachgebrauchs der übrigen Lateiner des 5. Jahrh. Der Indikativ (von der Form *si est* — *est* abgesehen) tritt zurück, selten werden die Formen *si est* — *crit*, *erit* — *erit* und *fuit* — *est*, nur Fulgentius von Ruspä hat letztere öfter. Es herrschen durchaus die Formen mit konjunktivischer Protasis, nämlich *si sit* — *est* und *sit* — *erit*, und der Condicionalis in der Protasis: *si fuerit* — *crit*, *fuerit* — *est*.

Eins muß insbesondere bei den Spätlateinern auffallen, das ist die außerordentliche Beliebtheit der Formen des Futurum II von den Verben des Seins, Habens, Könnens und Wollens: *fuerit*, *habuerit*, *potuerit*, *voluerit*, neben welchen die einfachen Futura: *erit* u. s. w. in der Protasis der konjunkionalen Sätze fast ganz verschwinden. Bei Marcellus Empiricus finde ich in 10 Kapiteln 16 mal die Protasis *cum opus fuerit*, 2 *si opus fuerit*, 1 *quantum opus*

fuerit, 2 cum necesse, 1 si necesse, 1 necessarium fuerit, dagegen nur ein einziges Mal, durch die Stellung hervorgehoben, cum erit opus; und so erscheinen überhaupt die Formen von ero im Vordersatz nur mehr selten. Diese Thatsache weist auf eine Bedeutungsverschiebung des Futurum exactum der betreffenden Verba hin, deren Spuren wir jetzt nachzugehen haben.

III.

Betrachten wir zunächst das Futurum exactum des Passivs. Wenn es bei Neue-Wagener Band III³ p. 145 heisst: 'Im Futurum exactum ist die Verbindung des Part. Perf. mit ero durchaus herrschend', so ist dies nur für das alte und klassische Latein gültig. Plautus gebraucht 43 mit ero gebildete Formen neben 3 (4) mit fuero gebildeten, nämlich ausser den von Neue-Wagener angeführten Mn. 471 und Po. 1280 noch E. 121 prius . . . quam argenti fuero elocutus ei postremam syllabam und die Konjektur von Lindemann E. 282 iam igitur amota ei <fu>erit omnis consultatio nuptiarum. So wie Plautus verwendet auch Terenz ohne Unterschied der Bedeutung neben 4 maligem ero die mit fuero gebildete Form an 3 Stellen, ausser Ph. 516 u. Ad. 602 noch A. 213 si senserit aut si <quam> lubitum fuerit, causam ceperit. In den Fragmenten der Komiker findet sich nur eine Form mit ero, bei den Tragikern und Lucilius nichts. Cato und Varro kennen nur die mit ero gebildete Form, welche Varro l. l. 8, 32, 58. 9, 55, 97. 10, 3, 48 ausdrücklich als regelmässig anführt. Dieser Theorie, welche die in der Sprache des täglichen Lebens wohl damals schon übliche Verwendung der mit fuero gebildeten Form in gleicher Bedeutung mit ero verwarf, folgen die älteren Inschriften und Cicero.

Für die ersteren vergleiche man Neue-Wagener III³ p. 148. So ist auch die Absicht der Unterscheidung deutlich bei Cic. Rosc. com. 3 quod tibi fuerit persuasum, huic erit persuasum u. Tusc. 4, 35 si quando adepta erit id quod ei fuerit concupitum; er will ausdrücken, dass vor der in der Zukunft vollendeten Handlung eine andere schon vollendet ist, hat dies aber nicht logisch ausgedrückt, denn das Gewesensein schliesst logischerweise immer das Nichtmehrsein ein. Sicher versagt die Erklärung Neue-Wageners Cic. Verr. 3, 10 si pauca ante fuerimus a vobis deprecati; dies werde durch das danebenstehende ante

gerechtfertigt: im Gegenteil wird dadurch die mit W. fu gebildete Form erst recht überflüssig. Auch Sen. de ir. 2, 21, 8 quod flenti negatum fuerit, quieto offeratur soll nach Neue-Wagener bedeuten: versagt gewesen; was um so weniger notwendig anzunehmen ist, als wir 2 Paragraphen vorher lesen: non resistet offensis, cui nihil umquam negatum est. Vielmehr ist hier ebenso fuero an die Stelle von ero getreten, wie an den beiden von Neue-Wagener p. 149 aus Ciceros Briefen angeführten Stellen, nebst den Beispielen aus den Briefen des Caecina und Pompejus. Dazu kommt Brutus mit 2 Stellen ad Brut. 1, 4, 3 facies, quod tibi visum fuerit und 1, 15, 8 quod quis reprehendet, nisi qui — fuerit oblitus.

	Vitruv nach Eberhard Progr. Durlach 88 p. 3.	Livius Buch 21—30	nach Neue-Wagener III, p. 148 ff.	Nepos	Phaedrus	Ovid Bd. I u. II d. Teubnerschen Ausgabe	Propert	Tibull	Catull	Horaz	Vergil	Futurum exactum passivum gebildet mit
ero	30	3	16	3, davon 2 sat(is)eritdictum	0	19	3	1	0	2	0	
fuero	105	6	12	1	2	12	2	Lygdamus 1	0	1	2	

	Amian	Pa.-Apulejus ed. Goldbacher	Apulejus met., apol., flor.	Justin	Gaius Buch 1	Fronto u. seine Korrespondenten	Sueton	Quintil. R. 7—10	Scrib. Largus	Petron	Columella Buch 1—5 in Bedingungen-, Temporal-, Relativsätzen	Valer. Max.	Futurum exactum passivum gebildet mit
ero	?	2	0	0	1	2	0?	5	3	0	6	2 (1 erit operatus)	
fuero	12	3	5	1	sehr häufig	9	1	7	26	4	16	5	

	Marc. Emp. 10 Kapitel	Salvian	Cassian Inst.	Fulgent. Rusp. Hälfte d. Schr.	Martian. Capella	Optatus	Augustin c. Pel. u. de nat. boni	Arnobius d. A. im Bedingungssatz	Cyprian	Tertullian Hälfte d. Schr.	Futurum exactum passivum gebildet mit
ero	4	scheint wie bei Cassian	1	scheint zu fehlen	4	0	1	1	1?	6+1 Citat	
fuero	massenhaft		oft	45	26	oft	10	13	sehr häufig	ca. 15	



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

IV.

Die hier eingetretene Bedeutungsverschiebung ist nicht auf *fuero* neben dem Part. Perf. Pass. beschränkt, vielmehr sind seit alter Zeit *fuero* im Nebensatz und neben ihm *habuero*, *potuero*, *voluero* gleichbedeutend mit dem I. Futurum gebraucht worden. Bemerkenswert ist freilich, daß im alten wie klassischen Latein die Sprache der Gesetze*) durchweg genau die Futura unterscheidet. So ist leg. tab. II 3 *cui testimonium defuerit*, is tertiis diebus ob portum obvagulatum ito gegen einen am Gerichtstage ausgebliebenen Zeugen gerichtet; VIII, 22 *qui se scierit testarier libripensve fuerit*, ni testimonium fatiatur, inprobus intestabilisque esto von einem, der libripens gewesen ist, gesagt. Die lex Acilia unterscheidet genau *fuerit* und *erit* p. 60, 11 *queive in fide eius erit*, maioresve in fide fuerint, ebenso p. 59, 2 u. 7 und sonst; p. 61, 13 mehrfach *siet fueritve*; p. 60, 12 *quei in hac civitate equum publicum habebit*, habuerit; p. 72, 75 *quei . . ad eam rem iudicandam adfuerint*, *quei vivent*. Ebenso hat die lex Iulia mun. richtiges *fuerit* p. 110, 113 *auctoratus est crit fuit fuerit* und p. 111, 24; *praefuit*, *praefuerit* p. 111, 116 und *oportuerit* als ein in die Zukunft gesetztes *oportuit* p. 106, 32. Dasselbe finden wir schon tab. Bant. p. 54, 8 *quaeve ex h. l. facere oportuerit oportebitve* und in der lex agr. vom Jahre 111 p. 80, 30 u. 83, 57, welche auch p. 84, 65 *habuerit* u. *emptus fuerit* u. p. 89, 90 *fuerit* richtig anwendet.

Doch auch die Verschiebung findet sich früher, die von *voluerit* schon reg. II 4 *secunda spolia*, in *Martis aram in campo solitaurilia*, *utra voluerit*, *caedito*; lex Sil. p. 46, 25 u. 47, 1 stehen nebeneinander *eum quis volet magistratus multare* und *sive quis in sacrum iudicare voluerit*. Die sonst korrekte lex Acilia weist, wenn die Ergänzung richtig ist, verschobenes *habuerit* auf p. 67, 53 [*quamque in eum r]eum sententiam [ea sors hab]uerit*, is ei. . . [*palam pronontiato*]. *Fuerit* finde ich zuerst verschoben lex Rubr. p. 100. 49 *nisi iei*, quos inter id iudicium accipietur *leisve contestabitur*, *ieis nominibus fuerint*, quae in eorum qua formula supra scripta sunt, et nisi sei *Mutinae ea res agetur*. Die zeitlich nahe stehende lex Urson.

*) Citiert nach Bruns⁶, *Fontes iuris Romani antiqui*. 1893.

(a. 44) unterscheidet p. 137, 2 u. 3 erit fuerit, wohl auch p. 130, 13 oportuerit, obwohl sie sonst regelmässig oportebit schreibt. *Superfuerit* p. 127, 32 quot eius pecuniae eis sacris superfuerit ist sicher mit superfueram (vgl. Gesch. des Plusq. p. 48) zusammenzustellen. Als sicher verschoben aber wird *adfuerit* durch den nebenstehenden Temporalsatz gekennzeichnet p. 132, 24 si maior pars decurionum atfuerit, cum ea res consuletur, eam munitionem fieri liceto. So noch p. 133, 14 si decuriones maior pars qui tum atfuerint, aquam . . . duci censuerint u. 136, 9 u. 34; dagegen steht p. 134, 5 (134, 9) quot maior pars qui tum aderunt decreverint. Dieses adfuerint finden wir in den Gesetzen vom Ende des 1. Jahrh. n. Chr., der lex mun. Salp. u. lex Malac. p. 146, 40 u. 151, 48 u. 66 wieder. Dazu verschobenes *fuerint* p. 143, 2 qui legitimis nuptis quaesiti in potestatem parentum fuerint, item nepotibus . . . qui quaeque in potestate parentum fuerint; *habuerit* p. 149, 27 is qui ea comitia habebit, uti quisque curiae cuius plura quam alii suffragia habuerit, ita priorem ceteris . . . renuntiato und so noch ib. 33, aber ib. 43 si duo pluresve totidem suffragia habebunt u. p. 150, 63 habebunt. Zu bemerken ist noch, dass auch richtiges fuerit gelesen wird p. 148 col. 1, 62. Endlich sei noch auf das in den Sepulkralformeln so häufige *si quis voluerit* (Bruns, Fontes I p. 336 ff.) hingewiesen; es ist dort häufiger als volet und steht ohne jede erkennbare Unterscheidung neben dieser Form p. 336, 8 quod si quis id monumentum partemve eius vendere quis volet, vel donationis causa cui mancipare voluerit.

Sehr viel reichlichere Beispiele als die Sprache der Gesetze bietet die Litteratur schon des alten Lateins. Häufig gebraucht Plautus verschobenes fuerit, meist im Nebensatz, wie Trin. 157 si quid eo fuerit, certe illius filiae quae mihi mandatast ei habeo dotem cunde dem; ferner Ca. 130. 547, Cu. 85, As. 117. 781, Ml. 308, St. 523 si afueris; aber auch im Hauptsatz Po. 973 aliqua fortuna fuerit adiutrix tibi, Cp. 314 is uti tu me hic habueris, proinde illum illic curaverit, bene merenti bene profuerit, male merenti par erit, B. 90 ille quidem hanc abducat: nullus tu adfueris, si non lubet. Brix in der Anmerkung erklärt curaverit als gleichzeitig mit habuerit gedacht, was ja richtig ist, verliert aber über habuerit und profuerit neben erit kein Wort. So steht auch habuero im Hauptsatz Ca. 787 cras

habuero convivium. Neben dem so häufig vorkommenden I. Futur fehlt voluero gänzlich; nur wird ähnlich As. 110 ubiquomque lubitum crit gebraucht neben 239 ut tibi lubebit, und im Hauptsatz steht placuero Mn. 670. Terenz hat A. 641 molestus ei fuero, Ph. 440 si quid opus fuerit, E. 1019 u. Hec. 718 si habueris und si habuerit, von Verben des Willens E. 1067 si placuerit.

Wie die genannten Komiker gebraucht auch Cato si voluerit nicht außer in dem Citat eines Gesetzes p. 24, 9 si quis voluerit — esto 3 mal. Häufiger begegnet fuerit im Nebensatz: agr. 52, 1 ubi ita fuerit, ramum sat qualo praecidito; 37, 4 diebus VII proximis, quibus luna plena fuerit, optime eximetur; 2 cum tempestates pluviae fuerint, videto, quot dies quae opera per imbrem fieri potuerint; 17, 1 u. 162, 2; si quid superfuerit 104 u. 148, 1. Charakteristisch ist auch die Stelle 35, 2 quo in loco sementim maturam facere non potueris et qui locus restibilis crassitudine fieri poterit, seri oportet. Noch sei hinzugefügt, daß Cato nur habebis schreibt und habueris vermeidet, dagegen zwar fast immer ubi arebunt, ubi tepebunt sagt, jedoch 92 ubi aruerit, eo frumentum refrigeratum condito und 98, 1 ubi ea adaruerit, vestimenta condito. Aus Varro l. l. sind zu verzeichnen 10, 20 sicubi opus fuerit, 5, 5 si non potuero; aus r. r. 2, 7, 2 qui habere voluerint. Lucilius bietet si volueris 648; ferner 694 igni cum et aqua interdixerit, duo habet stoechiâ. *adfuerit* anima et corpore: γῆ corpus, anima est πνεῦμα: posterioribus stoechiis si id *maluerit*, privabit tamen; *adfuerit* ist wohl als Vordersatz eines partikellosen Bedingungssatzes anzusehen.

V.

Hier dürfte es an der Zeit sein, der Deutung dieser auffallenden Futura näher zu treten. An Versuchen dazu hat es nicht gefehlt. Auf Reisig § 291 geht zurück eine Erklärung, die am kürzesten bei Madvig Lat. Sprachlehre³ § 340 A. 3 sich findet, aber nur die Verba des Wollens und Könnens berücksichtigt: 'Um schärfer hervorzuheben, daß der Wille (das Vermögen) der Handlung vorausgeht, steht bisweilen si voluero (potuero, licuerit, placuerit), wo auch si volam (potero) stehen könnte. Hiergegen hat H. Lattmann*) richtig eingewendet, daß

*) Die Tempora der latein. Modalitätsverba in Nebensätzen. Philologus Suppl. VI p. 172.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

In etwas anderem Zusammenhang giebt diese Erklärung C. F. W. Müller zu Laelius 30. Die Bedeutung des Anfangens liegt nach ihm öfter zu Grunde den Perfekta von Verben der Affekte und ihrer Äußerungen, wie amavi, contempsi, risi, arrisi, appetivi etc., besonders häufig scivi, concupivi, libuit, visum est, placuit, volui; so stehe auch habui nicht selten für 'ich habe bekommen'; spätere hätten fui, fueram, fuero völlig gleich sum, cram, ero gebraucht. Was das Plusquamperfektum anbetrißt, so habe ich die betreffenden Erscheinungen in meiner Geschichte des Plusquamperfekts zu erklären versucht. Die hier angeführte Stelle Cic. fam. 7, 10, 2 quamquam vos nunc istic satis calere audio, quo quidem nuntio valde mercule de te timueram. sed tu in re militari multo es cautior erkläre ich so: Ich hatte sehr um dich gebangt, aber dieses Bangen hielt nicht lange an; denn: multo es cautior; also ein Plusq. mit Beziehung auf ein vorschwebendes, nicht ausgedrücktes Präteritum. Ferner Ter. Hea. 531 Syre, tibi timui male hat den Sinn: ich habe (schon längst) für dich gefürchtet = es hat mir etwas Schlimmes gehant. Offenbar aber sind die Perfektformen von Verben des Affekts, wie sie von Cicero gebraucht werden, gesondert von denen der Verba des Seins, Habens, Wollens, Könnens zu betrachten. Von diesen letzteren aber ist nicht das Perfektum, sondern nur das Plusquamperfektum und Futurum exactum verschoben worden. Ein Perfektum fui, potui, habui mit verschobener oder mit der angenommenen inchoativen Bedeutung hat es in der ganzen Latinität nicht gegeben und ebensowenig im Romanischen. C. F. W. Müller führt für habere Nep. 7, 9, 5 si habuisset potestatem, Liv. 35, 38, 4 si Chalcidem habuissent an, was beidemal Konjunktivus zu habuero ist. Ter. Hea. 658 ist von einem Ring die Rede, den ein junges Mädchen, während sie baden gegangen ist, der Sostrata zur Aufbewahrung übergeben hat. Anfangs wird er nicht beachtet, dann aber erkannt. Drauf Syrus zur Sostrata: quid nunc suspicare aut invenis de illa? || So. nescio, nisi ut ex ipsa quaeras, unde hunc habuerit, si potis est reperiri. Dies kann doch nicht mit 'bekommen hat', sondern nur mit 'gehabt hat' wiedergegeben werden: habeat wäre falsch, da sie den Ring jetzt doch nicht mehr in Händen hat.

Wie ist denn nun aber die Erscheinung zu erklären? Fuero im Hauptsatz kann logischerweise nur bedeuten: ich werde ge-

wesen sein d. h. ich werde nicht mehr sein, wie es auch Lucrez 3, 915 iam fuerit neque licebit gebraucht. Im übrigen ist fuero im Hauptsatz zwar schon bei Plautus in verschobener Bedeutung vorhanden, aber doch immer eine seltene Erscheinung geblieben. Seine eigentliche Stelle hat es im Nebensatz, und auch dort hat es namentlich in der Gesetzessprache der alten und klassischen Zeit die unverschobene Bedeutung durchweg erhalten. Nicht überall aber ist an den zum Nachweis dieser Bedeutung von Neue-Wagener aufgeführten Stellen diese auch wirklich vorhanden, eine Verschiebung freilich auch nicht. So will Rosc. com. 3 quod tibi fuerit persuasum, huic erit persuasum Cicero doch nicht sagen: was deine Überzeugung gewesen d. h. nicht mehr sein wird, wird dieses Manns Überzeugung sein; sondern: was erst deine Überzeugung sein wird, wird dann auch seine sein. Er hat durch die Form ausdrücken wollen: die eine Überzeugung ist vor der andern da, also gewissermaßen ein drittes Futurum gebildet, dabei aber die Logik des Gedankens nicht beachtet.

Ich vermute also, daß hier die Übertreibung in der Strenge der Tempusfolge vorliegt, die Dräger I² p. 283 nur für potuero, voluero (libet, licet, placuit, otium habere, locus est) feststellt, während er merkwürdigerweise unmittelbar vorher Stellen mit fuero und habuero als Bezeichnungen der vollendeten Handlung in der Zukunft ohne weitere Erklärung anführt. Das Futurum II im Nebensatz neben Futur I (Imperativ, futuraler Umschreibung) war dem Lateiner außerordentlich geläufig. Eine natürliche Neigung, das Fut. II zu gebrauchen, war so vorhanden, welche die durch die logische Bedeutung der Formen gezogenen Schranken leicht überwand. Aber es fehlte auch nicht an analogem Gebrauch anderer Formen von sum, welcher möglicherweise mit von Einfluß war.

Geschichte des Plusq. p. 30 ist ausgeführt, wie vielfach infolge des Strebens nach genauem, unmißverständlichem Ausdruck die mit fueram gebildete Form des Plusq. Pass. angewendet ist, wo auch die mit erat gebildete genügt hätte, z. B. Brut. 320 nam is post consulatum . . summum illud studium remisit, quo a puero fuerat incensus = er war es gewesen bis zu seinem Konsulate; div. 2, 67 eaque scuta, quae fuerant sublime fixa, sunt humi inventa. Es wäre erant fixa in diesem Zusammenhange nicht mißzuverstehen als 'sie waren noch be-

festigt'; um aber von vornherein diesen Gedanken auszuschließen, ist fuerant gesetzt. In ähnlicher Weise wird auch fui neben dem Part. Perf. Pass. gebraucht, um das erzählende Tempus hervorzuheben und die präsentische Bedeutung des Perfekts von vornherein auszuschließen, z. B. (vgl. Weissenborn zu Liv. 3, 26, 11) Liv. 36, 17, 4 munitioes et locis opportunioribus tunc fuerunt et validiores impositae, 40, 59, 7 lanxque cum integumentis, quae Iovi adposita fuit, decidit de mensa etc. Wie leicht nun ein solcher Übergang der Bedeutung bei dem Futurum exactum stattfinden konnte, ersieht man aus einer Stelle wie Cato agr. 162, 2 (es handelt sich um das Einsalzen von Schinken): (pernae) ubi iam omnes composueris, sale insuper obrue, ne caro appareat: aequale facito. ubi iam dies quinque in sale fuerint, eximito omnis cum suo sale. quae tum summae fuerint, imas facito. Das Genauere wäre natürlich *in sale erunt*, denn die Schinken liegen ja bis zum Herausnehmen im Salze; aber es schwebte wohl ein *positae erunt* vor und veranlasste das Futurum II. Sie müssen 5 Tage im Salz gelegen haben, dann erst darf man sie herausnehmen. So hat denn nach unserer Ansicht die Gewohnheit, das Fut. II im Nebensatz neben Futurum I etc. zu gebrauchen, und das Streben nach genauem, unmissverständlichem Ausdruck, wobei gelegentlich das Vorschweben eines synonymen, das Fut. II erfordernden Ausdrucks fördernd einwirkte, die Verschiebung von fuero herbeigeführt.

VI.

Verfolgen wir jetzt die Geschichte des verschobenen Futurums weiter, so gebraucht Cicero nach H. Lattmann a. O. p. 171 häufig potuero, z. B. leg. 3, 49 faciam breviter si consequi potuero. Ein einziges Mal begegnet eine Form von debere Planc. 14 praeteritus crit is qui non debuerit praeteriri. Von Verben des Wollens kenne ich nur: off. 3, 76 at vero, si qui voluerit animi sui complicatam notionem evolvere, iam se ipsum doceat eum virum bonum esse; leg. 2, 45 ligneum autem, quod quisque voluerit, uno e ligno dicato; Catil. 4, 11 sive Silani sententiam sequi malueritis; Pis. 94; fam. 13, 4, 3. 13, 48. 15, 6, 2. 16, 12, 4. Für fuero sind zu beachten Lael. 42 improbis autem poena statuenda est, nec vero minor iis, qui secuti erunt alterum, quam iis, qui ipsi fuerint impietatis duces; fam. 13, 23, 2 per-



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT

Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

entwickelt; Hor. sat. 1, 4, 95 *mentio si qua te coram fuerit — defendas*; Tib. 4, 4, 22; Prop. 2, 5, 10 *si dolor a fuerit, crede, redibit amor*; Ovid. a. a. 1, 728 *candida si fuerint corpora, turpis eris etc.* Die Formen *habuero, potuero, voluero* sind eben für die Hexametriker nicht brauchbar. Petron gebraucht die verschobenen Futura von *sum, volo (libet), possum (licet)*; man vergleiche auch 53 p. 35, 14 *nisi intra sextum mensem sciero, in rationes meas inferri vetuo*, 102 p. 70, 20 *quid ergo, si diutius aut tranquillitas nos tenuerit aut adversa tempestas? quid facturi sumus?* und dem ammianeischen verschobenen *vixerat* entsprechend 45 p. 31, 9 *si vixerit, habebis ad latus servulum*. Ohne weiter die Stellen zu häufen, will ich nur noch an dem Sprachgebrauch des Vitruv und des Scribonius Largus zeigen, wie schon in der 1. Hälfte des 1. Jahrh. nach Chr. die Verschiebung in der Vulgärsprache durchgedrungen war. Wie zahlreich bei beiden Autoren die Verwendung des mit *fuero* gebildeten Fut. II Pass. in Temporal-, Konditional-, Relativsätzen neben Fut. I oder Präsens des Hauptsatzes war, ist schon oben hervorgehoben worden. So finden wir *fuero* im bedingenden Nebensatz Vitr. p. 205, 11 *non etiam minus ipsa aqua quae erit in fonte si fuerit limpida et perlucida, quoque pervenerit aut profluxerit, muscus non nascetur neque iuncus, neque (sc. si) inquinatus ab aliquo inquinamento is locus fuerit sed puram habuerit speciem, innuerit his signis etc.; cum fuerit* steht 15, 19; 95, 3; 165, 27; 222, 4 etc.; *habuero* im Bedingungssatze p. 129, 8 *sin autem non naturalem locum neque idoneum ad tuendas ab tempestatibus naves habuerimus, ita videtur esse faciendum*, 173, 20 *nec si factae sunt elegantes ab arte, ideo de his statim debet recta iudicari, nisi argumentationis certas rationes habuerint sine offensionibus explicatas; cum habuerit* 21, 1; 147, 5; 207, 11; 211, 21 und wohl häufiger; *potuero* 36, 19 *ut potuero, dicam*. An 3 Stellen giebt Rose statt des handschriftlichen Futurum II von *possum* das Futurum I, nämlich 110, 20; 272, 2; 175, 15; *voluero* 209, 9 *sin autem minore sumptu voluerimus, sic est faciendum*; 22, 10; 722, 5. Einmal begegnet die Verschiebung auch im Hauptsatz 154, 16 *cum vero venuste proportionibus et symmetriis habuerit auctoritatem, tunc fuerit gloria architecti*. Bei Scribonius Largus zähle ich *fuerit* in der Protasis der genannten Sätze 21 mal, darunter ziemlich oft *opus fuerit*, Formen von *habuero* 7 mal, 1 *potuerint*,

2 voluerimus. Aber die Verschiebung erstreckt sich auch auf andere Verba, wie p. 22, 6 proderit ergo aqua frigida . . aspergere, . . si ex utraque <nare> sanguis emanaverit; 26, 1 si reperit aut permanserit . . dolor, imponere saepius oportebit; 26, 21 si quis ter in mense dentes fricuerit, dolorem eorum non experietur; 90, 1 cum primum . . haec levia peraruerint, miscere in unum oportet; 32, 20 et ibi cum concaluerint ictu pili, terebinthinam paulatim miscere. Diesem Beispiel folgen nun auch die Autoren des silbernen Latein. Bei Columella findet man in Buch 1—5 17 mal das verschobene fuerit, 5 mal eine Form von habuero, 1 debueris, 2 potueri(n)t, 2 licuerit, je ein voluerit maluerit, libuerit. Bei Quintilian Buch 7—10 begegnet verschobenes Futurum II von esse oder Komposita 10 mal, von habere 2 mal, 10, 3, 29 si voluerimus. Besonders auffallend ist namentlich 8, 3, 55 at vitium erit, quotiens otiosum fuerit et supererit, non cum adicietur. Ich unterlasse es, noch mehr Stellen aufzuzählen, da oben für das Spätlatein sogar die Verdrängung von ero durch fuero wahrscheinlich gemacht worden ist, und kehre wieder an den Ausgangspunkt unserer Untersuchung zurück.

VII.

Wir haben oben nachgewiesen, daß die Formen der Bedingung si fuerit — erit und si fuerit — est im Spätlatein eine so überragende Bedeutung gewonnen hatten, daß die übrigen indikativischen Formen für Gegenwart und Zukunft, abgesehen von der Form si est — est, und vielleicht im spätesten Latein auch die Formen mit dem Konjunktiv des Präsens in der Protasis beiseite gedrängt wurden. Daß weiter bei den Formen des Futurum exactum eine Unterscheidung zwischen Indikativ und Konjunktiv außer der ersten Person Singularis nicht mehr gemacht wurde — die Form auf im scheint vor der auf o ganz zurückgetreten zu sein —, daß auch die Bedeutung der Vollendung in der Zukunft im Bewußtsein des Spätlateins wenn nicht verschwunden, so doch ins Unbewußte zurückgewichen war, dies lehren am besten die vielen Stellen, in welchen die genannten Formen des Futurum exactum in demselben Satze parallel bald mit konjunktivischen oder indikativischen Formen des Präsens, bald mit dem Indikativ des Perfekts oder Futurum I gebraucht werden. Ich führe einige an.

Vegetius 4, 11 si *maritima sit civitas et sales defuerint*. Cassiod. Var. 9, 3 praesul mirabilis partem non habet cum deliciis: quia nisi aliquid egregium assidue *fecerit*, culpam vel otiosus invenit. nam si praedictus autor sanctissimus ille *recolatur*, quoddam sacerdotium est etc. 4, 42 cessat enim lucri ambitus, cum *vocatur* ad planctus, nec mens quodlibet aliud capit, cum eam qualitas pietatis *impleverit*. 1, 2 nam si aequabilis credendus est, quem iustus *elegerit*, si temperantia praeditus, quem moderatus *ascivit*. 5, 18 facit, quisquis peregerit, dann qui mit folgendem Präsens zum Ausdruck eines allgemeinen Gedankens. 3, 46 eos a formidine liberamus, quos . . . *constiterit*. similis enim videtur absentis, qui . . . *habet*. Cassian. I. 3, 12 quod scilicet extraordinaria sit inter monachos ista refectio nec omnes ad eam venire cogantur, nisi aut peregrini *supervenerint* fratres aut hi quos infirmitas corporis aut propria *invitat* voluntas. 4, 39, 1 humilitas vero his iudiciis conprobatur: primo si — *habeat* — si *celaverit* — si *committat* — si *confectus sit* et — *indicarit* — si *pronuntiet*. 5, 12, 2 cumque quis *reperitus fuerit* — deinde *fuerit iudicatus*, tertio si — *praeferat* ac *permissus fuerit* seque *probaverit* — verum etiam *fuerit consecutus* — tunc demum merebitur. 6, 20 est perfecta probatio, si — *subrepserit* ac — *egerantur*. Vgl. 5, 32, 2; 7, 4. Salvian. gub. d. 6, 97 cum *mutaverunt* sectam, mutare incipiunt disciplinam: postremum . . . desinunt esse perditii, cum *destiterint* esse securi; ad eccl. 1, 46 ulcus si — *computruerit*, dilatatur et si plagas cancruma *sequitur*. . . cancrum necesse est consequatur occasus. 4, 11 neque poterit, si *postposuerit* nec queri si *aestimet*; vgl. 1, 46; 4, 8; 4, 35. Optatus p. 125, 1 citiert den Bibelvers: qui semel *lotus est*, non habet necessitudinem iterum lavandi und fährt dann fort: qui 'semel' dixit, prohibuit iterum fieri et de re locutus est, non de persona. nam si esset distantia, diceret: 'qui semel bene *lotus fuerit*'. sed dum non addidit verbum 'bene', indicat, quia, quicquid in trinitate *factum fuerit*, bene est. Mart. Cap. ed. Eyssenhardt p. 106, 27 nam si certum hominem pro toto *dicamus* et eius partes breviter colligere *voluerimus*, differentiae non suppetunt partium. 176, 28 optima igitur oratio fiet si nunc ex ambitu periodico nunc ex illa continuatione perpetuae elocutionis *aptetur*, nonnumquam caesis *interrupta fuerit*, aliquando colo consocietur. 284, 29 si duo numeri *iuncti fuerint* — deinde ex duobus alter alterum *multiplicet*, qui sic *effectus fuerit*, cum



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

bus cum *sint ducti*, primum fiunt graves, deinde cum ab imbribus *sparguntur*, dilabuntur. 47, 25 isodomum dicitur cum omnia coria aequa crassitudine *fuerint structa*, pseudisodomum cum inpares et inaequales ordines coriorum diriguntur. 240, 27 igitur cum *sol fuerit* in capricorno — celeriter per orbiculi foramen id extrudit ad vas, quod excipiens eam, cum brevi spatio impletur, corripit et contrahit dierum minora spatia et horarum. cum autem — *ingredietur* in aquarii puncta, discedet foramen — dann folgt p. 241, 17 cum *proclinat et peragit*. So wechselt auch willkürlich der Conditionalis mit Präsens und Perfekt bei Scribonius Largus z. B. p. 65, 12 *ubi habet* — tollitur ab igne <et> cum *tepere coeperit*, — aspergitur. 49, 15 *si* — *adhibita fuerint*, utique sanat. *pastillus autem*, qui clysterio immittitur torminosis per anum, cum sordida et sanguinolenta *deiciunt*, id est cum intestina eorum cancer occupavit. 54, 7 *ubi bene incaluerit*, iniciuntur. .cum autem calore *temperata est* potio, datur obducenda.

VIII.

Nachdem wir die Existenz eines Conditionalis, in welchem indikativische und konjunktivische Bedeutung ungeschieden waren und dessen Zeitstufe ebenfalls nicht genau zu bestimmen ist, so weit zurückgeführt haben, ist es wohl der Mühe wert zu fragen, ob dessen Spuren nicht auch im alten und klassischen Latein sich nachweisen lassen. Bekanntlich wird schon seit archaischer Zeit in Sätzen, die eine wiederholte Handlung oder einen allgemeinen Gedanken beschreiben, zur Bezeichnung des allgemeinen Subjekts 'man' der Konjunktiv des Präsens und Perfekts der 2. Pers. Sing. gebraucht, ohne daß jedoch der Konjunktiv die ausschließliche Regel bildete; vgl. Blase, Der Konj. des Präsens im Bedingungssatze, Archiv IX p. 19 f. Für den Konj. Präs. vgl. z. B. Plaut. B. 442 *quom patrem adeas postulatum, puero sic dicit pater*; Po. 635/6 *malo si quid benefacias, beneficium interit, bono si quid malefacias, aetatem expetit*. Varro l. l. 5, 4 *eo obscurius fit, si dicas*. Cic. Sulla 31 *difficile est facere, cum doleas*; Tusc. 3, 52 *sed cum diligenter necopinantium naturam consideres, nihil aliud reperias nisi*. Für den Konj. Perf. vgl. z. B. Plaut. Trin. 1050 *si quoi mutuom quid dederis, fit pro mutuo perditum, quom repetas, inimicum amicum invenias beneficio tuo*; Trin. 347 *bene si amico feceris, ne*

pigeat fecisse, ut potius pudeat, si non fecerit; Po. 212 nam nullae magis res duae plus negoti habent, forte si occeperis exornare; Trin. 1052. Öfter bei Varro, z. B. r. r. 1, 32, 1 si proscideris, offringi oportet; 2, 5, 17 castrare non oportet ante bimum, quod difficulter, si aliter feceris, se recipiunt. Cic. fin. 4, 74 quid autem habent admirationis, cum prope accesseris; Lael. 85 quos quom iudicaris, diligere oportet, non quom dilexeris iudicare.

Man pflegt diese zuletzt angeführten Formen dem Perfekt zuzuweisen, obgleich bei der zeitstufenlosen Natur des Präsens des Hauptsatzes wohl kaum etwas im Wege stehen würde, sie dem Futurum exactum zuzuweisen. Dafs sie ursprünglich konjunktivischer Natur seien, gilt als ausgemacht, weil in dem entsprechenden Konj. Präs. ja ein unzweideutiger Konjunktiv vorliegt und auch gelegentlich im Passiv die mit *sis* zusammengesetzte Form begegnet, wie Cic. de or. 2, 213 nec cum in eam rationem ingressus sis, celeriter discedendum est. Nun hat Madvig zu fin. 5, 41 und Adv. crit. II S. 448 den Satz aufgestellt, dafs in solchen Sätzen der wiederholten Handlung, abgesehen von der 2. Pers. Sing. zum Ausdruck der allgemeinen Person, für den Konjunktiv im guten Latein ebenso wenig Platz sei wie für das Futurum exactum, und dementsprechend alle handschriftlich widerstrebenden Stellen korrigiert, wobei ihm denn auch die Kritiker meist gefolgt sind. So wird (vgl. Dräger II² p. 547) Cic. fin. 5, 61 ut illi efferuntur laetitia, cum vicerint gegen die Autorität der Handschriften vicerunt geschrieben, so Tusc. 5, 85 quam cum ad caelum extulerint, quod facere eloquentes homines copiose solent, reliqua ex aemulatione facile est conterere ebenso extulerunt.

Gegen diese Madvigsche Regel hat nun aber neuerdings Hammelrath*) Widerspruch erhoben. Er betont, dafs Seneca in solchen Sätzen neben dem überwiegenden Indikativ des Perfekts das Futurum II oft zugelassen hat. Er hebt zunächst die Vorliebe Senecas für den Gebrauch dieses Tempus in Bedingungs- und Temporalsätzen neben Präsens Ind. des Hauptsatzes hervor, wie de ben. 5, 1, 5 subcumbunt vitia virtutibus, si illa non cito odisse properaveris; 5, 16, 1 parum est illi capere patriam,

*) Grammatisch-stilistische Beiträge zu den prosaischen Schriften des L. Annaeus Seneca. Progr. Emmerich 1895, S. 1 ff.

nisi verterit; de ir. 1, 6, 4 isti quos pro felicibus aspicitis, si non qua occurrunt, sed qua latent, videritis, miseri sunt etc. Dann zeigt er, daß genau denselben Satzbau auch solche Beispiele haben, die zugleich Wiederholungssätze im Sinne von Madvigs Regel darstellen, z. B. de ir. 3, 15, 4 quocumque respexeris, ibi malorum finis est; vorauf geht quid gemis? quid exspectas, ut etc.; nat. quaest. 1, 5, 5 sunt specula, quibus si unum ostenderis hominem, populus apparet; der voraufgehende Satz beginnt; deinde inter se specula coniunge; 1, 13, 2 nam si infra solem nubes fuerit et propior, ab eo dissipatur; in § 3 folgt der Satz si a parte austri constiterunt, nubes maxime ingravescent; 2, 32, 6 auspiciam observantis est. ad eam itaque pertinet, qui in ea direxerit animum; 3, 20, 4 sive virgam vel frondem demerseris, lapidem post dies paucos extrahis etc. etc.

Mit vollem Recht bemerkt Hammelrath p. 4, es müsse ein Irrtum Madvigs sein, wenn er das häufige Vorkommen des Futurum II in den Handschriften, wo nach seiner Ansicht Perfekt stehen müsse, darauf zurückführe, daß dem Schreiber der Konjunktiv nach cum geläufig gewesen sei, da dies für alle die Fälle nicht zutrefte, wo cum nicht stehe, und wenn er weiter schließt, daß an den von Madvig und Gertz geänderten Stellen das von den besten Handschriften gebotene Futurum II wiederherzustellen sei. Dagegen kann ich Hammelrath nicht zustimmen, wenn er, von dieser Einschränkung abgesehen, die Madvigsche Regel billigt. Warum soll bei Cic. orat. 183 quos cum cantu spoliaveris, nuda paene remanet oratio der Konjunktiv des Perfects anerkannt werden, dagegen bei Seneca ep. 113, 16 etiam quae similia videntur, cum contuleris, diversa sunt der Indikativ des Futurum II? Es verrät eine falsche Anschauung der Sache, wenn Hammelrath hierzu p. 3 A. 1 bemerkt: 'der Konj. Perf. = man ist ausgeschlossen, unmittelbar vorher steht: circumspice.' Denn die im Imperativ angeredete 2. Person vertritt ebenso gut unser allgemeines Subjekt, wie die in contuleris ausgedrückte. Vielmehr wird es nach unseren Ausführungen klar sein, daß die Frage, ob Konj. Perf. oder Indik. Fut. II, verfehlt ist, daß Seneca sowohl wie Columella und Quintilian, wie Vitruv und Scribonius Largus hier eine Verbalform gebrauchen, in der Indikativ und Konjunktiv noch ungeschieden zusammenliegen, eine Form, die nicht nur modal,



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

tit. Dafs von alters her der Gebrauch dieser Formen nicht auf die 2. Person als Vertretung der allgemeinen Person beschränkt war, sondern auch die 3. Person in Sätzen allgemeinen Inhalts zuliefs, dürfte sich aus dem Folgenden ergeben. Cramer, der sehr vorsichtig in der Annahme eines Konj. Perf. ist, führt a. O. p. 31 doch 2 Stellen aus Cato an, wo die 3. Person in Sätzen allgemeinen Inhalts (allgemeingültiger Vorschrift) erscheint, nämlich agr. 5, 3 cui (= si cui) iussus siet, auscultet und 5, 1 si quis quid deliquerit, pro noxa bono modo vindicet. Das erste Beispiel enthält einen unzweifelhaften Konjunktiv, im Passiv war die Möglichkeit der Unterscheidung zwischen *sit* und *erit* da. Dafs man beliebig damit abwechselte, werden die gleich anzu-führenden Beispiele lehren. In der aktiven Form des 2. Beispiels aber liegen nach unserer Auffassung Indikativ und Konjunktiv ungeschieden nebeneinander. Man vergleiche nur die eben dort § 2 folgenden Sätze si passus erit, dominus inpune ne sinat esse und quae dominus imperaverit, fiant. Ferner 57 ubi vindemia facta erit, loram bibant mit 3, 2 olea ubi lecta siet, oleum fiat continuo; 149, 1 prato sicco decedat, ubi pirus florere coeperit; 144, 4; 146, 3 etc. Auch Varro verwendet neben der 2. allgemeinen Person des sog. Konj. Perf. die dritte in Sätzen allgemeinen Inhalts: l. l. 10, 75 quod pleraeque definitiones re incognita propter summam brevitatem non facile perspiciuntur, nisi articulatum sint explicatae; r. r. 2, 8, 4 cum pepererit equa mulum aut mulam, nutricantes educamus (pepererit PAB peperit v); dann folgt hi si — nati, habent und si exacti sunt — fiunt. Hale*), der übrigens ebenfalls die Madvigsche Regel bestreitet, betrachtet diese Stelle ebenso mit Argwohn wie den Konj. Präs. r. r. 3, 16, 9 tum id faciunt, cum inter se signa pacis ac belli habeant. Wer aber schon bei Plaut. Truc. 36 si inierit liest, für den müssen die chronologischen Bedenken Hales sowohl diesen Stellen gegenüber schwinden, als auch gegenüber den beiden Stellen aus Caesar b. g. 6, 17, 3 cum superaverint (so α f, superarint β) und 6, 19, 2 uter eorum vita superarit (so α , superaverit β), wo Meusel beidemal den Indikativ gegen beide Handschriftenklassen eingeführt hat.

In die Reihe dieser modal und teilweise auch temporal unbestimmten Formen gehören auch die von Marx im Index

*) Die Cum-Konstruktionen, Leipzig 1891, p. 197.

seiner Ausgabe des Auctor ad Her. s. v. cum als Konjunktive des Perfekts angesehenen Formen an folgenden Stellen. 2, 14, 22 his sic tractatis accusator utetur. .cum statuendi non *habuerit* potestatem. 4, 44, 57 ideo quod saepe, cum pro re publica perire *noluerit*, necesse erit cum re publica pereat. 4, 47, 60 m uti citharoedus cum *prodierit* optime vestitus. .si cum magnam populo *commorit* iis rebus expectationem — repente — vocem mittat acerbissimam — eo magis eicitur. 2, 20, 3 nam cum non nemo *devenerit* in amorem uno aspectu et cum ille neminem *dixerit*, omnino nihil differt raro id fieri. 4, 5, 7 ipsis enim contentus erit, nec mirum, cum — reperire non *potuerit*. Auch 3, 19, 27 wird von Marx s. v. si als Konj. Perf. angesetzt: nam si qui spei non multum *conlocarit* in casu, quid est quod ei magnopere casus obesse possit? Vorher geht: ei non multum potest obesse fortuna, qui sibi firmiter in virtute, quam in casu praesidium *conlocavit*; es folgt quod si in eos plurimum fortuna potest, qui suas rationes omnes in casum *contulerunt*. Will man die Form *conlocarit* modal bestimmen, so würde ich sie lieber ein Futurum II nennen. Quid est quod possit ist eine Umschreibung für quid potest oder quid poterit. Das allgemeine (zeitstufenlose) Präsens kann der Autor nach Belieben der Gegenwart oder der Zukunft zuweisen.

Auch Cicero hat diese Formen nicht nur für die 2. allgemeine Person angewendet. Vgl. div. 2, 107 sed cum bis sumpsit, quod voluit, etiamsi faciles nos ad concedendum *habuerit*, id tamen, quod adsumit, concedi nullo modo potest. C. M. 70 neque enim histrioni, ut placeat, peragenda fabula est, modo in quocumque fuerit actu probetur, neque sapienti usque ad 'plaudite' veniendum est. breve enim tempus aetatis satis longum est ad bene honesteque vivendum; sin *processerit* longius, non magis dolendum est quam etc. Lael. 76 tales igitur amicitiae sunt remissione usus eluendae. .nisi quaedam admodum intolerabilis iniuria *exarserit*; folgt: sin autem — commutatio *facta erit* aut. .dissensio *intercesserit*, cavendum erit. nihil enim est turpius quam cum eo bellum gerere, quocum familiariter *vixeris*. Off. 3, 37 in ipsa enim dubitatione facinus inest, etiamsi ad id non *pervenerint*. Off. 3, 107 quod enim ita iuratum est, ut mens conciperet fieri oportere, id servandum est; quod aliter, id si non *fecerit* (Orelli: feceris), nullum est periculum. ut si praedonibus pactum pro capite pretium non *attuleris*, nulla

fraus est. Hier hat Seyffert Schol. lat. I³ p. 191 fraus sit schreiben wollen. Fin. 2, 5 quaerimus enim finem bonorum, possumusne hoc scire quale sit, nisi *contulerimus* inter nos, cum finem bonorum *dixerimus*, quid finis, quid etiam sit ipsum bonum? Diese Stellen im Zusammenhang mit unserer Untersuchung dürften beweisen, daß die allgemein angenommene Madvigsche Regel aufzugeben und daß die Texte auch der klassischen Schriftsteller einer Revision zu unterziehen sind, welche überall, wo die Handschriften die genügende Unterlage geben, die Formen des unbestimmten Conditionalis an Stelle des vielfach dem Texte aufgedrungenen Indikativs des Perfekts wieder zurückführt.

Wenn wir demnach in dem sogenannten Konj. Perf. in Sätzen der wiederholten Handlung, sowie in dem Prohibitivus der 2. Person (*ne feceris*) Reste der ursprünglich modal und temporal ungeschiedenen Bedeutung dieser Formen erkennen, so ist vielleicht doch der Einwand zu befürchten, daß in den entsprechenden Formen des Präsens doch ein unzweifelhafter Konjunktiv anzuerkennen sei. Freilich haben sich Konjunktiv Präsens und 1. Futurum, die ursprünglich wahrscheinlich nach Form und Bedeutung ineinanderlagen, in beiden Richtungen gesondert. Aber Spuren der ursprünglichen Identität sind im syntaktischen Gebrauche noch manche vorhanden. Insbesondere scheint mir der Konj. Präs. der 2. allgemeinen Person, wie er besonders häufig von Publ. Syrus gebraucht wird, der ursprünglichen noch ziemlich nahe zu stehen, vgl. Syr. 78 *beneficium dignis ubi des, omnes obliges*; 285 *iniuriam ipse facias, ubi non vindices*; 635 *ubi sis cum tuis et bene sis, patriam non desideres*. Wir werden im Deutschen am ehesten geneigt sein, die Apodosis durch unser Futurum wiederzugeben. Einen diesem Gebrauch des Konj. Präs. entsprechenden Gebrauch des sogenannten Konj. Perf. finden wir an einer bewerkenswerten plautinischen Stelle. Trin. 1050 ff. *si quoi mutuom quid dederis, fit pro mutuo perditum, quom repetas, inimicum amicum invenias beneficio tuo. si mage exigere occipias, duarum rerum exoritur optio, vel illud quod credideris perdas, vel illum amicum *amiseris**. Die beiden letzten Verse gelten Laugen als zweifellose Dittographie, während Brix³ in der Anmerkung sagt: 'nach 1052 ist ein Vers verloren gegangen, der aber nebst den beiden folgenden den Gedanken von 1051 und 1052 in anderer Form (Dittographie) ausführte'. Wie dem auch sei, altes Latein geben die Verse doch jedenfalls.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Sub sudo.

Die im vorigen Hefte dieser Zeitschrift (X 273) gegebenen Ausführungen Leos über die Wendung *sub divo columine* können an einem Punkte noch ergänzt werden. Für Plautus Most. 765 führt die Überlieferung des Ambrosianus doch entschieden auf ein mit *s* anlautendes Wort, wie es Studemund durch die Lesung *sub sudo columine* herstellte. Der erste Grund, weshalb Leo die Überlieferung der Palatini *sub diu columine* vorzieht, ist, daß *sub sudo* sich nicht isolieren lasse. Dafür aber, daß auch diese Verbindung isoliert gebraucht worden ist, gerade so wie *sub divo*, haben wir ein bestimmtes Zeugnis aus dem Glossar des Codex Sangallensis 912 (C. Gl. IV 287, 51) *sub sudo sub caelo*; vgl. C. Gl. V 153, 4 *subdiuo. subauras subcelo*; 393, 23 *subdiuo sub caelo puro*. Der zweite Grund Leos gegen jenen Vorschlag Studemunds, daß nämlich es *sudum* in einer schönen Sommernacht wie bei Sonnenschein sei, spräche am Ende auch gegen *sub divo*; denn auch dieses Beiwort, das doch in dieser Verbindung wohl ursprünglich in seiner eigentlichen Bedeutung „strahlend“ gefaßt wurde, paßt auf den gestirngeschmückten Nachthimmel so gut wie auf den von Sonnenglanz umstrahlten Himmel des Tages. Mag man die alte Etymologie von *sudus* (z. B. bei Paulus-Festus 417, 8 *sudum siccum, quasi seudum, id est sine udo*) billigen, oder mit Wharton Et. Lat. 102 aus den verwandten Sprachen einen Stamm mit der Bedeutung „trocken“ erschließen, — in der Formel *sub sudo* wurde gewiß ebenso wenig wie in *sub divo* noch von der Grundbedeutung etwas empfunden, wie auch wir bei der Wendung „unter freiem Himmel“ nicht mehr daran denken, was hier „frei“ ursprünglich bedeutet haben mag. — Daß an Stelle der selteneren Wendung *sub sudo* in jüngeren Handschriften leicht das bekanntere *sub diu* eintreten konnte, liegt auf der Hand.

Usque ad quod.

Thielmann hat Archiv VI 505 die Auflösung des älteren *usque eo (adeo) ut in usque ad (in) hoc (id) ut* besprochen und passend das frz. *jusqu'à ce que* verglichen. Noch unmittelbarer stellt sich zu dem französischen Ausdruck die Konjunktion *usque ad quod* bei Augustinus conf. 3, 7, 12 *non noveram malum non esse nisi privationem boni, usque ad quod omnino non est*. Hätte Voltaire (zu Corneille Héracl. III 4; Littré s. v. *jusque*) geahnt, daß schon die Kirchenväter das Vorbild zu dieser umständlichen Konjunktion gegeben haben, er hätte sich gewiß nicht versagt, seinem Verdikt über das Wort noch einen Ausfall gegen jene hinzuzufügen.

Zur Bedeutung und Schreibung der Partikel '*etiamnunc*'.

Die Partikel '*etiamnunc*' ist nach ihrer etymologischen Zusammensetzung hervorgegangen aus den beiden Wörtern '*etiam*' und '*nunc*'. Von diesen erweist sich das letztere bei näherem Zusehen als ein Kompositum. Der erste Bestandteil desselben ist die dem griechischen *νῦν*, dem deutschen '*nun*' entsprechende Partikel '*num*'. Dazu gesellt sich als zweiter Bestandteil der konsonantische Rest des demonstrativen Suffixes *-ce*, der uns ja auch in dem Pronomen *hic haec hoc* entgegentritt, während uns das vollständige Suffix nur bei denjenigen Formen dieses Pronomens geläufig ist, welche auf *s* auslauten (*hisce*, *huiusce* u. s. w.). Das einfache *num* verhält sich demnach zu dem zusammengesetzten *nunc*, wie *tum* zu *tunc*.*) Indessen ist die Zusammenschweifung der beiden Komponenten *num* und *-ce* wie auch die Absorbierung und begriffliche Entwertung des letzteren schon so frühzeitig erfolgt, daß die Bedeutung des ursprünglich nur auf einen Zeitpunkt in der Gegenwart bezogenen *nunc* schon in den Anfängen der Litteratur eine zeitlich weitere Begrenzung erfahren hatte und in dieser Wertung die ursprüngliche einfache Form fast entbehrlich machte.

*) *Num*, *tum* und *dum* sind ursprüngliche Demonstrativa, zu denen *cum* das Relativum darstellt. Der Unterschied liegt nur in der Zahl der Zeitstufen, welche sie umfassen. Das erstere nämlich beschränkt sich lediglich auf die Gegenwart des Redenden, wobei freilich einerseits dieser Zeitbegriff im weitesten Sinne des Wortes zu fassen ist und andererseits auch Verbindungen mit dem Praes. histor. und dem Perf. Praes. nicht ausgeschlossen sind. *Tum* dagegen umfaßt zwei Zeitstufen, insofern es sowohl von der Vergangenheit wie von der Zukunft gebraucht werden kann, während *dum*, das sich gerne an Negationen anschließt (*nondum*, *vixdum* etc.), allen drei Zeitstufen gemeinsam ist.

Was den ersten Bestandteil unserer Partikel betrifft, so enthält auch dieser zwei Bildungselemente. Für die Erklärung des ganzen Wortes aber ist es hierbei ohne Belang, ob wir '*etiam*' als eine einfache Juxtaposition der beiden lateinischen Wörter *et* und *iam* auffassen, oder ob wir in dem geheimnisvollen Prozesse der Sprachbildung noch eine Stufe tiefer hinabsteigen und zu seiner Erklärung die Form $\xi\tau\iota$ heranziehen. Denn einerseits sind das griechische $\xi\tau\iota$ und das lateinische *et* zweifellos lautlich wie begrifflich völlig identische Wörter, die daher sicherlich auch derselben indogermanischen Wiege entstammen, und andererseits erscheint auch *etiam* schon in den Uranfängen der römischen Litteratur als ein Wort mit feststehendem, einheitlichem Begriffe.

Wenn man von diesen Detailuntersuchungen absieht, so kann man also die Partikel *etiamnunc* als aus zwei im Sprachbewusstsein schon früh als Simplicia geltenden Hauptkomponenten entstanden auffassen. Daraus resultiert als ursprüngliche Bedeutung der Partikel diejenige, in welcher die beiden Bestandteile als vollwertige Begriffe neben einander bestehen: 'noch jetzt, auch jetzt'.

Da aber die beiden Komponenten inhaltlich verschiedene Begriffe sind, insofern der erste zunächst kopulativer, der zweite hingegen rein temporaler Natur ist, so trat im Laufe der Zeit eine Verschiebung der Gesamtbedeutung des Wortes in der Weise ein, daß bald der eine, bald der andere Bestandteil als überwiegend erscheint. Bei stärkerer Hervorhebung und Betonung des kopulativen Komponenten mußte notwendigerweise das temporale Element des Wortes begrifflich entwertet werden*) und endlich sogar auf die Stufe einer tonlosen Enklitika herabsinken, wie dies z. B. die Stelle bei Varro (l. l. 6, 5): „*crepusculum dies etiamnunc sit an iam nox, multis dubium*“, ferner die Zusammenstellung '*etiamnunc hodie*' bei Plinius (nat.

*) Man vergleiche beispielsweise die Stelle Cic. ad fam. 10, 32 extr.: 'Epistolam, quam Balbo, cum etiamnunc in provincia esset, scripsi, legendam tibi misi', wo das ursprünglich in *etiamnunc* liegende Zeitmoment im Sprachbewusstsein bereits so verblasst ist, daß die Partikel schon in einem Temporalsatze der Vergangenheit verwandt werden konnte. Eine entsprechende Parallele hierzu nach der anderen Seite findet sich bei Seneca ep. 113, 22: 'si has quoque conrotundaverint, etiamnunc interrogabo', wo dieselbe Partikel auch mit einem Futurum verbunden erscheint.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

die hierbei eingetretene relative Minderwertigkeit des in diesem Falle zum Pleonasmus verurteilten und zum Schemel der Zeitpartikel degradierten *etiam*.

Somit erscheint in der That die Partikel 'etiamnunc' in der römischen Litteratur in doppelter Wertung: 1) = *etiam(nunc)*, die in ihrem Extrem allerdings erst nachaugusteisch ist, und 2) = *(etiam)nunc*, welche die ganze Latinität hindurch konstant bleibt.

Bei der Doppelseitigkeit unseres deutschen „noch“ sind wir freilich aufserstande, eine für beide Wertungen der Partikel verschiedene, zusatzlose Übersetzung zu geben. Indessen dürften folgende Bedeutungen wohl für die meisten Fälle ausreichen: 1) *noch; auch, noch, auch noch, sonst noch, aufserdem, ferner, ebenso, andererseits, weiter, des weiteren, noch dazu, zudem, überhaupt; so denn auch (so z. B.); selbst, sogar, auch.* 2) *noch jetzt, auch jetzt, auch diesmal noch, auch heute noch; auch ferner noch; noch weiterhin, noch immer; nun noch, da noch, dann noch, dann auch (bei alledem, trotzdem); jetzt noch, noch, noch ist es Zeit; wohl aber noch, noch, einstweilen noch; nun aber.*

Was nun die Schreibung der Partikel *etiamnunc* betrifft, so leuchtet ein, daß an allen Stellen, welche unter die Gruppe 1 fallen, die verbundene Form von vornherein als die einzig statthafte erachtet werden muß. Ein Zweifel kann nur bestehen bezüglich derjenigen Fälle, welche der Gruppe 2 angehören. Bei diesen sollte man sogar a priori die getrennte Schreibung für die natürliche und daher ursprüngliche halten. Aber auch wenn wir aus keinem Schriftsteller den förmlichen Beweis führen könnten, daß *etiamnunc* als ein Wort zu schreiben ist, so würde doch schon allein die Thatsache, daß es so häufig im Sinne des einfachen *etiam* vorkommt, für uns ein bedeutsamer Fingerzeig zu dieser Annahme sein und uns auf dem Wege eines logischen Rückschlusses mit zwingender Notwendigkeit zu dieser These führen müssen. Denn zu dieser Bedeutung, bei welcher *nunc* als begrifflich entwertete und tonlose Enklitika erscheint, hätte *etiamnunc* niemals herabsinken können, wenn nicht die Zeitpartikel schon geraume Zeit hindurch auch äußerlich im Banne des vollgewichtigen *etiam* gestanden hätte d. h. mit demselben aufs engste zu einem Worte verbunden gewesen wäre. Denn nur unter dem Einflusse dieser beengenden äußeren Fessel konnte *nunc* seine begriffliche Selbständigkeit verlieren. Diese Schlufs-

folgerung gewinnt noch an Wahrscheinlichkeit, wenn wir berücksichtigen, was der Grammatiker Velius Longus l. c. über die Aussprache (= *etiánnunc*) der Partikel bemerkt, die auch notwendig ein Kompositum voraussetzt. Eine weitere Stütze findet die Annahme, daß *etiamnunc* ein Kompositum sei, durch die Thatsache, daß die Codices die verbundene Form in so erdrückender Mehrheit gegenüber der getrennten zeigen, daß wir auch schon aus diesem Grunde die erstere als die bei den Römern üblich gewesene ansehen müssen. Aber zu alledem — und dieses ist ausschlaggebend — haben wir auch einen Schriftsteller, aus dem wir den positiven Beweis führen können, daß *etiamnunc* als Kompositum zu schreiben ist. Dieser Schriftsteller ist L. Annaeus Seneca. Denn abgesehen davon, daß bei ihm das Verhältnis der Schreibung *etiamnunc* : *etiam nunc* = 66 : 6 = 11 : 1 ist, machen es seine Tragödien zweifellos, daß die verbundene Form für ihn ein orthographisches Gesetz war. Der Beweis hierfür ergibt sich aus folgender Beobachtung:

In Senecas Tragödien beschränkt sich der Gebrauch dieser Partikel auf den jambischen Senar. In diesem Verse ist aber *etiamnunc* aus metrischen Gründen nur an zwei Stellen verwendbar. Denn eine Probe wird leicht zeigen, daß es dort nur mit der Arsis entweder des zweiten oder des vierten Fusses einsetzen, mithin also nur entweder die Arsis des zweiten Fusses und den ganzen dritten Fuß oder aber die Arsis des vierten Fusses und den ganzen fünften Fuß umfassen kann:

$$\cup - | \cup - | \underbrace{\cup - | \cup - | \cup - | \cup - | \cup - .}_{\text{etiamnunc}} \underbrace{\cup - | \cup - | \cup - | \cup - | \cup - .}_{\text{etiamnunc}}$$

Nun findet sich aber merkwürdigerweise diese Partikel immer nur an der zweiten dieser genannten Stellen d. h. unmittelbar vor dem letzten Versfusse gebraucht, während sie an der ersten Stelle gänzlich gemieden ist.*)

*) Herc. fur. 937 regnent tyranni; si quod *etiamnum* est scelus.
 Troad. 500 quis proteget? qui semper, *etiamnunc* tuos.
 Med. 278 lacerumque fratrem, 'quidquid *etiamnunc* novas.
 „ (1012) in matre si quod pignus *etiamnunc* latet.
 Oedip. 618 Pentheus tenetque saevus *etiamnunc* minas.
 „ 680 in utrumque quis est liber *etiamnunc* status.
 Agam. 949 manus recenti sanguine *etiamnunc* madent.

Wie ist diese auffallende Erscheinung zu erklären? Ein ausreichender Grund hierfür läßt sich nur dann finden, wenn man — zunächst freilich nur für Seneca und seine Zeit — die verbundene Form zum Gesetze erhebt. In diesem Falle mußte nämlich das Wort an jener Versstelle gemieden werden, weil sonst die *caesura penthemimeris* unmöglich wurde.

Da aber von den den Tragödien des Seneca entnommenen Beispielen mehrere eine scharf ausgeprägte Zeitbestimmung enthalten, mithin über den Rahmen derjenigen Gruppe hinausgehen, für welche die verbundene Schreibung der Partikel von vornherein eine Forderung der Logik ist, da wir ferner wissen, daß zu Senecas Zeit schon eine gewisse Erstarrung in dem Wortbildungstriebe der Sprache eingetreten war, so müssen wir dieses orthographische Gesetz nicht allein auf alle Bedeutungen der Partikel ausdehnen, sondern wir sind auch zu dem Schlusse berechtigt, daß diese Schreibung nicht erst als eine orthographische Neuerung aus der Zeit des ersten Jahrhunderts nach Christi Geburt, sondern auch schon für die vorchristliche Zeit als Regel anzusehen ist.

Diese Schlussfolgerung wird in der That auch bestätigt, wenn wir z. B. die Probe auf Ovid's Metamorphosen machen. In diesen findet sich nämlich unsere Partikel — sei es nun in der Form *etiamnunc* oder *etiamnum* — stets nur unmittelbar nach der *Penthemimeris*. Man vergleiche beispielsweise die Stellen 1, 357; 2, 147; 6, 312 mit *etiamnunc*, ferner 15, 815 mit metrisch bedingtem *etiamnum* und die ohne Zwang dieselbe Form aufweisenden Stellen 4, 744; 5, 203; 7, 490. 497; 8, 313; 10, 403; 11, 20; 13, 668; 14, 199.*)

Thy. 257 Sat. Ferrum? Atr. Parum est. Sat. Quid ignis?

Atr. *Etiamnunc* parum est.

„ 914 ne parce potu: restat *etiamnunc* cruor.

Herc. Oet. 710 ut fractus austro pontus *etiamnunc*¹⁾ tumet.

„ „ 724 vix ora solvi patitur *etiamnunc* timor.

1) An dieser Stelle hat übrigens *etiamnunc* geradezu die Bedeutung von *etiamtum*.

*) An jeder anderen Versstelle umschreibt Ovid diesen Begriff durch eine andere Wendung, wie er z. B. im Versanfange 13, 485 '*nunc etiam*' und noch häufiger '*nunc quoque*' gebraucht (4, 602. 750; 5, 328. 677; 7, 656; 9, 226. 755; 11, 144; 13, 622). Wenn an dieser Versstelle der Grund für den Wechsel des Ausdrucks ohne weiteres klar ist, so muß es dagegen zunächst befremden, daß er auch an solchen Versstellen '*nunc*'



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Stellen Oedip. 680 und Herc. Oet. 710, an welchen der Cod. E ohne Grund *etiamnum* aufweist, müssen angesichts der 70 übrigen Stellen mit *etiamnunc* zu Gunsten der letzteren Form aus dem Cod. A emendiert werden.

Sollte sich nun nicht, gleichwie die auch aus Senecas Tragödien ermittelte verbundene Schreibung der Partikel, auch diese zunächst nur für ihn geltende Beobachtung über den Gebrauch der beiden Varianten auch auf die übrigen Dichter — denn auf solche sind wir bei der Entscheidung dieser Frage allein angewiesen — übertragen lassen? Gegen diese Verallgemeinerung wird man freilich immer die Handschriften ins Feld führen und auf diese Autorität gestützt protestieren können. Indessen scheinen mir bei aller Hochachtung der Überlieferung doch die inneren Gründe in dieser Frage mehr ausschlaggebend zu sein, und diese sprechen sicherlich für die Berechtigung einer solchen Annahme. Denn abgesehen von der eigentümlichen Stellung, welche Seneca in der Latinität einnimmt, abgesehen ferner davon, daß im Zusammenhang der Rede bei der paroxytonischen Betonung dieses Wortes ein Überhören des Wortschlusses leicht möglich war und daß bei den Buchstaben *m* und *nc* die Gefahr des undeutlichen Schreibens und des Verlesens besonders vor gewissen Buchstaben sehr nahe lag, muß vor allem der Umstand, daß das einfache *num* durch das zusammengesetzte, aber in seinem zweiten Komponenten völlig entwertete *nunc* im Sprachgebrauche fast bis zum Ersticken überwuchert war, als eine wesentliche Stütze für diese Annahme betrachtet werden. Dafür spricht ferner auch die Thatsache, daß sich an keiner Stelle, wo *etiamnum* nicht aus metrischen Gründen geboten ist, allein und ausschließlich die Lesart *etiamnum* findet, vielmehr immer in der einen oder anderen Handschrift die Variante *etiamnunc* daneben auftritt, während wohl umgekehrt die letztere Schreibung vielfach übereinstimmend von allen Codices überliefert wird und sich auch sogar an solchen Stellen findet, wo sie metrisch unmöglich ist.

Also uniformieren müssen wir, glaube ich, unbedingt. In der Prosa halte ich es aber für ausgeschlossen, daß wir an eine andere Form denken können, als an *etiamnunc*, weil eben diese Form in der lebenden Sprache die courante ist. In der Poesie hat man freilich zunächst die Neigung, die Nebenform *etiamnum*, eben weil sie die ältere ist, zu schützen, und dafür könnte auch z. B. das numerische Verhältnis in Ovid's Metamorphosen

sprechen. Indessen was soll man dann zu den 3 sicher verbürgten Stellen mit *etiamnunc**) sagen, die doch wohl niemand in *etiamnum* umzuwandeln sich gedrungen fühlen dürfte, und wie paßt endlich darauf der aus Seneca festgestellte dichterische Gebrauch?

Ich meine daher, trotzdem ich mit dieser Ansicht den Boden der Überlieferung verlasse, mich doch nicht ohne stichhaltige Gründe für die einheitliche Schreibung *etiamnunc*, wo sie metrisch überhaupt zulässig ist, entscheiden zu dürfen.

Mag man aber immerhin diese letztere Frage als eine noch offene betrachten, soviel glaube ich dargethan zu haben, daß die Partikel *etiamnunc* eine der interessantesten Wortbildungen im Organismus der lateinischen Sprache ist. Zeigt sie uns doch gewissermaßen den Kampf ums Dasein zwischen zwei Wörtern, welche, selbst zusammengesetzt und zu einheitlicher Bedeutung gelangt, wiederum zu einer neuen Verbindung gezwungen werden. Zwar ist es in der Schrift, die ja hinter der wirklichen Sprachentwicklung immer zurückzubleiben pflegt, vorerst nur eine bloße Juxtaposition, aber das gesprochene Wort hat, wie die Notiz bei Velius Longus beweist, diese Stufe bereits überschritten und ist schon zu wirklicher Komposition übergegangen. Und wie zwischen Orthographie und Orthoepie eine Einigung noch nicht erzielt ist, so ist auch der Wettstreit der beiden Komponenten um ihren Anteil an der Bedeutung des neuen Wortes noch nicht entschieden, wenn auch zugegeben werden muß, daß die Zeitpartikel ihrer dreisilbigen und doppelwertigen Rivalin gegenüber einen äußerst schweren Stand hat.**)

Bonn, im Januar 1897.

A. Roosen.

*) Auch die von mir an verschiedenen Dichtern vorgenommene Untersuchung, ob etwa der Wortschluss unserer Partikel durch den Anlaut des folgenden Wortes bedingt werde, ergab ein negatives Resultat.

***) Zum Schlusse möchte ich noch darauf hinweisen, daß bei Seneca nicht selten die Zeitpartikel 'adhuc' im Sinne von 'etiamnunc' und zwar auch vor Komparativen gebraucht wird, wo sie also jeder temporalen Wertung verlustig gegangen ist, z. B. Ep. 49, 8: 'punctum est quod vivimus et adhuc puncto minus'; 57, 8: 'animo, qui adhuc tenuior est igne'; desgl. 66, 46; 85, 40; 101, 15. [Vergl. auch Ep. 34, 3: 'quid aliud adhuc volo?' Benef. 3, 33, 3. Nat. quaest. 7, 31, 1. Ep. 52, 4: 'praeter haec adhuc invenies genus aliud hominum'; 64, 7. Nat. quaest. II, 52, 1: 'pauca adhuc adiciam'; IV, 8, 1. Vit. beat. 24, 4. De ira I, 16, 2. De otio 3, 4. Brev. vit. 6, 1.]

Vulgärlateinisches felgerola = *flicarula.

In einer Handschrift des 12. Jahrhunderts der Dresdener Königl. öffentlichen Bibliothek findet sich als Glosse das sonst nicht nachgewiesene Wort felgerola.

Was zunächst die Quelle des Wortes angeht, so liegt cod. Dresd. Dc 185 zu Grunde. Derselbe umfaßt, wie ich unter dem Titel „Die Epistula Vindiciani ad Gaium oder Pentadium nepotem suum und der codex Dresdensis (Latinus) Dc 185“ anderwärts ausführen werde, eine Reihe medizinischer Schriften und Schriftheile, sicherlich mehr als vier, wie der Katalog der Bibliothek besagt. Die Epistula Vindiciani, welche u. a. diese Glosse erhalten hat, findet sich in sehr schöner Schrift auf fol. 1 r^o — 1v^o, Spalte 1, Zeile 25 niedergeschrieben. Die Schätzung Eberts in dem älteren Handschriftenkataloge versetzte den Codex in das 14. Jahrhundert, der verdiente gegenwärtige Leiter der Bibliothek nimmt — zweifellos wegen der Schriftform — mit viel mehr Wahrscheinlichkeit das 12. Jahrhundert an, und Rose, welcher den Codex citiert (Theodori Prisciani Euporiston libri III, Lips. 1894, pag. 484), stimmt ihm bei. Gegen die Sachkenntnis der beiden Gelehrten wird schwerlich etwas einzuwenden sein, und auch ich stimme aus verschiedenen Gründen dem Ansatz einer früheren Entstehungsperiode unbedenklich zu.

Die in Frage kommende Stelle lautet:

fol. 1 v^o, Spalte 1, Zeile

15 et satirion. Quod si flegma exceverit*)

16 vel nimis sit frigidus et humidus homo. per

17 contrarium id est per calidum et siccum curatur. ut in

18 speciebus in herbis elleborum

id est felgerola

19 nigrum et polipodium. in cibis. caseus vetus.

Also polypodium, Farnkraut, und zwar genauer „Tüpfelfarn“, wird mittellateinisch mit felgerola wiedergegeben. Das anzusetzende klassisch-lateinische Thema wäre natürlich *flicarula: *filgerula. Zu Grunde liegt lat. filix = Farn, flicula, woneben die Handschriften häufig schon felicula u. ä. bieten. Du Cange kennt diese Form nicht, wohl aber eine ganze Reihe verwandter Formen, z. B. felga = *flica, felgaria = *flicaria = „locus filice plenus“, filgeria = *flicaria, *fliceria. Aber im Neufranzösischen haben wir genau ent-

sprechende Worte: fougère: $\frac{*flicaria}{felgaria} = \text{fougerole: felgerola.}$

Die anderen interlinearen Zusätze beschränken sich, abgesehen von noch einer Glosse, auf Varianten des Textes. Die andere Glosse aber, arnaglossa id est plantago, bietet nichts Neues.

Dresden.

Robert Fuchs.

*) Lies excreverit.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Bedeutung gehabt hat. Endlich glaubte ich auch einige, *fides* als *vox media* ausweisende Quellenzeugnisse gefunden zu haben.

Inzwischen bin ich auf weitere beweiskräftige Stellen gestoßen; auch bemerkte ich, daß einige Philologen, unter denen ich mich damals vergeblich nach Helfern umgesehen hatte — die Lexika schwiegen ganz —, schon vor mir dieselbe Ansicht geäußert hatten. Da ich auch sonst noch manches nachzutragen habe, insbesondere mich gegen mögliche und auch bereits von Pernice*) erhobene Einwände verteidigen möchte, so ergreife ich gern die Gelegenheit, um an dieser Stelle noch einmal über den indifferenten Begriff von *fides* zu handeln.

Nach der allgemein angenommenen Etymologie des Wortes, welches auf eine Wurzel, die 'festmachen' bedeutet, zurückgeht, muß *fides* allerdings allein mit der guten Bedeutung von Vertrauen, Treue zur Welt gekommen sein. Damit kann man zusammenhalten, daß seit Numa die *Fides* einen Tempel hatte.***) Viel Gewicht ist auf diesen Umstand freilich nicht zu legen, denn der *Fors Fortuna*, mag sie nun die Glücks- oder überhaupt die Schicksalsgöttin sein (Cic. de leg. 2, 11, 28), hatte Servius Tullius ein Heiligtum gegründet, und Tempel besaßen z. B. auch die *Mens* und die *Spes*. Gleichwohl sind alle drei Worte unbestritten an sich medial. Aber, wie gesagt, die Etymologie von *fides* macht es wahrscheinlich, daß die Begriffsabschwächung später vor sich gegangen sein muß; die Erklärung dafür hat bereits H. Usener in der nachher zu besprechenden Abhandlung gegeben.

Ich schicke ferner voraus, daß kein Gegengrund gegen meine Ansicht daraus genommen werden kann, daß Gellius 12, 9, 1 unter den *verba media et communia* die *fides* nicht nennt. Er führt nur die *satis nota* auf, von denen es *fere iam vulgatum est ancipitia esse et utroqueversus dici posse*, und auch diese gewiß nicht vollständig, wie er denn auch die *fortuna*, *mens* und *spes* unerwähnt gelassen hat.

Und noch eine Bemerkung, bevor ich den Quellenbeweis antrete. Es ist allen *verba communia* eigentümlich, daß der Sprachgebrauch die eine der beiden möglichen Bedeutungen (in ihren verschiedenen Spielarten) zu der überwiegenden, hinter der

*) a. a. O. S. 162 in der Anm.

***) Dies hat Pernice a. a. O. gegen mich geltend gemacht.

die andere mehr oder weniger zurücktritt, ausgebildet hat. Es genügt, die von Gellius (ob alle mit Recht?) angeführten: tempestas, valitudo, facinus, dolus, gratia, industria, periculum, venenum, contagium, honor, dazu die obigen: fortuna, mens, spes zu nennen. Auch bemerkt Gellius mehrmals, daß sich bei mehreren zu seiner Zeit die Zweideutigkeit verloren habe, und Festus s. v. Doli sagt gleichfalls: vocabulum nunc tantum in malis utimur. Dasselbe bezeugt Cic. de or. III, 153 für tempestas. Daher dürfen wir uns nicht wundern, wenn bei fides die gute Bedeutung, soweit sie nicht ausschließlich war, doch vorgeherrscht hat, und wenn sie häufig als römische Nationaltugend gepriesen ward.*) Auch mag es für sie zutreffen, daß sich die indifferente Bedeutung wieder verloren hat: Anfang und Ende in der Entwicklung des Sprachgebrauchs kommen wieder zusammen. Um so weniger wird man viel Zeugnisse für die neutrale Bedeutung erwarten dürfen. Wenn aber Festus gerade auf den Gegensatz von dolus malus und d. bonus zum Beweise der neutralen Bedeutung des Wortes hinweist, wenn Gellius den ehemals indifferenten Begriff von honor damit begründet, daß man auch vom malus honos gesprochen habe, wenn man venenum malum und honum unterschied (Heerdegen in Reisigs Vorles. 2 S. 108), dann wird man auch von vornherein über den nun einmal vorhandenen Gegensatz von fides bona und f. mala nicht so leicht hinweggehen dürfen, daß man die Möglichkeit der ehemals neutralen Bedeutung des Wortes kurzweg von der Hand wiese. Eine deutsche Übersetzung des Wortes in dieser Bedeutung zu geben ist nicht möglich; wir müssen uns behelfen mit Umschreibungen wie: Verhalten, Benehmen in Bezug auf Treue und Redlichkeit. Doch ist nicht zu vergessen, daß wir auch im Deutschen die Wendung 'jemandem etwas zutrauen' im guten, wie im schlechten Sinne gebrauchen.

Nun zu den Quellen! Ich beginne mit der alten Formel der fiducia bei Cic. de off. 3, 17, 70: uti ne propter te fidemve tuam captus fraudatusve siem. Wegen des propter te kann das fidemve tuam nicht heißen: Vertrauen auf dich, sondern nur: deine fides, und die Bedeutung von Treue ist hier unmöglich (so in meinem früheren Aufsätze S. 170). H. Usener, Jahrbücher für class. Philol. Jg. 24 (1878) S. 74 N. 8, führt eine die Fiducia-

*) z. B. von Gellius 20, 1, 39 ff.

formel wohl kopierende Stelle an, Ter. Phorm. 469: *ne quid propter tuam fidem decepta poteretur mali*, und er meint, das sei vielleicht der Versuch einer Umbildung der Formel: *per fidem*, von welcher ich nachher sprechen werde. Das müßte dann aber auch für die *Fiduciaformel* gelten, und es bliebe erst festzustellen, welche der beiden Formeln, die mit *per* oder die mit *propter*, älter ist. Wie dem auch sei, die Worte: *propter fidem tuam* können in dem obigen Zusammenhange nicht gut anders, als vorher angegeben, verstanden werden.

Cicero liefert, soviel ich sehe, kein einwandfreies Material, und es ist bemerkenswert, daß Heerdegen in seiner Habilitationsschrift: *De fide Tulliana* (Erlangen 1876) der neutralen Bedeutung von *fides* überhaupt nicht gedenkt. Ich hatte mich früher auf Phil. 6, 4, 11 berufen: *o Fide — hoc enim opinor Trebellium sumpsisse cognomen — quae potest esse maior fides quam fraudare creditores?* Daß Cicero diese Worte „mit grimmiger Ironie“ sagt (Pernice), dürfte richtig sein; aber bei der *maior fides* wenigstens kann neben der Ironie, an die ich ebenfalls gedacht habe, ein Wortspiel nebenhergehen, das in den beiden Bedeutungen von *fides* seinen Grund hat und dessen Verständnis uns verschlossen blieb, weil wir die indifferente Bedeutung nicht so lebhaft empfinden wie vielleicht Cicero.*) Ich stelle ferner hierher *pro Rosc. Amer.* 38, 110 i. f.: *istius fide ac potius perfidia decepti*. Viele wollen *fide* verstehen als: *fide data nec servata* (statt *Aller Halm*); G. Landgraf aber (zu § 116) bezeichnet diese Erklärung als „höchst geschraubt“. Man bringt die Stelle gewöhnlich mit denjenigen, in denen *per fidem* steht, in Verbindung, wohl mit Recht. Aber hier steht eben nicht die Präposition *per*, auf die es allein ankäme, sondern der bloße Ablativ, und darum halte ich mich für berechtigt, die Stelle für mich in Anspruch zu nehmen, wenn man es nicht etwa vorzieht zu übersetzen: in dem Vertrauen auf ihn oder vielmehr durch seine Treulosigkeit getäuscht. Ich vermag es nicht zu übersehen, ob sich einer der Interpreten für diese Übersetzung ausgesprochen hat.

Ergiebiger ist Horaz. Vor allem *Od.* 1, 18, 16: *arcanique fides prodiga, perlucidior vitro*. Dazu C. W. Nauck (8. Aufl.

*) Vgl. das Wortspiel mit *venenum* (*vox media!*) bei Plaut. *Pseud.* 870 ff. (Heerdegen bei Reisig 2 S. 108 Anm.).



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

es, daß sich die in der Präposition per liegende Negation unvermerkt auf fides verschob und damit der fides selbst eine mediale Bedeutung zugewiesen wurde. „Man sieht“, um nochmals Useners Worte zu gebrauchen, „wie der Zufall in der Gestaltung des Sprachschatzes waltet.“ Im Vorstehenden glaube ich genau Useners Meinung wiedergegeben zu haben, und daher widerlegt seine Abhandlung nicht, wie Pernice urteilt, meine Ansicht, sondern im Gegenteil stützt und begründet sie dieselbe auf das beste.

Sonach habe ich keinen Zweifel, daß die Juristen, als sie anfangen von fides bona und f. mala zu sprechen und diese Ausdrücke in die Rechtssprache einführten, im vollen Bewusstsein der im Obigen nachgewiesenen Zweideutigkeit des Wortes fides die qualificierenden Adjektiva hinzusetzten und bei der Genauigkeit, die wir auch sonst im juristischen gleichwie im amtlichen Stil beobachten können, hinzusetzen zu müssen glaubten.

Wilmersdorf bei Berlin.

Hugo Krüger.

Storia.

Für storia, Strohmatte (στορέννυμι) pflegt man sich auf die Autorität von Caesar b. civ. 2, 9, 5 zu berufen, für storea auf Livius 30, 3, 9; ein drittes Beispiel aus klassischer Zeit läßt sich durch Emendation gewinnen. Im B. Afr. 47, 5 liest man gewöhnlich: ex vestimentis tentoriolis factis atque arundinibus scopisque (cod. Scalig.) contextis, wofür die besseren Handschriften coriisque oder copiisque bieten. Ohne Zweifel ist storiisque zu schreiben, dessen Anfangsbuchstabe in der Endung des vorangehenden Ablativ Plur. stecken blieb. Vgl. Polyh 14, 1, 15 διὰ τὸ τοὺς Νομάδας μὴ διὰ ξύλων μηδὲ διὰ γῆς, ἀπλῶς δὲ κάνναις (storiae) καὶ καλάμοις (harundines) χρῆσθαι πρὸς τὰς σκηνοποιίας. Zonar. (= Dio Cass.) 9, 12, 8 ἐκ καλάμης καὶ ἐκ φυλλάδων ἐπεποίητο αὐτοῖς αἱ σκηναί

Berlin.

Bernh. Kübler.

Beiträge zur lateinischen Glossographie. III.

Auf Orosius, *Historiarum adversus paganos libri septem* gehen eine ganze Anzahl der in den Amplonianischen Glossaren und ihrer Sippe verzeichneten Glossen zurück, wie ich bereits früher anzudeuten Gelegenheit hatte. Ich will zunächst die Glossen nachweisen, die durch ihre Form schon unzweifelhaft auf diese Quelle hindeuten.

Wenn wir im *Corpus Glossary* D 64 lesen: *delicatis. et querulis. wrastum end seobgendum*, was im Amplonianus¹ (C. G. L. V 356, 38) als *delicatis et quae rulosis wrastum* erscheint, so ist das ein Citat aus Orosius IV praef. 6: *quae cum ita sint, delicatis istis et querulis nostris utcumque concedo...*

Corpus Glossary N 65 *nebulonis. scinlaecan* = Amplonianus¹ (C. G. L. V 374, 19) *nebulonis scin lecan* stammt aus Oros. IV 1, 7 *Delphici illius uanissimi spiritus et mendacissimi nebulonis*. Ortsbestimmungen wie *Corpus Glossary* A 677 *a portis. caspis nomen loci*; *ibid.* A 738 *armenias. pilas. nomen loci* weisen klar auf Oros. I 2, 40 *a portis Caspiis ad Armenias pylas*; ebenso wie *Corp. Gloss.* A 113 *a circio nordanwestan* auf Oros. V 24, 11 *iam Cimbricum a circio fulminabat*; *Corp. Gloss.* S 273 *Seboim. nomen hominis uel ciuitatis* = Epinalensis = Amplonianus¹ (C. G. L. V 392, 24) *Seboim nomen hominis uel ciuitas* auf Oros. I 5, 6 *quinque ciuitates fuere Sodoma Gomorra Adama Seboim et Segor*.

Man vergleiche ferner:

Corpus Gloss. N 147 *non subscium. un faecni* = Epin. = Amplon.¹ (C. G. L. V 374, 17) *non subcium unfecni* vgl. Amplonianus¹ (C. G. L. V 390, 59) *subscium faecni*

Oros. IV 6, 36 *nihil non prauum, nihil non subsicium, nihil non in uulnus suum dicto factoue agere*

Corp. Gloss. C870 *crudiscente. inualescente = Epin. = Amplon.*¹ (C. G. L. V 351, 1)

Corp. Gloss. C686 *conpagem. gegederung* vgl. C. G. L. V 275, 24; 279, 11; 280, 61; 282, 3 (Amplon.²)

Corp. Gloss. C 891 *cratem. flecta uel hyrþil*

Corp. Gloss. N 101 *necabantur. aqualdun; S 136 scalpro. bore*

Corp. Gloss. P 210 *penduloso. haldi (= pendulos. ohaldi) = Amplon.*¹ (C. G. L. V 378, 36 *penduloro haldi*) = Epinal. *penduloso halði* vgl. C. G. L. V 385, 13

Corp. Gloss. P 400 *picesaeuo. un amaelte. smeoruue = Ampl.*¹ (C. G. L. V, 380, 43) *pice seuo cinamelti spreui = Epinal. pice seuo una maeltisp'þi* (so lese ich; Goetz teilt *unamaelti | sperþi*); S 179 *scindulis. scidum = Amplon.*¹ (C. G. L. V 391, 6) *scindulis scidum = Epinal.; Ampl.*¹ V 391, 7 *seuo smeruui = Epinal.* Vielleicht gehört auch Corp. Gloss. C 614 *confertas. repletas* hierher und weist auf eine ältere Lesart des Orosius, die später durch das gebräuchlichere *repletas* ersetzt wurde. Ebenso kann Corp. Gloss. P 629 *praecipitat. ascufið* hierher bezogen werden; denn das Lemma kann für *praecipitāt = praeci-*

Oros. IV 10, 7 *crudescente pugna uictus Hanno nauem auertit*

Oros. IV 8, 11 *ballistas de ferri imperauit, per quas murale saxum spinae eius incussum conpagem totius corporis soluit*

Oros. IV 8, 11 *per horrendam squamarum cratem quasi per obliquam scutorum testudinem labebantur*

Oros. IV 8, 12 *elephantii... fabrili scalpro inter aures adacto necabantur*

Oros. IV 15, 2 *cum forte Sarnus late redundans pendulos et dissolutos campos reliquerat*

Oros. VI 11, 26 *cupas pice sebo*) et scindulis repletas ac deinde immisso igne in prona praecipitant*

*) Es ist augenscheinlich, daß der angelsächsische Glossator *pice* unübersetzt und *sebo* mit *saeuum* sc. abdomen in Zusammenhang gebracht und so als 'rohen (unausgeschmolzenen) Talg' gefasst hat. Vielleicht ist das in der Tat die richtige Deutung des Wortes. Man könnte zur Bekräftigung dessen anführen C. G. L. IV 20, 45 *aruina caro ferina*, IV 484, 48 *aruina caro pinguis ferina*. Vgl. auch Corpus Gloss. S. 33 *saeuo unslit smeoro*; *unslit* ist hochdeutsch Unschlitt, Ingeschlächht = mitteld. Inselet.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Corpus Gloss. J 112 insole-
scentibus. superbientibus

Corpus Gloss. C 591 coaluis-
sent suornadun = Ampl.¹ (C. G. L.
V 350, 45) coaluissent suarnadun
= Epin. coaluissent suornodun

Corpus Gloss. R 68 recipro-
cato. gestaefnendre = Ampl.¹
(C. G. L. V 387, 3) reciprocato
gestaebnen = Epinal. recipro-
cato gistaebnendrae

Corpus Gloss. C 573 corben.
mand = Ampl.¹ (C. G. L. V 355,
39) corben mundi = Epinal.
corben mand; Corpus Gloss. C
582 corbem fiscina (d. h. fascinā
= frz. fascine 'Bündel') coffi-
num vgl. Corpus Gloss. C 635
coffinus mand = Epinal. (C. G.
L. V 352^b) cofinus mand. 'Mand'
ist = Garbenmandel

Amplon.¹ (C. G. L. V 399, 44)
uerecundiae concesserim gilep-
dae = Epinal. uericundie con-
cesserim gilebdae = Corpus
Gloss. C 601 concesserim arecte
(d. h. alefde)

Corpus Gloss. U 191 uitiato.
oculo unðyhtge. egan = Ampl.¹
(C. G. L. V 399, 48) uitiante oculo
undyctis aegan = Epinal. uiti-
ato oculo unþyotgi egan

Corpus Gloss. P 384 phisillos.
leceas = Amplon.¹ (C. G. L.
V 378, 28) = Epinal. Dazu
gehört das Interpretament O 94
obsillagis. marsus, was Umdre-

Oros. V 9, 8 pereundum uti-
que dominis erat, nisi *insole-
scentibus* seruis ferro obuam
iretur

Oros. V 11, 2 cum per totam
Africam immensae lucustarum
multitudines *coaluissent*

Oros. V 10, 11 homines quo-
que, nisi qui longius potuere
diffugere, *reciprocato* anhelitu
calidi aeris adustis introrsum ui-
talibus suffocarit

Oros. IV 15, 1 apud Antium
metantibus cruentas spicas in
corbem decidisse

Oros. III 3, 3 sed haec ut
commemorata sint magis quam
explicita *uerecundiae concesserim*
ut et qui scit recolat et qui
nescit inquirat. Vgl. I 5, 5 fla-
grasse concesserim

Oros. IV 6, 38 qui *uitioso
oculo**) haec uident

*) Die Überlieferung der Glossare
stellt jedenfalls eine andere Lesart
dar.

Oros. VI 19, 18 Cleopatra
postquam se ad triumphum
seruari intellexit, uoluntariam
mortem petens, serpentis, ut
putatur, morsu in sinistro tacta

hung von marsus obsillagis ist, welches letztere, wie Landgraf Archiv IX 3, 403 dargethan hat, aus a Psylo rege entstand. Die volle Glosse muß nach Ausweis des Angelsächsischen gelautet haben etwa: Psylos: marsos medicos a Psylo rege dictos; vgl. C. G. L. V 619, 34 farii uel psillii sunt amici serpentium inter eos habitantes et non nocentur ab eis, wo ich auf die Konstruktion von *nocere* gleichzeitig aufmerksam gemacht haben möchte: nocentur = sie werden beschädigt

Corpus Gloss. F 387 funestauere.smiton = Ampl.¹ (C. G. L. V 361, 12) = Epinal. funestauere.smitor

Corpus Gloss. O 43 obligamentum, lyb. lybsn = Ampl.¹ (C. G. L. V 376, 15) oblicamentum libb = Epinal. obligamentum lybb

Corpus Gloss. O 28 obriguit. gefreos vgl. Ampl.¹ (C. G. L. V 376, 41) obrutuit obstipuit (= obriguit obstupuit) = Epinal.

Corpus Gloss. O 99 obsedatus. gislhada; jedenfalls entstanden aus obsedatur = obsedatun = obsidatum gislhaad

Corpus Gloss. J 195 in dies crudesceret aforht (d. h. afror

bracchio exanimis inuenta est, frustra Caesare etiam *Psylos* admouente, qui uenena serpentum e uulneribus hominum haustu reuocare atque exsugere solent

Oros. IV 13, 3 tertio deinceps anno miseram ciuitatem male potentes *funestauere* pontifices

Oros. IV 13, 4 sed *obligamentum* hoc magicum in contrarium continuo uersum est

Oros. IV 13, 8 in summo Appenino tempestate correptus, biduo continuo immobiliter cum exercitu niuibus conclusus et onustus *obriguit*

Oros. III 15, 6 sescentis autem equitibus Romanis in *obsidatum* receptis oneratos ignominia, ceteris rebus uacuos consules remiserunt.

Oros. III 4, 5 cum pestilentia *in dies crudesceret*, auctores sua-

uearth) = Ampl.¹ (C. G. L. V 366, 41) indies crudesceret
 aforthe = Epinal. indies crudesceret. afordh (die HS hat crudesceret auf der Seite des Interpretaments); Corpus Gloss. L 288 ludiscenici. partes theatri = Ampl.¹ (C. G. L. V 368, 40) ludiscenidi partes thatri = Epinal. ludis cenici partestheatri (so die HS)

Corp. Gloss. A 882 atque lixarum. atque seruientium

Corpus Gloss. A 546 amiculo. hregli = Ampl.¹ (C. G. L. V 341, 13) amiculo hraegl = Epinal. amiculo hraecli.

Hartford (Connecticut).

sere pontifices, ut *ludi scaenici* diis expetentibus ederentur

Oros. V 10, 8 ducenta milia amplius calonum *atque lixarum* immixta scortis et histrionibus trahebat

Oros. V 9, 2 detracto *amiculo* fugiens ictus fragmento subsellii conruit.

Otto B. Schlutter.

Ambro. Bambalo.

Paul. ex Fest. p. 17 *Ambrones fuerunt gens quaedam Gallica, qui subita inundatione maris cum amisissent sedes suas, rapinis et praedationibus se suosque alere coeperunt. Eos et Cimbro Teutonisque C. Marius delevit. Ex quo tractum est, ut turpis vitae homines ambrones dicerentur.* Daß der Name des gallischen Volksstammes zur Bezeichnung von *turpis vitae homines* gebraucht worden sei, ist wenig wahrscheinlich, und R. Fisch's (Archiv V 61) Verweisung auf *babylo, phrygio, pytho* unangebracht. In *ambro* = *turpis vitae homo* haben wir offenbar den griechischen ἄβρων (von ἄβρός) zu erkennen, der in dem Sprichworte ἄβρωνος βλος (Suid. s. v., Paroemiogr. Gotting. I p. 2, p. 180) erscheint. Das 'parasitische' m vor b wie in *strambus* (L. Havet Arch. II 593) und *strambo* (R. Fisch Arch. V 85) für *strabus* und *strabo*.

Denselben lautlichen Vorgang treffen wir in *bambalo* = ψελλιστής (Fisch a. O. 62), was für *babalo steht. Vgl. *babulus* = Schwätzer, Thor bei Apul. met. 4, 14; *baburra*: ἄβρων, ἀνόητος, μάταιος Corp. Gloss. II 28; βαβάζειν τὸ μὴ διηρθρωμένα λαλεῖν Hesych.; βάβαξ μάταιος, λάλος, φλύαρος, ἐνθουσιῶν, ἀναιδής. Vgl. *babulo* bei Ter. Ad. 915 nach Arch. VIII 494.

Kiew.

A. Sonny.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

welchen die Partikel *dum* uns darbietet, um hier den richtigen Standpunkt für die Beurteilung anderer Wörter zu finden.

Dum hat in klassischer Latinität drei Bedeutungen: 1) während, 2) so lange als, 3) so lange bis. Bei 1) berührt die Handlung des Hauptsatzes die des Nebensatzes nur an einer Stelle, wogegen bei 2) beide Handlungen parallel laufen. Im ersten und zweiten Falle tritt zu *dum* der Indikativ. Dazu kommt als vierte Bedeutung die konditionale, restringierende: wenn nur; z. B. *oderint, dum metuant*. Die Bedeutung der Zeitdauer (während)*) ergab sich von selbst daraus, daß man sich gewöhnte, dieses *dum* in der Erzählung mit dem Praesens historicum zu verbinden und manchmal selbst dem folgenden Hauptsatze dieses Tempus zu belassen. *Caes. 5, 22 dum haec geruntur . . . nuntios mittit atque his imperat*. Man hat aber auch, und zwar von Plautus an, dem Hauptsatze, sowohl wenn er folgt als wenn er vorausgeht, *interea* oder *interim* beigefügt, um keinen Zweifel an der Bedeutung aufkommen zu lassen. *Pl. Merc. 778 darei potest interea, dum ille . . . ponunt*. *Asin. 914*. *Ter. Pho. 91 interea, dum sedemus illi, intervēnit miles*. *Pl. Stich. 764 interim da mihi saviū, dum illic bibit*. *Ter. Eun. 843 interim, dum ante ostium sto, obviam vēnit*. Mit umgekehrter Satzstellung *Ter. Eun. 255 dum loquimur, interea loci concurrunt laeti*; *592 dum haec mecum reputo, accessit interea virgo*. Allein es ist unverkennbar, daß in diesem Falle die Kongruenz der Tempora viel weniger gewahrt wird. Vgl. *Pl. Amph. 1093 dum haec aguntur, interea . . . audivimus*. *Men. 214 dum coquetur, interim potabimus*. *Mil. 1271 dum te obtinetur, interim linguam oculi praeciderunt*. *Rud. 37 prol. dum alios servat, se impedit interim*. *Stich. 366 dum percontor, conspicatus sum interim Cercurum*. *Trin. 30 dum illi aegrotant, interim mali mores succrevēre*. *Ter. Hec. 257 dum patria careo, tu interea loci conlocupletasti te*. Seit Terenz findet sich diese Ungleichheit auch bei vorangestelltem *interea* oder *interim*: *Heaut. 242 interea, dum sermones caedimus, illae sunt relictæ*. *Pompon. 190 R. interim, dum contemplor orcam, . . . perdidit*.

Die Klassiker haben bei hinzugefügtem *interim* (*interea*) die Kongruenz der Tempora in der Regel gewahrt. *Cic. de orat.*

*) *Dum loquimur, conspicio aquilam* entstanden aus Parataxis: *loquimur dum* (= *dium*; wir reden eine Weile); da erblicke ich u. s. w.

1, 191 *interea tamen, dum haec aguntur, .. licet.* p. Quint. 6 *haec dum geruntur, interea vi detruditur.* Caes. 5, 37 *interim, dum de condicionibus agunt, interficitur;* 7, 66 *interea, dum haec geruntur, .. conveniunt.* Hor. od. 3, 20, 9 *interim, dum tu celeres sagittas promis, .. acuit* (Präsens). Ovid. her. 18, 53 *interea, dum .. negant, .. agito.* Man kann daher ein Präsens annehmen auch bei Cic. Phil. 2, 107 *interea, dum tu abes, .. bustum evertit.* Sogar in späteren Jahrhunderten ist die alte Regel vielfach gewahrt worden. Justin 9, 6, 1 *interea, dum coeunt, .. celebrat nuptias.* Mamert. gen. Max. 4 *interim triumphatis, dum .. differtis;* 12 *interim, dum .. pono, me cogitatio subit* (nicht = *subiit*).

Mit dem Aufgeben des Praesens historicum in beiden Sätzen wurde die bisher gebotene Hilfe hinfällig; weniger allerdings, wenn das Präsens im Nebensatze blieb und ein anderes Tempus im Hauptsatze auftrat: Cic. Verr. 5, 71 *haec dum aguntur, interea .. pervenerat.* Liv. 21, 29, 1 *dum elephanti traiciuntur, interim .. miserat.* Vell. 2, 4 *interim, dum haec geruntur, .. poenas dedit.* Petron. 33 *interim, dum consuluit, .. allatum est.* Tac. h. 4, 71 *dum conducunt, interim .. monuere.*

Wohl aber verlor der Nebensatz an Deutlichkeit durch das Eindringen anderer Zeiten, und dies geschah früher, als man glauben sollte. B. Afr. 51 *dum haec fiebant, interim .. pars stabat,* nach dem Vorgange von Caesar 7, 82. Liv. 5, 47, 1 *dum haec Veis agebantur, interim .. fuit.* Apul. met. 5, 27 *interim, dum circuibat, .. ingemebat;* 7, 26 *interim, dum quaerebant, .. flagitat.* Stellen von *dum* mit dem Perfekt giebt Dräger, Synt. § 507.

Wurde nun gar noch der Indikativ durch den Konjunktiv verdrängt, so war die eigentümliche Bedeutung von *dum* vollends verwischt. Vielleicht schrieb schon der Vf. des B. Hisp. 23 *hic dum in opere nostri distenti essent,* da die Handschriften so bieten; für die Emendation von Nipperdey *cum* läßt sich geltend machen, daß 12, 5 *cum in opere nostri distenti essent,* und genau so 27, 1 überliefert ist. Aber Livius 1, 40, 7 wird ohne Widerrede geduldet: *dum se rex totus averteret, securim in caput deiecit,* und Moritz Müller giebt in dem krit. Anhang zur Stelle noch weitere Belege aus Livius, Virgil, Sallust. Hier schon beginnen die beiden Partikeln ineinanderzuziessen, was bei den Scr. hist. Aug., bei Aurelius Victor, Ammian und Orosius vollendete That-

sache ist. Vgl. Rönsch, *Itala* S. 400. Gölzer, *Latinité de St. Jérôme* p. 358. Bei Jordanis und Gregor von Tours (Bonnet, *Latinité de G.* 319) besteht kein Unterschied mehr. Dafs diese Verwechslung von *dum* und *cum* auf den Modusgebrauch für *dum* Einfluss ausübte, ist wohl unzweifelhaft. Wenn es früher ein Luxus gewesen sein mochte, zur Verdeutlichung eine Partikel beizufügen, so wurde es jetzt dringendes Bedürfnis, der Konfusion durch bestimmtere Formen ein Ende zu setzen. Man hätte die Kombination *interea dum* oder *interim dum* obligatorisch machen können, und dies ist auch in gewissem Sinne geschehen; nur stellte man um: *dum interim*, *dum interea*, und liefs die beiden Wörter zusammenwachsen; aus dem ersteren wurde ital. *domentre* (jetzt nur noch *mentre*), aus dem zweiten altfranz. *dementier(e)s*. In Gallien hatte *interea* gesiegt, südlich der Alpen *interim*. Die neufranzösischen Bildungen *pendant que*, *tandis que* berühren uns hier nicht.

Wie kam die Umstellung zustande? *Praesertim cum* ist eigentlich so gedacht, dafs *praesertim* zum vorausgehenden Hauptsatze gehört, *cum* zum Nebensatze; bekanntlich aber ist das Adverb schon frühzeitig in den Kausalsatz hineingezogen worden. Nicht anders verhält es sich mit: *prorsus ut*, welches auch in „*ut prorsus*“ umgestellt wurde. Vgl. Arch. IV 618. Umgekehrt *modo si* statt *si modo*, Arch. X 292. Auch statt *dummodo* kann man sich denken: *modo, dum*.

Fragen wir aber, ob *interim* das bessere Recht hatte oder *interea*, so finden sich ja schon beide bei Plautus nebeneinander; aber in einer Hinsicht hatte das erstere mehr Boden gewonnen. Das eine dauernde Gleichzeitigkeit bezeichnende *cum* hatte zwar Cicero sowohl mit *interea* als mit *interim* verstärkt, p. Cluent. 82 *cum interea nullum vestigium invenitis*; Pis. 93 *cum interim milites domum obsidere coeperunt*, allein die zweite Form hatte mehr Anklang gefunden, B. Alex. 74 *cum interim Pharnaces .. ascendere coepit*, und nur so schreibt Sallust Jug. 12, 5 *cum interim Hiempsal reperitur*; 49, 4 nach Infinitivus historicus: *cum interim Metellus .. conspicatur*, also auch von einer einmaligen Handlung, welche mitten in den Rahmen einer anderen Thätigkeit hineinfällt. So noch mehrmals Sallust in den Historien, und wohl nach ihm Tacitus an fünf Stellen (Lex. Tacit. Greef p. 245). Ebenso Nepos Ages. 7 *imperium recuperarunt, cum interim numquam Agesilaus destitit etc.* Als Anhänger Ciceros



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

auch gethan. Pl. Men. 728 *vidua vivo, vel usque dum regnum optinebit Iuppiter*. Most. 134 *ad illud frugi usque fui, in fabrorum potestate dum fui*. Mit besonderem Nachdrucke Ter. Heaut. 84 *usque dum ille vitam illam colet, interea usque .. dabo*. Lucil. inc. 57 M. Scipiadas, *dicteria dum usque intorquet in ipsum*. Cic. Verr. 1, 12 *se praedonum duces domi, usque dum per me licuerit, tenuisse*. Ov. fast. 3, 871 *dum porrigit usque manus*. Arch. V 443. Die Bedeutung 'bis' liegt also so wenig in *usque*, als in *tantisper*, welches Cic. epist. 9, 2, 4 so gebraucht (*latendum tantisper ibidem, dum effervescit haec gratulatio*), während es Terenz zur Verstärkung des *dum* der Zeitdauer gebraucht hatte. Es ist stillschweigendes Übereinkommen oder Gewohnheit, *usque dum* (im Gegensatz zu *interim dum*) in diesem Sinne (= bis) zu gebrauchen und zu verstehen. Dies beginnt nicht nur schon bei Plautus Pers. 82 *usque ero domi, dum excoxero lenoni malam rem magnam*, sondern, was mehr zu bedeuten hat, es ist in der Prosa des Cato stehender Sprachgebrauch: agr. cult. 22, 2 *orbiculis ligneis temperato, usque dum recte temperabitur*; 110 *saepius facito, usque dum odorem malum dempseris*; 107, 2 *usque coquito, dum dimidium excoquas*; verstärkt 95, 1 *coquito usque adeo, dum fiat tam crassum quam mel*; 56 *usque adeo, dum ficos esse coeperint*. Damit, daß Cicero dieses *usque dum* = bis annahm, wenn auch nur in den Briefen, bekam es eine gewisse Autorität und konnte sich dann leichter ausbreiten. Vgl. Cic. epist. 12, 19, 3 *mihi quidem usque curae erit quid agas, dum quid egeris sciero*. Plancus ap. Cic. epist. 10, 7, 2 *usque mihi temperavi, dum perducerem eo rem*. Horaz und Ovid folgten nach, während Varro und Nepos *usque quoad* vorzogen. Man kann sich über diese sprachlichen Vorgänge noch genauer unterrichten bei Thielmann, Arch. VI § 9 ff. und bei G. M. Richardson, *De dum particulae apud priscos scriptores latinos usu*, Lips. 1886. Beide geben vollständiges Material, nur betrachten sie die Sache nicht von unserem Gesichtspunkte aus, und Richardson berücksichtigt, wie die Grammatiker, vor allem den Gebrauch der *Tempora* und *Modi*. Wir können damit abschließen, wenn wir bemerken, daß in der Regula S. Benedicti *usque dum* der reguläre Ausdruck für 'bis' ist: 44 *hoc tamdiu faciat, usque dum abbas indicaverit satisfactum esse*; ebendas. *hoc perficiant, usque dum benedicat et dicat 'Sufficit'*; 63 *custodiam habeant, usque dum ad intellegi-*

bilem aetatem perveniant. Donec und quoad kennt er nicht mehr, während beispielsweise Gregor von Tours, welcher eben dum mit cum zusammenwirft, donec nicht selten gebraucht. Bonnet p. 319.

In der vierten, restringierenden Bedeutung, welche aus der 'so lange als' hervorgeht, hat dum schon von Plautus an (Georges nennt erst Terenz) die Verstärkung von modo erhalten, und Cicero hat davon ausgiebigen Gebrauch gemacht. Pl. Aul. 239 dummodo morata recte veniat, donata est satis, mag man das Wort als Kompositum betrachten oder nicht. Gegen die Zusammensetzung spricht die Trennung bei Ter. Eun. 320 dum potiar modo, und noch bei Val. Fl. 5, 265 dum sua sit modo tuta salus. Bei Plautus konnte auch modo allein (= nur) mit dem Konjunktiv des Wunsches stehen, parataktisch; auch dum allein wäre verständlich. Somit wird der Gedanke zweimal ausgedrückt, und man kann daher ebensogut dummodo als Verstärkung des einfachen modo fassen. So stehen auch nebeneinander dum ne, modo ne, dummodo ne. Das drückt sich auch darin aus, daß in der Anapher modo fehlen kann. Cic. Brut. 285 dummodo sit polita, dum urbana, dum elegans. Erhalten hat sich freilich dieses dummodo in den romanischen Sprachen nicht; schon bei Gregor von Tours erscheint es nicht mehr, sondern vit. patr. 2 ipsi sibi, modo ut digni Deo haberentur, diversas abstinentiae cruces adhibuerunt; oder noch häufiger tantum ut, wo tantum als Synonym von modo zu fassen ist, z. B. hist. Franc. 3, 2 ille parebit tuae iussioni, tantum ut humili suggestioni nostrae aurem benignitatis accomodis. Vgl. Bonnet p. 319.

Die angestellte Betrachtung läßt sich leicht erweitern. Bekannt ist ja, wie sehr gewisse Schriftsteller das konzessive etsi gemieden haben, aus keinem anderen Grunde, als weil bei damals noch mangelnder Worttrennung in der Schrift diese Partikel mit dem konditionalen si, welchem ein et vorausging, zusammenfiel. Die Differenzierung bot etiamsi oder tametsi, für die anknüpfende Konditionalpartikel nach O. Keller Gramm. Aufs. 149 quodsi. Auch tamen selbst (= tam en = tam ecce) ist Differenzierung des vergleichenden tam; vgl. Arch. VII 420.

Quod war sowohl Neutrum des Relativpronomens, als auch zur kausalen Partikel erstarrt. In letzterem Sinne sagte man gerne, um deutlicher zu sein, propterea quod, ideo quod, idcirco quod, Tacitus eo quod. Das französische parce que ist

= per ecce hoc quod. Wenn aber quod als Relativum sich auf den ganzen vorausgehenden Satz bezog, sagte man bekanntlich id quod (Keller, Gramm. Aufs. 149).

Ubi hatte sowohl örtliche als zeitliche Bedeutung; die erstere konnte durch gentium, terrarum mehr hervorgehoben werden; zu eo und ähnlichen Pronominalformen trat auch loci oder locorum. So Sall. Jug. 77 post id locorum, nicht überflüssig, da post = pone auch lokal gebraucht wird; der Plural aber bedeutet etwa so viel als temporis. Eo selbst (lokal, kausal) wurde auf adeo und ideo verstärkt. Auch saepe kann sowohl einen räumlichen als einen zeitlichen Zusammenhang bezeichnet haben, saepenumero nur den letzteren. Cum und quom schieden sich von selbst, indem jenes Präposition wurde, dieses Konjunktion. Sēd fraude (= sine) und sēd als Adversativpartikel hatten verschiedene Quantität; zur Differenzierung diente se fraude; aber schliesslich wurde die Präposition aufgegeben. Im Gegensatze zu der Präposition pro wurde die Interjektion vielfach proh geschrieben. Lokales und kausales propter hätte man durch die volle Form propiter trennen können; allein wir wissen nichts davon, sondern blofs, dafs einzelne Autoren in der Bedeutung von 'nahe' nur prope gebrauchen. Tantum (= nur) erhielt zum Unterschiede von dem Neutrum des Pronomens die Verstärkung modo, und das klassische Kompositum hat im dritten Jahrhundert nach Chr. zu der Analogiebildung solummodo geführt. An die Stelle von et = auch trat etiam. Das Weitere mag sich der geneigte Leser selbst zusammensuchen. Zum Schlusse nur noch das fruchtbarste Beispiel.

Ut hatte, um das archaische utei mit Stillschweigen zu übergehen, zunächst die Nebenform uti, welche in den meisten Fällen für die einsilbige eintreten kann, doch z. B. nicht in prout, nicht in ut puta oder utpote, nicht in der lokalen Verwendung = ubi.

Das uti des Wunsches ist zu utinam verstärkt worden. Utinam viveres. Vgl. Keller, Gramm. Aufs. 149.

Das lokale ut, dem griechischen ὤς entsprechend, ist auf wenige Dichterstellen beschränkt, Cicero Aratea, Catull, Vergil, Ovid, und wahrscheinlich Nachahmung alexandrinischer Dichter. Die Vergilstelle hat schon Diomedes p. 408, 16 citiert und mit ubi erklärt.

Das vergleichende ut wird im Hauptsatze durch ita ver-



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

adlatum est; Vop. Car. 9, 4 statim <ut> est adeptus imperium. Die Analogie von *mox* = *mox ut*, *simul* = *simul ut* legt die Frage nahe, ob es nicht auch ein *statim* = *statim ut* gegeben habe.

Endlich ist das konsekutive *ut* oft verstärkt auf *adeo ut*, *in tantum ut*. Das französische finale *afin que* führt auf ein *ad finem quod*.

Die lateinischen Konjunktionen waren einem besonders raschen Wechsel unterworfen. Die Wörter sind nicht nur meist kurz, sie werden auch so oft gebraucht, daß sie sich rasch abnutzen. Wir haben den Reichtum von Ausdrücken für 'sobald' aufgedeckt und müssen uns überzeugen, daß die italienische Sprache wieder ganz andere besitzt: *subito che*, *tosto che*, *appena che*, *così presto*; nur *come prima* ist zur Hälfte lateinisch, *come* = *quomodo* (statt *cum*) doch wieder neu. Wir haben das, was die sechs ersten Jahrhunderte der christlichen Zeitrechnung geschaffen, nicht erschöpfen können und noch viel weniger dargestellt, wie die einzelnen Schriftsteller sich zu diesen Bewegungen stellen. Wir wollten nur eine Ahnung davon geben, welche Anstrengungen die Sprache (d. h. der Menscheng Geist) gemacht hat, um ihre (seine) Bedürfnisse zu befriedigen.

München.

Eduard Wölfflin.

Der Accusativ der Beziehung nach Adjektiven.

Die von Dräger, Schmalz und auch von mir Arch. X 209 als älteste Stelle für den Accusativ der Beziehung nach Adjektiven citierte Stelle Plaut. Pseud. 785 *si quispiam det qui manus gravior siet* fällt weg und damit zugleich der einzige Beleg aus der vorklassischen Litteratur für diese gräcisierende Konstruktion, wenn man mit Dousa und Gronov *quí* als Instrumentalis und *manus* (sc. mea) als Nomin. Singul. nimmt. Der ganze Ausdruck 'qui manus gravior siet' ist nur Umschreibung für *nummos*. Für *manus gravis* in diesem prägnanten Sinne verweist mich Herr Prof. Dr. Skutsch in Breslau auf Plaut. Truc. 98 *Neu qui manus adtulerit sterilis intro ad nos, Gravidas foras exportet* und (Verg.) Catalept. 9, 30 *gravidae manus*, wozu Ribbeck in der Adnot. bemerkt sc. donis. Vgl. auch Bücheler Rhein. Mus. 38, 515.

München.

G. Landgraf.

Gerrae und gerro. Ardalio. Mutto. Mutinus Titinus. Tappo.

Die Wörter *gerrae*, *gerro*, *congerro*, welche sich etliche Mal bei den Komikern finden, will S. Brandt Fl. Jahrb. 1878 S. 365 f. im Anschluß an Doederlein von *garr-ire* ableiten, mit Unrecht. Der Übergang eines betonten *a* in *e* scheint unmöglich; das einzige Beispiel, welches B. dafür anführt, nämlich *cal-lim* (nach Festus = clam) und *cal-igo* neben *cel-are* ist doch zu zweifelhafter Natur, um als Beweis dienen zu können. Sodann läßt diese Etymologie den von Verrius Flaccus bezeugten Zusammenhang der Wörter *gerrae* und *gerro* mit Sicilien außer Acht: Paul. ex Fest. p. 94, 4 *gerrae crates vimineae. Athenienses cum Syracusanos obsiderent et crebro gerras poscerent, irridentes Siculi gerras clamitabant; unde factum est, ut gerrae pro nugis et contemptu dicantur.* Id. p. 40 *cerrones leves et inepti, a cratibus dicti, quod Siculi adversus Athenienses cratibus pro scutis sunt usi, quas Graeci γέρρασ appellant.**) An der Verbindung der Wörter mit Sicilien zu zweifeln liegt um so weniger Grund vor, als γέρρον in der von Verrius Flaccus angenommenen Bedeutung allgemein griechisch ist. Auf sicilischem Boden finden wir ein anderes gleichlautendes Wort. Ein auf Didymus zurückgehendes Parömiographenexcerpt (Zenob. III), das unlängst O. Crusius Philol. Suppl. VI p. 283 f. behandelt hat, lautet folgendermaßen: Γέρρα Νάξια· γέρρα Σικελοι λέγουσι τὰ ἀνδρεῖα καὶ γυναικεῖα αἰδοῖα· ἦν δὲ ἐν τῇ Σικελικῇ Νάξῳ τέμενος ἐπιθαλάσσιον Ἀφροδίτης, ἐν ᾧ μεγάλα αἰδοῖα ἀνέκειτο. Daß das Lemma aus Epicharm stammt, bezeugt der

*) Vgl. auch Varro de. l. l. VII 55: *congerro a gerra; id Graccum est et in Latino cratis.*

Erzbischof Arethas in dem Schol. zu Lucian. Anach. 32 = Bachm. Anecd. II p. 339. Zu diesem γέρρα stellt das lat. gerrae bereits Nonius 118, 27 *gerrae nugae ineptiae; et sunt gerrae fascini, qui sic in Naxo, insula Veneris, ab incolis appellantur*. Die Ableitung von dem sicilischen Worte hat in neuerer Zeit besonders O. Müller ad Festum l. l. verfochten, wie ich glaube, mit Recht. Der Bedeutungswandel ist freilich auffallend, aber nicht unmöglich, und nicht ohne Analogie.

Dafs γέρρα = αἰδοῖον die Bedeutung *nugae, ineptiae* erhielt, erklärt sich aus dem spottenden Sinne, den das αἰδοῖον in der Symbolik der Südländer hat; vgl. Sittl *Gebärden* S. 100 ff. Daher *far le fiche* bei den Italienern als Gebärde des Spottes und der Ausdruck *cazzo* = *Dummkopf*. Ursprünglich war also gerrae ein höhrender Ausruf; vgl. Festus: *irridentes Siculi gerras clamitabant* = riefen 'gerrae'. Als solchen finden wir das Wort an 3 Stellen des Plautus (Asin. 600, Trin. 760, Epid. 233) und bei Caecilius (v. 191 Ribb.). An einer weiteren Plautusstelle (Poen. 135 *nam tuae blanditiae mihi sunt, quod dici solet, gerrae germanae*) sehen wir bereits den Übergang zur Bedeutung *nugae, ineptiae*. Einen ähnlichen Bedeutungswechsel zeigt *sanna*, ursprünglich = τὸ αἰδοῖον (vgl. Th. Zielinski *quaest. com.* p. 57), sodann = *höhnende Gebärde*.

Kommt gerro von gerrae in der abgeleiteten Bedeutung? Schwerlich; denn schon bei Plautus finden wir das Kompositum *congerro* (Most. 931. 1049, Pers. 89, Trucul. 99), welches eine allgemeine Verbreitung des Simplex (in der uns erhaltenen Litteratur nur Terent. Haut. 1033 *gerro iners fraus heluo*) voraussetzt. Wir müssen vielmehr auf die ursprüngliche Bedeutung zurückgehen und mit O. Müller annehmen, dafs bereits in der sicilischen Komödie eine Γέρρων benannte Gestalt existierte. Die in Lacedämon und Megara, in Sicilien und Unteritalien blühende, von der attischen Komödie nach Ursprung und Grundcharakter verschiedene dorische Volksposse besafs eine Reihe mehr oder weniger fest ausgeprägter typischer Figuren, die gelegentlich zu stehenden Charaktermasken werden konnten; siehe Th. Zielinski *quaest. comicae* Petrop. 1887 c. III *de comoediae Doricae personis*. Einige derselben haben ihren Namen von dem ledernen Phallus, dem obligaten Kostümstücke aller Personen der dorischen Bühne; so Μαρινᾶς (vgl. Zielinski l. l. p. 41), Σαννυρίων oder Σαννᾶς (= lat. Sannio, vgl. Zielinski p. 57) u. a. Hierher gehört ohne



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

genannt wurden: der Aphroditekultus in Sicilien enthält ohne Zweifel semitische Elemente, und daß gerade der naxische Tempel vorgriechischen, d. h. phönikischen, Ursprunges ist, hebt Holm Gesch. Sicil. I 119 hervor.*)

Nach Athen gelangte der sicilische Gerro wohl durch die Vermittlung Epicharms (vgl. O. Crusius a. a. O. S. 292). Daß er schon vor Plautus in Rom bekannt war, kann nicht auffallen. Hat doch die dorische Komödie von Unteritalien und Sicilien aus mannigfach auf Latium eingewirkt. Die Atellana ist aus der Phlyakenposse hervorgegangen, wie die Gleichheit der Stoffe und der Bühneneinrichtung und die Charaktermasken**) bezeugen (vgl. Zielinski l. l., E. Bethe *Prolegom. z. Gesch. d. Theaters im Altert.* S. 292 ff.), der römische Mimus ist identisch mit dem großgriechischen, die Figuren der pompa circensis stimmen mit Gestalten der dorischen Bühne überein (Zielinski p. 38). Auf den Einfluß speziell Siciliens in dieser Hinsicht weisen der *Momar*, *Siculus homo* bei Plautus (Isid. gl. und Paul. ex Fest. p. 140), den Zielinski p. 41 mit Recht für eine Komödienfigur hält, die Ausdrücke *affanniae*, *apinae*, *apinari*, *apinarius*, welche mit O. Crusius von *Ἀφάνναι*, dem sicilischen 'Nirgendheim' (vgl. Zenob. II = ed. Gott. I p. 80 εἰς Ἀφάννας und Steph. Byz. s. v. Ἀφάνναι

*) Die Etymologie, die latein. Form *gerrae*, sowie die hsl. Überlieferung bei Hesych. und in dem Lucianschol. (γέρραι Νάξια καί, schreibe γέρραι Νάξιακαί) sprechen für die Femininform. Wahrscheinlich lautete auch das Lemma der Parömiographenstelle ursprünglich Γέρραι Νάξια. Die entgegenstehende Form bei Suid. und anderen Lexikographen erklärt sich aus Verwechslung mit γέρρον = *Geflecht*.

**) *Pappus* und *Maccus* tragen griechische Namen. Ersterer war auch in der neuen attischen Komödie ein stehender Typus (Zielinski p. 58). *Maccus* ist wohl μακρός, dorisch = μακρός (so J. Stowasser *Dunkle Wörter* S. IV; anders Zielinski p. 58). *Manducus* ist Übersetzung von *Μάδων* (Zielinski p. 65), *Bucco* wahrscheinlich = Γνάθων (F. Marx bei Pauly-Wissowa II col. 1919), der in der sicilischen Komödie eine Rolle gespielt zu haben scheint (Σικελιώτην nennt ihn Plut. *de lat. viv.* p. 1128^c). O. Müller (*Gesch. d. griech. Litt.*³ II S. 241 Anm. 28) hält auch *Simus* (Suet. Galb. 13) für eine Charaktermaske der Atellana, wofür sich die typische Bedeutung des Namens *Simo* (O. Crusius *Unters. z. Herond.* S. 60, *ad Plutarchi de proverb. Alexandr. lib. commentarius* p. 9) anführen liesse. Gnatho und Simus-Simo kommen bekanntlich auch in der Palliata vor. Ob sie aus der neuen attischen Komödie stammen, die ja von der dorischen Posse stark beeinflusst war, oder direkt aus Sicilien und Unteritalien (vgl. Ritschl, *Opusc.* III S. 302) übernommen sind, weiß ich nicht zu entscheiden.

χωρίον Σικελικῆς κτλ.) abzuleiten sind, vielleicht auch *baro* (punisches Wort? vgl. hebr. *baár* = *viehisch dumm*, von demselben Stamme wie *barrus* = *Vieh*), *malchio* (vom semit. *melek* = *König*, vgl. Mart. 3, 82, 32 *malchionis* . . . *improbi fastus* und *Trimalchio*), *murcidus* (Atellanenfrg. Pomp. XII), *muricidus*, *Murgisso*, *murcus* (vgl. Hesych. *μύρκος* ὁ καθόλου μὴ δυνάμενος λαλεῖν, Συρακούσιοι, Zielinski p. 44).

Ardalio.

Für dies Wort geben die alten Glossarien zwei verschiedene Erklärungen: *ardulio acutus cum malignitate* V p. 168 (vgl. IV p. 21, p. 441, p. 491) und *ardaleo ganeo lurgo glutto* IV p. 491 (vgl. ibid. p. 207, V p. 632). Bei Phaedr. 2, 5, Martial. 2, 7, 8 und 4, 78, 10 bezeichnet es einen 'geschäftigen Müßiggänger'. Ardalio kommt jedenfalls vom griech. ἄρδαλος, ἄρδα ('Dreckfink' übersetzt J. Stowasser Zeitschr. f. d. öst. Gymn. 1890 S. 724). Wie erklären sich aber die verschiedenen Bedeutungen? Ich glaube, M. Bréal (Rev. de philol. 1885 p. 137) war auf dem rechten Wege, wenn er an die Vermittelung der Bühne dachte. Nur möchte ich nicht mit ihm in Ardalio eine Gestalt der Palliata, sondern einen jener drastischen Typen der dorischen Posse sehen, die durch Atellana und Mimus in Rom bekannt und volkstümlich wurden und unabhängig von der Bühne weiter lebten, den Anlaß zu sprichwörtlichen Redensarten und Witzworten gaben, ja zu bloßen Appellativen verblassten.*) Für den Zusammenhang mit dem Mimus spricht der Umstand, daß der hl. Ardalio, dessen Andenken die griechisch-katholische Kirche am 14. April feiert, in den Acta Sanctorum *μίμος* genannt wird. Offenbar hatte der Mime und nachmalige Heilige seinen Namen von der stehenden Rolle, in der er vorzugsweise auftrat (vgl. *Plautus Maccus* F. Bücheler Rh. M. 41 S. 12; *Dossennus* Teuffel-Schwabe § 9, 3 und L. Müller zu Hor. epist. 2, 1, 173; *μίμοι γελοίων* οἱ περὶ Σαννυρίωνα Alciphr. 3, 55). Daß der Mimus, wie die Atellana, Typen der dorischen Komödie verwandte (woran Th. Zielinski *quaest. com.* p. 38 zweifelt), beweist Cic. de orat. 2, § 251: *quid*

*) Im Deutschen lassen sich *Hans Wurst* und die von ihm abgeleiteten Ausdrücke vergleichen.

enim potest esse tam ridiculum quam sannio est? . . . salsum hunc possum dicere, atque ita, ut non eiusmodi oratorem esse velim, sed ut mimum. Denn das Sannio (Σαννίων, Σαννᾶς, Σαννυρίων) eine Person der dorischen Posse war, hat Zielinski l. l. p. 57 festgestellt. Weisen wir den Ardalion dem Mimus, nicht der Palliata, zu, so erledigen sich auch die Einwände, die L. Friedländer (zu Martial. 2, 7, 8) gegen die Vermutung Bréals erhebt, das nämlich das Wort erst im Anfange der Kaiserzeit (= zweite Blüteperiode des römischen Mimus!) in Aufnahme gekommen zu sein scheine und ein choriambischer Name für den Senar nicht bequem sei. — Vgl. Hesychius s. v. Ἄρδαλος und das Onomasticon von De-Vit s. v.

Mutto. Mutinus Titinus.

J. Stowasser *Dunkele Wörter* S. IX hat erkannt, das *mutto* = *μόθων* ist. Ich möchte auch hier an die Vermittelung der Atellana oder des Mimus denken und in *Mutto* eine Figur der dorischen Posse sehen. Bei Aristophanes *Equ.* 633 und *Plut.* 279 erscheint *Μόθων* in Verbindung mit *Κόβαλος*, welchen Zielinski *quaest. com.* p. 51 sq. als Person der dorischen Komödie nachgewiesen hat. Dazu stimmen folgende Erklärungen des Wortes: *Μόθων*· φλύαρος, αἰσχροός, ἄτιμος, φορτικός, δουλοπρεπής· ἀπὸ *Μόθωνός τινος αἰσχροποιού* schol. *Ar. Plut.* 279; *Μόθων* ὁ εὐτελής schol. *Ar. Eq.* 641; *μόθωνας* . . . σπερμολόγους Hesych.; vgl. auch die Zusammenstellung bei *Poll.* VI 123 *μίμος γελοίων. ποιητῆς αἰσχροῶν ἄσμάτων, αἰσχρολόγος, κορδακίζων, μόθων, ἐφιβριστος, σκωμμάτων συνθέτης.* *Μόθων* bezeichnete auch einen ausgelassenen Tanz (*Aristoph. Eq.* 694 mit schol., *Poll.* IV 101) und eine Flötenweise (*Athen.* XIV p. 618°). Dies bringt uns der Bühne näher. Zu den Dorern führt der Umstand, das in Lakonien die jungen Söhne der Heloten *μόθωνες* und *μόθακες* genannt wurden. — Das Stammwort ist nicht erhalten. Seine Bedeutung läßt sich aber aus *μυττός*· τὸ γυναικεῖον Hesych. (*βυττός*· γυναικὸς αἰδοῖον idem) erschliessen; vgl. *μύτις*· ὁ πρὸς τὰ ἀφροδίσια ἐκλελυμένος Hesych. und *μόττυες*· οἱ ἔκλυτοι καὶ παρειμένοι idem mit *μόθων*· ὁ ἀνάγωγος καὶ ὁ ἀκόλαστος ἄνθρωπος Phot. *Μόθων* (und *μόθαξ*) stellt sich also der Bedeutung nach zu *πόσθων*,



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

(vgl. pūpa — puppa, stūpa — stuppa, sāpinus — sappinus, capo — cappo). Da das Wort dorisch ist, werden wir nicht anstehen, auch hier eine Gestalt der dorischen Posse zu erkennen. Erwähnenswert ist noch, daß Tappo, wie so viele Figuren der dorischen Komödie resp. der Atellana und des Mimus (Maccus, Dossennus, Bucco, Ardalio, Mutto, Malchio, Baro), römisches Cognomen geworden ist.

Kiew.

A. Sonny.

Nachtrag zu Arch. X 151 ff.

Bei Abfassung des Artikels „Zur Bildung und Erklärung der römischen Indigetennamen“ war mir bedauerlicherweise die Abhandlung von G. Wissowa *De dis Romanorum indigetibus et novensidibus disputatio* (comm. ex ind. lect. in acad. Marburg. p. s. h. 1892/93 habend. seors. expr.) entgangen, deren Kenntnis ich nunmehr der Güte des Herrn Verfassers verdanke. Ohne in eine nähere Auseinandersetzung des Inhalts dieser Abhandlung einzugehen, muß ich soviel bemerken, daß W. 'indiges' wieder von indu- und W. gen ableitet und unter den 'di indigetes' die 'dii ἐνδογενεῖς i. e. ἐπιχώριοι, αὐτόχθονες' versteht, im Gegensatze zu den 'di novensides', die er mit M. Bréal *Les tables Eugubines* p. 188 als jene auffaßt, 'qui nuper insederunt'. 'indigitare' und 'indigitamenta' trennt W. von 'indiges' und erklärt sie in der herkömmlichen Weise als Ableitungen der Wurzel agh. Zugegeben, daß die von W. gegebene Erklärung der 'dii indigetes' und 'dii novensides' das Richtige trifft, so muß andererseits auch zugegeben werden, wie ja W. dies selbst thut und auch zu erklären sucht, daß diese ursprüngliche Bedeutung gänzlich in Vergessenheit geraten war. Dann darf man aber auch die Vermutung aussprechen, daß die von uns oben vertretene Ansicht neben der von W. verteidigten eine nicht abzuleugnende Berechtigung hat. Haben wir nämlich ein Recht, die oben berührten religiösen Vorstellungen für alt zu halten, woran ich ganz und gar nicht zweifle, so konnte, nachdem die ursprüngliche Bedeutung der 'di indigetes' gänzlich in Vergessenheit geraten war, unschwer auf ihren Namen geschrieben werden, was in den 'indigitamenta' erfleht wurde. Und so konnte es kommen, daß jene alten volkstümlichen göttlichen Wesen einer späteren Zeit unter dem Namen geläufig wurden, unter dem man ursprünglich nur die 'einheimischen' im Gegensatze zu den 'fremden' Göttern zusammengefaßt haben mochte.

Innsbruck.

Fr. Stolz.

Lexikalisches zu den Metamorphosen des Apulejus und zu Sidonius Apollinaris.

Argumentum: Symbol. Met. 11, 3 wird die Erscheinung der Isis beschrieben: *corona multiformis variis floribus sublimem distrinxerat verticem, cuius media quaedam (die Handschr. quidem) super frontem plana rutunditas in modum speculi vel immo argumentum lunae candidum lumen emicabat.* Weil man die Bedeutung von *argumentum* nicht richtig verstand, hat die Stelle zu verschiedenen unnötigen Konjekturen Anlaß gegeben. Um von älteren Vermutungen zu schweigen, so wollte Lütjohann 'in argumentum'; Eysenhardt schrieb wenig glücklich 'velut nimbo' und tilgte *argumentum*. Aber dieses Wort bezeichnet hier das Symbol, und kommt so weiter zu der Bedeutung von Kennzeichen, Merkmal, wovon Rönsch Beispiele gesammelt hat in der *Itala* und *Vulg.* 305; *Semasiol. Beitr.* I 8. Die Bedeutung Symbol kommt besonders scharf zum Ausdrucke 11, 11, wo bei Anlaß einer Prozession von einem der Eingeweihten 'summi numinis veneranda effigies' getragen wird, nicht in tierischer oder menschlicher Gestalt, sondern ein 'magno silentio tegendae religionis argumentum in effabile', d. h. eine urnula von eigentümlicher Form.

Eine dritte hierher gehörige Stelle findet sich 11, 20. Dem Apulejus hat geträumt, daß der Oberpriester ihm mitteile, es sei ein Sklave aus Thessalien mit Namen Candidus zu ihm zurückgekehrt. Apulejus erinnert sich nicht, jemals einen Sklaven dieses Namens gehabt zu haben. Bald stellt sich aber heraus, daß damit ein weißes Pferd gemeint sei, daß also der Traum *argumento servi Candidi equum colore candidum* ihm zurückgegeben habe. [Vgl. auch *Ampel.* 2, 3 *dii Samothraces, quorum argumentum nefas est pronuntiare praeter eos, qui initiis praesunt*, was man mit *Mysterium* übersetzen kann. Die Red.]

Cuiuscemodi. An 5 Stellen (8, 17. 9, 2. 10, 13. 11, 7; 22) findet sich diese Wortform im cod. Florent., und an zwei weiteren ist sie mit Wahrscheinlichkeit herzustellen: 9, 10 *per iter arduum scrupis et huiuscemodi stirpibus infestum*, wo Haupt *cuiusque-modi* schreibt, was Eysenhardt an allen Stellen der Metamorphosen eingesetzt hat unter Zustimmung von H. Müller (Zeitschr. f. d. Gymn.-W. 1871, 43 ff.), welcher sich auf Marius Victorinus beruft VI 16, 2 K.: *et huiusce et cuiusque recte scribuntur, sed suo loco utraque; cuiusque significat uniuscuiusque*. Ich habe die konstante Überlieferung nicht anzutasten gewagt, so wenig als Krüger *Ap. flor.* 17, 2; außerdem habe ich *met.* 11, 17 statt *vannos onustas aromatis et huiuscemodi suppliciis* geschrieben 'cuiuscemodi'. Letzteres erscheint nun auch bei *August. conf.* 10, 12 *de cuiuscemodi rebus*, während einzelne jüngere Abschriften *huiuscemodi* korrigieren. Das korrekte *huiuscemodi* hat wohl die Schreibweise *cuiuscemodi* im Sinne von *cuiusquemodi*, *cuicui-modi*, *cuiuscunqu modi* nach sich gezogen, ohne daß man darum berechtigt wäre, die klassische Norm bei Spätlateinern herzustellen. Übrigens kennt *Ap.* auch die korrekte Form 2, 26 *raptis cuiusque modi telis* (9, 2 *arreptis cuiuscemodi telis*). Neue-Wagener bespricht wohl *cuimodi* und *cuicuiimodi*; auf die besprochene Kontroverse scheint er nicht geachtet zu haben.

Foris mit Accus. Die Beispiele für diese unklassische Konstruktion sind ziemlich selten; vgl. Rönsch, *Itala* 398; *Semas. Beitr.* II 69; *Collect. philol.* 133, wozu noch einige Stellen der Grammatiker bei Hand *Tursell.* kommen. Der älteste Beleg findet sich vielleicht bei *Apul. met.* 1, 21: *videsne extremas fenestras quae foris urbem prospiciunt et altrinsecus fores proximum respicientes angiportum*. Da die Erklärer die Stelle missverstehen, so deuten wir sie so: das Haus liegt am Ende der Stadt, die Fenster sind nach der Außenseite, nach dem Freien, die Thüre aber nach der Stadtseite gekehrt. Die Fenster *prospiciunt*, die Thüre *respicit*. Vgl. franz. *hors* und *fors*.

Ex forma. *Met.* 7, 25 *nec invitus ego cursui me commodabam relinquens atrocissimam virilitatis lanienam. ceterum plagis non magnopere commovebar quippe consuetus ex forma concidi fustibus*. Blümner schlägt vor 'ex formula' oder 'ex norma' zu lesen. Allein was *ex forma* bedeute, läßt sich an einer Reihe von Stellen aus *Tertullian* nachweisen.

Apolog. 2 *itaque nec in illo ex forma malorum indicandorum*



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Es würde eine besondere Abhandlung erfordern, um alle Nuancen, welche dieses Wort in der Sprache Tertullians annimmt, genau zu erörtern; indessen wird das Vorgebrachte genügen um zu beweisen, daß die Lesart *ex forma* in der Apulejusstelle nicht anzutasten sei.

Gremium = *acervus*. Met. 10, 35 haben die Edd. 'electo secreto litore prope ipsas fluctuum aspergines in quodam mollissimo harenae gremio lassum corpus — refoveo'. Gestützt auf 6, 10 'commixtisque acervatim confusis in unum grumulum' habe ich harenae grumulo geschrieben. Vielleicht wird aber doch die ursprüngliche Lesart zu halten sein. Wohl ist bisher die Bedeutung *acervus* für *gremium* nirgends nachgewiesen, aber aus *gremium* = *manipulus*, *σπάγμα*, Garbe hat sich dieselbe leicht entwickeln können. Vgl. B. Kübler im Arch. VIII 191. Somit wäre auch das von diesem in der Litteratur vermifste Beispiel gefunden.

Partes, Überreste der Mahlzeit. Diese von Georges nicht erwähnte Spezialbedeutung findet sich met. 2, 24, wo dem Thelyphron, welcher für die Leichenwache *calicem cenarumque reliquias* verlangt hatte, geantwortet wird: *abi fatue, qui in domo funesta cenas et partes requiris*. Ebenso 9, 38, wo der *pater familias* seinen Gästen *caseum atque alias prandii partes* verteilt; 10, 13, wo zwei Brüder *multas partes in cellulam suam reportare solebant . . . porcorum pullorum piscium largissimas reliquias . . . panes crustula scitamenta mellita*; 10, 14 vom Esel: *partes opimas quasque devorabam*, und von den Brüdern: *dinumerationem adhibebant partium*; 11, 20 *partes illas mihi missas*, womit man vergleiche Fronto p. 32, 17 N. *mater tua particulas sibi missas cum clienta communicabit*. Ähnlich von der Jagdbeute Apul. met. 8, 31 *partem venationis, immanis cervi pinguissimum femus*.

Sero, gestern Abend. Diese engere Bedeutung scheinen zwei Stellen zu verbürgen. Der Portier des Gasthofes sagt 1, 15 zu einem Fremden, welcher vor Tagesanbruch das Haus verlassen will: *unde scio, an convectore illo tuo, cum quo sero devorteras, iugulato fugae mandes praesidium?* Aristomenes war aber mit seinem Freunde am vorigen Abend in dem Wirtshause eingekehrt. 3, 12 *rogat te (zu Tische bitten) tua parens Byrrhena et convivii, cui te sero desponderas* (Plusquamperf. wie oben), admonet. Lucius war am vorigen Tage bei Byrrhena zu Gast gewesen und stark angeheitert nach Hause zurückgekehrt, am folgenden Morgen

war er verhaftet worden. Die Worte des Boten können nichts anderes bedeuten, als daß Lucius beim ersten Diner eine Einladung auf den folgenden Tag angenommen hatte und nun an seine Zusage erinnert wird. Über *serotinus* = *vespertinus* in den Bibelübersetzungen vgl. Rönsch, *Itala* und *Vulg.* 129. Das span. portug. *tarde* = Abend zeigt dieselbe Verbindung der Begriffe 'spät' und 'Abend'. Den Übergang bilden das *serum dici* und *serum noctis* des Livius und der *serus vesper* des Varro.

Succiduus = *successivus*, *continuus*. Georges erklärt dieses Wort in bildlicher Bedeutung mit 'aufhörend, schwindend', unter Anführung von Sidon. Apoll. epist. 7, 6. Nur diese eine Stelle findet sich auch im Index der Ausgabe von Lütjohann. Das Wort kommt aber bei Sidonius noch an zwei andern Stellen vor, epist. 7, 16, 1 und 8, 3, 3; die erste giebt auch Forcellinis Lexikon vom J. 1771, und zwar mit der richtigen Interpretation von *successivus*, welche für alle drei zutrifft.

Epist. 8, 3, 3 bittet Sidonius den Leo, Minister des westgotischen Königs Euricus, welchem er eine Übersetzung des Lebens des Apollonius von Tyana sendet: *suspende perorandi illud quoque celeberrimum flumen, quod non solum gentilicium sed domesticum tibi quodque in tuum pectus per succiduas (= continuas) aetates ab atavo Frontone transfunditur.* An Chariobaudus schreibt Sidonius 7, 16, 1: *atque utinam mei semper sic recorderis, ut sollicitudines ipsas angore succiduo concatenatas . . . intercessor incidas.* Aber auch an der ersten Stelle ist die Bedeutung keine andere. Viele Bischöfe ansehnlicher gallischer Gemeinden sind gestorben, und der arianische Gotenkönig duldet nicht, daß neue gewählt werden (7, 16, 7): *ita populos excessu pontificum orbatos tristis intercisae fidei desperatio premit; § 9 equidem cum clericus quisque defungitur, si benedictione succidua non accipiat dignitatis heredem, in illa ecclesia sacerdotium moritur, non sacerdos = benedictione continua, die Einsegnung eines neuen Bischofs, welcher ohne Unterbrechung die Stelle des verstorbenen einnimmt.*

[Die Sache erklärt sich daraus, daß, wie im Spätlatein *accido* und *accedo* verwechselt werden, so auch *succido* und *succedo*. Die Bildung *acciduus* = *quod accidit alicui*, welche wir zuerst bei Paulinus von Nola finden (Arch. IX 579), zog daher die von *succiduus* nach sich. Die Red.]

Volaticus. Die Metamorphosen kennen sowohl *volaticus* als

volatilis in der Bedeutung von 'fliegend, mit Flügeln versehen': 6, 5 nec indipisci iam maritum volatilem (den Amor) quiens: 8, 16 denique mecum ipse reputans Pegasus inclutum illum magis volaticum fuisse. Das Femininum aber haben sie einmal in der Bedeutung von 'Zauberin' 5, 31: Psychen illam fugitivam volaticam mihi requirite. Wahrscheinlich aus Unkenntnis dieser Bedeutung hat Hildebrand interpungiert: fugitivam, volaticam. Sagt doch auch Venus zur Psyche 6, 16: maga (so mit $\varphi^2 \delta$ und Oudendorp für magna; vgl. apolog. 51. 96) videris quaedam mihi et alta prorsus malefica, was etwa dem klassischen venefica entspricht, im Spätlatein aber häufig mit maga (magus) alliterierend auftritt. Die Stelle ist aber nachzutragen bei Rönisch. Itala und Vulg. 106, wo Hygin fab. 141 (Sirenes volaticae sunt factae) und Festus 314 M. s. v. striges citiert werden: quod maleficis mulieribus nomen inditum est, quas volaticas etiam vocant. Wie die Zauberinnen zu diesem Namen gekommen, zeigt am besten die Schilderung der Pamphile bei Apul. met. 2, 5. — In anderem Sinne gebraucht Tertullian de pallio 6 das Wort von der Kunst der Auguren (medicus et poeta et qui musicam pulsat et qui volaticam spectat), wo es nicht mit Georges durch 'Zauberei' zu übersetzen ist.

Utrecht.

J. van der Vliet.

Nec non et.

Zu den von Bernh. Kübler Arch. VIII 181** gesammelten Beispielen sind nachzutragen: Verg. G. 3, 72, Aen. 3, 352; 4, 140; 5, 100; 6, 595; 8, 345 konstant im Anfange des Hexameters, wie auch bei Claud. rapt. Pros. 1, 265; Carm. epigraph. Büch. N. 712, 21; 733, 4; Anthol. lat. Riese N. 486, 163. Von den Prosabeispielen ist Quintilian 9, 4, 25 auch Schmalz, lat. Synt.² § 205 verborgen geblieben. Hierher kommt Cyprian de laps. 2 (p. 238, 14 H.); Eugippius vit. Sever. 1, 12; 4, 9; Vict. vit. pers. 1, 13 (p. 7, 13 P.); Greg. Tur. hist. Franc. 8, 30 (p. 344, 23) und dazu Bonnet, Latin de Grégoire p. 311.

University of Michigan.

Emory B. Lease.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von Forgotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für € 8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

wir bei Homer diesen Accusativ auch schon angewendet bei abstrakter Bezeichnung des Endzieles, so bes. ἤβης μέτρον und γήραος οὐδὸν ἰκέσθαι (La Roche S. 96), dafür aber auch bloß: ἤβην und γήραος ἰκέσθαι. Eine ähnliche Wendung ist bei Homer ὀλέθρου πείραθ' ἰκέσθαι, womit sich vergleichen läßt Pindar Nem. 7, 19 θανάτου πέρας νέονται. Im übrigen geht Pindar*) nicht so weit wie Homer und ist namentlich in Anwendung des Acc. bei persönlichen Objekten sehr zurückhaltend; man kann hierher nur ziehen Nem. 10, 36 ἔμολεν Ἥρας τὸν εὐάνορα λαόν und Ol. 8, 47 Ξανθὸν ἤπειγ' ἢ καὶ Ἀμαζόνας εὐλίπους. Auch bei den übrigen griech. Dichtern (mit Ausnahme, wie es scheint, der Komiker; vgl. Krüger, gr. Spr. § 46, 3) begegnen uns solche Accusative des Zieles: Hes. Theog. 681 ἔνοσις ἱκανε βαρεία Τάρταρον; Soph. Ant. 822 Ἀίδην καταβήσει, Oed. r. 35 ἄστν Καδμεῖον μολεῖν, Tr. 58 θρώσκει δόμους; Eur. Andr. 1167 δῶμα πελάζει, Tr. 883 πέμφομέν νιν Ἑλλάδα. Dagegen scheint die griechische Prosa sich dieses Gebrauches völlig enthalten zu haben.

Anders im Lateinischen. Auch hier finden wir zwar schon bei den alten Dichtern neben den Typen domum (vgl. domutio S. 391) und rus, wozu noch Accheruntem tritt, die Zielaccusative der Länder Graecia, Caria, Elis, doch tauchen auch in der guten Prosa (manchmal durch die Rücksicht auf die Konzinnität herbeigeführt) Ländernamen im Acc. auf (namentlich Aegyptum), und unter dem Einfluß der augusteischen Dichter, bes. Vergils, nehmen nicht nur die späteren Dichter, sondern auch die von Vergil abhängigen Historiker Livius, Tacitus, Florus und deren Tros diesen Gebrauch auf. Auf der anderen Seite beweist das Vorkommen solcher Verbindungen bei Vitruv, Petron, Apulejus, daß die Volkssprache zu allen Zeiten sich gerne des Zielaccusativs ohne Präposition bedient hat, und zwar bei Gattungs- und Eigennamen sowohl von Räumlichkeiten jeder Größe als auch von Flüssen und Völkerschaften. Es ist daher das Bestreben verschiedener Grammatiker, diesen Gebrauch im Lateinischen auf die „griechischen“ Ländernamen oder auf die „kleineren“ Länder und auf die Inseln beschränken

*) Von den Pindarstellen, die ich der gütigen Mitteilung des Herrn Geheimen Rates v. Christ verdanke, seien hier noch erwähnt: Ol. 6, 64 ἱκοντο πέτραν, Pyth. 9, 51 βᾶσαν; 8, 54 ἀφιζεται ἀγνιάς; Ol. 9, 71 μολῶν πεδίον; Pyth. 4, 52 νᾶσον ἔλθόντες, 134 μέγαρον; 5, 52 ἦλθες λιβάας πεδίον.

zu wollen, als verfehlt zu bezeichnen. Auch entbehrt die Annahme der Berechtigung, als ob man, von domum ausgehend, zunächst nur Länder nach der sog. 2. Deklination in den Zielaccusativ gesetzt habe, denn die frühesten Belege aus Livius Andronicus und Plautus zeigen uns Ländernamen nach der 1. Deklination. Vielmehr beweist der analoge Gebrauch im Griechischen (aus dem Altpersischen citiert Delbrück vergl. Synt. p. 363 Arminam = nach Armenien), daß ein Unterschied in der Konstruktion von Länder- und Städtenamen ursprünglich — zumal bei dem niedrigen Stande der geographischen Kenntnisse — überhaupt nicht bestanden habe, sondern daß, wenigstens in der Zeit, aus der unsere ältesten litterarischen Denkmale stammen, bereits Länder- und Städtenamen ohne jeglichen Unterschied bald mit bald ohne Präposition im Accusativ zur Bezeichnung des Zieles stehen. So finden wir bei Homer die Städtenamen Ἴλιον, Ἄργος, Τροίην, bei Hesiod Ὀρχομενόν, während später bekanntlich die Hinzufügung der Präposition Regel wurde; andererseits sagt Plautus sowohl Ephesum wie in Ephesum und ebenso Epheso wie ex Epheso, während die klassische Sprache die Weglassung der Präposition bei Städtenamen zur Norm machte, vgl. Cic. ep. Att. 7, 3, 10 in Piraeum: non enim hoc ut oppido prae-
posui, sed ut loco und Quintil. 1, 5, 38, der Aegypto venio einen Barbarismus nennt. Man hat also weder in der Hinzufügung der Präposition zu Städtenamen noch in der Weglassung derselben bei Ländernamen eine Nachahmung griechischer (spez. homerischer) Redeweise zu erblicken, sondern die griechische wie die lateinische Sprache besitzt von Haus aus den Zielaccusativ als gemeinsames Erbgut, mit dem jede nach eigenem Gutdünken geschaltet und gewaltet hat. Es darf deshalb auch nicht befremden, wenn z. B. bei demselben Ländernamen und sogar in den Schriften eines Autors bald die Präposition fehlt, bald hinzutritt. Eine alles gleichmachen wollende Textkritik ist sonach hier ganz und gar nicht am Platze. Wir legen nun nach dem oben für das Griechische skizzierten Entwicklungsgang die Belege aus dem Lateinischen vor.

domum findet sich in allen Zeiten der lat. Sprache. Den Plural domus bzw. domos gebraucht zuerst Claud. Quadrig. bei Gell. 17, 2, 5 domus suas quemque ire iubet, in dieser Formel beliebt bei den Historikern, vgl. Liv. 2, 7, 1 suas quisque abirent domos u. o., s. M. Müller z. St. (25, 10, 9 recipere se

in domos suas quemque iussit); Nep. Them. 4, 2 domos suas discederent; Sall. Iug. 66, 3 alius alium d. s. invitant; auch bei Dichtern: Ov. her. 13, 130 vestras quisque redite domos. Selten steht bei domum ein Adjektiv, zuerst bei Enn. tr. 232 domum paternam (vgl. Ov. met. 11, 438. 609 u. ö. paterna domo, her. 9, 35 domo vidua, aber fast. 1, 36 in vidua domo); Cat. 68, 74 domum Protesilaeam, ib. 144 fragrantem d. venire; Prop. 1, 19, 10 d. antiquam venire; 4, 10, 12 Aesonias domos ire; so auch Sall. Iug. 76, 6 domum regiam comportare. Über in domum s. zu Reisig Vorles. N. 560 a. E.

rus erscheint am häufigsten in der Verbindung mit ire, bei Plautus besonders in der Formel abi rus, z. B. Most. 929 (Gegens. ib. 930 in urhem veniat), und rus mittere ih. 1044. Sehr selten findet sich beim Acc. ein Adjektiv hinzugefügt, wie Just. 31, 2, 3 rus suburbanum contendit, vgl. Ov. a. a. 2, 265 rure suburbano missa; Tac. ann. 15, 60 rure suburbano substiterat.

Als Sitz und Heimat der Toten finden wir in der älteren lat. Poesie Accheruns wie domus konstruiert. So sagt Plaut. Most. 499 Accheruntem recipere, ib. 509 A. accersunt; Cas. 448 A. praemittam; Poen. 831 A. veneris; über Accherunti und ab Accherunte s. Lorenz zu Most. 499.

Von Ländernamen begegnen in der älteren Dichtung Liv. Andr. Od. 14B. nequeinont Graeciam redire (vgl. Gell. 16, 6, 1 redeuntes Graecia); Plaut. Curc. 206 parasitum misi Cariam (vgl. ib. 225 non rediit Caria); Capt. 573 abiit Alidem (= Elidem), aber 379. 588 in Alidem mittere (vgl. Alide 330, in Alide 9. 26. 544. 547. 590. 638. 973. 979).

Den Volksnamen anstatt des Ländernamens in den nackten Accusativ zu setzen, wagt erst Vergil, s. unten; Beispiele vollends, die dem homerischen *μνηστῆρας ἀφίκετο* u. a. an die Seite gestellt werden können, giebt es nur sehr wenige, und das einzige, das man bei Draeger aufgeführt findet, segelte bis jetzt unter falscher Flagge; denn Gellius erzählt 2, 29 die äsopische Fabel de aviculae nidulo mit den Worten des Ennius, wie deutlich aus dem citierten ennianischen Schlußverse hervorgeht, sodafs wir die Worte *fac amicos eas et roges* auf die Rechnung des Ennius zu setzen haben. Die Konstruktion *accedere aliquem*, die zuerst Plaut. Most. 689 *accedam hunc* begegnet, darf wegen des Kompositums wohl nicht als reiner Zielaccusativ aufgefaßt werden, vgl. Archiv VII 545. Lucretius bietet uns den ersten Beleg für



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

nämlich Alc. 6, 4 *astu venit*, während Them. 4, 1 *accessit astu* seine genügende Erklärung findet in dem Kompositum (vgl. oben), ebenso wie Cic. ep. Att. 1, 14, 5 *rostra Cato advolat* und Varr. sat. Men. 259B. *rostrum suum rostra adfert*, an welchen beiden Stellen in einzuschieben man gleichwohl für nötig hielt; möglicherweise sagte man im Volke sogar *rostra ire* im Sinne von *in forum ire*. Als echten Zielaccusativ vermögen wir auch die Konstruktion *propinquare aliquid* nicht anzusehen, die Sall. hist. 4, 74 aufgebracht hat: *propinquantem iam amnem Arsaniam*; denn es lag nahe, *propinquare* nach *prope* mit dem Acc. zu verbinden, vielleicht schwebte auch die Analogie von *accedere* vor, vgl. Sall. Jug. 20, 3 *pleraque loca cum equitatu accedit*. Er fand damit Nachahmung bei Tac. ann. 12, 13 *campos propinquabant*; man vgl. noch bell. Hisp. 5 *ripas appropinquantem* (29, 8 *propius rivum appropinquare*) und Apul. met. 11, 16 *ripam maris proximam*.

In einer viel freieren Weise, die sofort an Homer erinnert, behandelt Vergil den Zielaccusativ nach Verben der Bewegung. Wir finden ihn nicht nur bei Ländernamen, wie Aen. 2, 781 *terram Hesperiam venis*, 3, 254 *ibitis Italiam*, 1, 553 *Italiam tendere*, sondern auch bei Völkernamen, wie ecl. 1, 64 *ibimus Afros*, *pars Scythiam et rapidum cretae veniemus Oaxen et penitus toto divisos orbe Britannos*, und bei Appellativen, so Aen. 1, 2 *Italiam Laviniaque litora venit*; 365 *devenere locos*; 4, 124 *speluncam d.*; 9, 101 *Laurentia vexerit arva*; 4, 106 *Libycas averteret oras* (7, 216 *hanc urbem adferimur*, s. oben *rostra adfert* aus Varro); 6, 696 *haec limina tendere*; 11, 793 *patrias remeabo urbes*; 3, 601 *quascunque abducite terras*. Auffallend ist, daß Ovid nur zwei Belege bietet: her. 10, 125 *ibis Cecropios portus* und met. 3, 462 *non pervenientia aures nostras*; ebenso viele Properz, darunter sogar den Zielaccusativ eines lebenden Wesens, nämlich 3, 12, 22 *agrestes cominus ire sues*, während Ov. fast. 5, 175 in der gleichen Verbindung die Präposition setzt: *in apros audet et hirsutas cominus ire leas*; Prop. 3, 8, 10 *alias naviget Illyrias*. Von den späteren Dichtern ist besonders Lucan in die Fußstapfen Vergils getreten: 1, 687 *dubiam Syrtim arentemque feror Libyen*; 5, 9 *consul uterque patres elicit Epirum*; 5, 534 *me vehis Hesperiam*; 8, 170 *Libyam bene dirigat ignis*; 845 *manes transferre Ausoniam*; 7, 477 *aethera tendit fragor*, vgl. Hom. Il. 15, 686 *φωνὴ δὲ οἱ αἰθέρι' ἴκτανεν*,

Hes. Theog. 697 φλόξ ἠέρα δλον ἴκανεν. Sil. Ital. 16, 373 medium eveci certamine campum.

Diese Verbindung teilt der Dichter Silius mit dem Prosaiker Curtius, der 9, 9, 8 sagt *aliam insulam eveci* und § 27 *evecisque os*; vgl. außerdem 4, 6, 9 *Babyloniam convenire* und 9, 2 *Babyloniam contrahere*. Anlehnung an Vergil (*ecl.* 1, 64 *Afros*) verrät 9, 8, 1 *inde Praestos perventum est*, wo ebensowenig etwas zu ändern ist wie Tac. *ann.* 12, 32 *inde Cangos exercitus ductus* und *ib.* c. 51 *Hiberos pervenit*. Bei Livius sucht man vergeblich nach einem solchen Accusativ eines Völkernamens, obwohl er sich sonst nicht ungern dieses Sprachgebrauches bei Ländernamen bedient. Wir finden bei ihm: 31, 43, 5 *Aegyptum avexit*; 45, 10, 2 *navigare Aegyptum pergit*; *ib.* 11, 8 *exercitum Aeg. induxit*; 8, 24, 17 *inde Epirum devecta* (§ 5 *in Epirum*); aber 10, 37, 1 schreibt man jetzt *in Etruriam transducto exercitu* und 30, 24, 1 *in Africam transiturus*; 37, 31, 6 *Hellespontum misit*; 33, 4 *H. perveniunt*; 36, 42, 4 *navigare Peloponnesum*; 42, 44, 6 *P. proficisci*. Besonders ist es die Verbindung *Aegyptum proficisci*, die bei den Historikern beliebt ist; außer bei Nepos treffen wir sie auch bei Tac. *ann.* 2, 59 (aber 2, 67 *in Aegyptum miserunt*; 6, 28 *in Aeg. venit*) und Justin 28, 4, 10; 20, 4, 3 *Aeg. primo, mox Babyloniam profecta*; die übrigen Verbindungen bei Justin sind: 18, 2, 9 *missi Aeg.*; 15, 2, 7; 23, 2, 6 *Aeg. remittit*; dazu kommt 5, 1, 2 *in exilium Elidem* (wie bei Plautus!) *profectus est*.*) Aus Sueton und Val. Max. fließt je ein Beleg: Suet. Tib. 72 *rediens Campaniam*; Val. Max. 5, 1 *ext.* 4 *ossa Pyrrhi Epirum portanda dedit*; aus Florus drei: 1, 18, 15 *Sardiniam annexamque Corsicam transit*; 1, 45, 16 *Britanniam transit* (so BC, Rofsbach in Br. mit L); 2, 11, 7 *Etruriam, inde Sardiniam recessit*.

Verhältnismäßig selten sind auch in der nachklassischen Prosa Zielaccusative von Appellativen. Außer *eveci insulam* und *os* bei Curtius wird nur noch citiert: Vitruv. p. 131, 18 *gymnasium devenit* (Petron. 51 *admissus Caesarem est*); Tac. *ann.* 6, 44 *propinqua Seleuciaē adventabat*; Apul. *met.* 9, 41

* *Inde Lacedaemona se contulit*. Unter Elidem ist bei Justin die Landschaft zu verstehen, nicht die Stadt. Denn, wie Thucyd. 6, 88 berichtet, ging Alcibiades *ἐς Κυλλήνην τῆς Ἠλείας πρῶτον, ἔπειτα ὕστερον ἐς τὴν Λακεδαίμονα*. Dagegen Nep. Alcib. 4, 4 *primum Elidem, dein Thebas venit* ist wohl die Stadt gemeint.

civitatem adventat; Amm. 30, 5, 1 regiones adventanti. Überhaupt erlebt der Accusativ des Zieles bei diesen beiden letzteren Schriftstellern eine Art (künstlicher?) Nachblüte. Es genüge hier eine Auswahl: Apul. met. 7, 17 civitatem revenimus; 2, 32 vadere plateam; 2, 15 cubiculum contendo; 8, 13 monumentum contendit; 1, 5 Thessaliam pervenire; Amm. 21, 8, 2 eadem loca profectus; 13, 34 sedes remeare; 23, 2, 7 Mesopotamiam signa commovit; 3, 1 ducentes Persidem viae; 26, 7, 2 Valentem avertit Galatiam. Auch die Script. hist. Aug. huldigen diesem bequemen Sprachgebrauch: Treb. Poll. Gall. 2, 5 Asiam venit; trig. tyr. 21, 1 Thessaliam concessit; Lamprid. Al. Ser. 63, 5 Orientem redire; Spart. Hadr. 2, 5 Germaniam superiorem translatus est; Capit. Ver. 7, 1 Babylonem et Mediam pervenit. Wie an dieser letzten Stelle, so spielt die Konzinnität (s. oben S. 395) auch Hier. ep. 134, 2 mit herein: Ravennam et inde Africam Siciliamque direximus; doch sagt er auch ep. 53, 1 perrexit Aethiopiam; 118, 7 Mesopotamiam; vir. ill. 100 Phrygiam relegatus und oft Palaestinam venire, reverti, mittere, cf. Gölzer S. 312. Ja noch bei Gregor von Tours und Fortunatian im 6. Jahrh. n. Chr. treffen wir Zielaccusative wie regressus urbem, properare oratorium, rediens cellulam, redit hospitium, cf. Bonnet S. 535.

Das vorgelegte Material zeigt, daß zwar viele Schriftsteller den Accusativ der Richtung bei Ortsbestimmungen ganz gemieden oder nur ab und zu angewendet haben; auf der anderen Seite wird es kaum einen Ländernamen geben, der nicht von einem oder dem anderen Schriftsteller in den nackten Accusativ gesetzt worden wäre. Daraus ergibt sich aber zugleich die Unhaltbarkeit aller der Regeln, durch die man bis in die neueste Zeit herein diesen Sprachgebrauch im Lateinischen auf gewisse Gruppen von Ländernamen beschränken wollte, ein Irrtum, der bereits auch auf die Textkritik einen schädlichen Einfluß auszuüben drohte.

Es erübrigt noch, den Accusativ des Zieles bei Abstractis zu besprechen. Im Arischen findet sich ein solcher 1. bei Zuständen, z. B. jarimánam zum Alter, śrávas zu Ruhm (gelangen), den auch Homer und Hesiod kennen in Verbindungen, wie ἡβηρ. γῆρας *ικέσθαι* (s. S. 392), während er im Lateinischen fehlt; 2. bei Vorgängen und Thätigkeiten, z. B. yajñám zum Opfer (s. Delbrück, vergl. Synt. S. 363), welcher Zielaccusativ im Griechi-



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Sanskrit ist dies in der Sphäre des Accusativs der Fall beim Nomen agentis auf tar, z. B. *dātá rádhānsi* = dator divitias (s. Giles, vergl. Gramm. S. 232, Delbrück S. 386, Hübschmann S. 189). Als Vertreter dieses Typus im Lateinischen citierte noch Reisig § 340 Plaut. Trin. 241 *celatum indagator*, allein *celatum* ist hier = *celatorum*. Nicht viel besser steht es mit dem in neueren Grammatiken aus dem kritisch sehr verdächtigen Amphitruoprolog aufgeführten Vers 34: *Nam iusta ab iustis iustus sum orator datus*, denn *iusta* beruht hier auf einer Konjektur Boothes für das handschriftl. *iuste*, das die neueren Texte wieder aufgenommen haben. Mag nun immerhin dieser Vers ein späteres Einschiesel sein, jedenfalls verdient die Konjektur *iusta* den Vorzug vor *iuste*, zumal die Fügung *iusta orator* keineswegs unlateinisch ist. P. Geyer hat im Archiv f. lat. Lex. 1896 S. 577 eine ansehnliche Reihe von Parallelstellen hierfür beigebracht, die, wenn sie auch erst dem späteren (gallischen) Latein angehören, doch die Vermutung nahe legen, daß Konstruktionen wie *iusta orator* zu allen Zeiten in der gewöhnlicheren Sprache des Volkes gäng und gäbe waren. Wir erwähnen hier: *omnia donativa administrator* aus der Passio Perpetuae p. 62, 5 ed. Robinson; *peccatorum veniam promissor, episcopis apostolatum datur* (= dator) aus einer gallischen Messe p. 36 ed. Mone; *Fideas* (= Phidias) *statuas compositor* aus den Excerpta latina barbari p. 266, 8 ed. Frick. Vermutlich werden im Laufe der Zeit noch mehr solche Beispiele aus den handschriftlichen Apparaten ausgegraben werden, nachdem einmal die Existenz dieser Ausdrucksweise für das Lateinische festgestellt ist. Aus dem Griechischen kann man vergleichen Plat. Apol. 2B *ἔστι τις Σωκράτης τὰ μετέωρα φροντιστής*.

b) Ein zweiter Fall der Verbindung eines Verbalsubstantivs mit dem Kasus seines Stammverbums ist nur aus Plautus belegt. Doch läßt sich aus der häufigen Anwendung schließen, daß auch diese Ausdrucksweise dem schlichten und bequemen Tone der Volkssprache entlehnt ist. Wir meinen den Gebrauch von Verbalsubstantiven auf *tio* in „halb verwunderten, halb unwilligen Fragen nach dem Grunde einer Handlung oder Äußerung“ (vergl. Lorenz zu Plaut. Most. 6, Brix zu Trin. 709) wie *quid tibi istum tactio est?* Curc. 626 (= welches Recht hast du, ihn zu berühren?). Die Wendung mit *tactio* ist die häufigste; man vergl. noch Cas. 406 *quid tibi istunc t.*; ib. 408 *quid tibi*

t. hunc fuit; Men. 1016 quid me vobis t.; Aul. 423 quid tibi nos t.; ib. 744 quid tibi meam me invito t.; Poen. 1308 quid tibi istanc digito t. Andere Verbindungen sind Most. 34 quid tibi me curatiost? Amph. 519 quid tibi hanc curatiost rem aut muttatio? As. 920 quid tibi hunc receptio ad test meum virum? Truc. 622 quid tibi huc ventio? quid tibi hanc aditio? quid tibi hanc notio, inquam, amicam meam?

c) Die zuletzt aufgeführte Stelle führt uns sehr gut zu einer dritten Gruppe hierher gehöriger Verbalsubstantiva hinüber, die, von Verbis der Bewegung abgeleitet, das Ziel ihrer Bewegung im Accusativ zu sich nehmen. Bei Plautus erscheinen solche Accusative innerhalb des sub b) behandelten Typus, dessen innigen Zusammenhang mit dem jetzt zu besprechenden die Truculentus-stelle schlagend erweist, wo quid tibi huc ventio und quid tibi hanc aditio neben quid hanc notio steht. Die Konstruktion quid tibi hanc aditio ist zudem um so bemerkenswerter, als sie vielleicht der einzige Beleg für die Verbindung eines Verbalsubstantivs der Bewegung mit einem persönlichen Accusativ der Richtung ist. Wenigstens sind alle übrigen bekannten hierher gehörigen Verbalsubstantiva auf tio und tus nur mit ortbezeichnenden Accusativen verbunden, wie huc, domum, Romam. Solche Verbindungen begegnen, wenn auch nicht eben zahlreich, in allen Perioden der latein. Sprache; sie waren eben ein Bedürfnis. Denn wie hätte man sich z. B. anstatt Romam adventus (Liv. 22, 61, 13) anders ausdrücken sollen?

Wir vervollständigen zunächst die Stellensammlung aus Plautus durch Trin. 709 quid tibi in consilium huc accessio (vgl. accedere aliquem S. 394) und fügen gleich bei aus Ter. Eun. 671 quid huc tibi reditio? Dabei machen wir darauf aufmerksam, daß an sämtlichen bis jetzt behandelten Stellen der Accusativ stets dem Verbalsubstantiv vorangeht, sogar an den aus dem Spätlatein geschöpften Belegen sub a). Wir glauben nicht fehl zu gehen mit der Annahme, daß solche Verbindungen als eine Art Zusammensetzung gefühlt wurden, sodafs z. B. in huc ventio (= Hierherkunft) huc als das Bestimmungs-, ventio als das Grundwort angesehen wurde. Dafür spricht weiter, daß die, abgesehen von jenen plautinischen Wendungen, älteste und beliebteste Formel domum itio immer in dieser Wortfolge erscheint, ja daß unter dem auch sonst bekannten Einfluß des verklingenden Schluß-m (vgl. ereptuire,

datuiri) die zwei Wörter in eines, *domuitio*, zusammenwachsen. So belegt Nonius p. 96 (p. 132, 1 Müller) unter dem Stichwort *domutionem* (L. Müller schreibt durchgängig *domitionem*) unsere Verbindung aus Pacuvius (tr. 173 R.) und Lucilius (549 Lachm.), p. 357 (p. 579, 10 Müller) aus Accius (tr. 173 R.); dazu kommt ein unbekanntes Dichterfragment bei Ps.-Cornif. 3, 34, wo Kayser und Friedrich *domuitionem*, Marx jedoch *domum itionem* liest. Cicero selbst wendet die poetische Formel in der hergebrachten Wortfolge *de div. 1, 68 an classi propinquum reditum ac domum itionem* (= Heimkehr) *dari*, vielleicht noch unter der Einwirkung der unmittelbar vorausgehenden Dichtercitate; beginnt er doch den § 68 mit den Worten *tragoedias loqui videor et fabulas*. An anderen Stellen (Sest. 131, Pis. 7 und Phil. 2, 48) greift er zu dem prosaischen *domum reditus*, wie *Caes. b. g. 1, 5 spe domum reditionis sublata* sagt. Diese Voranstellung von *domum* beobachtete Caesar auch *b. c. 1, 53, 3 magni domum concursus*; doch bei Hinzufügung von Ortsnamen halten sich Caesar und Cicero nicht mehr an diese Wortstellung, sondern sagen *reditus Romam* (Phil. 2, 108), *introitus Zmyrnam* (Phil. 11, 5), *iter Alexandriam* (Phil. 2, 48); ebenso *Liv. 32, 15, 6 iter a Gomphis Ambraciam difficile est*, womit man vergl. *Val. Max. 9, 8, 2 a Brundisio Apolloniam traiectus*. Bei Ländernamen steht die Präposition, wie *Caes. b. g. 5, 2, 3 quo ex portu commodissimum in Britanniam traiectum esse cognoverat*; aber Vergil wagt sogar in diesem Falle den nackten Accusativ, so *Aen. 3, 507 iter Italiam cursusque brevissimus* und *4, 542 iter Elysium*. *Liv. 35, 49, 10 concursationem regis nunc Lamiam nunc Chalcidem*. Für die traditionelle Wortstellung *domum reditus* hatte Livius kein Gefühl mehr, schreibt er doch *25, 33, 4* und *30, 32, 10 reditus domum*; anders Seneca, der *an. tranqu. 1, 11* sagt *pecoribus fatigatis quoque velocior domum gradus est*. Ja noch Hygin stellt *domum reditio fab. 125* und *domum repetitio fab. 118*. Dagegen ist das bei *Apul. met. 1, 7. 2, 31. 10, 18* und *Dictys 1, 20* wieder auftauchende *domuitio* offenbar aus der Lektüre archaischer Dichter geschöpft, wie auch Marcus Caesar in einem Briefe an seinen Lehrer Fronto II 15 (p. 37 N.) den Plautus nachahmend (*Truc. 622*) sagt: *illa cottidie tua Lorium ventio* (vgl. E. Norden, *de Minuc. Fel. sermone* p. 23).



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Es entsprechen sich also:

Isidor 17		Dioscor. mat. med.
7, 6 * Malum punicum	1, 152	περὶ κυτίνων und 154 περὶ βαλαυστίων
7 Malum persicum	187	περὶ περσέας und 165 περὶ ἀρμενιακῶν
8 * Medica arbor	166	περὶ μηδικῶν
9 * Mella quam Graeci loton appellant.	171	περὶ λωτοῦ ¹⁾)
10 Coccimela	174	περὶ κοκκυμηλέας
11 * Elaeomeli ²⁾)	37	περὶ ἐλαιομέλιτος
35 Iuniperus	103	περὶ ἀρκεύθου
36 * Ebenus	129	περὶ ἐβένου
38 Quercus (Huius fru- ctus galla app.)	146	περὶ κηκίδος
45 Populus (Generat....)	110	περὶ αἰγείρου
47 Salix (sed et f.)	135	περὶ ἰτέας
51 * Lentiscus	89	περὶ σχίνου und 90 περὶ ῥητίνης σχινίνης
52 Terebinthus	91	περὶ τερμίνθου
54 * Rhododendron ³⁾)	4, 82	περὶ νηρίου
71 * Resina	1, 91. 90. 89. 92	περὶ ῥητινῶν ἄλλων
72 * Pix	94	περὶ πύσσης ὑγρᾶς
8, 1 * Tus	81	περὶ λιβάνου
4 Myrrha	77	περὶ σμύρνης
6 * Bdellium	80	περὶ βδελλίου
7 * Mastix	90	περὶ ῥητίνης σχινίνης
11 * Amomum	14	περὶ ἀμώμου
12 * Casia ⁴⁾)	12	περὶ κασσίας
13 * Calamus aromaticus	17	περὶ καλάμου (ἀρωματικοῦ)
14 * Balsami arbor	18	περὶ βαλσάμου
9, 2 * Folium	11	περὶ μαλαβάθρου Cod. Mon. I' De malabatra idest foliu
3 * Nardus	6	περὶ νάρδου
Nardus celtica	7	περὶ κελτικῆς νάρδου
4 * Costum	15	περὶ κόστου
5 * Crocum	25	περὶ κρόκου
6 * Crocomagma	26	περὶ κροκομάγματος
7 * Asarum	9	περὶ ἀσάρου
Phu	10	περὶ φοῦ

1) Cod. Lat. Mon. 337 I PKH' De agrifolia id est loto.

2) quod ex trunco oleum defluat. ἐκ τινος στελέχους ἔλαιον vulg. Cod. Mon. I AG' De oleomeli. Oleumeli . . . nascitur ex aruore que oleum facit; also überall die gleiche schlechte Lesart.

3) R. quod corrupte vulgo lorandrum vocatur. Ῥωμαῖοι ῥοράνδρου vulgo, ῥοράνδρου C. Cod. Mon. IV OH' de nerion idest lorandro.

4) virga robusti corticis et purpureis foliis ut piperis. Das unsinnige purpureis ist entweder aus einem wiederholten piperis entstanden, oder auf das folgende ἔγκισρον zurückzuführen, colore purpurae n. h. 12, 97. Cod. Mon. AI' et folia similia piperis.

8	* Cyperus	4	περὶ κυπείρου
9	* Iris illyrica	1	περὶ Ἴριδος. Ἴρις οἱ δὲ Ἴρις ἰλλυρικὴ . . .
10	* Acorum	2	περὶ ἀκόρου
11	* Squinum	16	περὶ σχολίνου ¹⁾
13	Epithymum	4, 176	περὶ ἐπιθύμου
14	Sampsuchus	3, 41	περὶ σαμψύχου
15	* Hyacinthus	4, 63	περὶ ὑακίνθου
19	Viola	3, 128	περὶ λευκοῦ
26	Euphorbium	86	περὶ εὐφορβίου
28	Aloe	22	περὶ ἀλόης
	Panaces	48	περὶ πάνακος
	Galbanum	87	περὶ χαλβάνης
29	(Dictamnium)	34	περὶ δικτάμνου
30	* Mandragora	4, 76	περὶ μανδραγόρου
31	Papaver	65	περὶ μήκωνος ἡμέρου
32	* Colocynthis	175	περὶ κολοκυνθίδος
33	Centaurea	3, 7	περὶ κενταυρίου τοῦ μικροῦ
34	* Glycyrrhiza	5	περὶ γλυκυρρίζης
35	Dracontea	2, 196	περὶ δρακοντίας μικρᾶς
36	* Chelidonia	211	περὶ χελιδονίου τοῦ μεγάλου
37	* Heliotropium	4, 190	περὶ ἡλιοτροπίου τοῦ μεγάλου und
		162	περὶ τιθυμάλων (pg. 655 Spr.)
38	Pentaphyllon	42	περὶ πενταφύλλου
40	Rheubarbarum	3, 2	περὶ ῥᾶ
41	Hyoscyamus	4, 69	περὶ ἰοσκυάμου
42	Saxifraga	15	(Schluss) σαξίφραγον
	Gentiana	3, 3	περὶ γεντιανῆς
43	Satyrion	134	περὶ σατυρίου ἐρυθροῦ
46	Chamaemelos	144	περὶ ἀνθεμίδος
48	(Paeonia)	147	περὶ παιονίας
49	* Buglossos	4, 126	περὶ βουγλώσσου
50	Arnoglossos	2, 152	περὶ ἀρνογλώσσου
51	* Herpillus	3, 40	περὶ ἑρπύλλου
52	* Aristolochia	4	περὶ ἀριστολοχίας
53	* Erigeron	4, 95	περὶ ἡριγέροντος
54	* Psyllion	70	περὶ ψυλλίου
55	* Hierobotane	61	περὶ περιστερεῶνος ὑπίου
56	* Struthios	2, 142	περὶ στρουθίου
	* Splenos	3, 141	περὶ ἀσπλήνου
57	* Cimicia	161	περὶ ὑπερικοῦ
58	Marrubium	109	περὶ πρασίου
[59	Pulegium ²⁾	33	περὶ γλήχωνος]
60	Absinthium	23	περὶ ἀψινθίου
61	Symphyton	4, 9	περὶ συμφύτου πετραίου und
		10	περὶ συμφύτου ἄλλου

1) Cod. Mon. *IE'* De isquinu idest iuncu. Squina . . .

2) nachträglich zugesetzt; vgl. auch Oribas. Bd. VI, S. 475.

62	* Polypodion	185	περὶ πολυποδίου
[63	Polion	3, 114	περὶ πολίου]
64	* Scammonia	4, 168	περὶ σκαμμωνίας
65	Daucus	3, 76	περὶ δαύκου
	Citocatia	4, 169	περὶ χαμελαίας
66	Lappa	3, 94	περὶ ἀπαρίνης
67	* Capillus Veneris	4, 134	περὶ ἀδιάντου
68	* Rubia	3, 150	περὶ ἐρυθροδάνου
69	Anchusa	23	περὶ ἀγχούσης
70	Cnamaeleon	8	περὶ χαμαιλέοντος λευκοῦ
71	Cicuta	4, 79	περὶ κωνείου
72	* Trifolium	3, 113	περὶ τριφύλλου
73	Phlomos	4, 102	περὶ φλόμου
[74	Pyrethron	3, 78	περὶ πυρέθρου]
75	Althaea	153	περὶ ἀλθαίας
76	Origanum	29	περὶ ὀριγάνου
78	Strychnos	4, 71	περὶ στρύχνου
[79	Polygonus	4	περὶ πολυγόνου]
81	Rosmarinus	3, 79 (89)	und 79 (87) περὶ λιβανωτίδος
82	Mentha agrestis	36	περὶ ἡδυόσμου
83	* Genicularis herba	104	περὶ λυχνίδος στεφανωματικῆς und
		105	περὶ λυχνίδος ἀγρίας
	* Gladiolus	4, 20	περὶ ξιφίου
84	Agaricum	3, 1	περὶ ἀγαρικοῦ?
85	Asphodelus	2, 199	περὶ ἀσφοδέλου
	Scilla	202	περὶ σκίλλης
86	Chamaepitys	3, 165	περὶ χαμαιπίτυος
87	* Asplenos	141	περὶ ἀσπλήνου
88	* Stoechas	28	περὶ στοιχάδος
89	Cyclaminus	2, 193	περὶ κυκλαμίνου
90	* Ampelos leuce	4, 181	περὶ ἀμπέλου λευκῆς
91	* Ampelos melaena	182	περὶ ἀμπέλου μελαίνης
92	* Viticella herba		steht im vorigen Kapitel
93	* Buphthalmos	3, 146	περὶ βουφθάμου
94	Phlomos	4, 102	περὶ φλόμου
95	* Ferula	3, 81	περὶ νάρθηκος und 87 περὶ χαλβάνης
100	Ulva et typhus	123	περὶ τύφης
103	* Spartus	4, 155	περὶ σπαρτίου
105	* Filix	183	περὶ πτέριδος
10, 5	Malva	2, 144	περὶ μαλάχης
6	Pastinaca	3, 52	περὶ σταφυλίνου
11	Lactuca	2, 164	περὶ θρίδακος
20	Armoracia	138	περὶ ῥαφανίδος ἀγρίας und 142 περὶ λαμψάνης
21	Eruca	282	περὶ εὐζώμου
11, 1	Apium	3, 67	περὶ σελλίνου
2	Petroselinon	70	περὶ πετροσελλίνου
5	Ligusticum	51	περὶ λιγυστικοῦ.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

quarum alia indica, alia syriaca vocatur, non quod in Syria nascatur, sed quod mons in quo invenitur, alio latere Indiam (ex-)spectat, alio Syriam. Est autem indica (-um) multiformis (-e), sed melior (-us) syriaca (-um), levis (-e), fulva (-um), comosa (-um), spica parva (-um), odoratissima (-um), cyperum simulans. Quod si multum in ore tardaverit, linguam siccatur.

Nardus (-um) celtica (-um) a regione Galliae nomen traxit. Nascitur enim saepius in Liguria Alpibus, et in Syria, frutice parvo, radicibus in manipulo collectis ligamentis. Flos eius tantum propter odorem bonus (-um). Thyrsi eius atque radicae utiles probantur usibus nostris.

Interessant ist, daß statt *ἐν Ἰστροῖα* auch Cod. Mon. hat et in Siria nascitur; also auch hier wieder dieselbe alte Korruptel wie bei Isidor. n. h. 12, 42 De folio nardi . . . frutex est gravi et crassa radice sed brevi ac nigra fragilique, quamvis pingui, situm redolente, ut cypiros, aspero sapore, folio parvo densoque. cacumina in aristas se spargunt 43 . . sincerum quidem levitate deprehenditur et colore rufo odorisque suavitate et gustu maxime siccante os, sapore iucundo.

Wie mechanisch excerpiert wurde, zeigt so recht folgende Stelle:

O. 17, 9, 28 Galbanum succus est ferulae.

D. 3, 87 Χαλβάνη ὁπὸς ἐστὶ νάρθηκος | ἐν Συροῖα γεννωμένου...

An einer Benutzung des Dioscorides ist also nicht zu zweifeln; da aber dem Isidor eine Kenntnis des griechischen Originals absolut nicht zugeschrieben werden kann, so fragt es sich, welche Übersetzung ihm zu Gebote stand. Die bekannte altlateinische, welche uns u. a. im Cod. Lat. Mon. 337 erhalten ist, war es nicht; darauf hat schon V. Rose (Hermes VIII, S. 38) hingewiesen. Nun hat jüngst H. Kästner im Hermes (XXXI 578—637) den sogenannten Dioscorides de herbis femininis veröffentlicht,

Νάρδου ἐστὶ δύο γένη· ἡ μὲν γὰρ τις καλεῖται Ἰνδική, ἡ δὲ συριακή, οὐχ ὅτι ἐν τῇ Συροῖα εὐρίσκειται, ἀλλ' ὅτι τοῦ ὄρους ἐν ᾧ γεννᾶται τὸ μὲν πρὸς Συρίαν τέτραπται, τὸ δὲ πρὸς Ἰνδοῦς· καὶ τῆς λεγομένης συριακῆς ἐστὶ βελτίων ἢ πρόσφατος, κούφη καὶ πολύκομος, ξανθὴ τὴν χροῖαν, εὐώδης ἄγαν καὶ μετὰ τοῦ κυπειρίζειν ἐν τῇ ὁσμῇ πυκνὸν ἔχουσα τὸν στάχυν, πικρὰ τὴν γεῦσιν καὶ γλώττης ἀναξηραντικῆ, ἐπιμένουσά τε τῇ εὐωδίᾳ ἐφ' ἱκανόν.

1, 7 ἡ δὲ κελτικὴ νάρδος γεννᾶται μὲν ἐν τοῖς κατὰ Λιγυρίαν ἄλπεσιν . . . γεννᾶται δὲ καὶ ἐν τῇ Ἰστροῖα. ἔστι δὲ θαμνίσκος μικρὸς σὺν ταῖς ῥίζαις εἰς δέσμας ἀναλαμβανόμενος χειροπληθεῖς . . . ἄνθος μήλινον. μόνων δὲ τῶν καυλῶν ἐστὶ καὶ τῶν ῥιζῶν ἡ χρῆσις καὶ ἡ εὐωδία.

den Rose a. a. O. für eine Quelle Isidors erklärt. Derselbe stimmt mit diesem wirklich in einer grossen Anzahl von Kapiteln oft wortwörtlich überein. Natürlich wechseln auch hier, wie immer bei Isidor, ganze Sätze mit eingeschalteten kleinen Stückchen, ja einzelnen Wörtern. Es sind dies:

Orig. 17, 9, 14 Sampsuchus (Samsucus)	d. h. f. 10 Samsucon
19 Viola	59 Viola
28 Panaces	64 (63) Panacia
30 Mandragora	15 Mandragora
31 Papaver	46 (45) Moecon
32 Colocynthis (Coloquintis)	47 (46) Colocinthis (-ios)
34 Glycyrrhiza (Gliciriſa)	43 (42) Glyciriza
36 Chelidonia (Celid.)	18 Celidonie
37 Heliotropium (Eliotr.)	35 (34) Eliotropios
46 Chamaemelos (Camemelos)	19 Camemelos
47 Chamaedrys (Camidrios)	8 Camedrum siue Camerohs
49 Buglossos	2 Buglossos.
50 Arnoglossos	51 (50) Arnoglossos
51 Herpillus (Erpillus)	7 Herpulos
52 Aristolochia (-cia)	12 Aristolochium
54 Psyllion (Psillius)	25 Psyllios
55 Hierobotane (Gerab.)	55 (54) Hiera
56 Struthius (Strutios)	56 (55) Strutios
Splenos	41 (40) Splenios
57 Cimicia	48 (47) Ipericon
66 Lappa	71 (70) Aparine
67 Capillus (-m) Veneris	14 Adianthos
69 Anchusa (Anc.)	61 (60) Ancusa
70 Chamaeleon (Cameleon)	6 Camelleon
78 Strychnos (Strignos)	29 Strignos
85 Scilla	53 (52) Scilla.
Staphys agria (stafisacria)	38 (37) Stafis agria
87 Asplenos (Splenos)	41 (40) Splenios s. o.
88 Stychas (Stoecas)	13 Stycas
91 Ampelos melaena (melena)	26 A. melena
92 Viticella herba	in das Vorige verarbeitet
93 Buphthalmos (Buttalmon)	31 (30) Buttalmon
94 Phlomos (Phlosmos)	21 flommos.

Als Beispiel seien angeführt:

Orig. 17, 9, 52 Aristolochia dicitur, quod mulieribus foetis optima sit. Nam supersessa post partum matricem beneficio vaporis expurgat.

d. h. f. 12 Aristolochium dicitur, quod mulieribus fetis optimum sit. Nam decoctio supersessa prostratam matricem beneficio vaporis expurgat.

Huius herbae genera sunt duo: quarum una aristolochia rotunda dicitur, propter quod rotundam radicem habeat: altera aristolochia longa, quia longam radicem habet cum ramis et foliis longioribus, quam etiam et dactylitem vocant, quod sit radice robore digitali et longa.

9, 36 Chelidonia ideo dicitur, vel quod adventu hirundinum videtur erumpere, vel quod pullis hirundinum si oculi auferantur, matres eorum illis ex hac herba mederi dicuntur.

9, 32 Colocynthis (Cöloquintis) cucurbita agrestis, et vehementer amara, quae similiter, ut cucurbita, flagella per terram tendit. Dicta autem colocynthis (colocynthida), quod sit fructu rotundo, atque foliis, ut cucumis usualis.

Huius herbae genera sunt duo: unum <quod> dicitur longum — quod est masculinum —, aliud, rotundum, folia hederæ similia habet — quod est femina — odoris honi cum quadam austeritate, florem habens album et radicem rotundam, quasi rapam. longa autem — quae est masculus — florem purpureum habet et folia longiora et radicem longum.

d. h. f. 18 Celidonie ideo dicitur, quod *ad* adventum hirundinum videatur erumpere. quidam dicunt, quod, si pullis hirundinum oculi auferantur, matres earum ex hac herba medentur.

d. h. f. 47 (46) Colocinthis (-ios) agria idest cucurbita agrestis, quam Afri gelelam vocant et similiter ut cucumis vel cucurbita per terram flagella tendit, folia habens cucumeris similia et scissa. Fructum habet rotundum in modum pilae amarum

Des Vergleiches halber gebe ich auch noch den Text des Dioscorides und die Übersetzung des Cod. Mon. 337:

4, 175 Κολοκυνθίς, οἱ δὲ κολόκυνθα αἰγός, οἱ δὲ σικύαν πικράν, οἱ δὲ κολόκυνθα ἀλεξανδρίνη
Ῥωμαῖοι κουκούρβιτα σιλβάτικα
κλημάτια καὶ φύλλα ἐστρωμένα ἐπὶ τῆς γῆς ἀνλήσιν ὅμοια τοῖς τοῦ ἡμέρου σικύου, ἐπεσχισμένα καρπὸν δὲ περιφερῆ, ὅμοιον σφαίρῃ μέσῃ, πικρὸν ἰσχυρῶς

IV POA' De colocynthida. Colocynthidis agrestis, quam multi sicilianam amaram dixerunt aut colocynthidas, hastas et folias habet super terra, similes cucumeris nostri, idest ortino, quae folia incisa sunt, gustu amaro. semen ipsum rotundum est ut pila

So sehen wir denn, bei aller Übereinstimmung im ganzen, im einzelnen doch eine Menge von Differenzen, von Auslassungen und Zusätzen da und dort, genau in der Weise, wie sie Kästner in seinem Programme (Regensburg 1896) und im Hermes dargelegt hat. Daraus ergeben sich folgende Schlüsse: Der Dioscorides de herbis fem. kann nicht aus Isidor interpoliert sein; denn nimmt man die übereinstimmenden Sätze aus ersterem hinweg, so wird eine ganze Anzahl von Kapiteln kopf- und sinnlos. Außerdem



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

sippus, welche letztere wohl nur indirekt benutzt sind. Eine Arevalo natürlich unbekannte Quelle ist noch Gargilius Martialis, der außer an den von Rose (a. a. O. S. 64, Note 2) genannten Stellen auch noch 17, 9, 42 Satureia (Garg. Mart. 20, cf. Anecdota Graecolat. II 143, No. 65), 11, 7 Coriandrum (Garg. Mart. 4), 10, 21 Eruca (Garg. Mart. 14) benutzt ist. Damit dürften in den Hauptzügen die Quellen des 17. Buches der Origines gegeben sein. Eine Benutzung des Pseudoapulejus dagegen kann ich für dieses Buch nicht auffinden; denn die eine Stelle, wo er in Frage käme (17, 9, 81 Rosmarinus, cf. Psap. 79), steht nicht in der Editio Romana und sonst auch nicht in den Handschriften, fällt bei Torinus in die bekannte Lücke und taucht erst bei Humelberg auf, ist also sicher interpoliert. Dafs aber der asphodelus auch albucus (albucium) heifse, hat schon Dioscorides selbst (II 199 Spr.) und auch der Cod. Mon. (II *PNE'*), wodurch das hohe Alter dieses Beiwortes bestätigt wird.

München.

Hermann Stadler.

Aus Augustin.

Die Lektüre des Augustin ergab an neuen (in der siebenten Auflage von Georges nicht verzeichneten) Wörtern und Wortformen:
 seminaliter. Aug. Gen. ad litt. 4, 33 rationes tamquam s. sparsit deus in ictu condendi (das Adjektiv schon bei Columella).

subdite. Aug. Gen. ad litt. 8, 24 angelis deo s. fruentibus.

fotor (= fautor). Aug. op. V p. 86 D (ed. Bened. Antv. 1700)
 idem ego nutritor et f.

lambio. Aug. conf. 9, 4 (p. 204, 23 Knöll) lambiunt; die Ausgaben lambunt.

Eine seltene, von Thielmann Arch. VII 367 ff. nur mit einer Irenäusstelle belegte Wortverbindung ist ex invicem: conf. 4, 4, 8 nimis pendebamus ex invicem.

Cambridge.

A. Souther.

Proben der vulgärlateinischen Mulomedicina Chironis.

Die Untersuchungen über das Vulgärlatein schreiten darum nur langsam vorwärts, weil wir keine größeren Dokumente unverfälschter Volkssprache besitzen, sondern die Eigentümlichkeiten derselben aus Fehlern von Schriftstellern zusammensuchen müssen, welche eigentlich Hochlatein schreiben wollten. Was niedergeschrieben worden und so auf uns gelangt ist, sollte ja Litteratur sein, keine Konversation; einen Fritz Reuter oder ähnliche Schriftsteller kennt die römische Litteratur nicht. Am ehesten möchte man vermuten, in den für den Landmann bestimmten Schriftstücken reines Bauernlatein zu finden; allein Columella hat sein Werk *de re rustica* so wenig für das Landvolk geschrieben, daß er als ein klassischer Vertreter seines Faches gelten darf. Auch Vegetius, welcher über Tierheilkunde geschrieben, war ein vermöglicher Gutsbesitzer, Rosseliebhaber, kais. Finanzminister, also kein ungebildeter Mann. Wohl aber nennt er unter seinen Vorgängern zwei, welche vulgär geschrieben haben müssen und eben aus diesem Grund keine Beachtung fanden, praef. 1, 3: Chiron et Apsyrtus diligentius cuncta (das Gebiet der Mulomedicin) rimati eloquentiae inopia ac sermonis ipsius vilitate sordescunt. Da Apsyrtus nach Suidas unter Konstantin lebte, so hat es kein Bedenken, eine lateinische Umarbeitung (Übersetzung) des griechischen Originalwerkes anzunehmen, auf welche Vegetius etwa im J. 387 oder 388 n. Chr. verweisen konnte. Die Bücher dieser schlechten Latinisten müßten uns notwendig viel Neues lehren.

Sind sie wirklich verloren? In dem gedruckten Kataloge der lateinischen Handschriften der Münchener Staatsbibliothek findet sich: Cod. latin. 243. saec. XV. fol. 104 Chironis Centauri. Absyrti. . . artis veterinariae libb. X, und so steht es

schon in dem geschriebenen Handschriftenkataloge, welcher aus dem vorigen Jahrhundert stammt. Wilh. Meyer aus Speier, jetzt Professor in Göttingen und früher Bibliotheksbeamter in München, war der erste, welcher diese Schriften mit den von Columella genannten identifizierte, worüber die Münchener Sitzungsberichte vom 7. Novb. 1885 Folgendes melden: „W. M. gab vorläufige Notiz von einem antiken Werke über Tiermedizin, welches er in cod. lat. 243 gefunden habe. Der größte Teil dieses umfangreichen und hauptsächlich dem Chiron Centaurus und Apsyrto zugeschriebenen Werkes sei eine um 400 n. Chr. [besser vor 386, nach den Untersuchungen von Chr. Schöner] gefertigte Übersetzung eines griechischen Textes. Diese Übersetzung habe Veg. gekannt, und der größte Teil seines Werkes sei nur eine Umarbeitung dieses jetzt an das Licht gebrachten Werkes. . . Veg. habe vollkommen Recht mit der Charakterisierung *vili sermone sordescunt*.“ Zwölf Jahre lang warteten die Freunde der antiken Vulomedizin wie die des Vulgärlateins auf die Ausgabe des Werkes; mindestens wünschte man, im Archiv eine Probe zu erhalten. Jetzt, nachdem die Handschrift seit 4 Wochen nach München zurückgeliefert ist, glauben wir mit Zustimmung des Finders diesen Wünschen nachkommen zu sollen.

.
 (fol. 104^r 2) Si quid enim per ignorantiam male facimus vel contrarium circa animalium corpora fuerit, emendari non potest; vincitur enim corpus anima cedente <per> periculum. Prima ergo pars est medicinae causarum rationem reddere, <deinde>
 5 ipsa adiutoria medicinae docere oportet, quomodo possint auxilium salubre corpori praestare † propter diuturnam vitam et integritatem membrorum. Quibus itaque rebus medicinae scientia veterinae constet nomine, ex quibus adiutoriis corpora iumentorum mala valitudine atque causa liberari possint et omnem cu-
 10 ram rationabiliter docere oportet. Primum dico de sanguinis <de>-tractione.

[I 1] Firmissimum adiutorium est medicinae sanguinis detractio, verum tamen si rationabiliter et localiter fiat. Licet

1 sc̄m 4 causarum] = morborum 5 quomodo] quō 7 medicina
 nescia 8 corpore 9 malam valitudinem atque] Zeile 8 nach
 adiutoriis. Umgestellt et omnem curam liberari possint 10 sagwis
 12 *Vegetius mul. 1, 21*



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

bus palmis quam byfurtio, quod est ad gylam positum in lateribus faucium, sicut dixi [inferius], vena sagitta pungi debet. Sic antequam percutias, spongiola cum aqua deducis post pilum, ut possit clarius eminere. Pollicem inferius quam locum depri-
5 mis, ut vena superius extumidior fiat et non cludat; et sic adcuratam sagittam exigis (fol. 104^o 2).

† Ne hoc plus quam tribulum exegeris, ne gylam aut gurgulionem rumpas; hoc enim passum vitae periculum contingere solet. Percussa vena dabis fenum vel feraginem viridem, ut
10 possit manducando per motum maxillarum per venam melius acottidiare. Facies decursionem sanguinis, quantum tibi satis fuerit, prout magnitudinem corporis videris. Cum bene ambulantes spurcitas sanguinis videris et coeperit rubidior esse sanguis, statim iumentum tollis a cibo. Statues non minus horis
15 duabus, ut recomponat se corpus; in plaga pitaccium ponere curabis. Alii quidam vero et creta utuntur. Postmodum mollia dabis et adaquabis. Deinde loco tenebroso et calido statues et ferraginem subicies, quam die et nocte dabis manducare per dies numero septem. † Medio statues aquam [ostendis], ne <de-
20 sit, si> bibere velit. Haec ita ferrago melior erit, si ex tritico detur; si non habueris, ordeaciam dabis, quae dicitur utiliore esse, si ad mare seminata fuerit, propterea quod facilius ventrem solvit et humores deducat. Quare praecipitur scleroceliis, hoc est qui non solvuntur. Vitrium tusum ferragini aspergis, ut
25 possit spurcitas corporis per solutionem ventris expurgare. [qr] Ferrago datus postmodum incipiet innovato sanguine bene valere. (fol. 105^r 1) Deinde post numerum certum dierum produci-
mus eos ad solem, et sanguinem eis detrahimus de palato; hoc est despumabimus tertio gradu <a> dentibus caninis, ut possit
30 lingua subprimere; propter fluxum sanguinis et suspendis altius. Ideoque dispumamus post depletionem propter spurcitiā herbarum de palato. Inflabitur ergo dispumatus, quibus consuetudo

1 gylan 2 venas agita 3 deducis] deluis? deterges Veg. 4 in-
terius Veg. 5 ludat 6 adcuratam. Folgt ein Dutzend stark ver-
dorbener Zeilen. 7 tribulam] Druck? 8 passur 9 = farraginem
11 acottidiare detersionem 15 placa pitaccium] = pittacium
16 quidam] qd' mollia] sc. cibaria 19 stutet? scutet? aquam offeres,
ut si voluerit bibat Veg. 21 ordeacium 23 clerocelitis 25 ex-
purgari 26 vene 30 ligwa subprimere] sc. sanguinem 31 herba
eundem palatum

deplendi causa non est: ipso die furfure et mollibus cibariis uti debebunt. Ex alio die deinde per singulos dies singulis bilibris adiectis perducemus eos ad certum pristinum modum. Quo tempore tamen et herham viridem interdum dabimus propter desiderium, tamdiu quanto tempore herba viridis fuerit. Cum 5 venerint ad certum modum cibariae, hoc est post dies numero quinque, paulatim promovemus cottidianis diebus per dies similiter numero quinque; ita fit adiectione per singulos dies mille passus. Similiter per singulos dies itineris promovendum facias, ne subitatio longi itineris corpora eorum incommodet. Post hanc 10 ergo promotionem lavabimus eos ad mare: diligenter curabimus <et> tergere, ne aliqua pars humoris perfrictionem eis inserat. Mero et oleo perungere et perfricare eos oportet, ut corpora eorum thermasiam passa a perfrictione corroborentur. Post hanc corroborationem post dies alios decem cursui et labori commit- 15 tuntur; quadrigarios equos tamen a die dispumationis numquam minus quam quadragesimo die cursui et labori committamus. Castratos autem numquam deplere debemus herba: causa haec est [legitima mittere]; contingit enim eis eviriari. Hoc enim auctores praecipiant, quod et nos utique intelligere debemus; 20 iam enim partem virium cum testibus amiserunt. Similiter et asino sanguis detrahi numquam debet de matrice; est enim corpus inhabile et exiguo sanguine natus. Unde et hoc animal minus bibet et non facile sitit per gracilitatem venarum. Similiter et in equos (*fol. 105^r 2*) admissarios observabimus, ne in legitima 25 mittantur: partes enim virium sanguinis in coitum digerunt. Sed si tamen ab admissura desinuerint, nisi quodquod annis depleantur herbarum tempore, ad caecitatem pervenient. Illa enim furia, quam consueverunt per coitum digerere, in oculis eorum redundat et sic caeci fiunt.

30

1 furfure] nach Vegetius: mollia 2 singulos bilibres singulis diebus adiectis 3 consuetum? modum quo certum quo tempore 8 sit | singula milia dies 9 promovendum] = promotionem 10 corporeorum incommodat 12 iuserat 14 perfrictionem 17 XL° 18 *Veget. 1, 23* herba] = vere 19 legitima m. cf. 25 eviriari] = evirari 24 per] propter? *Veget. 1, 24* 25 admissarios legitima] = opus admissurae 27 ab amissu radix invenerit 28 furia] = libido

Capitulum secundum.

Plenius nunc rationem docere oportet <et> propter compendium legentis demonstrare, quaeque valitudo vel morbi et ex quibus locis sanguis emitti debeat. Morbidis et quibuscunque totum corpus causa similiter aliqua possiderit, de matrice sanguis detrahi debet, sicut superius demonstravi. Cephalargicis et tentinariis [praecipitur] autem de auricularum venis sanguis detrahitur; verum tamen melius est, ut de temporibus, quae sunt dextra sinistra ad latus oculorum sub cavatura timporum tribus digitis ab oculo interpositis inferius quam hos. † Suo enim temporum ibi vena posita in <bi>furcio. Similiter de ipsis venis dextra sinistra mitti debet et hiis, qui infra scripti sunt: apioso, insano, cardiaco, caduco, frenetico, distentioso, sideratico, rabioso. Suffusiones oculorum et vitia, quae accedunt, mitigantur per inferiores venas sub oculis positas, quae descendunt ab angulis inferioribus oculorum quattuor digitis inferius, quam oculi sunt, ibi eis venae flebotomo interceduntur.

Capitulum tertium.

Quibus fastidium crit aut faucium causa vel arteriarum tumor vel honeratio capitis, de palato sanguis detrahi debet. Quibus pulmo in causis crit et iecur aut quae ei vicina <sunt>, de pectore sanguinis detractionem fieri desiderant: quae venae positae sunt dextra sinistra foris quam musculos pectoris supra brachiola iunguntur, quo loco flexuram admittat pectus plicandi. De ipsis locis venarum sanguis a pectus detrahitur de sagitta, sicut de temporibus, (*fol. 105° 1*) quibus armora in causis erunt, et creticis de brachiolis sanguis detrahitur, quae venae positae sunt in brachiolis dextra sinistra abinterius, ubi centriae brachiolares sunt positae sex digitis superius genu, tribus vel duobus digitis quam centrias. Hae venae sagitta perduci debent, sed caute, ut medias venas ferias propter nervos; sunt enim hae venae nervis commixtae.

2 <i>Veget. 1, 25</i>	nunc] hanc	7 tentiginariis? distentis Veg.
9 cabatura	13 cardiato	distentionis
15 sub] ab	16 oculo sibi	17 flobotomo
ciduntur	19 <i>Veget. 1, 25, 3</i>	arteriorum
enim vicia	22 bene posita	26 armora] = armi
29 sex] ex	genu] quam	30 debet
		31 caute] cave?
		14 accedunt] = accidunt
		interceduntur] = inter-
		21 et occurrat hec
		27 bene



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

cisorium subicies a media ungula inter unguem et solum. Quae
scalpello separasti, ita subprimes, ut solum se ab ungula levet.
Cum bene elimpidaveris, statim solves linum, quo suffraginem
ligaveris; sine sanguinis decursionem fieri, ex quo calcaneo in-
5 venies venas fluere. Quod sale suffricabis, postmodum aceto et
oleo et linteolis, calcaturam bene facies, diligenter fasciabis, cur-
cuba calciare curabis. Huiusmodi autem curam numquam nisi
per singulos pedes curabis propter ferburam. Cum coeperint in
illo pede fortius calcare, qui curatus est, tunc elides et simili
10 modo alterum pedem curabis: quo vulnere † inter alterius cura-
bis; sic sanum fiet.

Capitulum septimum.

Quibuscunque cretiasis in pedibus, sicut supra dixi, perman-
serit, et instremmare eum volueris, semissabis eum. hoc modo.
15 Compones ungulam adpressum <vivum>, sicut superius dixi, et
contra venam ab interiori parte ab ungula semisse † tollis ape-
ries contra venam ad vivum, ut possit sanguis acontidiare de
ungula. Simili modo curabis, sicut superius dixi. Observabis
ut simili modo singulos pedes cures, ut possit se portare. Hui
20 plane (*fol. 106^r 1*) semissantur, non eliduntur.

Opisthotonis et qui morbo subrenali prensi fuerint vel vul-
sitis et hiis, quibus venter facile dolet, de coda sanguis mittitur,
melius autem de visceribus propter eiusmodi causas sanguis de-
trahitur. De coda cui autem detrahere volueris, sic facies. Erige
25 codam ad lumbos versus et resupinabis quattuor digitis ab ano
positis, ubi pilus non est; bates de tabella aliqua belle ponde-
rosa diu usque quo vena se demonstret et in media divisura
codae, sicut supra, IIII digitis longe ab ano sagitta percuties;
si bene percusseris, acontidiabit vena; post decursionem fasciola
30 alligabis. De visceribus <si> emittere voles aut de inguina dextra
sinistra in singula femora, eminentes venas medio femore sagitta
percutiuntur, sicut in brachiolis; post decursionem sanguinis cre-

3 elimpidaverit	quo] quae in	4 ad caneo	6 curcuba]?
sparteae Veg. 1, 26, 3	7 cura	8 ferburam] = fervorem	9 elides]
nach Veget.; elidere	11 sic] sit	13 cretiatici	14 instremmare
16 vena	19 hoc modo plane	qui semissantur non laeduntur Veg.	
21 <i>Veget. 1, 27</i>	vulsitis] = vulsis	22 de quo da	23 causae
24 de quoda aut	25 quodam	26 velle	28 agita
serit acontidiavit	30 omittere	iguña	31 femore

tam imponis. Si laccae in gambis fuerint aut aliquis dolor coxae vel gambae sub gambas, sanguis detrahatur; sunt enim venae a visceribus descendentes, pertranseunt per latera gambae ab interiori parte descendentes inferius quam gamba supra crus. Ab interiori parte percutiuntur traverse securi caute vel flebotomo.⁵ Post decursionem fasciantur inferiores autem partes pedum, quas-cunque causas habuerint; simili modo sanguinis detractionem in eis facies sicut in prioribus demonstravi.

Dafs schon diese vorgelegten Proben und die nächsten Kapitel, welche ich durchgelesen, einen stark vulgärlateinischen, um nicht zu sagen romanischen, Charakter tragen, ergibt sich schon aus flüchtiger Durchsicht. Sie bringen uns nicht nur Beläge von vulgärlateinischen Formen und Wörtern, sie bringen uns auch Neues, was wir schon aus inneren Gründen dem Vulgärlatein zuweisen müßten; ja es ist dessen so viel, dafs wir mit Recht erstaunen, in der Mitte des 4. Jahrh. nach Chr. einen solchen Verfall der lateinischen Sprache vorzufinden. Wir heben das Wichtigste heraus.

Orthographie: Zweimal *clodigo* = *claudigo*, neben *claudus* und *claudere*, wie *coda* und *quoda* = *cauda*. Fünfmal *ferrago* statt *farrago*, was die romanischen Sprachen voraussetzen (Arch. II 285). In den folgenden Kapiteln mehrmals *camba* = *gamba*, was Gröber Arch. II 432 verlangt. *Caldus* = *calidus*; *dossum* = *dorsum*; *traversus*, *traverso* statt *transversus*.

Flexionsformen. *Diastema*, *-ae* als Femin. *Ossum*, der Knochen, bei Georges (Wortformen) mehrfach belegt. *Febra*. *Musculos*, *articulos*, *sanguine* als Nominativ; *a pectus*, *de uliginis*, *a geminos* u. ä., daher wohl auch Kap. 1 Ende 'a perfrictionem' zu belassen. *Inguina*, *-ae* nach Gröber, Arch. III 267; zweimal *genuis* = *genibus*; *armora* = *armi*. *Aceto acro*, *medicamentis acris*; *acrissimus*. *Vulsitus* = *vulsus*; *liniri*; *batto* = *battuo*, nach Arch. I 249.

Wortbildung. *Fervura* neben *fervor*; *altitia* neben *duritia* = *altitudo*, welche Form gleichfalls vorkommt; *bifurcium*. *Eviriare* entkräften. *Praegnax* statt *praegnas* (wie *nugas* = *nugax*, Arch. X 225). *Extumidus*. Adverb *incontra* = umgekehrt. *Compones unguulam adpressum* (<*vivum*>), unmittelbar

1 latte in campis

5 caute] nach Veg.: celle

6 fasciatur.

darauf *ad vivum* (franz. *au vif*), kurz vorher *a vivum*, und ebendasselbst *componis unguam prope vivum*, wodurch meine Ergänzung sichergestellt ist, zumal auf *adpressum* die Worte folgen: *sicut superius dixi*. Da *prope* sich zu *adprope* erweitert (Arch. II 103), wie *satis* zu *adsatis* (ital. *assai*, franz. *assez*), so ist *adpressum*, im Französischen *temporal* gebraucht, eine Variation dazu.

Neue Wortbedeutungen. *Adiutorium* ist der Normalausdruck für Heilmittel (*remedium*) geworden, obwohl *remedium* und *medicamentum* nicht fehlen; da Georges diese Bedeutung gar nicht erwähnt, so sei noch bemerkt, daß sie bei Augustin, Cälius Aurelianus, Cassius Felix nicht selten ist. Auch *compendium* hat an mehreren Stellen eine ähnliche Bedeutung angenommen, = *auxilium*. *Herba* bedeutet das im Frühling frisch wachsende Gras in der Verbindung *herbarum tempore*; daneben kommt aber auch *herba* = *vere* vor, ein erster Versuch, das später untergegangene Wort zu ersetzen. *Legitima*, Neutr. plur. vom Hengste gebraucht in der Phrase *in legitima mittere*, bezieht sich auf die *admissura*. *Spisso cursu*, durch häufiges Galoppieren, wofür auch steht *a cursione multa*. *Secus* (s. *scapulas*) ist Präposition = *iuxta*, nach Charisius p. 80, 18 junges Vulgärlatein: '*secus illum sedi*' hoc est '*secundum illum*' et novum et sordidum est. Vgl. Arch. IX 98. Der Gebrauch ist ziemlich häufig, z. B. *secus pilos*, *secus angulum*.

Neue Wörter. Abgesehen von den bereits oben genannten Formen, wie *fervura*, *altitia*, finden sich beispielsweise *spongiola*, *commissuralis*, *oleaticus*, *concrebre*. Das von Körting wegen des rumänischen *forfechez* verlangte **forficare*, mit der Scheere schneiden, begegnet uns Fol. 108^v in der Form *forficabis*. Ein bestimmteres Urteil über den zu erwartenden Zuwachs an Worten läßt sich freilich erst nach intensiver Lektüre des ganzen Werkes abgeben.

Griechische Wörter sind häufig, aber auch nicht auffallend in Anbetracht, daß die römischen Tierärzte aus griechischen schöpften; zudem scheint das Vulgärlatein an sich zahlreiche griechische Bestandteile enthalten zu haben. Wir verweisen nicht nur auf *circumgyrare* (von *γυρός*, krumm, rund), wofür Vegetius *circumscribere* gebraucht, sondern auf bisher nicht nachgewiesene Wörter wie *cinesis*, *ilema* (*ελλημα*), *peripresma*, *thermasia*, *psilosis*, *xister* (*xyster*). *Manibus percatapsare*



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Vgl. auch 'numquam cludit' mit Veg. 3, 13, 3 numquam clauditur vulnus; donec se vulnus limpidet mit Veg. 6, 28, 3 vulnera limpidanda. — Recolligere non potest = se recolligere, se recomponere, kann sich nicht erholen. Kap. 7 si bene percusserit, acontidiabit vena ist dagegen nicht = percussa erit zu erklären, sondern zu emendieren percusseris, entsprechend dem vorausgehenden percuties.

Damit ist die Bedeutung dieses Vulgärlateins genügend bestimmt, und wenn die folgenden Bücher gleichviel abwerfen, dürfen sich Latinisten und Romanisten freudig die Hand reichen; dann sind die Ansätze zu den romanischen Sprachen viel älter, als man bisher ahnte. Es fragt sich nur noch, ob wir dieses Latein für Chiron und die Zeit Konstantins in Anspruch nehmen dürfen. Dafür muß zunächst der Beweis erbracht werden, daß Vegetius aus unserem Chiron geschöpft hat und nicht etwa umgekehrt. Wenn Wilh. Meyer nach zwölfjähriger Beschäftigung diese Ansicht festhält, so dürfen wir sie auch ohne Beweise vorläufig annehmen; ein eigenes Urteil über das Quellenverhältnis kann Verf. aus verschiedenen Gründen nicht abgeben, nicht nur wegen der mangelnden Zeit, sondern auch weil der Text des Vegetius nicht zuverlässig und die Ausgabe der griechischen Hippiatriker von E. Oder noch nicht erschienen ist. Den verwahrlosten Zustand des Vegetiustextes beleuchte ich an einem Beispiele.

Veg. 1, 26, 4 heißt es bei Schneider: si vero in his causis animal cremare volueris, semissabis illud hoc modo. Hier soll cremare so viel bedeuten als urere: unmöglich, da es nie so gebraucht wird, sondern nur im Sinne von 'verbrennen'. Dazu kommt, daß 1, cp. 21—27 vom Aderlaß gesprochen wird, erst 1, 28 von dem Parallelmittel, der adustio, dem cauterium.

Semissare aber soll nach Gesner und Georges bedeuten 'einen halben Fuß groß brennen', was natürlich mit cremare fällt. Unsere Mulomedizin spricht von stremma (Femin.), stremmare, instremmare iumentum (στρέφω, Verrenkung bei den griechischen Hippiatrikern), und im kritischen Apparate zu Vegetius wird stermare als Variante angeführt. Vgl. Pelagonius 256 si equus coronam extorserit aut laxaverit, hoc est quod dicitur stremma, und so wird stremmare so viel als 'einrichten' bedeuten; semissare dann eine halbe Blutentziehung vornehmen. Solche Fragen kann doch der Sprachforscher nicht nebenbei be-

handeln, und die Lexikographie kommt auch nicht zu Hilfe, da die drei oben genannten Wörter bei Georges fehlen.

Untersuchen wir also dafür die handschriftliche Überlieferung. Die Münchner Handschrift nennt zu Anfang weder den Autornamen noch den Titel des Werkes, da die ersten Zeilen leer gelassen sind. Die Subscriptio lautet: Chironis Centauri liber primus explicit. Incipit liber secundus. Dann: Chironi centauri veteriniani (veterinariii?) de permixtis passionibus liber secundus explicit. Incipit liber tertius. Dann verschwindet der Verfassernamenname, um am Schlusse des neunten wieder aufzutauchen: Explicit liber nonus Chiron centaurus et Absyrtus feliciter. Incipit liber decimus. Am Ende des Ganzen aber stehen die Worte: Claudius Hermerus veterinarius liber decimus Explicit feliciter. Diese Angaben widersprechen sich, da anfänglich Chiron als alleiniger Verfasser auftritt, dann Chiron und Absyrtus, schliesslich Claudius Hermerus. Erwägt man, dass in dem Cod. Mon. vorher und nachher Werke mittelalterlicher Tierärzte abgeschrieben sind, des Bernardus de Gordonio, Constantinus Africanus, Guilelmus de Saliceto Placentinus, Laurentius de Ronzini, so könnte es fast den Eindruck machen, als sei Hermerus, ein mittelalterlicher Schriftsteller, der Verfasser sämtlicher zehn Bücher und der Name Chiron wie Absyrtus aus der bekannten Columellastelle am Ende von Buch 1. 2. 9 eingesetzt; dann wäre freilich unser sogenanntes Vulgärlatein italienisches Latein und der erhoffte sprachliche Gewinn in Wasser aufgelöst. Dagegen bleibt uns eine andere Möglichkeit offen. Hemerios (Ἡμέριος) war ein griechischer Tierarzt und Zeitgenosse des Absyrtos, sogar Korrespondent desselben nach Hippiatr. ed. Grynaeus, Basil. 1537, pg. 140, 1, und ein Mittel desselben gegen Pneumonie findet sich pg. 31, 16. Natürlich müssten zur Identifizierung von Hermerus mit Hemerios noch andere Gründe beigebracht werden können; doch sind dies eben Studien, zu welchen die Fachgelehrten und nicht die Lexikographen beigezogen werden müssten. Um diese Hilfe zu gewinnen, wäre aber ein Abdruck des vollständigen Textes unerlässlich.

Dass die neun ersten Bücher ursprünglich ein Ganzes gebildet hätten, wäre nicht undenkbar, namentlich weil die Neunzahl bei den heidnischen Ärzten eine so grosse Bedeutung hatte. Aber wie sollen sich Chiron und Absyrtus in den Ruhm teilen? Wahrscheinlich war keiner von beiden der eigentliche Verfasser,

wohl aber enthalten die Bücher Rezepte von ihnen, und wahrscheinlich auch noch von anderen; denn fol. 114^r 2 steht *Chironis Centauri capitulum III*; 122^r 1 *Absirtus de cardiaco*; 124^r 1 *Farmaticus Chironis Centauri*. Und so noch oft: 113^r 2 *Chironis Centauri febricitantis morituri signa haec erunt*; 114^r 2 *Absirtus de lassitudine*; 119^r 2 *Absirtus de capitis dolore*. Und nicht nur dies; auch andere Namen werden genannt: 112^r 1 *Polycleti*; 112^r 2 *Socionis*; 120^r 2 *Farmax (Pharmax?)*. So scheint es, das Werk sei eine Zusammenstellung aus verschiedenen Tierärzten. Damit ist der Grammatiker vollends in eine fremde Provinz geraten, wenn er auch, was die Hauptsache bleibt, an dem spätlateinischen Ursprung festhält. Zu einer Epitome würde der Titel *De permixtis passionibus* gut passen. Auch zu Anfang von Buch 6 heißt es: *ex permixtis passionibus accidentibus*. Prof. W. Meyer hat gefunden, daß Vegetius nur die ersten sechs Bücher benutzt habe. So viel für diesmal.

München.

Eduard Wölfflin.

P. S. Die oben S. 414 erwähnte 'Zustimmung' von Prof. Wilh. Meyer in Göttingen beruht leider, wie ich nachträglich zu berichtigen gezwungen bin, auf einem Mißverständnis. Da nämlich derselbe auf einem in den Codex eingeklebten Zettel erklärt hatte, er habe sich die Veröffentlichung des Textes selbst vorbehalten, eventuell die Einwilligung zu der Ausgabe eines anderen zu geben, so teilte ich demselben mit, der Druck des Textes schein mir für den Thesaurus dringend nötig, doch solle diese Angelegenheit der Delegiertenkonferenz vorgelegt werden; einstweilen wolle ich mich darauf beschränken, den Lesern des Archives eine längst gewünschte Probe zu geben, um welche er selbst vor Jahren mehrmals von mir angegangen worden war. Als darauf keine Antwort erfolgte, schloß ich nach dem Spruche 'Qui tacet, consentit' auf die 'Zustimmung'. Erst einige Wochen später, als der Druck schon begonnen hatte, erklärte Prof. M., eine solche nicht nur nicht gegeben zu haben, sondern das Stillschweigen bedeute das Gegenteil.

H. Bibl.-Dir. Laubmann in München erklärte mir dagegen ausdrücklich, daß ich, ohne jemand zu befragen, das volle Recht habe, den ganzen Text, und nicht nur eine Probe, nach Belieben zu publizieren. Im Interesse der Wissenschaft, und weil ich in der Rechtsfrage mit ihm übereinstimme, habe ich von dieser Befugnis Gebrauch gemacht und hoffe zuversichtlich, daß sämtliche Leser auf meiner Seite stehen werden. Den Aufsatz zu kassieren, fand ich keinen Grund.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

aus der Vergleichung der Sprache beider einigen Gewinn versprechen könnte. Doch müssen wir diese Hoffnung schon hier zerstören; denn Vopiscus lebte etwas später und schrieb in Rom, endlich zeigten ihm seine Vorgänger wie Sueton und Marius Maximus für seine Kaiserbiographien einen anderen Stil. Dem Vf. war es noch möglich, für die ersten Bücher Einsicht von der Ausgabe von Kroll-Skutsch zu nehmen, und die Ziffern der Citate stimmen daher mit derselben; aber die Notwendigkeit, nach zwei Semestern nach Amerika zurückzukehren, zwang zu baldigem Abschlusse. Auch spielte die diplomatische Kritik kaum eine Nebenrolle, vielmehr lautete die Hauptfrage:

Ist der Verfasser des christlichen Traktates *De errore profanarum religionum*, welcher in den Handschriften gleichfalls Julius Firmicus Maternus heisst und offenbar der gleichen Zeit angehört, identisch mit dem heidnischen Autor der *Mathesis*? Der alte Schreiber, welcher in der *Subscriptio* der *Astrologie* dem Namen *Siculus* noch hinzufügte *Junior*, glaubte es wahrscheinlich nicht, und die heutigen Gelehrten glauben es auch nicht, namentlich seit Bursian und Halm, die Editoren des christlichen *libellus*, die Identität geleugnet haben. Frühere Gelehrte, wie Labbé, hatten umgekehrt geurteilt, und neuerdings hat Skutsch in einer kurzen Note (*Hermes* 29, 519) angedeutet, dass er ihm beistimme.

Die Gründe Bursians sind wesentlich chronologische. Während man die christliche Schrift etwa in das Jahr 347 n. Chr. setzen muss, sollte das astrologische Werk erst um das J. 354 vollendet sein, und da ist es doch undenkbar, dass der Christ im weiteren Verlaufe seiner litterarischen Arbeiten zu dem Heidentum zurückgekehrt wäre. Davon kennt die Geschichte kein Beispiel, wohl aber zahlreiche, dass gebildete Heiden, Rhetoren und Schriftsteller, den christlichen Glauben annahmen und dann mit der Feder für die Verbreitung desselben wirkten, Tertullian, Cyprian, Commodian, Arnobius, Augustin. Die Rechnung Bursians stand auf schwachen Füßen. Der Vf. giebt *Math.* 2, 32 die *Genitura* eines Mannes, den er nicht nennen mag und nicht zu nennen braucht, weil Lollianus, welchem das Werk gewidmet ist, denselben wohl kennt: der Vater sei nach zwei Konsulaten verbannt worden, der Sohn sei ebenfalls ob *adulterii crimen* verbannt, dann zur *administratio Campaniae* zurückgerufen und zu weiteren hohen Ehrenstellen befördert worden. Weil nun einer

die Genitura erläuternden Zeichnung in einer Handschrift die Worte beigefügt sind: Genitura Lolliani, glaubte Borghesi, der nicht mit Namen genannte Sohn sei der Mann, welchem Firmicus seine Bücher dediziert habe. Und allerdings hat dieser Lollianus hohe Ämter bekleidet, wenn sie auch nicht ganz mit der Angabe der Mathesis stimmen; merkwürdig, ja für uns unverständlich, bleibt nur, wie der Verfasser seinem hohen Gönner gegenüber, den er so oft *decus nostrum* nennt, so offen von dem *crimen adulterii* sprechen konnte. Nun hat aber Mommsen im *Hermes* 29, 468 ff. schlagend nachgewiesen, daß dieser anrühige Anonymus nicht Lollianus ist, sondern Cejonius Rufus Albinus, Konsul 335, womit denn die ganze Rechnung, welche sich auf das Konsulat des Lollianus vom J. 354 stützte, zusammenfällt.

Wenn es ein Fehler Bursians war, auf ein solches Kartenhaus zu bauen, so war es ein zweites, die Sprache beider Werke, welche so laut spricht, nicht zu hören, und diese Lücke hat Moore ausgefüllt. So gering nämlich der Umfang des Traktates *De errore* ist und so verschieden der Inhalt, so finden sich doch eine Reihe auffallender Berührungspunkte. So sagt der Verfasser von sich:

Math. 1, 3 *ut verius loquar.*
— *brevi sermone* (und *oratione*)
perstrinxere, zweimal.

3, 1 *ne quid a nobis praetermissum esse videatur, omnia explicanda sunt*, und so noch dreimal.

1, 2 *vellem mihi tu quaerenti respondeas.* 1, 3 *vellem ut is quaerenti mihi respondeat.*

Err. 5, 4 *ut verius dicam.* 7, 1
brevi sermone perstringam.

14, 1 *explicare . . ne quid a me praetermissum esse videatur* (Cic. fin. 5, 27 *ne quid praetermittamus*).

1, 3 *vellem nunc mihi inquirenti respondeant etc.*

Von Übereinstimmungen im Gebrauche einzelner Wörter wollen wir nur *artuatim* erwähnen, welches laut *Arch.* VII 496 nur *Math.* 2, 1 und *De error.* 2, 2, außerdem noch in einem Briefe des (Pseudo-) Hieronymus vorkommt. Da das Verbum *artnare* nur in der *Math.* 6, 31 vorkommt, so ist das Adverb wahrscheinlich eine Neubildung des Firmicus; denn die gute Latinität bildete wohl Adverbia auf *-atim* von Substantiven der 1. 2. Deklination, *catervatim*, *articulatim*, *membratim*, wogegen das von Sisenna gebildete *saltuatim* keinen Anklang fand. Gra-

datim ist aus dem bei Pacuvius bezeugten gradus, gradi (gradare) hervorgegangen, weil die Form sonst graduatim lauten müßte. Dafs artuatim in den Glossaren erklärt wird, zeugt für seine Seltenheit. Wir nennen lieber von Phrasen:

Math. mehrmals: laqueis, calamitatibus implicari.

Err. 8, 5 laqueis implicata;
1, 1 calamitatibus impl.

1, 1 crudelitate grassari von den Scythen. 8, 17 crudeli ferocitate grassata.

15, 1 efferata gens (Scytharum) crudeli atrocitate grassata.

1, 3 omnes venas stringit in mortem.

18, 2 venam stringit in mortem.

1, 3 in cinerem favillasque convertitur.

20, 6 in cinerem favillasque converso.

1, 1, 5 caeli rotata vertigo.

24, 2 mundi rotata vertigo.

Beides wohl nach Plin. n. h. 2, 6 mundi rotata vertigo.

4, 1 squalore demersos.

5, 2 squalore demersi.

7, 15 praeposteri amoris.

7, 1 praeposteri amoris.

8, 17 flammis ultricibus.

16, 2 flammis ultricibus.

Beides nach Verg. 2, 587 ultricis flammae.

Angesichts dieser Parallelen muß man doch bekennen, dafs der Sprachforscher weiter kommt als der Historiker.

Firmicus bezeichnet seine Sprache selbst math. 1, 1, 8 als sermo subtilis, was die oben angeführten Phrasen nicht gerade bestätigen. Aber man muß bedenken, dafs die Worte in der Vorrede eben nur der Entschuldigung des bescheidenen Verfassers gelten, und dafs sie neben tenue ingenium und matheseos permodica (doctrina) stehen; jedenfalls ist kein Grund vorhanden, nach Mommsen subexilis zu schreiben, wofür subtenuis immerhin noch besser wäre, nach 1, 4, 3 nobis tenue ingenium et angustae orationis paene inefficax sermo. Jede Versuchung zu ändern fällt weg, sobald man sich erinnert, dafs subtilis nach Quintil. 12, 10, 58 dem ἰσχνόν entspricht, und dafs 10, 1, 78 Lysias subtilis heifst, wie schon bei Cicero Brut. 35. Absolut schlicht konnte freilich das Latein des Firmicus schon darum nicht sein, weil derselbe nach seiner eigenen Angabe math. 4 Vorrede Sach-



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

antea in dem Sinne von supra verstanden werden kann, obschon es besser auf eine frühere Zeit bezogen wird, so schließt doch das Verbum *retexere* den Gedanken aus, daß der Autor am Ende der Einleitung die zu Anfang vorgetragenen Behauptungen zurückgenommen haben könnte. Man wird daher viel einfacher an eine frühere Schrift desselben Autors denken. Und in der That hatte Firmicus schon in der *Mathesis* von der Schöpfung und dem platonischen *δημιουργός* gesprochen, sogar mit denselben Worten: 3 proem. ita hominem artificio divinae fabricationis exposuit (deus); 7 proem.; 8 proem. Vgl. auch *math.* 2, 15 sic artifex deus hominem fecit. Ja noch mehr. *De err.* 1, 2 lesen wir: haec elementa diversa sunt vel in potestate contraria . . . elementa sua contrarietate coniuncta: gerade wie in der *Math.* 7 proem. deus ad fabricationem elementorum diversitate composita ex contrariis et repugnantibus cuncta perfecit. Die Rückbeziehung ist also augenfällig.

Nachdem die Identität beider Vf. bewiesen ist, bespricht Moore die Litteraturkenntnis des Firmicus. Die griechischen Quellen der Astrologie sind uns unbekannt, möglicherweise aber nicht verloren, sondern nur noch nicht veröffentlicht; die Gedichte des Arat sind sicher nicht benützt. Dagegen ist die Bekanntschaft mit Manilius unverkennbar, wenn auch derselbe nirgends citiert wird. Trotz einer Spur des Naturforschers Plinius kann man doch nicht sagen, daß dessen großes Werk gebraucht sei. Von der Schule her kannte der Autor den Cicero wie den Vergil; ja er hat poetische Verbindungen und Halbverse in seine Prosa hinübergenommen. Auch die Einleitung zu Sallusts *Catilina* wird Firmicus in der Schule gelesen haben.

Fragen wir aber im besonderen nach den historischen Kenntnissen unseres Autors, so ist er in der griechischen Geschichte durch das *Feldherrnbuch* des Cornelius Nepos unterrichtet; seine Angaben über Themistokles und Alcibiades stammen daher, und dann wohl auch die über Pythagoras, Sokrates, Plato (*lib.* 1 cp. 8); dies vielleicht ein Grund, an ein Buch des Nepos *De philosophis graecis* zu glauben. Die Lektüre des Nepos ist aber um so wahrscheinlicher, als noch der Scholiasta Bobiensis oder dessen Quelle sein historisches Wissen aus derselben Quelle schöpft.

Besonderes Interesse erweckt, was Firm. *math.* 1, 8, 33 ff. über die Greuelthaten des Sulla in gehobenem Stile erzählt;

denn diesen längeren Abschnitt hat Usener als einen freien Auszug aus den Historien Sallusts bezeichnet, und Maurenbrecher hat ihn deshalb in der Vorrede zu seiner Ausgabe als indirektes Fragment mit dem Kommentare von Usener abgedruckt. Diese Vorstellung ist aber nicht nur ungenau, sondern entschieden unrichtig. Zuerst gehören viele Phrasen dem Firmicus selbst, wie M. nachgewiesen hat, indem er zugleich die betreffenden Worte durch den Druck hervorhob und die Parallelen unter dem Texte beifügte. Aber sogar ein Anklang an Manilius kommt vor: *ad crepidinem dirutae Carthagini fugitivus accedit* (Marius) = Manil. 4, 47 *Marius e crepidinibus cepit Carthagini orbem*. Das eigentliche historische Material ist nicht dem Sallust, sondern dem Livius entnommen. Redensarten wie *crudelia facta*, welche man auf Sallust zurückgeführt hat, finden sich ebenso gut bei Livius 26, 29, 3; 29, 26, 5. Andere Wörter und Redensarten finden sich nicht bei Sallust, sondern nur bei Livius, beispielsweise *nefarius*, *infortunium*, *saginare*, *rei publicae naufragia* (bildlich), *patriae viscera*, *sanguine cruentare*. Dann darf man doch *per omnia crudelitatis genera grassatum* nicht mit Sallust *cupidine grassari* zusammenstellen, sondern nur mit Liv. 42, 18, 1 *per omnia scelera grassari*; *crudelitatis genera* aber gehört ebenso dem Livius, weil Orosius, welcher in der Darstellung der Bürgerkriege dem Livius folgt, 5, 19, 17 schreibt *omnia genera crudelitatis*. Bei Schilderung des Todes des Marius Gratidianus sagt Sallust: *ut per singulos artus expiraret*, während Firmicus sagt: *minutatim carpi*, Oros. 5, 21, 7 *membris minutatim desectis*, beide nach Livius oder genauer nach der Epitome Livii. Daher ist denn auch der Ausdruck des Firmicus *deiecta brachia* mit Orosius in *desecta* zu emendieren. Dafs Livius selbst seine Erzählung auf Grund des Sallust gab, ist nicht zu bezweifeln; die Ausdrücke des Firmicus aber, soweit sie nicht seine eigenen sind, dürfen nicht sallustianisch genannt werden, sondern gehören dem Livius, bzw. der Epitome Livii.

Der Vf. des christlichen Buches wird sich in den älteren christlichen Apologeten umgesehen haben. Deutliche Spuren des Minucius Felix hat M. entdeckt. Tertullian, dessen Apologeticus nicht minder als die Schrift *ad nationes* sich stofflich vielfach berühren, ist unserem Autor unbekannt geblieben. Dagegen hat er den Cyprian gelesen, namentlich die Testimonien und den Traktat *ad Fortunatum*. Dies hatte zwar vor Jahrzehnten Dom-

bart in der Zeitschrift für wissenschaftliche Theologie XXII 375 nachgewiesen, doch hatten die Philologen die Notiz übersehen. Für die Stellen, welche über die Weltschöpfung handeln, möchte man Ciceros Timäus als Quelle voraussetzen, allein die eingehende Vergleichung zeigt keine schlagenden Ähnlichkeiten. — So sieht man denn, wie die selbständigen Untersuchungen des Vf. überallhin ihr Licht werfen.

Die Mathesis war in unserem Jahrhundert vielen Philologen darum unbekannt, weil sie, seit dem 16. Jahrhundert nicht mehr herausgegeben, nur in größeren Bibliotheken zu finden war. Dr. Karl Sittl forschte den Handschriften nach und glaubte nach Mitteilungen aus Monte Cassino eine alte in der dortigen Klosterbibliothek kollationieren zu können, und so wurden die Zinsen einer Privatstiftung ihm zu diesem Zwecke zur Verfügung gestellt. Leider beruhte diese Meldung auf einer Verwechslung; immerhin brachte Dr. Sittl einen kritischen Apparat zusammen, und ich drang daher auf eine Ausgabe, nicht nur darum, weil ein bloßer Neudruck ein Bedürfnis, sondern auch, weil die Geldbewilligung in dieser Voraussetzung bewilligt worden war. So erschien die erste Hälfte, lib. I—IV, Lips. 1894. Wenn vier Jahre für die Durcharbeitung des Stoffes nicht ausreichten, so liegt die einfache Erklärung darin, daß der mittlerweile zum Ordinarius beförderte Privatdocent durch andere Arbeiten in Anspruch genommen war. Nachdem sich dann aber das Bedürfnis herausgestellt hatte, die Arbeit unter Heranziehung neuer Handschriften, bzw. Neuvergleichung nochmals aufzunehmen, verzichtete Sittl freiwillig auf die Fortsetzung seiner kontraktlich gesicherten Ausgabe, und da auch Teubner auf einen Neudruck der Bücher I—IV einging, konnte die Aufgabe durch Kroll und Skutsch der Lösung entgegengeführt werden.

München.

Eduard Wölfflin.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Seneca, Lucan, der Dichter der Inschrift u. a. (vgl. Stat. Achill. 1, 411) haben den Ausdruck aufgenommen und die Anwendung des Adjektivs um ein wenig erweitert. Wenn bei Horaz *superni* richtig überliefert ist, so ist dies das älteste Beispiel.*) Anlaß zu Zweifel ist, wie man sieht, vorhanden. Nun haben der wichtige Vaticanus R, die Parisini γ und π *superne*.***) Das Adverbium hat Horaz mehrmals, *superne candens* ist ein sehr guter Ausdruck. Madvig advers. crit. 2, 55 hat sich für *superne* entschieden, ohne das Bedenken zu kennen, das *superni* bietet.***)

Man wird hier einwerfen, daß das Adjektiv doch älter sein müsse als das von ihm gebildete Adverbium. Freilich wird *supernē* wie *infernē internē* in den Lexika, den grammatischen und metrischen Handbüchern geführt; als Ausnahmen werden dann die Stellen mit \bar{e} angeführt†); aber noch niemand hat die Stelle nachgewiesen, an der sich \bar{e} findet. In der That ist *supernus* so wenig älter als *superne*, wie *sedulus* älter ist als *sedulo* oder *pronus* als *pro*.

superne haben wir bei Sisenna gefunden, es steht bei Lucrez, Horaz, Vergil; bei diesem nur Aen. 6, 658 im Hexameterschluss, wohin das amphibrachische Wort am leichtesten gerät. *supernē* hat Lucrez dreimal (*terra superne tremit*) und Horaz 2, 20, 11 *superne nascunturque leves*, später Prudentius. *infernē* findet sich gleichfalls dreimal bei Lucrez: 6, 187. 764 und 597 (*tecta superne timent, metuunt inferne cavernas*); erst bei Ausonius *internē*, sodafs für das Alter dieses Adverbiums keine Gewähr ist, denn die Möglichkeit liegt nahe, daß er der Analogie von *supernē internē* folgt. Von Kürzung des adverbialen \bar{e} kann auch bei Ausonius keine Rede sein; diese erscheint bei Venantius, und zwar gewohnheitsmäfsig (s. index p. 424), sonst nur in prosodisch fehlerhaften Gedichten.††)

infernus ist relativ älter als *supernus*, aber doch nur insofern es den augusteischen Dichtern und Livius geläufig ist; vor ihnen erscheint es einmal bei Varro (Men. 539) und fünfmal bei Cicero, aber nur in Versen (Arat. 214. 217. 271. 272. 361), in seiner Prosa so wenig wie *supernus*; für den Gegensatz verwendet er stets *superus*, während von *inferus* (v. 352. 440. 465, stets *infera*) nicht alle Formen im Hexameter verwendbar waren. Aus diesem Grunde ist seitdem *infernus* im Hexameter†††) üblich; Properz hat *inferni* statt

*) Lucr. 6, 942 (*ut in speluncis saxa superne sudent*) ist *superna* überliefert, gegen Stil und Gebrauch des Dichters; ebenso 6, 192 *superna*, 764 *inferna*.

**) Germ. Arat. 426 *cui cauda superne Centaurum lucet* (s. u.) ist überliefert *superni*.

***) Freilich indem er *superne* mit *tangat* verbindet ('*superne urbis moenia tangit villa quae in colle vicino adiacet*').

†) Forcellini drückt sich so aus s. *superne*: 'postrema syllaba longa est, sed corripitur ut inferne'.

††) Neue-Wagener 2, 755 führen irrtümlich *credulē* aus Prudentius an; es ist Vokativ (apoth. 576 *quid inane caput non credule quassas?*).

†††) Auch Horaz hat es sat. 1, 8, 35 und auch im Liede im Hexameter: 4, 7, 25.

infernus substantivisch zu setzen gewagt und an beiden Stellen durch das gegensätzliche *superus* gestützt: 2, 1, 37 *Theseus infernis, superis testatur Achilles*; 28, 49 *sunt apud infernos tot milia formosarum: pulcra sit in superis, si licet, una locis*. So Lucan 2, 400 *infernus superique maris*; aber Statius Ach. 1, 411 *maris unda superni*. Auch *internus* ist Cicero unbekannt; aufgebracht scheint es Sallust zu haben (hist. 4, 69, 13 M. *interna mala*), dazu stimmt die häufige Anwendung durch Tacitus. In der Poesie scheint das Adjektiv nicht vorzukommen vor Ovid und auch bei ihm nur her. 7, 115 (*occidit internas coniunx mactatus ad aras*), auch hier nicht zweifellos, denn überliefert ist *in terras*, versucht sehr vieles, nichts Besseres freilich als *internas*. Endlich *externus*, dem kein *externē* zur Seite steht, verwenden Cicero Caesar Sallust, dann die augusteische Poesie und Prosa.

Zwei Thatsachen sind hiermit konstatiert: einmal daß *supernus**) in der Litteratur jünger ist als *superne*; zum andern, daß das Adverbium *supernē* nicht vom Adjektiv abgeleitet ist. Am Ursprung des Adverbiums kann nun kein Zweifel mehr bestehen: *superne* verhält sich zu *super* wie *pone* zu *pos***), wie umbr. *perne postne* (VI^b 11) zu *per post*; und wie aus *perne postne* die Umbrer Adjektiva haben hervorgehen lassen, *pernaio-*, *postnaio-*, so ist im Lateinischen *supernus* aus *superne* entstanden. Wie oft die Sprache diesen Weg genommen hat und nimmt, ist bekannt. In unserem Falle führte die lateinische Sprache mit ihrer Fülle von Bildungen in *ernus*, aus *r-* und *s-*Stämmen, zum Teil nur aus Anlehnung an die vorhandenen Adjektiva entstanden, von selbst dazu, das Adjektiv in *ernus* neben das Adverbium in *erne* zu setzen. Das Wort aber, dessen Analogie eigentlich zur Bildung *supernus* (*infernus internus externus*) geführt hat, ist *alternus*; dies ist ein Wort eignen Rechtes, eigener Bedeutung, alter Prägung: Plautus und Ennius verwenden es.

Auch *superne* ist kein häufiges Wort und es flüchtet sich, wie wir sahen, in der Regel in den Versschluß, wo es seine Quantität nicht zu zeigen braucht; ähnlich wie *temere* seine Schlußsilbe in prosodisch unbestimmten Stellen zu verstecken pflegt. Neben *supernus* war nun den Dichtern *supernē* unheimlich geworden; aber darum liefs doch keiner *supernē* zu. Wohl aber entstanden andere Ausdrucksweisen, die *superne* ersetzen sollten. So hat zuerst Vergil und vielleicht vor ihm Caesar***) *desuper* angewendet, Vitruv *de supernis*, vielleicht *de superno* (vgl. Lachmann Lucr. p. 375), wodurch zugleich das alte *de supero* ersetzt wurde.

*) Ich spreche hier nur von *supernus superne* und lasse *infernus internus inferne interne* beiseite, da der Thatbestand die Möglichkeit offen läßt, daß *inferne* nach Analogie von *superne* und gleichzeitig *infernus internus externus* entstanden sind, danach *supernus*. Über *interne* s. o. Die Seltenheit von *inferne* spricht dafür, wie das späte Erscheinen von *interne*.

***) *superne* ist bei Germanicus Arat. 426 *cui cauda superne Centaurum lucet* wie eine Präposition konstruiert.

***) *de bello civ.* 1, 79, 2 ist es schlecht bezeugt, gut b. g. 1, 52, 5.

Clausula.

Der Bauer im Moretum steht auf und macht Licht

oppositaque manu lumen defendit ab aura
 15 et reserat clausae quae pervidet ostia clavis.
 fusus erat terra frumenti pauper acervus,
 hinc sibi depromit quantum mensura patebat.

So ist v. 15 im Bembinus überliefert; in den jüngeren, von ihm nicht abhängigen Handschriften ist *clausa qua* geschrieben, in interpolierten überdies *praevidet* und *clavi*. Was alles versucht worden, um den Sinn den die Worte haben müssen 'er schließt die Thür der Vorratskammer auf' in sie hineinzubringen, möge man bei Sillig und Bährens nachsehen. Die überlieferten Worte enthalten den erforderlichen Sinn unter der Voraussetzung, daß *clausa* substantivisch den geschlossenen Raum bedeuten kann: 'reserat clausae ostia quae clavis pervidet'. Der Mann findet mit dem Licht das Schlüsselloch, und der Schlüssel sieht durch die Thür. Die Wortstellung ist seit Plautus (Mil. 32 *mihi te narrare tuas qui virtutes sciam*) dem freien und dem künstlichen Ausdruck geläufig.*)

Daß die Voraussetzung zutrifft, beweist der Vers des Titinius 61

in foro aut in curia
 posita potius quam rure apud te in clausa.

inclausa, inclusa mit der editio princeps des Charisius (und Keil) als Participium zu fassen, verbietet die Konzinnität des Ausdrucks; *in clausa* hat Ribbeck in der ersten Bearbeitung der Fragmente beibehalten, in der zweiten mit *in clauso* vertauscht. Der erste Vertreter der Togata ist ein besonders erwünschter Zeuge für die gut lateinische Prägung des Wortes.

clausa 'die Klausel' ist im mittelalterlichen Latein gebräuchlich, s. Du Cange s. *clausa* und *clusa*. Aber bereits *clausula* setzt *clausa* voraus. Auf die entsprechenden Bildungen brauche ich nicht besonders hinzuweisen; eine gute Parallele giebt das später so gebräuchliche *collecta*, vereinzelt in alter Zeit bei Varro und Cicero erscheinend; die alten *offensa repulsa*, die jungen *missa remissa* führt Vahlen zu Cicero de leg. p. 134 an, viele ähnliche Usener Götternamen 373, der das weite Ausgreifen dieses Sprachtriebes in grossem Zusammenhange erörtert.

Göttingen.

Fr. Leo.

*) Ribbeck schreibt in der 2. Auflage *et reserat clausam qua pervidet ostia clavi*. In der Hauptsache treffen wir also zusammen.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Herausgeber S. 242, Z. 27 ff.: *Qui autem remanserit in propria natura . . . corrumpetur et morietur . . . Anima quando in sola propria natura remanserit, — morte aeterna morietur in poenis*; im Texte aber heisst es: *Qui autem remanserit in propria natura sine gratia, rur(sus) corrumpetur et morietur. Et vae animae illi, quando in solam propriam naturam remanserit, — morte aeterna *emoriatur in poenis*, also wohl *remoriatur*, da der bloß verwischte schmale Anfangsbuchstabe fast sicher auf *r* weist. Weiter hat Mai S. 246, 17 das überlieferte *impleverunt eam (animam) omnem immunditiae*, ohne etwas anzumerken, in *impleverunt eam omni immunditia* abgeändert. Dann schreibt er S. 247, 12 *pisces maris omnes, quae sunt in eo, norunt semitas et profunditates* statt *pisces maris omnia, quae sunt in eo, norunt, semitas et pr.* Ferner ist S. 244, 25 für *morti nata* deutlich *mortificata* zu lesen, und S. 246, 23 steht in den Worten *annuntians se ipsum venturum et liberaturum eum per se ab his, qui eum in captivitate deti(ncbant)* zunächst das vulgäre *detentant*, dann sinngemäß statt *eum* zweimal die auf *animam* bezügliche weibliche Form *eam*. Dagegen heisst es auf derselben Seite Z. 12 nicht in *mola tenebrarum commolere coegerunt*, noch Z. 30 *bonitas salutaris nostri Iesu Christi*, sondern in *mola tenebrarum eam molere coegerunt* und natürlich *bonitas salvatoris nostri I. Chr.* Auch S. 243, 14 ist nicht das seltsame und von Mai ausdrücklich bezeugte *segretari*, sondern das gewöhnliche *segregari* überliefert, und trotz Mais Note bietet der Palimpsest S. 245, 3 statt *confilium* das einfache *consilium*.

Dafs diese und viele andere Ungenauigkeiten des Druckes eine sprachliche Beurteilung des Stückes beeinflussen müssen, ist leicht zu begreifen. Auf Mais Text gestützt, hat nun bereits der um die lateinische Lexikographie sehr verdiente H. Rönsch in der Zeitschr. f. d. österr. Gymn. 1885, S. 420—422 und 507—516 (wiederholt in den *Collectanea philologa*, herausgegeben von Carl Wagener, Seite 164—175) in sorgfältiger Weise die sprachlichen Eigentümlichkeiten dieses und zweier verwandter vulgärer Palimpseste der Ambrosiana behandelt. Die dort nach Mais Druck angeführten Stellen aus unserer Predigtsammlung sind, wie nach dem Gesagten erklärlich, mehrfach zu verbessern und zu ergänzen. Gleich in der ersten von Rönsch S. 421 (165)*) aus unserem Sermonar citierten Stelle *distensio Serm. p. 243, 32 a terrenarum rerum distensione* ist vulgär *distensionem* überliefert; S. 508 (168) *adproximare Serm. 245, 34 fg. ita pars aliqua malitiae etiamsi adproximavit, in nullo tamen nocuit eos* hat es zu lauten *ita et pars al. m. etiamsi adproximavit eis in aliquo**)*, in *nullo t. n. e.*; vgl. dieselbe Stelle S. 513 (173). Dann steht S. 509 (168) *indiscere Serm. 241, 8* anstatt *in ipso (lumine)*

*) Die Citate beziehen sich auf die Seitenzahlen des Aufsatzes in der Zeitschr. f. d. österr. Gymn.; doch sind in Klammern die in den *Collect. philol.* entsprechenden Ziffern hinzugefügt.

***) So richtig Mai.

enim indiscunt immortalem escam richtig (so übrigens auch bei Mai) *ex ipso enim ind. i. e.*; S. 509 (169) *coinquinare* Serm. 244, 15 im Italacitat aus dem Briefe an Titus 1, 15 *coinquinata est mens eorum et conscientia* mit einer der Vulgata mehr entsprechenden Umstellung *c. est eorum mens et c.*; daselbst *rumigare* Serm. 243, 11 *rumigantia animalia [comedenda] esse lex praecepit*, während statt des von Mai nur vermuteten *comedenda* im Palimpseste *munda* steht. S. 510 (169) *clibanus* = Ktrafs, Serm. 245, 33 *veluti sagitta in homine(m) tectum clibano mittatur*; im Codex mit lautlichem Zusammenfallen des Accus. und Ablat. *homine tecto clibanum*. S. 511 (171) *sin vero* = *sin vero minus* (wo nicht), Serm. 244, 5 *sin vero, festinans convertatur* ist ganz zu streichen, da der Palimpsest *si vero festinans concertetur unusquisque in omni virtute animae vel corporis* bietet als direkten Gegensatz zu dem unmittelbar vorhergehenden *videat, si legibus Dei concordet cor eius vel cogitationes eius* (über das vulgäre Deponens *concertari* vgl. Rönsch, Itala und Vulg. S. 302).*)

Dazu füge ich eine Anzahl Nachträge, wobei ich mich blofs auf den von Mai gegebenen Text beschränke. Zunächst kommt von Wortbildungen in Betracht das, soweit ich sehe, sonst nicht belegte, schon oben erwähnte

remori (wohl dem griech. *καταθνήσκειν* nachgebildet) S. 242, 29 (*anima*) *morte aeterna* <r>*emoriatur in poenis*, wo wegen der noch sichtbaren Reste und wegen des Raumes *demoriatur* oder (*a*)*emoriatur* nicht möglich ist; dann das seltene Wort

glorificus S. 242, 26 *escam spiritalem et caelestem, incorruptam, glorificam* (vgl. Cod. Justin. II 8, 7, 2).

An grammatischen Formen ist erwähnenswert die heteroklitische Form:

diadema, ae S. 240, 13 *purpuram et diademam* (vgl. Pompon. com. 163, Apul. met. X 30, Lucif. Cal. p. 272, 23) und

pergamena im Plural**) S. 243, 22 *artifex, qui diligentius operatur* (Mai las *operatus*) *pelles animalium, quae dicuntur pergamena, nisi primo auferat ab eis pilum — et reliqua immunditia* (statt *reliquam immunditiam*), *ut diligenter munda et limpidu ea perficiat* (vgl. *pergamena -ae* Isidor VI 11, 1 und *pergamina* Not. Tiron. 124).

Wie sonst in der Volkssprache *colerat, occulerunt* für *coluerat, occuluerunt* sich findet, so steht S. 243, 7 anstatt Mais *percipiet* die Form *percipet*, welche nicht als Verschreibung aufgefaßt werden darf, weil auch in einem von mir neu gelesenen Stücke des XXVIII. Sermo *ignis eos comburet et lapis seu gladius interficet eos* bezeugt ist.

*) Von geringerer Bedeutung sind S. 512 (171) *lapis* als Fem., Serm. 240, 14 *pretiosarum lapidum*, wofür *praet. l.* steht, und ebenda *reconderrint* = *recondiderint*, Serm. 245, 17 *quando r.* anstatt des handschriftlichen *quanto r.*; S. 514 (174) Serm. 240, 2 *discendit*, dafür im Cod. *dicendit*, das *man.*¹ in *descendit* verbessert hat.

**) Ähnliche Neubildungen neutraler Pluralia s. Archiv f. lat. Lexikogr. II 569 fg.

Von auffälligeren syntaktischen Verbindungen ist, abgesehen von den vielen durch die lautliche Gleichheit mehrerer Kasus im Volksmunde und den Einfluß des Griechischen hervorgerufenen Schwankungen in der Kasuslehre, namentlich in der Rektion nach Präpositionen (*ab, de, per, pro, sine* und *in*), Fällen*), welche im Texte Mais meist stillschweigend geändert sind, nur der (Itala und Vulgata S. 452 fg. besprochene) Hebraismus *ab* mit folgendem Ablat. im Sinne des Abl. comparat. eigens erwähnenswert; S. 244, 38 steht nämlich im Palimpseste vor *neque enim de Gabriel aut* (nicht *et*) *Michael dixit* noch *nam cyti maris seu montes et bestiac visibiliter grandes sunt ab eo, sed ratione minores sunt.*

Endlich will ich auch die gewöhnlichen Erscheinungen volkstümlicher Vokalisation und Konsonantierung, die viel zahlreicher sind, als sich aus Mais Text und Rönschs Verzeichnis erkennen läßt, nicht speziell anführen, weil sie sich von selbst aus meinem Textabdrucke ergeben werden. Nur einige minder häufige Fälle sollen hier erwähnt werden, so in der eben angeführten Stelle *cyti* = *κῆτοι*. Als Vorläuferin des sardischen *rundine* und des italienischen *rondine* fasse ich S. 247, 2 die Form *erundinum vox* (Mai *hirundinum vox*). Endlich bietet der Palimpsest S. 244, 11, wo statt *corrumpitur enim et fornicatur . . . desiderii . . .* vielmehr *corrumpitur enim et fornicatur in desiderii, in iracundia, in gurl(am v)entris**)* zu lesen ist, die, wie es scheint, bisher nicht belegte Vulgärform *gurla* (für *gula*), welche gleich *gurges, gurgulio, guttur* und ähnlichen Wörtern zum Stamme *gur* (Wurzel *gar*) gehört.

Wien.

Edmund Hauler.

Die jüngst gefundene Kollation der Turnebus-Hs. des Plautus.

Über die Entdeckung einer Kollation des verlorenen Codex Turnebi (*T*) am Rande einer in der Bodleiana befindlichen Gryphius-Ausgabe des Plautus aus dem 16. Jh. ist in der *Classical Review*, Maiheft 1897, eingehend berichtet worden. Die Kollation einer anderen Hs., welche den wertlosen Text der Itala aufweist, ist von derselben Hand auf den Rändern eingetragen worden, sodafs es hier und da schwierig wird zu entscheiden, ob eine Variante auf *T* oder auf den geringwertigen Codex zurückgeht. Und zwar sind beide Reihen von Varianten, bisweilen ohne Sorgfalt, aus einem neueren (wahrscheinlich dem 16. Jh. angehörigen) Original herübergenommen worden, einem Original, das von Turnebus selbst kopiert worden sein mag. Wenn wir

*) Hierbei greift der Accusativ weit mehr in das Nachbargebiet des Ablativs über als umgekehrt; das gleiche hat im Archiv III 44 W. v. Hartel für Lucifer von Cagliari bemerkt.

***) Von *-am* sind noch Reste auf dem schadhafte Raume zu sehen.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

welches Schwierigkeiten bereitet. Schöll wie Leo nehmen Seyfferts Konjektur zur Ausfüllung der Lücke an: Heus <éxi,> Ptolemocrátia, cape hanc urnám tibi (Eu si *B*, heus si *D*, eus si *C*). Die *T*-Variante lautet *Heus agi si*, und ich glaube, daß dies im Archetypus stand. Aber ob *aga si* reine Korruptel von *age sis* ist oder irgend ein anderes Wort dahinter steckt, z. B. *Agasi*, Vok. v. *Agasius*, ist eine offene Frage.

Rud. 309 lesen Schöll und Leo

Sed quós perconter cómmode eccos úideo a(d)stare:
adbíto (adíbo)

(eccon si uideo *B*, Eo [*ex Ec*] consuideo *CD*). Hier hat nun der *T*: *ecconis uideo*. Auch dies kann sehr wohl das gewesen sein, was im Archetypus stand. Ob es ein neues Licht wirft auf die Glosse *eccones (egones) 'rustici sacerdotes'* (Löwe Prodr. p. 377), ist sehr zweifelhaft (vgl. Goetz, Archiv II 344). Das Metrum der Zeile verlangte *ĕcōnis*. Bei v. 315, wo *BCD qui tres duceret clamidatos cum macheris* haben, füllt die *T*-Variante die Lücke aus mit *semihomines*, was ich als Schreibfehler für *secum (sec̄) homines* nehme. Aber an diesem Schreibfehler kann sehr leicht der Schreiber der Randnotizen in der Oxford Gryphiusausgabe oder die Person, welche die Kollation des Originals vornahm, schuld sein, und nicht der Schreiber des *T*. Ähnlich bietet an einer andern Stelle des Rudens (vv. 575 sqq.) die *T*-Variante, welche *loco (om. BCD)* ergänzt und die Schreibung *pluuit* bestätigt, die Form *tixillum* statt *tigillum*, welches letzteres sicherlich im Archetypus stand.

Eine Lesart, die augenscheinlich durch die Variante des Oxford Gryphius (wahrscheinlich eine *T*-Variante) für den Archetypus gewonnen wird, ist *agerite*, Pers. 469: *id érit adeundi témpus. nunc agérite uos (age rite BC, agite DF)*, wo Camerarius' Konjektur '*agite ite uos*' von Schöll und Leo in den Text genommen worden ist.

Damit ist genugsam gezeigt, daß die neu aufgefundene Kollation auch für den Forscher auf dem Gebiete der lat. Grammatik von Interesse ist und nicht bloß ihren Wert darin hat, daß sie ein Streiflicht über die Geschichte der Überlieferung des Plautustextes verbreitet. Noch ein Beispiel: Poen. 504 verbannt sie *inaequius (BCD)* aus dem Text und stellt dafür *nequius* her:

ita me di ament, tárdo amico níhil est quicquam néquius.

Für die neue Lesart sprechen die Allitteration und die Parallele Bacch. 651:

nequius nihil est quam egens consili seruos.

Oxford.

W. M. Lindsay.

Zu den *Miscellanea Tironiana*.

Nachdem mein Landsmann und Kollege C. H. Moore die von Schmitz veröffentlichten medizinischen Rezepte einer Nachprüfung unterzogen hat (Arch. X 253 ff.), mußte der Wunsch auftauchen, auch andere Kapitel jener *Inedita* mit Rücksicht auf ihren Wert und ihr Alter näher zu untersuchen; denn sind dieselben vor 600 nach Chr. anzusetzen, so kann die Latinität für den Thesaurus in Betracht kommen. Gerne hätte ich daher den *Liber scintillarum* des Mönches Defensor zum Gegenstande meiner Studien gemacht und die citierten Stellen von Kirchenvätern mit den neuesten kritischen Ausgaben verglichen; allein es zeigte sich bald, daß diese Arbeit einen großen Zeitaufwand nötig machen würde. So wählte ich denn den Abschnitt IV: Schöpfungsgeschichte. Sintflut. Wanderungen. Erfindungen, weil er sich wenigstens teilweise mit dem klassischen Altertume berührt. Was darüber aus cod. Vatican. 846 saec. IX mitgeteilt wird, ist in wenig abweichender Fassung, wenn auch nicht vollständig, schon von Prof. Ed. Wölfflin aus einer Schlettstadter Uncialhandschrift saec. VII in den Monatsberichten der Berl. Akad. d. Wiss. (Gesamtsitzung vom 15. Febr. 1872 S. 115 ff.) veröffentlicht, indem Prof. Müllenhoff die betr. Abschrift vorlegte. Es läßt sich erwarten, daß die Schlettstadter Handschrift, wiewohl sie durchaus nicht frei von Fehlern ist, doch manches auch vollständiger und in reinerer Gestalt bieten werde. Es verlohnt sich daher, worauf Schmitz nicht eingegangen ist, den Text zu verbessern und durch Aufsuchung der benützten Quellen die Abfassungszeit des Traktates zu bestimmen; doch übergehen wir absichtlich eine Reihe von Fehlern in Zahlen, welche sich bei chronologischen Angaben in die eine oder andere Handschrift eingeschlichen haben. Das Verdienst von Schmitz, diese Texte gelesen und veröffentlicht zu haben, wird dadurch nicht geschmälert.

Unmöglich ist jedenfalls eine Antwort, welche sich auf Noah bezieht, Vatic. 846, fol. 107^r, v. 28, 29: *in quantos annos fabricavit arca? in C. quanto tempore fabricavit arca? annum integrum;* denn die zweite widerspricht der ersten, und dieselbe Frage konnte nicht nochmals mit andern Worten wiederholt werden. Richtig hat S (= cod. Schlettst.): *quantum temporum fuit in arcam? anno uno.*

Unverständlich ist auch v. 25. 26: *quis primus invenit artem musicam? id est organum aut lera vel omnes generationes pallorum? Iubal, de genere Cain.* Das richtige *lira* steht in S; *pallorum* aber ist nicht 'verschrieben für *psalteriorum*', sondern nach S *genera vallorum* ist zu emendieren mit Wölfflin: *genera <inter>vallorum*; auch sind sich in tironischen Noten *generationes* und *genera inter* sehr ähnlich.

Ebenso stecken in den unmittelbar vorangehenden Worten noch zwei Fehler. V. 24: *in Ebron civitate, in patria alophilorum, ubi*

fuit habitatio gigantum; besser S in provincia alloflorum (ἄλλοφύλων). — Darauf folgt im Vatic.: Duo Adam fuerunt: unus protoplaustus et alter Sabaoth, qui occidit Madian in campo Moab. Hier hat der Verfasser wie der Abschreiber gefehlt. Denn der Mörder hieß nicht Adam, sondern Adad, nach Chron. I 1, 46: Adad, filius Badad, qui percussit Madian in terra Moab, aus welcher Stelle der Verfasser seine Angabe geschöpft hat. Vergleichen wir damit die Überlieferung in S: et alios Baon, qui occisit Madia in campo Moab, so können wir durch Kombination verbessern: et al<ter fil>ius Ba<dad>.

Der Verf. hat aber nicht nur eine lateinische Bibelübersetzung, sondern auch Schriften des Hieronymus benützt. Ein Beispiel bietet uns v. 23: Adam sepultus in loco qui dicitur Arabia et ubi Abram et Isaac et Iacob sepultus est, hoc est in Ebron civitate. Schmitz vermutet Arbee, mit Berufung auf Hieron. lib. Hebr. quaest. in Gen. 32 (= Patrol. Mign. 23, 972) und Iosue 14, 15. Doch steht in der Vulgata Arbe (mit einem e), und so hat auch an unserer Stelle codex S, sodafs die Lesart beizubehalten ist. Die Quelle ist Hieron. liber de situ et nominibus 1 (Migne 23, 862): Arboc (corrupte . . . cum in Hebraeis legatur Arbee), id est quattuor, eo quod ibi tres patriarchae Abraham, Isaac et Iacob sepulti sunt, et Adam maximus. Benützt sind auferdem Genes. 23, 2. Ios. 21, 13.

Die Beziehung von codex S ist ferner nötig:

Vatic. 35 Abraham C annorum genuit Isaac primum et genuit Ismahel; relegavit(?) pater Ismahelitarumque Cantor. Agareni et modo dicti quos pater . . . Ismahel primus sagittarius fuit.

S Habraham cento annorum genuit Isaac. primus genuit Hismahel de Agar mater Hismahelitarum. Agar enim et modo dicti sunt Sarracinarum. pater Hismahel primus sagittatur fuit.

Hier ergänzen sich die beiden Handschriften. Denn relegavit pater, von Schmitz selbst als unsichere Lesung bezeichnet, ist im besten Falle Konjektur eines Bibelkenners, sachlich nicht unpassend, aber schlechter als de Agar mater (= matre), weil erst der Name der Stammutter den Namen Agareni erklärt, wie der Stammvater Hismahel die Bezeichnung Hismahelitae. Umgekehrt aber scheint in que Cantor nicht Cedar zu stecken, wie Schmitz nach Genes. 25, 13 vermutet, sondern qui dicuntur. In beiden Handschriften ist modo = nuper zu erklären, nach Hieron. ep. ad Dardanum (Patr. 22, 1104 Mign.) Agarenos, quos nunc Sarracenos vocant, und Hier. in chron. Euseh. II p. 13 Schöne: Ismahelitarum genus, qui postea Agareni et ad postremum Saraceni dicti. Also lese man: primus (prius Isid. orig. 5, 39) genuit Hismahel de Agar mater Hismahelitarum, qui dicuntur Agareni et modo dicti sunt Sarraceni, quorum pater H. p. s. f.

Vielleicht geht auch auf Hieronymus zurück Vatic. 37: quis primus navem fecit? Horreus, magister Hercoli. Zunächst ist der Eigennamen mit S in Orpheus zu bessern, obschon sonst Orpheus



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von Forgotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für €8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

sich antem (= artem) an den Namen des ersten Erfinders angehängt hat. Die Quelle ist Isid. orig. 5, 39: Othoniel an. XL. Cadmus litteras Graecis dedit . . . Apollo medicinae artem invenit. Aber auch hier hat der erste Name Schaden gelitten; richtig Gothoniel nach Euseb. Hier. chron. II p. 35; identisch mit dem Quononoel des cod. S, dessen Verf. die Textworte von Hieronymus falsch abteilte und durcheinanderwarf.

Nach diesen Untersuchungen muß der Verf. des in S und Vat. erhaltenen Traktates nach Isidor fallen, und der Thesaurus braucht von demselben keine Notiz zu nehmen.

München.

H. A. Sanders.

Focaria.

Das Wort bezeichnet im Mittelalter „Beischläferinnen von Geistlichen“. Vgl. Du Cange s. v. Es stammt jedoch aus dem Altertum und zwar aus der Lagersprache, in welcher es nach gewöhnlicher Annahme die Soldatenkonkubine bedeutete (Mommsen C. I. L. III p. 2012 u. 2015). Wir finden es in zwei Erlassen des Kaisers Antoninus Caracalla aus den Jahren 213 und 215: Cod. Iust. 5, 16, 2 Idem (Imp. Antoninus) A. Marco militi. Si ancillam nummis tuis comparatam esse praesidi provinciae probaveris donationisque causa focariae tuae nomine instrumentum emptionis esse conscriptum, eam tibi restitui iubebit. nam licet cessante iure matrimonii donatio perfici potuerit, milites tamen meos a focariis suis hac ratione fictisque adulationibus spoliari nolo. Cod. Iust. 6, 46, 3 Imp. Antoninus A. Aurelio militi. Si <cui> ea condicione Auluzanus legata testamento praestari voluit, si cum focaria sua matreque eius moraretur, et per eum stetit, quominus voluntati testatoris pareret, cum sponte scripturae testamenti non obtemperaverit, ad petitionem non admittitur. Dazu kommt eine Inschrift C. I. L. XI 39: M. Aureli Vitalis militis cl. praet. Antoniniani Ravenn. natione Pann. III. Providentia, stip. XXVII. Valeria Faustina focaria et heres eius benemerenti posuit. (Orelli 2672 ist gefälscht.)

An allen drei Stellen bedeutet focaria eine Frau, die mit einem Soldaten nähere Beziehungen unterhält. Auf der Inschrift bezeichnet sie sich sogar als heres, und das ist auch nicht auffällig, da ja die Soldaten die libera testamenti factio haben (Dig. 29, 1). Nur mulier, in qua turpis suspicio cadere potest, nec ex testamento militis aliquid capere potest, ut divus Hadrianus rescripsit (Dig. 29, 1, 41, 1), und mulier, quae stupro cognita in contubernio militis fuit, etsi sacramento miles solutus intra annum mortem obierit, non admitti ad testamentum iure militiae factum (Pap. Dig. 34, 9, 14, pr.). Also nur die mulieres turpis condicionis, d. h. die meretrices, und die stupro cognitae waren auch dem Soldatentestament gegenüber nicht erbberechtigt. Dagegen rechnete man die focariae bisher unter die

concupinae, welche mit dem Manne in einer monogamischen Quasi-Ehe lebten, in einem Verhältnis, das nicht selten bei der Entlassung des Soldaten aus dem Dienste durch kaiserliches Gesetz legitimiert wurde. Allein dieser Ansicht hat kürzlich Paul Meyer in seiner Schrift über den römischen Konkubinat widersprochen. Er stützt sich hauptsächlich auf die oben mitgeteilte Konstitution des Caracalla a. d. J. 213 (Cod. 5, 16, 2), in welcher, wie er glaubt, ein Unterschied aufgestellt werde zwischen der Gültigkeit der Schenkungen, die nicht unter Eheleuten stattfinden (*licet cessante iure matrimonii donatio perfici potuerit*), und der Ungültigkeit der Schenkungen von Soldaten an ihre *focariae*. Es können demnach, wie er sagt, die *focariae* keine Konkubinen sein, als an welche Schenkungen gestattet seien, und mit dem Ausdruck *factae adulationes* weise der Kaiser auf einen vorübergehenden Verkehr, nicht auf ein dauerndes Verhältnis. Meyer betrachtet daher die *focariae* als „eine spezielle Sorte der *stupro cognitae*“, und wenn sich auf der ravennatischen Inschrift C. I. L. XI 39 eine solche doch Erbin nennt, so meint er, daß die auf die *stupro cognitae* bezüglichen Vorschriften nicht genau innegehalten worden seien.

Ich habe in meiner Anzeige der Meyerschen Schrift (Ztschr. d. Savigny-Stiftg. XVII 362) bereits auf das Bedenkliche dieser Ausflucht hingewiesen. Schon die Etymologie des Wortes *focaria*, das von *focus* abzuleiten ist und eigentlich Küchenmagd bedeutet, in diesem Sinne auch wiederholt vorkommt (Pomp. Dig. 33, 7, 15 pr. Ulp. Dig. 33, 7, 12, 5. 6. Paul. Sent. 3, 6, 37. Vulg. Reg. 1, 8, 13), spricht gegen die Annahme Meyers; denn von dieser Bedeutung ausgehend, kommen wir viel eher dazu, die *focaria* als Haushälterin, wie als Buhlerin aufzufassen. Und hierfür hat sich neuerdings ein Beleg gefunden in einem Papyrus des Berliner Museums (U. B. G. N. 614, veröffentlicht von Paul Viereck). Dort macht nämlich der *Sesquiplicarius* aus der *turma Atiliani* der *ala Antoniniana Gallica* M. Aurelius Iulius Ptolemaeus, gestützt auf ein Reskript des Caracalla vom 26. Dez. 216, eine Eingabe an den Strategen der *Ἡρακλείδου μερίς* des arsinoitischen Gaues Aurelius Dionysius, in welcher er diesen ersucht, ihm behilflich zu sein, um die Auslagen, die er für seine verstorbene *focaria* Sempronia Tasucharion an die Steuerkasse (?? ἀναλωμάτων δημο[σίων]...) gemacht hat, von deren Brüdern zurückzuerhalten. Die Worte, welche für uns in Betracht kommen, lauten: τῆς συμβιωσάσης μοι γυναικὸς φωκαρίας Σεμπρωνίας Τασουχαρίου. Sowohl der Ausdruck *γυνή* als *συβιοῦν*, das auf den Papyri immer von ehelichem Zusammenleben gebraucht wird (vgl. den Index von Krebs), schliessen jeden Gedanken an ein anderes als ein dauerndes Verhältnis aus.

Berlin.

B. Kübler.

Isse — Ipse.

Isse und issa sind als vulgäre Nebenformen zu ipse ipsa sicher bezeugt, vgl. Bücheler zu ipsimi Petron. 63, Georges s. v. ipse a. E. und Neue II³ S. 409. Der lautliche Vorgang findet weiterhin Bestätigung in handschriftlichen und inschriftlichen Formen wie perissima (περὶψημα) Cod. Fuld. I, IV 13; scrissi Bold. 407, a, 2 (ital. scrissi), suscripsi I. N. 2558 (vgl. frz. souscrire) u. s. w., s. Schuch. Vocalism. I 148 und III 176. Schliesslich sei noch für das genannte Pronomen selbst auch an die Weiterbildungen in den romanischen Sprachen (ital. isso, esso, issa u. s. f.) erinnert, worüber der Kürze halber auf den Artikel ipsus in Körtings latein.-roman. Wörterbuch verwiesen werden mag. Auffallend bleibt bei diesen Thatsachen, dass sich nur eine geringe Zahl von Belegen für die Schreibung isse in der latein. Litteratur findet, die spätere und späteste Zeit eingeschlossen. Als Grund hierfür darf man wohl annehmen, dass Unachtsamkeit und Unwissenheit bei der Überlieferung manches ausdrücklich ausgeschriebene isse wieder in ipse umgesetzt hat. Doch auch das Umgekehrte wird, wenn schon seltener, geschehen sein: urbanes ipse ist gelegentlich dem Schreiber unwillkürlich zum vulgären isse geworden und muss jetzt von der Kritik wieder in ipse korrigiert werden. Da uns aber überhaupt jeder neue Beleg von isse willkommen sein muss, will ich im Folgenden einen Fund der letzten Art vorlegen.

Es heisst Sedul. pasch. carm. I 307 ff.:

Namque homines inter natum genitore minorem
 Lex carnalis habet, quoniam pater ipse parentis
 Filius ante fuit, mox et qui filius est nunc
 Adforet esse pater.

Die unmögliche Lesart adforet esse (alle Mss.) geht durch die Ausgaben bis auf die Wiener. Areval spricht zwar nebenher von einer *implicata syntaxis*, doch rührt er sonst nichts an. Huemer notiert unter dem Texte 'forte ecce' (eine Lesart, die wenigstens die syntaktischen Beklemmungen heben würde), lässt aber adforet esse im Texte und erklärt: 'adforet est pro aderit'. Letzteres ist jedoch nicht möglich und eine Verbindung adforet esse noch weniger. Grobe Eingriffe der Konjekturekritik verträgt nun die Überlieferung des Sedulius nicht. Man wird aber einen solchen darin auch nicht sehen, wenn ich bei der in den bessern Seduliushandschr. allgemein herrschenden Vermengung von e und i hier in dem vorliegenden esse ein isse d. h. ipse herauslese, das dem Zusammenhange einzig genügt. Dies isse ist als geläufige Form der Vulgärsprache dem Schreiber des Archetypus statt des ipse seiner Vorlage in den Calamus geraten. Damit hätten wir einen weiteren Beleg für das Fortleben von isse (resp. esse), der, da der Cod. Taur. ins 6. bis 7. Jhd. hinaufgerückt wird, dem Zeitalter des Dichters ziemlich nahe kommt. Selbstverständlich belassen wir bei einem Dichter, dessen Diktion Virgils Sprache widerspiegelt, die Form esse als vulgären Ausdruck im kri-



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Eques = equus.

Für den offenbar vulgären Gebrauch von *eques = equus* ist vielleicht Frontin. strat. 2, 5, 31 von Interesse. Dort heißt es: *copias abscondunt ita, ut in prima parte leves Hispanos... ponerent, paulo interius scutatos, in remotissimo equites, ne fremitu eorum cogitata proderentur: quiescere omnes silentio servato in boram tertiam diei iubent.* Nun wird ja freilich *fremitus* des öftern im Sinne von Lärm überhaupt, besonders dumpfem Lärm gebraucht (*fremitus armorum, terrae, maris* bei Cicero), ursprünglich und recht eigentlich aber bezeichnet das Wort gerade das Schnauben, das Gewieher der Rosse; vgl. das etymolog. verwandte *χρημετισμός*, das nur 'Gewieher' bedeutet (*ζῶον χρημετιστικόν = Pferd*).

An unserer Stelle verbergen sich selbstredend die Reiter samt ihren Rossen in *remotissimo*; es ist aber nicht anzunehmen, daß man seitens der Reiter größeren *fremitus* befürchtet als seitens der Hispani und der *scutati*, zumal der Befehl erteilt ist: *quiescere omnes silentio servato*. Nur von dem *fremitus* der Rosse fürchtet man Verrat.

Das somit nahe liegende Gefühl, *fremitus* hier in seiner ursprünglichen Bedeutung zu fassen, scheinen auch die Schreiber der meisten Mss. gehabt zu haben. In der ersten Redaktion des *codex optimus* (H) fehlt nämlich das *eorum* des Archetypus hinter *fremitu*, und die minderwertigen Hss. (d) bieten sogar die Lesart *fremitu equorum* für *fremitu eorum*, eine offenbar zu Gunsten der Grundbedeutung von *fremitus* getroffene, uns aber, selbst wenn wir den Schreibern in dieser Auffassung von *fremitus* folgen wollen, bei der Gleichung *eques vulg. = equus* als überflüssig erscheinende Änderung.

Oldenburg i. Gr.

G. Ries.

Vitio mit Gen. = propter.

Nachdem man sich daran gewöhnt hat, nach Analogie von *amoris gratia* auch *beneficio* und *merito* mit folgenden Genetiv als Synonyma zu *propter* zu betrachten (Arch. I 174 ff. VIII 590 f.), und zwar auch da, wo sie im Sinne von *culpa* stehen, sollte man billigerweise auch die Ausdrücke *vitio* (*culpa*) *alicuius rei* hierher ziehen; z. B. Veget. mul. 1, 26, 1 *suffusionis vitio*; 3 (2) *prolog. mulomedicinae ars vitio cupiditatis* (Gewinnsucht) *collapsa est*; 3 (2), 1, 3 *indigestionis vitio sanguis corrumpitur*; und ähnlich schon Cic. Phil. 2, 44 *quamvis fortunae vitio, non suo decoxisset*. Id. har. resp. 56. Als *vox media* steht in der Mitte *opera*, z. B. Catull 3, 17 *tua nunc opera meae puellae flendo turgiduli rubent ocelli, = propter te, tua causa*, mit dem doppelten Sinne: du bist schuld daran, daß u. s. w. und du hast das Verdienst, daß u. s. w.

München.

Ed. Wölfflin.

Litteratur 1896. 1897.

Carolus Lessing: Historiae Augustae lexicon. Fascic. I. (Progr. d. Friedrichs-Gymn.) Berlin 1897. 24 S. 4^o.

Spezialwörterbücher haben nur dann einen Wert, wenn der Verfasser kein bloßer Registrator ist, sondern seinen Text nach allen Seiten versteht und beherrscht. Dies ist bei Lessing der Fall. Denn er durfte sich nicht auf die Ausgabe Peters verlassen und brauchte eine neue nicht abzuwarten, da er selbst durch Dessau eine Neukollation des Palatinus erhalten hat, in welcher die Lesarten pr. man. und sec. m. besser unterschieden sind als bisher. Auf Grund dieser Überlieferung (nicht mehr des Bambergensis) konstituiert er sich seinen Text, erwägt die Konjekturen neuerer Philologen (Petschenig, Novak u. a.), und giebt sein eigenes Urteil ab. In dem Vorlegen des Materiales wird so Mafs gehalten, dafs die drei Probebogen nicht nur die Artikel ab, ac, ad enthalten, sondern bis adytum reichen. Auffallen mag vielleicht, dafs nur ausnahmsweise von den Biographen Spartian, Capitolinus, Vopiscus u. s. w. gesprochen wird; vielmehr werden die biographisch behandelten Kaiser citiert: Hadrian, Verus, Commodus u. s. w. Es geschah dies wohl im Interesse der Kürze, und nach einer Andeutung zu Anfang des Artikels adiuuare traut auch Vf. nicht ganz den handschriftlich überlieferten Autorennamen. Dafs accedo, adduco, adeo, adfero, adhuc, adopto, adscisco, adulescens in der Biographie des Avidius Cassius fehlen, kann auf Zufall beruhen. Möge der Vf. die nötige Beihilfe finden, um sein verdienstliches Werk der Öffentlichkeit zu übergeben.

F. Teichmüller: Grundbegriff und Gebrauch von auctor und auctoritas. I. Teil. Auctor. (1897). 28 S. 4^o.

Die Abhandlung (Gymnasialprogramm von Wittstock) ist eine semasiologische, d. h. der Vf. nimmt mit Schömann an, dafs auctor von aio herkomme, und er unternimmt es dann, die abgeleiteten Bedeutungen aus dem Grundbegriffe von aio (ja sagen, gut sagen) herzuleiten. Wird man auch gegen diese Bedeutung nichts einzuwenden haben (Terenz: negat quis, nego; ait, aio), so ist darum doch augeo als Grundwort nicht widerlegt. Die Untersuchung wird wesentlich auf Grund von Cicerostellen geführt, was für die klassische Sprach-

periode genügen mag, nicht aber für die spätere Geschichte des Wortes. Anzuerkennen dagegen ist jedenfalls, daß S. 25 f. und auch sonst einzelne Stellen besser oder sicherer erklärt werden als von manchen Kommentatoren und Übersetzern.

H. Erman: *Servus vicarius. L'esclave de l'esclave romain.* Lausanne 1896. 4^o. (Recueil à l'occasion de l'Exposition nationale suisse, pg. 389—532.)

Daß ein Unfreier einem anderen Unfreien untergeordnet wird, ist eine wohl bei allen Völkern, die Sklaven halten, vorkommende Erscheinung. Sie ist bei den Ägyptern, den Juden, den Griechen und den Römern nachweisbar. Bei diesen heißt der einem Sklaven untergeordnete Sklave gewöhnlich *servus vicarius*. Der Gegensatz ist *servus ordinarius*. Die Bezeichnung *s. vicarius* leitet Erman aus dem militärischen Sprachgebrauche her. Ich weiß nicht, ob diese Anlehnung nötig ist.

Mit größter Sorgfalt hat der Verf. die auf den *servus vicarius* bezüglichen Überlieferungen gesammelt. Er hat zu diesem Zwecke auch das *Corpus inscriptionum* durchgesehen und 103 Inschriften ausgezogen. Bei einzelnen dieser Inschriften ist übrigens die Beziehung auf *servi vicarii* nichts weniger als sicher.

Der Verf. unterscheidet folgende Kategorien: Es giebt *servi vicarii*, die zur Dienstleistung bei dem Herrn, und solche, die zur Dienstleistung bei dem *ordinarius* berufen sind. Es giebt *servi vicarii*, die dem Herrn, solche, die dem *ordinarius* (*sc.* als *Pekuliarvermögen*), und solche, die beiden gemeinsam gehören. Es giebt *servi vicarii*, die im Hause des Herrn, und solche, die außerhalb des Hauses leben. Jene werden regelmäßig vom Herrn, diese vom *servus ordinarius* erhalten. Wie der *servus vicarius* zum *peculium* des *ordinarius* gehören kann, so kann der *vicarius* selbst wieder ein *peculium* haben, das von dem *peculium* des *ordinarius* getrennt ist.

Die Art und Weise, wie die Dienste der *servi vicarii* verwendet wurden, ist höchst mannigfaltig, wofür der Verf. zahlreiche Zeugnisse anführt. Die Zahl der *servi vicarii* im Verhältnisse zu der Zahl der *ordinarii* ist auch nicht annähernd zu bestimmen; sehr zahlreich scheinen jene nicht gewesen zu sein.

Die Freiheit kann ein *servus vicarius* natürlich nur kraft des Willens des Herrn erlangen. Aber die Freilassung kann mittels Einschlebung einer Zwischenperson so vollzogen werden, daß der Patronat dem *servus ordinarius* zufällt. Dies pflegt insbesondere dann zu geschehen, wenn der *ordinarius* selbst zur Freiheit gelangt.

Aus der zwiefachen Unterordnung des *servus vicarius* ergeben sich eigenartige juristische Konsequenzen für die Rechtsgeschäfte und die Delikte des *servus vicarius*. Die *actiones adiecticiae* und die *actiones noxales* müssen gegen den Herrn des *ordinarius* gerichtet werden, aber die Haftungsverhältnisse komplizieren sich, namentlich



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

H. Cannegieter: *De formis, quae dicuntur futuri exacti et coniunctivi perfecti formae syncopatae in -so, -sim.* Diss. Traiecti ad Rhenum. 1896. 107 S. 8^o.

In den beiden ersten Kapiteln dieser breit angelegten Utrechter Dissertation werden mit vollständiger Benutzung der einschlägigen Litteratur die verschiedenen Ansichten über Etymologie und Bedeutung der sog. synkopierten Formen besprochen. Schon Lübbert hatte sämtliche Belege nach Indikativ und Konjunktiv geordnet vorgeführt. Verf. ordnet sie in Kap. 3 nach ihrer im Lateinischen noch deutlich durchschimmernden ursprünglich optativischen oder konjunktivischen Funktion. Kap. 4 giebt die herrschenden Ansichten (Delbrück, Brugmann) über die Grundbedeutung des Aorists, des Konjunktivs und Optativs wieder. Der letzte Abschnitt begründet das Resultat der Abhandlung: *neque coniunctivo perfecti neque futuro exacto originatus inerat notio perfectiva* — dies gilt für die synkopierten und rhotazierten Formen — und verfolgt deren syntaktische Entwicklung.

Verf. schließt sich der jetzt wohl allgemein anerkannten Hypothese Brugmanns an, daß die r-Formen auf das Muster von *videro* und *viderim*, urspr. Konjunktiv und Optativ eines Aorists, zurückgehen. Er setzt auseinander, wie sie dann mit dem aus Perfekt und Aorist zusammengewachsenen Perfekt allmählich in Verbindung treten und auch perfektivische Bedeutung annehmen konnten. Während man nun die r-Formen von jedem Perfekt bilden konnte, war dies für die sigmatischen Formen nur von dem auf den Aorist zurückgehenden Teil möglich. Sie standen also nicht unter dem Systemzwang und mußten als nicht lebensfähig allmählich verschwinden. Ihre Funktionen gingen auf die r-Formen und von diesen bei engerer Verbindung mit dem Perfekt auf andere Formen des Verbs über. Dies ist bei dem Konjunktiv noch zu beobachten. Für *ita di faxint* heißt es nie *ita di fecerint*, weil die Perfektbedeutung von *feci* zu sehr durchgeföhlt wurde. Im Wunsch- und Konzessivsatz haben die r-Formen immer perfektivische Bedeutung. Als Potentiale und Prohibitive dagegen in urspr. aoristischer Bedeutung gebraucht Plautus beide Arten gleichmäßig. Bei Terenz schon treten die s-Formen zurück, um später bis auf einige isolierte Formen zu verschwinden. Daß die r-Formen noch über die klassische Zeit hinaus als Prohibitive gebraucht werden, schreibt Cannegieter dem Einfluß des Griechischen zu.

Was den indikativischen Gebrauch anbetrifft, so hat Lübbert (der Konj. Pf. u. d. Fut. II im ält. Lat. p. 80/1) die Meinung ausgesprochen, die r-Formen bezeichneten zumeist das rein zeitliche Bestehen einer vollendet gedachten Handlung, die s-Formen hätten die Fähigkeit der rein temporalen Bedeutung nur in 1. P. S.; in allen übrigen drückten sie 'das bevorstehende Sein gleichsam mit einem Anflug, einer leisen Färbung von hypothetischem Charakter aus'. Mit Recht behauptet Verf., daß der Gebrauch der r-Formen in dem, was Lübbert hypothetischen Charakter nennt, sich nicht von dem der

s-Formen unterscheidet. Aul. 57 si ex istoc loco excesseris aut si respexis, ego te dedam discipulam cruci stehen beide Formen in gleicher Bedeutung nebeneinander. Beide sind ursprünglich Konjunktive des Aorists. Sowie dieser Konjunktiv (nach dem Verf. ein Hortativus) in die hypothetische Periode eingegliedert wurde, ergaben sich aus dem Zusammenhang drei neue Gedanken 1) die Handlung der Protasis geht der der Apodosis voran; 2) die eine muß vor dem Beginn der anderen zum Teil wenigstens vollendet sein; 3) die actio conditionalis hängt von dem Willen des Redners oder Gegenredners ab, also gehört sie der Zukunft an. So wird aus dem urspr. Aorist ein Futurum II. Genau so wurden die sigmatischen Formen im Bedingungssatz von den Römern interpretiert und erhielten ebenfalls perfektische Bedeutung. Dann aber verschwanden sie, weil die Anlehnung an ein System fehlte.

Schwerlich richtig ist es, wenn Verf. die von Madvig und Meifart vertretene Meinung, von der auch Cramer Archiv IV p. 594 ff. sich nicht ganz hat losmachen können, annimmt, das Furutum exactum im Hauptsatze habe im alten und auch im klassischen und späteren Latein vielfach die Bedeutung des I. Futurums. So sieht er sich zu einer künstlichen Erklärung dieser Bedeutungsverschiebung genötigt, welche an den Gebrauch des Tempus in beiden Gliedern des Bedingungssatzes anknüpft. Hier habe sich die Verschiebung in Anlehnung an die hypothetische Periode, welche das I. Futurum in der Apodosis neben II. Futurum der Protasis enthält, entwickelt und sei dann auf die alleinstehenden Hauptsätze übertragen worden. Ref. ist der Meinung, daß eine Bedeutungsverschiebung in dem hier behandelten Gebrauch nicht vorliegt, wohl aber in demjenigen Gebrauch von fuero u. a., welcher in dem dies Heft einleitenden Aufsatz entwickelt worden ist.

Giessen.

H. Blase.

Alb. Roosen: *De quarundam verbi et adiectivi formarum usu Plautino, Annaeano.* Progr. Bonnae, 1896. 31 pgg. 4^o.

Vf., welcher sich früher eingehend mit den Tragödien des Seneca beschäftigt hat, zieht in vorliegender Schrift den Miles, den Pseudolus und den Trinummus des Plautus hinzu, um Vergleichen anzustellen. Er untersucht Formen wie abiit abit, den Ausfall von vi (ve) im Perfekt, die Endungen -runt und -re, -ris und -re, faxo faxim, und teilt uns die Ergebnisse seiner statistischen Beobachtungen mit, wenn diese auch selbstverständlich keine allgemeine Gültigkeit beanspruchen können. Nicht unerwartet kommt das Resultat, daß im Perf., Plusqpf. auf sieben Kurzformen (z. B. orassem) eine einzige vollständige trifft, weshalb es denn unpassend war, in die Wortformen von Georges die Bildungen erster Art aufzunehmen.

Die Wortbildung berührt das 4. Kapitel: *De adiectivis cum verbis compositis*, d. h. die Adjektiva auf -fer, -ger, -ficus, -dicus u. s. w.

Vgl. das Programm von Deipser, Arch. III 567. Vf. scheint zu glauben, daß alle Komposita auf -ger im Altlatein auf -gerus geendet hätten, wegen des plautinischen *morigerus*. Allein es ist doch klar, daß dieses mit *morigerari* zusammenhängt, und daß hier das Verbum eine andere Bedeutung hat als in *laniger*, *aliger*, wozu es keine entsprechenden Deponentia giebt. Man hat nicht *moriger* gebildet, wie man auch neben *vociferari* kein *vocifer* findet. Daß sich -bundus zu -cundus verhalten solle, wie -alis zu -aris, ist aus *iocabundus* und *rubicundus* nicht nachzuweisen. Warum denn *iracundus*, nicht *irabundus*? Man darf kaum annehmen, daß die Variation von *rubicundus* statt *rubibundus* ausgegangen sei (vgl. *pudibundus*), da das Wort zu selten ist, um für *facundus*, *fecundus* als Vorbild zu dienen. — Der Thyest des Seneca wird als unecht angezweifelt.

Alfr. Kunze: *Sallustiana*. III. 1. (Genetische Entwicklung des sallustianischen Stiles.) Leipz. 1897. XIV, 95 S. 8°.

Der Vf. bestimmt seinen Standpunkt gleich auf S. 1: 'In seinen berühmten Jahresberichten hat Wölfflin die genetische Entwicklung des taciteischen Stiles nachgewiesen... für die Beurteilung des Sprachidioms eines Autors überhaupt wurden ganz neue Gesichtspunkte gewonnen und der grammatisch-stilistischen Forschung bis dahin unbekannte Richtungen und Bahnen gezeigt', worauf eine lange Liste von Arbeiten folgt, welche diese Betrachtung auf andere lateinische Autoren, ja sogar auf Goethe übertragen haben. Dazu kommt eine Reihe von Hallenser Doktordissertationen, welche die Genesis des taciteischen Stiles im einzelnen durchführen. Soeben hat auch H. J. Müller in den Jahresberichten der Berliner Zeitschr. f. Gymn. anerkannt, daß Stacey (Arch. X 17—83) die Entwicklung des livianischen Stiles schlagend nachgewiesen habe. Wenn alle diese Verfasser, Norddeutsche, Süddeutsche, Österreicher, Belgier, Franzosen, Amerikaner, diese Genesis bestätigt gefunden haben, so möchte man an ihrer Richtigkeit kaum zweifeln; indessen gebietet die Wahrheit zu bekennen, daß Fr. Leo in seiner Festrede (Tacitus. Gött. 1896, S. 10) eine andere Erklärung so formuliert hat: 'der Agricola ist im Stile Sallusts, die Germania im Stile Senecas, der Dialogus im Stile Ciceros geschrieben'. Dann werden wir aber auch hinzufügen müssen, daß Tacitus sein Ziel auch nicht von ferne erreicht hat. Agr. 1 *citra fidem* = *sine*, fünfmal in den kl. Schriften, aber noch nicht bei Sallust; 3 *ut ita dixerim*, wie Germ. 2, noch nicht bei Sallust und auch noch bei Seneca 36mal nur *ut ita dicam*; 11 *in universum aestimanti*, wie Germ. 6, erst seit Livius, während Sallust schreibt *si vero aestimare voles*; 12 *crediderim*, wie Germ. 45, noch nicht bei Sall.; 15 *ex facili* = Adverb, oft seit Val. Max. bei Seneca und Tacitus, noch nicht bei Sallust; 25 *hinc .. hinc* (= *hinc .. illinc*), dichterisch, in silberner Prosa von Livius an, noch nicht bei Sallust; 36 *proximos quosque*, bei Sallust nur im Sing.; 45 *claritas*, wie Germ. 34,



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Gott unter dem Symbole eines Eselskopfes, eines Kreuzes u. s. w., fügt Tert. als neue Form hinzu einen 'homo auribus asininis et altero pede ungulatus'; aber er erklärt dies auch ausdrücklich mit den Worten: 'sed nova iam dei nostri in ista proxima civitate editio publicata est'. Tertullian erscheint also auch hier als der Spätere.

Die sprachlichen Bemerkungen (S. 15 ff.) beziehen sich namentlich auf die effektierte Konzinnität des Minucius und auf die zwei-, drei-, viergliedrigen Asyndeta. Offenbar hatte sich der Verfasser alle Künste der griechisch-römischen Rhetorik angeeignet. N. gedenkt die interessante Schrift in der Sammlung Kaibels herauszugeben.

Alfr. Werth: *De Terentiani sermone et aetate*. Suppl. zu Fleck. Jahrb. XXIII, p. 295—377. Lips. 1896. 8°.

Eine Bonner Preisaufgabe von 1891 verlangte eine Untersuchung über das Zeitalter des T. auf Grund sprachlicher und metrischer Beobachtungen. Der Preisträger hat mit der Veröffentlichung sich nicht beeilt, sondern vorgezogen, seine Arbeit einer gründlichen Umarbeitung zu unterziehen; dabei ist der metrische Teil auf ein Minimum zusammengeschrunpft, der sprachliche teils gekürzt, teils erweitert worden. Als Heimat bleibt Mauretaniën bestehen, und Maurus ist darum nicht als Cognomen zu fassen, sondern nicht anders als T. Livius Patavinus, Terentius Afer. Während man nun den Autor meist in das dritte Jahrhundert nach Chr. gesetzt hat, bemüht sich Vf. nicht ohne Erfolg, ihn der zweiten Hälfte des zweiten zu vindizieren; denn derselbe zeigt sich doch noch unberührt von der neuen Manier eines Apulejus oder Tertullian. Anklänge an Apulejus, wie *limula* und *fulgidulus*, sind so selten, daß man umgekehrt den Ter. als einen Gegner des rhetorischen Aufputzes betrachten muß, wozu auch sein eigenes Bekenntnis paßt: *laudem ab incultu ferre*. Die Untersuchung erschweren freilich zwei Umstände, einmal, daß der Stoff *de litteris*, *de syllabis*, *de metris* die individuelle Sprache wenig hervortreten läßt, und dann der Umstand, daß der Zwang des Metrums oft für die Wahl des lateinischen Ausdruckes bestimmend gewesen ist, wie Vf. selbst in einem Exkurse nachgewiesen hat.

Joh. Scharnagl: *De Arnobii maioris latinitate*. Part. I. Goriziae. 1894. 46 pgg. gr. 8°.

Der Besprechung der *Particula altera* (Arch. X 302) mögen hier noch einige Worte über den ersten Teil folgen, welcher in der Hauptsache lexikalische Zusammenstellungen enthält: 1) die im Handwörterbuch von Georges, 7. Aufl., fehlenden, 2) die dort verzeichneten, aber nicht aus Arnobius belegten, 3) die von Georges erwähnten und aus Arn. bezeugten Wörter; alles mit besonderer Rücksicht auf die sogen. *Africitas*. Das Ergebnis des ersten Kapitels überrascht wohl, wenn

wir sagen, daß Georges kein Wort übersehen hat; d. h. was Sch. neu anführt, sind doch nur unsichere Lesarten, Konjekturen, Korruptelen, z. B. contractatio statt des richtigen contractio, fescennia statt fescennina, perrectio (porrectio?), pituitas (cod. puetitas); Medicurrius aber statt Mercurius soll nicht als bestehende Wortform bezeichnet werden, sondern Arnobius denkt sich nur den Namen aus einem ehemaligen *Medicurrius verdorben oder von Anfang an falsch gebildet, worin er sicher irrt, da die Sprache doppeltes r hintereinander entweder bekämpfte (ital. Mercoledì, franz. Aussprache Mecredi), oder auch duldete, jedenfalls nicht einführte.

Ganz anders steht es dagegen mit den Wortbedeutungen. Hier ist es dem Vf. gelungen in Masse nachzutragen, was Georges übersehen hat. Über abscisio = castratio vgl. Arch. V 531, über accola = incola X 131, wo man übrigens besser thut, die Bedeutungsverschiebung erst mit dem 4. Jahrh. n. Chr. beginnen zu lassen, da die älteren Belege eine regelrechte Erklärung gestatten. Mit Recht hat der Vf. in diesem Abschnitte auf die semasiologischen Beiträge von Rönsch verwiesen.

O. Ribbeck: **Tragicorum Romanorum fragmenta.** Ed. tertia. Lips. Bibl. Teuhn. 1897. VIII, 335 pgg. 8°.

Die Arbeit, welche der Hsgb. dem Thesaurus zuliebe auf sich genommen hat, wird in der Vorrede ein 'labor ingratus et infinitus' genannt, und nicht ganz mit Unrecht; denn je seltener man Gelegenheit findet, die aus dem Zusammenhang herausgerissenen Verse und Halbverse mit Sicherheit zu bessern oder Neues zum Verständnisse beizubringen, desto weiter öffnet sich der Ocean der Möglichkeiten. Und doch mußte geleistet werden, was heute geleistet werden kann. Bücheler hat während der Korrektur zu seinen alten, metrischen und kritischen, Bemerkungen zahlreiche neue beigesteuert. Die adnotatio belehrt uns sowohl darüber, in welchem Zusammenhange die Fragmente citiert werden, als auch wie die handschriftliche Überlieferung lautet und wie sich die Kritik dazu gestellt hat. Hier nur ein Beispiel. Die Worte des Ennius 'Nimium boni est, cui nihil malist' hat Ribbeck nach Publil. 430 'nimium boni est, in morte cui nil sit mali' auf den Tod bezogen, gewiß richtig, da die Anspielungen auf diesen berühmten, ursprünglich euripideischen, Vers durch die ganze römische Litteratur sich hindurchziehen. Vgl. Plaut. Capt. 738 in morte nihil est mali. Cic. Lael. 14 ut nihil boni est in morte, sic certe nihil mali. Cic. epist. 5, 16, 4 nihil mali esse in morte. Sen. epist. 104, 10 cum in morte nihil sit mali. — Der zweite Band soll die Fragmente der Komiker praeter Plautum [et Terentium?] bringen.

T. Lucretius Carus De rerum natura Buch III. Erklärt von Rich. Heinze. Leipz., Teubn. 1897. VI, 206 S. Lex. 8^o.

Gewiss erinnert die Form der meisten Klassikerkommentare noch stark an die Thätigkeit der alten Scholiasten, nicht nur in der Beibehaltung der lateinischen Sprache, sondern jede Bemerkung gehört auch zu einem bestimmten Worte, und sie steht unter dem Texte, damit der Leser, wenn er anstößt, nur mit einem Auge hinabzuschauen braucht, um die ersehnte Hilfe zu finden. Das Ideal der Erklärung ist dies nicht. Wer ein Kunstwerk erklären will, muß aus dem Vollen schöpfen, das Ganze vor Augen haben, er kann sich daher auch nicht auf Einzelnoten beschränken. Der Interpret des Lucretius muß von der Lehre Epikurs ausgehen, und so ist es auch der Fall in dem vorliegenden Buche, welches mit dem geschätzten Kommentar von Munro durchaus nicht kollidiert. Wir sind für diese Leistung um so dankbarer, als etwas Ähnliches bisher fehlte, und zum Teile kommt dies auch der Sprachforschung zugute.

Darum ist freilich der Hsgb. den grammatischen Fragen nicht aus dem Wege gegangen, nur hat er sie nicht in den Vordergrund gestellt. So bleibt der griechische Dativ 3, 7 *quid enim contendat hirundo cygnis* ohne Erklärung; bekanntlich sind *Lucr.* und *Catall* die ersten, welche ihn in die römische Poesie einführen, doch nennt Dräger *Synt.* § 184 unter den Verben des Kämpfens weder *contendere* noch die *Lucrezstelle*. Im folgenden Verse: *quidnam tremulis facere artibus haedi Consimile in cursu possint et fortis equi vis?* dürfte auf die Konstruktion *similis — et* (statt *ac* oder *atque*) doch hingewiesen werden, da sie sehr selten ist; *equi vis* aber, das starke Pferd, geht wohl in letzter Instanz auf das homerische *ἵς* oder *βίη* zurück, wenn auch durch Vermittlung des Ennius, welcher *vis* gleichfalls an das Ende des Hexameters stellte (ann. 593 *aquae vis*), wie *Lucr.* zweimal *canum vis*, und nochmals 3, 764 *fortis equi vis*. *Lucr.* hat sich an diese Umschreibung so sehr gewöhnt, daß im sechsten Buche das Wort fünfmal häufiger vorkommt als im ersten. — Mit den (*Epicuri*) *aurea dicta* V. 12 werden passend die *φωναί* ('Kernsprüche' Usener) des Philosophen verglichen, doch wird dem Dichter auch der Ausdruck *χρυσέα ἔπη*, Titel eines alten Produktes der pythagoreischen Schule, vorgeschwebt haben.

Das Buch gehört in die Sammlung wissenschaftlicher Kommentare zu griechischen und römischen Schriftstellern, zu welcher Prof. Kaibel die Anregung gegeben hat. Es wäre sehr zu wünschen, daß der Vf. sich entschließen möchte, auch die übrigen Bücher, wenn auch in kürzerer Form, zu erklären.

J. van der Vliet: L. Apulei metamorphoseon libri XI. Lips. Bibl. Teubner. 1897. XXX, 292 pgg. 8^o.

Neue brauchbare Handschriften haben sich seit Keils Forschungen nicht mehr gefunden; doch verlohnte es sich, den zweiten Florentinus (29, 2 = φ) genauer zu vergleichen, da Eysenhardt dies versäumt



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

gabe steckt. — Mit besonderer Genugthuung führen wir noch an, daß der Preis von 12 Mark 80 Pf. für einen Band von 500 Seiten auf vorzüglichem Papiere nicht als zu hoch gegriffen bezeichnet werden darf.

Wilh. Höhler: Die Cornutus-Scholien zum ersten Buche Juvenals. Leipz., Teubn. 1896. 8°.

Der vier Bogen starke Scholientext zu den fünf ersten Satiren Juvenals ist ein Separatabdruck aus dem 23. Supplementbande der Jahrbücher für klassische Philologie. Wenige Zeilen unter dem Texte geben die Varianten der paar Handschriften, und eigene Noten beizufügen fand der Hsgb. keinen Anlaß. Wenn auch die Scholien in erster Linie die Sacherklärung fördern wollen, so fehlen doch nicht sprachliche Bemerkungen. Beispielsweise sagt Schmalfeld über incestus nur, es bilde den Gegensatz zu castus, und Schultz übergeht das Wort ganz; Cornutus sagt aber zu sat. 4, 9 bestimmter: incestus, qui cum cognata sua aut sacrata et sacerdote se miscet. — Die Scholien zu der sechsten Satire hat Höhler im Philologus S. 505—534 veröffentlicht.

Herm. Stadler: Dioscorides Longobardus. lib. II. Aus T. M. Aurachers Nachlaß herausgegeben. (= Vollmöllers Romanische Forschungen. X. 181—248. 1897. 8°.)

Die lateinischen Übersetzungen griechischer Werke sind zur Zeit noch nicht lexikalisch ausgebeutet, ja noch nicht einmal vollständig gedruckt. Von der lateinischen Dioscoridesübersetzung, welche dem 6. Jahrhundert angehört, hatte Auracher das erste Buch nach dem Cod. Monacensis 337 saec. VIII im ersten Bande der Romanischen Forschungen veröffentlicht, in Gemeinschaft mit seinem Lehrer Konrad Hofmann, und zwar in einem die Abkürzungen möglichst genau wiedergebenden Satze. Nach langer Unterbrechung folgt das II. Buch in gewöhnlicher Antiqua mit Auflösung der Abkürzungen, und die folgenden sollen sich bald anschließen. Beispielsweise gewinnt man aus diesem Werke die Partizipialform fricitus, welche Georges in den Wortformen nicht kennt. Für die Geschichte der Komparation bietet der Übersetzer nicht nur microtera, sondern auch das abundante plus eustomacoteri; nach den irregulären Komparativen folgt ab mit dem Ablativ (minor ab ordeo, minor a lenticula), nach den regulären auch der bloße Ablativ wie cardamu utilior, viridior aro. Eine der Münchner gleichwertige Pariser Handschrift, welche nicht ausgeliehen wird, hofft der Herausgeber später zu benutzen.

A, ab, abs.

I. Die Formen.

Die Form der altitalischen Präposition *ap hat in dem Sonderleben der lateinischen Sprache eine ganz andere Geschichte als ἀπό in der griechischen; daß beide aus dem indogermanischen *apo, dem altindischen ápa herzuleiten und mit dem gotischen af wie dem englischen of identisch sind, ist allgemein anerkannt. Die Form ap findet sich vor s bei Plaut. trin. 217 ap stirpe (cod. vet.), mil. 869 ap se (cod. Vatic. pr. m.), in Zusammensetzungen wie apsumo Plaut. Poen. 715, später noch in ap via CIL II 4296, in apage u. ä. In der Regel ist sie jedoch in ab übergegangen, und zwar dürfte diese Verwandlung zuerst in Verbindungen wie ab templo vor sich gegangen sein. Die Erweichung zu ab ist charakteristisch für das Lateinische und kehrt wieder in ob (oskisch op, griech. ἐπί) und sub (ὑπό). Über po unten S. 480.

Über abs stimmen die Gelehrten insofern überein, als sie diese Form durch Anfügung eines s entstehen lassen; nur erklären sie dieses in verschiedener Weise: Brugmann, Grundriß II 589 als Gen.-Abl.-Suffix, Joh. Schmidt, Pluralbildung S. 352 als sächliches Stammbildungssuffix, Lindsay, Lat. lang. 573 als pronominal-adverbiales Suffix gleichen Ursprungs mit dem griech. -σε. Dem nämlichen Suffix begegnen wir in ex (ec-s), obs, sus (sub-s), uls, cis u. s. w. Vgl. Jordan, Krit. Beitr. 312. Häufig findet sich bei Plautus (Neue-Wagener, Formenlehre II³ 827) die Form aps, ebenso im Corp. inscr. V 8515; dies ist der Grund, warum sich ap vor s gehalten hat.

Daß die Römer selbst ā nur als eine Nebenform von äb betrachteten, geht deutlich aus den Erklärungen der Grammatiker hervor. Vgl. Quintil. 1, 5, 69 frequenter praepositiones copulatio ista corrumpit; inde abstulit, aufugit, amisit, cum praepositio sit

ab sola. Charis. 232, 21 K. a et ab hoc differunt: a praeponitur nomini, quod a consonante incipit . . . ab his praeponitur, quae a vocali incipiunt. Diomed. 414, 31 K. ex et ab praepositiones, si sequens verbum a vocali incipiat, integre efferuntur, ut ex oppido, ab illo; si consonantes sequantur, extremam litteram perdunt, ut e foro, a Marco.

Diese Ansicht wurde in ausführlicher Weise von Corfsen Ausspr. I² 153 vertreten, doch gelangt er in den Krit. Beitr. 510 zu einem anderen Schlusse, und heute einigt sich die Mehrzahl der Sprachvergleichler in der Ansicht, daß *ā* von einem ursprünglichen indogermanischen **ā* abstamme und daher als eine von ab verschiedene Präposition zu betrachten sei: so Fröhde in Bezenb. Beitr. VII 327; Joh. Schmidt in Kuhns Zeitschr. 26, 42; von Planta, Gramm. der osk.-umbr. Dial. I 210, II 454; Buck, Vokalismus der osk. Spr. 25; Delbrück, Syntax I 666 Anm. 1; Brugmann, Grundriss I 88. Und daß die Ableitung der Form *ā* von *āb* mit den Lautgesetzen der lateinischen Sprache schwer vereinbar sei, kann keinem Zweifel unterliegen; doch läßt sich, wie Planta I 210 ausführt, a vor Liquiden und Nasalen ganz folgerichtig von *abs* herleiten, gerade so, wie unter ähnlichen Verhältnissen e aus *ex* (*egero, eligo, emitto, enarro, erigo*) entsteht. Eine solche Ableitung entbehrt zwar nicht der Wahrscheinlichkeit vom Standpunkte des Lateinischen aus, da die Form *abs* in der älteren Litteratur allgemein gebräuchlich ist (doch nicht vor Liquiden und Nasalen); die Hauptschwierigkeit, welche ihr entgegensteht, liegt in dem oskischen *aa-manaffed*, welches sich nur aus einer ursprünglichen Form *ā* erklären läßt. Ziehen wir indessen in Betracht, wie dürftig die auf uns gekommenen Sprachdenkmäler der italischen Dialekte sind, und wie groß die Unsicherheit, welche in Bezug auf die Lautgesetze dieser Dialekte besteht, so reicht vielleicht der angeführte Einwand nicht aus, um das Gewicht der Analogie von *ex* und *e* und die aus der Geschichte von *ā* und *ab* geschöpften litterarischen wie inschriftlichen Beweise abzuschwächen. Wenn *a* von *ab* etymologisch verschieden wäre, so müßten sich doch synonymisch-semasiologische Unterschiede zeigen, was nicht der Fall ist.

Übrigens ist die ganze Frage von verhältnismäßig untergeordneter Bedeutung, soweit die Zeit der Litteratur in Betracht kommt, weil in derselben dem Sprachgeföhle der Römer die beiden Wörter oder Formen identisch erscheinen. Anders freilich



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

die Freiheit, auch in klassischer Zeit noch ab vor einzelnen bestimmten Konsonanten zu gebrauchen, von solchen Formeln herzuleiten und nicht ausschließlich aus Lautgesetzen zu erklären, z. B. aus den Formeln ab re (publica), ab Roma, ab reo, ab radice jüngere Verbindungen von ab vor r. — Für die Form verweisen wir hier ein für allemal auf Neue-Wagener, Lat. Formenlehre II³ 831 ff. Harder in Fleckeisens Jahrb. 1885, 882 f. Roessner, De praep. ab de ex usu Varroniano, Halis Sax. 1888. H. Meusel in Fleckeisens Jahrb. 1885, 402 f. Kunze, Sallustiana, Leip. 1892. Nohl, Analecta Vitruviana, Berlin 1882.

1. Ab erhält sich vor Eigennamen und im besondern vor Götternamen, wohl überhaupt in sakralen Formeln und in der Gebetsprache. Darum findet man so oft ab Iove (Diove), bei Cic. n. d. 3, 95. div. 1, 76. Rab. 5. Verg. buc. 3, 60. georg. 3, 35. Aen. 1, 380. 6, 123. 7, 219; oft bei Ovid; bei Livius 21, 22, 6 etc. Entsprechend ab Iano bei Calpurnius Piso in dem Citate des Varro l. lat. 5, 165. CIL VI 10027. 12816: ab Dianio Cic. Verr. 5, 154. Plin. n. h. 3, 76. Ganz gewöhnlich ist ab dis (deis, diis, divis, deo, divo), so bei Pl. Pers. 774. Stich. 296. Ter. Phorm. 854. Varro l. lat. 5, 69. Cicero an 15 Stellen, welche Neue giebt. Lucr. 4, 591. B. Alex. 15, 8. Hor. carm. 3, 16, 22. Fronto 95, 1 N. 95, 9. 150, 4. CIL V 35. 889. VI 2725. X 4862. 8038. Vielleicht gehören hierher auch ab religione bei Cic. Verr. 3, 2. p. Font. 21. 23. har. resp. 53 (ab religiosis).

2. Von staatsrechtlichen Begriffen seien genannt: ab cens(oribus) CIL I 206, 82. VI 2334. Cic. Cluent. 130; ab consule (consulibus) Cic. Verrin. 3, 72. Sallust Jug. 104, 2. Nep. Att. 16, 3, bei Livius 32mal; ab decemviris 16mal bei Livius; ab decurionibus in der Lex col. genet. III 6, 35 und CIL II 1731; ab dictatore 17mal bei Livius; ab duumviro Lex col. genet. I 1, 20. I 3, 3. II 5, 22. Caes. civ. 1, 23, 4; ab lictore zweimal bei Livius und bei Val. Max. 2, 7, 6; ab populo CIL I 200, 71. B. Afr. 57, 3. Liv. 5, 11, 10. 31, 11, 16. CIL X 996; ab plebe Cic. leg. agr. 2, 26. Liv. 24, 2, 10; ab quaestore Civ. inv. 2, 87. Verr. 5, 136; ab rege (regibus, regina, regulis) Accius 650. Cic. Verr. 4, 70. 5, 184. rep. 1, 68. B. Alex. 1, 1. Sall. Jug. 12, 1. 37, 3. 56, 3. 6. 70, 2. 70mal bei Livius; mehrmals bei Valerius Antias in der Anführung des Livius; ab re publica Cornif. 4, 15, 22. Cic. Verr. 3, 2. epist. 5, 1, 2. 9, 15, 3. 10, 8, 3; ab senatu 17mal bei Cicero, 4mal bei Caesar, 5mal

bei Sallust, oft bei Livius, 6mal bei Tacitus; ab tribuno (tribunis) Caes. 7, 47, 2. 7, 52, 1 (nach cod. α), bei Livius 28mal. Auch Ausdrücke wie ab civitate (Caesar, Livius), ab collega (Livius), ab colonia deducta (CIL I 577, 1. X 1781), ab nostris (Liv. 38, 60) können hierher gezogen werden.

3. Auf den sermo castrensis lassen sich zurückführen: ab castris, 6mal bei Caesar, 3mal bei Livius, und in der sog. Itala Num. 5, 2 (cod. Monac.) ab castra; ab legato (legatis, legatione) Cic. Verr. 5, 136, 11mal bei Livius; ab legione (legionibus) Plaut. Epid. 58, 91. Caes. 5, 16 und öfters, 4mal bei Livius; ab signis Sisenna bei Nonius s. v. dispalare, 4mal bei Caesar, Sall. Jug. 44, 5; ab sociis 7mal bei Cicero, Sall. Jug. 39, 2. CIL VI 10332. Und so wohl auch ab classe Accius 318; ab cohorte bei Livius; ab concilio Caes. 7, 2; ab cornu bei Livius; ab defensore (defensione) bei Caesar und Livius; ab speculatoribus bei Caes. civ. 3, 66.

4. Aus der Rechts- und Gerichtssprache ist ab iure hervorzuheben, welches bei Cicero nach Neue 7mal vorkommt, und daran reihen sich von selbst ab iuratis, ab iure iurando, namentlich ab iudicio (iudice, iudiciali u. s. w.) Cornif. 2, 14, 22, bei Cicero 14mal nach Neue, und in den Rechtsquellen. Sehr oft finden wir ab reo bei Cornificius (Index von Marx) und Cicero, auch noch bei Quintil. 9, 2, 12; viel seltener ab legè (legibus), doch 2mal bei Livius; ab scripto bei Cornif. 2, 9, 13, bei Cic. 3mal; ab defensore bei Cornif. 2, 14, 21 und Cic. inv. 2, 75. 86, was sich mit der Militärsprache berührt.

5. Formeln, welche der Orts- und Zeitbestimmung dienen, sind: ab dextra (dextera, mit und ohne parte) Plaut. Amph. 244. asin. 260. Ter. Andr. 734. Cato orat. p. 35, 12 Jord., bei Caesar 12mal u. s. w.; entsprechend ab laeva Plaut. asin. 260. aul. 624 und öfters, Ennius ann. 156 M., Accius, Vergil; bei Caesar ab sinistra 2, 23. 7, 62. civ. 2, 34. 3, 93. Dann ab ianua bei Plaut. asin. 424. Men. 127 u. s. w. Ter. Andr. 759. CIL X 4660. ab latere (lateribus) 10mal bei Caesar, B. Afr. 58, 3mal bei Sallust, 21mal bei Livius; ab litore Cic. Verr. 5, 30 und mehrfach bei Vergil; ab radice (radicibus) bei Plaut. aul. 250. Cato agr. 161, 3. Lucr. 1, 352. 5, 1254. Caes. 6, 27. 7, 51. Verg. 3, 536. 639 u. s. w. ab stirpe Plaut. trin. 217. Cic. div. 1, 20. Sall. Cat. 10. Jug. 14, 2. Ps.-Sall. ad Caes. 2, 3, 7. ab regione (regionibus) Cic. n. d. 2, 112. ab sede 10mal bei Vergil und bei Tac. ann. 2, 62. ab septen-

trionibus Nep. Milt. 1, 5. Pomp. Mela 2, 3, 37. ab tergo Caes. 7, 87. — Ab iuventute (iuventa) schon bei Pl. Poen. 1183 und 5mal bei Livius, auch bei Ps.-Sall. ad Caes. 1, 6, 4. ab virginitate CIL VI 7732. X 3720.

Die weiteren, keinem bestimmten Gebiete zuzuweisenden Formeln, wie ab nullo oder ab vor Zahlwörtern, genauer zu verfolgen, können wir uns selbst und den Lesern füglich ersparen; aber der gegebene Überblick war notwendig, um das Zunehmen des Gebrauches von ā vor sämtlichen Konsonanten richtig zu beurteilen. Es giebt nämlich zahlreiche Schriftsteller, welche bereits im grossen Ganzen ā vor den Konsonanten gebrauchen mit Ausnahme der genannten Formeln. So setzt Sallust a 21mal vor Gutturalen, ab nur viermal, dreimal vor Eigennamen und einmal in der Verbindung ab consule. Tacitus gebraucht ab 16mal vor s, 4mal vor Eigennamen, 6mal in der Formel ab senatu, 1mal in 'ab sedecim' u. s. w. Von diesem Gesichtspunkte aus betrachtet, scheint allerdings die Form a aus ab (abs) hervorgegangen zu sein.

Wie bereits erwähnt, zeigt sich die Neigung, ab auf den Gebrauch vor Vokalen zu beschränken, in ihren Anfängen schon in der älteren Litteratur. Die ciceronianischen Beispiele von ab vor Konsonanten finden sich vorwiegend in seinen älteren Schriften und decken sich in der Hauptsache mit den oben aufgeführten Formeln. Bei Caesar, Sallust und namentlich bei Livius überschreitet dagegen der Gebrauch von ab vor Konsonanten das Mass der plautinischen Periode ohne ausschliessliche Bevorzugung bestimmter Konsonanten. Vielleicht also ist die historische Prosa konservativer und mehr archaisch gefärbt; jedenfalls ist die Prosa überhaupt in der Scheidung beider Formen nachlässiger als die Poesie, bei Cato mangelhafter als bei Plautus und Terenz. Lucretius ist der erste, welcher einer bestimmten Regel folgt, indem er ohne Ausnahme ab vor d, n, r und s, dagegen a vor den übrigen Konsonanten gebraucht. Vergil benutzt ā ausschliesslich vor den Labialen, den Gutturalen, vor d und n, selten vor anderen Konsonanten, vor s nur in der Formel ab sede (sedibus); vor r gebraucht er ab (abgesehen von Aen. 3, 647 ab rupe) nur in Formeln, wie häufig ab radice. Tibull zeigt a 13mal vor Konsonanten, ab auch nicht an einer einzigen Stelle; Catull a 33mal, ab nur 59, 5 ab semiroso; Properz 19mal a vor Konsonanten, abweichend nur 3, 9, 53 ab litore und 4, 1, 108 ab



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

praef. 5 ab Platone, 10, 11, 4 ab perpendiculo (codd. GH adperpendiculo), 10, 14, 7 ab pinnis, während wir von *a* 35 Beispiele zählen. Dieser Autor fügt sich, wenn wir ihn der augusteischen Zeit zuteilen, sehr wenig in die Geschichte der Präposition, weshalb wir ihn im Folgenden oft übergangen haben. Die spätere Litteratur bietet nur Weniges und teilweise Unsicheres; doch versäumen wir nicht, ab populo mit CIL II 1625. X 996, ab pariete mit II 3443 zu belegen.

Nochmals unterscheiden sich Inschriften und archaische Litteratur in dem Gebrauche von ab vor *f*; jene bieten CIL I 199, 7 ab fontei, I 199, 13 ab fonte, I 1412 ab fornice, diese kein einziges Beispiel. Erst bei Cic. Rosc. com. 40 stoßen wir auf das zweifelhafte ab Flavio; bei Caesar 6, 25 zieht Meusel nach β a flumine vor. Bei Livius treffen 5 Fälle von ab auf 111 von a. Vitruv. 1, 4, 1 liefert uns ab frigidis regionibus, Plin. n. h. 34, 141 ab ferro, wozu eine Stelle aus Arnobius kommt und CIL X 4660.

Die nämliche Beobachtung machen wir bei ab vor *v*; denn es begegnet oft auf Inschriften: II 4926 ap via, VI 2274 ab Venere, VI 5197 ab veste, VI 8542 ab vehiculis (bis), VI 7732 ab virginitate, X 3720 ebenso; dagegen nur selten in den Handschriften, und gar nicht in archaischer Litteratur, da bei Plaut. Stich. 148 mit Götz und Leo a viro zu lesen ist. So bleibt aus klassischer Zeit nur Hirtius 8, 41 ab vineis (ad vineas cod. X) und das zweifelhafte ab Veis bei Liv. 22, 3, 10. Aus dem silbernen Latein fügen wir hinzu Plin. n. h. 17, 196 ab vite und Sueton Claud. 11 ab viva.

Das älteste Beispiel des Gebrauches von ab vor *m* liefert uns Varro l. lat. 5, 103 ab *μαλάχη*, es ist aber *ἀπαξ εἰρημένον* gegenüber 66 Fällen von a. Bei Caesar, Sallust und Livius erscheint ab meistens vor Eigennamen, auch in Formeln wie ab magistratibus. Vitruv und der ältere Plinius bieten verhältnismäßig viele Beispiele, mehrere auch die Inschriften: CIL VI 4241 ab m(are), X 5850 <a>b maioribus. Eph. epigr. IV p. 537. V 490 vor dem Vornamen Marcus. — Somit ist ab vor Labialen in der archaischen Litteratur wenig bezeugt; von Cicero an ist es viel seltener als a, und einige Schriftsteller gebrauchen es gar nicht.

2. Vor den Gutturalen *c*, *g*, *q*. Ab vor *c* kommt bei Plautus nur an zwei Stellen vor, und an einer, asin. 118 quo ab caveas, ist die Form durch die Nachstellung der Präposition bedingt. Dazu gesellt sich Accius 318 ab classe, Cato agr. 150, 2

ab coactore; Varro l. lat. 8, 14 ab capite, gegen 98 Beispiele von a vor c. Bei Cicero und Caesar ist a entschieden vorherrschend, ebenso bei Livius, wenn man auch für ab gegen 150 Beispiele zählt. Meistens steht es vor Eigennamen und in Formeln, wie ab consulatu bei Nepos Att. 16, 3. Vitruv hat 16mal a, 28mal ab; dagegen der Rhetor Seneca, Valerius Maximus und Tacitus a nur vor Eigennamen. Den von Neue angeführten inschriftlichen Belegen sind hinzuzufügen: CIL VI 372 ab comu(ni), 2334 ab cœnsura, 2353 ab Cassia, 4355 ab conservas, 7882 ab cloaca, 5353 ab cerdone, 8703 ab concordia; X 6773 ab cubiculo; XIV 4011 ab codicillis u. s. w.

Vor g wird ab in der älteren Litteratur nicht gebraucht, obgleich wir CIL I 569 ab Grad... finden. Erst Varro schreibt 5, 116 ab galero und 6, 96 ab γαργαρίζεσθαι gegen 36 Fälle von a. Bei Caesar steht ab 9mal, doch nur vor Eigennamen (a 11mal), bei Livius 11mal, worunter 9mal vor Eigennamen. Die Inschriften zeigen ab öfters vor dem Vornamen C. = Gaius, CIL VI 4990. 10249. X 5647.

Ab vor q fehlt in der Litteratur wie in den Inschriften der archaischen Periode; erst Varro schreibt 7, 93 ab quo, und zwar als ἀπαξ εἰρημένον gegen 115 a, worunter 37mal a quo. Von den vier Stellen bei Cicero kann das 2mal gebrauchte ab quaestore als Formel bezeichnet werden; Caesar schreibt 1mal ab vor Eigennamen, 1mal ab quibus und 1mal ab quoque. Bei Livius stehen 14 Beispiele von ab (10mal vor Eigennamen und 2mal vor Zahlwörtern) mehreren Hunderten von a gegenüber; bei Vitruv sechs ab gegen fünf a.

3. Vor t, d, l, n, r. Man sollte von vornherein erwarten, ab nicht vor t zu finden; denn a te und abs te kommen häufig vor, wogegen ab te nach Neue-Wagener II³ 855 nur 1mal im Spätlatein bezeugt ist. Gleichwohl kommt ab vor t oft vor. Plautus gebraucht sowohl a wie ab: Bacch. 326. 776 ab Theotimo, 792 ab transenna, Curc. 618 ab tarpezita, 408 ab Therapontigono, mil. 1049 ab tui cupienti, während wir für a 13 Beispiele anführen können. Terenz hat eun. 545 ab Thaide; Cato agr. 133, 1 ab terra. Bei Varro zählen wir sogar 23 ab gegen 34 a vor t, umgekehrt bei Cicero ein ab tuis (Rosc. com. 37) auf 27 a tuis; bei Caesar 10 auf 20; bei Sallust 6 (darunter 4mal ab tergo) auf 8; bei Vitruv 12 auf 15. Bei Livius überwiegt sogar der Gebrauch von ab, so in ab tergo (mehr als 100mal), in anderen

Formeln und vor Eigennamen. Vergil schreibt *buc.* 8, 40 *ab terra* und *Aen.* 3, 149 nach *cod. F* *ab Troia*; Arnobius 8 *ab gegen ein a*. Die inschriftlichen Beispiele bei Neue erhalten Zuwachs durch *CIL VI* 8169 *ab titulo*, 8429 *ab T. Aelio*, 11535 *ab trunco*; *VIII* 10021 *ab T(acapis)*.

Vor *d* findet sich im archaischen Latein *ab* häufiger als *a*, so bei Plautus und Terenz, in den Fragmenten der Sceniker, auch bei Varro; dagegen überwiegt bei Cornificius und Cicero *a*, und *ab* behauptet sich in Formeln wie *ab dis* und vor Eigennamen. Umgekehrt treffen wieder bei Caesar 23 *ab* auf 10 *a*, bei Sallust 5 auf 4. Lucretius wendet *ab* regelmässig an, während es die augusteischen Dichter und Vergil vermeiden und Hor. *carm.* 3, 16, 22 *ab dis* als Formel entschuldigt ist. Livius hinwiederum bevorzugt *ab*, wenn auch meist in Formeln wie *ab dis* (22mal), *ab dextra* (15mal), *ab dictatore* (17mal). In den Inschriften steht *ab* häufig vor *divo*, *V* 35. 889. *VI* 2725. *X* 4862. 8038.

Auch vor *l* ist *ab* in der archaischen Litteratur häufiger als *a*; dies trifft die nämlichen Autoren, welche wir soeben für *d* genannt haben: Plautus, Terenz, Cato, Varro. Dagegen geben Cornificius und Cicero der Form *a* den Vorzug im Gegensatze zu Caesar, Sallust und Livius; die Poesie zeigt *ab* nur selten, in Formeln und vor Eigennamen. Der Gebrauch von *ab* und *a* vor *d* und *l* läuft somit ganz parallel.

Vor *n* wechseln bei Plautus und Terenz *ab* und *a*, wenn auch letzteres im Vorsprunge bleibt, wie auch bei Varro. Auffallend ist, daß bei Terenz unter 10 Beispielen von *a* 9mal *a nobis* sich findet, da man in der Formel eher ein älteres *ab* erwartet, auch nach Analogie von *ab nostro* *hec.* 807. *ad.* 326. Ebenso überwiegt bei Cicero *a*; *ab* hält sich in Verbindungen wie *ab nobis*, *ab nostris*, *ab natura* (7mal). Unter den Dichtern bedient sich nur Lucretius der Form *ab*, welche auch Livius wieder mit Vorliebe gebraucht, freilich zumeist in Formeln wie *ab nobis* (12mal) und vor Eigennamen. Sallust verwendet *ab* 7mal, *a* an einer einzigen Stelle. *CIL VI* 1472 *ab Nigro*, 4250 *ab Niso*, 9625 *ab nobis*.

Vor *r* ist *ab* noch mehr überlegen als vor *d*, *l*, *n*; denn bei Plautus, Terenz und den fragmentarisch erhaltenen Dramatikern ist es ausschließlich im Gebrauch, meistens in den Verbindungen *ab re* (*rebus*), *ab radice* (auch bei Cato *agr.* 161), einmal *ab regina*. Bei Varro herrscht *ab* vor (29 : 20), aber bei Cicero



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

übrigen augusteischen Dichtern ab zurücktritt. Die Formel *ab se* ist auch inschriftlich bezeugt, CIL I 204, 1. 32 und 2, 26, und aus der Kaiserzeit citieren wir VI 4035 *ab supelectile*, 10023 *ab statua*, 10094 *ab scaena*.

Eine eigene Betrachtung verdient hier der Gebrauch vor *s impurum*. Es ist bekannt, daß sich etwa im zweiten Jahrhundert n. Chr. vor den mit *sc*, *sp* und *st* beginnenden Wörtern ein prothetischer Vokal herausbildete, welcher in den Inschriften und Handschriften in der Form von *i* oder *e* erscheint. Vgl. Lindsay, *Lat. lang.* 105. Schuchardt, *Vokal.* II 338. Im Widerspruche mit der Regel, *a* vor Konsonanten, *ab* vor Vokalen zu setzen, gelangte man dahin, *ab* auch vor *sc*, *sp*, *st* zu gebrauchen, sei es, daß der gesprochene prothetische Vokal geschrieben wurde oder nicht. Dies wurde zuerst von Hausleiter (*Arch.* III 148) bei *Past. Herm.* und *August. enarr. psalm.* beobachtet. Weiterhin stellte Bonnet fest, daß Gregor von Tours vor *s impurum* stets *ab* schreibe, dagegen vor einfachem *s* die Form *a* gebrauche; *Lat. de Greg.* 147. Die Frage verdient noch weiter untersucht zu werden in Rücksicht auf die Entstehung und die Ausbreitung des Gebrauches; leider aber macht dies der unkritische Zustand der meisten spätlateinischen Texte beinahe unmöglich. Einen deutlichen Beleg dafür liefert uns Isidor; denn nach den Ausgaben der *Origines* hätte er nicht *ab* vor *s impurum* gesetzt; während er nach einer Mitteilung, welche wir der Güte von Dr. Bernb. Kübler verdanken, in 26 von 41 Fällen aller Wahrscheinlichkeit nach *ab* gesetzt hat und nur an zwei Stellen das Zeugnis der *codd. B* und *V* zu Gunsten von *a* lautet. Demnach ist der Text des Isidor teils von den Abschreibern, teils von den Herausgebern nach dem ciceronianischen *Usus* geglättet.

Gehen wir von Isidor rückwärts, so gebraucht Ennodius vor einfachem *s* beinahe durchweg *a*, vor *s impurum* wahrscheinlich konsequent *ab*; sicher p. 46, 21. 344, 11. 372, 13. 81, 7. 259, 24. Die Handschriften schwanken 86, 1. 89, 9. 120, 2. 157, 4. 161, 25. 166, 16. 384, 6, doch hat Hartel mit Recht *ab* vorgezogen. Für Augustin kommen nur die im Wiener *Corpus* erschienenen Schriften in Betracht und die von Dombart mit Benutzung alter Handschriften herausgegebene *Civitas dei*; sie bestätigen die von Hausleiter gefundene Regel, namentlich in der Verbindung *ab spiritu* (*esprit*), *ab sceleribus*, *ab spe* u. ä.; bloß in den *Adnot. in Iob* V 515, 24 habe ich *a sponso* (*époux*)

gefunden. Auch Ambrosius geht mit Augustin zusammen, soweit sich aus dem ersten Bande des Wiener Corpus ein Schluss ziehen läßt, und wenn de Noe 9, 28 a stomacho (estomac) eine Ausnahme zu machen scheint, so deutet die Variante ad wahrscheinlich auf ein ursprüngliches ab. Endlich tritt auch Cyprian in diese Gesellschaft ein, wenn auch einzelne Handschriften abweichen. So de dom. orat. 11 ab spiritu; test. 3, 58 ab stella (étoile); 3, 59 ab scientia; epist. 59, 14 ab schismaticis (Var. a und ad); 68, 3 ab stabulario; ad Novat. 13 ab sterquilino; de sing. cler. 11 ab scandalis; 37 ab scintilla. Epist. 55, 23 liest Hartel a spe, obwohl die Codd. RQ ab bieten; einzig epist. 75, 7 geben alle Handschriften a spiritali.

Im Gegensatze hiezu benutzt Tertullian nicht nur nach Oehler, sondern auch nach dem ersten Bande des Wiener Corpus a vor s impurum, z. B. de anima 10 a spiritu, 18 a spiritali, 41 a spiritu (2mal), 43 a statu (état); de spect. 3 a spectaculorum . . , a specie, auch nach der Wiener Ausgabe. Somit wurde zur Zeit Tertullians noch nicht ab vor s impurum gebraucht, oder höchstens zur Seltenheit (apol. 9 ab stupris, wie Apul. apol. 15 ab speculo); der Gebrauch bildete sich erst nach Tertullian heraus und war zur Zeit Augustins Regel. Da Justin 4mal ab Scythia (Scythis) schreibt, so muß man ihn wohl nach Tertullian setzen; vgl. Solin 50, 1 ab Scythico.

Für die ältere Latinität handelt es sich hauptsächlich um die Frage, ob zwischen s und s impurum unterschieden wurde; deutliche Spuren einer Unterscheidung liegen indessen nicht vor. Wenn auch die Handschriften vielfach auseinandergehen, so darf man doch behaupten, daß ein Zwang, a vor s impurum zu setzen, für die meisten Autoren nicht bestand, daß also ab in diesem Falle nicht vermieden wurde. Pacuvius, 222 scheint ab stabulis geschrieben zu haben, wie vor ihm Ennius ann. 180 M. ab stirpe und Plautus trin. 217 ap stirpe. Bei Terenz hec. prol. II 19 und 23, Phorm. prol. 18 und 2 schwankt man zwischen a studio und ab studio, und Cato schreibt agr. 18, 3 ab stipite (codd. AR a stipite). Natürlich behauptet sich ab auch bei Varro, r. rust. 1, 50, 3 ab stando, ab stratu; 3, 16, 17 ab spurcitiis; ebenso in der Jugendschrift Ciceros de invent. 2, 128 ab scripto (2mal) und 2, 142, gegen 2, 143 a scripto; sogar noch in den Reden vor Eigennamen, und de orat. 3, 220 ab scaena. Caesar dagegen gebraucht ab nur in dem nicht mehr

überarbeiteten b. civile, 1, 58 ab scientia, 3, 66 ab speculatoribus; Sallust andererseits ohne Bedenken, Cat. 10 und Jug. 14, 2 ab stirpe, Jug. 31, 14 ab scelere. — CIL VI 9683 ab scala, 11535 ab structura, X 7915 ab splendidissimo.

6. Vor *x* und *z*. Die bei Neue-Wagener aufgestellte Behauptung, daß hier nur die Form *a* Verwendung finde, ist jedenfalls nicht richtig. Man vgl. B. Afr. 91, 4 ab Zama, ebenso bei Sall. Jug. 61 und bei Nepos Hann. 6; Prop. 4, 1, 108 ab zonis; Dictys 6, 6 ab Zacyntho. Dagegen findet sich *a* Zacyntho bei Livius 21, 7, 2 und Plin. n. h. 16, 216, wie 35, 111 a Zeuxide; Vitruv. 3, 5, 11 a zophoro. Für Cicero mag Neues Regel zutreffen. — Was das *x* anlangt, so haben wir nur bei Liv. 38, 1, 10 a Xenone gefunden.

C. Die Geschichte der Form *abs*.

Es ist rein zufällig, daß in den älteren Inschriften *abs* nicht vorkommt, und überhaupt nur zweimal im CIL V 8515 und X 2496; dagegen erscheint der Gebrauch in der archaischen Litteratur voll ausgebildet. Bei Plautus findet sich *abs* je einmal vor *c* und *q*, 79mal vor *t* (gegen 8 *a*); Terentius schreibt ad. 254 *abs quivis* und mehr als 30mal *abs te*, nur eun. 966 *a te* und heaut. 823 *a tuo patre*. Cato agr. 133, 1 ab terra kontrastiert vielleicht nur durch Schuld der Abschreiber mit 37, 4. 51 *abs terra*; doch begegnet uns ab terra auch bei Varro l. lat. 5, 137 im Widerspruch mit *abs terra* (rust. 2, 4, 14; *abs te* sat. Men. 216) und *a terra* (rust. 1, 8, 6. 3, 7, 4. l. lat. 7, 74. 9, 38). Cornificius liefert uns 2, 6, 9 *abs testibus*, 3mal *abs te*, 2, 6, 9 nach guter Überlieferung *abs quaestionibus*. Der Gebrauch von *abs* bei Cicero ist ausführlich von Hellmuth in den Acta sem. Erlang. I ~~102~~ f. erörtert, nach welchem in den älteren Reden (bis 52 v. Chr.) *abs te* überwiegt, in den späteren *a te*; dagegen findet sich in den einer späteren Zeit angehörenden philosophischen Schriften *abs* nirgends, außer in dem Citate Tusc. 4, 67; in den rhetorischen Schriften 8mal *abs te* gegen 18mal *a te*. Die nämliche Entwicklung wie in den Reden zeigen die Briefe, da in den letzten *abs te* ganz verschwindet. Bei Caesar treffen wir *abs te* 1mal 5, 30 und 2mal in seinen Briefen Cic. Att. 9, 16, 2; 10, 8^b, 1. In den Büchern des Livius kommt es 3mal vor, 10, 19, 8 und 26, 15, 12 *abs te*; 42, 66, 6 *abs trepido*; später bei Plinius 16, 194 *abs terra* in einem Citate aus Cato.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

IV. Die Form *au*

erscheint nur in Zusammensetzungen wie *aufer* in der eben citierten Cicerostelle; eine Ausnahme bildet der bei *Lucr.* 4, 288*) im *Codex oblongus* vorkommende Ausdruck *av speculo*. Sicherer als *ā* ist sie von *ab* zu trennen und mit dem altindischen *áva*, preufs. *au*, *avest.* und *altpersischen* *ava* und dem *u* des alten Kirchenslavonischen identisch.

V. Die Form *po-*

ist aus **apo* entstanden. Wir kennen sie aus Zusammensetzungen wie *pō-situs*, *pōno* = *po-sino*, und vielleicht auch in *pō-lubrum*, *pō-lire* und dem deutschen *vo-n*. [Was wir *CIL VI 5183* lesen *ar Trophimo* ist schwerlich = *ab Trophimo*, sondern eher = *ad Trophimum*.]

VI. Die Wortstellung.

Wie andere Präpositionen folgte *ab* ursprünglich dem Nomen; bei *Plautus* finden wir noch *asin.* 118 und *rud.* 555 *quo ab* und *mil.* 1047 *quanam ab illarum*; *Lucil.* 851 *Lachm. fluctibus a ventisque aversi*; in der Regel steht jedoch die Präposition vor dem regierten Worte. Bei *Plautus* hat ein attributives Adjektiv oder Pronomen oder ein Genetiv seinen Platz unmittelbar vor oder nach dem Substantiv, z. B. *aul.* 309 *ab istoc sene*, *Bacch.* 1139 *a pecu cetero*, *mil.* 1049 *ab tui cupienti*; Zwischenstellung der Präposition findet sich bei *Accius praet.* 12 *quibus a partibus*, *Lucil.* 6, 29 *hac tu ab re credis*. Voranstellung des Substantivs hat schon *Plautus Epid.* 681 *num oculis concessi ab tuis*, wo indessen die Präposition bei *Leo* fehlt. *Fragm. inc. trag.* 105 R. *ponto ab Helles*. Dies wird in der klassischen Poesie häufiger, *Lucr.* 1, 459 *rebus ab ipsis*; 1, 769 *tempore ab omni*; *Verg. georg.* 2, 53 *stirpibus ab imis*; *Aen.* 1, 485 *pectore ab imo*. Mit Genetiv der Vers bei *Cic. div.* 1, 106 *ohitu a solis nitidos convertit ad ortus*.

Die späteren Dichter schieben ein oder mehrere Wörter in die Mitte, wie *Tib.* 1, 8, 19 *vicinis fruges traducit ab agris*; *Or. Pont.* 3, 3, 46 *discipulo perii solus ab ipse meo*; *Prop.* 4, 6, 37

*) Vgl. *Lachmann* zu 6, 106.

o longa mundi servator ab Alba; Ov. Pont. 1, 8, 1 a tibi dilecto missam Nasone salutem accipe; dies alles unter dem Einflusse des Versmaßes, da es der Prosa fehlt. Wohl aber läßt diese die oben erwähnte Zwischenstellung zu, doch tritt dann das Pronomen oder Adjektiv voran: Cic. n. d. 2, 138 ipso ab spiritu; 2, 112 summa a regione; bei Caesar nur civ. 1, 15, 7 finitimis ab regionibus; bei Hirtius 8, 14 duobus ab lateribus; bei Livius 21, 31, 6 ganz ungewöhnlich minore ab fratre; bei Plinius n. h. 3, 6 Iberico a mari; im B. Afr. 4, 3 imperatore a Caesare. Voranstellung des Subst. gestattet sich mit dichterischer Lizenz öfter Tacitus: ann. 2, 60 oppido ab Canopo; 3, 10 iudice ab uno; 4, 5 initio ab Suriae; 13, 12 uxore ab Octavia, was schon Nipperdey bemerkt hat.

VII. Syntaktisches.

Vorliegende Abhandlung ist insofern eine Ergänzung zu dem folgenden Lexikonartikel, als in derselben die Formen der Präposition, welche dort nur kurz behandelt sind, ausführlich besprochen werden; umgekehrt ist das Semasiologisch-Syntaktische in der lexikalischen Bearbeitung erschöpft, sodaß nur wenige Zusätze, bzw. Rechtfertigungen, übrig bleiben. Da der Artikel für den Thesaurus später doch noch einmal gesetzt werden muß, so geben wir ihn hier in einem Umfange, welcher das festgesetzte Maß (das Doppelte von Forcellini-De Vit) überschreitet, um den Lesern zu zeigen, wie die Arbeit entstanden ist; auch schien es bei einem so wichtigen Worte von Wert zu sein, etwas Vollständigeres zu bieten. Um jedoch den im Hefte verfügbaren Raum nicht zu überschreiten, geben wir hier nur die nähere Ausführung eines besonders interessanten Abschnittes, nämlich die inschriftlichen Beispiele (die litterarischen sind im Artikel abgedruckt) der Officia servorum ac libertorum, deren Aufzählung bei Forcellini-De Vit von ferne nicht genügt.

Zunächst findet man dort Beispiele aus unechten Inschriften: ab apotheca CIL VI^b 1345*. a calamistro VI^b 3485*. a cal[ida] VI^b 889*. a gemma potoria VI^b 3485*. ab hortulo VI^b 970*. a lymphaeum VI^b 969c*. a mundo muliebri VI^b 890*. a pendice VI^b 945*. a sandalis VI^b 893*. 2235*.

Andrerseits werden unzweifelhaft echte Beispiele nach Gruter, Muratori, Orelli angeführt, welche jetzt nach den Zahlen des

Berliner Corpus citiert werden müßten. Dies ist mir in folgenden Fällen nicht gelungen: a cardine, ab imbricibus Grut. 584, 2. ab oculis Grut. 635, 3. a bibendo, a calendario Murat. 889, 8, wohl identisch mit den curatores calendarii, über welche De Ruggiero, Diz. epigr. II 17 ff. mehr giebt. a calculis (vielleicht CIL VI^b 889*). a cellariis Mur. 903, 1. a custodia armorum. a dactylothea Mur. 907, 3. a Minervae opere. a tabernaculis Mur. 926, 15. a theatro, vielleicht = CIL VI 10028 a [theatro Mar]celli. a veredis Mur. 2042, 3. Orell. 2968. — a flammeis könnte identisch sein mit CIL X 3967 a flam[ine] = a flatura.

Wir führen nunmehr alphabetisch geordnet auf:

Aug. lib. ab actis CIL VI 8694. Aug. lib. adiutor ab actis VI 8695. commentariensis ab actis civili(bus) II 4179. evocatus Aug. ab actis fori IX 5839—40. evocatus in foro ab actis X 3733, 6. ab actis imp. Trai. Aug. X 6658. ab actis senatus III 1457, 10; V 1874, VI 1337 etc. optio ab actis urbi VIII 4874. procurator Aug. ab actis urbis Eph. ep. 5, 1175. Cf. De Ruggiero, Dizionario epigrafico di antichità Romane s. v. Aug. lib. ab admissione VI 8698, 8699 etc. adiut(or) ab admissione III 6107, VI 8700. Aug. lib. proximus ab admissione VI 8701. magister ab admissione XIV 3457. Aug. lib. nomenclator ab admissione VI 8931. Aug. lib. (áe)dituus ab áede VI 3879. ab aedificiis voluntaris VI 8665. Aug. lib. ab aeg(ris) VI 8771. Aug. lib. ab aegris cubicularior(um) VI 8770. viator quaestorius ab aerario VI 1815, 1929—31. viator quaestorius ab aerar(io) Saturni VI 1928. tabularius viatorum quaestoriorum ab aerario VI 1930. scr(ib.) q(uaest.) ab aerario VI 1816. scr. libr. quaestorius e tribus decuriis minoribus ab aerario VI 1819. redemptor ab aerario VI 9852 a u. b. (II vir ab) aerario XII 180. IIII vir ab aer(ario) XII 2794, 3184 etc. ab albo VI 9140. procurator Augusti ab alimentis II 4238. ostiarius ab amphitheatr(o) VI 6227. ab argento VI 4231, 4232 etc. etc. ab argento pater. VI 5185. ab arg(ento) pot(orio) VI 6716. Augg. lib. ab argento scaenico VI 8731. [ab] ark[a] IX 1248. ab aer(ario) et ark(a) Sal(inarum) Romanarum Bull. Munic. 1883 p. 83. ab atr(io) Orell. Henzen 5844. I. R. N. 6864. Aug. lib. ab auctorit(atibus) III 1998, VI 8439 b. ab auctorita[tibus] ration(is) heredit(atium) VI 8439 a. Aug. lib. ab auraturis VI 8737. Aug. lib. praeposit(us) ab auro gemmato VI 8734—35. Not. degli scavi 1884, p. 156. Aug. lib. ab auro gemmato adiutor VI 8736. Aug. lib. ab auro



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

rinthis (*sic*) X 692. a crustali(nis) (*sic*) VI 5348. praepositus
 a crystallinis III 536. a cubiculo VI 165, 1077 etc. L. Caesaris
 a cubiculo et divi Veri imp. nutritor. VI 1598. praegustator et
 a cubiculo Neronis X 6324. Aug. lib. a cubiculo Aug. VI 8498.
 Aug. lib. a cubiculo Domitiae VI 8570. Aug. lib. a cura ami-
 corum VI 604, 630 etc. a curis XII 5878. a cyatho VI 3963.
 [aeditua a Diana VI 2209.] a diplomatibus VI 8622. servus
 a domo III 2121. a ducenaris (*sic*) XIV 2939, Eph. ep. 5, 1346. pro-
 curator ab ephemeride III 536. ab epistulis VI 1607, 3819 etc.
 scrinarius ab epistulis X 527. ab epistulis Augustor(um) III 5215.
 ab epistulis et a patrimonio iterum... ab epistulis divi Ner-
 vae... ab epistulis tertio imp. Nervae Caesar. Traiani VI 789.
 ab epist(ulis) Graec(is) III 431, VI 8606. ab epistulis Latinis
 VI 8609—13 etc. proximus ab epistul(is) Lat(inis) XIV 2815.
 praepositus a fiblis III 536. a flam(ine) = a flatura (?)
 X 3967. a frumento VI 8518, 2; 9423—5. disp(ensator) a fru-
 minto (*sic*) Puteolis et Ostis X 1562. proc. Aug. a frumento
 X 8295. a frumento cub(iculariorum) VI 8771. a frumento mi-
 nistratorum VI 8924, 8926. a frumentis VI 7406. a furca VI
 9238. eborarius ab Hercule primigenio VI 7655. menestrator
 ab Hercul(e) primig(enio) VI 9645. ab horr(eis) VI 9469. ex
 hortis Salusti ab hortu(m) nov(um) VI 8670. ab hosp(itiis)
 VI 9474. a Iano I. R. N. 6864. aedituus ab Isem Pelagiam
 VI 8707. ab Ise VI 9102, 23. ab indicib(us) XI 19. evoc. Aug.
 ab indices (*sic*) VI 3414. ab instrumento auxiliario VI 8854.
 ab instrumentis III 1995. (ab) instrumentis cen(s)ualibus III 1470,
 Eph. ep. 4, 181. ver(na) ab inst(rumentis) tab(ularii) III 1315.
 a iumentis VI 8864. dispensator a iument(is) vicarius VI 8863.
 a iuvenis VI 8865. adiutor a lagona VI 8866. a laguna
 VI 8884. a lapidicinis III 563 add. a lapidicinis Carystiis
 VI 8486. a legatis VI 8434a. a libellis et c(ensibus) III 259,
 IX 4453 etc. a libellis adiutor VI 8615. magister a lib(ellis)
 VI 1628. lib. proximus a libellis VI 180. a libellis fisci fru-
 m(entarii) VI 8474—5. a libris pontifical(ibus) VI 2195. a libr(is)
 sacerdotal(ibus) VI 8878. a locis cubicul(arium) stat(ionis) I
 VI 8775. Aug. lib. proc. a loricata VI 8690—92. procurator
 a mandatis III 536. a manu VI 1961, 5197 etc. Aug. lib. a
 mappis VI 8891—92. a marmoribus VI 8483. tabular(ius)
 a marmoribus VI 301. a matre Magna religiosus VI 2262.
 a memor(ia) XIV 3638. a memoria et a cubiculo VI 8618.

a memoria et a diplomatibus X 1727. adiutor tabulari a mensa Vagens(i) Eph. ep. 5, 418. a militiis III 1181, VI 3494 etc. etc. a militiis III (= tres) VIII 2399. a III militiis VIII 2732. a monumento VI 6322. a munera (sic) VI 7612. procurator a muneri(bus) XI 3612. tabul(arius) a muneribus VI 10162. [ab of]ficiis et admiss(ione) VI 4026. ab opera publica VI 2336—7, 5558. ab orna(mentis) VI 3991—2 etc. adiutor proc(uratoris) ab ornamentis VI 4228. ab ornamentis sacerdotalibus VI 8955. proc. Aug. a patrimonio VI 8501. a patrimonio iterum VI 798. tabularius a patrimonio V 41. a pedibus VI 4001. proc. Aug. a pinacothecis, adiutor procuratoris a pinacothecis VI 10234, 1. a pisci(na) VI 8639, 6, 10. tres eq. Rom. a plebe XII 4333, 17. vilicus a plumbo X 3967. praefectus fabrum a pr. V 5239. tribunus militum a populo II 1625 (ab p.), V 916 etc. etc. III vir a populo V 5239. a porticu VI 4461, 5516. sodales aerari a pulvinar(ibus) VI 9136. a potione VI 1884. tutor a pupillatu VI 2210, 7. a purpur(a) VI 4016. evoc. Aug. a quaestion(ibus) pr. pr. VI 2755, 5. a q(uaestionibus) praef(ecti) urb(is) VI 2880. ab ratione fisci III 1992. a rationibus VI 5308, 8430 etc. etc. proc(urator) a rationibus VI 1599, 11; 1620 etc. a rationi(bus) Augusti V 867. a rationibus et a memoria VI 1596. tabu(larius) a rat(ionibus) m(armorum) f(isci) c(astrensis) VI 8531; cf. Hirschfeld, Unt. p. 88, n. 4. a rationibus mese Galliarum VI 8581. a regionibus urbis VI 4017—24 etc. a rufo praefecti III 54. a sacrario VI 2330. ab sacrario divi Aug. VI 2329. public. et a sacris VI 2105, 11. 2331 etc. etc. adiutor a sacris VI 8716—17 etc. lictor curiat(ius) (a) sacris publicis VI 1892. praesentibus a sacris d. n. Aug. VI 2107, 24 (lapis habet 'prelentibus'). a sacris sodal(ium) Augustal(ium) VI 2323. rogator ab scaena VI 10094. denuntiator ab scaena Graeca VI 10095. a sede Augustae VI 3976. ser. a sedibus VI 9040. publicus a sedibus Augusti VI 2341. a VII Caesares (sic) argentar(io) coactori XIV 2886. a speculum (sic) VI 7297. a specularibus VI 4248 (coni. Mommsen; lapis habet 'a piglar.'). á specularis VI 9044, 1. a statuis VI 4032. ofcinator a statuis VI 2270. a studiis VI 8636, 8638. prox. a studiis VI 8637. a studiis et a consiliis Aug. V 8972. magister a studiis X 4721. (magi)ster a studiis Augg. VI 1608. a sub-sel(liis) tribunorum VI 2340. acceptor a subscriptionibus VI 5181. a supellectile I Fast. Ant. C, 1, 5; C, 3, 4;

VI 4036 etc. etc. a supell(ectile) castrensi VI 8525. a supellectile domus aureae VI 3719. a supellect(ile) de domu Tiberiana VI 8654. a tabulario VI 7374. a tabulario castr(ensi) VI 8529. a tabuliis (sic) VI 3970. a testamentis principis VI 5299. dispensator ab toris VI 8655. dispensator a tributis VIII 1028. (ab un)gentis (sic) VI 9099. a valetudine X 703. a valetu-di(nario) VI 8639, 6. 9; X 6637, II, a. ab vehiculis VI 8542, 7; 8543, 3 (a vehiculis). sortilegus ab Venere Erucina VI 2274. [aeditus (sic) a Vesta VI 8711]. a veste VI 1884. a veste ca-strensi XIV 2832. adiutor a veste castrense (sic) VI 8547. a veste gladiatoria VI 3756. a veste foren(si) VI 5193. a veste imp. priv. VI 8550. a veste munda VI 8548—9. a veste regia VI 8551—2. tabularius a veste scaenica VI 10090. vestificus Caesa-ris a veste scaenica VI 8554. a veste venatoria VI 8555. procura-tor ab vinearum institutione (? ab vineis instituendis) III 3294. acceptor a vinis VI 5181. adiutor a vinis VI 8527, 8091—92. Darunter finden sich einzelne Beispiele, in welchen ab lokal oder für den Genetiv (= de) gebraucht zu sein scheint.

München.

John C. Rolfe.

Zur Latinität des Augustus (sponte sua).

Dafs die Sprache des Augustus der Caesars nahe stand und sich von dem poetischen color des Livius wesentlich unterschied, habe ich in den Epigraphischen Beiträgen II (Arch. X 149) nach-gewiesen. Somit ist die Wortstellung *sponte sua* im Monum. Ancyr. 5, 4 an sich befremdlich, weil sie von den Epikern (Vergil und Lu-cretius 2, 1059. 5, 1147) stammt; erklärlicher wird sie dadurch, dafs sie schon Livius 10, 25, 12 und 27, 11, 3 angenommen hatte, was zu Arch. X 138 nachzutragen ist. Wie hoch der Kaiser diesen Schrift-steller geschätzt, ist ja bekannt genug.

München.

Ed. Wölfflin.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

abstrahat; Ph. 714 (argentum) amittam a me. Ph. Amph. 464 amovi a foribus maxumam molestiam (sc. servum); 580 apage te<d> a me. Caes. 1, 23 iter ab Helvetiis avertit. Varr. r. r. 1, 3 a quibus carceribus decurrat ad metas; Phaed. 1, 1, 8 a te d. liquor. Pl. Men. 1113 me deerrare a patre. Varr. r. r. 2, 10, 3 pecus a bestiis defendere; Cic. Pomp. 13 (provinciam) ab hoste d. Pl. mil. 1049 anulum a tui cupienti detuli. Cic. Caec. 87 unde deiecti Galli? a Capitolio. Acc. trag. 531 delatus ab limine caeli. Ov. trist. 3, 4, 19 tecto delapsus ab alto. Lucr. 6, 621 sol parvam delibet ab aequore partem. Cels. 5, 27, 2 a piscina in oleum calidum demittendus (sc. aeger). Varr. r. r. 2, 4, 16 porci depulsi a matre. Colum. 5, 6, 27 ut a tertia gemma (palmites) dependeant. Verg. 5, 175 Menoeten in mare puppi deturbat ab alta. Pl. mil. 96 devenire ab alqo in servitutum. Cels. 7, 31 undique a corpore vena diducitur. Cic. Brut. 31 ab oratoribus digredi. Ter. hec. 161 diiungere ab alqo. Lucan. 2, 372 dimovit ab ore caesariem. Pl. asin. 251 discesti ab ero. Caes. civ. 3, 80 discessu exercituum ab Dyrrachio. Ambr. inc. dom. sacr. 10, 106 discordare ab alqo. Cic. acad. 1, 42 dissensio Zenonis a superioribus. Ter. Ph. 201 ab alqo distrahi. Colum. 1, 6, 3 fenestris a terra editis. Caes. civ. 3, 30 a flumine Apso exercitum educunt; 1, 78 ab Ilerda frumentum efferre. Cic. div. 1, 72 ut ab infima ara anguis emergeret. Ter. eun. 739 ab alqo eripere. Sen. contr. 1, 3, 4 ut ab inferis eruatis sacerdotem. Pl. Amph. 967 gubernatorem a navi evoca. Sen. di. 3, 1, 4 exaestuante ab imis praecordiis sanguine. Vell. 2, 61 a Casilino veteranos excivit. Pl. merc. 699 quiquam a nobis exit; mil. 1277 exegit virum a se. Pl. rud. 280 exurgite a genibus. Pl. aul. 273 a foro redeam domum. Vitruv. 2, 8, 2 cellae paries conlocentur cum recessu eius a stylobata. Ter. hec. 852 ab Orco me reducem feceris. Sen. ep. 70, 10 aeger a senatu in lectica relatus. Verg. 3, 536 refugit ab litore templum. Cic. off. 3, 112 filium ab hominibus relegasset. Pl. epid. 206 a legione omnes remissi domum. Lucr. 4, 347 simulacra resilire ab rebus. Stat. Th. 6, 938 ab arbore venit arundo retro. Varr. r. r. 2, 4, 20 (porcos) secernunt a matribus. Pl. capt. 470 iuventus ridiculos inopes ab se segregat. Cic. Cael. 18 a patre semigrarit. Cornif. 4, 40, 52 rem semovere ab re. Sall. Iug. 70, 2 seorsum ab rege exercitum ductare. Cornif. 4, 31, 42 a superioribus separare. Sen. ben. 7, 19, 9 sepositus a mea gente.

(2) *Cum aliis verbis compositis*: Pl. Amph. 849 adduco cognatom ab navi. Liv. 22, 48, 2 ab suis adequitasset. Ter. eun. 465 dona adsunt a Phaedria. Pl. Amph. 149 a portu advenit. Cic. Phil. 5, 42 advolabat ad urbem a Brundisio. Pl. Pers. 530 arcessivit illam a navi. Pl. trin. 1019 qui ab alieno cohiberent manus; mil. 340 nullum commeatum hinc esse a nobis. Cic. ad Att. 8, 9, 3 litterae ab aliis ad nos commeant. Pl. Men. 158 concede huc a foribus. Cic. Tusc. 1, 94 (Hypanis fluvius) ab Europae parte in Pontum influit. Stat. silv. 5, 2, 168 ab collibus Albae intrat nuntius. Caes. 7, 24 ne quod tempus ab opere intermitteretur. Procil. ap. Varr. l. l. 5, 148 (Curtium) a Concordia versum praecipitatum. Pl. epid. 286

ab alqo prohibere; Cic. Verr. 4, 144 praedones ab .. Sicilia p. Verg. 3, 647 ab rupe Cyclopas prospicio. Ov. hal. 58 provolvitur ursus ab antris. Nep. Alc. 4, 4 clam se a custodibus subduxit. Cic. Q. Rosc. 37 te ab tuis subselliis testem suscitabo. Pl. Aul. 235 ab asinis ad boves transcendere.

(3) *Cum verbis simplicibus*: Acc. praet. 37 dexterum cepit cursum ab laeva signum. Pl. mil. 1151 ab summo ne rusum cadas. Verg. 3, 447 ab ordine cedunt. Nep. Hann. 9, 4 templum custodiunt ab Hannibale. Cic. Sex. Rosc. 107 ab eo partem praedae tulerunt. Pl. Pers. 435 a foro fugiunt; trin. 262 fugat se ab suo contutu. Ov. trist. 1, 2, 84 a patria fuga. Caes. civ. 3, 19 fugitivis ab saltu Pyrenaeo. Pl. epid. 58 ab legione epistulas mittebat; rud. 539 qui a fundamento movisti mare. Sall. Cat. 32, 1 ab incendio urhem munitam. Pl. Bacch. 792 ab transenna turdus lumbricum petit. Cato agr. 65 (oleam) a foliis purgato; 151, 4 (areas) ab herbis p. Lucr. 5, 313 ruere silices a monte. Claud. Quadr. ap. Gell. 17, 2, 14 Capitolium servasse a Gallis; Sen. di. 6, 17, 3 fontem a confusione peioris undae s. Varr. l. l. 5, 137 (spinas) ab terra agricolae solvunt. Pl. Stich. 338 celeri curriculo fui a portu. Val. Max. 4, 7, 2 ab infestis telis tegere. Acc. trag. 318 ab classe ad urbem tendunt. Cic. Deiot. 22 quibus (copiis) finis suos ab excursionibus tueretur. Varr. r. r. 1, 12, 4 ab hac utraque (nimbis et praedonibus) superiora loca tutiora. Caes. 7, 36 tuto ab hostium incursu commeari.

β) *Tropice*: (1) Naev. com. 92 abeatis ab ignavia. Cic. Lig. 19 a communi utilitate aberrare; Verr. 1, 4 rationem veritatis ab hoc ordine abindicari; Sull. 11 me ambitio ab illa cogitatione abstrahat. Caes. civ. 1, 4 totum se ab eius amicitia averterat. Cic. Sest. 103 ab industria plebem ad desidiam avocari. Ter. hec. 200 declinatam ab aliarum ingenio. Cornif. 3, 3, 4 a via recta deduci; Cic. n. d. 2, 148 a timore d.; Q. Rosc. 46 qui semel a virtute deflexit. Liv. 9, 34, 15 degenerare a familia. Cic. Lael. 76 a sapientium familiaritatibus oratio delabatur. Ov. fast. 3, 356 dependet fides a veniente die. Iuv. 7, 173 ad pugnam rhetorica descendit ab umbra. Cic. rep. 3, 33 (lex) a fraude deterreat; Liv. 40, 47, 8 d. suos ab auxilio ferendo. Varr. r. r. 1, 23, 4 (legumina) ab agri utilitate diiuncta. Cic. orat. part. 139 vera a falsis diiudicare; Brut. 307 a proposito ratione diversa. Nep. Cat. 1, 3 ab eo perpetua dissensit vita. Pl. Bacch. 342 me effugisse a vita maritima. Cic. Deiot. 3 dolor elicere veram vocem possit ab invito; fin. 3, 36 quae (disciplinae) virtutem a summo bono excludunt. Cic. inv. 2, 128 ut ab scripto recedatur. Ov. trist. 1, 11, 12 ab hoc cura mens relevata. Ter. hec. 23 remotum ab studio. Cic. ep. 5, 17, 1 (tempora) me a scribendo retardarunt. Ter. Ph. 2 poetam retrahere ab studio. Cic. ad Brut. 1, 15, 9 a furore revocare. Pl. asin. 774 suspiciones ab se segregat; capt. 710 abs te seorsum sentio. Cic. inv. 2, 100 hoc ab rebus omnibus separatim considerare; 2, 55 facti ab definitione separatio.

(2) *Cum aliis verbis compositis*: Cels. 1, pr. aditum fieri ab ali-

qua ratione. Hyg. fab. 45 mortem a propinquis adesse. Caes. civ. 1, 58 ab scientia ad virtutem confugiebant. Cic. har. resp. 46 a dissensionibus conquiescamus. Sall. Jug. 15, 5 animum a libidine continuit. Cic. Cat. 4, 15 ab expectatione sortis conversos. Pl. trin. 278 me abs tuo conspectu occultabo. Cic. Cael. 6 ab his fontibus profluxi ad hominum famam; Pomp. 19 a periculo prohibete rem publicam; Font. 28 ab cupiditate prolapsus verbum; inv. 2, 66 contumeliam propulsare a nobis; 1, 24 ab eo quod odit animum traduci.

(3) *Cum verbis simplicibus*: Pl. Amph. 327 homo a me malam rem arcessit. Ter. ad. 870 hoc fructi ab eis fero, odium. Cic. leg. 1, 39 ab . . societate rei publicae facessere; leg. agr. 3, 6 procul a suspicione fugit; Verr. 4, 112 fugitivis ab iure et ab legibus; Phil. 14, 15 cum tristis a Mutina fama manaret. Itala, Ex. 32, 12 (Lugd.) parce ab ira furoris tui. Arnob. 5, 9 ab maledictis pausam facere. Cic. Font. 25 a cupiditate profectum. Sil. 11, 219 a torvo surgebant lumine flammae. Cato orig. 5, 1 secundae res trudere solent a recte consulendo.

γ) *Cum nominibus urbium, terrarum, etc.*: Pl. Amph. 1078 ab Acherunte veniam. Pac. trag. 318 nihilne a Troia adportat fando? quod vulgo interpretantur a regione Troiae; Varr. sat. Men. 471 domum ab Ilio revertero. — *de ora maritima sive portu*: Cic. ep. 15, 3, 2 ab Epheso in Syriam navibus profectus; Caes. civ. 3, 24 Libo discessit a Brundisio. — *Acc. trag. 682 eiecta ab Argis exsulo*. Cic. div. 1, 95 oraculum aut ab Hammone aut a Dodone petebant; ad Att. 7, 13, 7 Pompeius a Teano Larinum versus profectus est; Verr. 2, 99 a Vibone Veliam venissem. Caes. civ. 3, 108 exercitum a Pelusio Alexandriam evocavit. Sall. Jug. 61 ab Zama discedit. *Ap. Liv. saepissime (cf. Ellendt, de praep. a cum nominibus urbium iunctae, apud Livium maxime, usu. Königsb. in Pr. 1843 sq.): 35, 37, 6 Euthymidas ab Athenis — eum domicilio delegerat locum — Thebas processit. 37, 45, 3 P. Scipio ab Elaea, cum primum pati laborem viae potuit, venit. Plerumque usurpatur praep. ab, cum distantia loci significatur*: Varr. r. r. 3, 1, 6 via Salaria non longe a Reate; 3, 2, 14 ad quartum vicesimum lapidem a Roma. Cic. ad Att. 16, 8, 1 non longe a Capua.

Cic. ad Att. 5, 20, 3 qui Syriam a Cilicia dividit. Sall. Jug. 18, 9 Libyes freto divisi ab Hispania. Sen. n. q. 7, 3, 2 ab Aegypto in Graeciam transtulit.

b) *Cum verbis incipiendi, nascendi, sim.*: Pl. trin. 885 si ante lucem occipias a meo primo nomine. Anon. de morib. 49, p. 140 W. dissensio ab alio incipiat, a te reconciliatio; Cic. rep. 1, 56 (Arat.) a Iove i. putat. Sall. hist. 1, 17 M. a Ti. Graccho seditiones coepere; Sen. di. 11, 12, 4 Zenoni, a quo c. Stoicorum sapientia; Tac. hist. 2, 47 civile bellum a Vitellio c. Varro, l. l. 10, 62 initium facere a sexto casu; r. r. 2, 4, 9 ab suillo genere immolandi i. sumptum videtur; Tac. ann. 15, 49 i. coniurationis non a cupidine ipsius fuit; 1, 31 orto ab unaetvicesimanis i. (rabiei). Cornif. 1, 4, 6 a benivolentia principium constituemus; ab lege p. capere oportebit; 3, 6, 11 p.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Ov. trist. 4, 9, 13 patriam, modo sit sospes speramus ab illo. Pl. epid. 332 spes est, fore mecum fortunam. Cic. Piso 12 Gabinium a senatu desperasse.

Pl. Bacch. 686 aurum accepisse. Caes. 6, 38 capit arma. Cornif. 1, 5, 8 ab adversariorum persona benivolentia captabitur. Cic. Quir. 5 (rem publicam) recuperavi; Liv. 22, 14, 9 Italiam r. Cato ap. Serv. Aen. 6, 760 alqd suscipere. Turp. 209 nil adeptu's praei; Cic. Cluent. 118 honores a. Cassian. de inc. Ch. 7, 5 hoc a paterno semine indeptae sunt. Cic. Verr. 5, 136 pecunias coegisti; Caes. civ. 3, 103 armatos c. Cornif. 3, 19, 22 locos comparare; 1, 5, 8 benivolentiam contrahere. Ov. met. 1, 233 ab ipso colligit os rabiem; Liv. 38, 45, 9 stipem c. Ov. met. 1, 254 ab ignibus concipere flammam. Tert. or. 22 quod a deo speramus ab homine compensare. Pl. capt. 948 a me, ut sit liber, ducite servom; Sen. contr. 2, 1, (9) 33 vitium d.; Gai. inst. 2, 60 cond. rem. Pl. Epid. 47 fidicina emere-tur; Varr. r. r. 3, 2, 7 e. villam. Cic. off. 1, 150 mercantur quod statim vendant; Verr. 2, 122 senatorium nomen nundinari. CIL 1, 200, 71 qui a populo mercassitur. Cic. Verr. 3, 179 frumentum eripere. Pl. Pers. 423 exigere argentum; Pompon. 32 expalpare alqd. Pl. Bacch. 931 expugnare aurum: *etc., etc.* Sen. di. 1, 5, 5 a volente feretis quicquid petieritis; Pl. Epid. 193 argentum auf.; Pseud. 346 quindecim habeo minas; Ter. heaut. 835 minas decem h. Cic. Cluent. 72 vitia a natura h. Ter. Andr. 544 hoc orando impetrare; Caes. 3, 22 ut . . uteretur, i. Liv. 45, 19, 6 ab senatu impetrabilia. Pl. Stich. 255 ut a vobis mutuom dares; Cic. ad Brut. 2, 6, 1 pecunias a civitatibus m. sumere; Caes. civ. 3, 31 pecuniam m. praecipere. Tac. ann. 1, 38 praesidium ab audacia mutuari. Cic. Caec. 92 aut vi aut praecario possidere; Ulp. dig. 43, 17, 1 aedes p. Cic. Verr. 5, 31 foedere . . pretio adsequi; ep. 1, 19, 15 poenas pers. CIL 5, 1768 (trium) liberorum ius consecutus. Cornif. 2, 30, 48 locus communis sumitur; Sall. Cat. 51, 38 arma, insignia s. — Cic. Brut. 77 Scipionem a Paulo adoptare; Plin. ep. ad Tr. 4 (3), 4 pietate adoptionem a vitrico meruit. Sall. hist. 1, 77, 5 M. gratiam parere. Liv. 1, 32, 5 ius describere. Plin. ep. ad Tr. 17 B, 5 pecunias revocare. Pl. Men. 392 pallam surripere.

Pl. capt. 872 hanc laetitiam accipe a me; Cic. Arch. 18 a summis hominibus a. Varr. r. r. 1, 1, 11 quae a peritis audio; Liv. 33, 45, 1 haec ab gravibus auctoritatibus a.; 30, 30, 8 ab Carthagine fremitum exa. Caes. 1, 44 id compertum habere; Nep. Dat. 3, 4 rem gestam c.; Liv. 24, 40, 10 c. quanta socordia apud hostes esset. Ter. ad. 125 pater esse disc e. Cornif. 4, 6, 9 statuas facere d. — Vitr. 5, 5, 7 hoc animadvertere. Ov. trist. 4, 6, 39 nostro a corpore quantum auguror. Vitr. 5, 1, 9 a serpentibus aspicere. Cic. ep. 9, 19, 1 me omnia expiscatum. Apul. ap. 98 si quid a matre graecissat; met. 5' 25 ab isto titubante vestigio amore laboras, *id est, intelligo te amore laborare.*

d) *De re argentaria vel hereditaria*: Pl. trin. 182 a me argentum dedi. Cic. Flacc. 38 ab A. Sextilio se d.; Verr. 3, 177 huic ab

aerario pecuniam numerari; Flacc. 44 p. a quaestore n. Pl. Curc. 618 pro istac rem solvi ab trapezita meo; Cic. ad Att. 7, 18, 4 quod debet ab Egnatio s.; Flacc. 46 p. a discipulis pers.; top. 21 uxori usumfructum legare a filio: *id est, filio heredi instituto committere, ut usumfructum matri praestet*; ad Att. 13, 46, 3 Cluvium a T. Herdonio legare $\overline{HS DCC}$; Cluent. 33 (Dinaeae) testamento legat grandem pecuniam a filio: *id est, filio heredi mandat, ut legatum Dinaeae persolvat*. Gai. inst. 2, 260 a legatorio legari non possit; dig. 7, 5, 2 a quibus pecuniae ususfructus legatus erit. Ulp. dig. 28, 2, 3, 2 nisi ab unius persona eum testator exheredaverit.

e) *Cum verbis appellandi, sim.*: Cic. top. 10 assiduus appellatus ab aere dando; Liv. 23, 28, 10 urbem a propinquo flumine Hiberam a. Calp. Piso ap. Varr. l. l. 5, 148 ab eo lacum invenisse nomen; Varr. l. l. 10, 15 a n. imponere n.; Verg. 5, 121 domus tenet a quo Sergia n.; Manil. 1, 754 n. descendit a causa; Liv. 8, 15, 8 ab incesto ei loco n. factum; Sil. 14, 51 Sisyphio fundavit n. ab isthmo; Serv. Aen. 7, 532 rustici n. usurpavit a flumine. Cic. n. d. 2, 66 Iunonem a iuvando nominatam. Varr. l. l. 5, 107 cetera opera (pistoria) a vocabulis Graecis sumpta; r. r. 1, 50, 1 messis ab eo v. (metiendi) declinata; Ov. fast. 3, 847 a quacumque trahis ratione v. — Varr. r. r. 1, 48, 2 videtur (gluma) etymum habere a glubendo; l. lat. 7, 15 anfractum a frangendo. Ov. fast. 1, 596 ille Numantina traxit ab urbe notam. Manil. 1, 665 a fine trahens titulum. Vell. 1, 1, 2 tres urbes statuit, duas a patriae nomine, unam a victoriae memoria (*sc. appellatam*). Serv. Aen. 5, 564 quod condiderit oppidum Politorium a suo nomine (*sc. appellatum*).

f) *Varia*: Cic. ad Att. 10, 8 B, 1 nihil abs te accidere potest; Caes. 1, 20 si quid a Caesare a. Cat. 96, 2 si quicquam a. a nostro dolore potest. Pl. asin. 118 nec quo ab caveas aegrius; Cic. har. resp. 25 a servitio c. Lucan. 4, 409 cautus ab incursu belli; Cassiod. exp. in ps. XVII 36 ab insidiis c. Symm. ep. 1, 37, 1 ab hoc morbo nulla cautio est. Pl. Bacch. 65 quid ab hac metuis. Cic. ad Att. 9, 7, 4 metus ab hac parte. Sen. ben. 7, 1, 7 a deo nihil timendum. Ter. Andr. 582 veritus sum abs te; Cornif. 2, 19, 28 a quo supplicium v. Tert. iei. 7 reveritus sit Achah a facie mea. Petr. 114 hoc a diis meruimus. Liv. 26, 22, 8 requiesse auris a strepitu et tumultu hostili; 1, 31, 5 nulla ab armis quies dabatur. Sall. hist. 1, 15 M. quietam a bellis civitatem. Colum. 12, 18, 7 die q. a ventis. Vell. 2, 99 commeatum acquiescendi a continuatione laborum. — Varr. l. l. 5, 109 id ab igni assudescit; 7, 83 ab igni solis aer aurescit. Lucr. 5, 875 umor rarescit ab aestu. Cic. n. d. 2, 92 conflagrare terras a tantis ardoribus. Ov. met. 4, 162 (ferrum) a caede tepebat.

g) *Cum verbis passivis, = ὑπό.* α) *De hominibus et deis*: Naev. ap. Cic. ep. 15, 6 laetus sum laudari me aps te, pater, a laudato viro. Pl. asin. 67 volo amari a meis; Amph. 882 me probri a viro argutam; Pers. 773 optatus dies datus hodiest ab dis. Cic. acad. 1, 16 ab Apolline omnium sapientissimum esse dictum; Tusc. 1, 116 (rationes)

a philosophis colliguntur. Caes. 7, 4 rex ab suis appellatur. Liv. 21, 63, 14 id a plerisque in omen terroris acceptum; 23, 10, 12 deportatus a custodibus ad Ptolomaeum *etc.*

β) *Cum nominibus collectivis*: Pl. mil. 166 nescio quid malefactum a nostra familiast. Coel. Ant. ap. Cic. div. 1, 55 somnio comprobato a senatu. Cornif. 2, 17, 25 <aut> a nostris civibus aut ab aliqua civitate vituperatio suscipietur. Cic. Brut. 103 ab . . re publica est interfectus; 254 vincebatur a victa Graecia; 283 a multitudine et a foro devorabatur. Caes. civ. 1, 41 opus a tertia acie fiebat. Sall. Iug. 66, 4 pars edocti a nobilitate. Itala, act. 15, 4 excepti sunt ab ecclesia. CIL VIII 8995 decurio ab ordine allectus.

γ) *De animalibus*: Sisenna ap. Cic. div. 1, 99 clipeos a muribus derosos. Varr. r. r. 1, 2, 20 arbor a capra tangi posset; 2, 9, 6 a cane sectari. Cic. inv. 1, 108 a feris vexatus; n. d. 2, 125 confici a ranis (pisces). Ov. met. 9, 190 poma ab insomni concustodita dracone; trist. 5, 4, 12 Philoctetes ictus ab angue. CIL VIII 2268 a tauru deceptus (= occisus) *etc.*

δ) *De rebus*: v. Nettleship, *Contr. to Lat. Lexicography*, p. 2. Acc. trag. 594 a fortuna opibusque desertum. Varr. r. r. 1, 12, 3 (villa) a sole inlustratur; 2, 4, 5 (sues) perfunctas esse a febris et a foria; 2, 4, 10 suillum pecus donatum ab natura; Cic. fin. 2, 45 rationem a n. datam; n. d. 2, 133: *etc.* Varr. r. r. 1, 59, 2 quod spectaculum datur ab arte; Vitruv. 7, 5, 4 picturae factae elegantes ab a.; Stat. silv. 2, 2, 66 ab a. Myronis iussum vivere; Sil. 3, 278 falcatus ab a. ensis: *etc., etc.* Cic. inv. 2, 65 adprobata quaedam a consuetudine. Caes. 3, 13 ab aestu relictas (naves). Sall. Iug. 31, 2 animus ab ignavia corruptus. Front. str. 2, 4, 9 consternati a mendacio. Tert. Iud. 13 quod a ligno Christi liberatur. Auson. epit. 10 (20), 3 confixus iaculis et ab ipsa caede sepultus.

ε) *Cum passivis verborum intrans.*: Claud. Quadr. ap. Liv. 8, 19, 13 animadversum in eos a consule. Metell. Numid. ap. Gell. 7, 11 cui a viris bonis benedicatur . . a probris maledicatur. Cic. orat. part. 103 rationi opponendum est ab accusatore; n. d. 1, 4 ab deis hominum vitae consuli et provideri; ad Att. 2, 1, 6 quod a me ita praecautum atque ita provisum est. Caes. 5, 40 a nostris resistitur; 7, 70 summa vi ab utrisque contenditur. Vell. 2, 120 in captivis saeviretur a Germanis. Sen. di. 3, 20, 9 putavit sibi noceri ne ab Iove quidem posse. Cypr. de dom. orat. 14 nobis a diabolo obsistitur.

ζ) *Ab = dativus personae cum gerundivis*: Cornif. 3, 11, 19 <ea pars> a nobis ad dicendum comparanda est. Cic. Pomp. 6 quibus est a vobis consulendum; ad Att. 1, 8, 2 ut abs te adiuvandi, ab aliis prope reprehendendi; fin. 2, 30 oratio non a philosopho sed a censore opprimenda est: *etc.* Curt. 8, 5, 12 ab illis exemplum esse prodendum. Tert. an. 13 homo a deo coronandus est; ux. 1, 4 utraque repudianda est a servis dei: *etc.* Cypr. de lapsis 18 iusta a Dei sacerdote facienda; de bon. pat. 10 Isaae a patre immolandus offertur. v. Bonnet, *Lat. Greg.* 598. — Cornif. 3, 4, 7 laudabile aut ab idoneis hominibus aut omnibus civibus. Aet. 539 nihil insuperabile



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

δ) *Varia*: Cic. Phil. 12, 12 immunitates ab eo civitatibus, sacerdotia, regna venierunt; Quint. 12, 1, 43 a cive spoliari malle quam ab hoste v. Cod. Iust. 8, 29, 2 servos a creditore v. Sen. contr. 9, 4, 2 a tyranno vapulavi; Quint. 9, 2, 12 ab reo fustibus v.; Sen. apocol. 15, 2 ab alqo v.; Alf. dig. 9, 2, 52, 1 ab alqo v.; Tert. pat. 8 a domino v.; Marc. 1, 8; Cypr. ep. 59, 13 a fratre v. Cic. ad Att. 6, 2, 10 salvebis a meo Cicerone.

2) *Cum verbis quiescendi, ad significandum locum, ubi aliquid est, stat, iacet, vel potius, ut Romanis videtur, unde sit, stet, iaceat, obscurata nostro sensui motus notione*: a) *De situ*: Varr. r. r. 1, 24, 3 (arbores) ponuntur a septentrionali parte; l. l. 7, 7 (templi) sinistra pars ab oriente, dextra ab occasu. Cic. ad Brut. 1, 10, 5 firmos habemus ab occidente duces. Caes. 7, 83 erat ab septentrionibus collis. Curt. 9, 3, 13 regio a meridie vasta. — Cato orat. 1, 26 ab Thermopuleis maximos tumultus. Varr. l. l. 5, 155 sub dextra a comitio locus substructus. Caes. civ. 2, 25 castra munita altera (parte) a Theatro substructionibus eius operis. Sall. Cat. 58, 6 unus ab urbe, alter a Gallia obstant. Liv. 37, 27, 7 collem a mare rupes claudunt. Ov. met. 15, 829 gentes ab utroque iacentes oceano. Curt. 7, 3, 20 Taurus a Cappadocia se attolens. — Pl. asin. 260 picus et cornix ab laeva, corvus parra ab dextera consuadent; aul. 624 corvus cantat ab l. manu. Sall. Cat. 59, 2 planities erat inter sinistros montis et ab d. rupe aspera: etc., etc.

b) *De partibus corporis humani*: Pl. Men. 1011 eripe oculum isti ab humero qui tenet te; cist. 60 doleo ab oculis. Cels. 7, 3 haec incidi debent ab exteriori parte; 8, 1 pars (humeri) quae a pectore est; calvaria simplex ab occipitio et temporibus est. Suet. Verg. vit. (p. 56, 2 R.) a stomacho et a faucibus et dolore capitis laborabat: etc. *Similiter*: Pl. Truc. 47 bis perit amator ab re atque ab animo simul. Ter. heaut. 13 si actor .. poterit a facundia. Varr. r. r. 2, 2, 17 a frigore ne quid laboret. Caes. 7, 10 ne ab re frumentaria laboraret. v. infra C) 4).

c) *In re militari*: Cato orat. 1, 16 hostes esse a b dextra parte; Caes. 1, 52 ab d. cornu proelium commisit; 2, 11 cum ab extremo agmine consisterent; 3, 2 ab decumana porta castra munita; Liv. 1, 12, 8 Mettius Curtius ab Sabinis princeps; 25, 19, 5 plures ab Romanis ceciderunt: etc.

d) *Stare a partibus, sim.*: α) *In re iudiciaria*: Pl. rud. 1101 abs te stat; Cornif. 4, 2, 4 a contraria ratione s.; Cic. inv. 1 a se potius quam adversariis s. Cornif. 2, 27, 43 multi ab reo faciunt. Plin. ep. 6, 31, 10 a parte heredum intraverunt duo; 6, 2, 2 a petitore, a possessore agere. Ulp. dig. 44, 4, 2, 2 an dolo male factum sit a parte actoris. Cod. Theod. 2, 4, 1 a parte ipsorum reus arguatur. β) *De factionibus in re publica*: Cic. Brut. 273 contra civium perditorum dementiam a senatu et a bonorum causa s.; Nep. Dat. 6, 6 ab iis s. quos reliquerat. Acro in Hor. serm. 1, 5, 2 Horatius missus fuit a parte Caesaris: etc., etc. *Tropice*: Cic. inv. 1, 4 a mendacio contra verum s. γ) *De sectis philosophorum, rhetorum, etc.*:

Varr. l. l. 10, 42 ab Aristarcho grammatici, *id est, qui sunt a parte A. cf. οἱ ἀπὸ Πλάτωνος*. Cic. fin. 4, 7 ab eo (Zenone) qui sunt. Mur. 63 nostri illi a Platone et Aristotele. Quint. 4, 2, 31 scriptores qui sunt ab Isocrate. — Cic. Tusc. 2, 7 qui sunt ab ea disciplina. δ) *De officiis, maxime servorum libertorumque*. Cic. Att. 8, 5, 1 Pollucem servum a pedibus meum Romam misi. CIL VI 4001. Cf. angl. footman. Sen. apoc. 15, 2 Menandro liberto suo tradidit, ut a cognitionibus ei esset; *passim in inscriptionibus*. Front. aq. u. R. 115 eum, qui appellabatur a punctis. Tac. 15, 35 nobiles, quos ab epistulis et libellis et rationibus appellet, nomina summae curae; Suet. Ner. 49; Dom. 14. Spart. Hadr. 22, 8; Vop. Car. 18, 5. Epit. Caes. 4, 8. Suet. Iul. 74 Philemonem a manu servum; Aug. 67; Vesp. 3. Suet. Aug. 79 Marathus libertus et a memoria eius; Lampr. Alex. Sev. 31, 1. Suet. Tib. 42 novum officium instituit a voluptatibus praeposito equite Romano. Lampr. Comm. 6, 13 libertinus, qui a pugione appellatus est. Tert. Scorp. 10 a cancellis ordinas potestates. Amm. Marc. 15, 3, 4 a ministro (ministerio?) triclinii rationalis. Vulg. interpr. Esdr. 3, 2, 17 pueri tui, Rathimus ab accidentibus et Sabellius scriba; II Reg. 23, 23 fecit eum sibi auricularium a secreto (ἔταξεν αὐτὸν πρὸς τὰς ἀκοὰς αὐτοῦ). Liberati diac. brev. 13 (Patr. 68, 1010) coram Beroniciano a secretis. Fragm. iur. Vatic. 204 Cerealis a censibus et aliis.

Ex inscriptionibus notanda: ab actis, ab admissione, ab aerario, ab alimentis, ab argento, ab arka, ab auctoritatibus, ab auraturis, ab auro gemmato, ab balineis, a bibliotheca, a cena centurionum, a censibus, ab censura, a codicillis, a commentariis, a compito aliaro, a consulis sacris, a Corinthiis (sc. vasis), a crustalinis, a cubiculo, a cura amicorum, a cyatho, a diplomatibus, a domo, a fiblis, a flamine (= a flatura?), a frumento, a furca, ab horreis, ab hortu(m) nov(um), ab hospitibus, ab indicibus, ab instrumento, ab iumentis, a iuvenis, a lagona, a lapicidinis, a legatis, a libris, a loricata, a mandatis, a mappis, a marmoribus, a mensa, a militibus, a monumento, a munera, ab officiis, ab opera publica, ab ornamentis, a patrimonio, a populo, a porticu, a potione, a pulvinaribus, a pupillatu, a ratione fisci, a regionibus, a rufo, a sacrario, a sacris, ab scaena, a sede Augustae, a speculum, a specularibus, a statuis, a studiis, a subscriptionibus, a subselliis, a supellectile, a tabulario, a tabulis, a testamento, ab toris, ab tributis, ab ungentis, a valetudine, a valetudinario, a vehiculis, a veste, a vinearum institutione, a vinis. *Quibus accedunt alia paululum diversa:* ostiarius ab amphitheatro, faber lectarius ab cloaca maxima, aedituus ab Concordia, aeditua a Diana, eborarius ab Hercule primogenio, a Iano, a matre Magna, a VII Caesares, sortilegus ab Venere Erucina, aedituus a Vesta. Cf. Arch. X 481.

3) *Cum verbis abesse, distare, dividi, sim., ad significandum intervallum:* a) *Proprie:* Pl. Truc. 657 oves <h>au longe absunt a lupis. Caes. 7, 47 a mulieribus atque infantibus abstinere. Mela 3, 7, 61 India a nostris abducta regionibus. Pl. Men. 777 abs te iratus destitit? Varr. l. l. 8, 80 nomina differunt a vocabulis. Cic. Verr.

1, 154 ab Italia freto diiunctus. Caes. civ. 3, 103 castra Cleopatrae ab eius castris distabant. h. Afr. 68 a Caesare oppidum diversum ac remotum. Colum. 1, 5, 5 a mari longo intervallo refugisse. Cic. ad Att. 8, 3, 4 pars Italiae ab impetu belli remotissimum. Caes. civ. 1, 76 separatim a reliquis consilium capere. Cic. div. 2, 7 quantum vacabit a publico officio. Acc. trag. 262 quisquam a telis vacuus; Caes. 2, 12 v. oppidum ab defensoribus. Cic. leg. 1, 11 nullam a causis vacationem; off. 1, 73 vacuitas ab angoribus.

b) *Tropice*: Nep. Ages. 5, 2 tantum a fuit ab insolentia gloriae. Pl. merc. 837 ab Atticis (rebus) abhorreo. Liv. 23, 39, 10 tota domus Hieronis ab defectione abstinuit. Cic. Cat. 3, 21 quis potest esse aversus a vero. Sall. Cat. 4, 2 a quo incepto me ambitio delinuerat. Caes. 6, 21 Germani ab hac consuetudine differunt. Vell. 2, 53 discordante a se fortuna. Cic. Brut. 198 sapientis iudicium a iudicio volgi discreparet. Caes. 7, 29 quae ab reliquis Gallis civitates dissentirent. Cypr. ep. 36, 1 ab evangelica lege non dissonat. Sen. d. cl. 1, 24, 1 servos a liberis cultus distingueret. Sall. Cat. 52, 13 divorso itinere malos a bonis loca taetra habere. Culex 262 Alcestis ab omni cura vacat; Prop. 3, 2, 20 mortis ab extrema condicione v. Pac. 279 vacua ab iniuriis; Sall. Cat. 14, 4 a culpa. Cf. *infra sub C) 2*). Plautus asin. 224 si papillam pertrectavit, haud est ab re aucupis; capt. 338 dum ab r. ne quid ores, faciam. Plin. n. h. 27, 57 non ab r. est dixisse; 31, 43 non ab r. sit iunxisse. Suet. Aug. 94 non ab r. fuerit subtexere; Dom. 11 neque ab r. fuerit cognoscere. Gell. 1, 26, 4 non ab r. est, ut audias; 2, 2, 12; 11, 1, 6 non esse abs r. notare, *de forma v. supra pg. 479*. *Sine negatione*: Pl. trin. 238 amor ab re consulit.

c) *In sermone militari de loci distantia, casu numeralium praepositioni accommodato*: Caes. 2, 7 a milibus passuum duobus castra posuerunt, = a (Caesaris castris) milia passuum duo (sc. distantia) c. p.; 2, 30 inridere quod machinatio a tanto spatio institueretur, = tanto a muris intervallo: *et sic saepius*. Hirt. 8, 36 partem copiarum esse in castris a milibus non amplius XII. Cassius ap. Cic. ep. 12, 13, 4 a milibus passuum viginti castra habet. Liv. 38, 20, 2 a quinque ferme milibus castra locat; 44, 4, 9 cum rex ab duodecim milibus prope clamorem audiret: *etc.* Iul. Val. 3, 29 (18) castrum ab stadiis quattuor indidem situm.

B) *Pendet a substantivis. De subst. verbalibus et formulis, velut nomen habere (= nominari) cf. sub A.* 1) Pl. mil. 160 quemque a milite videritis hominem (= ad familiam militis pertinentem). Cf. *supra sub stare ab aliquo*. Pl. Bacch. 196 ab illo nuntius (= illius, *vel* ab illo missus); 528. Ter. ad. 541 a villa mercenarium; eun. 927 a meretrice avara virginem amabat; *omisso accusativo*: Pl. Poen. 1092 amat ab lenone; Pseud. 203. Varr. r. r. 2, 2, 1 pastores a Pergamide; 2, 5, 5 filios Neptuni a Menalippa (sc. natos); 2, 11, 2 lac melius est a valentibus. Prop. 4, 6, 37 mundi servator ab Alba. Ov. met. 9, 136 victor ab Oechalia. Vitruv. 1, 1, 16 Eratosthenes Cyrenaenus, Archimedes ab Syracusis. Cypr. sent. episc. 3



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

pinquis; Flacc. 54 orba ab optimatibus contio; ad Att. 8, 14, 1 tempus mutum a litteris. Tert. bapt. 5 nationes extraneae ab omni intellectu. Lact. inst. 7, 24, 10 profani a sacramento. Sedul. carn. pasch. 2, 265 mens a Christo ieiuna. Firm. math. ab dignitate exsortem. Ed. Diocl. pr. 28 a sensu humanitatis extorris.

4) *Cf. supra A) 2) b).* Pl. Epid. 139 ab animo aeger; Curc. 220 innoxium abs te et abs tuis. Ter. ad. 830 ne ab te sint omissiores. Varr. l. l. 9, 40 verbum a significatione simile. Cic. Brut. 63 Graecus ab omni laude felicior; ad Att. 5, 18, 2 copioso a frumento loco. Plancus ap. Cic. 10, 15, 2 Antonius ab equitatu firmus; id. ep. 10, 24, 8 securos vos ab hac parte. Ov. trist. 4, 10, 16 insignes ab arte viros. Hor. carm. 2, 16, 27 nihil ab omni parte beatum. Suet. Tib. 68 latus ab humeris et pectore. — Act. Mart. 447 (Ratisb.) indignus ab hac passione. Greg. Tur. h. F. 2, 21 plenam ecclesiam a daemonibus; 8, 29 vasculum ab hac pocione repletum.

5) *Pendet a comparativis, qui usus in Africa maxime floruit:* Serv. in Don. (Gr. IV 433, 18) doctior illo et doctior ab illo . . eadem elocutio. Vitruv. 6, 3, 5 atria minora ab (codd. ad) maioribus, *de cuius scriptoris aetate nunc ambigitur.* Arnob. 2, 71 multum ab his minus. Lact. 1, 21, 16 ab isto genere sacrorum non minor insania; 1, 13, 11 Orpheus a temporibus eius recentior. Cypr. sing. cl. 1, 22 plus ab illis laboravi. Porph. in ep. 1, 18, 10 sic melius intellego ab his. Hieron. q. in hept. 2, 1 inferior a professione sanctorum. Ital. Matth. 12, 6 (Cantab.) a templo maior (vulg. templo maior, τοῦ ἱεροῦ μέλλων). Cael. Aurel. Chr. 2, 11, 130 inferius a pectore. Luxor. epigr. 56 grandior a saxis. *Cf. Archiv VII 125 sqq. Similiter:* Plin. n. h. 18, 126 aliis usus praestantior ab his (cod. E); Tert. ad Prax. 9 a. a deo, a. a filio; Hieron. int. lib. Did. de sp. sanct. 8 a. spiritus sanctus ab his quae ipse sanctificat; alterius est naturae a creaturis; Boet. comm. in Porph. 4, (64, 118 Mig.) a. est equus ab homine et alteratum. *De alter cf. infra 6); de aliter cf. sub D).*

6) *Pendet a numeralibus, cum quem quis (quid) ordinis locum occupet, significatur.* Pl. Pseud. 597 septumas aedis a portu. Publilius 600 secundus est a matre nutricis dolor. Varr. l. l. 10, 46 dies qui est septimus a primo. Vitruv. 9, 4, 13 (de sole) quinto a se signo. Varro rust. 3, 2, 14 ad quartum vicesimum lapidem a Roma; Ov. fast. 2, 682 sextus ab urbe l.; Liv. 27, 37, 9 intra decimum l. a Roma; Mart. 9, 101, 12 sextus ab Albana arce l. *Omisso substantivo:* Tac. hist. 2, 24 ad duodecimum a Cremona; 2, 39 ad quartum a Bedriaco; 3, 15 secundis a Verona castris. *De columbariis:* CIL VI 8128 columbaria continua VII ab imo; 8169 ab titulo susum ol(las) XIX. — Cels. 2, 18 aves omnes a minimis ad phaenicoptera. Tac. ann. 13, 19 pari gradu a divo Augusto. *Similiter:* Varr. l. l. 5, 158 clivus proximus a Flora; 5, 29 p. oppidum ab eo; Ov. trist. 5, 8, 38 a primis p. vota; Vell. 2, 109 locus p. ab hac parte. Varr. r. r. 3, 5, 10 ab hac (ambulatione) est ornithonis locus. Mela 1, 69 mons Amanus et ab eo statim Myriandros; 1, 96 ab his (locis) fit artius mare: etc.

D) *Cum adverbii loci*: Pl. Curc. 260 procul sedere longe a me Aesculapium; Men. 64 ingressus fluvium ab urbe haud longule; capt. 271 quod sit a malo longissime, id volo. Enn. trag. 63 longinque a domo bellum gerentes. Afranius 400 procul a nostris sit malum; Sall. Cat. 4, 1 aetatem a re publica p. habendam; Nep. Them. 8, 7 p. ab insula navem tenuit in ancoris. Cato ap. Plin. n. h. 15, 75 tam prope a moeris habemus hostem. Vell. 2, 124 mihi fratrique proxime a nobilissimis destinari praetoribus contigit. Cels. 2, 1 saluberrimum ver; p. ab hoc hiems. Varr. l. l. 9, 65 numeri ab duobus susum versus multitudinis sunt. Cornif. 3, 4, 7 seorsum tractandum hoc ab illo; Cael. ap. Cic. ep. 8, 9, 3 omnia s. a collega paranda. Arnob. 2, 55 foris ab his (voluptatibus) esse mortiferum; Mar. Vict. adv. Ar. 1, 57 omnis cognoscentia f. est ab illo qui cupit cognoscere. Soran. gyn. 2, 18, 60 retro ab orificio matricis infans est; 2, 16, 55 retrorsus ab orificio. *Similiter*: Varr. l. l. 5, 74 aliter ab eisdem dicimus haec; Mela 1, 57 multo a. a ceteris agunt.

II. De tempore.

A) = *post, ἀπό, von . . an, seit, ita ut significetur actionis vel status initium et continuatio, additis saepe particulis iam, inde, usque*: Pl. aul. 538 an audivisti? usque a principio omnia; most. 824 improbiores quam a primo credidi. Varr. r. r. 1, 2, 16 vita qualis fuerit ab initio. Caes. 6, 8 ab i. permansisse in officio. CIL X 1702 ab origine patrono. Cic. Tusc. 4, 1 a primo urbis ortu. Sall. hist. 1, 8 M. a principio urbis. Verg. 9, 603 durum a stirpe genus; 1, 642 antiqua ab origine gentis. Ov. met. 2, 385 ab aevi principiis. — Cato, orat. 1, 7 omnia ab integro paranda. Verg. buc. 4, 5 ab i. nascitur ordo. CIL VI 103 scholam ab inchoato refece-
runt; 222 aediculam vetustate corruptam a novo fecit. Pl. Poen. 217 usque ab aurora ad hoc quod dieist. Lucr. 4, 538 noctis ad umbram aurorae ab nitore; Amm. Marc. 20, 3, 1 a primo a. exortu ad usque meridiem. Pl. most. 534 a mani ad noctem usque in foro dego diem; aul. 253 usque a m. ad vesperum; Colum. 11, 1, 14 colonos a primo m. opus aggredi. Caes. 5, 35 cum a prima luce ad horam octavam pugnaretur. Iuv. 13, 158 usque a lucifero donec lux occidit. Plin. n. h. 2, 99 qui ab matutino tempore duraverunt in occasum; 2, 69 ab exortu m. Caes. 7, 80 cum a meridie prope ad solis occasum pugnaretur. Liv. 36, 24, 8 a medio ferme die. Vitruv. 5, 10, 1 a meridiano (tempore) ad vesperum. Varr. r. r. 2, 11, 9 id faciunt a quarta hora ad decimam; Caes. 1, 26 ab h. septima ad vesperum; Iuv. 7, 222 mediae noctis ab h. Colum. 2, 4, 9 colles pinguis soli ab Aprili medio usque in solstitium iterandi. Plin. n. h. 18, 125 serere ab Idibus Octobr. in Kal. Novembris. Varr. r. r. 2, 1, 8 ovillo (pecori) ab arcturi occasu ad aquilae occasum (putant tempus admissionis aptum); 1, 28, 2 ad virgiliarum exortum dies XLV, ab hoc ad solstitium dies XLIX. Cels. 2, 1 a prima hieme ad ultimum

ver. Nep. Eum. 13, 1 cum ab anno vicesimo VI annos Philippo apparuisset (Eumenes). Cinna ap. Charis. 124, 5 K. iam inde a Belidis natalique urbis ab a. Lucan. 3, 156 multis non tactus ab a. census. Varr. r. r. 2, 1, 13 a bima aut trima fructum ferre incipit (vacca). Pl. mil. 1079 vivont ab saeclo ad saeculum. Varr. r. r. 2, 1, 3 ab summa memoria in hanc aetatem. Cic. Tusc. 5, 70 ab aeterno in aeternum fluere. Lucan. 3, 399 longo violatus ab aevo.

Varr. r. r. 2, 1, 18 appello feturum a conceptu ad partum. Suet. Aug. 100 tempus a primo die natali ad exitum saeculum Augustum appellari. Amm. Marc. 31, 2, 2 ab ipsis nascendi primitiis. — Tert. virg. vel. 11 a nativitate virginem operiri oportere. Ambros. ep. 80, 1 a generatione caecus. Sen. suas. 4, 1 cur non ab infantia deos non visimus; Tac. 1, 4 prima ab i. eductum in domo regnatrice; Plin. n. h. 10, 182 tarde concipere cervos nec nisi ab i. educatos. Cic. ep. 1, 6, 2 a teneris, ut Graeci dicunt, unguiculis cognitus (cf. Plut. de puer. educ. 5 ἐξ ονύχων ἀπαλῶν); Claud. de VI cons. Hon. 79 t. conceptus ab u. amor; Ov. ex P. 2, 3, 73 domus teneris semper ab anuis culta; Verg. georg. 3, 74 iam inde a t. (sc. annis) impende laborem; Vitr. 1, 1, 12 qui a t. aetatibus instruuntur. Colum. 5, 6, 20 eam partem caeli spectent (arbores), cui ab tenero consueverunt; Nazar. paneg. lat. 10, 4 a t. intuentes. Ter. heaut. 183 mihi magna cum eo iam inde usque a pueritia fuit semper familiaritas; Cic. rep. 1, 36 studio a p. incensum. Ambros. ep. 57, 3 a primis p. suae annis; 70, 25 a primo flore pueritiae. Greg. Mg. dial. 1, 1 ab annis puerilibus. Nep. Att. 5, 3 cum quo a condiscipulatu vivebat coniunctissime. Apul. flor. 16 a commilitione studiorum. Pl. trin. 305 qui homo cum animo ab ineunte aetate depugnat suo; Cic. ep. 4, 4, 4 a prima a. me omnis ars delectavit; Vitr. 1, 1, 11 ab a. puerili; Iust. 12, 4, 10 a parvula a.; Cic. n. d. 1, 6 a primo tempore aetatis; Tusc. 5, 5 a primis temporibus a.; CIL VI 1735 a primo a. flore; 1759 a primo a. introitu; Ov. ex P. 2, 2, 99 primo cultus ab aevo. Pl. Bacch. 1207 hi senes nisi nili fuissent iam inde ab adulescentia; trin. 301 semper usque ad hanc aetatem ab ineunte a. servivi; Sen. contr. 2, 3 (11), 2 vitia a prima a. repetere; CIL VI 1727 a primis adulescentiae suae annis; Cod. Can. 29, 9 (56, 560 Mig.) ab accessu a. CIL VI 7732 unum ab virginitate L. Aemili Regilli matrimonium experta; VI 9810 a v. annos XXXV; X 3720 a v. ad finem vitae. Pl. Poen. 1182 ab iuventute inridiculo habitae. Liv. 26, 19, 3 ab iuventa in ostentationem compositus; Cic. div. 1, 22 primo iam a flore iuventae (sunt versus de consulatu); Tac. ann. 12, 5 prima ab i. Greg. Mg. dial. 1, praef. a primaevo iuventutis flore. Ov. trist. 4, 10, 17 viridi ab aevo.

Cels. 7, 7, 15 qui ab infantibus id vitium habent. Colum. 1, 8, 2 rusticis operibus ab infante duratus. Naev. com. 26 neque admodum a pueris abscessit, neque admodum adulescentulust. Pl. capt. 544 usque a puero servitutum servivisti, Stich. 175 iam a puerillo p. ridiculus fui. Ter. ad. 494 una a pueris parvulis sumus educti (cf. Arist. pol. 7, 7 ἐκ μικρῶν παιδῶν). Ter. Andr. 539 amicitia



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Cum numeralibus: Varro r. r. 2, 4, 16 (porci) a partu decimo die puri habentur. Cic. Mil. 98 cuius a morte hic tertius et tricesimus annus est. Caes. civ. 1, 36 dies XXX a qua die materia caesa est. Verg. buc. 8, 39 alter ab undecimo me acceperat annus. Tac. h. 1, 37 septem menses a Neronis fine sunt; h. 2, 95 quartus a victoria mensis; 1, 19 missio ab sedecim annis. Flor. 1, 1, 4 ab his regibus Amulius septima subole regnavit.

Ter. ad. 26 non redit hac nocte a cena. Caes. civ. 3, 84 longo tempore a Dyrrhachinis proeliis intermisso. Liv. 10, 46, 9 a triumpho exercitum in agrum Vescinum duxit; 24, 46, 1 imber a media nocte coortus. Ov. fast. 2, 775 solet a magno fluctus languescere flatu. Cels. 3, 6 potuit a balneo dari vinum. Plin. n. h. 17, 210 canis a cursu volutatio iuvat.

Hemina ap. Solin. 2, 14 aestate ab Ilio capto secunda. Cic. de or. 3, 7 annus primus ab honore perfuncto. Sall. Cat. 47 ab incenso Capitolio vicesimum annum. Liv. 32, 28, 5 quartum annum ab decreto Macedonico bello. Vell. 1, 7, 4 a Capua capta anni ducenti. Sic ab urbe condita. — Plaut. Poen. 618 ab re divina (sc. facta) apparebunt. Iuv. 15, 72 a deverticulo (sc. facto) repetatur fabula. Plin. 16, 192 classem Duilli ab arbore (sc. caesa) LX die navigavisse; *ibid.* Scipionis classis XL die a securi (sc. admota) navigavit. Tert. Iud. 10 deus regnavit a ligno (sc. crucifixione).

Ov. m. 3, 273 surgit ab his (sc. verbis) solio: 4, 329 Nais ab his tacuit. Curt. 5, 2, 5 post hos Antigonus et ab eo Amyntas fuit.

III. Sensu causali.

A) *Causa externa: in Folge*. Varro l. l. 6, 14 hic dies ab nominis errore observatur. Verg. g. 1, 234 torrida semper ab igni. Tib. 1, 5, 4 (turbinem) adsueta versat ab arte puer. Prop. 4, 1, 126 murus ab ingenio notior tuo. Liv. 2, 14, 3 inopi tum urbe ab longinqua obsidione; 6, 5, 6 tunc etiam ab recenti clade superstitionis principibus; 22, 3, 4 ferox ab consulatu priore. Cels. 2, 7 si mulier a partu vehementes dolores habet. Sen. de cl. 1, 20, 1 a duabus causis princeps punire solet. Sulp. Sev. Chr. 1, 40, 4 Salomon ab opibus in luxum et vitia delapsus. Cypr. test. 1, 21 formidulosi oculi a vino. Itala, gen. 32, 12 (Lugd.) arena maris quae numerari non potest a multitudine. Cf. Rössner, de praep. ab de ex usu Varroniano, Halis Sax. 1888, 26 sqq.

B) *Causa ab animo profecta*: Varr. r. r. 1, 2, 19 cum (hostiam) ab eodem odio (deus) videre nollet. Balb. ap. Cic. Att. 9, 7 B, 3 me ab singulari amore ac benevolentia tibi scribere. Dolab. ap. Cic. ep. 9, 9, 1 ab optimo animo ac deditissimo tibi scripta. D. Brut. Cic. ep. 11, 10, 1 tu a certo sensu et vero indicas de nobis. Prop. 3, 25, 7 ab insidiis flere soles. Liv. 36, 24, 7 oppidum diripiunt non ab ira nec ab odio; 38, 52, 4 ab eadem superbia non venire ad causam dicendam. Sen. contr. 10, pr. 16 nomina non me a nimio favore,

sed a certo posuisse iudicio. Curt. 5, 4, 1 vates adhibere a superstitione animi. Sil. 16, 520 saevus ab ira.

IV. = ablat. instrumenti.

Naev. com. 78 a labris alium invocat. Varro, logist. Catus 33 (p. 251 R.) pictum a plumario. Ov. ex P. 2, 7, 9 laesus piscis ab hamo; fast. 5, 709 pectora traiectus ab ense. met. 8, 379 ab arborea cecidit radice retentus. Cels. 7, 5, 5 ne nervus a telo laedatur. Apicius 1, 2 pisces ab aceto calido perfunduntur. Sil. 10, 5 omni letum molitur ab ense. CIL V 6623 ab asse posuit; 7647 ab asse quaesitum; VI 8731 T. Aelius ab argento scaenico fecit; X 3717 munimentum ab ascia fecit. Gai. inst. 2, 144 prius testamento non valet, ruptum a posteriore; dig. 41, 1, 7, 4 ager a duobus viris comprehensus. Greg. Tur. h. F. 4, 31 inficiebantur homines a veneno; 9, 12 eum ab ipsis telis inidentes interficiunt. Cf. Bonnet, p. 589. Scr. rer. Lang. 477, 1 W. interempti a gladiis; 533, 28 cremata ab igne. *Similiter*: Tert. virg. vel. 1 non ab se loquitur; Ambros. sp. sanct. 2, 133. Itala, Ioh. 5, 19 (Colb.) non potest filius facere a se quicquam. Aug. en. in ps. CIV 14 non a se iustos: *etc.*

Cum adverbis (adverbialibus) coniunctum: Plin. n. h. 17, 227 in ulcus penetrat iniuria omnis a foris. Vitruv. 5, 7, 8 quae efficiunt, una a foro, altera a peregre. Ulp. dig. 38, 2, 3, 18 repellunt a contra tabulas bonorum possessione; 38, 2, 14, 5 puto eum a contra tabulas removeri; Commod. apol. 424 a longe audiunt gentes. Cypr. ep. 4, 4 se ab invicem separant. Ambros. de Abr. 1, 8 Abraham vidit locum a longe. Aug. ad frat. in er. 34 sunt ab heri et nudius tertius. CIL VI 9493 taber(na) ab ultr(a) vic(um) triari; 9515 librarius ab extra porta trigemina: *etc.* Cf. Neue, Formenlehre II³ 939 sq.; Rönsch, Itala und Vulgata 231 sq. abante (it. avanti, frz. avant) Sergius, Gr. L. IV 517, 24, nemo dicit abante; It. genes. 3, 8 absconderunt se a. faciem domini (Vulg. a facie). CIL XI 147 ne quis a. aliam (arcam) ponat. Lex Alam. 42, 1 a. iudicem. Cf. Arch. I 438.

Cum genetivo per ellipsin; falso cum accusativo et genet. ap. scr. recentioris aevi: Cic. ep. 14, 2, 3 a Vestae ad tabulam Valeriam ducta esses. Liv. 10, 47, 4 via a Martis silice ad Bovillas perstrata est. Cypr. ep. 43, 6 discede ab huiusmodi. Cf. Arch. II 370.

Commod. apol. 245 ab Esaiam prophetam. Ps.-Cypr. de aleat. 8, quod a dei servos longe sit. Itala, Luc. 7, 21 (Cantab.) ab infirmitatis et plagis et iniquorum spirituum; 24, 27 (Cantab.) incipiens a Moysen et omnium prophetarum. CIL IV a Muthunium; 2155 a pulvinar; VI 1878 a census: *etc.*

Propter bei Tacitus.

Im Archiv I 161 wird erwähnt, daß propter, abgesehen von Dialogus 31, nur einmal bei Tacitus vorkommt, wohl zu beachten in kausaler Bedeutung. Denn in lokaler (= iuxta) kommt es öfters vor, während Tacitus sonst immer ob als kausale Präposition gebraucht (der Unterschied deutlich Ann. 2, 41: arcus propter aedem Saturni ob recepta signa . . .). Diese einzige Stelle, wo propter kausal gebraucht wird (Hist. 1, 65), muß uns also schon als ἀπαξ εἰρημένον auffällig sein. Nun entspricht ferner die Stelle, was den Sinn betrifft, nicht recht der künstlerischen Klarheit und Genauigkeit des Ausdruckes, die den Taciteischen Stil kennzeichnen; denn inter Lugdunenses et Viennenses infestius (clades fiebant) quam ut tantum propter Neronem Galbamque pugnaretur erklärt keineswegs die Parteilichkeit der Lugdunenses und Viennenses. Durch propter Neronem wird nur gesagt, daß Nero die Ursache des Krieges war; dagegen würde pro Nerone Galbaque, wenn die Lugdunenses und Viennenses vorher als bittere Feinde bezeichnet sind, so zu verstehen sein, daß die ersteren pro Nerone, die letzteren pro Galba kämpften, wie es auch unten bestätigt wird. Die Korrektur von propter (pp) in pro (p) läßt sich leicht machen, und das m der Accusative, d. h. ein Horizontalstrich über den Vokalen, macht auch keine Schwierigkeiten. Das mußte der Abschreiber hinzufügen, sobald er propter gelesen und geschrieben hatte. Endlich sind pugnare pro, pugnam ciere pro, bellare pro u. a. Ausdrücke, die bei Tacitus ganz geläufig sind (Germ. 14; Hist. 2, 25; 2, 94; 4, 20).

München (Kopenhagen).

Frederik Poulsen

Marsianus.

Für die Aussprache des lateinischen c glaubt Th. Eckinger (Die Orthographie lateinischer Wörter in griechischen Inschriften p. 103) eine 'hochinteressante Form' in einer Inschrift Pisidiens vom Jahre 225 gefunden zu haben, indem dort *Μαρσιανός* für *Μαρκιανός* geschrieben sei (Journal of hell. stud. IV p. 26 *Ἀνθ. Ζωτικῶν Μενελάου Μαρσιανοῦ*). Ist der Name richtig kopiert, so haben wir damit lediglich einen neuen Beleg für den von Marsus weiter gebildeten römischen Namen Marsianus, der im Mailändischen vorkommt, C. I. L. V 5869. 5902 (vgl. 8113, 11).

Halle a. S.

Max Ihm.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

nam galearia soloecismus est. non est puer galearia: nam pueram sic rite voces: puer est galearius †hic a soloecus.*) Keil hat diese Stelle nicht verstanden, wenn er anmerkt: 'puer' feminino genere dictum esse ab antiquis adnotavit Charisius p. 84, 4, galerum et galeare idem p. 80, 5**): beide Stellen haben mit derjenigen Capers nichts zu schaffen. Andererseits hat auch C. Lang dies Grammatikerzeugnis wohl nicht gekannt, wenn er Veget. r. mil. 1, 10 und 3, 6 schreibt: lixas, quos galiarios vocant bez. calonibus quos galiarios vocant: an beiden Stellen geben die besten und meisten Hdschr. die Endung -as. Ganz unverdorben ist die feminine Endung erhalten V 370, 41 (Gl. Ampl.¹) lixa: galearia (= IV 414, 54), ebda. 204, 17 galiaria: negotii alieni mercator***) und — das einzige Vorkommen in den bilinguen Glossarien — III 208, 42 (unter der Rubrik de militia) ypapiste: galiarie d. h. ὑπάπισται: galiariae (vgl. Z. 39 toxote: sagittarii). Übrigens läßt sich vermuten, daß die sonderbare Verwechslung der Geschlechter unter dem Einfluß der synonymen Begriffe lixa und cacula entstanden ist. Daß in den Glossen auch die maskuline Endung vorkommt, dafür nur ein Beispiel: V 458, 22 galearii: buccellarii id est satellite (sic!). — An einer Stelle wird calones erklärt mit naviculae quae ligna militibus portant (L. Gloss. V 174, 35). Landgraf vermutete, daß caculae qui l. m. p. zu schreiben sei, was auf den ersten Blick sehr besticht. Aber dagegen spricht zunächst der Umstand, daß das Wort cacula = Soldaten- oder Offiziersbursche in der Litteratur nur je einmal bei Plautus und Accius, in den Glossen nur bei Festus und Pla-

*) Die Spuren metrischer Fassung, die Lachmann zuerst an mehreren Stellen aufwies, sind auch hier nicht zu verkennen. Man lese:

— ∞ non puer est galearia: nam pueram sic
rite voces: puer est galearius hic asoloecos (= ἀσολοίκως).

***) Wenn Keil mit dem hier citierten Fragment des C. Gracchus 'com galeare ursici' nichts anzufangen weiß, so verweise ich auf Veget. r. mil. 2, 16 signiferi .. accipiebant galeas ad terrorem hostium ursinis pellibus tectas. Also ist wohl ursino herzustellen.

****) Vgl. Gl. V 600, 50 (Gl. Isid.) gallarius: cerdo, wozu Arevalo naïv bemerkt: galla coria perficiuntur. In mehrfacher Beziehung unrichtig urteilt Schlutter Archiv X 205 über die obenstehende Glosse wie über die oft vorkommende calpes: galeae militum. Daß hier das Lemma calones zu lesen sei (vgl. IV 252, 50 calnes, V 595, 42 calces = calōes), im Interpretament galearii (vielmehr gale<are>ac), ist längst erkannt. Schl. ändert bloß das Lemma in casses, aber es müßte doch cassides zum mindesten heißen, und was soll der Zusatz militum?

cidus als Lemma vorkommt, weshalb auch Hildebrand Gl. Paris. es mit wenig Wahrscheinlichkeit in die Glosse (V 315, 46) *calones: caellae militum* einsetzt (statt *galariae*). Die Hauptsache aber ist, daß jene Glosse aus Isidor in den Liber Gl. geflossen ist: or. 19, 1, 15 heißt es dort: *classis dicta a Graeco vocabulo ἀπὸ τῶν κάλων id est a lignis, unde et calones naviculae, quae ligna militibus portant.* Auch hier wollte Hildebrand a. a. O. *cacullae, qui* statt *navic. quae* lesen. Nun giebt es eine Überlieferung, welche *calo* 'Trossknecht' von *κᾶλον* ableitet, z. B. Non. p. 62, 8 *quod ligna militibus subministrent: κᾶλα enim Graeci ligna dicunt, wie er ebda. lixa von altem lixa = aqua ableitet und 'Wasserträger' erklärt.* Offenbar will auch Isidorus diese Etymologie bei Gelegenheit der Besprechung von *classis* erwähnen, und es ist also *naviculae*, wie Arevalo erkannte und demgemäß *qui* statt *quae* schrieb, eine gemeine Interpolation, dadurch veranlaßt, daß in dem betr. Abschnitt lauter Schiffsarten aufgezählt werden. Auch in die althochdeutschen Glossen ist der Irrtum übergegangen, indem Bd. III S. 163 Steinm. unter lauter Schiffsnamen *calones: karradin* sich findet. Daß etymologische Abschweifungen im Geschmack des Isidor sind, dafür nur ein Beispiel: 17, 7, 65 *Lyciniae eo quod optimum dent lumen: nam λύχνος lumen est. Unde et lignum nomen sumpsit, quia aptum est flammis et luminibus.*

S. 369 glaubt L., in den Glossen IV 31, 16 *cavillatur: mandatur* und IV 315, 10 *cavillator: mandrator calumniatur* stecke das schon in den 12 Tafeln vorkommende Verb *calvitur*, und die Erklärung sei zu schreiben *moratur, bez. mor., calumniatur.* Die Änderung ist schon wegen ihrer Gewaltbarkeit nicht wahrscheinlich. Die zweite Glosse hatte auch Scaliger aus einer Hdschr., die *mendator* hatte, excerpiert, und sie steht daher in den sog. *Glossae Isidori* und hat eine Unzahl Konjekturen veranlaßt, die aufzuzählen man mir erlasse. Man lese sie bei Hildebrand, der darüber viele Zeilen zusammengeschrieben hat. Nach meiner Überzeugung ist die zweite Glosse völlig intakt, sie ist nur zu interpretieren nach der häufigen Gleichstellung *caula (caulla) = mandra.* Vgl. V 309, 39 *mandra: g (d. h. graece) caula ovium**, 274, 17

*) Schlutter a. a. O. 198 sieht in *g caula* fälschlich *stabula*. Derselbe will auch nicht *aula* für Viehhof (s. die Lexika) gelten lassen, wenn er in der Glosse V 540, 15 *caulas: aulas pecuniae* das Interpretament in *stabula pecuariae* ändert.

umgekehrt, aber verdorben caula: inandra \bar{g} ouium. Ob die Stelle Plautus Truc. 3, 2, 15 (683) wo caulator als scherzhafte Bildung von caules aus hdschr. caullator hergestellt ist, mit jenen Glossen in Zusammenhang steht, oder ob wirklich ein caulator und mandrator in dem Sinne 'Aufseher eines Viehhofs, Schäfer' nach Analogie von $\mu\alpha\nu\delta\rho\acute{\iota}\tau\eta\varsigma$ existiert hat, wage ich nicht zu entscheiden; sicher scheint mir, daß caulla in jenen Glossen die Hand im Spiele hat.

S. 372 erwähnt L. als neues Adjektiv manifex, mit manum dans (Gl. IV 415, 31 und V 603, 63) erklärt, spricht sich aber über die Bedeutung desselben nicht aus. Ich kann weder in 'die Hand reichend' noch 'sich für besiegt erklärend' (manus d.) einen Sinn finden und vermute munifex: munus dans, vgl. Gl. IV 366, 42 munifex qui munus dat honorificus munificus, 259, 34 munifex: munera distribuens, V 312, 9 (Ampl.²) munifex: munerarius vel qui munus facit id <est> officium aliquod und II 587, 33 munifex: munerator, was wohl gleich munerarius 'Veranstalter von Gladiatorenspielen' ist: bei Florus 2, 8, 9 in dieser Bedeutung in der N-Klasse überliefert, während der Bamberg. munerarius hat, herzustellen Gl. III 134, 11 $\delta\omega\rho\omicron\kappa\acute{o}\pi\omicron\varsigma$: munerator (codd. muneratos) und 492, 40 $\delta\acute{o}\kappa\iota\mu\omicron\varsigma$: munerator (cod. munator) nach 331, 28, welche Glosse H. Hagen nicht verstanden hat, wenn er glaubt, $\delta\acute{o}\kappa\iota\mu\omicron\varsigma$ sei fälschlich von $\delta\iota\delta\acute{o}\nu\alpha\iota$ abgeleitet worden. In den Lexicis fehlt munerator noch.

S. 373. Die Glosse IV 60, 26 effetha: largiter fluens hat sicher, wie L. in zweiter Linie vermutet, Kontamination erlitten mit der Glosse effluit: largiter fluit Z. 10. Ob das Lemma, wie L. annimmt, lateinisch ist (effeta), ist mir zweifelhaft, so gering ich auch den Wert der Aspiration in effetha anschlage. Es findet sich nämlich Gl. IV 230, 49 die seltsame Glosse effeta: adaperire, mit der Loewe gl. nom. p. 151 nicht zurecht kommen konnte, wenn er an lateinisches effeta dachte und demgemäß in der Erklärung u. a. das Verb parere suchte. Dies Lemma ist augenscheinlich hebräisch, wie Vulg. Marc. 7, 34 ait illi Effetha, quod est adaperire (im Original: $\delta\iota\alpha\nu\omicron\lambda\chi\theta\eta\tau\iota$) zeigt. Vielleicht gehört hierher auch die öfters (z. B. II 592, 69 in Gl. nom., V 394, 50 im Ampl.¹) überlieferte Glosse sehta: aperi, sodaß fetha: aperi mit Weglassung der scheinbaren latein. Präposition gemeint wäre, obwohl man auch an Iephta: aperiens nach Isid. or. 7, 6, 55 denken könnte; das Lemma scheint mir jedenfalls nicht japhetisch



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von Forgotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für €8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

heissen) *gulae vel gutturis*. Was ist aber an *spatium* aussetzen?

S. 387 will L. die Glosse V 301, 53 *inquiens: impatiens* nach Anleitung anderer Glossen *inquiens: <dicens>* und *<impotens:>* *impatiens* schreiben. Nach meiner Meinung genügt es *inquiens* als *inquier* zu fassen (wie *locuplens* u. ä.); bei Apul. met. 2, 16 ist *inquiens* überliefert, und vielleicht geht die Glosse darauf. Zur Beurteilung des Falles wird man die althochdeutschen Glossen herbeiziehen können, wo Bd. I 181 die Rhabanus-Glossen *inquiens: dicens, inpatiens: undultic* geben, dagegen die Keronischen *inquiens: inpatiens unstilli uncadultic*. — Die Glosse IV 91, 48 *inbia in inmunditia* ändert L. zu gewaltsam in *inexpiabilis: inmundabilis*, Stowasser S. 565 mir unverständlich in *in via: in inmunditia*. Mir scheint das Interpretament *inmunditia* zu lesen, das Lemma *inlubia*, d. h. *inluvia* oder *inluvie*.

S. 389 ist die von L. richtig also emendierte Glosse: *latex: aqua quae latet in venis terrae* aus Isidor or. 13, 20, 4 geflossen. Ebenda wird in der Glosse *lenimentum: species quae lenit ut lima* das Wort *species* mit 'Spezerei' erklärt, schwerlich richtig, wie schon der Zusatz *ut lima* zeigt. *Species* bedeutet nichts weiter als *res* (auch *causa* in Glossen, wie frz. *chose*, s. Landgraf S. 414). So bei Festus, bei Charisius p. 143, 1 K. *rudis sive species quam lanista liberandis gladiatoribus gerit sive inperitus*, wo Fabricius *scipio* oder *species <virgae>* vermutet: aber der Grammatiker behilft sich mangels eines passenden Wortes mit dem allgemeinsten. Aus Glossen citiere ich ferner Ampl. Gl. V 388, 18 *ramentum: pulvis qui raditur de aliqua specie*, ebda. 362, 24 *farcimen: ipsa species*, wo nicht mit Hildebrand *escae* statt *ipsa* zu ändern, sondern eine Verkürzung anzunehmen ist (vgl. ebda. p. 298, 7 *gestatio: ipsa res*, 312, 15 *mutuum: ipsa res*, Plac. p. 80, 1 Deuerl. *salsuginem puto ipsam rem dici, quae facit salsum*, ebda. p. 72, 18 *oraculum, unde responsa dantur... nam et ipsa res, id est responsum quod datur, oraculum dicitur u. ö.*, Gl. IV 312, 2 *auctoramentum ipsa res vocatur venditionis*), IV 252, 5 *intertrimentum: si aliqua species in medio teratur*.

S. 391. Die Worte *tibia facta*, die in die Glosse V 307, 63 *licitatur: auctionatur* (so L., richtiger *licitator: auctionator*) ant qui *augmenta facit* eingedrungen sind, enthalten wohl nichts als die häufige Glosse: *Libia: Africa*.

S. 392 durfte die Form *minuare* (= *minuere*) nicht ange-

tastet werden; sie ist dem späten Latein (ebenso im Romanischen) geläufig und oft in den Glossen anzutreffen, z. B. IV 251, 16. 338, 50. V 496, 21. Vgl. auch W. Schmitz, Beiträge S. 218.

S. 393 ist die Glosse IV 114, 1 *mastigia: male serve aut nequa*, wo L. *malus servus aut nequam* ändert, zu belassen. Denn *mastigia* kann ja Vokativ sein und *nequa* mit Abfall des schließenden *m* ist in Glossen sehr gewöhnlich, z. B. V 120, 21 *nequa: pessimus*; III 179, 8. 156, 26; anderes bei Roensch *collect. phil.* p. 192. — Die ebenda aus reinlateinischen Glossen als Interpretament zu *trimastigia* nachgewiesene Bildung *triverbero*, die sich den von Marx *stud. Lucil.* p. 31 zur Verteidigung von *tricornius* bei Lucil. 529 L. angeführten Formen anreihet, steht auch in den Cyrill-Glossen: II 339, 20 *καρτερικὸς ἐν πληγαῖς triverbero*.

S. 394 hat L. die IV 120, 1 (Gl. Vatic.) schwer verderbt überlieferte Glosse, die Loewe unrichtig behandelt hatte, im allgemeinen überzeugend so emendiert: *matteolis: haec non manditur sed absorbetur, quod vulgo glutto <sorbere> appellatur, nur daß mir Annahme von Kontamination: Malleolus . . . Matteola etc. und am Schluß glutio statt glutto <sorbere> richtiger scheinen will. matteola (Delikatesse) kommt in den Hermeneumata des III. Bandes C. Gl. öfter vor, z. B. S. 87, 43, wo es mit περιφορά erklärt wird. Auch L.s Beziehung der Stelle auf Arnob. 7, 25 ist sehr wahrscheinlich. Ich möchte aus demselben Glossar IV 22, 37 *attribux: senex atrix (= atris) buccis* auf Arnob. 3, 14 *nonnullos turgentibus malis aut buccarum cumulatione sacrivoces* beziehen; so ist nämlich das letzte Wort überliefert, Salmasius vermutete *saccibucces*, Gelenius *acrivoces*, dem Reifferscheid folgt, aber mit Annahme einer Lücke vor dem Wort. Der Glossator las wohl *atribuc(c)es = atribucces*, wozu er fälschlich den Nominativ Sing. *atribux* ansetzte. Freilich stimmt der erste Bestandteil von *atribucces* nicht zu den vorhergehenden Worten des Arnobius, welche 'Pausbäckige' erwarten lassen; an der Richtigkeit des zweiten scheint man aber ohne Grund gezweifelt zu haben, vgl. die Glosse *harba sterili: duribuccius* bei Loewe *prodr.* 18. Vielleicht *utribucces*? In demselben Glossar geht p. 76, 47 *fidilla: cui (= cibi) geus ex farre* auch wohl auf Arnob. 7, 24 *fitilla*.*

S. 395. Das Lemma der IV 113, 17 überlieferten Glosse *manda: deceptio vel fraus* ändert L. mit Recht in *menda*, wie schon Semler in der gleichlautenden Isidor-Glosse. Ich füge hinzu,

dafs bei dem Grammatiker Albinus p. 305, 5 Keil ebenfalls menda überliefert ist.

S. 396. Die Glosse VI 311, 23 modolant: liberant ist wohl nicht mit L. in mutilant: debilitant zu verbessern, sondern einfacher mit Hildebrand (Gl. Paris. p. 210, 164) in modulat: librat, wie die Glosse auch anderwärts lautet, z. B. IV 258, 47.

S. 397 führt L. die häufige Glosse nemoratores: silvastrati ohne Erklärung auf. Das Lemma scheint auf einen 'Forstläufer' hinzudeuten, aber das Interpretament wäre sehr sonderbar. Da hier und da (z. B. V 507, 54) silbestrati oder silvestrati überliefert ist, so möchte ich letzteres für richtig halten als Ableitung von silvester, worüber s. Archiv I 394. 404.

Die S. 398 über das neue Wort nucula, das in den Glossen mit somnia, fantasia noctis erklärt wird, vorgetragene Ansicht hat L. später (Arch. X 278) modifiziert, indem er überall nugula schreiben will. Allein, so belanglos die Änderung ist, scheint mir doch das Neutr. Pl. nucula zu naucum besser zu passen. Dafs übrigens die Gewährsmänner Bedas (C. Gr. VII p. 281, 12 fg.) bei ihrer Ableitung von nugas = 'Taugenichts' aus dem Hebräischen an die Bibelstelle Sophonja 3, 18 dachten, wie Landgraf (Arch. X 227) selbständig gefunden hat, geht schon aus Isidor 10, 191 hervor, dessen Quelle ich nicht zu finden vermag.

S. 398. Die schwierige Glosse des Ampl.¹ V 392, 15 scina: nitatio vel grima ändert L. ab in cinna: nictatio vel grima, wobei jedoch die sonstige einstimmige Überlieferung eines maskulinen cinnus bedenklich macht, wenn man auch bezüglich der Prothese von s mit L. einverstanden sein kann. In dem Interpretament sieht er das Grundwort zu franz. grimace, span. grimazo und hält diese Annahme für wahrscheinlicher als die von Körting n. 3769 u. 3770 vorgetragenen. Letzterer setzt, Diez folgend, angels. grīma 'Gespenst' als Grundwort zwar an zu den genannten roman. Wörtern sowie zu frz. grimoire 'Zauberbuch' und span. grima 'Grausen, Schaudern', neigt sich jedoch selbst mehr zu der Ansicht, alles auf ein anzunehmendes ahd. Verb grimmizōn zurückzuführen. Verstehe ich L. recht, so nimmt er noch ein vom angels. grīma verschiedenes Subst. grima in der Bedeutung 'Zwinkern, Winken' an. In demselben reichlich mit Angelsächsischem durchsetzten Glossar kommt grima als 'Maske' oder 'Gespenst' vor: S. 368, 31 larvula: egisc (ags. = terror), grima (codd. larbula egisigrima) und S. 372, 8 marcus: grima: so Ampl.,



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

mit *genuerunt*, steckt vielleicht nicht, wie L. will, *tolluerunt*, sondern ein altes *tetulerunt*. Ähnlich hat L. S. 356 eine Glosse *tetini: tenui, habui* hergestellt.

S. 405. Oft überliefert ist: *opinatores: extimatores* (= *aestimat.*) *vel arte* (oder *arce*) *militares*. Für *arte*, das z. B. IV 372, 12 fehlt, hat man *arbitratores, actores* vermutet, L. *exactores*, alles sehr kühn. Es steckt wohl nichts wie *certe* darin. Bekannt ist *vel certe* (= *ἤτοι*) aus dem Scholienlatein, und kommt auch in Glossen vor, z. B. IV 230, 23 (dagegen fehlt *certe* p. 58, 26), *militares* ist im Spätlatein = *milites*, wie *equestres* = *equites* u. a., und dazu stimmt die Glosse: *militaris opinator: vetus miles*.

S. 406 war die Glosse *penis: natura prudentiae* nicht *p: naturae pudenda*, sondern *p.: natura* (= Zeugungsglied), *pudenda* zu schreiben nach IV 270, 33. 550, 2. III 86, 19 und 13, 9, wo beidemale *πρόσθεμα: natura* zu schreiben ist.

S. 408 will L. eine vulgäre Nebenform *pargere* zu *spargere* aus den Glossen: IV 137, 26 *pargitur: plantatur*; V (nicht IV) 129, 21 *parsis: sparsis, solutis*; ebda. 231, 17 *parsit: soluit, exparsit* (= *sparsit*). Mir scheint das unsicher, wenigstens ist das Lemma der ersten wohl *pangitur* zu schreiben, was auch besser zu der Erklärung *plantatur* paßt; zu Georges' Beispielen füge ich Fronto p. 225 N. *hortos pangere* (G. bepflanzen), Fest. p. 213 M. *pangere figere, unde et plantae pangi dicuntur, cum in terram demittuntur*, C. Gl. V 318, 43 *pangit: ordinat a plantando*. Auch die zweite Glosse beweist nichts, da das Lemma *pansis* oder *passis* (z. B. *crinibus*) sein kann, vgl. IV 547, 27 *pansis: extensis vel exparsis* (= *sparsis*). Es bliebe die dritte, die möglicherweise aus der zweiten verdorben ist, bez. aus *pansi: soluti, sparsi*. Nach der ersten Glosse beurteile ich auch die von L. S. 409 behandelten Glossen, deren Verderbnisse im Lemma L. auf ein *plantarium: plantatorium* zu führen schienen. Ich sehe in den überlieferten *pactorium, pacatorio, pacturio, pangatorio, planctorium* ein von *pangere* in der Bedeutung *plantare* abgeleitetes *pactorium* (bez. Abl. -o) und *panctorium*, halte dagegen die von L. als beste Überlieferung angesehene Glosse IV 144, 20 *plantario: plantatorio* für unabhängig von jenen, vgl. Z. 27 *plantario: horto vel pomario*. Eine ähnliche Bildung wie *pactorium* liegt vor in der Gl. Isid. V 606, 40 *postmurium: insertorium*, wo das Lemma *Kontamination* aufweist (l. *pomarium*), von *insertus* = älterem *insitus* 'gepfropft'.

S. 409. Das Lemma der Glosse IV 419, 6 *pestintius: violentius* ist wohl irrtümlich als aus *pestinuntius* (= *qui pestem nuntiat*, vielleicht in einer Komödie im Wortspiel mit *Pessinuntius* gebraucht?) verdorben unter den anderen Glossen aufgeführt. Sie steht auch unter den Isidor-Gl., wo man *pestilentius* oder, was wohl das richtige ist, *pertinacius* vermutet hat. — Die Glosse *primoperum: genus officii* halte ich für verdorben; vielleicht *primocerus* (= *primic.*).

S. 411 bietet die Glosse V 320, 26 *pergenuat: genibus pergit mulier lamentatrix ante feretrum* keine breitere Fassung der sonst nur mit *genibus pergit* erklärten Glossen. Vielmehr sind die folgenden Worte Erklärung zu *praefica*, s. p. 324, 65 desselben Glossars: *profica: mulier l. a. f.* Übrigens hat *pergenuat* seine Analogie an *ingenuare* Gl. III 131, 64.

S. 414 würde ich an der Glosse V 474, 48 *potiturum remum: consecuturum causarum* lieber bloß *remum* in *rerum* ändern, nicht auch *potitarum* und *consecutarum* nach anderen Glossen, wo der passive Gebrauch der beiden Verba auffallender ist als die Konstruktion von *consequi* mit dem Genitiv, wofür man sich nicht einmal auf Taciteisches *adipisci* mit Gen. zu berufen braucht, wenn man annimmt, daß der Glossator, wie häufig, eine Verbotenus-Übersetzung geben will.

S. 415 kann man die Glosse *paulus: requies*, in der L. *paula* (= *παῦλα*) ändert, halten unter der Voraussetzung, daß der bekannte Apostelname gemeint ist; vgl. die Glossen, die Hildebrand S. 234 citiert. Daneben besteht zu Recht die Glosse *pausa: requies* IV 138, 22; *paulus = mirabilis* 268, 10 (s. Isidor 7, 9, 8).

S. 416 vermutet L., daß die Glosse V 511, 31 *propudiorium: pudendum confusio* ihre Entstehung der häufigen Verderbnis der Glosse *propudorio confusio* statt *pro pudor: o confusio* verdanke. Vergleicht man aber beispielsweise S. 476, 54, wo auf die letztere *propudiorium: pudendum* und *propudiose: turpiter* folgen, so wird man die Möglichkeit zugeben, daß es ursprünglich bloß *propudiosum: pudendum* hieß, *confusio* aber irrtümlich aus der vorhergehenden Zeile wiederholt wurde. — Daß in der Glosse V 525, 32 *quisquilias: paleas minutissimas . . . quas faluppas vocant* das als volkstümlich bezeichnete Wort *faluppae* nicht mit L. in *stupulae* zu ändern ist, hat Lattes ebd. S. 578 an der Hand des Italienischen nachgewiesen. Ich führe noch an: Gl. V 619, 31 *falulia (sic!) est purgamenta fabae*.

S. 417. Das Lemma der Glosse V 477, 52 *quereta: quis exitus* ändert L. in *quae restant ab*, was eine ungenaue Wiedergabe von Verg. Aen. 2, 70 *quid restat* sein soll. Einfacher schriebe man wohl *quae meta*, wenn nicht das Lemma der Gl. Vergil. IV 460, 36 *quae facta* deutlich auf Vergil Aen. 2, 506 *forsitan et Priami fuerint quae fata requires* hinwiese. Die Glosse IV 559, 42 *qui bradoris a finibus* emendiert L. richtig in *quibus ab oris: a <quibus> finibus*; sie bezieht sich aber wohl auf Verg. Aen. 2, 282 *quibus Hector ab oris*, nicht auf 1, 1 *qui primus ab oris*, wie L. annimmt. — Die von L. ebenda an den Glossen mit dem Lemma *redivivum* angebrachte Verbesserung wird bestätigt durch Fest. p. 273 *Mr. redivivum est ex vetusto renovatum*. Sie gehen augenscheinlich auf Festus zurück. — Ebenda sieht L. in der Glosse IV 162, 51 *reblat multa interpretatur* und IV 163, 14 im Codex a: *replatha: revertitur in latino multa* ein Lemma *revelat* in der Bedeutung 'übersetzen'. Schwerlich richtig; die beiden Interpretamente zeigen vielmehr die gewöhnliche Form der Erklärung biblischer Eigennamen in Glossen und sonst, z. B. bei den Kirchenschriftstellern (*interpretatur* natürlich passivisch! z. B. IV 166, 38 *sabaa rete interpretatur*). Denn wenn auch die erste Glosse den Schein erwecken kann, dem L. und vor ihm schon Hildebrand a. a. O. S. 257 gefolgt sind (obwohl dann 'multa' doch recht fraglich ist), so läßt die zweite Glosse keinen Zweifel mehr aufkommen, vgl. z. B. Isid. 7, 6, 42 *Iob in latinum vertitur dolens*. Vollständiger lautet die Glosse bei Papias: *reblat interpretatur multa habeo* (s. Hild.). Vergleicht man damit Isid. 7, 6, 35 *Rebecca id est patientia, sive quae multum accepit*, so hat man das entsprechende Lemma gewonnen, wenn nicht vielmehr der Ort *Rebla* oder *Reblathia* 4 Regg. 23 gemeint ist.

S. 418. Die Vermutung L.s, daß in dem Lemma der Glosse *rarimenta* (Var. *rafimenta*): *interamenta* ein ganz unerklärliches *ravimenta* oder *ratimenta* stecke, unter Hinweis auf das in seiner Bedeutung gleichfalls ganz unsichere Livianische *iuteramenta*, vermag ich nicht zu teilen. Ich schlage vor *ramenta: intertrimenta*. Vgl. Gl. II 253, 51 *ἀφουσία χαλκοῦ: intertrimenta*. Oder liegt ein Doppelgänger der Überlieferung *ramenta: aeramenta* (IV 159, 48) vor, wozu man ital. *rame* = *acramen* halte? — In der Glosse *resa soluta*, bez. *resa* (*ressa*) *resoluta*, liegt im Lemma wohl keine eigentümliche Verkürzung vor, sondern es ist mit Roensch Rh. Mus. 30, 463 anzunehmen, daß der Städtename *Ressa* der



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

und es wird also bei Scaligers <hui>us meminit sein Bewenden haben. — In der Glosse IV 169, 53 serene: vestiae latissime in mari war das Lemma nicht in Sirenae zu ändern, denn das Volk sagte etymologisierend Serenae, was die Appendix Probi ausdrücklich verwirft und sehr oft in Schriftsteller-Handschriften und Glossen erscheint. Zugleich ergibt sich daraus, daß im Interpretament nicht lautissimae, wie L. will (wäre auch ein zu erlesenes Wort für einen Glossator), sondern laetissimae zu schreiben ist, wie IV 466, 2 überliefert ist. Serenus wird gewöhnlich mit laetus glossiert, z. B. IV 170, 16.

S. 425. In der Glosse V 610, 65 semivaecors: minimus a vecorde ist minus zu lesen, entsprechend der Umschreibung des Abl. compar. durch a in plus a, worüber L. S. 386 handelt.

S. 427 vermutet L. zweifelnd, daß das Lemma der Glosse IV 570, 45 sultor: cultor (p. 289, 5 sutor: c.) aus sulcator zusammengesogen sei. Allein anderswo lautet die Glosse sertor: cultor, z. B. V 284, 10. 636, 61, sodafs der Verdacht näher liegt, daß sultor durch Assimilation an cultor entstanden ist. Sertor ist natürlich nach späterem Sprachgebrauch = sator; so findet sich häufig insitum mit id est insertum erklärt, Gl. IV 391, 12 (nach der Glosse sertor) sevit: inseruit vel plantavit, s. auch oben S. 516 insertorium.

S. 428 ist die Glosse suspito salto wohl in sospito: salvo mit Loewe (gl. nom. p. 142) zu verbessern, nicht saluto, wie L. will; vgl. jedoch Rönsch, Itala S. 380.

S. 429 sieht L. in dem Lemma der Glosse V 481, 34 savi-narius: capiloditis id est tavernarius ein stabularius. Aber Sabinarius ist nicht nur durch die von L. herangezogene Glosse II 591, 65 (Gl. nom.) sabinario: homo in tabernis inebriare volens geschützt, sondern auch durch III 336, 7 ταβερνοδύτης: ganeo sauinario. Das weiter nicht bekannte Wort muß nach der beigefügten Erklärung einen 'Kneipier' bezeichnen und hängt wohl mit dem vile Sabinum zusammen. — In den ganz singulären Glossen V 623, 37 stennius: tristis, hinc stennio est tristor vermutet L. Entstellung aus dem griech. θρηνος und θρηνέω. Näher liegt Entstellung aus sonio oder senio (bez. seniosus), vgl. III 417, 16 sonior: μεριμνῶ = franz. soigner und Gl. V 610, 3 sennumia: tristitia, d. h. senium: tr.

S. 430. In der Glosse IV 170, 20 severus: instructus vel inremissus ist wohl eher districtus oder istrictus d. h. strictus

zu lesen, als das weiter abliegende *iratus*. *Strictus* und *destrictus* in der Bedeutung 'streng' belegen die Lexika; Gl. IV 283, 43 *severus: modestus, districtus*.

S. 438 wird die Glosse V 516, 56 *tinaci: libido* von L. *tentigo: libido* geschrieben. Ich glaube, es ist mit geringerer Änderung *tenaci: livido* zu lesen und zu beziehen auf Vulg. Sirach 14, 3 *viro cupido et tenaci sine ratione est substantia, et homini livido ad quid aurum?* Nicht nur enthält jenes Glossar andere auf das Buch Sirach bezügliche Glossen, wie das von L. selbst S. 413 nachgewiesene *pessimabor* (= Sir. 11, 26), ferner z. B. *lucanum* V 506, 51 mit *lucem, diem* erklärt (= Sir. 24, 44 *ante lucanum*), sondern es findet sich auch derselbe von mir angenommene Fall, daß das Interpretament aus der Stelle selbst gezogen ist (vgl. auch oben *effetha* und *reblat* S. 510. 518), wie p. 492, 20 *aurugo: ventus urens* aus Vulg. Am. 4, 9 *percussi vos in vento urente et in aurugine*. Man hat also nicht einmal nötig, in der Erklärung *livido* in *avidio* zu korrigieren. Es empfiehlt sich, auf diese eigentümliche Art der Erklärung zu achten, und man wird vor vielen Fehlschlüssen in den Glossen bewahrt werden. Überhaupt aber möchte ich bei dieser Gelegenheit mir eine allgemeine Bemerkung erlauben. Wie unendlich hoch auch Loewe als Begründer der lateinischen Glossographie dasteht, so ist ihm doch zweierlei zu spät aufgegangen: einmal, daß ein guter Teil der Glossen auf Festus zurückgeht, sodann, daß wenigstens die reinlateinischen Glossare zum überwiegenden Teil zu Vergil und der Vulgata geschrieben sind, was sich am auffallendsten wohl in den Amplonianischen zeigt. Und wenn es schon die vornehmlichste Bemühung sein muß, den Text nachzuweisen, zu dem eine Glosse geschrieben ist, so muß m. E. ein zusammenhängender Nachweis für Vergil (bez. Servius) und die Vulgata eine der ersten Aufgaben der Glossographie sein; denn bisher ist nur einzelnes aufgezeigt worden. Anderenfalls entbehrt die Kritik und Emendation ihrer festen Stütze und gerät man in Gefahr, von der Masse der Glossen zu gut zu denken. Hierfür noch zwei Beispiele (s. auch oben S. 510 *effetha*). In den Isidorischen Glossen findet sich ein Subst. *baen* mit *lamina* erklärt. Der Fundort Scaligers ist bisher nicht nachzuweisen gewesen. In *Breviloquus* findet sich nach Loewe prodr. 58 *baen graece, corona latine dicitur*, in Dieffenbachs Glossar p. 65° *baen, bahen, bachen* oder *ben* mit *ornamentum colli* oder *halspant* erklärt. Man hat

von jeher an diesem gewifs sonderbaren Wort herum emendiert, während einem Gelehrten es nach sächsisch zu schmecken schien; dem Vulcanius kam es spanisch vor. Die Wahrheit ist, daß sich die Glosse auf Vulg. 1 Macc. 13, 37 coronam auream et bahem, quam misistis, suscepimus bezieht, wo sich die Variante baen findet. Das Wort verdankt seine Entstehung, wie die Bibel-erklärer nachweisen, lediglich einer falschen Abtheilung des βαῖνην, ἦν, bez. βαῖνην der LXX, = βαῖν, ἦν, die Erklärung der Glosse aber ist rein aus dem Zusammenhang erschlossen. Ich führe noch an: C. Gl. III 510, 56 baen: bradium (l. brabium), corona in einem Glossar, das viel Biblisches enthält, z. B. auf der folgenden Seite Z. 59 fg. boanerges: filius tonitruī (gemeint ist ein Sohn Zebedaei, s. Isidor or. 7, 9, 13); boas (l. boa): beemoth (geht auf Vulg. Iob 40, 10). Als zweites Beispiel wähle ich die Isidor-Glosse (V 608, 46) prurientes auribus: qui libenter desiderant de alio mali aliquid audire. Loewe prodr. 53 hat es beklagt, daß Scaligers Quelle, wie scheint, verschollen ist. Man wird das Bedauern schwerlich teilen, wenn man sieht, daß das Lemma wörtlich der Vulgata 2 Tim. 4, 3 entstammt. Freilich sind solche Thatsachen geeignet, die Freude an den Glossen in etwas herabzustimmen.

Im Lemma der Gl. V 527, 41 viocolita: qui violentias prohibet sieht dagegen L. mit Recht ein griech. Fremdwort, nur ist nicht βιακωλυτής sondern biocolyta zu schreiben, was Georges einmal aus einem Juristen belegt. — Sehr verdächtig ist mir dagegen das von L. nach der sehr häufigen Glosse vadoribus: sequacibus angenommene Subst. vador von vadere. Ich vermute, daß die Glosse gezogen ist aus IV 463, 37 sequacibus undis (= Verg. Aen. 5, 193): vadosis.

S. 441 wird die Glosse V 335, 54 veru verba virgae ferrae aelaniorum in veru, verua: virgae ferreae vel columnae geändert. Was ist aber an laniorum auszusetzen? Man schreibe verua: virgae ferreae laniorum.

Nachschrift: Man weist mich darauf hin, daß schon Roensch Litt. Centr. 1877 S. 695 die Herkunft von baën nachgewiesen hat. Ferner sehe ich nachträglich, daß bereits Salmasius Scr. hist. Aug. p. 35 — merkwürdigerweise ohne Glossenzeugnisse — das galaria bei Vegetius mit Capers Notiz kombiniert hat, in der er übrigens am Schluss abweichend von unserer Herstellung: 'gal., hic asoloecus' schreibt.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

autographe (*chirographum* II 23, 2); c'est l'interprétation de Saumaise; elle est très préférable à la récente interprétation d'Aubrey Stewart (1887): «the other is not content with the legal forms of question and answer unless he holds the other party by the hand». On ne voit pas, en effet, quelle garantie cette cérémonie symbolique donnerait contre la mauvaise foi; elle constituerait, d'ailleurs, une des «legal forms of question and answer»; elle serait une formalité de la *stipulatio* et non une précaution distincte. En tout cas, *ille* devant *non est* . . . désigne le prêteur et non l'emprunteur. — C'est aussi le prêteur que désigne l'autre *ille*. C'est le prêteur (en dépit de Cic. Off. 3, 59) qui doit être le sujet de *nomina facit*; au reste, on ne voit guère comment il pourrait être question ici de l'emprunteur. Ce dernier a intérêt à amener ses témoins, car leur présence le garantit contre une majoration frauduleuse de sa dette; mais à quoi lui servirait l'intervention des tierces personnes désignées par *plurium* et par *pararius*? Par conséquent, *ille* . . ., *ille* . . . ne peut avoir qu'un sens: tel prêteur . . ., tel autre prêteur C'est là un premier motif de soupçonner l'intégrité du texte. En un tel sens, on attend ou bien deux pronoms différents, *hic* . . . *ille* . . ., ou bien trois pronoms au moins; soit *hic* . . . *ille* . . . *ille* . . ., comme III 12, 1, soit *ille* . . . *ille* . . . *ille* L'absence du troisième pronom est un indice de lacune.

A d'autres points de vue encore, le texte est peu satisfaisant. Est-il latin de construire *facit nomina per plurium tabulas*, ou *facit plurium nomina per tabulas*? On ne sait même laquelle des deux constructions essayer, car le génitif *plurium* se trouve placé, de la façon la plus gauche, entre deux substantifs dont il pourrait également dépendre. Juste Lipse cite sans l'adopter l'explication forcée de Raewaerd, qui voit dans *plurium nomina* plusieurs signatures de témoins sur un *chirographum*. Il propose de considérer *plurium nomina* comme équivalent à *plura nomina*, puis il abandonne cet expédient pour conjecturer *plurimum*. Ruhkopf garde un silence prudent. Les traducteurs français parlent de «plusieurs signatures». Aubrey Stewart tâche d'être précis: «makes several names appear in his accounts as his debtors instead of one». C'est montrer clairement que le passage est inintelligible; plus le prêteur, en effet, fera figurer de noms dans ses comptes personnels, et moins il lui sera aisé de se prévaloir de ces comptes contre une des personnes nommées. *Plurium nomina* est décidément insoutenable, d'autant plus que *nomina*,

joint à *plurium*, signifierait «des noms», tandis que le même *nomina*, joint aussi à *facit*, devrait nécessairement signifier en même temps «une créance». Nous sommes ainsi conduits à construire *tabulas plurium*. Le prêteur, a dû dire Sénèque, s'arrange pour faire confirmer ses propres *tabulae* par celles d'autrui, *per tabulas plurium*. C'est ce qu'il fera, par exemple, en exigeant que l'emprunteur amène des *sponsors*. Non seulement il aura recours contre les *sponsors*, au cas où l'emprunteur serait un jour reconnu insolvable, mais leurs *tabulae* peuvent faire foi, et lui donner une sûreté contre l'emprunteur lui-même; cela d'autant plus, qu'un *sponsor* a chance d'être un ami personnel de l'emprunteur, qui l'assiste gratis et presque par devoir de politesse (voir IV 12, 2 et 39, 3). Les *sponsors* étaient peut-être nommés dans le texte primitif: cela ferait mieux comprendre la boutade qui vient dix lignes plus bas: *hoc unum deest auaritiae ut beneficia sine sponsore non demus*. Mais c'est là un point secondaire. Ce qui me paraît certain, c'est qu'il était question de créance attestée *per tabulas plurium*; qu'il manque un verbe signifiant «attester» (ou «confirmer»); que par conséquent nous avons un second indice de lacune. J'ajoute que le siège de la lacune doit être entre *plurium* et *nomina*, puisque le contact de ces deux mots est l'une des difficultés du texte actuel.

Nous arrivons ainsi à l'idée d'une phrase tripartite ayant à peu près le dessin suivant: «ille per tabulas plurium <suas firmat; ille> nomina interpositis parariis facit; ille...». Dans le texte ainsi distribué, les *pararii* n'ont plus rien à démêler ni avec *tabulas* ni avec *plurium*. La seconde proposition signifiera, si l'on veut bien se souvenir que *pararius* dérive nécessairement de *par*: un second prêteur établit sa créance en interposant des «pairistes». Le rôle de ces «pairistes» semble n'être pas impossible à deviner. Leur industrie est d'intervenir au pair, c'est-à-dire de prêter et emprunter, en même temps, une somme égale. Ils se substituent au prêteur vis-à-vis de l'emprunteur, et réciproquement; ils sont donc *interpositi* entre eux. Supposons par exemple que *A* prête à *B* 100 000 sesterces. D'après les écritures passées entre eux, il y aura en apparence tout autre chose. *A* sera censé avoir prêté à d'autres personnes; par exemple 10 000 sesterces à *M*, 20 000 à *N*, 30 000 à *O*, 40 000 à *P*. D'autre part, *B* sera censé avoir emprunté aux quatre *pararii* *M*, *N*, *O*, *P* exactement les mêmes sommes. *A* peut avoir plusieurs raisons de recourir à

cette fiction: il diminue son risque en le divisant; il remplace le débiteur fortuit par des débiteurs de son choix; à l'occasion, enfin, il évite l'odieux d'un procès contre un homme de sa caste, ou même contre un ami, un parent, un pupille. Le fait qu'un seul ouvrage latin mentionne les *pararii* peut faire supposer qu'on ne s'est servi d'eux que pendant une courte période de temps.

Pour ne pas mêler les questions, j'ai admis tacitement que le pluriel *nomina* désigne dans Sénèque une créance unique. Cf. I 1, 2: «*nomina* facturi diligenter in patrimonium et uitam *debitoris* inquirimus». J'ai admis aussi que cette créance unique amenait l'intervention de plusieurs *pararii*. C'est ce qui semble impliqué par l'autre passage de Sénèque, De benef. II 23, 2: «*quidam nolunt nomina secum fieri, nec interponi pararios, nec signatores aduocari, <uix*> chirographum dare; idem faciunt, qui dant operam ut beneficium in ipsos conlatum quam ignotissimum sit. Chirographum* montre que Sénèque a en vue une seule créance (comme, ensuite, un seul bienfait). Il lui semble normal qu'elle puisse occuper plusieurs *pararii* (aussi bien que plusieurs *signatores*). — Le passage du livre II, en ce qui touche la procédure du prêt, est comme un résumé de celui du livre III. Les *pararii* figurent dans tous deux; de même le *chirographum* (*manu sua* III 15, 2); de même les *signatores* (*testes* III 15, 2; *in quid* [c'est-à-dire: *cur*] *inprimunt signa?* III 15, 3). La seule différence, c'est que d'un côté on trouve l'expression générale *nomina secum fieri*, de l'autre l'indication plus spéciale *per tabulas plurium . . .*, qui semble contenir, ou plutôt avoir contenu, une allusion aux *sponsores*. Cette différence a sa raison d'être. Dans le passage du livre II, le débiteur honteux essaie de cacher sa dette à tout le monde, aussi bien aux gens d'affaires (les *pararii*) qu'à ses amis ou patrons (les *signatores*). Il y a peu d'intérêt ici à parler des *sponsores*, qui seraient aussi des amis ou patrons. Au livre III, au contraire, Sénèque n'a guère pu les oublier, car l'usage de la *sponsio* pour autrui est précisément une des preuves les plus caractéristiques de la méfiance humaine.

L'explication insoutenable qui tire *pararius* de *parare* vient, comme il a été dit, de Juste Lipse (note sur notre passage du livre III): «*nomen non a pariando sed a parando uidetur; quia parant utrinque animos et coniungunt*». J'ignore où il puise le

*) Je complète (autrement que Gertz) une phrase manifestement tronquée.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Sopio, -onis bei Catull.

Dies Wort ist in beiden maßgebenden Hss. bei Catull 37, 10 überliefert: *namque totius vobis | frontem tabernae sopionibus scribam*. Früher schrieb man *scriptionibus*, *scopionibus*, *scorpionibus* (dies noch bei Ellis und L. Mueller im Texte) u. dgl. Aber auch in den neueren Ausgaben ist die Richtigkeit der handschriftl. Lesart noch nicht allgemein anerkannt. So schreibt z. B. noch Bernh. Schmidt nach dem Vorgange von Peiper und Hertz *ropionibus* auf Grund des Soldatenverses auf Pompejus, den uns der Grammatiker Sacerdos erhalten hat, Gr. Lat. 6, 461 K.: *et illud de Pompeio, qui coloris erat rubei, sed animi inverecundi, quem non pudet et rubet, non est homo, sed ropio; ropio autem est aut minium aut piscis robeus aut penis*. Das von den Verteidigern der handschriftl. Lesart (Fr. Schoell, Baehrens, Riese) angeführte Zeugnis für die Form *sopio* steht insofern auf schwachen Füßen, als das fragliche Wort erst durch Konjekturen hergestellt werden muß: Petron. 22 *non sentientis lahra numerosque sopitionibus* (Schoell *sopionibus*, Peiper *ropionibus*, Hertz *sopiti ropionibus*) pinxit. Unbeachtet geblieben ist bisher ein ganz sicheres und authentisches Zeugnis. 'In poste' eines pompejanischen Hauses findet sich folgender Graffito, CIL 4, 1700: *diced vobis sineros et sopio*; von anderer Hand ist beige geschrieben: *ut merdas edatis, qui scripseras sopionis*. — Jeder Zweifel an der Richtigkeit der überlieferten Lesart bei Catull wird dadurch ausgeschlossen, und bei Petron gewinnt Schoells Konjekturen an Wahrscheinlichkeit. Vielleicht stand *sopio* ursprünglich auch in dem Spottverse auf Pompejus; *ropio* ist wohl wegen des Anklanges an *rubeus* eingesetzt worden. Von den Erklärungen des Grammatikers sind *minium* und *piscis rubeus* offenbare Autoschediasmen. — Die pompejanische Inschrift ist auch für die Interpretation der Catullstelle von Wichtigkeit. Catull droht, seine Nebenbuhler zu *irrumare* (v. 8). Auch der unbekannte Widersacher des Syneros will letzteren offenbar als *irrumatus* hinstellen, was in der Replik als *sopiones scribere* bezeichnet wird. Ebenso will Catull die seinen Nebenbuhlern zugefügte Schmach in *fronte tabernae* verewigen. *Sopionibus* gehört also zu *scribam* und ist nicht mit Baehrens als Dativ zu *vobis* zu ziehen. Unrichtig erklärte Riese: 'ich will euch euer Schandleben an die Wand malen'. Auch die Erklärung von B. Schmidt: *omnes una irrumabo eo, ut magnum numerum obscenarum figurarum in fronte tabernae vestrae adpingam* ist schief, wenigstens was das *eo, ut* anlangt. Das *irrumabo* in v. 8 rein metaphorisch zu fassen (= verhöhnen) liegt kein Grund vor. Dieselbe Hyperbel findet sich 16, 1 und 14; 21, 13; 74, 5.

Accorporo — accubitus.

Ac-corporo, -are, ita addere, ut unum efficiatur corpus. Solin. 37, 8 sagda carinis tenaciter accorporatur (cf. Plin. 37, 181 sagdam adhaerentem navibus). (Apul.) physiogn. 60 ungues impressi et nimium accorporati. — *Transl.* Ambr. Mig. 18, 125 cui accorporata perdurant officia. Paulin. ap. August. epist. 25, 1 qua (fide) accorporamur in Christo. Amm. Marc. 16, 8, 11 ut damnatorum petita bona suis accorporarent. Cod. Theod. 16, 5, 30 in privatis domibus vel locis privatis fisco nostro accorporandis.

ac-crēdo, -didi, -ere. credere. Plaut. Asin. 854 accreduas. 627 quisquam istuc accredat tibi? 854 neque divini neque mi humani quicquam accreduas. Lucr. 3, 870 hoc. Hor. ep. 1, 15, 25 utra magis pisces acquore celent . . . tibi nos a. par est. Colum. 1, 1, 4 id. Front. 8, 17 N. prudentissimae feminae consiliis *accrederet (? cod. accederet). *absol.* Cic. Att. 6, 2, 3 vix accredens communicavi cum Dionysio. Nep. Dat. 3, 4 primo non accredit.

Ac-cresco, -ēvi, -escere. *Singulis locis legitur ap. Plautum, Terentium, Ciceronem, Livium; deest ap. Cornificium, Lucretium, Caesarem, Virgilium, Sallustium, Valerium Maximum. Part. perf pass.* Plin. 11, 112 uruca accreta araneo.

I. De animalibus et plantis. heranwachsen. Paul. Fest. 5, 6 (adolesco) i. e. accresco. Plin. 7, 76 filium in tria cubita accrevisse. Quint. 1, 2, 1 nobis iam paulatim a. puer incipiat. Stat Theb. 4, 355 ingemit . . gremio miseros a. natos. Evang. Pal. Luc. 2, 40 puer accrescebat (*ἠΰξανεν*; crescebat Vulg.); Vulg. Gen. 49, 22 filius accrescens. Hilar. trin. 2, 25 unigenitus Deus in corpusculi humani formam accrescit. Amm. M. 27, 6, 13 accrescentem imperatorem servetis. Nov. Valent. III de postul. 2, 37, 1 accrescente pube. Ennod. v. Epiph. 373, 18 H. in successione regni legitimus tibi heres accrescat. — *Accrescentes, Ersatzmänner, in locum decedentium sublegendi, de re militari et de vectigalibus.* Cod.

Theod. 7, 1, 11 qui inter a. matriculis attinentur, tamdiu alimoniam a parentibus sumant; 7, 13, 7, 3 ex incensitis atque accrescentibus in eorum locum, qui defensi militia fuerint, alios praecipimus subrogari. Cod. Iust. 11, 12 ut classicorum numerus ex incensitis vel accrescentibus compleatur. — Sen. Phaedr. 1234 iecur. Plin. 10, 15 rostrum. — Plin. 11, 112 uruca adiectis diebus accrescit. — Colum. 3, 18, 6 radices. Plin. 16, 238 arbores. Iul. Capit. Pi. 3, 5 rami. — *Zuwachsen, adiungi*. Gaius 2, 124 testamentum, quo praeteritae personae scriptis heredibus in partem accrescunt . . . filia accrescendo pro quarta parte fit heres. Ulp. 22, 17. Paul. sent. 3, 4^b, 8. Min. Fel. 31, 7 accrescit alienus *de aucto Christianorum numero*. Mart. Cap. 1, 34 Iuno accrescebat votis.

II. *De rebus*. 1. *absol.* Plant. Curc. 219 valetudo decrescit, accrescit labor. Ter. Andr. 539 (amicitia) cum aetate accrevit (Donat. ad praepositione utitur familiariter). Cic. inv. 2, 97 flumen. Hor. sat. 1, 6, 26 invidia accrevit, privato quae minor esset. Nep. Att. 21, 4 in dies dolores a. sensit. Pomp. M. 1, 9, 4 solstitio a. (amnem). Sen. Thyest. 306 malorum sensus accrescit die. Tac. 1, 19 caespes pectori usque; 2, 8 accrescente unda. Quint. decl. 18, 9 in vires caritatis accrescit miseratio. Iul. Val. ep. Al. ad Arist. 208, 5 K. frigus. Trebellius Pollio Claud. 6, 3 Claudii gloria. Ambrosius ambitio. Ammianus Marc. 14, 10, 14 fama; 31, 13, 1 proelium flammaram ritu. Leo Magnus scandala. *Apud grammaticos*. Charis. 44, 10 una littera in femininum accrescunt, ut venator venatrix. [Serg.] explan. Gr. IV 536, 38 quo magis minuuntur formae, eo magis accrescunt syllabae. Mar. Vict. Gr. VI 43, 22 usque ad hexasyllabos <accrescunt>.

2. *cum dativo rei, (crescendo) addi*. Cato ap. Gellium 2, 22, 29 quantum demas, tantum accrescit (sc. argenti fodinae). Hor. ep. 2, 3, 252 trimetris a. iussit nomen (momen?) iambeis. Liv. 1, 54, 2 dictis vana accrescit fides. Plin. epist. 2, 8, 3 veteribus negotiis nova accrescunt. Ulp. Dig. 19, 1, 13, 14 si decem iugera alluvione accreverint (sc. fundo). Paulus Dig. 43, 3, 2 si pars legato accreverit. Frgm. iur. Vat. 82 an usus fructus proprietati accrescat. Veget. mil. 1, 14 lacertis robus; 3, 12 exercitui virtus. Sid. Ap. ep. 3, 5, 1 honori vestro hic cumulus; 9, 1, 1 hic liber nonus octavo superiorum voluminibus. *add. dat. personae*. Plin. pan. 6, 2 cum tibi nomen imperatoris accreverit; 62 sibi a. putat, quod cuique adstruatur. Suet. Ner. 45 ex annonae caritate lucranti accrevit invidia. Ps.-Sall. in Cic. 2, 4 quid tibi litibus accreverit. Gai. 2, 199



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

ac-cubitus, -us (sec. Prob. app. GR IV 193, 11) *m.* I *actus accumbendi*. II = *accubitum*. *Accus. plur.* accubitos in *vet. Bibl. vers.* 2. Macc. 4, 21 Bobb., Matth. 23, 6 Rehd. (Vulg. recubitus), Luc. 11, 43 Cant. (Vulg. primas cathedras), 14, 7 Veron. (Vulg. accubitus), 20, 46 Cant. (Vulg. discubitus). *Cf.* Rönsch, *It. et Vulg.* 261.

I. Varro vit. p. R. *apud* Isid. or. 20, 11, 9 postea viri discumbere coeperunt, mulieres sedere, qui turpis visus est. Stat. Theb. 1, 714 Megaera ieiunum Phlegyam subter cava saxa iacentem aeterno premit accubitu dapibusque profanis instimulat; Ach. 1, 110. Prud. apoth. 713 centenos simul a. iniere sodales. August. Mig. 40, 1308 quattuor sunt hominum positiones, a. sessio statio ambulatio. — Numeri (Lugdun.) 5, 13 dormire accubitum seminis.

II. Isid. or. 15, 3, 8 κλίνη lectus vel a. dicitur. — Vulg. Cant. 1, 11 dum esset rex in accubitu suo; Tob. 2, 3 exiliens de accubitu suo; Luc. 14, 7 primos accubitus (πρωτοκλισίας) eligere ... non discumbas in primum accubitum (Cantabr., πρωτοκλισίαν, in primo loco Vulg.); Marc. 12, 39 primos a. (πρωτοκαθεδρίας, discubitus Vulg.). Ambr. accubitus festinant sternere. Canones Mig. 56, 718. Cassiod. h. tr. 6, 44 in suo accubitu prandere. — C Gl. IV 302, 56 a. tegmina (*quibus insternuntur sedilia*).

Kiliae.

A. Funck.

Indeklinables vetus bei Ortsnamen.

Bei Victor Vitensis I, 51 quae vero in Hispania Lucania Epiro vetus vel Ellada gesserit hatte ich vetus als Dittographie von vel (uer' — uel) eingeklammert; mit Unrecht. Denn im Additamentum ad Marcellinum comitem ad a. 536, n. 6 (Mommsen) steht zu lesen: opes Theodati diripiens, quas in Insula vel in Urbevetus congregaverat; desgleichen ad a. 538, n. 7: in deditioe suscipit Urbinum et Urbemvetus. Ob man Epirovetus schreiben soll, ist fraglich; Victor aber dürfte wohl der älteste Zeuge für diesen Barbarismus sein, während noch nach ihm Marcellinus ad a. 517 sich korrekt ausdrückt: atque Thermopylas veteremque Epirum.

Graz.

M. Petschenig.

Miscellen.

An Herrn Dr. W. Kroll und unsere Leser.

Nachdem man früher viel von der Africitas geredet und geschrieben, ohne dieselbe zu definieren, benützte der Unterzeichnete im J. 1880 die Entdeckung des Cassius Felix, um dessen Latinität genauer zu untersuchen. Bei diesem Schritte in das wenig bekannte Gebiet des Spätlateins galt es überhaupt die Veränderung des Sprachmaterials seit Cicero klar zu machen, und so bezog sich denn die Hälfte der Abhandlung auf absterbende Wörter und deren Ersatz, eine Betrachtungsweise, welche damals, soviel mir bekannt, neu war und daher auch einen sichtbaren Einfluss auf die latinistischen Studien ausübte. Wenn man dann auch andere Afrikaner in der gleichen Art untersuchte, so war zu hoffen, dass nach Abzug der individuellen Ausdrucksweisen die Hälfte der Beobachtungen als Beiträge zu der Kenntnis des afrikanischen Lateins übrig bleiben werde, eine Hoffnung, welche sich freilich nicht in diesem Masse erfüllt hat. Aller Anfang ist schwer; aber nach W. Kroll (Das afrikanische Latein. Rhein. Mus. 52, 569) wäre schon der erste Schritt ein Fehlschritt gewesen, da er mir vorwirft: 'Cassius Felix wurde nach Afrika . . . versetzt.' Nun hat aber die Emendation C. F. Cirtensis (statt Artensis) schon Val. Rose gemacht und ebenso auf die auffallend große Verwandtschaft der Sprache mit der des Afrikaners Caelius Aurelianus hingewiesen: Cassius F. citiert dreimal den afrikanischen Arzt Vindicianus, er gebraucht mehrfach das punische Wort girba, welches auch Vindicianus und Caelius kennen, nicht aber die Europäer Scribonius, Celsus, Marcellus Empiricus, Theodorus Priscianus; er schreibt *quam punice aturbis dicunt*, bezeichnet jedoch das Lateinische als seine Muttersprache 75, 10. 78, 15. Deshalb heißt es denn bei Teuffel-Schwabe: 'Der Verfasser ist ein Afrikaner', und der Kenner der alten Medizin, Rob. Fuchs, ist davon vollkommen überzeugt. Wenn also Kroll etwas Besseres weiß, so soll er es sagen; da er aber gar nichts vorbringt, so darf das für uns kein Grund sein, den C. F. darum nicht für einen Afrikaner zu halten.

Dass man nun nach dem Erscheinen der Abhandlung über C. F. ein halbes Dutzend bisher unbestimmter Autoren wegen ihrer sprachlichen Ähnlichkeit mit C. F. mit größerer oder geringerer Bestimm-

heit nach Afrika setzte, ist richtig und zeigt eben nur, daß man das europäische Spätlatein noch gar nicht kannte und dieses mit der neu analysierten Africitas zusammenwarf, ein Fehler, wie er in der Geschichte der Wissenschaften hundertmal vorkommt, ja fast naturnotwendig zu sein scheint. Jede neue Studienrichtung wird überschätzt und unterschätzt, und erst der zwischen beiden Parteien geschlossene Friede ist der bleibende Gewinn der Wissenschaft. Von jenen zweifelhaften Autoren werden nun bei der hohen Bildung Afrikas im 2., 3., 4. Jahrhundert die Hälfte wirklich Afrikaner sein, wenn dies auch noch nicht bewiesen ist; doch muß die Darstellung Krolls dahin ergänzt werden, daß man neben den sprachlichen Argumenten auch mit sachlichen operierte, z. B. bei der Appendix Probi mit geographischen Namen wie Byzacenus, Capsensis, Syrtes, mit den Marsyassteinen, welche Mommsen (Staatsr. III 810, Note 1) alle als afrikanisch erklärte. Wenn nun aber die Romanisten nachweisen, daß die in der Appendix gerügten Sprachfehler gemeinromanisch seien, nicht provinziell, so verlieren jene Gründe allerdings an Wert, und es ist deshalb die Frage nach der Heimat der Schrift Arch. VIII 465 als eine 'offene' bezeichnet, was freilich Kroll nicht erwähnt, weil es zu seiner Anklage, man habe zu viel für afrikanisch erklärt, nicht paßt. Ebenso citiert er nur Sittls Vermutung, Gellius sei ein Afrikaner gewesen, nicht aber die Bezeichnung Arch. VII 124 'Gellius, der Verbündete der Afrikaner', mit welcher ja die afrikanische Abstammung geleugnet wird; spätere Berichtigungen übergeht er, um selbst berichtigen zu können. Wenn die Versetzung der lateinischen Sprachübersetzung nach Afrika getadelt wird, so durfte der Aufsatz von Thielmann Arch. IX 247 nicht verschwiegen werden, in welchem er einen längeren Abschnitt derselben, die Laus patrum, als europäische Übersetzung bezeichnet.

Da die Sache aber einmal so weit gediehen ist, sehe ich mich genötigt, aus der sonst dem Redaktor einer Zeitschrift gebotenen Reserve hervorzutreten. Wenn ich auch in der Annahme des Afrikanischen nicht so weit gehe als Prof. Thielmann, so habe ich doch dessen Abhandlungen darum gerne abgedruckt, weil sie, ganz abgesehen von der Africitasfrage, so viel Lehrreiches enthielten, wie beispielsweise die Darstellung der spätlateinischen und romanischen Futuralumschreibung; als ich aber vor etwa drei bis vier Jahren befürchten mußte, Verwirrung bei den Lesern anzurichten und die Verantwortung nicht mehr glauben zu können, mußte ich meine schon früher gelegentlich erhobenen Bedenken schärfer betonen, und die Folge war, daß die Beiträge des geschätzten Mitarbeiters ausblieben. Auch gegen den Aufsatz von Porphyron erhob ich Bedenken, nahm jedoch denselben, weil er gute sprachliche Beobachtungen enthielt, auf, indem ich meinen Dissens in zwei Redaktionsnoten aussprach. Diese hat Kroll gelesen, schreibt aber gleichwohl, daß Wölfflin, Landgraf, Thielmann auf der alten Grundlage immer 'noch' weiter bauen. Was ihm nicht paßt, wird also einfach wieder ignoriert; die Rhetorik erdrückt die Wahrheitsliebe.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

machte), so wäre es seine Aufgabe gewesen, andere Archaismen bei Florus nachzuweisen, und es ist ja nicht unmöglich, daß Florus die Redensart bei Ennius gelesen hatte. Vor allem aber müssen wir uns bemühen, durch fortgesetzte Lektüre die Wahrscheinlichkeit des Archaismus oder Africismus zu steigern; doch hat bis jetzt K. keine einzige mir unbekannt Stelle beigebracht. Möge schliesslich der Archaismus obsiegen; dann haben wir durch Suchen nach Africismen eine archaische Redensart in ihrem Fortleben durch das Spätlatein beobachtet, wozu wir uns nur gratulieren können; wir haben in dem Weinberge einen Schatz gesucht und denselben durch das Umgraben fruchtbarer gemacht.

Oder die bei Florus, Apulejus, Cyprian vorkommende Verbindung *vix et aegre* (*aegerrime*) könnte afrikanisch sein, und auch ein Beleg aus Plautus würde nicht dagegen sprechen; sie verliert jedoch diesen Charakter, sobald man die bisher (auch von K.) übersehene Stelle Val. Max. 6, 9, 14 bezieht. So sehr ist das Sammeln die Hauptsache; das Raisonnieren kommt nachher von selbst.

In neuerer Zeit erklärte man den Julius Valerius für einen Afrikaner, und 'nun entpuppt er sich bei genauerer Betrachtung als Archaist'. Das heisst also: in der Zeit der mangelnden Stilunterscheidung hat man gar nichts an J. V. gesehen; durch seine Vergleichung mit den Afrikanern erkennt man seine altertümliche Färbung. Die Arbeit, aus welcher diese Erkenntnis hervorging (vorausgesetzt, daß sie richtig sei), hat nicht Kroll gemacht. Doch liegt ihm daran, die Ausgabe von Bernh. Kübler, welche von einem Fachmanne wie Ausfeld im Rhein. Mus. 52, 435 als 'gut' bezeichnet war, ebendasselbst S. 585 als 'unzuverlässig' hinzustellen. In der That ist an drei Stellen die Epitome nicht benützt, obschon sie mit dem Originale stimmt, worauf man indessen kaum ein allgemeines Urteil bauen darf; bestreitet doch K. S. 583 Note 2 mir eine Behauptung, weil ich sie nur an zwei Beispielen bewiesen habe. Sicher bleibt, daß sich Kübler durch Entzifferung des Turiner Palimpsestes und durch die Kollation des Codex Ambrosianus große Verdienste erworben hat, und daß es leicht ist, auf Grund solcher Vorarbeiten einzelne Berichtigungen zu bringen. Es war sogar bisher Sitte, daß in solchen Fällen der Zweite seinem Vorgänger dankte, und was Ritschl durch die Vergleichung des Ambrosianus für die Plautuskritik geleistet, bleibt anerkannt, wenn es auch durch Studemund u. a. weit überholt ist. So hat Kübler zuerst im Turiner Palimpseste statt *aevi aeternitas* gelesen 'aeviternitas', welches nun Kroll, obwohl es bisher nicht belegt ist, vielleicht mit Recht in den Text gesetzt wünscht; nur bedürfte es des Ausrufungszeichens nicht, da die Verteidiger der Vulgata sich auf das neutestamentliche *αἰῶνες αἰῶνων* berufen werden.

Nach den Archaismen kommen die Gräcismen zur Besprechung. Sie werden, da die griechische Sprache in Afrika eine bedeutende Rolle spielte, zugegeben, jedoch gleich wieder zurückgezogen, weil man nicht wissen könne, ob die lateinisch schreibenden Schriftsteller dieselben selbst gebildet oder aus der 'Volksprache' geschöpft

hätten. Also wieder eine Verschiebung der Kulissen! Da wir das 'afrikanische Latein' untersuchen wollten und Kroll diesen Titel selbst beibehält, so muß dieses das Latein der afrikanischen Autoren im Gegensatze zu dem der Europäer sein. Die Grundlage desselben bildet allerdings das in Afrika gesprochene Latein, welches wir leider nicht mehr hören, sodafs das litterarische Latein jenes Landes an dessen Stelle treten muß. Wenn die Sprache des Cassius Felix mit der des Vindicianus und Caelius Aurelianus genau stimmt und von der des Scribonius, Celsus, Marcellus, Theodorus abweicht, so gehört der Autor eben darum nach Afrika, wobei die 'Volksprache' gar nicht mitspielt. Wenn aber die afrikanischen Autoren sich in ihrem Latein mehr Gräcismen gestatten als andere, so gehören diese Wendungen immerhin zum afrikanischen Latein, und es geht dies eben darauf zurück, dafs dieselben bei ihren Lesern mehr Verständnis dafür voraussetzen, womit wir mit dem einen Fusse wieder in die Volkssprache zurücksinken. K. rechnet dahin, einer Erklärung von mir folgend, die Vorliebe für den Reim, welche mit der gorgianischen Rhetorik zusammenhänge; damit wird aber ein Zusammenhang zwischen Sicilien und Afrika zugegeben, welcher bei Firmicus Maternus nicht angenommen wird.

Ähnlich steht es mit den unklassischen Nominalzusammensetzungen mit *in* privativum, wie *in* corruptio, *in* eruditio, welche K. nicht als Africismen anerkennen will, sondern als wörtliche Übertragungen aus dem Griechischen, ἀφθαρσία, ἀπειθεσία. Welcher Gegensatz! Weil die afrikanische Bibelübersetzung jene Bildungen riskierte, gehören sie nun eben zum 'afrikanischen Latein', und weil sie auf weltliche Kreise gewirkt und neue Formen wie *in* memoria erzeugt haben, wie Kroll selbst zugiebt, ist an einer Stelle (Arch. IV 408) von 'afrikanischer Volkssprache und Litteratur' die Rede, während K. an zwei Stellen (S. 580. 581) die Litteratur streicht und nur die Volkssprache substituiert, in welcher jene Bildungen freilich nicht wurzelten; diese Fälschung benützt er dann, um seinen Gegnern 'Gedankenlosigkeit' an den Kopf zu werfen. Wir werden uns wohl hüten, auf solche nach unserem Urteil unparlamentarische Ausdrücke, welche selbst jenseits des Ozeans Aufsehen erregt haben, mit gleichem Kaliber zu antworten, da uns die Ehre der deutschen Wissenschaft zu hoch steht; wir gestatten uns nur, an Herrn K. die Frage zu richten, ob er denn selbst schon vergessen habe, dafs er Herrn Prof. Sittl, dessen Einsicht und richtiges Urteil jetzt gelobt werden, kurz vorher wegen seiner Firmicusausgabe wie einen unwissenden Schuljungen abgekanzelt hat. Gleichwohl hat er von demselben 116 Emendationen angenommen, einen andern Gelehrten dagegen, von welchem er 3 Konjekturen gebilligt, 25 verworfen hat, zu den 'insigniter meriti' gestellt. Die Gründe des Lobes und Tadels zu entwickeln wäre zu unerquicklich, und zudem sind sie dem einsichtigen Leser nicht verborgen. Wir verzichten also darauf, das richtige Kompositum mit —losigkeit zu suchen.

Wie wenig sich K. bemüht hat, meine Schriften zu verstehen,

zeigt seine Note S. 583 über den Purismus Ciceros und Caesars. Wenn ich nämlich von der 'Umwandlung der lateinischen Sprache durch Cicero und Caesar' sprach, so meinte ich natürlich, daß das Latein, welches sie selber schrieben und durch ihr Beispiel andern Schriftstellern empfahlen, ein anderes gewesen sei als das Catos oder Sisennas. Kroll aber imputiert mir die monströse Behauptung, als ob Cicero und Caesar die 'Volksprache' umgewandelt hätten, und entgegnet, der Einfluss derselben auf die 'unteren Volksschichten' sei nur sehr gering gewesen, wovon ich gar nicht gesprochen hatte.

Um auf die wirklichen Africismen überzulenken, so pflegt man zu diesen den Genetiv der Inhärenz zu rechnen, wie er massenhaft bei Apulejus begegnet in: fores ianuae, siderum stellas, fati sortem. 'Aber es ist wichtig, festzustellen, daß sich schon bei Vitruv Beispiele finden', schreibt K. Der Frage, welcher Zeit das Werk Vitruvs angehöre (Arch. X 301), weicht er hier geschickt aus, weil ihm ein später Ansatz nicht passen würde. Vergleicht man aber Vitruv 1, 1 divina tua mens et numen mit Eutrop. praef. tranquillitatis tuae mens divina, so können doch Zweifel an dem augusteischen Zeitalter auftauchen, weil das erste Jahrhundert nach Chr. nichts Ähnliches aufweist. Nun muß jeder Leser glauben, Kroll habe jene Beispiele aus Vitruv selbst nachgewiesen, und doch hat er sie von mir (Arch. IX 553) entlehnt, freilich ohne meinen Namen zu nennen, obschon er sonst jede Gelegenheit zum *καμωδεῖν ὀνομασίᾳ* benützt; er hat also den Sachverhalt verschleiert. Ich könnte aus Vitruv ganze Dutzende weiterer Beispiele anführen: commensus symmetriae, argumenti ratio, spiritus flatus, elegantiae decorem, grumorum tumuli u. s. w. Wenn aber Vitruv nicht in das erste Jahrhundert der Kaiserzeit zu setzen wäre, so müßten wir fragen, woher Apulejus, Arnobius u. a. ihren Bombast geholt haben. Hier wird passend an Homer und griechische Tragiker erinnert, wie *ἔριδος νεῖκος*, *πῆμα κακοῖο*, *εὐνῆς λέχος*, und diese Phraseologie in die afrikanische Rhetorschule gesetzt. Leider folgt die ungeschickte Bemerkung, dies habe mit der 'Volksprache' nichts zu thun und sei 'rein rhetorisch'. Darum gehört aber *nugae nugarum* doch, wie mir auch ein Semitist bestätigt, in das 'afrikanische' Latein, und den Abstand von Italien erkennt man, wenn man beispielsweise bei Novatian von Rom um 250 nur zwei solche Genetive findet, *permutatio conversionis* und *temperamenti moderamen*. Auch mit den Worten 'rein rhetorisch' gewinnt man nichts, denn in der römischen und in der gallischen Rhetorik (Panegyrici) ist dieser Genetiv nicht heimisch. Mögen die Ausdrücke herkommen, woher sie wollen, aus dem Punischen, aus dem Griechischen, aus der Rhetorschule, aus der Bibelübersetzung — wenn sie den afrikanischen Autoren charakteristisch sind, so gehören sie zu dem 'afrikanischen Latein', und es giebt keine Logik, welche dies wegzudisputieren imstande wäre. Die einzige (längst bekannte) Stelle bei Petron 37 *nummorum nummos* kann gegen hunderte nicht in Betracht kommen; auch Friedländer bezeichnet sie als Hebraismus.

Ferner sollen wir die Verbindung von Positiv und Superlativ



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

damit abbrechen. Neue Beispiele zu einer konstanten Regel haben keinen Wert.

Wir wollen durchaus nicht behaupten, daß der Aufsatz keine guten Bemerkungen und Anregungen enthalte, aber sie gehen in den Hyperbeln und Entstellungen beinahe unter. Auch wir haben in bald zwei Jahrzehnten vieles gelernt, und ich gebe gerne zu, daß ich heute über die Verba auf -ficare anders urteile als 1880 in der Abhandlung über Cassius Felix. Aber wenn K. dies mit Recht tadelt, so sollte er doch nicht vergessen, daß die Befruchtung der Latinistik durch die Romanistik erst durch uns angebahnt worden ist (wie einer der bedeutendsten Linguisten offen ausgesprochen hat), daß er also selbst durch unsere Studien gefördert worden ist. Aber im Eifer zu polemisieren ist er so weit gegangen, daß er nicht nur mit uns, sondern schließlich mit sich selbst in Widerspruch geraten ist. Denn wenn er das wissenschaftliche Problem anerkennt, so darf er auch die Forschung nicht tadeln, und wenn er die 'Ansätze' zu lokalen Sprachverschiedenheiten und die Möglichkeit einiger Beobachtungen zugiebt, so hätte er nicht versuchen sollen, schließlich alles zu widerlegen oder doch zu bemängeln. Er schreibt ja S. 571: 'Daß sich in Afrika eine eigene Spielart der römischen Sprache entwickelt haben wird, wäre Thorheit zu leugnen'. Ihm selbst ist es freilich nicht gelungen, auch nur einen Africismus zu entdecken.

München.

Ed. Wölfflin.

Si quid = quicquid.

Ob die Griechen ihr εἴ τι (= ὅσον) gebildet haben um ὅ τι von ὅτι (daß) zu unterscheiden, wäre noch zu untersuchen. Daß die Römer si quid nicht in kondicionalem Sinne verstanden haben, sondern als synonym mit quicquid (so viel oder so wenig) lehren folgende Zusammenstellungen. Aemilius Paulus bat bekanntlich, daß eine Sühne seines Glückes nicht den Staat, sondern seine Familie treffen möge. Val. Max. 5, 10, 2 si adversi quid populo R. immineret = de vir. illustr. 56 si quid adversi rei p. imminebat; Sen. cons. Marc. 13 si quid invidiae dandum esset. Vell. 1, 10, 4 ut, si quis (deorum) invideret fortunae suae . . . in ipsum saevirent (Plural). — Liv. Per. 44 quicquid diri populo R. immineret, was wahrscheinlich um 30 nach Chr. geschrieben ist.

München.

Ed. Wölfflin.

Addenda Lexicis Latinis.*)

- aspector: mox ut -or exstiterit Aug. Serm. 117, 12.
 attranseo: anima -iens ad te Aug. Conf. 5, 1.
 boniuolus: qui fuit inuidus, sit -us [Aug.] Serm. 265, 3.
 byrrhus (= uestis): nolo habeas talem -um Aug. Serm. 161, 10;
 nemo det -um 365, 13; offerat -um pretiosum ibid. Cf. Gloss.
 calumniatio: Aug. Serm. 51, 16.
 circuminscribo: quem nullis -ibit locus Aug. Conf. 5, 2.
 coaugmento: Aug. Serm. 126, 15.
 coessentialis: Filium Dei coaeternum et -em [Aug.] Serm.
 243, 2.
 cohibentia: [Aug.] Serm. 55, 1.
 cohortator: copiosissimus fidelium -or [Aug.] Serm. 133, 3.
 commensuro: secundum quantitatem uolnerum uel tumorum
 -atur longitudo uel latitudo epithematum [Aug.] Serm. 247, 3.
 compuncte: non satis c. poenitentiam accipit [Aug.] Serm. 261, 3.
 conspicuo (opp. tenebresco): fides -at [Aug.] Serm. 99, 4.
 conuiciose: -e clamat Aug. Serm. 125, 8.
 conuiuisco: Christo Aug. Serm. 214, 11.
 corpulente: -ius fluitant Aug. Gen. ad litt. 2, 4.
 corruptibiliter: (aliquid) c. agere Aug. Serm. 362, 17; non c.
 uiuunt ibid. 28.
 diffirmo: -ando otio Aug. Ep. 13, 1.
 discernentia: Aug. Ep. 4, 1.
 domnupraedius: Schol. Iuv. 10, 83.
 eradicator: -or et plantator (Christus) Aug. Serm. 312, 3 bis.
 eulogice: (Paul. Nol. in) Aug. Ep. 24, 6.
 excarno: euangelium Iohannis mentes -at Aug. Serm. 140, 6.
 expompo: Aug. Serm. 45, 8.
 falsitudo: per ipsam -inem nimia se ebrietate obruere [Aug.]
 Serm. 295, 5.
 ferbunculus: Theod. Prisc. 1, 26 (p. 28, 9 Rose) = fervunculus.
 fluxibilis: -ibus et corpulentis umoribus Aug. Gen. ad litt. 3, 4;
 (lignum) tractabile, non -ile Serm. 242, 8.
 furnale: panibus coquendis (seruiunt) -ia [Aug.] Serm. 10, 4.
 horticultus: in illa -i casa [Aug.] Serm. 170, 1.
 interiector: -or germinis [Aug.] Serm. 157, 1.
 irrefectus: -us discessit [Aug.] Serm. 85, 3.
 irriguum (sing.): Dominus -um subministrat [Aug.] Serm.
 192, 1.
 lacuneus: -a uellera [Aug.] Serm. 170, 1.
 lapidifer: -as manus [Aug.] Serm. 114, 3.

*) Vgl. Arch. X 412, wo fotor nicht = fautor, sondern von foveo abzuleiten ist.

- lapillatus: manibus -os circulos splendentes induxit [Aug.] Serm. 49, 1.
- libidinarium: utrosque -os [Aug.] Serm. 195, 4.
- luxurianter: Aug. tom. V 41 D (Antv. 1700).
- luxuriator: Aug. tom. V 81 D (Antv. 1700).
- materne: m. flere Aug. Serm. 324 (dub.).
- mendicator: nocturnus [Aug.] Serm. 85, 3.
- mensuror (depon.): -etur et adspiciat [Aug.] Serm. 279, 4.
- miseritus (adv.): Catull. 63, 49 (MSS aliquot et Schwabe).
- mollefacio: -tus tumor [Aug.] Serm. 247, 6.
- nutricatorius: -a auctoritas (v. l. nutritoria) Aug. Serm. fragm. col. 1519 D (Par. 1683).
- parcitor: Aug. Serm. 256, 1 (dub.).
- pauperticula: de nostra -a peregrinis et pauperibus erogemus [Aug.] Serm. 78, 4.
- perexpendo: donec omnem potum -at [Aug.] Serm. 295, 7.
- perexpleo: nisi -etum fuerit conuiuium [Aug.] Serm. 281, 3.
- perpessor: persecutionis Aug. Serm. 313, 2.
- perseuerator: tanti -is uoce constrictus [Aug.] Serm. 85, 3.
- praefido: meminerimus de nobis ipsis non esse -endum Aug. Serm. 285, 4.
- praelatus: in (crucis) -u [Aug.] Serm. 155, 11.
- praerogantia: debitor factus non -a nostra Aug. Serm. 254, 6.
- principlialiter: Gaius 4, 139 (cod.).
- protoferum: -um aeterni consulis [Aug.] Serm. 180, 1.
- prurulentus: -a malitia [Aug.] Serm. 20, 2; 3.
- pyraterium: iniquitatis [Aug.] Serm. 145, 3 (dub.).
- quadupliciter: simpliciter non q. Aug. Serm. 270, 3.
- quantocumque: q. . . . tanto Aug. Serm. 267, 2.
- quaquaversum: Aug. Conf. 7, 1.
- recursor: audis praecursorem -or Aug. Serm. 292, 8.
- reliquarium: -um Euae Aug. Conf. 5, 8.
- relugeo (opp. lugeo): illa luxit, ista -xit [Aug.] Serm. 120, 2.
- resaucio: priorum cicatrices uolnerum -are [Aug.] Serm. 254, 1.
- roscido: malogranata -antia [Aug.] Serm. 170, 1.
- ructator: magnus -or, hoc est, praedicator Aug. tom. V 120 A (Antv. 1700).
- sacra (ae, fem.): Imperatoris -am nemo sine periculo contemnit [Aug.] Serm. 1, 7.
- sanum (adv.): quando s. gaudeo Aug. Conf. 10, 1.
- sexties (= sexies) Aug. Serm. 216, 8.
- simplo (adv.): s. restituere [Aug.] Serm. 267, 2.
- sputor: affectus contumelia -orum Aug. tom. V 73 A (Antv. 1700).
- subdesero: Petrum Dominus -uit [Aug.] Serm. 79, 1.
- sumpticulus: -os, quibus sustentantur, apud se habere Aug. Serm. 356, 10.
- sycomorum: -a dicuntur poma quaedam ficis similia Aug. Serm. 174, 3.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

findet sich die Formel Mo. 520 i. m. di a., mortuom illum credidi expostulare; Trin. 447 i. m. a. Iuppiter, neque te derisum advenio neque dignum puto; Ter. Hec. 106 i. m. di a., haud propterea te rogo. An dieser Stelle ist das Futurum durch Donat überliefert, während die Handschriften, selbst der Bembinus, den Konjunktiv haben. Ellipse des Futurums endlich findet sich noch Po. 440 i. m. Iuppiter —.

Deutlich ersieht man, daß das Futurum von Plautus bis auf Terenz an Raum verloren hat. Dies geht erstens aus der gleich folgenden zahlenmäßigen Vergleichung mit dem Gebrauch des Konjunktivs in Beteuerungsformeln hervor; ferner erscheint aber auch die futurische Formel schon insofern erstarrt, als nur mehr die Götter im allgemeinen, aber selbst Iuppiter nicht mehr angerufen wird, um von anderen Freiheiten des Plautinischen Gebrauchs zu schweigen. Stellen wir zunächst statistisch fest, daß die Formel mit dem Konjunktiv amet (ament) bei Plautus 24mal — einschliesslich Ci. 512 ita me di deaeque superi atque inferi et medioximi (es wird noch eine ganze Reihe von Göttern angerufen, aber ament fehlt, weil der Redner unterbrochen wird) — und bei Terenz 21mal (Stellensammlung bei Probst, Beiträge zur lat. Gr. I p. 73—74) vorkommt. Je einmal gebrauchen beide den Konjunktiv serve(n)t: Plant. Po. 1258 ita me di servent, ut hic pater est voster; Ter. Ph. 807 ita me servet Iuppiter, ut propior illi, quam ego sum ac tu, homo nemost. Iuvent steht einmal bei Plautus Cu. 574 at ita me machaera et clupeus — bene iuvent pugnantem in acie, nisi — faciam. Noch zu erwähnen ist Ter. Heaut. 1030 ita mihi atque huic sis superstes, ut <tu> ex me atque hoc natus es. Bene wird der Formel bei Plautus an 4 Stellen (Ca. 452. St. 505. Aul. 445. Pe. 639), bei Terenz an 2 Stellen (E. 882. Ph. 165) zugefügt. Fälschlich haben es ausserdem der Bembinus Ad. 749, die übrigen Codices und Donat Hec. 106 überliefert. Im übrigen zeigt sich zwischen dem Sprachgebrauch der beiden Dichter nach zwei Richtungen hin ein wesentlicher Unterschied. Einmal sehen wir die Formel bei Terenz insoweit erstarrt, daß an allen 21 Stellen nur die di angerufen werden, während Plautus mit vollkommener Freiheit bald die di, z. B. Bac. 111. Ca. 452, aber auch die di deaeque Ml. 501 und 725, die Laverna Aul. 445, die Venus St. 742 u. Cu. 208, eine ganze Reihe von Göttern B. 892 u. Ci. 512 ff. anruft, ja die Formel ganz ins Profane überträgt Mo. 182 ita tu me ames, ita Philolaches te amet, ut venusta's. Diese Thatsache giebt der oben ausgesprochenen Vermutung über dieselbe Entwicklung bei dem Futurum volle Sicherheit.

Deutlich ist aber zweitens auch zu erkennen, daß die Futurformel die altertümlichere, aber die weniger gebräuchlichere und dem Absterben sich nähernde ist. Dies ist weniger aus der geringeren Zahl der Beispiele, als aus der Konstruktion, der Art der Verbindung mit der Umgebung zu schliessen. Die älteste Konstruktion muß, wie schon gesagt, diejenige gewesen sein, in welcher auf die mit ita (sic) eingeleitete Formel ein vergleichender Satz mit ut folgte. Schon auf dem Übergang zum Verlust des selbständigen Satzwerthes und sich

der Interjektion nähernd finden wir die Formel in Verbindung mit einem parataktisch angefügten Satz wie *Ml. 1403 i. m. d. a., ultro ventumst ad me*; *Mo. 170 i. m. d. a., lepidast Scapha*. Endlich völlig verloren geht die Selbständigkeit, wenn der Satz interjektionsartig, etwa unserem 'weifs Gott' vergleichbar, mitten in einen anderen Satz eingeschoben wird wie *Amph. 597 neque, i. m. d. a., credebam*; *Ter. E. 882 te quoque iam Thais, i. m. d. bene a., amo*; *1037 bene, i. m. d. a., factum*; *Heaut. 308 prae gaudio, i. m. d. a., ubi sim nescio*. Da ist es nun charakteristisch, daß Plautus fast die Hälfte der Beispiele, nämlich 11 von 24, noch mit der alten *ut*-Konstruktion verbindet: *B. 111. 892. Ca. 452. Pe. 492. Po. 289. 1413. St. 505. 742. Aul. 495. Cu. 208. Mo. 182*, während Terenz sie unter 21 Fällen nur noch 2mal hat *Heaut. 686 atque ita me di ament, ut ego nunc non tam meapte causa laetor quam illius*; *Hec. 579*. — Von den übrigen Plautinischen Beispielen haben 10 einen parataktischen, meist vollständigen, nur *Pe. 639 u. Trin. 1024* elliptischen, Satz; an zwei Stellen wird der Redende unterbrochen *Ps. 493 u. Ci. 512*, und nur eine einzige Stelle zeigt die Formel in den Satz eingeschoben *Amph. 597*. Bei Terenz besteht dagegen die Mehrzahl der Fälle, 13 von 21, aus solchen interjektionsartig eingeschobenen Formeln, und diesen Charakter hat auch noch *Hec. 864 dic verum. † i. m. d. a., Pamphile*. Noch sei hinzugefügt, daß die Formel von Männern und Frauen ohne Unterschied des Standes gebraucht wird.

Verfolgen wir nun die weiteren Schicksale der konjunktivischen Formel — die Futurformel ist auf Plautus und Terenz beschränkt —, so begegnet der Konjunktiv *ament* bei Catull 97, 1 *non, ita me di ament, quicquam referre putavi*. Außerdem lesen wir *iuvent 61, 196: at, marite, ita me iuvent caelites, nihilo minus pulcher es* und das ganz ungewöhnliche *iuerint 66, 18 non, ita me divi, vera gemunt, iuerint*, von Properz nachgeahmt 3, 17, 21 *et quas Euphrates et quas mihi misit Orontes, me iuerint: nolim furta pudica tori*. Dasselbe Verbum noch einmal bei Cicero *Att. 1, 16, 1 saepe, ita me di iuvent, te non solum auctorem consiliorum meorum, verum etiam spectatorem pugnarum mirificarum desideravi*. Die Stellung ist, wie sich erwarten läßt, hier überall die zuletzt entwickelte, die eingeschobene.

Da nirgends ein Beispiel der mit *ament* gebildeten Formel aus Cicero oder einem späteren Schriftsteller citiert wird, vgl. z. B. *Hand Tursellinus III p. 494 f.*, so vermute ich, daß diese der alten Sprache so geläufige Formel schon der klassischen Zeit abhanden gekommen ist. Doch begegnen andere, nicht formelhafte, konjunktivische Beteuerungen. So liest man bei Catull 67, 9 *non, ita Caecilio placeam, cui tradita nunc sum, culpa mea es*; *Cic. Cat. 4, 11 ita mihi salvere publica vobiscum perfrui liceat, ut ego — non atrocitate animi moveor*; *Verr. 5, 35 ita — comprobet, ut — accepi*; *fam. 5, 21, 1 nam tecum esse, ita mihi omnia quae opto contingant, ut vehementer velim*; *Balbus fam. 9, 7 B, 3 quod te, ita incolume Caesare moriar, tanti facio*; *Sen. contr. 7, 1, 6 ita mihi —, Fortuna, succurras, ita mihi contingat aut honeste vivere aut mori —, ut ille iurabat*; *Sen. Troad.*

599 ita — contingat et me — solvant ac — condant et — premat, ut — iacet; auch Tib. 2, 5, 63 vera cano: sic vescar et . . sit ist eine ähnliche parataktische Konstruktion, nur mit Voranstellung des anderen Gliedes und mehr den mit sic (ita) eingeleiteten Wunschsätzen sich nähernd; Prop. 1, 18, 11 sic mihi te referas levis, ut non altera intulit pedes; 4, 14, 2 sic norim — nec veniat —, ut.

Wie Cic. Att. 5, 15, 2 ita vivam, ut maximos sumptus feci und fam. 16, 20 sollicitat, ita vivam, me tua, mi Tiro, valetudo schreibt, so Val. Max. 9, 13, 3 ita vivam, dabo. Dagegen ist das von Dräger I² p. 311 als Betenerung citierte ne aegrotus sim Tusc. 3, 12 Wunsch, nicht Betenerung und Att. 4, 16, 8 ne vivam falsches Citat. Besonders reich an Beispielen der ältesten Konstruktion mit ut ist Petron: 44 ita meos fruniscar, ut ego puto omnia illa a diibus fieri; 57 ita tutelam huius loci habeam propitiam, ut ego, si secundum illum discumberem, iam illi balatum duxissem; 58 ita satur paene fiam, ut — dono und ita lucrum faciam et ita bene moriar, ut (so Jahn, Bücheler aut) — iacet; 70 ita crescam —, ut — fecit; ohne ut 74 ita genium meum propitium habeam, curabo domata sit Cassandra. Dagegen sind die Stellen 61 oro te, sic felicem me videas, narra illud; 72 sic vos felices videam, coniciamus nos in balneum; 75 rogo, inquit, Habinna, sic peculium tuum fruniscaris: si quid perperam feci, in faciem meam inspue gleich den bei den Augusteischen Dichtern so häufigen mit sic (ita) eingeleiteten Wunschsätzen. Aber weder Petron noch einer der archaisierenden Autoren des 2. Jahrhunderts kennt das formelhafte ita me di ament. Eine ähnlich gebildete Betenerung bietet Fronto ad Caes. III 20 quem, ita vos salvos habeam, magno pondere gravius amo et colo.

Die dem klassischen und silbernen Latein geläufige Betenerungsformel, die umgekehrt dem alten Latein unbekannt ist, ist die mit moriar, percam, dispeream eingeleitete. Moriar kenne ich nur aus Cicero Att. 8, 6, 3 moriar, si; 5, 20, 6; fam. 9, 15, 2. Peream scheint bei ihm zu fehlen. Catull hat es zuerst 99, 2 Lesbia me, dispeream, nisi amat; 99, 4 dispeream, nisi amo; vgl. Verg. catal. 9, 2 u. 13, 3. Es folgt Varro r. r. 3, 3, 9 peream, ni pisces putavi esse; Caelius fam. 8, 15, 2 peream, si minima causa est; Brut. fam. 11, 23, 2 peream, si — poterunt; weiter findet sich die Formel bei Horaz, Propertius, Ovid, Seneca phil., Martial, überall natürlich mit einem Bedingungssatz verbunden. Ob die negative Betenerungsformel ne vivam häufiger vorkommt, ist mir unbekannt; ne valeam habe ich aus Martial 2, 5, 1. 4, 31, 3. 6, 64, 18 und Marcus bei Fronto ad Caes. 2, 3 notiert.

Alle diese bisher besprochenen Formeln stützen eine Behauptung. Anderer Art ist die mit si vivo im Altlatein eingeleitete Betenerung (Brix zu Plaut. Mn. 903), welche eine durch das Futur ausgedrückte Drohung stützt. Dieser Formel entspricht wieder im Latein der Vulgata (vgl. Kaulen, Handbuch § 198) ein in der Form eines Hauptsatzes ausgesprochenes, aber als abhängig aufzufassendes vivo (vivit), welches einer durch ein Futurum ausgesprochenen Drohung oder Ver-



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

mersum, dum iugiter in altis aedibus suspendio cruciantes impulsione manuum funibus agitatis per vacuum aerem huc atque illuc faciebant vagari pendentem. Ist somit die Identität von cremare und suspendere erwiesen, so wäre nur noch der Beweis zu erbringen, daß die Alten die Methode gekannt haben, zum Zwecke der Heilung Glieder in der Schweben zu erhalten. Vegetius selbst scheint suspendere in ähnlichem Sinn angewendet zu haben IV 4, 1: *suspensumque animal ab alio cibo penitus abstinebis*, wozu Gesner bemerkt: *suspensum credo, ne terram quatuor pedibus contingere possit*. Unwillkürlich wird man auch an das schlaue Mittel erinnert, durch welches Eumenes während einer Belagerung den Pferden die nötige Bewegung verschaffte, wie Cornelius Nepos Eum. 5, 5 erzählt.

Inferias mittere.

Als die einzigen Zielaccusative von reinen Substantiven werden Archiv X 399 angeführt: *suppetias, exsequias, infitias*. Während diese bereits in der älteren Dichtung vorkommen, findet sich ein vierter, von G. Brunnert, Sprachgebrauch des Dictys Cretensis, Erfurt 1894, übersehener, der offenbar eine Neubildung ist, bei Dictys Cretensis V 13, 5: *Polyxena suadente Ulixē per Neoptolemum Achilli inferias missa*. Diese Analogiebildung lag um so näher, als *inferias mittere* mit *inferias* als Objekt eine ganz geläufige Verbindung war.

Erlangen.

Paulus Geyer.

Sanna.

A. Sonny hat Archiv X 378 in überzeugender Weise den Übergang von *γέγρα* = *αἰδοῖον* in die Bedeutung von *nugae, ineptiae* aus dem spottenden Sinne erklärt, den das *αἰδοῖον* in der Symbolik der Südländer hat: '... Daher *far le fiche* bei den Italienern als Gebärde des Spottes und der Ausdruck *cazzo* = *Dummkopf*... Einen ähnlichen Bedeutungswechsel zeigt *sanna*, ursprünglich = *τὸ αἰδοῖον*..., sodann = *höhnende Gebärde*.'

Es scheint mir immerhin einer Hinweisung wert, daß eine Anzahl auf Heiterkeit und Scherz, auf Dummheit und Spott bezüglicher Wörter, wenn auch nicht *hoc genus omne*, in folgender Gruppe der Comm. notar. Tir. tab. 62, 4—16 begrifflich vereinigt erscheint: *laetus, laetitia, laetificat, scurra, scurrilis, stultus, stultitia, fatuus, murio (morio), gurridus (gurdus), stolidus, sannae, subsannat*.

Köln.

Wilh. Schmitz.

Mons sacer bei Olisipo.

'Monte Tagro' in ea regione, ubi est oppidum Olisipo, sollen nach Varro r. rust. 2, 1, 19 die Stuten vom Winde trächtig werden. Da man diesen Berg sonst nicht kennt, so vermute ich Sagro oder Sacro; denn in der That giebt es einen Berg Monsanto in der Nähe von Lissabon. [Schon Columella 6, 27, 7 schrieb 'sacro monte', Plinius 8, 166 circa Tagum annem. Anm. d. Red.]

Lissabon.

Leite de Vasconcellos.

Transfluminianus.

Diese Neubildung steht in einem interessanten Kaufvertrag auf Papyrus aus dem Jahre 166 n. Chr. (im British Museum Nr. 229, Facsimile in der 2. Serie der Palaeographical Society I 1884—94, Taf. 190, eingehend besprochen von A. Schulten *Hermes* 1897, 273 ff.). Ausgefertigt ist derselbe in Seleucia Pieriae, wo ein Detachement der misenatischen Flotte überwintert hatte. C. Fabullius Macer, optio auf der Triere Tigris, kauft von dem miles classis Q. Julius Priscus *puerum natione Transfluminianum nomine Abban.**) Der Knabe stammte also aus dem Lande 'jenseit des Flusses', aus Mesopotamien; denn unter flumen ist zweifellos der Hauptstrom jener Gegend zu verstehen, der Euphrat, der damals den Römern harte Kämpfe gekostet hatte (Partherkrieg 162—166). Ebenso wird er in der Bibel an vielen Stellen schlechtweg als 'der Fluss' bezeichnet, z. B. II Reg. 10, 16 *eduxit Syros qui erant trans fluvium*, Jes. 7, 20 *qui trans flumen sunt*, Jos. 24, 2 *trans fluvium habitaverant* (24, 3 steht in der Vulgata *de Mesopotamiae finibus*, während der Urtext 'von jenseit des Flusses' bietet); Exod. 23, 31 *a deserto usque ad fluvium* (dagegen Jos. 1, 4 *a deserto usque ad fluvium magnum Euphraten*). Das Ethnikon (vgl. *Germanicianus, Britannicianus*) scheint weitergebildet von einem *transfluminus* (vgl. *flamen, flaminus*). Ovid hat *flumineus*, Caelius Aurelianus gebraucht *fluminalis* (dazu das Kompositum Corp. gloss. II p. 200 *transfluminales περατιχοι*), Augustin endlich *transfluvialis* (von Abraham). Ähnliche unbestimmte Ethnika auf Inschriften, z. B. Bonn. Jahrb. 77 p. 25 ein Soldat der Räterkohorte *natione Montanus* (Brambach 478 *Astur transmontanus*).

Halle a/S.

Max Ihm.

Strigo.

Zu den zahlreichen Appellativen auf o, onis, die als Eigennamen wiederkehren, gehört auch *Strigo*. So lautet das Cognomen des *Calidius*, eines der bekanntesten arretinischen figuli, von dem unter anderen folgende Fabrikstempel bekannt sind: *Calid(i) || S[t]rig(onis)*, *Eros Calidi Str(igonis)*, *Menola(us) Strigon(is)*, *Pro(tus) Str(igonis)*, *Sasa Calidi Stri(gonis)*. Vgl. Gori I. E. II 321, 61; Gamurrini, vasi aretini nr. 267. 269. 266. 268. Für das bei Festus, Paulus 314 herzustellende *strigones* beruft sich Fisch (Die latein. nom. pers. auf o, onis p. 27 f.) mit Recht auf das Graffitto C. I. L. XI 739 m.

Halle a/S.

Max Ihm.

*) *abba* ist aramäisch = Vater.

Ablativ red bei Plautus.

D im Auslaut fiel nach einem langen Vokale in der Zeit des Plautus regelmässig, ausgenommen in me(d), te(d), se(d) Accus. Ablat. Einsilbige lateinische Wörter widerstehen infolge ihrer Fähigkeit den Accent zu tragen dem Prozesse der Schwächung, welche auf unbetonte Endsilben wirkt. So widerstehen für, cūr der Kürzung eines langen Vokales vor Schluss-r.

Ein anderes einsilbiges Wort, nämlich res, welches gleich den Pronomina personalia bald betont wurde, bald nicht, behielt wahrscheinlich das Schluss-d seines Ablativs in der Zeit des Plautus, so gut wie jene. Die Form red muß zur Vermeidung eines Hiatus verlangt werden in Versen wie:

Anul. 141 nec sibi advorsari certum est de istac red unquam,
soror. (P, A n. l.).

Merc. 629 de istac red argutus es, ut par pari respondeas. (P, A n. l.).

Pseud. 19 iuvabo aut red aut opera aut consilio bono. (A P).

Oxford.

W. M. Lindsay.

Zur Regula Benedicti.

Dass die Orthographie des heil. Benedict mit den Vorschriften der Grammatiker übereinstimme, oder dass sie in den verschiedenen Ausgaben der Ordensregel, bezw. an verschiedenen Stellen derselben Regel dieselbe sei, wird man kaum behaupten wollen, und so muß man dem Ben. belassen, was in den ältesten Handschriften überliefert ist. Zu diesen gesellen sich nun die im Corp. Gloss. V 412 ff. abgedruckten Erklärungen 'Sermonum de regulis', deren Codex dem 8. oder 9. Jahrh. angehört. Um minder Wichtiges zu übergehen, bestätigen die Leidner Glossen 414, 64 teterrimum genus gegen deterrimum, sie bestätigen 412, 36 den Plural biberes = potiones, und dass ich Reg. Ben. 35, 18 richtig ediert habe singulas (nicht singulos) biberes verbürgt die Regula Caesarii 22 mit binas biberes. Einen neuen Halt gewinnt jetzt auch das von mir 27, 6 hergestellte senpectas (= sympaectas). Ausserdem zeigen die Glossen, dass man im 8. Jahrh. manches Wort anders verstanden hat, als man es heute versteht; z. B. Vorrede 4 praeccepta libenter excipe et efficaciter (Gloss. = velociter) comple. Eulogiae erklären unsere Lexikographen = munuscula, das Glossar mit salutationes (Grüsse). Man vgl. Reg. 54 nullatenus liceat monacho litteras, eulogias vel quaelibet munuscula accipere. Endlich gewinnt auch die Kritik der Glossen. Vergleicht man 413, 25 excussum: oblivionem vel derelictum mit 413, 17 excesserit: oblitus fuerit, culpaverit, so wird man excessum emendieren müssen, und dieses Wort bietet die Regula 67, 7, excussum nicht. — Was die Glossen ausser Benedict enthalten, muß alten Regeln angehören, ist also für Emendation und Echtheitskritik zu verwenden.

München.

Ed. Wölfflin.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Wir überlassen es den Linguisten, über diese Zweiteilung der Sprachwissenschaft zu richten, und versuchen hier nur die oben gestellte Frage zu beantworten, die wir des nähern so formulieren möchten: Inwiefern fördert Bréals Buch die Theorie der 'Bedeutungslehre', unter welcher wir die Lehre von der Entwicklung der Bedeutung des fertigen Wortes, ohne Rücksicht auf die Veränderungen seiner Form, verstehen? und inwieweit hat Bréal durch sein Material zum Ausbau einer lateinischen Semasiologie beigetragen?

Hier kommt hauptsächlich der mittlere der drei Hauptteile des Buches in Betracht: 'Comment s'est fixé le sens des mots', p. 109—198, capp. IX—XVIII. Charakteristischerweise nennt der Vf. ihn den Teil, 'qui constitue proprement la Sémantique'. Er handelt davon, wie das einmal geschaffene und mit einer Bedeutung versehene Wort — dies der Inhalt von Teil I — dazu kommt, seine Bedeutung zusammenzuziehen (*resserrer*), auszudehnen (*étendre*), sie von einer Ideen-Gruppe auf eine andre zu übertragen (*transporter*), sie zu veredeln oder zu erniedrigen (*élever* — *abaisser en dignité*), kurz, sie zu ändern (*changer*). In den Beispielen ist die lateinische Sprache mit der griechischen und deutschen und nächst der französischen am meisten berücksichtigt.

Schon die Kapitelüberschriften zeigen, daß es sich um kein geschlossenes System, sondern Gruppen von Einzelbeobachtungen handelt. — Kap. IX: 'Les prétendues tendances des mots'. Man dürfe nicht von 'pejorativen' oder 'meliorativen'*) Tendenzen der Wörter reden, denn die Sprache habe keine Tendenz, sondern der redende Mensch, der die Wörter in einer Weise anwendet, daß sie an Wert entweder verlieren oder gewinnen müssen: ein Kapitel, das bei uns am eingehendsten wohl K. Schmidt in seinen 'Gründen des Bedeutungswandels' behandelt hat (in den Abschnitten 'Zartgefühl', 'Zorn und Scherz', 'Höflichkeit und Eitelkeit', s. Arch. IX 146). — X: 'La restriction du sens' = Bedeutungsspezialisierung. Br. betrachtet übrigens auch das Verhältnis zwischen der etymologischen und der ältesten historischen Bedeutung eines Wortes als Bedeutungswandel, z. B. *toga* das Deckende — die Toga; *felis* *θηλυς* — Katze, während wir die Feststellung dieses Verhältnisses der Etymologie zuweisen. Im Zusammenhang mit der Bedeutungsverengung werden die Ersatzbildungen behandelt und die Frage der Entstehung von Klassensprachen gestreift: *facio* = *opfero*, halte es mit jemand (politisch), usw. — XI: 'Élargissement du sens'. Die Bedeutungserweiterung soll lediglich auf äußere Ursachen zurückzuführen, das 'Resultat historischer Vorgänge' sein. Aber ein paar Beispiele — aus dem Lateinischen *praedium* = *praevadium* (?) und *pecunia* 'Viehstand — Vermögen' — beweisen noch nichts: Heerdegens für 'oro' substituiertes *dico* weist gerade im Gegenteil eine sprachliche (synonymische) Ursache auf. — XII: 'La métaphore' = Translation. Sie soll sich von der

*) Wozu die 'Bedeutungsschwächung' von Wörtern übeln Sinns gehört: *fatigo* necke, *torqueo* plage, *compello* lade ein (p. 113).

Bedeutungserweiterung dadurch unterscheiden, daß sie den Sinn der Wörter nicht langsam und unmerklich wie jene, sondern plötzlich (*de façon subite*) ändert. Heerdegen findet die Eigentümlichkeit der Translation darin, daß ein Übergang in eine 'neue Begriffssphäre' stattfindet. Jeder, der sich eingehender mit semasiologischen Dingen beschäftigt hat, wird die Erfahrung gemacht haben, daß es sich hier um eine der heikelsten Aporien der Disciplin handelt. In der Theorie läßt sich allerdings sehr leicht sagen: Bedeutungserweiterung hat stattgefunden, wo alte und neue Bedeutung zur Einheit eines höhern Gattungsbegriffes zusammengeschmolzen sind (*dicere*: 'eine Äußerung thun — zusammenhängend reden — reden'), während bei der Translation alte und neue Bedeutung begrifflich unverschmolzen oder unverschmelzbar nebeneinanderstehen (*aries* Widder — Sturmbock). Aber wie stehts in der Praxis? 'Piscina' z. B. ist etymologisch und ursprünglich der Fischteich (Georges giebt Beispiele von Varro bis Tacitus); später wird es auch für Schwimm- und Badebassins, Tränken und Schwemmen gebraucht (Columella bis Augustin bei G.). Sollen wir hier eine Bedeutungserweiterung: Fischbassin — Bassin statuieren? oder nur von einzelnen Übertragungen reden? Die Litteratur giebt keinen Aufschluß darüber, und inwieweit man noch die Etymologie des Wortes gefühlt hat, ist für uns natürlich ein vollständiges Imponderabile.*) Eine Grenze werden wir also praktisch kaum ziehen können, zum Glück hängt aber das Schicksal der Bedeutungslehre von derlei Fragen nicht ab. — In dem Kapitel der Metapher fließt auch das lat. Beispielmateriale sehr reichlich (p. 138 ff.), da ja jede Sprache von Metaphern voll ist, aus ihnen recht eigentlich ihren Lebenssaft zieht. — XIII: 'Des mots abstraits et de l'épaississement du sens'. Das Kapitel behandelt die Übergänge vom Abstraktum ins Konkretum, also eine Art des modalen Bedeutungswandels: *civitas* Bürgertum — Stadt, *legio* Aushebung (historisch nicht nachweisbar!) — Legion, *mansio* Aufenthalt — Haus. XIV: 'La polysémie', d. h. die Entwicklung mehrfacher, in keinem Abhängigkeitsverhältnis zu einander stehender Bedeutungen eines Wortes, bes. die fachmännischen Spezialbedeutungen. Im Zusammenhang damit wird die sog. Rekomposition nach der semasiol. Seite behandelt. 'Indirekte Polysemie': *truncus* verstümmelt neben *truncus* Stamm erklärt sich durch Vermittlung des Verbs *truncare* (cf. Schmidt, Gründe d. Bedeutungsw. S. 28); *maturus* 'morgendlich' ('*lux matura*', das B. als ursprünglichste Verbindung ansetzt kommt nur ein einziges Mal und zwar erst bei Vergil Aen. 10, 257 vor) erhält schließlich eine der ursprünglichen geradezu entgegengesetzte Bedeutung 'bejahrt, alt'; daran soll die Bedeutungsentwicklung von *maturare* = eilen — reifen schuld sein; wie sich aber diese vollzogen, wird nicht gesagt. — XV: 'D'une cause particulière de polysémie'. Gemeint ist die

*) Ähnlich mag es sich mit Bréals 'vindemia' (*olearum, mellis, turis*) p. 133 verhalten. Ob dagegen bei *parricidium* 'Vatermord' als Grundbedeutung anzusetzen, ist doch sehr fraglich.

Entstehung von Sekundärbedeutungen durch die Ellipse oder Abkürzung (*raccourcissement*), *aes* = *aes alienum*; *migrare* (*sc. de vita*) = *mori*. Inwiefern man hier nicht von Bedeutungsverengung, bzw. -erweiterung, reden könne (p. 163), sehe ich nicht ein. Auf das Prinzip der Abkürzung seien zurückzuführen die Entwicklung von *defendere* wegstoßen — verteidigen: *defendere hostem ab urbe* — *d. urbem*; ebenso *mactare* verherrlichen — opfern: *mactare deos bove* — *m. bovem*. Meine Bedenken gegen eine derartige Auffassung habe ich in anderm Zusammenhang geäußert (*Arch. IX 216*) und glaube speziell für den Fall von *mactare* eine richtigere Erklärung gefunden zu haben. — XVI: 'Les noms composés'. Besprochen werden die *semas.* Vorbedingungen der Wortzusammensetzung und die Wirkung der Zusammensetzung auf die Bedeutung der Teile: ein Kapitel, das nur indirekt zur *Semasiologie* gehört. Über die geringere Fülle von Komposita im Lateinischen und den Grund davon spricht der Vf. p. 177 f. — XVII: 'Les groupes articulés': *et si* — *etsi*; *quam vis* — *quamvis*; gehört zum Ressort der *Syntax*. — XVIII: 'Comment les noms sont donnés aux choses'. Dies Schlufskapitel des II. Teils behandelt die *condicio sine qua non* alles Bedeutungswandels, die Thatsache, daß die Bezeichnung (das Wort) dem bezeichneten Gegenstand nicht 'adäquat' ist, ihn nur unvollständig und ungenau charakterisiert. Am meisten noch entsprechen nach B. die Abstrakta den Objekten: selbstverständlich kann das nur für solche gelten, die wirklich als Abstrakta geschaffen und nicht erst durch Übertragung zu solchen geworden sind (wie *livor* Neid); aber auch für jene noch mit einigen Einschränkungen, so z. B. könnte unser 'Selbstsucht' etymologisch auch die Eitelkeit bezeichnen: es wird aber bloß für eine aufs Ich gerichtete Krankhaftigkeit (Sucht) des Willens, nicht für eine solche des Urteils gebraucht.

Semasiologische Ideen enthält auch der erste Teil von Bréals Buch, Kapp. I—VIII: 'Les lois intellectuelles du langage'. Unter den 'Gesetzen' — sie haben keinen 'imperativischen Charakter' und werden mit den 'Prinzipien' identifiziert (p. 24) — sind jene Kräfte oder Tendenzen des redenden Menschen zu verstehen, die auf die Sprache, Form wie Inhalt, umgestaltend einwirken. Das Gesetz der 'répartition' bewirkt die Bedeutungs-differenzierung (Kap. II), das Gesetz der 'irradiation' modifiziert den Sinn eines Wortes, bzw. einer Endung (*Verba* auf *-sco*, *-urio*; *Deminutiva*), unter dem Einfluß etymologisch oder formal verwandter Wörter, s. Schmidts Kapitel 'Beeinflussung'.

Teil III: 'Comment s'est formée la syntaxe', berührt die Bedeutungslehre nur sehr indirekt: das Transitivwerden eines Verbs z. B. ist nur Symptom eines vollzogenen Bedeutungsübergangs (Kap. XX).

Einen Anhang zum Ganzen bilden die Aufsätze: 'Qu'appelle-t-on pureté de la langue?' und 'L'Histoire des mots', ersterer gegen den übertriebenen Purismus und die Neologisterei gerichtet, letzterer seinem Kerne nach eine Kritik von Darmesteters *Vie des mots*, die Ideen der 'Semantik' schon in nuce enthaltend. Verdienstvoll ist



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

bedacht, während sich die Verba oft mit dem Objekte, die Substantiva oft mit dem Adjektiv begnügen müssen. So wird der Benutzer in vielen Fällen die Stelle im Zusammenhange nachlesen müssen, was übrigens kein Unglück ist; die Hauptsache bleibt für ihn die Gewissheit, daß keine Stelle fehlt und daß er also ex silentio den Schluss auf Nichtvorkommen eines Wortes ziehen darf. Wo die Lesarten auseinandergehen oder wo Konjekturen in den Text gesetzt sind, wird dem Leser in Klammern der nötige Aufschluß gegeben. — Ein ähnlicher Index zu Varro de re rustica soll nachfolgen.

A. Greef: Lexicon Taciteum. Fasc. XIII. Lips. 1897. p. 1377—1488. Lex.-8^o.

Nach zweijähriger Pause erhalten wir eine neue Lieferung, welche uns von reliquus bis si führt. Der Grundsatz, sämtliche Stellen eines Wortes vorzulegen, hat zur Folge, daß Artikel wie sed oder si einen Umfang angenommen haben, vor welchem der Leser beinahe erschrickt; er ahnt wohl nicht, welche Arbeit gerade in solchen Abschnitten steckt. Aber die Vollständigkeit der Belege ist doch absolut nötig zur Geschichte eines Wortes. Wenn remeo bei Cicero einmal vorkommt, bei Cäsar und Fortsetzern nirgends, bei Tacitus 19mal, so hat eben die silberne Latinität das von Vergil gebrauchte Verbum zu Ehren gezogen. Robur bedeutet an der einen Stelle des bell. Gall. 'Eichenholz', fehlt bei Sallust, tritt aber bei Tacitus an 62 Stellen auf. — Für das spezifisch taciteische repens im Sinne von recens (im Keime) wäre eine Verweisung auf Heraeus zu hist. 1, 23 wünschbar gewesen; Ammian hat die Eigentümlichkeit nachgebildet.

K. Reissinger: Über Bedeutung und Verwendung der Präpp. ob und propter im älteren Latein. Erlang. Inaug.-Dissert. Landau 1897. 82 S. 8^o.

Nachdem Wölfflin in einem Aufsätze über die lat. Kausalpartikeln, Archiv I, die Aufmerksamkeit auf das historische Verhältnis der beiden Präpositionen gelenkt, hat R. es unternommen, dasselbe durch eine Spezialuntersuchung näher zu beleuchten. Die Beschränkung auf die Litteratur der Republik ermöglichte die eingehendste und gewissenhafteste Durcharbeitung des Stoffes; daher bezeichnet die vorliegende Arbeit, zumal nach der semasiologischen Seite hin, eine willkommene Ergänzung der Ausführungen des genannten Aufsatzes. In manchen Punkten auch eine Berichtigung derselben; nur können wir uns dem allgemeinen Urteil über W.s Arbeit, S. 10, nicht anschließen, da R. Charakter und Komposition derselben verkannt hat: es handelte sich, wie bei vielen Archivaufsätzen Wölfflins, nicht um ein abschließendes Kapitel mit apodiktischen Aufstellungen, sondern um eine anregende, wegweisende Skizze; damit hängt es auch zusammen,

dafs nicht Plautus den Ausgangspunkt bildet, sondern Tacitus, als derjenige Autor, bei dem das Verschwinden des so gebräuchlichen 'propter' am stärksten auffällt; um ihn sind sodann ganz organisch die Bevorzuger von 'ob' gruppiert, denen die von propter gegenübergestellt werden. Allerdings hat W., durch den augenscheinlich unterschiedslosen Gebrauch der beiden Präpp. in der silbernen Latinität verleitet, über die synonymischen Differenzen der älteren Zeit hinweggesehen; hier setzt Reissinger ein: sein Verdienst ist es, die Bedeutungssphären der beiden Wörter scharf gegeneinander abgegrenzt und die einzelnen Bedeutungen (besonders des semasiologisch reicheren und interessanteren 'ob') in einen historisch-organischen Zusammenhang gebracht zu haben. Als Schüler Heerdegens legt R. die Formprinzipien der Determination, Translation und Generalisierung (Substitution) zu Grunde, womit in diesem Falle die semasiologische Aufgabe auch vollständig gelöst erscheint, da die Bedeutungsentwicklung unserer Formwörter einfach der Entwicklung des menschlichen Denkens folgt, nach den K. Schmidtschen Kausalprinzipien also unter das Agens 'Bedürfnis' fällt. In diesem Sinne können auch wir die Bemerkung (S. 57) über die Gründe unterschreiben, welche dem zum Schluss der Untersuchungen über ob gegebenen Schema folgt. Jenes Schema ist in seinem Aufbau unanfechtbar; auch die Fixierung der einzelnen Bedeutungen ist gelungen, so z. B. die schärfere Bestimmung der lokalen Grundbedeutung mittels der Komposita von ob (S. 49 ff.) und der Nachweis, dafs ob im älteren Latein nie den Zweck (=ad), sondern immer nur den entsprechenden Beweggrund bezeichnet. Nur die translative Bedeutung im feindlichen Sinne: ob = zum Trotze, scheint mir aus der einzigen Plautusphrase *ob industriam* (Men. 123. 790. Merc. 1026 u. a.) noch nicht erschlossen. Zur Operationsbasis macht R. hier die Kritik der Anmerkung von Brix zu Men. 123: *ne me neququam serves, ob eam industriam hodie ducam scortum*. Mag er nun auch gegenüber Brix Recht damit haben, dafs eine 'ironische' Auffassung der Stelle = 'zum Lohn für deinen Eifer' nicht zulässig ist, so kann doch die von Brix neben jener gegebene, sich mit ihr durchaus nicht deckende Erklärung zu Recht bestehen, nämlich die kausale: 'gerade deswegen'; denn hier handelt es sich nicht mehr um Ironie, sondern um offene Bosheit = 'jetzt erst recht' oder, wie das Volk bei uns sagt, 'gerad weil du's so notwendig hast': der Hinderungsgrund wird zum Beweggrund gemacht.

Noch bemerken wir, dafs verschiedene Anmerkungen in R.s Schrift in erfreulicher Weise zeigen, wie die Semasiologie für die Autorentextkritik fruchtbar werden kann.

München.

O. Hey.

Neue-Wagener: **Formenlehre der lateinischen Sprache**. III. Band.
Das Verbum. 3. Aufl. 10. 11. Liefer. Berlin 1897. S. 577—664. 8°.

Mit der Bildung des Partic. Fut. Act., der Konjugation ohne Bindevokal, den Verba defectiva und impersonalia schließt der Band und damit das dreibändige Werk, welches der Philologe wie ein Zeughaus zu benutzen gewohnt ist; es berührt sich teilweise mit Georges Wortformen, will aber möglichst vollständig sein. Dieses Ziel kann indessen noch nicht erreicht werden, wo man erst in neuerer Zeit zu beobachten angefangen hat. Wer hat zuerst sicher die Nominativform nolens gebraucht? Nicht Apulejus, da dieses Beispiel auf Konjekturen beruht, sondern Tert. spect. 15 und der Excerptor von Sen. controv. 8, 5, welcher aber nicht identisch mit dem Autor sein kann; nolens volens August. retr. 1, 13, 5. Umgekehrt scheint S. 593 durch eine reiche Beispielsammlung von Part. fut. act. gen. plur. auf -urorum -urarum festgestellt, daß die klassische Prosa und Poesie diese Formen, mit Ausnahme von futurus, vermieden hat. Über den selbständigen Gebrauch der Partic. fut. act. konnte auf Landgraf Arch. IX 47 ff. verwiesen werden, wo neue Beispiele (z. B. zu mansurus Asinius Pollio bei Sen. suas. 6, 24) angeführt sind. Die zwei Stellen zu iuturus (S. 585) sind nicht zu finden. Warum Livius 2, 21, 6 richtig schrieb iniuriae fieri coepere, später coeptae sunt, ist Arch. X 66 erklärt. Auf S. 661 (licitum est und licet) wären die Stellen der Grammatiker nachzutragen, z. B. Charisius p. 167, 4. Diom. 398, 19.

Armin Dittmar: **Studien zur lateinischen Moduslehre**. Leipzig 1897, Teubner. XI u. 346 S. 8°.

Dieses anregende Buch behandelt in seinem, ersten kritischen Teil die von Hale in seiner vielbesprochenen Schrift 'Die Cumkonstruktionen' vorgetragene Theorie. Mit demselben 'geduldigen Scharfsinn', wie jener seinen Vorgängern, geht er ihm selbst zu Leibe und überzeugt uns von der Haltlosigkeit seiner Beweisführung. Daß seine eigene Grundansicht, die eine Entwicklung der konjunktivischen Konstruktionen auf Kosten der indikativischen leugnet, richtig sei, hat er natürlich nicht darthun können.

In dem zweiten Teil, dem Aufbau, der wieder in drei Abschnitte, Konjunktiv, Indikativ und Accusativus c. inf. zerfällt, geht er von dem streitbaren Sinn der Römer aus, der ein besonderes Gefallen an der mißbilligenden Frage, die er polemische nennt, gefunden habe, von welcher dann eine reiche Entwicklung ausgegangen sei. Aber wie schon die im § 166 gegebene psychologische Darlegung ganz willkürlich und unlogisch ist, so ergiebt die Durchführung des Gedankens überall seltsame und willkürliche Erklärungen. So heißt (p. 153) Cic. ac. pr. 2, 94 ego enim ut agitator callidus, priusquam ad finem veniam, equos sustinebo: ich werde nicht erst am Ziel, wie



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

gekehrt *adnus* = *annus*; *attria* = *ad tria*, daher *ate Trin. 161* = *atte* = *ad te*) und anderes, wie *quon video Trin. 290 B*.

2. Veränderte Aussprache veranlaßt auch Veränderungen der Schreibung. Hierüber sind p. 68—78 zahlreiche Bemerkungen gemacht.*) Die Folgezeit wird die verschiedenen Perioden sondern müssen. Vorläufig unterscheidet man am ehesten die Varianten, welche in die beste römische Zeit zurückreichen können (z. B. das Schwanken in der Schreibung der Aspirata, ferner *f*, *ph* und *y*, *i*), von den Einflüssen der italienischen Sprache (*scimia*, *ge-* = *je-*). Ich meine damit Schreibungen, wie sie die Plautushandschriften C und F aufweisen, z. B. *tatiturnitati* = *taciturnitati* (*Trin. 142*) oder *congastigabo* = *concastigabo* (*Trin. 26*). Zur Unterscheidung des Vaterlandes der Schreiber sind p. 71 f. Winke gegeben; zur Illustration der nicht erwähnten angelsächsischen Manier, welche von der irischen abhängt, würde ich die Handschriften *Γ* und *A* des Sedulius empfehlen.

3. An beiden Kategorien hat die bekannte Modernisierung altertümlicher Formen Anteil, welche gerade die Plautushandschriften ausgezeichnet illustrieren (L. p. 19—22. 26—27. 65). Manche Erscheinungen, die nicht ganz dem normalen Gange entsprechen, verdienen unseres Erachtens Erwähnung. Zwischen den alten Formen und den üblichen stehen nämlich Mittelformen, welche vielleicht nur der Zaghaftheit des ändernden Schreibers ihr Dasein verdanken, z. B. *vocivas* — *vacivas* (*Trin. 11*) — *vacuas*, oder *immoene* — *immene* (*Trin. 24*) — *immune*; jedenfalls wäre zu untersuchen, ob dergleichen Zwitter in alten Texten einen Platz verdienen. Sodann weist der Leser des Werkes *De lingua Latina*, daß es italienische Humanisten gab, welche sich für ei und anderes Altertümliche begeisterten und es in ihre Abschriften einführten; Plautus ist von dieser Rückübersetzung, wie es scheint, ziemlich verschont geblieben. In der Leipziger Handschrift F sind mir wenigstens keine deutlichen Fälle aufgestoßen.

Würzburg.

K. Sittl.

Ios. Koehm: *Quaestiones Plautinae Terentianaeque*. Diss. inaug. Gissae 1897. 56 pgg. 8^o.

Die Abhandlung schlägt hauptsächlich in das Gebiet der Lexikographie und Synonymik. *Mortales* (= *homines*, Leute) wird mit einem Dutzend plautinischer Belege sichergestellt unter Berufung auf Gellius 13, 29; der Ausdruck verschwindet wohl unter dem Einflusse von Vergil, wird aber seit Fronto wieder aus der archaischen Litteratur hervorgeholt. *Filius*, *filia* gehören der Umgangssprache,

*) Nr. 2 'b for v, v for b' ist in dieser Allgemeinheit zu kühn; Nr. 11: m wird nicht ohne weiteres weggelassen, sondern nur im Auslaute; zu a wird nur unbetontes au (*Agústus*), weshalb *fastus*, *faustus* und *catus*, *cautus* nicht aus diesem Grande wechseln können.

während *gnatus*, *gnata* den Dichtern zufallen; in Abweichung von Bücheler wird der bei Plautus gewöhnliche Vokativ *gnate mi* damit erklärt, daß in der Ansprache die Rede emphatischer wird. *Adulescens* und *adulescentulus* werden je nach metrischem Bedürfnisse gebraucht. *Coniux* = Gattin (= *maritus* Plaut. Amph. 475) fehlt der Sprache der Komiker, welche sich auf *uxor* beschränken, vollständig. *Vir* bedeutet an sich nicht Ehemann, sondern nur Mann, *generis masculini*; die erste Bedeutung entwickelt sich erst in der Verbindung 'mi vir'. *Puer* wird bis zum zwölften Jahre gerechnet; wir würden das fünfzehnte als Grenze vorziehen und auf die Bedeutung von 30, 45, 60 in der Altersskala verweisen. Archiv IX 541. — Zum Schlusse werden einige Stellen aus Terenz kritisch besprochen.

Henr. Hoppe: *De sermone Tertulliano*. Diss. inaug. Marb. Chatt. 1897. 84 pgg. 8^o.

Es zeugt von Fortschritt der Forschung, daß Verf. die Eigentümlichkeiten der Latinität Tertullians nicht gleich als *Africismen* taufte, sondern vier Elemente in seiner Sprache unterscheidet, den *Gräcismus*, den *Archaismus*, den *Africismus*, das *Juristenlatein*. An dem ersten wird man am wenigsten zweifeln; aber auch die archaische Färbung ist unleugbar vorhanden, mag man dieselbe als seit der Eroberung Karthagos fortgepflanzt oder als affektierte Nachahmung, als Verirrung des Modegeschmackes erklären. Die *Africismen* sind neuerdings (Kroll im Rh. Mus. 1897, 569 ff.) zum größten Teil bestritten; aber bevor man so urteilen könnte, müßte die Materialsammlung abgeschlossen sein, wovon wir noch weit entfernt sind. Hoppe citiert als *Africismus* S. 49 *bonum atque optimum* (*καλὸν κάγαθόν*), und merkwürdigerweise hatte schon Fronto p. 39 N. geschrieben *bone et optime magister*; verbindet man damit Vulg. Tobias 7, 7 und Judith 12, 14, so kann man sich vielleicht ein Urteil über den Ursprung der Verbindung bilden und mag wissen, daß sie in der *Historia miscella* fortlebt. Aber wie verhält sich dazu *mali et pessimi* bei Arnobius 2, 16? Und wie steht damit in Zusammenhang *aegre atque aegerrime* bei Arnobius, *crebra atque creberrima* bei Caelius Aurelianus? Das sagt uns Hoppe nicht, und ebensowenig Kroll, welcher sich auf allgemeine Bemerkungen über die Verbindung von Positiv und Superlativ beschränkt.

Als *Africismus* bezeichnet H. zweifelnd (nach Sittl) die Verbindung von *merito* mit einem Genetiv im Sinn von *propter*. Dies mit Stellen aus Symmachus zu widerlegen, wie Kroll that, ist unzulässig, da eine um 395 gebrauchte Redensart leicht um 170 in Afrika entstanden sein konnte; und daß sie auch bei den Scr. hist. Aug. vorkomme, war ja schon Arch. I 174 bemerkt. Wenn aber Kroll weiter auf Tac. hist. 5, 4 *merito cladis* verweist, so übersah er, daß schon Arch. VIII 591 diese von Früheren citierte Stelle genannt war, frei-

lich mit dem Zusatze, daß jetzt nach dem Codex Medicus richtig memoria geschrieben wurde, merito schlechte Konjektur sei. Die älteste uns (bis heute) bekannte Belegstelle ist Suet. Vesp. 1 Domitianum saevitiae merito poenas luisse. Ja schon im Monumentum Ancyranum 6, 16 entsprechen sich: quo pro merito und ἐξ ἧς ἀλλάξ. Daraus ergibt sich, daß fortgesetzte Beobachtung nützlicher ist als voreiliges Urteil. Da Hoppe sehr gut weiß, daß nicht alles afrikanisch ist, was man dafür ausgiebt, so ist er in seinen Behauptungen sehr zurückhaltend. Schreiber dieser Zeilen ist schon seit Jahren überzeugt, daß man zu weit gegangen ist.

Bern. Kübler: *C. Iulii Caesaris commentarii*. Vol. III. 2. De bello Hispaniensi. Caesaris fragmenta. Bibl. Teubn. Lips. 1897. XXII, 105—266 S. 8^o.

In dem mäßigen Bändchen steckt viel Arbeit. Zunächst erhalten wir für das Bellum Hispaniense den ersten ausführlichen und zuverlässigen Apparatus criticus, und neben einem konservativ konstituierten Texte eine große Anzahl von Besserungsvorschlägen, unter welchen die von Mommsen hervorrage. Selbständig gegen Nipperdey ist die Sammlung und Anordnung der Fragmente; denn nicht nur sind außer einzelnen kleineren Stücke größere eingereiht, wie die Lex municipalis des J. 45 und die Ursonensis, auch die Schrift De astris wird gewissermaßen aus der Naturgeschichte des Plinius rekonstruiert. Ein vollständiger Index nominum zum ganzen Caesar von Wilh. Nachstädt macht den Schluss.

Frank Fr. Abbott: *Selected letters of Cicero*. Boston 1897. LXXVI, 315 pgg. 8^o.

Den chronologisch geordneten Briefen ist eine Einleitung über Ciceros Leben und Briefstil vorausgeschickt; die Anmerkungen dienen der sachlichen Erläuterung und machen auf die Unterschiede der Umgangssprache von der Schriftsprache aufmerksam. Eine Übersicht giebt das Register S. 311—313 s. v. colloquial, ein Ausdruck, welcher im weitesten Sinne zu verstehen ist, da auch die archaische Latinität und das Juristenlatein mit eingeschlossen sind. Bei licitum est wäre zu unterscheiden, ob es für licet oder für licuit steht, wozu Neuwagener III⁹ 662f. reiches Material giebt. Zu sanequam, dem Lieblingsworte des Caelius, konnten nicht nur nimis quam und valde quam, sondern auch mire quam, satis quam, oppido quam, admodum quam verglichen werden; doch beanspruchte der Herausgeber offenbar nicht, Vollständiges zu geben, sondern nur zu sprachlicher Beobachtung anzuregen. Mihi ante oculos dies noctesque versaris möchten wir nicht als vulgären 'Pleonasmus' betrachten, da ihm Terentia in der That



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Car. Mayhoff: **C. Plinii Secundi naturalis historiae lib. XXXI bis XXXVII.** Lips. 1897, Teubner. X, 512 pgg. 8°.

Der fünfte Band der in der Bibliotheca Teubneriana erschienenen Umarbeitung der alten Pliniusausgabe von Ludwig Jan unterscheidet sich von dem entsprechenden Detlefsens zunächst durch einen reichhaltigeren kritischen Apparat, vor allem aber dadurch, daß der Hauptcodex, der Bambergensis saec. X, von dem Herausgeber in Dresden im J. 1896 nochmals genau verglichen worden ist. In einer Appendix hat M. eingehend über diese Handschrift berichtet und dann zugleich kritische Rechtfertigungen, bezw. Retraktionen schwieriger Stellen beigefügt. Als die willkommenste Zugabe aber betrachten wir, daß unter dem Texte sowohl die Quellen als auch die späteren Benützer des Plinius in reicher Fülle verzeichnet sind.

Car. Boysen: **Flavii Iosephi de Iudaeorum vetustate libri II.** Corp. scr. eccles. lat. vol. XXXVII. Vindob. 1897. LIV, 142 pgg. 8°.

Eine antisemitische Litteratur hat es schon im Altertum gegeben, indem der griechische Grammatiker Apion auf Wunsch der Bewohner von Alexandria eine Anklageschrift *κατὰ τῶν Ἰουδαίων* an den Kaiser Caligula richtete. Die Antwort des Flavius Josephus von Jerusalem ist unter den griechischen Werken dieses Schriftstellers erhalten und so interessant, daß nicht nur Theologen, sondern selbst der Historiker Gutschmid Universitätsvorlesungen über dieselbe gehalten hat. Vgl. F. Rühl, Ges. Schriften von G. Band IV. Nachdem B. Niese den griechischen Text in kritischer Bearbeitung hatte erscheinen lassen, veranlafste er seinen Studienfreund Karl Boysen die lateinische Übersetzung nach den von ihm und andern gesammelten Kollationen herauszugeben. Daß diese nicht von Rufin v. Aquileja herrührt, sondern im Auftrage Cassiodors angefertigt wurde, ist seit Muratori bekannt. Sie trägt viel bei zur Verbesserung des griechischen Textes, und da sie eifrige Leser finden wird, entschloß sich der Herausgeber, die Übersetzung der Antiquitates und des jüdischen Krieges zurückzustellen und die Streitschrift zuerst erscheinen zu lassen. Die Indices sollen einen ganzen Band füllen.

Sam. Brandt, G. Laubmann: **Lactantii opera. Part. II fasc. II.** Vindob. 1897. XXXVI. 170—568 pgg. 8°.

Mit vorliegendem Halbbande ist die Ausgabe des Lactanz, bezw. Pseudolactanz zu Ende geführt; denn der Liber de mortibus persecutorum, welcher bisher noch fehlte, ist als Lactantio vulgo tributus veröffentlicht. Dir. Laubmann, welchem die Herausgabe dieser Schrift ursprünglich zugeteilt war, hat seine Materialien Herrn Prof. Brandt übergeben und dieser den Text im Einverständnis mit seinem Kollegen konstituiert; um die Entzifferung des im Codex Colbert. 2627 schwer

leserlichen ersten Kapitels hat sich H. Omont verdient gemacht, und Männer wie Prof. Friedr. Schöll, Domaszewski, Karl Weyman haben bei der Revision der Druckbogen dem Werke ihre Unterstützung geliehen. Einen besonderen Wert erhält die Ausgabe durch die reichhaltigen Indices, welche uns einen Einblick in die benützten Bibelstellen und heidnischen Autoren gewähren und außerdem in zwei Reihen die Eigennamen und Sachen, die Worte und Phrasen uns vorführen. War Lactanz als guter Latinist und durch die Anmerkungen von Bünemann den Philologen und Grammatikern immer näher gerückt, so wird er durch die vorzügliche Ausgabe von S. Brandt denselben immer noch mehr vertraut werden.

W. Kroll et F. Skutsch: *Iulii Firmici Materni matheseos libri VIII*. Fasc. prior. Lib. I—IV. Lips. Bibl. Teubn. 1897. XII, 280 pgg. 8°.

Ein nicht unbedeutendes Werk aus der Mitte des vierten Jahrhunderts nach Chr., bisher kaum käuflich und nicht in Kapitel und Paragraphen eingeteilt, also auch nicht citierbar, ist hiermit dem Publikum zugänglich gemacht. Wenn wir auch für die vier ersten Bücher noch die Ausgabe von Sittl besitzen, so werden sich doch die Leser schon aus dem äußeren Grunde an K. S. halten müssen, weil diese allein die zweite Hälfte, Buch 5—8, bringen und durch reichhaltige Indices ihr Werk für lexikographisch-grammatische Forschungen fruchtbar machen werden; außerdem sollen die Indices durch Sammlung von sprachlichen Parallelen auch kritischen Wert erhalten und manches zur Empfehlung aufgenommener Konjekturen beibringen.

Für die ersten vier Bücher besitzen wir drei ältere Handschriften des 11. Jahrh., welche bereits Sittl bekannt waren; der Monacensis 560 dagegen konnte trotz seines Alters ohne Schaden wegbleiben. Doch muß anerkannt werden, daß die beiden Herausgeber, durch Freunde unterstützt, nicht nur über zahlreichere und bessere Kollationen verfügten, sondern auch die Recension des Textes wesentlich gefördert haben. Von Sittl nahmen sie 116 Emendationen an und erwähnten 25 Konjekturen im Apparate; von Mommsen erhielten sie 28 Besserungsvorschläge, von welchen sie drei in den Text setzten, usw.; ihre eigenen Verbesserungen (κ = Kroll, σ = Skutsch) sind zahllos.

P. S. Prof. Em. Lease, welcher die Güte hatte, die beiden von den Hsgh. benützten Editiones principes (a und v) nachzuvergleichen, stellt uns für die ersten Kapitel folgende Berichtigungen zur Verfügung. Pg. 11, 7 [inscientia] a v inscitia. 29, 11 war zu Useners in paludibus Minturnensibus (statt mittitur nec sibus oder ähnl.) anzuführen, daß schon a Minturnarum giebt und daß die Emendation bestätigt wird durch Oros. 5, 19, 7 in Minturnensium paludibus sese abdidit. Oft aber finden sich die Konjekturen der Hsgh. schon in a v, so 4, 30 <de>, 6, 10 honesto, 18, 13 (<earum>), 18, 22 hinc,

21, 3 et, 26, 6 [PR]. Auch für die Kritik springt noch manches heraus. 4, 3 in nobis† matheseos permodica] einfach mathesis nach a, da die Ergänzung von scientia zu kühn wäre. 10, 26 quicquid† potuit vel non potuit] dachte Skutsch an noluit, was er wohl in den Text gesetzt hätte, wenn er sich der Variante von v notat erinnert hätte.

Car. Schenkl: **S. Ambrosii opera.** Pars I, fascic. II. Pars II. Vindob. 1897. LXXXVIII, 498—754. L, 573 pgg. 8^o.

Wenn man die Titel der hier herausgegebenen Schriften, De Abraham, De Isaac, De Iacob, De Ioseph, De apologia David u. s., liest, so muß sich das Ohr zuerst daran gewöhnen, die auf Konsonanten ausgehenden Eigennamen als Ablative oder Genetive zu fühlen; die Patristiker muten uns dies zu, wenn auch Ambrosius, wo es sich leicht machen liefs, zu Hilfe kam: De sancto Abraham (in der ältesten Handschrift), De sancto Isaac im cod. Paris 12137 saec. IX (praef. p. XXII. LXI), was p. 641 nicht erwähnt wird, De apologia prophetae David. Sachlich genommen sind diese Traktate wenig veränderte Mailänder Predigten, aber nicht mit konsequenter Beibehaltung der Formen des mündlichen Vortrages, sondern mit den Formen der literarischen Veröffentlichung, wie z. B. in der an den Kaiser Theodosius gesandten Schrift De apologia prophetae David: praesenti stilo scribere. Wer nun die Handschriften in der Lombardei suchen wollte, wird erfahren, daß der Prophet in der Heimat wenig gilt. Sie sind zerstreut in Frankreich, England, Deutschland, der Schweiz, und hier empfindet man es vollkommen, daß solche Ausgaben ohne die Unterstützung einer Akademie unmöglich wären. Der Heide, welchem die Kirchenväter am meisten befreundet sind, ist Vergil; ihn hatte auch Ambrosius auswendig gelernt, und zwar nicht nur die Aeneis. — Über den ersten Halbband der Ausgabe vgl. Arch. X 643 f.

Hermann Stadler: **Dioscorides Longobardus.** Liber tertius. (= Romanische Forschungen. X. 1897. 369—446.)

Diese Arch. X 464 erwähnte Übersetzung des 6. Jahrhunderts bereichert unser lateinisches Wörterbuch um zahlreiche Wörter und Wortbedeutungen. Zunächst sind es natürlich griechische Lehnwörter wie bromus (Gestank), serantica (ξηραντική) oder griechische Formen wie der Komparativ melantera, aber nicht selten Wörter gutlateinischer Bildung, wie: viscitudo von viscidus = δριμύς, laxitudo (neben dem bekannten laxitas), amaricare und amarizare (neben amaricare), curbedo (statt curvatura), saliginosus (statt salignus), solanus (der Sonne ausgesetzt), verticillosus, scarificatura (neben scarificatio), latities (neben latitia), malefactio u. s. w. Die Romanisten werden manches finden, wofür einen zweiten oder dritten Beleg zu erhalten



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

in Gebrauch gekommen sind, auf Interpolationen hinweisen. So wird Ulp. Dig. 47, 12, 3, 5 durch *imperialia statuta* im Sinne von 'kaiserlichen Verordnungen' der Interpolation verdächtig, trotz den *imperialium sententiarum in cognitionibus prolatarum libri VI* des Paulus, deren Titel auf späterer Überarbeitung beruhen dürfte; denn *imperialis* im Sinne von 'kaiserlich' war bei den klassischen Juristen nicht gebräuchlich. *Posteritas* im Sinne von 'Kinder und Kindeskinde' macht eine Interpolation Ulp. in Dig. 11, 7, 6 pr. wahrscheinlich. Die justinianische Redewendung *ad subolem procreandam replendamque liberis civitatem* dürfte die Interpolation von Ulp. Dig. 24, 3, 1 erweisen. Aus den Justinianismen *propter denuntiationis vigorem et praedictam sententiam* läßt sich eine Interpolation in Cels. Dig. 21, 2, 62, 1 folgern. In Ulp. Dig. 39, 2, 24 pr. tragen die Worte *qui dubitet bis sine natura justinianisches* Gepräge etc.

Der Verf. hat vor den meisten in Interpolationen arbeitenden Juristen einen Vorsprung durch seine speziellen Studien über das römische Juristenlatein. Was er in dieser neuesten Arbeit über die Verwendung sprachlicher Argumente für und gegen die Echtheit von Digestenstellen sagt, ist im allgemeinen des Beifalls der Juristen sicher, wenn auch vielleicht einzelne seiner Beispiele von einzelnen nicht beifällig aufgenommen werden sollten. Jedenfalls mahnt diese Schrift, bei der Annahme von Interpolationen Maß zu halten und sich nicht schon dadurch, daß der Inhalt einer Stelle nicht in die klassische Zeit zu passen scheint, zu der Folgerung verleiten zu lassen, daß die Stelle interpoliert sei, wenn das nicht durch sprachliche Argumente unterstützt wird. Diese sprachlichen Argumente dürfen aber nicht als Gefühlssache behandelt, sondern sie müssen durch methodische Arbeit mühsam gewonnen werden. Wird das Wörterbuch der Digesten fertig, so werden unsere Nachkommen ein Werk besitzen, das ihnen die Arbeit sehr erleichtert und über viele Zweifel hinweghilft.

München.

L. Seuffert.

W. M. Lindsay: *Handbook of Latin inscriptions*. Boston 1897. 134 pgg. 8^o.

Wir haben hier, wie der Verf. selbst sagt, weniger ein Handbuch der Epigraphik als eine Erklärung der wichtigsten lateinischen Inschriften vom sprachlichen Standpunkte aus. Sie sind in vier Gruppen geteilt: ältestes Latein; Republik; ciceronianisch-augusteisches Zeitalter; Kaiserzeit und Spätlatein, bis auf Pippin. Facsimilia der Inschriften, historisch-antiquarische Erläuterungen, Verweisungen auf die neueste Litteratur fehlen; dafür bekommen wir gewissermaßen ein epigraphisches Lesebuch als Ergänzung zu der lateinischen Grammatik des Verfassers, indem auf den diplomatischen Abdruck der Inschrift die Übersetzung in ciceronianisches Latein folgt. Als Leser sind demnach nicht die Epigraphiker von Fach gedacht, sondern diejenigen,

welche erst in dieses Wissensgebiet eingeführt werden wollen, und nach dieser Richtung hin wird das Buch auch großen Nutzen stiften. Von dem Monumentum Ancyranum legt L. nur ausgewählte Sätze und Abschnitte vor, und zwar ohne die Worte oder Silben kenntlich zu machen, welche auf bloßer Konjektur beruhen.

Serafino Ricci: *Epigrafia latina*. Milano 1898. XXXII, 447 pgg. 8°.

Der hochverdiente Verlagsbuchhändler Ulrich Höpli, welcher Handbücher für alle Wissenszweige ins Leben gerufen hat, bietet uns einen dankenswerten 'Trattato elementare' über lateinische Epigraphik, dessen Ausarbeitung der Docent für Antiquitäten und Epigraphik an der Universität Mailand übernommen hat. Der Hauptteil behandelt die Inschriften nach Inhalt und Gattung, Weihinschriften, Grabinschriften usw.; 17 Anhänge behandeln einzelne Fragen, wie S. 231—269 die Titel der Kaiser auf Inschriften und Münzen; 65 Tafeln, meist Doppeltafeln, welche die linke und rechte Seite einnehmen, geben Reproduktionen der Inschriften. Dafs die Grundlage dieser Arbeit das Berliner Corpus sein mußte, versteht sich von selbst; aber außerdem ist die neuere Litteratur in weitem Umfange benützt oder wenigstens angeführt. Dafs alles ruhig abgewogen sei, möchten wir nicht behaupten, sondern die Autorität der Namen Ritschl und Mommsen entscheidet in vielen Fragen. So ist in der Scipioneninschrift *duonoro optumo fuise viro [viroro] tav. 25* die Ergänzung unmöglich, weil der Stein nicht verstümmelt ist und weil kein Römer sich eine so platte Abundanz gestattet hat; vgl. Bücheler, *Carmina epigraphica* p. 5, woraus sich noch zwei andere Änderungen dieses Inschriftentextes ergeben; in der Erklärung druckt Ricci zweimal *cosentient* statt *cosentiont*, und weiter *quonoro = quorum* (statt *duonoro = bonorum*); in den Druckfehlern heißt es, *duonoro* stehe für *duorum*! Auch der Unsinn auf dem Monum. Ancyr. cap. 20 *viam Flaminiam feci* sollte nicht weiter verbreitet werden. Vgl. Münchn. Sitz.-Ber. 1886, 272 ff.

Nekrolog.

Georg Schepfs,

Professor am Gymnasium zu Speyer, gestorben im besten Mannesalter am 4. September 1897, verdient es durch seine der lateinischen Lexikographie und Grammatik zu gute kommenden Forschungen und als Mitarbeiter am Archiv, daß auch hier seiner gedacht werde. Geboren den 26. Dezember 1852 zu Schweinfurt, vorgebildet auf Lateinschule und Gymnasium seiner Vaterstadt, studierte er von Herbst 1871 bis Ostern 1873 in Erlangen, dann bis Ostern 1875 in Straßburg, wo er auch mit der Dissertation *De soloecismo*, dem Versuch einer Geschichte dieses Begriffs, promovierte. Es folgte hierauf ein Semester in München, und dann, nach abgelegter Prüfung, ein Jahr in Assistentenstellung an der Studienanstalt zu Ansbach. Seine weitere amtliche Laufbahn führte ihn als Studienlehrer nach Dinkelsbühl (1876—80) und Würzburg (bis 1890), von hier als Professor nach Speyer. Noch nicht fünfundvierzig Jahre alt, wurde er durch ein schon länger unbeachtet vorhandenes, dann aber rasch anwachsendes inneres Übel seiner Familie und seinen Freunden, seinem Amte und der Wissenschaft entrissen.

Die wissenschaftliche Thätigkeit und Bedeutung von Schepfs lag hauptsächlich in einer ausgedehnten Durchforschung von Handschriften, und hier ist dem unermüdlich fleißigen, mit lebendigstem Spürtrieb begabten Gelehrten mancher wichtige, ein geradezu epochemachender Fund beschieden gewesen. Die erste Anregung zu diesen Studien gab ihm die nahe bei Dinkelsbühl, in Maibingen, gelegene fürstlich Oettingen-Wallersteinsche Bibliothek; sie erfuhren eine überaus günstige Förderung durch den Aufenthalt in Würzburg mit seiner Handschriftensammlung, durch Reisen nach Paris und München, durch die reichlich benutzte Möglichkeit, sich Handschriften von auswärts zusenden zu lassen. Aus der Fülle von Publikationen, die auf die klassische, die altkirchliche, die mittelalterliche und humanistische Litteratur Bezug haben, mögen hier nur hervorgehoben werden: 'Handschriftliche Studien zu Boethius, *De consolatione philosophiae*', 1881, ausgehend von einer Maibinger Handschrift; 'Die ältesten Evangelienhandschriften der Würzburger Universitätsbibliothek', 1887, eine für die Kenntnis der ältesten Bibelübersetzungen und des Bibel-



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

Stellenregister.

	Seite		Seite
Accius 599	395	Livius 5,	
„ bei Varro		„	
Anonymus de dub. nom. 582...		„	
Apuleius met.		„	
Pseudo-Apuleius, de virt. herb..		„	
Augustin, cons. evang.		„	
Augustus, mon. Anc.		„	
Caelius bei Cic. epist.		„	
Caesar. Gall.		„	
„ civ.		„	
„ civ.		Marcellus Empir.	
„ Alex.		Miscellanea Tironiana . ff.	ff.
„ Afric.		Orosius	f.
„ Afr.		Paulus Fest.	
„ „		Petron.	
„ „ 78		Plautus Asin. 707	
„ Hispan.	369	„ Miles	
„ Hisp.		„ „ 888	
„ „		„ Mostell. 752.....	
Calpurnius Piso bei Varro		„ Persa 788	
Cato agr.		„ Poen.	
Catull.		„ Pseud. 785	
Cic. imp. Pomp.		„ „ 1100	
„ prov. cons.		„ Rudens	
„ epist.		Plinius, h.	
„ republ.		„ Valerianus.....	ff.
Cornificius		Sallust, Jug.	
„		„ hist.	
Dioscorides lat. ff.	ff.	Script. hist. Aug..... f.	376
Ennius, ann.		Sedulius, carm. pasch.	
„ fab.		Seneca contr.	
„ bei Cic. Tusc.		„ ben.	
Faustus Rei. serm.		„ „	
Festus M.		Sidonius Apollinaris.	
Firmicus math.		Sisenna, frg.	
„ f..... f.		Suet. Caes.	
„ Maternus	566	Tacitus Agr.	
Florus		„ hist.	
„	375	„ „	
„		„ „	
Frontinus, strat.		„ „	
„ „		„ „	
Fronto N.		Tertullian, nat.	
Glossaria .. 11 ff. 187 ff. ff. 507 ff.		Ulpian, Dig.	
Gregorius Tur.		„ „	
Horatius, sat.		„ „	
„ „		„ „	
„ epod.		„ „	
Inscript. Corp. VI 2068 ^a ,		„ „	
Itinerarium Alex.		„ Moret.	
Julianus, Digest.		Victor, Epit. Caes.	
Lactantius, opif. d.		Vitruvius	
Livius		Vulgata, Sophan.	

Hand in at back of Bd. 10. Copy in place

ARCHIV
FÜR
LATEINISCHE LEXIKOGRAPHIE
UND
GRAMMATIK

MIT EINSCHLUSS DES

ÄLTEREN MITTELLATEINS.

ALS ERGÄNZUNG ZU DEM

THESAURUS LINGUAE LATINAE

HERAUSGEGEBEN VON

EDUARD WÖLFFLIN,

ORDENTL. PROFESSOR DER KLASS. PHILOGIE AN DER UNIVERSITÄT MÜNCHEN.

ZEHNTER JAHRGANG. ERGÄNZUNG SHEFT:

REGISTER ZU BAND I—X.



LEIPZIG,

DRUCK UND VERLAG VON B. G. TEUBNER.

1898.

Index

zu Band I—X des Archivs für lateinische Lexikographie.

Von M. Manitius.

In den Index sind Excerpte nicht aufgenommen aus:

- Aus lateinischen Glossaren I 21.
Aphorismen zu Pauckers Supplementum lexicorum latinorum I 280.
Reimende Verbindungen und Wortspiele I 381.
Nomina auf -aster, -astra, -astrum I 396.
Verba incohativa I 471.
Addenda zum Tensaurus Italograecus I 594. VI 110. 434.
Addenda lexicis latinis II 110. 267. 468. III 131. 250. 494. VI 107. X 541.
Lexicalisches aus Lucifer v. Cagliari III 12.
Wörter bei Priscillian III 326.
Verba auf -issare, -izare III 441. IV 317.
„ auf -illare IV 68. 223.
Adverbia auf -iter IV 455.
Firmicus Maternus IV 607.
Substantiva personalia auf -o, onis V 58.
Adjektiva auf -osus V 220.
Zusammengesetzte Präpositionen *) V 368.
Adjektiva auf -icius V 425.
Adnotatiunculæ in Placidi glossas VI 273. 563.
Adverbia auf -im II. VII 496. VIII 111.
Die Sprache des Juristen Aemilius Papinianus VII 614.
Die latein. Übersetzung des Buches der Weisheit VIII 235.
Griechische Fremdwörter VIII 341.
Die latein. Übersetzung des Buches Sirach VIII 501.
Latein. Wörter aus den Tironischen Noten IX 237.
Latein. Pflanzennamen im Dioskorides X 83.
Die Ellipse von ars X 236.
Medizinische Recepte in den Miscellanea Tironiana X 265.

A. Lateinisch.

- a, ab, abs III 148f. X 465ff. 487ff.
a, ab in d. Hist. Aug. X 291.
ab bei Varro V 308.
a Martis, Vestae II 370.
a statt Abl. compar. I 299. X 442. 464. 520.
ab (apud) = cum II 32.
ab mit de VI 377.
ab statt Gen. partit. VI 580.
aaha I 565.
abacinus I 427.
abacon I 427.
abactio I 427.
abactivus I 427.
abactor I 428. 558. 580. II 444.
abactus I 430.
abaculus I 430.
abacus I 430. 558ff. II 444.
abaddir I 435. 558ff.
abaestnare I 436.
abaestumare I 436.
abaetere (abitere) I 436. II 444.
abagio I 436.
abagmentum I 430.
abalbus I 436.
abalienare I 565.
abalienatio I 565. II 444.
abaliud II 108.
abalterutrum II 108.
abambulare II 108.
abamita II 108.
abanet II 109.
abante I 240. 437. 580. II 109.
abantiare II 240.
abarcere II 109.
abaso II 346.

*) Nur für das Romanische excerpiert.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

- abnegativus IV 573.
 abnegator IV 574.
 abnegitare IV 574.
 abnepos [Serv. Aen. 8, 268] IV 577.
 abneptis IV 577.
 abnoctare IV 577.
 abnodare IV 578.
 abnormis IV 578.
 abnormitas IV 578.
 abnuere IV 578.
 abnuere IV 578 586.
 abnuitio IV 578.
 abnumerare IV 578.
 abnurus IV 585.
 abnutare IV 585.
 abnutivus IV 585.
 aboculus I 233.
 abolefacere V 107.
 aboleo V 107.
 abolere V 107. 119.
 abolescere V 115.
 abolitio V 115.
 abolitor V 117.
 abolitus V 117.
 abolla V 117.
 abominabilis V 89.
 abominamentum V 90.
 abominandus V 90.
 abominanter V 91.
 abominare V 93.
 abominari V 95.
 abominatio V 91.
 abominatus V 93.
 abominosus V 98.
 aborbitare V 120.
 aboriri V 98. 105.
 aborisci V 99.
 aborsorius V 99.
 abortare V 102.
 abortio V 99.
 abortire V 99.
 abortium V 100.
 abortivum V 100.
 abortivus V 100.
 abortum, aborsum V 102.
 abortus, ahorsus V 102.
 abpatrus V 120.
 abracadabra V 120.
 abradere V 121.
 abradicare (eradicare) I 233.
 abrasio V 122.
 abrelegare V 122.
 abrelinquere V 122.
 abremissa I 262.
 abremissio I 262. V 122.
 abrenuntiare V 122.
 abrenuntiatio V 122.
 abreptare V 243.
 abrepticus V 243.
 abreptio V 243.
 abreptus V 243.
 abripere V 243. 253.
 abrodere V 253.
 abrogans VIII 389.
 abrogare V 254. 261.
 abrogatio V 254.
 abrogator V 254.
 abrotonites V 260.
 abrotonum V 260.
 abruere V 270.
 abrumpere V 264. 275.
 abrupte V 270.
 abruptio V 271.
 abruptum V 273.
 abruptus V 273.
 absanitas = insanitas VII 578.
 abscedere V 277. 500. VI 92.
 abscessio V 504.
 abscessus V 505.
 abscidere V 520. 532.
 abscidio V 520.
 abscindere V 527. 532.
 *absciscere I 271.
 abscise V 531.
 abscisio V 531.
 abscissura V 532.
 abscisum V 532.
 abscisus V 532.
 abscitare I 271.
 abscondere VI 151 ff.
 *abscondi, Depon., V 538.
 abscondite V 534.
 absconditio V 534.
 absconditor V 534.
 absconditum habere II 396.
 absconditus, absconsus V 534.
 absconse V 538.
 absconsor V 539.
 absdere III 484. V 508.
 absectus V 508.
 absedere V 508.
 absegmen V 508.
 absens (v. absum) VII 389.
 absentare I 271. V 511.
 absentatio V 508.
 absentia V 508.
 absentivus V 511.
 abseratio III 324.
 absidatus V 511.
 absignare V 511.
 absilire V 511.
 absimilis V 512. 518.
 absinthiacus V 512.
 absinthiatus V 512.
 absinthites V 513.
 absinthium V 513.
 absis V 514.
 absistere V 516. 519.
 absitus V 518.
 absocer V 518.

- absolubilis VI 169.
 absolute VI 169.
 absolutio VI 173.
 absolutivus VI 177.
 absolutor VI 178.
 absolutorius VI 178.
 absolutus VI 178.
 absolvere V 540.
 absonans VI 185.
 absonare VI 185.
 absone VI 185.
 absonus VI 185. 195.
 absorbere VI 187.
 absorbitio VI 191.
 absorptio VI 191.
 abspellere VI 191.
 absque VI 196. IX 92.
 abstantia VI 191.
 abstare VI 539. 552. VII 277. VIII 129.
 abstemia VI 191.
 abstemis VI 192.
 abstemius VI 192.
 abstensio VI 191.
 abstentatio VI 191. 528.
 abstentio VI 191.
 abstergeo, abstergo, abstersio VI 213.
 abstertere VI 193. 195.
 abstinax VI 528.
 abstinens VI 528. 552.
 abstinencia VI 532. 552.
 abstinere VI 509.
 abstirpare VI 538.
 abstollere VI 539.
 Abstracta VIII 313 ff.
 „ durch Concreta ersetzt V 492.
 abstractio VI 539.
 abstractorius VI 539.
 abstrahere VI 539. 552.
 abstrudere (apstrudere) VI 547. 552.
 abstruere VI 568.
 abstruse VI 549.
 abstrusio VI 549.
 abstrusum VI 549.
 abstrusum habere II 395.
 abstrusus VI 549.
 abstulere VI 551.
 abstulus VI 551.
 absum (apsum) VII 147.
 absumedo VI 552.
 absumere VII 185. 205.
 absumptio VII 196.
 absurde VII 196.
 absurditas VII 198.
 absurdum VII 199.
 absurdus VII 199. 206.
 Absyrtus X 425.
 abundabilis VII 206.
 abundans VII 206.
 abundanter VII 217. 416.
 abundantia VII 409.
 abundare VII 220. 417.
 abundatio VII 414.
 abunde VII 244. 252. 258. 414. 466.
 abundus VII 251. 255.
 abusare I 234.
 abusio VII 421.
 abusitate VII 423.
 abusive VII 423.
 abusivus VII 424.
 abusor VII 424.
 abusus VII 424.
 abuti VII 425.
 abyssus VII 529. VIII 293.
 acacia VII 531.
 Acaius = Achaeus I 445.
 acalanthis VII 532.
 acanos VII 532.
 acantha VII 532.
 acanthice VII 532.
 acanthinus VII 532.
 acanthion VII 532.
 acanthis VII 532.
 acanthus VII 533.
 acanthyllis VII 534.
 acapnos VII 534.
 acarizo (ἀχαρίζω) III 416.
 acatalecticus VII 534.
 acatalectus VII 534.
 acatalexis VII 534.
 acates (achates) VII 534.
 acatium VII 534.
 acatus VII 534.
 acaustos VII 535.
 accadere (accidere) VII 535.
 accanere (accinere) VII 535.
 accantare VII 535.
 accantus VII 535.
 accaptare I 234. VI 377.
 accedere VII 535.
 accedo, ἀπέρχομαι VIII 294.
 acceia I 234.
 accelebrare VII 569.
 accelerare VII 569.
 accelerate VII 569.
 acceleratio VII 569.
 accendere VII 572.
 accendium VIII 115.
 accendo, -onis VIII 115.
 accensere VIII 115.
 accensibilis VIII 115.
 accensio VIII 115.
 accensiuncula VIII 116.
 accensor VIII 116.
 accensus, -i VIII 116.
 accensus, -us VIII 116.
 Accent im alten Drama VII 596.
 accentare VIII 117.
 accentio VIII 117.
 accentiuncula VIII 117.
 accentor VIII 117.

- accentus** VIII 117.
accentus = **accessus** VIII 472.
accepta VIII 120.
acceptabilis VIII 120.
acceptabiliter VIII 121.
acceptatio VIII 121.
acceptator VIII 121.
acceptilatio VIII 121.
acceptio VIII 121.
acceptitare VIII 122.
acceptor VIII 123.
acceptor = **accipiter** I 234. VI 377.
 VIII 123.
acceptorarius VIII 123.
acceptoricus VIII 123.
acceptorius VIII 124.
acceptum habere II 385. 418.
acceptus, -us VIII 124.
acceptus, -a, -um VIII 124.
accersere, accersio VIII 279. 562.
accessa IX 126.
accessibilis IX 126.
accessibilitas IX 126.
accessibiliter IX 126.
accessio IX 126. 459.
accessitare IX 131.
accessum IX 131.
accessus IX 453. 459.
accidens IX 575.
accidentalis IX 576.
accidentaliter IX 576.
accidenter IX 577.
accidentia IX 577.
accidere IX 454.
accidere IX 579.
accidia IX 579.
accidiosus I 262.
accidus IX 579.
acciere IX 579.
accinctio IX 579.
accinctus IX 580.
accinere IX 581.
accingere IX 580.
accipere I 89. X 124.
accipiter IV 141. 324. IX 587.
accire IX 582.
accisus IX 583.
accitare IX 583.
accitio IX 583.
accitus IX 583.
acclamare IX 590.
acclamatio IX 589.
acclavense IX 583.
acclinare IX 584.
acclinatio IX 584.
acclinatorium IX 584.
acclinis IX 584.
acclivis IX 585.
acclivitas IX 585.
acclivus IX 585.
accludere IX 585.
accognoscere X 131.
accola X 131.
accolanus X 132.
accolere X 132.
accomitari X 133.
accomodate X 133.
acomodatio X 133.
accommodativus X 133.
accommodator X 133.
accommodatus X 133.
accommodus X 134.
accordare I 234.
accorporare X 529.
accredere X 529.
acrescere X 529.
accuba X 531.
accubitalis I 262.
accubitare X 531.
accubitio X 531.
accubitor X 531.
accubitum X 531.
accubitus X 531.
accuratim VII 486.
accuratio (?) I 144.
Accusativus absolutus II 564 ff. IX 45.
 „ **determinationis** X 209 ff.
 376.
 „ **bei geogr. Eigennamen**
 IV 276.
 „ **graecus** VI 98.
 „ **c. inf., Ersatz** VI 286.
 „ **= Nominativ** II 565.
 „ **der Richtung** X 391 ff. 548.
 „ **bei Verb. incoh. I** 499.
acer (acrus), -a, -um, acerrimus II 578.
 X 421.
acervalis X 279.
acervare X 279.
acervatim X 279.
acervatio X 279.
acervicus X 279.
acervus X 280.
acesis X 283.
acetabulum X 283.
acetaferum X 284.
acetarium X 284.
acetascere X 284.
acetare X 284.
acētare X 284.
acetum X 284.
acetum (ἄκροτον) X 284.
achariter IV 600.
acidia (ἀκηδία) IX 359. 546.
acieris II 275.
***acitor, aucitor** I 234.
acium (acierium, aciale) I 234. VI 377.
aconitum IX 360.
ac si VII 614.
Acta apostolorum IX 477. 618.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

- *alemo, -onis X 172.
 alenare, alena, alenitus (anh.) I 287.
 VI 377.
 algu X 147.
 alia = cetera II 94 ff. 490
 alias, alias II 283. 285 ff.
 alibi, alibi II 249.
 alicubi, alicubi II 248.
 alicunus I 287.
 alid (alud?) I 287.
 alipes VII 330.
 aliquando, aliquando II 246 f.
 aliquantus II 128.
 „ = aliquot VI 590.
 aliquoties, aliquoties II 248.
 -alis VIII 498.
 alis alium VII 373.
 alius = reliquus VI 92.
 alius alium VII 353.
 allactare VIII 469.
 allectus IX 302.
 allena X 191.
 alligatum habere II 401.
 Allitteration [adiuvant augent amant
 Pl. Ep. 192. Men. 550] I 131. 599.
 III 443 ff. VII 568. IX 567 ff. 608.
 X 281.
 Allobrox, Spitzname VII 273.
 almosina I 238.
 alna (ulna) I 238.
 Alphita IV 342.
 alter alterum e. s. VII 353.
 alteras, alteras II 235.
 altercatim VII 487.
 alternis, alternis II 246.
 alterutrum VII 373.
 altiare I 238.
 altiscere II 473.
 altitia X 421.
 alvearius VIII 390.
 alveolum IX 363.
 alvus III 157.
 amabo IX 485. X 137.
 amarefacere V 567.
 amaricidare X 566.
 amarizare V 572*. X 566.
 amasius I 130.
 amaturire I 418.
 amazspoy's I 440.
 ambactiata, ambactiare, ambactus
 I 238.
 ambages X 247.
 ambagio, ambigio V 106.
 ambiduo I 239.
 ambiguus, -itas X 248.
 ambitare I 238. VI 378.
 ambro X 366.
 Ambrosius I 257. II 183. X 463. 566.
 ambulare IV 261.
 amb(u)lare I 289.
 amicitas I 239.
 amidala, amendola, amandola I 240.
 VI 378.
 amissarius v. admissarius.
 Ammianus Marcellinus III 579 ff. IV
 642. VI 268. VII 306. IX 617.
 amnuere (abnuere) X 515.
 ampla — ansa I 534 ff.
 amplare, amplificare VIII 412.
 ampliare VIII 412. IX 10.
 ampulla VI 378.
 amtruatio I 29.
 an I 307. IV 332.
 an — an VI 583.
 anaticula VIII 393.
 ancillari IV 76.
 ancillarius VIII 370.
 anclator II 319.
 ancrae IX 361.
 anculus V 539.
 Andromaca VIII 234.
 Andusia III 272.
 Anecdota Oxoniensia II 331. IV 342.
 Anecdotum latinum IV 339.
 anellus VI 378.
 angiportum V 139. 191.
 anguilla, anguila VIII 442.
 angulare IX 598.
 angustator V 222.
 animabilis V 142.
 anitem (anatem) I 240.
 anne VI 583.
 annominare VIII 137.
 Anonymus adv. aleatores VI 303.
 ansa v. ampla.
 Ansilenbus episcopus VII 603.
 antannum I 240.
 ante VI 378.
 ante Castoris II 369.
 antehac I 135.
 antenatus I 240. VI 378.
 antestare = resistere I 81.
 Anthologia lat. IX 472.
 Antibarbarus III 583. IV 165. 330. 628.
 V 147. 586.
 antigerio IX 361.
 antioper I 102.
 antiphonatim VII 487.
 anthium I 312.
 Antoninus Placentinus VI 591. VIII 157.
 antque anc I 241. VI 378.
 antropus (ἄνθρωπος) VI 593.
 anus I 241.
 -anus I 177 ff. 574. IV 342.
 -anus, Cognomina III 293.
 anxia I 242. 564.
 Anxicia (Angitia?) VIII 500.
 Anzeiger, krit. f. roman. Spr. u. Litt.
 VI 596.
 aperire, aprire VI 378.

- aperire, -tius, -tissimus X 248.
 apertum habere II 398.
 aphractus IX 287.
 apices inscriptionum VI 576.
 apic(u)la I 242.
 Apokalypse d. afrik. Kirche VII 621.
 Apollinaris Sidonius III 299. V 603.
 VII 442. VIII 310. X 385 ff.
 Apollonius Tyrius I 313.
 apparere, transitiv, IX 137.
 apparere I 242.
 apparibilis III 324.
 appellatorius X 250.
 Apposition bei Plautus und Terenz
 VII 608.
 appropriare I 242. IX 98.
 approximare (se) II 357 f.
 appulsum habere II 394.
 apricus II 265.
 Apsyrtus III 587.
 apud VIII 132.
 apud — ab II 33.
 apud hoc (avec) — cum hoc VII 462.
 Apuleius II 3. 234. 241. 266. 340. 360.
 591. 608. V 153. VI 558.
 „ de deo Socr. IX 174.
 „ Met. X 385 ff. 462.
 (Pseudo-)Apuleius, Asclepius II 174.
 „ physiogn. VII 460.
 aquipotens II 47.
 ἀραιονώγων VIII 586.
 aramen (aeramen) I 242.
 Arbeo Frising. episc. V 312. VI 592.
 arbor, mascul., II 579.
 arborarius VIII 390.
 arboriscellus, abriscellus, arbuscella
 I 242.
 arcessere, arcessio VIII 279 ff. 562.
 arcifinius I 313.
 arcio I 242.
 ardalio, ardulio, ardelio, hardalio
 V 486. X 381.
 arganum I 242. VI 378.
 arger (agger) I 242.
 Argon, Accus., I 266.
 arguere scelere VII 612.
 argumentum X 385.
 aris — aridus II 122.
 arma, -ae (?) VI 592.
 armatum habere II 394.
 armentum VII 591.
 armora — armi X 421.
 Arnobius iunior II 192.
 Arnobius maior X 302. 460.
 aroscit III 173.
 arotus III 172 f.
 arrationare I 243.
 arrestare I 243.
 arripere I 243. VI 378.
 ars, Ellipse, X 229 ff.
 arsio VII 271.
 artemisia I 243.
 arteria IX 599.
 articulare VIII 390.
 artic(u)lus I 243.
 artuare, artuatim X 429.
 arvina IX 161.
 arundo (hirundo) I 243.
 as, assis II 623 f.
 ascultare I 244.
 asellio I 269.
 assignae I 108.
 Asina, Spitzname, VII 279.
 Asinius Pollio V 573. VI 85. 103. 580.
 VII 299.
 asius (von ansa) I 243. VI 378.
 aspiramentum VIII 371.
 assalire I 244.
 assaltus I 244.
 asse VI 566.
 assis VI 566. VII 444.
 Assimilation III 506.
 „ von r IV 1 ff.
 „ der Komposita IV 633.
 assuaviare I 244.
 a-Stämme, Genetiv, I 195 ff.
 astella II 265.
 -aster, -astra, -astrum I 390 ff. 579.
 IV 342. VI 508.
 astrologus III 307.
 astrucus I 244.
 ast(u)la I 244. VI 378.
 astur I 234.
 Asyndeton, zweigliedrig, VII 478.
 atramentarius VIII 390.
 Atrebates III 270.
 atritas, atritus II 347 f.
 attamen X 250.
 atillare (?) IV 243.
 attitiare I 244.
 attit(u)lare I 245.
 attonitum habere II 379.
 Attraction, invertierte, V 290.
 Attributive Stellung V 150.
 attribux X 513.
 atturare (obturare) I 245.
 attus II 580.
 Aturrus III 271.
 ava I 246.
 Avara III 272.
 auca, aucus I 245.
 aucellus I 245.
 auctor, auctoritas X 453.
 auctoricare I 245.
 aucupari occasionem VI 92.
 audacia, ἀνθάδεια VIII 275. IX 83.
 Avellana v. collectio.
 avenarius I 445. 580.
 augur VII 435.
 auguriosus I 262.

- Augustin II 185. III 306 f. VII 617.
 VIII 156. IX 155 f. 479. 618. X 147.
 (Pseudo-)Augustin III 306.
 Augustus X 149. 486.
 avicella I 262.
 Avienus IV 329.
 aviolus I 246.
 avistruthio I 246. VI 378.
 avius I 246.
 aulonia III 174.
 Aurelius Victor VII 438. VIII 309.
 aureus VI 409.
 auricaesor VI 566.
 auric(o)la I 246.
 auriflaccus VIII 371.
 aurifossor VIII 371.
 aurinetrrix VIII 371.
 auriga IX 307.
 auris, -icula VIII 591.
 aurosus VI 409.
 Ausonius IV 616.
 Aussprache, lat., II 325.
 ausus, ausare I 246.
 a vivum, ad vivum X 422.
 axicia, axitiosus II 339 f.
 axis I 246.
- baba I 246.
 babae I 246.
 Babaecalus II 610.
 babbus I 246.
 baca I 247. IX 598.
 bacciballum II 610.
 baccinum I 247.
 Baccus I 247.
 baceolus I 247.
 bac(u)lum I 247. VI 378.
 badare I 247.
 badius VI 401. 407.
 Baehrens, Emil, V 606.
 baeta (beta) VI 378.
 bafa I 247.
 bahen X 521.
 balan [cf. Hom. II. 16, 149. 19, 400]
 IV 601.
 balatrare I 247.
 ballare I 247.
 balteanus II 477.
 hamb. I 248.
 bambalo X 366.
 bamborium I 248.
 bancales IX 429.
 baneare, baneum I 248.
 hannita — syllaba VI 265.
 barbactus I 248.
 barbarescere IX 412.
 Barbarus, exc. latina, X 148.
 barica, barca I 248. VI 379.
 Barnabae epistula I 255.
 barosus VIII 371.
- barritus IX 365.
 basium VII 604.
 bassus, bassius I 248.
 bastum I 248.
 bataclare IX 406.
 batile (batillum) I 249.
 battere I 249. X 421.
 baucalis I 249.
 beccus I 249.
 Bedeutungslehre v. Semasiologie.
 Bedingungssätze II 624. VI 287. IX
 17. 611.
 belare I 249.
 bellarius VIII 390.
 bellatior I 249.
 bellitas I 249.
 Bellovaci III 271.
 Bellum Afric. V 593. VIII 304. 607.
 „ Alex. V 593.
 „ Hisp. VIII 596. IX 612. X 299.
 bellus VI 379. IX 11 f.
 belua I 588.
 bene in Bethenerungen X 544.
 bene merenti a. Inschriften VII 585.
 benedicere c. Accus. IX 15.
 Benedict v. Nursia IX 493. 620. X 550.
 beneficio c. Genet. I 174. 574. VIII 590.
 benevolentia I 73.
 beniu (biennium) VII 72.
 benna I 250.
 berbix I 250.
 bertovellum, bertibulum, vertibellum
 I 250.
 berula VIII 473.
 besta [C. Gloss. 5, 443, 52] I 250. 588.
 III 107. IX 3.
 bestea III 107. 315.
 bestia I 588. III 301.
 bestolus III 107.
 Betacismus VII 604.
 Bethenerungsformeln X 543.
 Betonung IV 680. VII 596.
 betulla I 250.
 Bibelübersetzung, altlat., II 177. IX
 323. 477.
 biber I 250.
 biber-, adbiberare I 250.
 biberes = potiones X 550.
 bibissare V 572*.
 bibitio I 251. VI 379.
 Biblia sacra I 68 ff. 146. III 688.
 VIII 235. 311. 466. 501.
 X 294.
 „ Africana VI 300. 589. VII 621.
 „ Itala v. Itala.
 „ Hieronymi VII 307.
 Bibliographie d. class. Altertums-
 wissensch. VI 305.
 bihus I 183.
 bicostis V 565.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von Forgotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für €8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

- cannella (candela) VI 557.
 cantabricus, Ellipse, I 309.
 cantabries I 325.
 Cantabrum I 324.
 canterius VII 316.
 cantuna III 107.
 canturire I 412.
 canutus VI 380. VIII 372.
 capere VI 284.
 capere I 541.
 capex I 312.
 capillus VI 380.
 cap'lus I 541.
 caponinus VIII 372.
 cappa I 542.
 cappo I 542.
 cappus I 542.
 capreolus III 58.
 capsarium VIII 390.
 capsella III 328.
 capsus I 542.
 captare VI 380.
 captiare I 542.
 captiosus VII 183.
 captum habere II 417.
 capu(t) II 562.
 cara I 542.
 cardonem I 542.
 carina I 312.
 carminare, bezaubern, VIII 476.
 carnalia I 294.
 Carnutes III 270.
 caronia I 543.
 carpinus I 543.
 carra, plur., I 450.
 carrarius VIII 372.
 *carricare VI 120.
 carrocarpentarius VIII 372.
 carruca I 543.
 carrum II 254.
 carta v. charta IX 103.
 carum habere II 385.
 carus IX 103.
 „ a. Inschriften VI 601.
 casicare VI 380.
 casmare IX 405.
 cassatim VII 487.
 Cassianus V 138.
 cassidile VI 265.
 Cassiodor II 194. 199. IX 479.
 cassita II 478.
 Cassius Felix II 128. X 583.
 cassum, incassum, casse, casso II 14 f.
 615.
 castellum VI 380.
 casus = casa I 543.
 Casus bei Comodian VI 585.
 „ obliqui bei Justin VI 584.
 „ „ bei Lucrez VII 610.
 „ bei Seneca trag. VII 612.
- Casusverwirrung II 555 f.
 cata I 548. III 316. IV 266.
 cateizare III 553.
 catedra I 543.
 catenatim VII 487.
 Catilinarius I 277 f.
 catillare IV 83.
 Cato I 582. IV 139. 161. IX 148.
 X 297. 555.
 catta, cattis, cattus V 133 ff.
 cattineus X 515.
 cattus I 543. VI 381.
 Catulina I 278. 592.
 Catull I 140. III 564. 572.
 Catulus II 324.
 Caturiges III 271.
 catus IX 52.
 cavannus II 119.
 canculus X 311.
 caudica; -aria IX 290.
 caveola VIII 372.
 cavic'la I 543. VI 381.
 cavillari IV 77.
 caulator X 509.
 caulis I 548.
 caulus II 475. 569*.
 cavonem I 544.
 caupuncula IX 368.
 causa, Präp., I 169 ff.
 cautelitas I 269.
 Cebennae (Gehenna) VI 380.
 cecurrit VI 565.
 cedrus = citrus I 544.
 celia II 263.
 Celsus II 127. 246.
 celte, celtis II 331.
 cenaturire I 413.
 Cenomani III 271.
 censor VI 398.
 centenarium VIII 498.
 centum VI 381. IX 185 ff.
 cepa I 544.
 cepulla I 544.
 cercedula I 544. VI 381.
 cercius I 544.
 cerdones, cerdonius II 345.
 cerebrum, Hirnschädel, I 460.
 ceresia I 544.
 ceresium VIII 470.
 cerniculum, -ator X 188.
 cerrum III 143.
 certum habere II 581.
 certus VI 381.
 cervellum I 544.
 cervisia I 545.
 cervius I 545.
 cervulus I 262.
 cervus VI 381.
 cessare VI 381.
 cessores = censores II 622.

- cetera II 91 ff.
 „ similis, nudus II 92 ff. 615.
 ceterarum rerum II 93. 616.
 charadrius II 478.
 Charakteristik d. lat. Sprache VII 599.
 characterium = character III 307.
 charta, carta I 278.
 Chiron, mulomedicina III 587. X 413 ff.
 chlanis I 443.
 cibariolus VIII 373.
 ciccum I 545.
 cicendula (cicendela) VII 604.
 cicerarius VIII 373.
 Cicero II 6. 50. 487. III 156. 570. 586.
 IV 337. VII 292. VIII 463.
 IX 317. X 293.
 „ oratt. I 454. III 584.
 „ „ Wörterbuch I 311. 452.
 „ „ Caesarianae I 138.
 „ „ Philippicae II 487. 626.
 „ de domo II 205 ff.
 „ philos. Schriften V 145. 584.
 VII 282. 452. VIII 298. IX
 465.
 „ epist. III 569. X 562.
 „ ep. ad Att. IV 634. VIII 150.
 462. 613. IX 148.
 „ schol. Gronov. IX 176.
 „ als Sprachpurist VII 468 f.
 Cicero, Virgili gramm. aequalis VI 594.
 cicinus, cicen, cico I 545. X 187.
 cicnius III 172.
 ciconia I 545.
 ciere X 116.
 cillere IV 82. 244.
 cima I 545.
 cinesis X 422.
 cingere VI 382.
 cing'la I 545.
 cinicius VI 382.
 Cinna für cincinnus VI 269.
 cinna IX 398.
 cinnum I 545.
 cinquaginta I 546. VI 382.
 cinque I 546.
 cinus (cinis) I 16.
 cippus I 546.
 circa, circum V 294.
 circare I 546. III 559.
 circ'lus I 546.
 circillatus IV 85.
 circuitator VIII 373.
 circumgyrare X 422.
 circumversura III 324.
 ciribrus X 188.
 ciriolus I 262.
 ciromerus = homo VI 593.
 cisum, cisellus I 546.
 civ'tatem I 546.
 clam VII 278.
 clanculum, -o, -e VII 23. 604.
 clanculum, clandestino VI 563.
 clarimum IX 369.
 classum I 547.
 clavatura VIII 373.
 claudere, reflexiv X 423.
 Claudian IV 589. 643. VII 308. IX 319.
 Claudianus Mamertus II 627.
 clavellus VIII 469.
 clausa, -ae X 438.
 clausio VI 382.
 claustrum I 547.
 clausum habere II 390.
 clefare I 461.
 Clemens, Korintherbrief, IX 81 ff. 152.
 clinare I 547. VI 382.
 clinis I 547.
 clociare I 547.
 clodigare X 421.
 clodus I 547. VI 382.
 cloppus I 547.
 clovus I 547.
 cludere I 547. VI 382.
 cluentia I 312.
 clustellum IX 418.
 clustrum I 111.
 clysterizare III 553.
 coactum habere II 417.
 coadunatim VII 487.
 coaeternitas I 262.
 coaglare I 548.
 coangustatio I 262.
 cocca I 548.
 coccinus VI 400.
 cocere VI 382.
 cocina I 548.
 coclear I 549.
 coclearium I 549.
 coco I 549.
 cocta III 553.
 coctare I 549. II 265. VI 382.
 coctarius VIII 373.
 coctionem I 549.
 cocturnix VI 562.
 cocus I 549. VI 382.
 coda I 549. VI 382. X 421.
 codex VI 423.
 codex Iustinianus X 247.
 cogitare III 552.
 cognitum habere II 518 ff.
 cogulum II 475.
 coitare I 441.
 colaphizare III 553.
 coleonem I 549.
 colitor = cultor VII 184.
 collacteus I 549.
 collaetare I 73.
 collaris VIII 390.
 collata castra habere II 404.
 Collectanea philologica VII 622.

- Collectio Avellana VI 304. IX 619.
 X 305.
 Collectiva I 302.
 colligere I 550.
 colligere = tollere VIII 140. 482. IX 134.
 collocare I 550.
 collocatum habere II 410.
 collum VI 383.
 colobra I 550.
 col'pus I 550. VI 382.
 coluber IV 142.
 columba VI 383.
 columella VIII 394.
 Columella I 127. II 68.
 columna VI 383.
 Columna Rostrata, Inschrift, VII 457.
 columnatus VI 256.
 combattere I 550.
 combennones VI 266.
 comintiare I 550.
 commandare I 550.
 commendatum habere II 512.
 commissuralis X 422.
 commixticius IX 395.
 Comodianus IV 641. V 143. VI
 271. 585.
 communibat VI 593.
 communicatorius III 324.
 como I 550.
 compa IX 599.
 compactor I 550.
 Comparison, indogerm., I 298.
 compastoralis V 564.
 compendium = auxilium X 422.
 comperare I 550.
 comperendinatim VII 487.
 compertum habere II 525.
 compilare IX 461.
 complangere I 551.
 complures bei Pollio VI 91.
 compluus IX 400.
 comportatrix IX 380.
 comprehensum habere II 538.
 comprehendere I 551.
 compsallere IX 137.
 comptiare I 551.
 con = aput II 26.
 conamen, conamentum II 322.
 concatenatus VII 483.
 concellanens I 269.
 conceptum habere II 419.
 concertari X 441.
 conchyliarius VIII 373.
 concipilare IX 461.
 concisim (?) VII 494.
 conclientes III 174.
 conclusum habere II 397.
 Concordantiae bibl. sacr. X 294.
 Concordius VIII 297.
 concrebre VIII 422.
 Condicionalis II 81. 182*. 187.
 conditare VIII 373.
 conditum habere II 396 f.
 conductum habere II 420.
 conexum habere II 404.
 confabulatrix I 262.
 confectorium VIII 373.
 confessim (?) VII 494.
 confortabor volo VI 590.
 confusibilis III 324.
 congiarium I 309.
 congregatum habere II 417.
 Coniectanea I 292. 441.
 Coniunctivus futuri III 337 ff.
 „ perfecti X 313 ff.
 „ als Potential
 IV 155.
 „ praesentis in Bethene-
 rungen X 543.
 conlectum habere II 417.
 conlidere VIII 130.
 conpetere = conpotere [Fr. Schöll
 zu Pl. Rud. 911] III 494.
 conportare VI 93.
 Conradus Hirsangiensis VI 596.
 conresuscitare I 263.
 consacranens IX 426.
 consalaneus VIII 374.
 conscaplium. VIII 374.
 conscribillare IV 228.
 Consecutio temporum VI 290.
 consempiternus I 263.
 consensus, -tire i. d. Digesten VI 288.
 consequi bei Pollio VI 90.
 consicui I 266.
 conspicere IX 163.
 constare = esse IV 48.
 constellator VIII 374.
 constibilis I 582.
 constitutum habere II 412.
 constitutus (cō) VII 481. IX 307.
 Constructio ad sensum VI 96.
 consubsidere VII 479.
 consuetudinarius IV 612.
 consummare II 355 ff.
 contempte IX 137.
 contemptum habere II 379.
 continari VIII 129.
 contralunium, Neumond, III 307.
 contrata I 551.
 contrectare oculis IX 596. X 15.
 contrire III 542.
 controversus, widerwärtig, X 194.
 contumilium II 579.
 conucella VIII 373.
 conuc'la I 551.
 conventio i. d. Digesten VI 289.
 conversum habere II 390.
 convertere in fugam VII 441.
 convitare I 551.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

- curatum habere II 389.
 curbedo X 566.
 curbus, curbare I 557.
 curcilla IX 405.
 curculio VI 384.
 Curculio I 304.
 Curis = Curibus VI 566.
 curmus VIII 471.
 currere, cursus VI 384.
 cursoria (navis) IX 291.
 Curtius III 573 ff. IV 639. VII 606.
 curtus VI 384.
 curvus u. Composita III 117 ff. 236 ff.
 301 ff.
 cuscolium VI 385.
 custodiatatorium VIII 374.
 custoditum habere II 400.
 custos, custer II 576**.
 Cyprian VI 308. VIII 1 ff. 306. IX 316.
 319. 328.
 (Pseudo-)Cyprian (Victor I) V 487 ff.
 „ „ (Exhortatio de pae-
 nitentia) VI 589.
 „ „ de dupl. martyrio
 IX 617.
 Cyprianus Gallus VII 619.
 Cyrenius, Cyrinus (Heres) VI 592.
 cyti = κῆτοι X 442.

 da II 579.
 daemoniosus I 240.
 Damasus IX 474.
 damnare morte VII 612.
 damnus II 100.
 damus (damma) II 100.
 dapax IX 371.
 dare c. Inf. VI 589.
 datare I 584.
 daticius IX 370.
 Dativ VIII 39 ff. 463.
 „ bei Varro VI 579.
 „ bei Tacitus X 144.
 „ bei Tibull V 309.
 Dativus commodi und incommodi
 VIII 46.
 „ comparationis VII 117.
 „ energicus VIII 40.
 „ ethicus VIII 48.
 „ facultativus VIII 603.
 „ finalis VIII 55.
 „ Graecus I 603.
 „ iudicantis VIII 50.
 „ statt Abl. compar. V 608.
 „ bei oportet, petere, exo-
 rare u. s. w. II 575*.
 datus, -us I 74.
 dava = davat (dabat) II 42.
 davantiare I 240.
 de mit ab II 279.
 de statt Abl. compar. I 299.
 De aleatoribus V 487 ff.
 de statt Genetiv II 579. VII 477.
 de bei Varro V 308.
 deabante I 240.
 deambulatorius I 262.
 debeo umschreibt das Futurum
 II 168.
 dece, daece, decen, decim (decem)
 VII 68.
 decem sex, — septem, — octo, — novem
 II 100.
 decemus, undecemus, duodecemus,
 decnus, decinus (decimus, un-, duo-
 decimus) VI 71.
 decet I 135.
 decies milies IX 463.
 decis, deces (decies) VII 72.
 Declamatio in L. Serg. Catilinam
 V 604.
 decoramen I 145.
 decumanus I 313.
 decunx I 108.
 decussis II 623.
 deditum habere II 402.
 deducere (primum pilum) IX 496.
 defendere II 100.
 deferre in multam VII 593.
 definitum habere II 415.
 defoculus V 398.
 defustare VIII 374.
 dehisce in Glossen I 525.
 dein VIII 443.
 deinante I 240.
 deintus VIII 478.
 Deklination, Untergang, II 555 ff.
 „ germanisch II 580.
 „ u. Konjugation bei Lu-
 cifer Caralit. III 34 ff.
 „ u. Konjugation bei Pri-
 scillian III 314.
 delectatio = deceptio I 76.
 delectus II 101.
 deliberatum habere II 415.
 delicatum habere II 389.
 della (debela = carex) VI 558.
 demeiere VIII 375.
 demidia, demedium VII 72.
 demingere VIII 375.
 Deminutiva I 302. IV 169 ff. 267.
 VI 581. X 313.
 Demonstrativum statt Personale I 457.
 demorator I 312.
 denarius IX 206.
 dende (deinde) III 266 f.
 dens II 101.
 densatim VII 488.
 deosum (deorsum) II 101.
 depeculatio VIII 375.
 dependere in solutum VII 592.
 Deponens, Vertauschung, V 491.

- Deponentia, passivisch, III 316. VII 475. 614.
 deportatum habere II 394.
 depositum habere II 410.
 depsticius I 588.
 depugnare VI 90.
 derectum habere II 406.
 desertum II 101.
 despectus II 101.
 despiciatum habere II 415.
 destillare, distillare IV 73.
 destinator I 269.
 destinatum habere II 415.
 destrugere II 101. VI 385.
 desubtus VII 408.
 detegi II 305.
 detestabilitas III 325.
 detriumphatus VII 488.
 devenire = pervenire VII 620.
 devinctum habere II 401.
 deüter I 286.
 dexter II 101.
 dextrorsus VI 92.
 dia (dies) dominica VII 450.
 diabolus VI 118.
 diadema IX 137.
 diadema, -ae X 441.
 Dialogus super auctores v. Conradus.
 diastema, -ae X 421.
 diatim (von Tag zu Tag) VII 488.
 dicentarius VIII 375.
 Dichtkunst, Ausdrücke für, VI 573.
 dicrota (navis) IX 289.
 dictaturire I 413.
 dictum habere II 514.
 dicturire I 413.
 dictus II 101. VI 385.
 Dictys IX 151.
 Didascalia apostolorum IX 522. X 309.
 didatim, diditim (?) VII 494.
 die statt in dies VII 612.
 dies II 101. VI 385.
 dieres (navis) IX 288.
 Differentiae sermonum III 549 f.
 Digesten X 568.
 digitum II 559.
 dignus II 102. IX 104.
 dilapidator IX 411.
 dimicatura (?) III 137.
 dimidietas III 467.
 dimittere = permittere IX 84.
 Diomedes, Sprache, I 458.
 Diopiros = Zopyros VI 591.
 Dioscorides, latein. Pflanzennamen, X 88 ff.
 Dioscorides Longobardus X 117 ff. 464. 566.
 Dioscorides, Quelle Isidors, X 403 ff.
 (Pseudo-)Dioscorides, de herb. femin. X 310.
 dipondium VI 566.
 directiare II 102.
 directus II 102.
 dirigere litteras [Cyprian] IV 100.
 Diris carmen VI 579.
 disceptim VII 488.
 discerptim VII 488.
 discertare II 347.
 *discipere V 289. VII 488.
 discipulus V 289. 579.
 disclusum habere II 405.
 discretum habere II 405.
 discus II 102.
 dispergere VI 166.
 dispositum habere II 410.
 disquisitio II 144.
 dissigillare IV 85.
 Dissimilation IV 1 ff.
 distinctim VII 488.
 distrigilare VIII 375.
 Distributives Zahlwort II 323.
 districtum habere II 398.
 ditas = deitas(?) I 262.
 diverse = passim VI 93.
 diurnum II 102.
 diurnus VI 385.
 dodece V 106.
 dodecim II 102.
 doga II 102.
 dolium (Schmerz) II 102.
 dolium (Fals) II 103.
 dolus = dolor II 576.
 domesca III 547.
 domine deus VII 450.
 domitum habere II 406.
 dom'nus, dom'na II 103.
 dom'nicellus, -a II 103.
 domus, mascul., II 579.
 donec cum, donicum, donec, doneque, donique, donc II 604. V 567 ff.
 donique, franz. donc, II 103. VI 385.
 donec, koordinierende Partikel, VI 467.
 Doppelpräpositionen I 90. IV 268.
 dora (δορά) II 319.
 Dorialus, Doralus I 304.
 dormire II 106.
 dormitoria (vestis) VIII 391.
 dossum (dorsum) II 106. X 421.
 Dracontius IV 44 ff. V 150.
 drappus II 106.
 Dual auf -ere III 558.
 dublicius I 262.
 ducatorium III 325.
 ducenti II 106. IX 188 ff.
 ductilis, ductus II 107. VI 385.
 ductium II 107.
 (sorte) ductus IX 578.
 dui II 107.
 dulcis, dulcissimus auf Inschriften VII 586.

- dulva II
 dum IV . . . V
 dum . . . dum II ff.
 dumtaxat IV VI
 dunc IX 591.
 Dunkel- u. Geheimsprachen X
 duodecem, duodece, dodeci, dodece VII
 duodecim IX
 duos, duo III 550 ff.
 duplex VIII 587.
 Dusera III
 duus, dua (duo) VII
 dynamidium X

 e contrario VIII
 eb'lum II
 eborens II
 ebriacus II
 ebrius II
 ecce V ff. VIII ff.
 ecce, eccum II
 eccum, eccam, eccos, eccas, ecca V
 eccillum, eccillam, eccillud V
 eccistam V
 eccum sic (genau so) VI
 ecclesia II
 Ecclesiasticus IX
 eclesia VII
 edere II
 edomatio
 effetha, hebr., X
 efficaciter = velociter X 550.
 effluentum VIII
 effocare v. offocare.
 effulcire IX
 effulgentia IX
 effusorium IX
 egens = exgens VII
 Egones II
 eia II
 Eigennamen III 577. V
 VI VIII
 IX
 „ geogr., als Appellativa III
 Elaver, Elaris III
 elegantia Caesaris VIII
 *elegere VII
 Ellipse ff.
 Ellipse von ars X ff.
 „ „ navis IX
 „ des Substantivs III
 elogium X
 eluellare (?) III
 eluere, elautus
 elurescere
 Elusa, Lotusa III
 Elusates III
 em VI ff. VIII ff.

 emendare II
 emissarius (v. admissarius) VII 315.
 emollis IX
 emptum habere II
 emturire
 en (em) VI ff.
 en ego VI
 en iterum VI
 en tibi VI
 Ennius II 473. III VI VIII 596.
 „ bei Livius X
 Ennodius ff. II
 ἐνοστρος 592.
 eo = ego VI
 eo quod statt Acc. c. Inf. VII
 eo, ire, Verschwinden,
 ephesium
 epicaustorium
 Epigramme II IX
 epimnos (ἐπιμνός)
 Epiploce VIII
 episcopium II
 Epistolographen V 592. VIII
 Epistulae imperatorum VI
 „ pontificum Roman. III
 Epithalamium Auspici et Aellae VII

 Epitheta poetarum VII
 equa II
 eques = equus VII 310. X
 equuleus (eculeus) VII
 equus VII
 -ere, Dual, III 558.
 erectum habere II
 ereptum habere II
 ergenna X
 ergo
 Eridanus III
 er'mus II
 errare II
 eruditorium IX
 ervum II VI
 erythraeus VI
 esca II
 esc'lus II
 ἐσθίω, τρώω IX 300.
 essentitas VIII
 essere (esse) II
 est c. Inf. VI 589.
 est invenire IX
 est videre II ff.
 esurire 579.
 et quidem III
 etiamnunc X ff.
 Etruskisch VIII
 Etymol. Figuren im Romanisch
 Etymologisches IV V
 VII 435 ff. 605 f. VIII
 f. f.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von Forgotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für € 8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

- felgerola X
 fenestra II IX
 fellinus IX
 fenn'ulum II
 fenum II
 fer = ferraria VII
 -fer, Adjektiva III 567. IV
 ferae 590.
 feria II
 fermentatorium VIII
 ferrago, ferrag(i)nem II VI
 X
 ferrum II
 fervere II
 ferviditas
 fervura X
 festa II
 festucus = fistuca II
 festum habere II
 fetus II
 fibla II
 fibra II
 fibulatio
 ficatum VIII
 fictiosus V
 fictus (fixus) II VI
 *fictus, -us
 fides, vox media X ff.
 fidifragus (?) IX
 fidilla X
 fieri II
 figicare II
 figidus
 Figura etymologica VI 448.
 X
 filia II f.
 filiater
 filicaria II
 *flicarula X
 filicem II
 filictum II
 filii VII
 filioli VII
 fimbria II
 fimitus II VI
 Finalsätze bei Pollio VI
 finctor
 findere II
 fine — usque 580.
 fingere II
 firmatum habere II
 Firmicus Maternus IV ff.
 V IX X 565.
 firmum habere II
 firmus II
 fiscella II VI
 fisc'lare II
 fissor II
 fistella II
 fist'la II
 fiticum, ficatum II VI
 fixum habere II
 flagellaticius IX
 flagrare II
 flammeus VI
 flasca II
 flasco, -onem II
 flatorem II
 Flavianus, de vestig. philos.
 Flavius Caper VII
 flecticare II
 fleta cupressus V
 flexus II
 floccus VI
 Florus VI 2 ff. VII VIII
 IX X
 flovius II VI
 fluenter IX
 *flumentum
 fluo, -onis X
 fluvius, fluvia, flumen VII
 fluxim, nachlässig, VII
 focaria X
 focillare IV
 focus VIII
 „ = ignis VII 578.
 fodicare VI
 fodic'lare II
 follis II
 follum III
 fomen VI
 fontem II
 foraminarius VIII
 forficare VIII X
 forficatio VIII 376.
 forficem II
 foris m. Acc. X
 forma II
 formaster
 Formelhaftes auf Inschriften VII
 Formeln d. Briefe VIII
 Formenlehre III V
 VI ff. VII VIII
 IX 310. 558.
 formonsus II
 Formulae Andecavenses II
 Fors Fortuna VI
 forsit II
 forsitam
 fortia II
 fortis II
 fortuitu VI
 Fortunatianus III
 fossa II
 fotor X
 fraga, frasea II
 fraglare VI
 Fragmente arch. Poesie IV
 frangere, reflexiv, IV
 Fremdwörter bei Cicero VIII

- frenum II
 frenarius VIII
 fricitus X
 frictare VI 389.
 frictio, Kälte, II
 frigidor II
 frig'dus II
 frigor
 friv'lus VI
 frixorius VIII
 frondem II
 fronire IX
 frontem II
 Frontin II
 Fronto III VIII X
 fructiculus
 fructiferans IX
 fructus II
 frui, konstr., III ff.
 frustiare II
 frustra II 1 ff.
 „ esse II f.
 „ laborare II
 „ temptare II
 „ tempus terere II
 „ mit Ellipse des Verbs II
 „ = frusta VIII
 fu-, Verbalformen von, X
 fucillare IV
 fugire II
 fugitivosus VIII
 fulgetrum
 fulgur II
 fulguritare
 fullare II VI
 fulligo II VI
 fullonicare VIII
 fumatim VII
 funda II
 fundere II
 fundibalum, fundibalaris III
 fundus II
 fungi, konstr., III ff.
 fungi diem, fungi vita VII
 fungus II
 funitortor VIII
 furca II
 furcillare IV
 furfur — cantabrum
 furiax V
 furius II VI
 furo, -onis II
 furnus II
 furtum II
 furus II 568.
 fuscina II VI
 fuscus II
 fusilaris VIII 377.
 fustis II
 futnere II VI
 Futuram X ff.
 „ in der u. Konjug.
 umschrieben II
 „ exactum II 219 ff. IV 594 ff.
 X
 „ in Betheuerungen X
 „ infin. pass., Ersatz, II
 „ romanisches II ff. ff.
 futurus IX
 gabata II VI
 Gains, Sprache, ff.
 Galbanus, Galbianus X
 galbineus VIII
 galbinus II
 galeari VI
 galearia X f.
 galearius X
 (Pseudo-)Galen IX
 galeritus, galerita II
 galgulus II VI
 galinga X
 gallaria IX
 gallicola IX
 Gallisches Latein II ff. ff. IV
 VII 523 ff. VIII 469 ff.
 gamba II
 gambarus, cambarus VI
 gamella
 ganta II
 gargarizare IX
 garofulum (caryophyllon) II
 garr'lare II
 Garumna II
 gastrum VIII
 gattus (catus) II
 gavata
 gaudimonium
 gavea II
 gaveola II
 gavia II VI 390.
 Geflügelte Worte VII
 *gelasius
 Gellius I 146. II 592. III 279. VII 460.
 gelosus X
 gelu
 gemellus II VI
 gemiae VIII
 Geminatio v. Nomen u. Adverb
 IV
 „ distributive II f.
 gemma II
 genesta II
 Genetivus absolutus IX
 „ comparationis VII ff.
 595.
 „ gerundii, final VII
 „ u. gerundivi I 134.
 „ inhaerentiae VII
 „ statt Präposition VI 590.

- Genetivus des Werthes IX ff.
 „ bei Lucifer Caralit. III
 „ bei Plautus VIII
 Geneva II VI
 geniculum VIII
 genitus II
 gens II
 gens, gentes (Leute) VI
 genn'ulum II
 genuis = genibus X
 genu(s) II 562.
 Genus, Veränderung, III 315.
 Genus verbi, Vertauschung,
 Genuswechsel d. Deminutiva IV 169 ff.
 Georges, Ernst, IX
 -ger, Adjektiva, III 567. IV
 Gerber, Friedrich, V
 ger'la II VI
 *germananus
 gerrae, gerro X
 gerr'la II
 Gerundium II ff.
 „ u. Gerundivum IX 316 ff.
 Gerundiv als Partic. fut. pass. II
 gesta II
 gibbus VIII
 gingiva II
 girba, semit., VI
 gir'lus II
 girus, girare II
 gizerium, gigeria II
 glacia II
 gladiatoricus IV
 gladiolus VIII
 glebator, glebo X
 gliro, -onis
 glitea II
 glorificus X
 glosa II
 Glossarium med. et inf. latin.
 596. II III IV
 Glossen, Glossare ff.
 II ff.
 III 567. 585.
 IV 582. f.
 V VI
 593. VII VIII
 ff. IX 355 ff.
 565. 593 f. 598. X ff.
 ff. ff. ff.
 glus II
 glutinatorium VIII
 gluttis VIII
 glutus II
 gnoritur II
 golfus VI
 gonflare (conflare) II
 gontus (contus) II
 graba X
 grabatus VIII
 Grabinschriften VII
 gracillare IV
 grac'la, -us II
 Gradation ff.
 Graecismen II VII IX
 graecissare III
 Grammatik, lat., III V
 VI 573. 577. VII
 VIII IX
 ff. X
 „ d. roman. Sprachen VII
 Grammatiker II
 grammosus IX
 grandis VI
 grandiusculus, grandiculus V
 grassus, grassiare II VI
 grates, gratic'la II
 gratia, Präpos., ff.
 gratis II
 gratum habere II
 gravipes
 Gregorius Magnus II
 Gregor v. Tours VII
 gremia [vgl. Ephem. epigraph. V
 pag. II
 gremium = acervus X 388.
 greta (creta) II
 greviare II
 grevis (gravis) II
 Griech. Wörter, latinisiert VIII 339 ff.
 grillare V
 grillus II
 grima IX 389.
 Gromatiker, Sprache,
 grossus II IX
 grunnire, grundire VI
 grupta (crypta) II
 grus II VI
 gubernare II
 gubernius, gubernus = gubernator
 VII 587.
 gubia II
 gulfus, golfus II
 gumiae VIII
 gurma = cummi II
 gunna II
 gurdus II
 gurga, gurgus II 561.
 gurgulio VI
 gurla (gula) X
 gustus II
 gutta II
 „ (Gicht) X
 guttum IX
 habeo dicendum II ff.
 „ nasci II
 „ necesse II



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

- illare, Verba, IV ff. ff.
 ille III f.
 illi, Adverb,
 illigatorium
 illigatum habere II
 illorum = eorum (leur) II
 illuvies IV
 Ilva III
 -im, Adverbia, VII 485 ff. VIII 77 ff.
 imaguncula IV 595.
 imbecillari IV
 imbrex VI
 immemoratio IV
 immene X 560.
 immisericordia IV
 immissum habere II
 immo III
 immoderantia IV
 immundus IV
 impalpebratio IV
 impeccantia IV
 Imperativ IV X
 imperturbatio IV
 impetratum habere II
 implicatum, implicitum habere II f.
 impenitudo IV
 impopulabilis VIII
 impositum habere II
 impraescientia IV
 improvidentia IV
 improximare II
 in, Präpos., IX
 in privativum IV ff.
 in absentia VII
 in cassum II f.
 in commune, reciprok, VII
 in id ipsum, reciprok, VII
 in se = insimul VI
 in se, reciprok, VII
 in Telluris II f.
 in totum IV
 in vanum, vacuum II
 in unum, reciprok, VII 885.
 in usque VII
 inabscondere V VI
 inabsolutus VI
 inaedificatum habere II
 inaniter II
 inante VII
 inapparens IX
 Inarime III
 inaudientia IV
 inauratura IX
 inbalnities IV
 inbonitas IV
 incantela IV
 incavillari IV
 incedere, incessere IX f.
 incendere III
 inceniare III
 incincta III VI 891.
 incinctum habere II
 incingulum IX 598.
 incipere = μέλλειν II
 „ umchr. d. Fatur. II
 incircumscribibilis VIII
 inclusum habere II 898.
 incoepisse IV 823.
 incognitum habere II
 Incohativa ff.
 „ m. Accus. I 499 ff. III
 incommoditas X
 inconsonantia IV
 inconstantia, ἀναστασία IX
 inconsummatio IV
 in contra VII
 „ (umgekehrt) X
 incontumacia IV
 incordatus IX
 incorruptela IV
 incorruptibilitas IV
 incorruptio IV
 increbrare V
 incudo [Ven. Fort. v. M. Gl.
 nom. 964] III VI
 incumbere = concumbere
 incuria IV
 incurvatura III
 incurvus III f.
 inde III f.
 indefinibilis VIII 877.
 indemnis, indamnus VI
 index III
 indictaudientia IV
 indigeries IV
 Indigeten-Namen X ff. 384.
 indiscere X
 indisciplinatio IV
 indisunctim VII
 indivisim VII
 indolentia IV
 indoloria IV
 inductor IX
 indultum VIII
 ineboratus II
 inedia IV
 Inedita V
 inedisseribilis VIII 877.
 inelimatus
 ineluctatus
 inertia IX
 inexus VII
 inexistimabiliter
 inexperientia IV
 inexasaturabilis V
 inextimabilis
 infans III
 infans, infantes VII
 infantes = enfants
 infantuli VII

- infascinabilis VIII
 infascinate VIII
 infatuare VI
 infeineitus bei Varro II
 infensum habere II
 inferias mittere X
 infernum III
 infestum habere II
 infi (Imperativ) IX
 inficus IX
 infimare II ff.
 infinitas IV
 infinitio IV
 Infinitiv fut. pass. auf -uiri II ff.
 III VIII IX
 X
 „ auf -ier u. -rier VII
 „ historicus VI X ff.
 „ substantiviert [Varro
 ab lego; a marcere;
 ab luere] III ff.
 „ bei Catull, Tibull, Propert
 III
 „ bei Justin VIII
 „ bei Livius IX
 „ bei Lucrez III
 „ bei Manilius VI
 infirmis II 578**.
 infitias IV
 infortunitas IV
 infortunium IV X
 infucatum VII
 inglutinatus VIII
 ingrate, ingratis ff.
 ingratiis IV
 ingravitas IV
 ingressus III
 inguen, inguina III
 inguina, -ae X
 inguinem IX
 inhabitabilis
 inherbare VIII 377.
 inhonestas IV
 inire V 579.
 iniurus, iniurius III
 iniussu [Cato, r. rust. etc.] IV
 in'la, il'na, ala (inula) III
 inluster II 561.
 inluvia X
 inmixtim (?) VII
 inmurmuratio
 innabilis II
 inobaudientia IV
 inobservantia II
 inodiare III
 inormis III
 inpaestator III
 inpena V
 inpensae IV
 inperfundies IV
 inpraesens III 325.
 inproximabilis VIII
 inpuriae
 inquires IV
 inquisitum VII
 inquit, Wortstellung, V 576.
 incredibilis IX
 inreligio IV
 inremissus IX
 inrevertibilis IX
 inrigivus
 inrufatus VI
 insatietas IV
 insaturabilis V
 insaturabiliter V
 insaturatus V
 insaturus V
 inscius = ignotus II ff.
 Inscriptiones IV VI 576. VII
 ff. VIII
 X ff.
 insegmentus
 insemel III VI
 insignitio
 insopor VI
 insordidare VIII IX
 instabilis II
 instar, ad instar II ff. IV
 IX
 „ von einer Präposition ab-
 hängig II 594.
 instillare IV
 Institutionen
 institutum habere II
 instremmare X
 instructum habere II
 insuavitas IV
 insubulum VI
 i(n)sula III
 intaminare IX
 integrum III
 intemperies IV
 intemporabilis III
 intendere = animum intendere VII

 Intentiva
 intentum habere II
 inter, intro, intra III VI
 „ c. dat. VI 587.
 „ se VII ff.
 *intercido, -onis X
 intercilium VIII
 interclavium VIII
 interdum . . . interdum II ff.
 interemere IV V
 *interessare VII
 interest II ff.
 intergressus VII
 Interjektionen VIII
 interim . . . interim II

- interlitus IX 387.
 intermedium III
 interpolatim VII
 interprimere VII
 interrimus III
 interrogare coepi VII
 interrogatim VII
 Interrogativsätze
 intimare II III ff.
 intorquere, reflexiv, X
 Intransitiva, transitiv,
 „ reflexiv, X 1 ff.
 intrire IX
 introsum VI
 intus, deintus III
 invalentia IV
 invaletudo IV
 invenalis VIII
 inventarius IX
 inversibilis VIII
 investare = infestare X
 inveterator
 invicem mit ab, ad, in, adversus,
 contra, super, pro, apud iuxta,
 post, praeter, cum, de, ex, sine
 VII
 invictiacus (?) III
 invilire VIII
 invilitare VIII
 invincibilis
 inviolatum habere II
 invisum habere II
 inumbraculum IX
 Invocationes deorum VI 581.
 involuntas IV
 iocularis, ioculator III
 iocularius IX
 iolium (lolium) III VI 391.
 Iosephus, de Iud. vetust. X
 ipse IV 336.
 „ idem ipse, met + ipse III ff.
 VI
 „ iste VII 579.
 „ = idem V VII
 irari III
 iratum habere II
 ire mit Supinum oder Infin. = Futurum
 II
 irenaceus (erinaceus) VIII
 Irenaeus, vers. lat. II
 irpex III VI
 irquitallare IV
 Irrealis, Geschichte, V
 irrisivus IX
 irrite, irritio II
 irritum habere II
 irrotare VII
 is] eorum = suus II
 Isara III
 Iscla III
 Isera III VI
 isicium, sicism III
 Isidor v. Sevilla IV X ff.
 -issare, Verba, III ff.
 IV 317 ff. V 571.
 isse = ipse X
 iste III VII 579.
 istrictus (?) X
 istuc ago III 557.
 -ita, Namen, VIII
 Itala III 588. V VI ff. VIII
 IX
 Italicus (Ilias latina) VII
 -iter, Adverbia, IV ff. V
 iteratim VII
 -ίτης, lat. -anus,
 -itia, Subst., VIII ff.
 Itinerarium Antonini VI 591.
 itoria VIII IX
 -itta, Namen, VIII
 iubere ut VI
 iubilus = iubilum III
 iucunditudo IX 390. X
 iugulatorium VIII
 iugules (Pferde) VII
 iulicae IV
 Iulius Valerius v. Valerius.
 Iulus IV
 iumenticulum VII
 iumentum VII 321. 591.
 iunctor 318.
 iunctorium VIII
 iuncus III
 iungere, reflexiv, IV
 iurgia, iuria IX
 Jurisprudenz, Vokabular, IX
 Jurisprud. antehadriana X
 Juristenlatein ff. II
 388. ff. 586 f.
 593 f. III 577. V 580. VII
 VIII ff.
 ius V 585.
 iussulentus, iurulentus VI
 Justin VI VIII IX
 Justinian VIII ff. IX
 iustus III
 iutor II
 iuvavi
 Juvenal V X
 „ Glossen IX
 „ Scholien X
 Iuvenus VI VII
 invenis III
 Inventius Celsus II
 iuxta III
 -izare, Verba, III ff. 553.
 IV 317 f. V 571.
 Kaiserkonstitutionen, Sprache, X 247 ff.
 Kanon, neutestamentl., VII



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

- libellus VI ff.
 liber (Buch) VI ff.
 Liber derivationum VI
 „ diurnus VI
 „ de viris illustr. urbis Romae VII
 liberi (Kinder) VII
 *libor X
 librarium VIII
 liburna, -ica IX
 ligatio III
 ligatum habere II
 lignarium VIII
 lignum III
 ligurrere
 limacius, limacus VI
 limes intercisivus
 lineatim VII
 lineus III
 lingua III
 Lingones III
 liniator
 liniri X
 linitor VIII
 linteaminarius VIII
 linteator VIII
 lira III
 lisae VIII
 litabilis VII
 Litotes III
 litteratio V
 litteratura V ff.
 Litteratur, röm., X
 „ Geschichte, VIII
 litus, masc., II
 livens
 Livius II IV V 584. VI f.
 VII VIII
 IX X
 „ Entwicklung des Stils X ff.
 lix III
 lixiva III
 locatim VII
 locatum habere II
 locellus III
 loco II 558. III
 Lokalsätze IX
 Lokativ im Altlatein VII
 lolium III VI
 longae (naves) IX
 longana III VI
 longanimitas IX
 longe lateque VI
 longitanus III
 longus III VI
 lorea VI 392.
 Löwe, Gustav,
 Lübbert, Eduard, VI
 Lucan III VII
 lucernare IV IX
 lucernaris IV
 Lucifer Calaritanus III 1 ff.
 Lucilius ff. ff. II
 III ff. IV
 lucinare IX
 lucius III
 lucor III
 Lucrez III 568. VII f.
 VIII X
 Lucris
 lucrum III
 lucta, luctari III
 luculentaster 579.
 Lugdonum, Lugdonum III 516. VI
 lumbeus III
 lumbricus III
 Lumemulia
 luminalis VIII
 lupana VIII IX
 lupatria II
 lupus VIII
 lupus in fabula III 562.
 lurds III
 lusciniola III
 lusoria IX
 Luteva III
 lutra, lutria III
 lutus = lutum II
 Lydia carmen VI
 macca III
 maccio III
 maccus III
 machina III
 macilentes II
 mac'la III VI
 maco
 maculatim VII
 Maenianum V ff. VI
 mafortium (Frauenscheier) VI
 VIII
 magida III VI
 magister, femin., IX
 magis IV
 magium IX
 magnatim VII
 magnipotentia
 magno aestimare IX
 maialinus VIII
 mais (magis) III
 malacia (Malacia) VI VII
 VIII
 male acceptus VI
 malebarbis VIII
 malefactio X 566.
 male fatus III
 maleficus, maleficium ff.
 male habitus III
 male metuo VII
 malesaga IX

- male vatius III
 malina VIII
 malleare III
 mali pendere IX
 malva, -atus, maltha
 malvibiscum III
 Mamers, Mavors, Martes VIII
 mamma, mamula VII
 mamphur VII
 mancipator VIII
 mancipium II III
 mandrator X
 manducare III
 mane, femin., VII 568.
 manere = concumbere [Cypr. epist.
 III
 manic'la III
 manifex IX
 Manilius VI VII 611.
 mannus, mannulus VII
 ma(n)sio, mansum III VIII
 ma(n)sionarius III
 mansurus [Plin. epist. IX
 mantele III
 mantellum III
 mantor X
 mantum III
 manus III
 manuclus = manuplus VIII
 manup'lus III VI
 manus, masc., II 579.
 manus tollere = mirari X
 Marcellus Empiricus II V
 VII VIII ff.
 marga, margita III
 Marius Victor X
 Marsianus X
 martellus III VIII
 martes, martures III
 Martial III 564. IV VI
 Martianus Capella II
 Martinus Brac., de corr. rust.
 Mascarpio
 mascel, Mascel (masculus) VII 594.
 masc'lus III VI
 masio (malo) III
 massa III
 massava III
 mastinus IX 599.
 masturbare
 mataxa III
 matea III
 materium II
 *mattenca VI
 mattiobarbulus V
 mattus III
 matus II
 mederi c. acc. IX
 mediante, mediare, mediator VIII 592.
 medianus (germ. meiden) IV
 mediastinus VIII
 mediastrini II
 Medicinerlatein ff. IV
 medietas III ff. IX
 meditamen
 meditari VII
 meditatum habere II
 meditaturire
 medus V
 Meginhard v. Fulda
 mehercules, mehercule VII
 meiare III
 meita, meta VII
 mel marinum VIII
 melantera X 566.
 melca III
 meliosa
 mella III
 Melo (Nilus) IV
 melterides X
 melum III
 membrum III
 meminens X
 meminere, Inf., X
 Memmius II
 -men, Substant., II
 menda III
 menetris, meneris III VI 557.
 mens III
 mensis, Deklin., II
 menstruosus VIII
 mensuratim VII
 mensurator VIII
 menta III
 mentavere III
 mentio = mentior X
 ment'la III
 mentum III
 merarium VIII
 merarius VIII
 meratus II
 Mercurius III
 merda III
 merenda III
 mergere, reflexiv., IV
 meridies III 566. VII
 meridies, medidies
 meridionalis X
 merito c. gen. VIII 590.
 X
 mer'lus, mer'la III 580. VI
 Merovingisches II
 merulus VIII
 messis, messio III
 metallus III
 Metaphern, Kriegersprache, III
 Metaplasmus
 Metathesis in Glossen X ff. ff.
 metra, -ae III 525.
 meus III

- Mico Centulensis VI ff.
 microtera X
 micturire
 milia c. gen. IX
 milium VI
 mille III IX ff.
 mimaricia
 minaciae IV
 Minerua X
 miniatus VI
 minimare II
 minore emptum IX
 min'sterium IV VI
 minuare IV X
 Minucius Felix VII ff. VIII
 X
 minuere, reflexiv, IV
 minurrere
 minutiare IV
 Miscellanea Tironiana X ff. 311.

 miscere IV
 „ reflexiv, V
 misc'lare IV VI
 misellus IV
 miserum habere II
 missa VII
 missorium
 mitiare IV
 mit'lus IV
 Mittellatein II f.
 mittere IV
 mobilis IV
 Modi III f.
 „ bei Comodian VI
 „ bei Plinius VI 583.
 modice, modicum II
 modiolum IV
 modo . . . modo II ff.
 modo si X
 modulabilis
 Modusgesetz im Zeitsatz VII
 Moduslehre X 558.
 molae VIII
 molio IV
 molliare IV
 mollificare VIII
 mollis IV
 moneris IX
 monestare (monitare) VI
 mons IV
 Mons sacer bei Olisipo X
 monstrum IX
 montaneus
 monubilis
 mordere IV
 mordex, -icus
 mordosus VIII
 moria IV VI 394.
 moriturus IX

 mors IV
 morsicosus VII
 morsus IV
 mortales (Leute) VI
 morturire
 mortus, admortiare IV VI
 morum IV
 morvus IV
 Mosa IV
 moscillus IV
 motum V
 movita IV
 mox — simulatque [Flor.] IV
 VI
 mox . . . mox II
 mucceus IV
 muccidus IV
 muccus IV VI
 mugilare, mug'lare IV VI
 mulcere IV
 mulctrarium IV
 mulgere IV
 mullus IV
 mulomedicina Chironis X ff.
 multa, adverbial, II
 multi facere IX
 multitudo (Leute) VI
 multivira VII
 multus IV
 mulus, mulaster IV
 mundare IV
 mundus IV
 „ (Leute) VI
 munerarius X
 munerator X
 munifex X
 munitare VII
 munitum habere II
 muraria VIII
 murena
 murga, marca IV VI 394.
 marmoriosus VIII
 mus — meus II
 musca IV
 a muscis quaeritare VIII
 musca IV
 muscidus IV
 muscillus IV
 musc'lus IV
 musculos, Nomin., X
 mussim VII
 mustaceus IV
 mustela IV
 mustio IV
 mustum IV
 Mutica IV
 Mutinus Titinius X
 mut'lus IV VI
 mutto X
 muttum IV VI



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

- novem IX ff.
 novilunium
 nox IV
 noxa IV
 Nuceria IV
 nucl'a IV
 nucula = nugula X
 nugalis IV
 nugas = nngax X
 nullus IV
 numerosus = numerabilis V
 nunc . . . nunc II ff.
 nungentesimus VII
 nungenti X
 nuntiare VI
 nupturire
 Nursia IV
 nutrire IV
 nutritus (Subst.) VIII
 nux IV
 nycticorax IX 367.

 -o, -onis, Substant. personalia, V ff.
 ff. VII
 ob ff. X
 ob, fehlend, IX
 obductus
 obedire IV
 obligatum habere II
 obmiscere IX
 obquare IX
 obrepilatio
 obripilatio III
 obrutum habere II
 obsatullare IV
 obsaturare IV V
 obscuriscere III
 obsidiare IX
 obsidium = praesidium X
 obsopire VIII
 obstrictum habere II
 obstri(n)gillare IV
 obtestatu IX
 obversatio IX
 obviare IX
 obvium habere II 380.
 obultroneus IX X
 ohuncus III
 occallatio III
 occatum habere II
 occillare IV
 occillator VIII
 occultum habere II 396.
 occupatorius ager
 occupatum habere II
 oc'lus IV
 octo IV
 octogenta, octuginta, octugenta, octa-
 ginta VII
 oculis contrectare IX 596. X

 ocxi(es)? hocsies (octies) VII
 offa IV
 offendo (offensio) III
 offensum habere II
 offex IX
 offocare (effocare) V
 oleaticus X
 olerarium VIII
 olerarius VIII 381.
 olerator VIII
 oletare IV
 olfactio VIII
 olitanus IX
 olla IV
 olli = ollic II
 olor, odor IV
 omne genus V VII
 omnia similis u. ä. II ff.
 „ in Titulaturen II
 „ parere II
 omnipar, omnipater, omniparus II 354.
 omnis IV VI
 omnuta = obnupta (?) X
 oneraria IX
 Onomast. totius latinitatis VI
 Onomatopoet. Wörter VIII
 onus = honos VIII 586.
 onychinus VI
 operabilis III
 opertum habere II
 opinax IX
 op'lus IV
 oportet VII
 oppidum, oppido VI
 oppilago IX
 Oppius V 596.
 oppositum habere II
 Optatus Milevitanus VIII
 opus est II ff. IV
 opus, opusculum VI ff.
 -or, -oris, Substant., VIII ff.
 oratio (Gebet) IX 586.
 orbis 583.
 orbita IV
 orbus IV
 orcarius VIII
 orcus IV
 orditorium VIII
 ordium = exordium VI
 ordo IV
 ordo, femin., II 579.
 Orestis tragoedia V
 Oribasius lat. II
 oricula = auricula VI
 oridurius VIII 382.
 oriputidus VIII
 oriza, oruza IV
 ornatum habere II
 Orthographie III IX
 „ der Handschr. II 554.

- Ortsnamen II 569.
 ortus (Quelle) IX
 orum, or'la (Rand) IV IX
 Osca III IV
 oscillare IV
 ossifraga IV
 ossifragus VIII
 *Ossipaga X
 ossum = os IV VIII X
 ossuum, -i V
 ostile = ustile II
 ostium IV
 ostrea IV
 -osus, -osa, etrusk. Namen, VIII
 -osus, Adjekt., V ff. 368.
 Ott, Joh. Nep., V 816.
 otto, hocto (octo) VII
 ovic'la IV
 ovicula VIII
 Ovid II 588. V 599. VII
 „ Sprachbildner V VI
 „ VII
 ovum IV

 pacare, euphemist., V 581.
 Pacianus Barciunensis X
 pacificare III
 pactorium, panctorium X
 pactuari IX
 pactus IV
 padulem (paludem) IV
 Padus III
 paedidus IX
 paenitenter VII
 paenitet VII
 pagensis IV
 pagus II
 palanga IV
 palatha (παλάθη) III
 Palimpsestsermonar X
 pal(i)tonem IV
 palpebra, palpetra IV VI
 palumbus, -a IV
 panarius VIII
 pancarpus VI 557.
 Pandekten IV
 pandex IX
 pandiculari
 pandicularis
 pandiculatio
 pandulus
 pandus ff. 576.
 panicium, panicum IV
 pannus IV
 pantanum IV
 pantasiare IV
 pantomimus IX
 panuc'la IV
 papaver IV VI
 papavottus VIII
 papillatus IV
 papilus IV
 Papinian VII
 parab'la VI
 παράκλητος II ff.
 pararius, Subst., X
 parasitulus IX
 Parataxe II 138. V ff. 592. X
 paratum habere II ff.
 paraveredus IV VII
 pareclus VIII
 parentatus III
 parenti = parentes V
 parenticida IV
 parentivus
 paretem (parietem) IV
 parhippus VII
 paric'lus IV
 pariolum IV
 pariter, reciprok, VII
 paroc(h)ia IV
 Paromoeosis
 pars partem VII
 partes (Reste der Mahlzeit) X
 Participium III ff. VII
 „ fut. act. IX
 „ perf. pass.
 „ praes. für Part. perf. IV
 „ ff.
 Partikeln V ff. VI ff.
 „ Differenzierung X ff.
 partitum VII
 parturire
 parum II
 parvuli (Kinder) VII
 Passiv, ital., X
 passus VI 567.
 pastillus IX 598.
 pastinax IV
 Pastor Hermae
 pastricare II III
 patella
 patere VIII
 pati = facere VI
 *pator X
 pat'lum (pab'lum) VI
 Patricius, epithal., VII
 patrissare
 Patristik VIII
 patro II 564.
 patronus II ff.
 pauci = οἱ ὀλίγοι VI
 pauciloquus II
 pauciscere IX 824.
 paucus, pauculum f.
 Paulinus Nolanus IX
 paulum, paululum II
 Paulus, epit. Festi, VII
 pavus II 576.

- paxillus (paxellus) IV
 pecora VIII
 pecten IV
 pectinare VIII
 pectorina IV
 pectus IV
 pecudes 590.
 pecudiarus IX f. X
 peculium VII
 pecus, masc., II
 peduc'lus IV
 peduculare VIII
 peduculatio VIII
 pedulia IV
 peierare II
 peior, peius IV
 Pelagonius VIII
 pelegrinus, peleger IV
 pellicula VI
 *pello, -onis X
 pellis IV
 pena (poena) IV
 pendere IV VI
 pendicare IV
 pendita IV
 penes IV ff. ff. V
 Peniculus
 pensum habere II 887.
 penteremes VI
 per und Anhang II ff.
 per vor Cicero
 per = ad (in) III VI
 per-, Verba composita, VI
 per omnia V
 per saturam V
 perabiectus IV 558.
 peraccedere VII
 peracceptissimus
 peractum habere II
 peramplius V 564.
 percatapsare X
 perceptum habere II
 percipet X
 perdere IV
 perdicere VII
 perditio VII
 perditus, -us V
 pereffossus
 Peregrinatio (Silviae) ad loca sancta
 IV ff. ff. VI 568. VII 461.
 peremere e. s. IV V
 perendie II
 perextulit
 Perfect. amai, veni IX
 „ redupl. IV
 „ Formen b. Claudian IV 589 ff.
 „ Coniunct. auf sim II
 perfidus II
 perfusorium VIII 392.
 pergamena, plur., X
 pergaminus IX
 pergenare IX X
 periaci III
 perierare V
 peripresma X
 peristromum II
 periturus IX
 periurus II
 perna II III VIII 598.
 pernix VIII III IX
 pern'la IV
 peronatis
 peroriga, proriga
 perpasci
 Perpetuae acta VIII 589.
 persequi quaerendo X
 Persius VII
 „ Scholien V VI
 persona VI
 personae (Leute) VI
 personarius VIII
 Personennamen, Wörterbuch, VII
 Personifikation bei Tacitus
 perspectrix VIII
 perspectum habere II
 perspex IX
 perspicivus X
 perstatim VII
 perstillare IV
 persuasum habere II
 pertica IV
 pertusare IV
 pertusiare IV
 pertusum IV VI
 perviam, pervium IV
 Perugia IV VI
 pesa, pessa (βῆσσα) III
 pesculum IX
 pessimare II
 pestinuntius (?) IX X
 pest'lam IV
 petiturire
 petrararia [Ann. Laur. mai. 776] IX
 petrinus 309.
 Petronius II VII
 Pferd, lat. Bedeutungen, VII ff.
 Pflanzennamen bei Dioscorides X ff.
 Phaedrus IX
 phialula VIII
 phlebotomus IV
 Phraseologie, militär., III
 Physiognomia Pseudo-Apulei VII 460.
 piccus, picc'lus IV
 Pictavum IV
 pignerare, pignus IV
 pigneratum habere II
 pignus, masc., II
 piliare (pilare) IV
 pilus = amicus VI 593.
 pingere IV



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

- pos'tus IV
 Potential IV
 " perf. act. plur.
 potentificatus VIII
 potere IV
 potiri, constr., III ff.
 prae II
 praecausa VIII
 praecognatus
 praeconarius
 praedestinator II
 praedicatrix IV
 praeductal VIII
 praefixum habere II
 praegnax X
 praegnis IV
 praegnus II
 praeloquium
 praelubricus
 praemiscuus IX
 praenotatio
 praeparatum habere II
 praepone fronti olivam VII
 Präpositionen mit Ablativ V
 " ab, de, ex bei Varro
 V 308.
 " des Ortes bei Lucrez
 VII
 " zusammengesetzte V
 ff.
 " statt Ablativ
 " statt Abl. u. Gen. comp.
 VII 124 ff. 595.
 " Vermischung V
 " bei Ammian III 581.
 " bei Justin IX
 " bei Pollio VI ff.
 praeprius VIII
 praeproperim VII
 praerutilus VI
 praesalsus VIII
 praesectio VIII
 praesens = ἡγούμενος VII IX
 X
 Praesens historicum
 praesentim (?) VII
 praestare = praed-stare VII
 praestitus = praestes VI 564.
 praevertere, -i IX
 praevisio
 prandium IV
 precator II ff.
 prendere IV
 pressus IV
 pretio (ausgelassen) IX
 primati II 568.
 primavera IV
 primivirgus VIII IX
 primoperum IX
 princeps IV
 princeps speculator III
 priscare IX
 Priscillian III ff. V
 Probi appendix VI 557. VII VIII
 procedere = proferri IX
 procurvus III
 Procus, cognomen, VI
 proda (prora) IV
 prode IV
 proelium = bellum
 profanarius VIII
 profanum habere II
 profecto II 834. VII
 progubernator
 Prohibitiv V IX
 prologus II
 Pronomina II
 " pers. statt poss. VI VII
 " indef. bei Plautus V
 pronulus IX
 propago IV
 propandus
 prope IX
 Properz II 140. III 572. IV VI 105.
 VII
 propitanus IV
 propitiatus, -us
 propitium habere II
 propositum habere II
 propter I 161 ff. X
 proripere, reflexiv, V
 proritus III
 prorsus ut IV
 proscripturire
 proscultare IX
 prosodiacus IV
 Prosodie, altlat., III ff.
 prospectum habere II 894.
 prospeculari VI
 prostibilis IX
 prostrare III
 Provincia III
 provincias (decretas) rescindere II 205.
 provisum habere II
 proximare II 857.
 proximus IV
 Prudentius IX
 prudere (pruire) IV
 pruneus VI
 psalmidicus III
 psalmizare III VIII
 psaltria VII
 Pseudoapuleius VII
 Pseudoacro, Scholien, I 148.
 Pseudocyprian V 487 ff. VI
 Pseudodioscorides X
 pseudoeclesia
 psilosis X

- Psychologie d. alten Völker VII 130 ff.
ff.
- puberare IX
pudescit VII
puell'cellus IV
puerarius, puellarius
pueri (Kinder) VII
pueruli VII
pugnus IV
puleium IV
pulex IV
pulicare VIII
pullare IV
pullicenus IV
pullulatum VII
pullus IV VI
pulmo IV
pulpa IV
pulpitare VI
puls IV
pulsare, pulsus IV
pulsus (solis), Sommersonnenwende,
V
pulver VI 896.
pulvis (pulvis) IV
pummex IV
punctiare IV
punctum, pungere IV
punicare IX
Punismen VI
puppa IV
puppis IV
populus IX
purare II
purpurans, purpuratus VI
purpureus VI
pusicus VIII
pusilli (Kinder) VII
pusillum II
pustella VIII
pusula
putidus IV
pyxida VI
- qua(d)ragesima V
qua(d)raginta V
quadragesima] quaraginta, quaracinta,
quarranta, quadragesima (VI
VII
quadratim VII
quadriugi, -es VII
quadrupes, -pedans VII
quaeritare a muscis VIII
quaestifacere
qualum IX 598.
quandone IX 591.
quando(que) . . . quando(que) II
quanto — tanto tempore X
quapropter IX 566.
quare V
quare = quia VII
Quariates III
quarranta V
quartus] quartulus; abl. quartu VII
quasillarius VIII
quassare, quassus V
quassiare V
quassicare V
quatenus, lokal, V
" temporal, V
" kausal, V
" final, V
" konsekutiv, V
" = quomodo V
" statt acc. c. inf. V
quattor, quattordecim V
quatragies VII
quattuor] quattor, quator, qator,
quattur, quatur VII
quattuordecim] quattuordecem, quat-
tuordeci VII
quattus
quaxare (coaxare) V
quemadmodum, temporal, VIII
quercea V
quercinus VIII
querela, querella V
querquetulum
ques IV
quetiare (quietare) V
quietus (quietus) V
qui, quid, cui, quem V
quia, quoniam IV V
quid est? quid id est? III
quidam = aliquis, quisquam VI
quidem VII
quindecim VII
quingenti IX f.
quingenta] cinquaginta, cinquaginta,
cinquaginta, cinquaginta, cinquaginta
VII
quinque] quinquae, quinquem, quin-
qui, cinque, quincue, quique, cinque,
cinqu VII
quinqeremis IX
quinquies] quinquens, quinquies, quin-
quis VII
Quintilian III IV VII
306. VIII
quintus, quindecim V
quintus] Quintus, Qintus VII
quippiam II
(fortissimi) quique VI
quiret VI
quisque = quisquis, quicumque VI
VII
quocirca IX 566.
quocurnix (coturnix) VI 562.
quod, id quod IV

- quod, quia, quoniam, quomodo ut
statt acc. c. inf. VI
quod genus, quid genus V
quodie
quomodo, temporal, VII.
- R**, littera canina, IV ff.
-r, Verbalformen mit, V
rabia (rabies) VI
radicina V
rad'la V
ranuc'lus V
rapa (rapum) V
rapanus V
rapatum VIII
rapsare V VI
raptum habere II
rarimentum (?) X
rasare V
rasc(u)lare, rasc(u)lus V VI
rasea V
rasicare V
rasorium VIII
rataria IX
ratum habere II
ravilla, ravula IX
ravulus
reambulare IX
rebellatrix 588.
reburus V 284.
recens IX
recentare IX
recentatum
Recepte, medicin., X ff.
recertator IX
recesse IX
Rechtsquellen, Handlexikon III
Reciprocitätsbegriff III
Reciprocität im gallisch. Latein VII
ff. VIII
„ durch Verbalkomposition
VII ff.
Reciprocum, Ersatz, VII ff.
recolligere, reflexiv, X
reconditum habere II 397.
reconvalescere
rectum habere II
recurvus f.
red- und re- in Komposition VIII
red, Abl. bei Plautus, X 550.
redaedificare IX
redemptum habere II
Redeteile, Geschichte, VIII
redigere in integrum VII 592.
redinsertavit IX
reduncus III
refert II ff.
refindit IX
refirmare (?) III
Reflexivum als Reciprocum VII
reformare [häufig seit Ovid] III
refragus IX
refrontare IX
refugius
refusare VI
regere V VI 396.
reg(u)la V
Regula Benedicti X
regulosus III
regulus V
reicere V
Reim ff. II III ff
VII VIII
Reimende Verbindungen und Wort-
spiele 381 ff.
Reimender Heilspruch II
reiudicare
Relativum bei Cäsar VI
„ im Mascul. bei gentes und
idolum VI 586.
religatum habere II
reliqua = cetera
remediabilis II
remillus IX
remissa IX
remori X
remotum habere II
remulcare II V
remulc'lum V
renale VIII 392.
reniculus VIII
renio V
renosus VIII
repandulus 342.
repandus
reparatio VII
repatriare V
repensor
repente . . . repente II
repentim VII
repertum habere II
repositum habere II
res IX
res cibi, escarum II
Res gestae Alexandri V
resectorium VIII 385.
reseratio
residus = reliquus VI
resonantia
respectio
respectus, respectare V
respirium VIII
restare = resistere VI
restillare IV
restis V 287.
Restutus VIII 368. 589.
retica (ridica) X
reticellum (v. retiolum) V
retina V
retiolum V 452*.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

- salaputtium IV
 Salernum V
 saliginosus X 566.
 Sallust II III f.
 ff. IV f.
 V VII VIII
 f. X
 „ bei Tacitus II
 „ nachgeahmt II 335. f.
 salma (sagma) II
 salpia (salapia) II
 salsamentarium VIII
 saltuarius IX
 salvare, salvator VIII
 salveto X
 Salvian VIII
 salutatio (Rettung)
 salūs X
 Sammonicus v. Serenus.
 sampsa V
 samus (σάμος) III
 se sanare X
 Sanctones, Sanctonica V
 sanctum habere II
 sanctus alia II
 sanevaletudo
 sanguine, Nom., X
 sanguinem, sanguem V
 sanguineus VI
 sanguinolentus VI
 sanguisuga
 sanna X
 sannium, sanno IX
 Sanskritwörter VII
 sapere VI
 sapēre V
 Sapientia VIII
 sapisurus = magister VI
 sapius (?), nesapius V
 saporatorium VIII
 sapp-, sappinus V
 saraballum = pallium II VI 587.
 sarc'lum, sarc'lare V
 sarcófagus V
 sarculare IX 598.
 sardare IX
 sarna V
 Sarsina (Sassina) V
 sarsorius
 sartatus II 126.
 sartum habere II 399.
 sasia (asia) V
 satagere = laborare VI
 satio V 460.
 Satiriker V
 satis, sat mit ad V
 satisagus VI
 satra = σάτρα
 satrapicus IX
 satullare III VI
 satullus I 103. 343. III V
 satur und Derivativa V ff.
 saturabilis V
 saturamen V
 saturanter V
 saturare V
 saturatim V VII
 saturatio V
 saturator V
 saturitas V
 satorus V
 saucilia IX
 saxiperium
 scabia (scabies) V
 scalpurrere
 scamellum V
 scapellus V 461.
 scaphium II 117.
 scarafaius (scarabaeus) V 461. VI
 scarapsus
 scarificatura X 569.
 scarpere
 scatorrere
 sceleratim VII
 scelerentissimus
 Schaper, Carl, III 591.
 Schepfs, Georg, X 570.
 Schöll, Rudolf, VIII
 Scholien zu Persius V VI 591.
 Schumann, Robert [Jahrb. f. Philol.
 III
 scintillare IV
 Scipioneninschriften VIII
 scloppus (stloppus) V
 scobēre, scopēre, scrobēre IV
 V 137.
 scoc'lus (scopulus) V
 scorcia X
 scordalus
 scortea V 462.
 Scribonius Largus II V
 Scriptores differentiarum
 II 129.
 „ hist. Aug. VI VIII 155.
 807. X
 scriptum habere II
 scripturire
 scriptus, scripsi V
 scuirus, scurius V
 sculperre V
 scutella V 462.
 scutilis III
 sebum II
 secale II
 seclusum habere II
 secretum habere II
 sectio uvae II 319.
 secundatio X 310.
 secundo IX

- secundus V
 secus IX
 „ = iuxta X
 sēcūs, sētius [Eos II | IV : ff.
 Secus, Cognomen, VI
 sed ecce V f.
 sedecem, sedece, sedege VII
 sedicare V
 seditonarius VIII
 Segontia V 464.
 segusius V
 segregatum habere II
 seimitus 587.
 sella (Sattel) VI 568.
 Semasiologisches I 76 ff. III
 IV V
 VI 567. 594. VII : f. IX
 288. IX
 ff. X ff.
 semicongium VIII
 seminaliter X
 semipletus(?), seminpletus(?) III
 semita, semitarius V
 semo, -onis X
 semper V
 Senatus cons. de Bacchanalibus IX 574.
 Seneca philos. VI 581 f. VII
 IX
 „ trag. VIII X
 „ fragmenta V
 „ rhetor II IV
 seneces = senes
 senia IX
 senna
 sennosus III
 senpecta X
 sensus V
 sentia VIII 385.
 sentina (v. sentio) IX
 sentire V
 senus = sinus VII X
 seorsim(?) VII
 sepes V
 sepia V
 septem (septimus) V IX f.
 septem] septe, seppte, septim, siptim
 VII
 septen(n)atim VII
 septentrionalis, Substant., IX
 septies] sepsies VII
 septimana V
 septimus] septemus VII
 septiremus IX
 septizonium VII
 septuaginta] septuaginta, septuazinta
 VII
 sepulcrum, sepultam V
 sequior sexus VI
 sera VIII
 serantica X 566.
 *Serenae X
 serenare, reflexiv, IV
 Serenus Sammonicus III
 seriatim VII
 serica V 466.
 sermo plebeius III
 sero (gestern Abend) X
 serps, serpens V
 serpullum V
 serra V
 serra (sera) V 467.
 serralia V
 serrum V
 servare = observare VII
 servatorium VIII
 servire = servare IX
 Servius VII VIII
 servus V
 servus vicarius X
 sescenti IX f.
 sesquas I 109.
 sessim II
 seta V 467.
 setacium V
 setinus V
 sex, sextus V
 sexaginta VII
 sexaginta IX
 sexies] sexis, sexsis VII
 sextus] sestus, sexstus, xextus VII
 sexus V 468.
 si quid = quicquid X
 si quidem VI
 siam (siem, sim) II
 sibi habere VII
 sib'lare, sif'lare V
 Sibuzates III
 siccamen IX
 siccus V 468.
 sic'la (situla) V 468.
 sicque VII
 Sidonius v. Apollinaris.
 sigillare IV
 sigillum V
 signum V 468.
 Silia gens
 Silius Italicus I 145. IV VII 304.
 VIII
 silva V 469.
 Silvia Aquitana IV 338. VI VII
 IX
 -sim, Conj. Perf., X
 sima IX
 simila III
 similago III
 similare V
 similiare V
 simitn II
 simplus V VI 397.
 simul, reciprok, VII

- simul pariter VI
 sinapi V
 sincerare VI
 sine causa = frustra II VII
 singillare IV
 sing'laris V
 sing'los V
 Singular des absol. Partic. beim Plur.
 d. Subst. II 568.
 singulator VIII
 singultus V
 sinister V
 Sirach latinus VIII ff. IX ff.
 Siracussa(e) V
 sisarum V 471.
 siscensquattus
 sisira VIII
 sitellus V
 sitina V
 smigma IX
 smirilis (smyris) V
 sobrius, σώφρων IX
 soccus V 471.
 socerum, socrum V
 sol, solic'lus V
 solacium V
 solanus X
 solarium V ff. VI
 solebat, solitus est VIII 604.
 soliculari VIII
 solidare, reflexiv, IV
 solidatorium VIII
 Solin X 146.
 solitanus V
 sollicitum habere II
 sollus II
 somniculus V
 somnium V
 somnus V
 sonipes VII
 sonium V
 sophicus II
 sopio, -onis X
 sopire = sedare VIII
 sora = soror II
 soracum 587.
 sorba, sorbum V
 sorbere IV
 sorbillare V
 sorex, soricius V
 soria III
 soricum VIII
 sororius V
 sors V
 *sorsus, sursus für sortus VII
 Sortes Sangall. et Monacenses IV
 sortiarius V
 sortic'la V
 sorticulosus VIII
 Sotiates III
 spacus II
 spadix VI
 spagus V
 spansus IX
 spargi X
 spassare
 spata (spatha) V
 spatitim(?) VII
 spatula V 474.
 specia (species) V
 specillatus IV
 spec'lum V
 spectare V
 speculatri III
 speculator, σκοπός III
 speculatoria IX
 speculoclarus II
 speculum II
 spelta V 475.
 spica, spicum V
 spic'lum V
 spillus II
 spina, spinus V
 spin'la V VI
 spinturnix VI 568.
 spiritalis VIII
 spissatum habere II
 spissim VII
 spissus V X
 Spitznamen VII
 splenis VIII
 Spoletum V 478.
 spolia, -ae
 sponda V
 spongia, sponga V
 spongiola X
 sponte sua X
 Sprache, lat. in roman. Ländern,
 IV
 Sprachgeschichte IV
 Sprach- u. Wortquellen des lat. Wörter-
 buchs ff.
 Sprachschatz, poet.,
 Sprachvergleichung VII
 Sprachwissenschaft I 137. III IV
 VII
 Sprechsaal IV
 V
 Sprichwörter VIII ff. 397 ff. ff.
 IX ff.
 „ Essen und Trinken IV
 ff.
 „ Familie und Freund-
 schaft V ff.
 „ Geld und Besitz VI 47 ff.
 „ Geschichte und Geo-
 graphie III ff. IV
 f.
 „ Götter und Halbgötter
 III 207 ff. 384 ff.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von Forgotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für € 8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

- subtus V
 subtussequi IX
 subula, subella V
 succendia IX
 succiduus = successivus X
 succidare V
 succidus, sudicus V
 suc'la (sucula) V
 suc'la (sutla) aus subula V
 suc'lare V
 suctiare V
 suctim VII
 succus V
 Sueton III VI VIII
 Suffixe V VI VII
 sufflare V
 suffraginare IX
 suffumare V
 suga VIII
 sug(g)illare IV
 su(i)llus, su(i)lliare V 484.
 sulcatoria (navis) IX
 sulcus V
 sulfur V VI
 Sulla, suilla IX
 sullaturire
 S. Sulpicius Galba V 592.
 Sulpicius Severus II
 sultor X
 sum] fuissent II
 suma X
 summare II
 summus V
 summus = sumus II
 sumptifacere
 sumptus, sumpsi V
 super = ad (in) III
 superabunde VII
 superaria VIII
 superc'lus V
 superdestillare IV
 superebullire VIII
 supergratulari
 superlicium IX
 superne X f.
 supernominare VIII f.
 superplenum VIII
 superrimus III
 superstillare IV
 supervacaneus, supervacuus, superva-
 cuaneus VIII 561. IX
 superventor V
 suppetiae VI
 suppositum habere II
 surdus V VI
 Surrentum V
 sursum (Part. v. surgere) VII 597.
 surus = surculus VI
 susceptum habere II
 suspectio V
 suspectum habere II
 suspendere X
 suspensum habere II
 suspensorium IX
 sustentator
 susum, sus V
 (su)surrare V
 susurriosus VIII 387.
 sutrinum IX
 Sutrii V 485.
 suus II
 suus = eius, eorum II
 suus] sus, sum, sui, sos, sa, suae, sas
 V
 suus sibi VIII
 Symbola baptismi et fidei
 Symmachus II 617. VII VIII 157.
 Synonyma III f.
 " Ciceronis VI 594.
 Syntax II III 575. IV
 V VI 577. VII
 IX
 T, anlautendes, fällt ab II
 T, unrichtig am Ende angehängt,
 II
 tabanus, tafanus VI
 taberna VI
 tabernio IX
 tab'la VI
 tabo (Bremse) VI
 tacitum habere II 396.
 taciturire
 Tacitus ff. II III
 564. 577. IV 639 ff. V
 585. VI VII
 VIII IX
 X
 taeda VI
 taedescit VII
 taediari IX
 Tagus VI
 talatrus, -um
 talentum, talantum VI
 taliare VI
 talo VI
 talpha (talpa) VI 593.
 tama, tamen, taminia
 tamen VII
 tames (tabes) X
 tamnus
 tapinositas
 tapitium (ταπήτιον) VI
 Tappo X
 Taras, Tarantum VI
 tardicare VI
 tarmes, -item, tarmiscem, tarmen
 VI
 tarua (hehr.) III
 Tarvisium VI

- tas, Substantiva, VIII
tata VI VII 584.
Taube II
taxitare VI
taxo (Dachs) VI
taxoninus VI
tectum VI
tectum habere II 398 f.
tectus — tutus X
tegater (θυγατήρ) VI 593.
teg'la, teg'lo VI
tegulatum VIII 387.
telaris VIII
telephantes
Telesticha IV VI
telinum
telonium (Zollhaus) VI 557.
teluerunt X
temere, Tribraychis [Pl. Bacch. 922.
Trin. 740] IV IX X
temperare, reflexiv, IV
tempistarius
Tempora III 569. V VI 585.
" und Modi III VI
Temporalsätze VI
tempus, tempora VI
tempus, Umschreibungen mit, VIII
tenac'la (tenaculum) VI
tendere VI
tendita VI
tenebrae VI
tenebricare VI
tenere = habere mit Partic. Perf. Pass.
II
tenilis IX
tentare VI
tenuus ff. 579. IX
terebellum VI
Terentius gramm. (Scaurus?) VI
Terentianus Maurus X
Terenz ff. II III
IV V
VI VII VIII
IX X 306.
" Scholien VIII
tergere, tersus VI
Tergeste VI
tergorium, tersorium VIII
termen II 564.
termentum II
terminus VI
terra VI
Terracina VI
terricipium IX
terracula (Schreckmittel) VII
tertio IX
tertius VI
tertius] tercius, tertus, tersus, tersius,
tesius VII
Tertullian II ff. VI 588. X 561.
Tertullus VIII
tervium statt trivium VI
tesquitum X
testa VI
testaceus VI
test'la VI
testum VI VIII
Tevara (Tevera) III
texere VI
textum II 559.
thalassicus II
Theodorus Priscianus II V IX
theotiscus V
thermasia X
Thesauri lat. specim. I 427. II 108.
III IV
V VI VII
569. VIII IX
587. X 131. 283.
Thesaurus linguae latinae VIII X
Thiernamen IX 592.
Thomae acta
thyrambus
Tibull III 564. V 309.
VIII X
tilia VI
tignare VIII
tignatio VIII
tillicatim VII
timo (temo) VI
tina (tinum) VI
tinca VI
tinctorium VIII 393.
tingere VI
tinnire, tinnitare, tintinnare VI
tintinnabulum VIII
Tironische Noten IX X
tironizare V 572*.
Titelwesen VIII
titillare IV
titillicare VI
titium VI
titulus VI
titus und Ableitungen II ff.
-to, Imperativ, IV
tofus VI
toles III
tollere VI
tollitus (sublatus) VI
tondita VI
tongillatim VII

- tonitrus VI
 tonsorium VIII
 tonstrum III
 torcere (torquere) VI
 torc'lum VI
 torcularius VIII
 torculator VIII
 tor'lus (torulus) VI
 tormenta V
 tornare VI
 torres VIII 587.
 torris II
 tortiare VI
 tortuca VI
 tostam VI
 totondi, Infin.,
 totus, -a, -um, tottus, *totottus VI
 toti = omnes [Quintil. . .] III 470.
 trabaria (navis) IX
 tractatus (Bischofspredigt) VII
 tractiare VI
 tragere (trahere) VI
 Tragici, fragm., X
 trag'la VI
 *tragilla, trahilla VI
 tranix II
 tranquillare IV
 trans IV ff. ff.
 transcursim VII
 Transfluminianus X
 travectum habere II 394.
 traversare IV
 traversus X
 traulus IX
 trecenti IX
 tredecim] tredecem, tredece VII
 treginta VI
 trem'lare VI
 trepidare, transitiv, VII
 tres] tris, trea VII
 tressis II
 Tresviri, Treviri IX
 Trevis (Trebis) VI
 trib'la VI
 trib'lare VI
 tribulare VI
 trib(n)lum VI
 tricare IX
 Tricas(ses) VI
 tricesima sabbata VI
 trichorium IX
 tric'la (trichila) VI
 trieris IX
 trifolium VI
 trigarium (Rennbahn) VI
 triginta] trienta, trinta, trenta VII
 trilicianus VIII
 trimastigia IX ff.
 trioboli IX
 tiremis IX
 tristem habere II
 tristis VI
 tritiare VI
 triverbero X
 trivia, -us
 triumphus VIII
 troia VI
 Tropen und Figuren (Vergil) VII
 trucidare II VI
 tructa VI
 trulla VI
 truncus, *trunceus VI
 truvatim VII
 trux II
 tucetum (tucetum) VI
 tum . . . tum (tunc . . . tunc) ff.
 tumba VI
 tumisce (?) VII
 tumus (thymus) VI
 tuncque VII
 tundere VI
 tannus (thynnus) VI
 tuquidem III
 turba VI
 turba, turbae (Leute) VI 848. 876.
 turba, turma
 turbidus, exturb'dire VI
 turb'la, turbula VI
 turpis VI
 turris VI
 tursus (thyrsus) VI
 turtur VI
 turturilla II
 turunda 585: X
 tussis VI
 tutum habere II
 tuus VI
 tyle (Drossel) II
 vacillare IV
 vacivus X
 vacue II
 vadere IV
 „ mit Infin. = Futur II
 vador IX
 vagurrere IX
 valde IX
 valere IX
 Valerius Cato VI
 Valerius Flaccus V
 Valerius, Julius, II V
 *valesus
 valitare IX
 vallatum habere II
 valleus (vannus) VI
 vallum IX
 vannitare (sieben) VI
 vanum, vana, in vano, vane, vaniter
 II ff.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT

Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

- Vicentia VI
 vicia VI
 vices] vices VII
 viciens V
 vicissim VII
 vicissitur IX
 Victor papa v. Pseudocyprian.
 Victor, Aurelius, VIII
 Victor, Claudius Marius, X
 Victor Vitensis
 viginti VI
 viginti] bigenti, vigenti, vinti, vqinti VII
 vile habere II
 vilire VIII
 villa VI
 villus, villosus VI
 vincere VI
 vincire, vinc'lum VI
 vinctum habere II
 vindicare VI
 vindicator IX
 vinicultor VIII
 vinti (viginti) V
 vipex IX 565.
 vir (Gatte) VII 583.
 virga VI
 Virgilius Maro gramm. II
 ff. IV VI
 virgo VI
 viri (Leute) VI
 -uiri, Inf. fut. pass., v. Infinitiv.
 viride Appianum X
 vir(i)diarium (viridarium) VI
 viritanus ager
 virops IX
 virtu(a)tim IX
 virtus VI
 virtutificatio III
 vis, plur., VIII
 viscarium VIII
 viscera = membra IV
 viscinus VIII 388.
 viscitudo X 566.
 viscum VI VIII
 viscus III
 visere III 561.
 visio VIII
 Vita Corbiniani V
 „ Emmerammi VI 592.
 vitio c. gen. = propter X
 vitria (vitrea) VI 566.
 Vitruv II V 597.
 X
 vitta VI
 vivacius VI
 Vivenna IX
 vix VI
 vix et aegre VI
 vixit annis — annos VII
 Uliarius VI
 Ulla VI
 ullageris III IV
 ulmus VI
 Ulpian II f.
 ulpic'lum (Lauch) VI
 uls, trans, ultra III ff. ff.
 ultimare II
 ultra III ff. ff. VI
 umbella II
 umbiculus IX
 umbilicus VI
 umbra VI
 umbrella VIII
 Umbrisch
 Umgangssprache, röm.,
 umidulus (?) VI
 umigare VIII
 umquam VI
 una, reciprok, VII 385.
 unatim VII
 uncia VI
 uncinulus VII
 unctare VIII
 uncus und Composita III 117 ff. 236 ff.
 301 ff.
 unda VI
 unde VI
 undecim VI
 undecim] undeci, undicim VII
 ung'la VI
 unguentarium VIII
 unguere, unctus VI
 unguicularium VIII 389.
 ungulaster
 uniamiter
 unio VI
 univira VII
 unus, unbest. Artikel, III
 Vocabularius S. Galli II 567.
 vocifer VIII
 vocitus statt vacitus VI
 vocuus (vacuus) VI
 Vokalismus im Vulgärlatein VII
 volaticus X
 volentarius (?) VI
 volere (velle) VI
 volgus, vulgus (Leute) VI
 Volksetymologie VII
 volo umschreibt d. Futur II
 „ Konjugation II f.
 volpes VI
 voltur, volturius VI
 voltus (vultus) VI
 voltus (volutus) VI
 voluc'lum VI
 volvere VI
 volvicare VI
 volumen VI ff.
 Volutina III

- vorus VI
 Vosegus VI
 voster (vester) VI
 urbanari VIII
 urceus VI
 urina VI
 urinilices II
 Urkunden II
 ursus VI
 urtica VI
 uruca (?) VI 148.
 urulare (ululare) VI 148.
 usque VI
 usque ad, usque in VI 469 ff. VII 102 ff.
 „ ex, ab, de VI ff.
 „ ad quod X
 „ prope, sub, super, post, ante,
 trans, ultra, extra, foras,
 inter, contra VII ff.
 „ c. acc. IV ff.
 „ mit Konjunktionen und Ad-
 verbien VI ff.
 „ als selbständiges Adverb V 488 ff.
 ὑστερον πρότερον V 578. VI
 uesteum = ostium VIII
 uestium VI
 usurula VIII
 usus est II f.
 ut III
 ut, ne, quin, quominus IX
 uter VI
 utor, konstr., III ff.
 utor c. gen. IX
 utpote cum VII
 ut (utpote) qui II
 ut quid? = cur IV VI 589.
 utriciscum VIII
 utricium VIII
 utrobique VI
 utrumque, Adverb, V 565.
 uvidulus (?) VI
 vulba IX
 Vulgata IX f.
 Vulgärformen von Zahlwörtern VII
 ff.
 Vulgärlatein III V ff.
 580. VI ff. 557. VII 596. IX
 X ff.
- Vulgärlatein. Substrate romanischer
 Wörter 539. II
 III IV V
 VI VII
 vulnificat IX
 vulsitus X
 uum = um II 563.
- Wörter, Absterben, III
 Wörter, Geschichte, VI
 Wörterbuch, etymol., III
 „ etymol.-roman., VI
 „ lat.-deutsch., VIII
 „ lat.-franz., VII VIII
 „ lat.-ital., VII
 „ lat.-roman., VII 286.
 „ der Wortformen IV
 V 588.
 „ der Personennamen VII
 „ Quellen zum lat., ff.
 Wortbildung V 589.
 „ im Vulgärlatein VII
 Wortformen VI VII
 Wortschatz, poet. im Altlatein,
 „ im Vulgärlatein VII
 Wortspiele III IV VIII 586.
 Wortstellung im Pentameter X
- xister X
- zabulicus VI
 zabulus V
 Zahladverbien auf -iens V
- Zahlbegriffe IV
 Zahlensymbolik IX f. f.
 Zahlwörter] decem, sex u. ä. II
 „ distributiv II
 „ Vulgärformen VII ff.
- zinzalas IX
 zinzizulare IX
 zirulare (zinzilulare) VI
 Zwölftafelgesetz II

B. Romanisch.

Gemeinromanisch.

- abante V
 Accusativus absol. IX
 adforte
 adpressum X
 adprope V
 adquisitio, konkret, V
 afannae II 597.
 alauda II
 alers X
 allers IX f.
 Allobros IX
 anxia 564.
 apud pio domino VI 593.
 aretro V
 aurificina V
 balteanus II
 baro IX

- batt(u)alia III f.
 bellus IX f.
 benedicere c. acc. IX
 Betacismus VII IX
 blasmium, blasmia VI
 bosta IX
 brachium, brachia III
 butur (butyrum)
 caldus VII
 calandra II
 campsare IV
 cardo, cardus, carduus VIII IX
 X
 cauculus IX X
 causa = res V IX
 caccia IX
 ceresus VII
 *certanus
 circare III
 cludere VII
 cocta III 553.
 colfus, colfora, colpus VII
 condescendere V
 conlatio V
 conplacere V
 consignare V
 corbita IX
 corna III
 cornua, cornus III f.
 costa = constat II
 crapula V
 cubium V
 culfus VII
 deab V
 deex V
 deforis V
 deinfra V
 deinter V
 deintro V
 deintus V
 depost V
 deretro V
 descendita III
 desubtus V
 desupra V
 detrans V
 deultra V
 digitum, digita III
 dolus = dolor 576.
 ebdomadarius V
 ebro (ebrio?) V
 ecce hōc — hīc — hāc III
 ecce ille III
 ecce iste III
 eccum hīc — hāc III
 eccum ille III
 eccum iste III
 econtra V
 eloquium V
 erundo (hirundo) X
 extare IV
 facere c. inf. III
 se facere IV
 facia VII
 faluppa IX 578.
 fatus, fata III f.
 felgerola X
 fenuculi IX
 *findita IV
 firmis II 578.
 florire X 567.
 folia, folius III ff.
 forago IV
 *fugita IV
 furo V
 gargarizare IX 599.
 gelus = zelus VI
 glacia VII
 glutare IX
 glutnus IX
 golfus, gulfus VI 591.
 grandis IV
 granditer
 grima IX
 gutta X
 gutturio V
 gyrus IV
 habere IV
 hostium (ostium) IX
 iacita IV
 ibi habet (il y a) IV
 ille, roman. Formen, VIII
 illorum = suus
 inante V 337.
 infans IV
 ingens IV
 inpro V
 insimul V
 intercoxium V
 invanum II
 iosum (deorsum)
 istrictus (?) X
 iusum
 laubia IX 598.
 littera (Brief) V
 losa (lat. lausiae)
 lucernare IV IX
 madiada III
 se mane facere = illucescere VII
 maneries IV
 marcire X
 materellus IX
 mediante II
 medietas IX
 meletrix, menetrix IX
 melum (malum) VI
 *mentiria V
 merita III
 m(e)us, t(u)us, s(u)us II
 mirabilia III f.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

III. Französisch.

acier II
 avec II
 Allitteration im Altfranz. VIII
 bai II
 bête
 chartre II
 choc II
 clergastre 398.
 doie II 569.
 enseigner f*.
 faim
 fêtu II 578.
 force
 fort
 fur II 568.
 hampe
 hante
 laz II 562.
 mauvais
 *malvax v. mauvais.
 m(e)on II
 -on V
 outil II
 pain
 parceque
 patelle
 que IX
 silence
 soûl 574.
 uises II

IV. Provenzalisch.

ab II
 da III

man
 orta II

V. Spanisch.

año II
 astella II
 cochar II
 encina II
 escaso
 huerta II
 juro II
 madero II
 nieta II
 ordine, m., II
 pando 329.
 pavo II 576.
 perna II
 pierna VIII
 polvora II
 primados II
 raya II 570.
 remolcar
 roble II

VI. Portugiesisch.

cotovia II

VII. Rätisch.

da(d) II
 deta II

VIII. Walachisch.

deagete II 569.

WISSENSCHAFTLICHE AUSGABEN

GRIECH. U. LATEIN. SCHRIFTSTELLE

VON B. G. TEUBNER IN LEIPZIG.

Bibliotheca scriptorum

Graecorum et Romanorum Teubneriana.

Neue Erscheinungen 1895—1898

- Anthologia Latina** edd. Buecheler et Riess. P. II: Carm. epigr. conl. F. Buecheler. P. II. n. M 5.20.
— **lyrica** ed. Th. Bergk. Ed. IV cur. E. Hiller (- O. Crusius). M 3 —
- Apulei Metamorphoseon** ll. XI ed. v. d. Vliet. n. M 3. —
- Aristotelis parva Naturalia** ed. W. Biehl. M 1.80.
- Augustini Confessionum** ll. XIII rec. P. Knoll. n. M 2.70.
- Babrii fabulae** rec. O. Crusius. Acc. fab. dact. et lamb. rell. Ignatii al. tetrast. rec. C. F. Müller. Editio maior n. M 8.40.
— — Editio minor. n. M 4. —
- Bacchylidis carmina** ed. F. Blass. n. M 2.40.
- Caesaris commentarii** rec. B. Kübler. Vol. III. 1. B. Alex. B. Afr. Ed. mai. M 1. — Ed. min. M —.60.
Vol. III. 2. B. Hisp. Fragmenta. Indices. M 1.50.
- Ciceronis opera** ed. C. F. W. Mueller. Pars III. Epistulae. Vol. I. M 3.60 (= Nr. 19—22 & M —.90, Nr. 23 M —.60.)
- Euclidis opera** edd. Heiberg et Menge. Voll. VI. VII. je n. M 5. —
- Eudocia, Proclus, Claudianus, Blemyomachia** ed. A. Ludwig. n. M 4. —
- Firmicus Maternus** edd. W. Kroll et F. Skutsch. Fasc. I. n. M 4. —
- Geminalementa astronomiae** rec. Manitius. n. M 8 —
- Heronis Alexandrini opera**. Vol. I. Pneumatica. Automata ed. W. Schmidt. [U. d. Pr.]
- Hippocratis opera** quae fer. omnia. Vol. I rec. H. Kuehlewain. Prolegg. consorr. Ilberg et Kuehlewain. n. M 6. —
- Horati Flacci carmina** rec. L. Müller. Ed. III. Ed. min. M —.75. Ed. mai. M 1. —
- Iosephi opera** rec. S. A. Naber. 6 voll. Vol. VI. (Schluss) n. M 4. —
- Iurisprudentiae antehadrianae** quae supersunt ed. Bremer. P. I. n. M 5. —
- Lydi, Laurentii, l. de ostentis et Calendaria Graeca** omnia ed. C. Wachsmuth. Ed. II. n. M 6. —
- Musici scriptores Graeci** rec. C. Innus n. M 9. —
- Mythographi Graeci**. Vol. III. Fasc. I. Pseudo-Eratosthenis Catasterismi rec. A. Olivieri. n. M 1.20
- Palladii Rutilii Tauri Aemiliani opus agriculturae** rec. J. C. Schmitt. n. M 5.20.
- Patrum Nicaenorum nomina** latine, graece, coptice, syriace, arabice, armeniace edd. H. Gelzer, H. Hilgenfeld, O. Cuntz. n. M 6. —
- Philoeni de officio mundi** ll. VII rec. W. Reichardt. n. M 4. —
- Pindari carmina** rec. W. Christ. Ed. II. M 1.80
- Plauti, T. Maeci, comoediae** reco. G. Goetz et F. Schoell. 7 fasc. (vollständig) M 9.70. Einz. Stücke à M —.60 u. M —.45.
- Plini nat. hist** ed. C. Mayhoff. Vol. IV. V. je n. M 6. —
- Plutarchi Moralia** rec. G. N. Bernardakis. Vol. VII (Schluss.) n. M 4. —
- Ptolemael, (l.), opera**. Vol. I. Syntaxis ed. Heiberg. n. M 8. —
- Scaenicae Roman. poes. fragm.** ed. O. Ribbeck. Vol. I. n. M 4. — Vol. II. n. M 5. —
- Sereni Antinoensis opuscula** ed. Heiberg n. M 5. —
- Sidonius, C. Selli Apollinaris**. rec. P. Mohr. n. M 4. —
- Statius, P. Papinijus**. Vol. III. Lactantii Placidi qui dicitur commentarios in Statii Thebaida et commentarium in Achilleida rec. R. Jahnke. n. M 8. —
- Terenti, P. Afri, comoediae** rec. A. Fleckeisen. Ed. II. M 2.10.

Sammlung wissenschaftlicher Commentare zu griechischen und römischen Schriftstellern

- Acta**. Von S. Sudhaus. geb. n. M 6. —, in geb. n. M 7. —
- Lucretz Buch III** Von R. Heinze. geb. n. M in Leinw. geb. n. M 6. —
- Sophokles Elektra** Von G. Kaibel. geb. n. M in Leinw. geb. n. M 7. —

Kritische und kommentierte Ausgabe

Neue Erscheinungen 1895—1898.

- Acta Apostolorum: s. Lucas**.
- Aristophanis Equites** rec. A. v. Velsen. Ed. II. K. Zacher. n. M 3. —
- Batrachomachia, die Homerische, des Karers** nebst Scholien u. Paraphrase, hrg. v. A. Wich. n. M 20. —
- Euripidis Fabulae** edd. R. Prinz et N. Weck. I. 4. Electra. n. M 2. —
— I. 5. Ion. n. M 2 80.
- [Lucas.] **Acta Apostolorum s. L. ad Theophilum** alter. Sec. formam quae vid. Romanam rec. Blass. n. M 2. —
- [—] **Euangelium sec. Lucam s. L. ad Theophilum** prior. Sec. formam quae vid. Romanam Fr. Blass. n. M 4. —
- Miscellanea Tironiana**. A. d. Cod. Vat. Lat. Christ. 846 (fol. 99—114) hrg. v. W. Sch. Mit 32 Taf. in Lichtdruck. 4. In Mappe n. M
- Pindari carmina** prolegg. et comm. instr. ed. W. Christ. n. M 14. —
- Platonis Sophista** ed. O. Apelt. n. M 5.60.
- Statius' Silvae**, herausg. u. erkl. v. Fr. Voll. n. M 16. —
- Theophrasti Charaktere**, hrg., übers. u. erkl. Philol. Gesellsch. zu Leipzig. n. M 6. —
- Thucydidis Historiae** rec. C. Hudon. Tom. I. n. M
- Vergill Maronis, P., opera** iterum rec. O. Ribbeck. 4 voll. gr. 8.
- | | |
|--------------------------|----------------------|
| Vol. I. Bucol. et Georg. | Vol. III. Aeneis VII |
| n. M 5. — | n. M |
| — II. Aeneis I—VI. | — IV. Appendix |
| n. M 7.20. | n. M |

Lexica und Indices.

- Lexicon Aeschyleum** edidit Guilielmus dorfius. Lex.-8. n. M 16. —
- **Caesarianum** composuer. Rudolfus Me et Sigmundus Preuss. Lex.-8. n. M 18
- **Homericum** composuerunt F. Albra C. Capelle, A. Eberhard, E. Eberh B Gieseke, V. H. Koch, C. H. Mutsba Fr. Schnorr de Carolsfeld, edidit H. I ling. 2 voll. Lex.-8. n. M 60. —
- **Livianum** partim ex Hildebrandi schedis fecit F. Fugner. Vol. I. (Fasc. I—VIII bustum.) Lex.-8. (Jeder Fasc. n. M 2.40.) M 1
- **Petronianum** composuerunt I. Segeba E. Lommatsch. gr. 8. n. M 14. —
- **Pindaricum** composuit Ioannes Rumb. gr. 8. n. M 12. —
- **Taciteum** composuerunt Gerber et G. Fasc. I—XIII. (a—d.) Lex.-8. Jeder Fasc. n. M
- **Theocriteum** compos. Ioannes Rumb. gr. 8. n. M 8. —
- Gehring, A., index Homericus**. Lex.-8. n. M 1
- **appendix Hymnorum verba con** Lex.-8. n. M 6. —
- Preuss, S., index Demosthenicus**. gr. 8. n. M 1

ARCHIV
FÜR
LATEINISCHE LEXIKOGRAPHIE
UND
GRAMMATIK
MIT EINSCHLUSS DES
ÄLTEREN MITTELLATEINS.

ALS VORARBEIT ZU EINEM
THESAURUS LINGVAE LATINAE

HERAUSGEGEBEN VON
EDUARD WÖLFFLIN,
ORDENTL. PROFESSOR DER KLASS. PHILOGIE AN DER UNIVERSITÄT MÜNCHEN.

ZEHNTER BAND. HEFT 4.

Ausgegeben am 8. Februar 1898.



LEIPZIG,
DRUCK UND VERLAG VON B. G. TEUBNER.
1898.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.



B. G. TEUBNER IN LEIPZIG.

VERLAGSBUCHHANDLUNG.

· Soeben ist erschienen:

Griechische Schulgrammatik

in Anlehnung an

H. J. Müllers Lateinische Schulgrammatik

herausgegeben

von

Prof. Dr. P. Weiffensels,

Oberlehrer am Königl. Pädagogium und Waisenhaus bei Büttkau.

[VII u. 226 S.] gr. 8. In Leinwand gebunden M. 2.40.

Nachdem H. J. Müllers „Grammatik zu Oftermanns Lateinischen Übungsbüchern“ allgemein mit Beifall aufgenommen und sogleich an einer größeren Zahl höherer Lehranstalten zur Einführung gelangt war, glaubte die Verlagsbuchhandlung im Interesse des Unterrichtswesens zu handeln, wenn sie für eine griechische Grammatik sorgte, die, entsprechend den neuen preussischen Lehrplänen vom 6. Januar 1892, in ihrem ganzen Aufbau sich möglichst eng an Müllers Grammatik angeschlossen.

Es strebt also diese neue griechische Schulgrammatik die thunlichste Übereinstimmung mit der lateinischen Grammatik von H. J. Müller an und scheidet alles aus, was im Lateinischen bereits vorweggenommen ist und nicht dem Zweck der Lektüre dient, insbesondere die allgemeinen Begriffsbestimmungen. Die Anlehnung konnte in der Formenlehre nur gering sein, da hier die Schulgrammatiken der beiden alten Sprachen nach wie vor ihre eigenen Wege werden gehen müssen, wenn nicht dem Sextaner und Quintaner das lateinische, dem Tertianer das griechische Pensum erschwert werden soll.

Desto enger aber ist der Anschluß in der Syntax; und so ist den neuen preussischen Lehrplänen vom 6. Januar 1892 entsprochen worden, wo es S. 23 heißt: „Bei der Wahl der Grammatik ist darauf zu achten, daß sie in ihrem ganzen Aufbau von dem der daneben gebrauchten griechischen (bez. lateinischen) Grammatik nicht allzu verschieden sei“. Man wird außer derselben Disposition durchgehends dieselbe Terminologie finden, in streitigen Fällen dieselbe Auffassung der gleichen syntaktischen Erscheinungen, ja, wo es anging, denselben Wortlaut der Regeln. Bei möglichster Beschränkung des Lehrstoffes ist wie in Direktor Müllers

lateinischer Grammatik, so in der vorliegenden griechischen ein tieferes Verständnis der gewöhnlichen Erscheinungen angebahnt worden. Da die griechische Grammatik eine Dienerin der Hermeneutik sein soll und will, so zieht sie die häufigsten Wendungen der Schriftsteller in großer Zahl zur Erläuterung der Regel heran und beantwortet zugleich, wo es irgend nötig ist, die Frage: wie übersehe ich aus der fremden Sprache? Die andere Frage: wie übersehe ich in die fremde Sprache? durfte bei den veränderten Zielen des griechischen Unterrichts nicht mehr berücksichtigt werden. Was im Lateinischen bereits vorweggenommen ist, ist ausgeschlossen, das im Griechischen Neue um so nachdrücklicher hervorgehoben (wobei oft die abweichende Konstruktion Cäsars oder Ciceros, zuweilen auch die übereinstimmende Konstruktion der lateinischen Dichter oder des Tacitus Erwähnung gefunden hat).

Die Beispiele sind zum größten Teil aus Xenophons Anabasis genommen. Der Verfasser ist ernstlich darauf bedacht gewesen, durch die Fassung der Regeln, durch zahlreiche Paradigmen, durch übersichtliche Anordnung des Inhaltes und durch die ganze Art des Druckes dem Schüler die Aufgabe des Lernens zu erleichtern. Auch hat er den Lernstoff erheblich beschränkt, aber von dem wichtigen und für die Lektüre Unentbehrlichen nichts weggelassen. Anhangsweise werden in aller Kürze einige Kapitel der homerischen Formenlehre gebracht, deren zusammenfassende Darstellung nach Ansicht des Verfassers in einem grammatischen Lehrbuche nicht fehlen darf.

Im engsten Anschluß an die Regeln dieser Grammatik und an den durch sie übermittelten Vokabelschatz wird demnächst auch ein für Unter- und Obertertia bestimmtes griechisches Übungsbuch von demselben Verfasser erscheinen (spätestens zu Ostern 1898).

Freiexemplare zur Prüfung behufs etwaiger Einführung von diesen Büchern stehen den Herren Direktoren und Fachlehrern bereitwilligst zur Verfügung; entsprechende direkte Mitteilung wird erbeten durch den angefügten Bestellzettel oder durch Postkarte. Eine etwaige Einführung wird durch Lieferung von Freiexemplaren gern erleichtert.

Bestell-Zettel.

Bei der Buchhandlung von

in

bestelle ich hiermit ein Exemplar des im Verlage von B. G. Teubner in Leipzig erschienenen Werkes [zur Ansicht]:

**Weißensels, Griechische Schulgrammatik in Anlehnung an
H. J. Müllers Lateinische Schulgrammatik. gr. 8. 1897.
In Leinwand gebunden M. 2.40.**

Unterschrift:

Ort, Datum, Wohnung:

noch einen dritten Modus, den Optativ (*modus optativus*), so genannt, weil er in Hauptsätzen, ohne einschränkende Partikel gebraucht, zum Ausdruck eines erfüllbaren Wunsches dient. Sodann hat das Griechische ein drittes Genus, das Medium, welches ausdrückt, daß das Subjekt in einer besonderen Beziehung zur Handlung steht; doch lauten dessen Präsens und Imperfektum, Perfektum und Plusquamperfektum gleich den entsprechenden Tempora des Passivums. Endlich hat es ein neues Tempus, den Aorist (*ἀόριστος χρόνος*), das besonders in der historischen Erzählung Einzelhandlungen der Vergangenheit bezeichnet, und zwei Verbaladjektiva.

Der Aorist des Passivums hat die Flexion eines Tempus des Aktivums.

Nach dem Auslaute des Stammes oder dem Charakter des Verbums unterscheiden wir eine vokalische und eine konsonantische Konjugation. Beide Arten zerfallen wieder nach dem Ausgange (vgl. § 10) der 1. Pers. Sing. Indik. Präs. Akt. in eine O-Flexion und eine Mi-Flexion.

Vokalische O-Flexion oder verba pura auf -ω.

§ 45.

Vorbemerkungen.

Man unterscheidet Stamm, Bindevokal, Moduszeichen, Endung, Tempuscharakter, Augment und Reduplikation.

Der Stamm ist der notwendige Bestandteil jeder Verbalform. Ist der Charakter des Verbums ein Diphthong wie in *παιδεύω* ich erziehe (Stamm *παιδευ-*, Charakter *ευ*), so kehrt der Stamm in allen Verbalformen unverändert wieder; ist der Charakter ein einfacher Vokal, so erleidet der Stamm mannigfache Veränderungen.

Die übrigen Bestandteile sind nicht immer alle notwendig, doch fehlen nie alle zugleich.

Der Bindevokal fehlt im ganzen *perfectum* und *plusquamperfectum passivi* und in dem größten Teile des *aoristus passivi*, nämlich im Indikativ, Optativ, Imperativ, Infinitiv und Participleum.

In denjenigen Indikativen, Konjunktiven, Optativen und Imperativen, die einen Bindevokal haben, bildet dessen besondere Beschaffenheit zugleich das Moduszeichen.

1. Das Moduszeichen des Indikativs ist die Kürze des Bindevokals. Ind. Präs., Imperf. und aller Fut. wechseln zwischen *ε* und *ο*; Ind. Perf. Akt. und Aor. Akt. und Med. haben *ᾶ*, das nur in der 3. Pers. Sing. Ind. Perf. und Aor. Akt. in *ε* verändert wird. Doch hat der Sing. Ind.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

παιδεύ-ω ich erziehe,

Akti-

		Indikativ	Konjunktiv	Optativ		
Prä- sens	S. 1	παιδεύ-ω	παιδεύ-ω	παιδεύ-οι-μι		
		2 παιδεύ-ει-ς	παιδεύ-η-ς	παιδεύ-οι-ς		
		3 παιδεύ-ει	παιδεύ-η	παιδεύ-οι		
	D. 1	—	—	—		
		2 παιδεύ-ε-τον	παιδεύ-η-τον	παιδεύ-οι-τον		
		3 παιδεύ-ε-τον	παιδεύ-η-τον	παιδευ-οί-την		
	Pl. 1	παιδεύ-ο-μεν	παιδεύ-ω-μεν	παιδεύ-οι-μεν		
		2 παιδεύ-ε-τε	παιδεύ-η-τε	παιδεύ-οι-τε		
		3 παιδεύ-ουσι(ν)	παιδεύ-ωσι(ν)	παιδεύ-οι-εν		
Im- per- fektum	S. 1	έ-παιδευ-ο-ν	D. 1 —	Pl. 1 έ-παιδευ-ο-μεν		
		2 έ-παιδευ-ε-ς			2 έ-παιδευ-ε-τον	2 έ-παιδευ-ε-τε
		3 έ-παιδευ-ε(ν)			3 έ-παιδευ-ε-την	3 έ-παιδευ-ο-ν
Per- fektum	S. 1	πε-παιδευ-κ-α	πε-παιδευ-κ-ω u. s. w. wie im Präsens	πε-παιδευ-κ-οι-μι u. s. w. wie im Präsens		
		2 πε-παιδευ-κ-α-ς				
		3 πε-παιδευ-κ-ε(ν)				
	D. 1	—				
		2 πε-παιδευ-κ-α-τον				
		3 πε-παιδευ-κ-α-τον				
	Pl. 1	πε-παιδευ-κ-α-μεν				
2 πε-παιδευ-κ-α-τε						
3 πε-παιδευ-κ-ασι(ν)						
Plus- quam- perfe- tum	S. 1	έ-πε-παιδευ-κ-ει-ν	Pl. 1 έ-πε-παιδευ-κ-ει-μεν			
		2 έ-πε-παιδευ-κ-ει-ς		2 έ-πε-παιδευ-κ-ει-τε		
		3 έ-πε-παιδευ-κ-ει		3 (έ-πε-παιδευ-κ-ει-σαν oder) έ-πε-παιδευ-κ-ε-σαν		
	D. 1	—				
		2 έ-πε-παιδευ-κ-ει-τον				
		3 έ-πε-παιδευ-κ-ει-την				
Futu- rum	S. 1	παιδευ-σ-ω	fehlt	παιδευ-σ-οι-μι		
		2 παιδευ-σ-ει-ς u. s. w. wie im Präsens		παιδευ-σ-οι-ς u. s. w. wie im Präsens		

II. Participium.

§ 128 (M. § 143).

§ 1

Vorbem. Die Negation beim Participium ist *οὐ*, wenn die durch das Participium ausgedrückte Handlung tatsächlich nicht stattfindet; dagegen *μή*, wenn sie als nicht stattfindend nur angenommen wird: *Χρήματα οὐκ ἔχων οὐκ ἂν δόσης* da du kein Geld hast, kannst du nichts geben. *Χρήματα μή ἔχων οὐκ ἂν δόσης* wenn du . . .

I. Im Griechischen sind 12 Participia vorhanden: *participium praesentis*, *perfecti*, *futuri* und *aoristi* des Aktivums, Passivums und Mediums. Dazu kommt das wenig gebräuchliche *participium futuri exacti passivi*.

Das *participium praesentis* aller drei Genera bezeichnet die zur Zeit der Haupthandlung andauernde Handlung;

das *participium futuri* aller drei Genera bezeichnet die zur Zeit der Haupthandlung bevorstehende Handlung;

das *participium perfecti* aller drei Genera bezeichnet die zur Zeit der Haupthandlung vollendete und in ihren Wirkungen andauernde Handlung;

das *participium aoristi* aller drei Genera bezeichnet die zur Zeit der Haupthandlung vollendete Handlung.

Anm. 1. Da das griechische Perfektum nur als *perfectum praesens* angewandt wird, so bezeichnet auch sein Participium nur die andauernde Handlung, und zwar nicht nur in der Gegenwart, sondern auch in der Vergangenheit und Zukunft: *οἱ στρατιῶται τὰς ἀσπίδας ἐκκεκαλυμμένας ἔχουσι* die Schilde, welche die Soldaten haben, sind enthüllt = sind ohne Hülle; *οἱ στρατιῶται τὰς ἀσπίδας ἐκκεκαλυμμένας εἶχον* die Schilde . . . waren ohne Hülle u. s. w.

Anm. 2. Das *participium aoristi* bezeichnet zuweilen auch die zur Zeit der Haupthandlung andauernde Handlung: *ὡς εἰπὼν ὤτρυνε μένος καὶ θυμὸν ἐκάστου* damit, daß er so sprach = mit diesen Worten.

Anm. 3. Auch das *participium futuri* wird zu Participialkonstruktionen angewandt.

II. Das Participium ist seiner Form nach ein Adjektivum.

Anm. 1. Nur ein Participium ist ganz Adjektivum geworden und bildet den Komparativ und Superlativ: *ἐρῶμένος* stark. Dagegen werden viele Participia auch substantiviert oder als wirkliche Substantiva, ja sogar als *nomina propria* gebraucht: *ὁ ἄρχων* der Beamte, *οἱ προσήκοιτες* die Verwandten, *τὸ καθήκον* die Pflicht; *Κρέων*, *Κρέουσα*.

Anm. 2. Manche Participia werden auch mit einem andern Kasus verbunden, als das Verbum eigentlich regiert, z. B. *νόστου κερημένος*, *πεφυγμένος ἀέθλων* (wie *ἐπιθυμῶν*, *ἀπηλλαγμένος* konstruiert). Doch ist dieser Gebrauch nur dichterisch.

Das Participium steht

|§ 129 (M. § 144).

§ 1

1. attributiv, wie z. B. *οἱ ἐνοικοῦντες Ἕλληνες*, *οἱ Θράκες οἱ ὑπὲρ τὸν Ἑλλήσποντον οἰκοῦντες*, *Λακεδαιμόνιοι οἱ παρόντες*. S. § 82, 1.

a) Hierbei und für das Folgende ist zu beachten, daß im Griechischen oft wie im Deutschen Participia stehen, die im Lateinischen durch einen Relativsatz wiedergegeben werden müssen, z. B. *οἱ γιγνόμενοι δασμοί* die einkommenden Abgaben *tributa quae redeunt (redibant)*, *οἱ Θραῖκες οἱ διαφυγόντες* die entflohenen Thracier *Thraeces qui effugerunt (effugerant)*, und daß der Grieche Participia auch in den Fällen anwendet, in denen der Deutsche zur Vermeidung der Schwerefälligkeit einen Relativsatz vorzieht, z. B. *Τιρίβαζος ὁ βασιλεῖ φίλος γενόμενος* Tiribazus, der ein Freund des Königs geworden war.

Anm. Den größeren Reichtum an Participien verwendet der Grieche, um die Tempora streng zu unterscheiden, wo sie im Deutschen und Lateinischen nicht unterschieden werden: *οἱ πολιορκούμενοι πολέμοι ἀντέχουσιν (ἀντεῖχον)* die belagerten Feinde, d. h. diejenigen Feinde, die belagert werden (wurden), leisten (leisteten) Widerstand; *οἱ πολιορκηθέντες πολέμοι ἀντιλέγουσι (ἀντέλεγον) μὴ σπονδὰς ποιῆσθαι* die belagerten Feinde, d. h. diejenigen Feinde, die belagert worden sind (waren), widertraten Frieden zu schließen.

b) sogenannt, oben (früher) erwähnt wird im Griechischen dem Deutschen entsprechend ausgedrückt: *κρήνη ἡ Μίδου καλουμένη, ἡ προειρημένη εἰκῶν*.

2. prädikativ

a) bei den Verben sehen und hören, überhaupt bei den Verben der sinnlichen und geistigen Wahrnehmung *ὄρω, θεῶμαι, ἀκούω, αἰσθάνομαι, πυνθάνομαι, οἶδα, ἐπίσταμαι, μανθάνω, γινώσκω, ἀναμιμνήσκομαι, μέμνημαι* u. a. m., um die Thatsache auszudrücken, die wahrgenommen wird. Ist die wahrnehmende Person zum Subjekt eines aktiviſchen Satzes gemacht, so steht die an anderen Personen oder an Sachen wahrgenommene Thatsache im Akkusativ mit dem Participium (im Akkusativ), die an ihr selbst wahrgenommene Thatsache dagegen mit Attraktion des Kasus im Nominativ des Participiums. Ist nur die wahrgenommene Thatsache ausgedrückt, so steht sie im Nominativ mit dem Participium (im Nominativ).

1. *Οἱ Ἕλληνες οὐκ ἤδεσαν Κῦρον τεθνηκότα*. 2. *Ἴσθι ἀνόητος ὢν*. 3. *Ὀρῶ πλοῖα πολλάκις παραπλέοντα*. *Πλοῖα ὄραται πολλάκις παραπλέοντα*. 4. *Γινώσκω σε ἀπατῶντα*. *Γινώσκω ἀπατῶμενος*. 5. *Ξενοφῶν ἀετὸν ἀνεμιμνήσκετο ἑαυτῷ δεξιὸν φθεγγόμενον*. 6. *Μέμνησο θνητὸς ὢν*.

Die Verba *ἀκούω* und *αἰσθάνομαι* haben den Genetiv mit dem Participium (im Genetiv) nach sich, wenn die wahrnehmende Person die Thatsache mit den eigenen Sinnen wahrnimmt, dagegen den Akkusativ mit dem Participium (im Akkusativ), wenn sie die Thatsache nicht



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

für den

Unterricht in der lateinischen Sprache

an gymnasialen Anstalten mit lateinlosem Unterbau
(Reform-Gymnasien, Reform-Realgymnasien)

von

Prof. Dr. **Theodor Bogel** und Dr. **Adolf Schwarzenberg**

Rektor

an der Dreikönigshule (Realgymnasium)
zu Dresden-Neustadt.

Oberlehrer

Teil I

Lateinische Schulgrammatik.

(XV u. 266 S.)

In Leinwand geb. n. # 2,80.

Teil II

Lateinisches Lese- und Übungsbuch.

(VIII u. 244 S.)

In Leinwand geb. n. # 2,40.

Aus dem Vorwort.

Die immer wachsende Zahl gymnasialer Anstalten mit lateinlosem Unterbau läßt die Abfassung von Grammatiken und Übungsbüchern, die nur für Anstalten dieser Art bestimmt sind, als ein dringendes Bedürfnis erscheinen. Denn die für neun- und zehnjährige Sextaner bestimmten Lehr- und Übungsbücher sind ganz gewiß für den Unterricht dreizehnjähriger Untertertianer untauglich. Die weit größere Reife der Schüler, ebenso wie die inzwischen am Deutschen und Französischen erworbene logisch-grammatische Schulung darf bei der Anlage der für Tertianer bestimmten Grammatik und der Auswahl des dazu gehörigen Übungsstoffes nicht unberücksichtigt bleiben.

Zur Vergleichung ist der griechische Unterricht am humanistischen Gymnasium heranzuziehen, der ebenfalls in Untertertia beginnt und auf der Voraussetzung der gleichen logisch-grammatischen Vorbildung beruht. So wie der griechische Unterricht am humanistischen Gymnasium wird auch der in Untertertia einsetzende Latein-Unterricht von der analytischen Methode absehen müssen, die überhaupt, außer in der Muttersprache, nur in der ersten der schulmäßig zu erlernenden Fremdsprachen zulässig ist. Dem Untertertianer wird vielmehr sofort eine Grammatik der lateinischen Sprache in die Hände gegeben werden müssen, die ein, wenn auch nicht

streng wissenschaftlich, so doch streng systematisch aufgebautes Bild der Fremdsprache darbietet, bei dessen Anlage die dem Schüler aus der deutschen und französischen Grammatik geläufigen Begriffe maßgebend gewesen sind. Diese Grammatik ist so anzulegen, daß sie nicht nur den Anfänger in die neue Sprache einführt, sondern dem Schüler während seines ganzen weiteren Schulbesuchs, also sechs Jahre hindurch, zur Seite stehen kann und auch noch dem Oberprimaner zur Beseitigung von Zweifeln und zur Wiederholung einzelner Abschnitte dienlich ist; auch ihre Verwendbarkeit für den Selbstunterricht ist in Betracht zu ziehen. Die Härten und Schwierigkeiten, die für den Anfänger aus der strengen Durchführung der synthetischen Methode erwachsen müßten, hat das Übungsbuch zu beseitigen, indem es Wichtiges vor weniger Wichtigem bevorzugt, Leichteres früher behandelt als Schwereres und für möglichst rasche Gewinnung der nötigen Vokabelkenntnis sorgt.

Diese Anschauungen über den Latein-Unterricht und seine Hilfsmittel hat der Verfasser bereits 1871 im Osterprogramm der Realschule I. O. zu Döbeln ausgesprochen; die damals veröffentlichte Abhandlung „Über die Methode des Latein-Unterrichts an Realschulen erster Ordnung. Ein Beitrag zur Lösung der Lateinfrage“ ist in Langbeins pädagogischem Archiv Bd. XIII zum Abdruck gelangt. An die Ausführung der Absicht, Lehrbücher für einen nach diesen Grundsätzen erteilten Unterricht zu verfassen, konnte erst gegangen werden, nachdem die Voraussetzung für solchen Unterricht gegeben war, d. h. nachdem Untertertianer vorhanden waren, welche ihre grammatische Vorbildung im deutschen und französischen Unterricht erhalten hatten. In den sogenannten Reform-Gymnasien und Reform-Realgymnasien ist neuerdings diese Voraussetzung erfüllt worden, und der Verfasser hat nunmehr nicht gezögert, das ihm vorschwebende Bild einer für derartige Anstalten bestimmten lateinischen Grammatik zur Ausführung zu bringen. Wenn auch diese Arbeit seit langer Zeit vorbereitet war, so ist sie doch schließlich in Eile durchgeführt worden, um das Buch für Ostern 1898 zur Einführung rechtzeitig fertig zu stellen; es ist deshalb voraussichtlich hier und da ein Irrtum unbeseitigt geblieben, um dessen nachsichtige Beurteilung und freundliche Mitteilung die Herren Fachgenossen ersucht werden.

Über die Anlage des Buches ist noch folgendes zu bemerken:

Die Formenlehre hatte keine Verpflichtung, der für Sextaner zugerichteten — und allerdings für Sextaner wohl unvermeidlichen — Behandlung der Deklination und Konjugation treu zu bleiben; sie konnte vielmehr zu der Scheidung in konsonantische und vokalische Stämme schreiten und dadurch zugleich eine große Erleichterung der Gedächtnis-

arbeit herbeiführen, insofern nunmehr dem Schüler zuerst die gesetzmäßige Entstehung der Flexionsform und dann erst die mehr oder minder willkürlichen Abweichungen vor die Augen geführt werden. Die Zahl der Ausnahmen ist dadurch bedeutend verringert worden; auch die Erlernung des Geschlechts der Hauptwörter ist wesentlich vereinfacht; abgesehen von der allgemeinen Geschlechtsregel verlangt die gesamte Declination nur vier Geschlechtsregeln mit etwa fünfzig Ausnahmen. In der Konjugation werden die i-, e- und a-Stämme (4., 2. und 1. Konjugation), grade wie die Verba contracta der griechischen Grammatik, erst nach der konsonantischen Konjugation (3. Konjugation) behandelt, wodurch ebenfalls große Heidersparnis herbeigeführt wird.

Die Rücksichtnahme auf den Standpunkt des Schülers verbot einerseits die Aufnahme von sicheren Ergebnissen der wissenschaftlichen Forschung, wenn dieselben für die Aneignung des grammatischen Lernstoffs keine Förderung darboten (z. B. die Ablativ-Endung *d*), andererseits veranlaßte sie mitunter die Aufnahme auch hypothetischer Ergebnisse, wenn dadurch die Gleichmäßigkeit und Gesetzmäßigkeit der lateinischen Flexion zu stärkerem Ausdruck gelangte (z. B. der Modusvokal in den Präsensstämmen auf *a*) und auf diese Weise die gedächtnismäßige Aneignung der Flexionsformen erleichtert werden konnte.

Die Satzlehre bringt den ganzen grammatischen Lehrstoff unter den dem Schüler aus dem bisherigen Sprachunterrichte schon geläufigen Gesichtspunkten; die sogenannte Kasuslehre ist unter die verschiedenen Satztheile verteilt worden; ebenso ist die Konjunktionslehre als solche beseitigt, und die Konjunktionen treten in den entsprechenden Abschnitten der Koordination und Subordination der Sätze auf. Es ist hierbei unvermeidlich gewesen, ab und zu bisher als zusammengehörig Behandeltes zu trennen und an verschiedenen Stellen unterzubringen — ein Nachteil, der jedoch verschwindend gering ist gegenüber dem Vorteil der Zusammenfassung von Zusammengehörigem, das bisher getrennt war, und der übrigens in der Praxis durch die selbständige Thätigkeit des Lehrers, besonders bei Wiederholungen, leicht ausgeglichen werden kann; durch zahlreiche gegenseitige Verweise ist dieser Thätigkeit des Lehrers Vorschub geleistet.

Die Formenlehre und die Erlernung der wichtigsten Vokabeln bildet die Lehraufgabe für die Untertertia; mit Hilfe des Übungsbuches wird die Bewältigung dieser Aufgabe, neun Wochenstunden vorausgesetzt, nicht schwierig sein; ja, in günstigeren Jahren dürfte es noch möglich sein, vor Ostern die abgekürzten Lebenssätze, wenn auch nur in allgemeinem Überblick, zu behandeln, jedoch in Obertertia sofort mit der Cäsar-Vektüre begonnen werden kann.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten



Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

begabten Schüler seine Hauptaufgabe, bei der Uebersetzung immer auf die richtige und schlagfertige Bildung der Formen zu achten, erfahrungsgemäß mehr oder minder erschwert. Wenn die Zahl der deutschen Übungsstücke zu der der lateinischen, welche zugleich den Lesestoff bilden, im Verhältnis von 3 : 1 steht und demgemäß geordnet ist, wenn also die deutschen Stücke die lateinischen bedeutend überwiegen, so hat dies seinen Grund darin, daß das Uebersetzen aus dem Deutschen ins Lateinische die Einübung und sichere Erlernung der grammatischen Formen zweifellos ungleich mehr fördert als umgekehrt das Uebersetzen aus dem Lateinischen ins Deutsche. Deshalb muß in der Untertertia, wo ja der Grund gelegt wird, auf dem der Schüler dann sicher und fest weiterbauen soll, die Lektüre hinter der Uebersetzung aus dem Deutschen ins Lateinische zurücktreten.

Damit die Übungssätze dem geistigen Standpunkte der Untertertia entsprächen, mußte von den Beispielen der geläufigen Übungsbücher in Bezug auf Inhalt und Form erheblich abgewichen werden; die Sätze sind daher meist länger und inhaltlich voller, wenn auch im Anfang eine kürzere Fassung durchgeführt ist, damit die schnelle und sichere Bildung der lateinischen Formen nicht erschwert werde. Dabei ist nicht außer Auge gelassen, daß immer vom Leichten zum Schweren aufgestiegen werde, und ganz besonders darauf geachtet, daß die schon behandelten Wörter, Formen und Regeln in den folgenden Abschnitten sich immer wiederholen. Auch ist in Bezug auf Satzbau und Redewendungen die Ausdrucksweise Cäsars in seinem gallischen Krieg möglichst berücksichtigt worden, um dadurch schon in der Untertertia auf die in der Obertertia beginnende Lektüre dieses Autors vorzubereiten. Gleichen Zwecken dient die übersichtliche Zusammenstellung dieser Redewendungen und Ausdrücke Cäsars, die an das Vokabularium angegeschlossen ist.

Da besonders bei der Behandlung des Verbums mehrere syntaktische Regeln nicht zu entbehren waren, so haben diese im Vokabularium unmittelbar hinter den betreffenden Verben ihre Stelle gefunden; auch sind sie im Anschluß an die Redewendungen übersichtlich zusammengefaßt, was ebenfalls dem Zwecke der Wiederholung derselben dienen soll.

Bei der Bildung der Beispiele, in denen die Deklination behandelt wird, bedurfte man einer Anzahl Verba der verschiedensten Bedeutung; deshalb sind die betreffenden Verbalformen unter den Text gesetzt worden. Diese Verbalformen aber sind vom Schüler lediglich als ihm unbekannte Wörter abzulesen, sie sind vom Lehrer keinesfalls lernen zu lassen, höchstens dürfte es angängig sein, den Schüler auf die Regelmäßigkeit in ihrer Bildung mit Bezug auf Endung und Stamm aufmerksam zu machen. Gerade umgekehrt verhält es sich mit den Wörtern, die über

Declination der Adjektiva:

	Mask.	Fem.	Neutr.	Mask.	Fem.	Neutr.
S. Nom. altus	alta	altum	asper	aspera	asperum	
Gen. alti	altae	alti	asperī	asperae	asperī	
Dat. alto	altae	alto	asperō	asperae	asperō	
Acc. altum	altam	altum	asperum	asperam	asperum	
Abl. alto	alta	alto	asperō	asperā	asperō	
Pl. Nom. alti	altae	alta	asperī	asperae	aspera	
Gen. altōrum	altarum	altorum	asperōrum	asperarum	asperōrum	
Dat. altis	altis	altis	asperis	asperis	asperis	
Acc. altōs	altas	alta	asperōs	asperas	aspera	
Abl. altis	altis	altis	asperis	asperis	asperis	

Anm.: Die Adjektiva auf us bilden im Maskulinum einen Vocativ auf e.

II. Konsonantische Declination.

Declination der konsonantischen und weichvokalischen
(i- und u-) Stämme.

I. Substantiva.

a) Semivokalische Stämme (Stämme auf r, s, l, m, n).

22. Vorbemerkung: Alle semivokalischen Stämme bilden den
Nom. Sing. **ohne s**.

Anm.: Die Stämme hiem, sanguis, can, iuvēn i. § 23.

Beisp.: **mōs**, m. die Sitte

scelus, n. das Verbrechen.

Stämme: mōs (mōr)

scelus (sceler)

Sing. Nom. mōs

scelus

Gen. mōr-is

sceler-is

Dat. mōr-i

sceler-i

Acc. mōr-em

scelus

Abl. mōr-e

sceler-e

Plur. Nom. mōr-es

sceler-a

Gen. mōr-um

sceler-um

Dat. mōr-i-bus

sceler-i-bus

Acc. (mōr-ems) mōr-ēs

sceler-a

Abl. mōr-i-bus

sceler-i-bus.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten

Smart Werden

Mehr als 2.000 Jahre
Menschheitswissen
in 797,885 Bänden

Sofortiger Zugang
\$8.99/monat

Fortfahren

*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

decemvirī libros Sybillinōs inspicere iussi sunt. — acta agere oetāmur vetere prōverbiō. — Lacedaemoniī ā Lyeurgō aurō ūti vetitī sunt. — audire iubēmini. — Suebī centum pagōs habere dicuntur. — milites quod (add. facere) iussi sunt fecerunt. — Codrus ultimus rex Athēniensium fuisse existimātur. — Rōmulus et Remus Martis filiī fuisse putantur. — vidēmini obliti esse vestri officii. — meliōre fortunā dignus esse vidēris. — Dido, ā quā Carthāgo condita esse dicitur (gegründet worden sein soll; wie es heißt, gegründet worden ist), Aeneam hospitio excepit.

2. Accūsātivus cum Infinitivō.

Accūsātivus cum Infinitivō nennt man die Verschmelzung § 16 eines Hauptsatzes, dessen Prädikat eine aktivische Form eines transitiven Verbums ist, und eines von ihm abhängigen Objektsatzes (daß-Satzes). Das Subjekt des Nebensatzes tritt in den Accusativ, das Prädikat in den entsprechenden Infinitiv; die Konjunktion „daß“ fällt weg.

a) Bei der Auswahl der Infinitive für den abzukürzenden Objektsatz ist das Zeitverhältnis zu berücksichtigen, welches zwischen den Aussagen des Haupt- und Nebensatzes stattfindet. Gleichzeitigkeit verlangt den Infinitiv Präsens, Vorzeitigkeit den Infinitiv Perfekti, Nachzeitigkeit den Infinitiv Futuri.

consul videt	hostem	accēdere	} Gleichzeitigkeit.
„ vidēbat	„	„	
„ vidit	„	„	
„ vidēbit	„	„	

consul videt	hostem	accessisse	} Vorzeitigkeit.
„ vidēbat	„	„	
„ vidit	„	„	
„ vidēbit	„	„	

consul videt	hostem	accessūrum	esse	} Nachzeitigkeit.
„ vidēbat	„	„	„	
„ vidit	„	„	„	
„ vidēbit	„	„	„	

Substantiva.pratum, *i, n.* die Wiese.dolus, *i, m.* die List.temperantia, *ae, f.* die Selbstbeherrschung, Mäßigkeit.ornamentum, *i, n.* der Schmuck, die Zierde.benevolentia, *ae, f.* das Wohlwollen.**Adjectiva.**malevolus, *a, um* übelwollend, böswillig.avidus, *a, um* gierig.nudus, *a, um* nackt, entblößt.durus, *a, um* hart.improbus, *a, um* gottlos, schlecht.nimius, *a, um* zu groß, allzu groß.humānus, *a, um* menschlich.**Substantiva.**Vistula, *ae, m.* die Weichsel.vallum, *i, n.* der Wall.fossa, *ae, f.* der Graben.materia, *ae, f.* das Bauholz, der Stoff.incendium, *i, n.* die Feuersbrunst.metallum, *i, n.* das Bergwerk, Metall.aurum, *i, n.* das Gold.argentum, *i, n.* das Silber.statūra, *ae, f.* die Gestalt.capillus, *i, m.* das Haupthaar, Haar.ūrus, *i, m.* der Auerochse.cervus, *i, m.* der Hirsch.pagus, *i, m.* der Gau.hasta, *ae, f.* die Lanze.scutum, *i, n.* der Schild, Langschild.familia, *ae, f.* die Familie, Dienerschaft. [Schönheit.forma, *ae, f.* die schöne Gestalt, dieflāgitium, *i, n.* die Schandthat,

Schande. [dienstliche Handlung.

sacrum, *i, n.* das Opfer, die gottes-sacra, *orum, n.* der Gottesdienst.concilium, *i, n.* die Versammlung.carrus, *i, m.* der Transportwagen,

der Karren.

maritus, *i, m.* der Gatte, Gemahl.constantia, *ae, f.* die Standhaftig-

keit, Beständigkeit.

Adjectiva.idoneus, *a, um* geeignet, passend.rarus, *a, um* selten. [fortlaufend.continuus, *a, um* zusammenhängend,singuli, *ae, a* die einzelnen.longus, *a, um* lang, weit.ignāvus, *a, um* feig, träg.**Substantiva.**Carolus, *i, m.* Karl.pirus, *i, f.* der Birnbaum.mālus, *i, f.* der Apfelbaum.mālum, *i, n.* der Apfel.Fridericus, *i, m.* Friedrich.porta, *ae, f.* das Thor, die Thür.



DIESE SEITE IST FÜR KOSTENLOSE MITGLIEDER GESPERRT
Beantragen Sie jetzt die volle Mitgliedschaft, um diese Seite zu betreten





Seien Sie niemals ohne ein Buch!

Die Vollmitgliedschaft von ForGotten Books bietet Ihnen einen universalen Zugang von unseren Apps und unserer Website, auf all Ihren Geräten: Tablet, Telefon, E-Reader, Laptop und Computer.

Eine Bibliothek in Ihrer Tasche für \hat{a} , \$8.99/monat

Fortfahren



*Es gelten Richtlinien zur fairen Nutzung.

WISSENSCHAFTL. COMMENTARE
ZU GRIECH. U. RÖM. SCHRIFTSTELLERN
 IM VERLAGE VON 
B. G. TEUBNER IN LEIPZIG. 

Sophokles Elektra. Von G. Kaibel. geh. n. M. 6.—,
 in Leinw. geb. n. M. 7.—
 Lucrez Buch III. Von R. Heinze. geh. n. M. 4.—,
 in Leinw. geb. n. M. 5.—

Demnächst sind in Aussicht genommen:

Aetna. Von S. Sudhaus.
 Clemens Alex. Paidagogos. Von E. Schwartz.
 Herodot V. VI. Von G. Kaibel.
 Minucius Felix Octavius. Von E. Norden.
 Ovid Heroiden. Von R. Ehwald.
 Plautus Rudens. Von F. Marx.
 Tacitus Germania. Von G. Wissowa.
 Tibull. Von F. Leo.
 Vergil Aeneis VI. Von E. Norden.

NEUE JAHRBÜCHER FÜR DAS KLASSISCHE ALTERTUM
GESCHICHTE UND DEUTSCHE LITTERATUR
UND FÜR PÄDAGOGIK  **HRSGEG. V. J. ILBERG U. R. RICHTER.**
 Verlag von B. G. TEUBNER in Leipzig.  **Jährlich 10 Hefte zu 8 Bogen.**

Aus dem Inhalt des 1. und 2. Heftes:

1. Abteilung.

Th. Ziellinski, antike Humanität.	H. Wunderlich, die deutsche Philologie und das deutsche Volkstum.
A. Holm, aus dem klassischen Süden.	E. Mogk, die germanische Heldendichtung, mit besonderer Rücksicht auf die Sage von Siegfried und Brunhild.
R. Pöhlmann, die soziale Dichtung der Griechen.	G. Liebe, die Wallfahrten des Mittelalters und ihr Einfluss auf die Kultur.
H. Peter, Prosopographia Imperii Romani.	
Fr. Marx, Virgils vierte Ekloge.	
Th. Vogel, Goethe und das klassische Altertum.	

2. Abteilung.

R. Richter, die Geldfrage in der Gymnasialpädagogik.	P. Glässer, das Volkslied im Gymnasialunterrichte.
J. Volkelt, Psychologie und Pädagogik.	O. Kaemmel, moderne Forderungen an den Geschichtsunterricht der höheren Schulen.
E. Schwabe, lat. und griech. Prüfungsaufg. sächs. Sekundaner vor siebzig Jahren.	K. Lamprecht und O. Kaemmel, ein Briefwechsel über moderne Forderungen an den Geschichtsunterricht.
K. Seeliger, die Aufgaben des griechischen Unterrichts in der Gegenwart.	H. Denicke, zum geograph. Unterricht im Anschluß an Kirchhoffs Erdkunde.
A. Biese, zum deutschen Unterricht.	
P. Dörwald, zu Schillers kulturhistorischer Lyrik im Unterrichte.	

Ausführliche Prospekte und Probehefte unberechnet durch Jede Buchhandlung wie postfrei von der Verlagshandlung.

Inhalt.

	Seite
A, ab, abs. Von John C. Rolfe	465
Zur Latinität des Augustus. Vom Herausgeber	486
Lexikonartikel A, ab, abs. Von John C. Rolfe	487
Propter bei Tacitus. Von Frederik Poulsen	506
Marsianus. Von Max Ihm	506
Zu den lateinischen Glossen. Von Wilh. Heraeus	507
Pararius, substantif. Von Louis Havet	523
Sopio, -onis bei Catull. Von A. Sonny	528
Accorporo — accubitus. Von A. Funk	529
Indeklinables vetus bei Ortsnamen. Von M. Petschenig	532

Miscellen.

An Herrn Dr. W. Kroll und unsere Leser. Vom Herausgeber	533
Si quid = quicquid. Vom Herausgeber	540
Addenda lexicis latinis. Von A. Souter	541
Beteuerungsformeln im Lateinischen. Von H. Blase	543
Crema = <i>κρημνισμῶς</i> , suspendo. Von P. Geyer	547
Inferias mittere. Von Paulus Geyer	548
Sanna. Von Wilhelm Schmitz	548
Mons sacer bei Olisipo. Von Leite de Vasconcellos	548
Transfluminianus. Von Max Ihm	549
Strigo. Von Max Ihm	549
Ablativ red bei Plautus. Von W. M. Lindsay	550
Zur Regula Benedicti. Vom Herausgeber	550

Litteratur 1897, 1898.

Semasiologie. Lexikographie. Grammatik. Sprachgebrauch einzelner Autoren. Ausgaben. Epigraphik	551
Nekrolog. Georg Schepfs	570
Stellenregister	572

NB. Das den Schluss des Heftes bildende Register zu Archiv I—X wird später ausgegeben.

Für die Leitung verantwortlich:

Prof. Dr. E. von Wölfflin, München, Hefestraße 16,
an den Beiträge, Bücher u. s. w. zu senden sind.

Das Archiv erscheint in Bänden von 4 Heften; der Preis den
Band beträgt 12 Mark.

Druck und Verlag von B. G. Teubner in Leipzig, Poststr.